

REVIEW OF THE YEAR
The winners and losers of 1993
Year of the handshake, pages 14, 15



RUSH TO THE SLOPES
New Year bargains with record snow
Page 10; snow reports, page 41



SPORTS CALENDAR
Four pages of all the big events
Pages 37-40; 1994 anniversaries, page 17

30P

THE TIMES

No. 64,840 FRIDAY DECEMBER 31 1993

THE UNIVERSITY OF JORDAN SERIALS DIVISION

Bus conductors and engine drivers line up with celebrities for new year awards

The people's choice take the honours

BY PHILIP WEBSTER
POLITICAL EDITOR

■ The great are overshadowed by the quietly good in the first "people's choice" honours list instituted by John Major. But thousands are still hoping

TWO hundred unsung heroes from all walks of life are saluted today with the first honours list in which the British public has had a say.

John Major's attempt to create a classless honours system has borne fruit and today bus conductors and engine drivers rub shoulders with celebrities from the arts, sport, politics and business.

Most of the people's nominees are appointed MBE, giving them the right to a royal investiture. Previously many of them would have received the British Empire Medal, which was scrapped for domestic awards last June as a symbol of the system's class discrimination.

Almost half of the 500 names seriously considered after being put up by the people have won through, but only 70 arrived on the list entirely as a result of the nomination form; the others were also recommended through the existing system. With only 300 awards earmarked for the people's choice in each honours list, many of the 7,500 nominations may have to wait for years to receive good news from Downing Street. Some 11,000 of the special forms were requested, a thousand of the initial applications were dismissed as frivolous and another four thousand are still being evaluated.

Those who made it this time include Anthony Severine, a "courteous and helpful" London bus conductor; Simon Yarwood, a Midlands policeman who was praised in a letter to the Queen after helping two stranded Americans, and James Noren, a hospital voluntary worker from Southport. He was looking forward last night to a trip to Buckingham Palace. "I have never been to London before, so I am over the moon," he said.

The "unknowns" have for once overshadowed the famous today, as a clutch of people are personally rewarded by the Queen for their role in putting out the Windsor Castle fire. But the customary array of household names are still honoured. The mezzo-soprano Dame Janet Baker leads for the arts, becoming a Companion of Honour, while the actor Derek Jacobi and Angus Stirling, chairman of the Royal Opera House, are knighted. The playwright Jack Rosenthal is made a CBE — as are the singer Shirley Bassey, the operatic director David Pountney and the concert promoter Victor Hochhauser. Howard Blake the composer, Donald Pleasence the actor, the writer Ellis Peters and the comedian Jimmy Tarbuck are OBEs.

Mr Major's liking for sport is again evident and two top-ranking footballers figure, generations apart. Nat Lofthouse is made an OBE almost 30 years after retiring while the Spurs captain Gary Mabbutt becomes an MBE. Other captains honoured include Karen Smithies, of the England women's cricket team, and Gavin Hastings, who led the British Lions to New Zealand last year, both made OBEs. Bob Scott, who masterminded Manchester's unsuccessful attempt to host the 2000 Olympics, is knighted, while John Stephenson, the retiring MCC secretary, becomes a CBE. Rebecca Stephens, the first British woman to climb Everest, is made an MBE.

Scientific achievements are recognised with a knighthood for Alec Jeffreys, the Leicester University researcher who developed the forensic technique of DNA profiling. Neil Cossons, director of the Science Museum, and the geologist John Knill are also knighted. The botanist David Bellamy becomes an OBE.

Businessmen honoured include Iain Vallance of BT, Brian Pearse of the Midland Bank and Michael Perry of Unilever, who are all knighted. Sir David Nickson, chairman of the Clydesdale Bank, is one of only two new life peers. The other is Sir Patrick Wright, former head of the diplomatic service.

On the political front, Mr Major honours his departing press secretary, Gus O'Donnell, by appointing him a Companion of the Order of the Bath. His foreign policy adviser Sir Roderic Braithwaite becomes a KCMG and there are two new privy counsellors as well as knighthoods for four Tory MPs, past and present.

The former *Observer* editor David Astor is made a Companion of Honour, while the foreign correspondents Dessa Trevisan of *The Times* and Bridget Kendall of the BBC are made CBE and MBE respectively. Valerie Singleton becomes an OBE.

TONY WHITE



Anthony Severine, the man on the number 12 bus, celebrates his appearance in the people's honours list

ON OTHER PAGES

Full list 6, 7
Leading article 19
Business 23
Sport 44

Flooding brings chaos to the South

BY ADAM FRESCO

TORRENTIAL rain coupled with strong winds across the south of the country yesterday caused flash floods and overflowing rivers, inundating hundreds of homes and closing many roads. The Isle of Wight, Devon, Hampshire, Cornwall and Sussex all suffered.

Emergency services on the Isle of Wight reported some of the worst flooding in memory. Low-lying Carpenters Road at St Helens was under 6ft of water. One driver and his passenger had to swim through floods nearly 4ft deep. Roads were closed at Porchfield, Ashey and Gurnard because of mudslides as unstable land threatened to push away defences built by emergency crews.

For the first time in its three years, Isle of Wight Radio, Newport, had to shut down because it was under 3ft of water. The fire brigade dealt with more than 300 calls from owners of flooded homes. Steve White, divisional fire officer, said: "The scale of the problem is horrendous — similar to the hurricane of 1987. We have nearly 100 firemen dealing with just floods. Some people have lost many belongings, and have had to stay elsewhere tonight."

Photograph 2
Forecast 22

The AA warned motorists throughout the West Country to take extreme care. In Devon, the fire brigade worked round the clock to answer almost 100 calls to flooded homes. The National Rivers Authority issued an amber warning on the River Yealm, in south Devon, but were also monitoring other rivers throughout the county. A brigade spokesman said most of their work had been to pump out peoples' houses.

Traffic was brought to a halt throughout Devon and Cornwall when surface water blocked roads. The A30, the main road to Cornwall from Devon, was also blocked near Bodmin because of subsidence.

In Cornwall a 78-year-old woman had to be rescued when part of her house collapsed in Marazion. Flights were cancelled when the runway at Land's End airport was flooded, and a driver had a lucky escape when his car overturned after hitting water near Bodmin. Scores of homes in Dorset were flooded as the

Continued on page 2, col 4

New Year galas are a sell-out

BY ANDREW PIERCE

MAJOR hotels and restaurants are fully booked for new Year's Eve celebrations but in London police have warned revellers to stay away from Trafalgar Square for their own safety.

Last year police narrowly averted a tragedy as 120,000 people surged into the square at midnight. Commander John Purnell, who will lead the safety operation, said yesterday: "We are not trying to be killjoys but crowd numbers are increasing year by year. You could find yourself injured or even dead." The police have advised people not to bring alcohol on to the square.

Safety barriers have been realigned to reduce crowd capacity by 10,000. More than 1,900 police officers will be on duty in London's West End with 1,000 in the square.

The premier social event in London is at the Dorchester Hotel which has reintroduced, after an absence of several years, its New Year's Eve charity gala ball. The black tie

Continued on page 2, col 6

Peter Brookes, page 18

INDEX

Arts 31-33
Births, marriages, deaths 20
Business 23-29
Chess 10,44
Court and Social 20
Leading articles 19
Letters 19
Obituaries 21
Weather 22
TV & Radio 43

Buying The Times overseas
Austria Sch 35; Belgium B Frs 70; Canada $2.75; Canaries Pes 250; Cyprus C£1.00; Denmark Dkr 16.00; Finland Mk 15.00; France F 12.00; Germany DM 4.00; Gibraltar 80p; Greece Dr 350; Netherlands Fl 4.50; Irish Republic 45p; Italy L 3,200; Luxembourg Lf 60; Madeira Esc 275; Malta 43c; Morocco Dir 25.00; Norway Kr 18.00; Portugal Esc 275; Spain Pes 250; Sweden Skr 17.00; Switzerland S Frs 3.80; Tunisia Din 2.00; USA $3.00.

52
9 770140 046459

White baby born to black mother

BY PHILIP WILLAN AND NIGEL HAWKES

A BLACK woman aged 37 has given birth to a white child after treatment by doctors in Italy. The case is expected to fan the controversy over the ethics of modern fertility techniques.

According to a report in *La Repubblica* yesterday, the woman, from Africa, is married to a white man. She decided to have a white baby because she believed a white child had a better future than one of mixed race, the paper said, adding that the baby had been born in an Italian private clinic some months ago.

The case comes in the wake of the furore caused when a wealthy 59-year-old British businesswoman became the oldest mother in the world to give birth to twins. She had also had fertility treatment in Rome, but at a different clinic. The birth of the twins on Christmas day prompted international criticism from doctors and politicians.

The black woman, who was unable to produce eggs of her own because of a tumour, opted to have the eggs of a white donor fertilised by her husband's sperm. "This is further proof that we need legislation as soon as possible to set the limits and conditions for these interventions," said Prof Cesare Aragona, the Rome fertility doctor who made the case public.

"Doctors cannot be left

Continued on page 2, col 7

Sudan orders UK ambassador to go

BY OUR FOREIGN STAFF

SUDAN has ordered the British ambassador in Khartoum to leave the country, the country's news agency reported last night. It said Peter Streams had been given two weeks to go.

His expulsion appeared to be connected with the controversial visit by the Archbishop of Canterbury, Dr George Carey. He left Nairobi yesterday to visit Nimule in the rebel-held area of southern Sudan. His four-day visit was expected to focus on the area near the border with Uganda, where thousands of villagers displaced by war face shortages of food and medicine.

The archbishop will not be visiting Khartoum. He cancelled his trip to the capital because of a disagreement with the Islamic fundamentalist government, which is at war with southern Christian rebels seeking greater autonomy from the north.

President al-Bashir, the military ruler, denied Dr Carey permission to visit as a guest of the church, insisting that he had to be an official guest of the government. This would have restricted his movements, said Canon Roger Symon, the archbishop's secretary. "We decided not to go rather than go and be identified with the government," Canon Symon said.

In Khartoum, Muhammad al-Amin Khalifah, the Speaker of the Sudanese parliament, said Dr Carey's visit to southern Sudan via Kenya was "unacceptable" to his government. The archbishop could have visited "any areas if he had set out from Khartoum in observance of the country's sovereignty". He said Dr Carey's visit to Khartoum was "postponed" because the government had objected to him staying at the British ambassador's residence.

Abdul Rahman Bakhit, the Sudanese chargé-d'affaires in Britain, is to be summoned to the Foreign Office today to explain the "totally unjustified action" in ordering Mr Streams to leave Sudan, a spokesman said last night.

Soldier's murder 'is a kick in the teeth for peace'

BY NICHOLAS WATT, IRELAND CORRESPONDENT

AN IRA sniper murdered a soldier in south Armagh yesterday in the first paramilitary killing since the Anglo-Irish declaration two weeks ago.

The 23-year-old soldier, who was on foot patrol in Crossmaglen, was airlifted to hospital where he died an hour after being shot in the arm and shoulder. He was the seventh victim this year of an IRA sniper who has been stalking members of the security forces since last August. The killing, which will be a major setback to the Ulster peace initiative, was condemned by politicians across the spectrum. It was the latest in a series of recent IRA attacks on members of the security services and followed two mortar attacks on police and army patrols in Belfast on Wednesday night.

The shooting came less than 24 hours after the IRA warned that they would maintain their violent campaign. The provisionals said they wanted peace but signalled that their struggle would remain "solid and instant" because they were unhappy with the Downing Street declaration.

Sir John Wheeler, the Northern Ireland security minister, asked whether the IRA was going to "kick peace in the teeth". He said: "The murder of this young man is a wicked crime. It particularly grieves me at this time when so many people ... are yearning for peace, and when there is a real opportunity for everyone to sit down and resolve their differences."

David Trimble, the Ulster Unionist MP for Upper Bann, said it was time to crack down on the IRA. "The IRA have been given over a month to make their decision on the peace initiative," he said. "The time has come for the governments to ... respond to the terrorists in the only way possible by trying to put them out of business."

Observers believe that the IRA are escalating their violence to win concessions from both governments because the provisionals claim that the Anglo-Irish declaration falls short of the peace proposals agreed by John Hume, the leader of the SDLP, and Gerry Adams, the Sinn Fein president.

☐ A soldier was questioned by police in Londonderry yesterday after Private Matthew Edwards, 20, was shot dead at Fort George base on Wednesday night.

David Trimble: call for crackdown on terrorists

Letters, page 19

WHO SAID THE PAPERS DON'T PRINT GOOD NEWS?

DAILY MAIL - 15TH DECEMBER

Chief Bee gives his savers a £5m buzz

Other societies should take note

DAILY EXPRESS - 15TH DECEMBER

NATIONAL & PROVINCIAL building society is giving a Christmas bonus to 600,000 of its savers stuck in obsolete savings accounts.
Following campaigns by Express Money and consumer groups against Scrooge-like savings rates, the N&P is to move up to £390 million of investors' cash into higher paying accounts.

At N&P we're committed to giving each of our customers good advice.
So to get the best from your savings, call
0800 80 80 80
N&P
No-one's busier on your behalf

National & Provincial Building Society, Provincial House, Bradford BD1 1NL.

No grammar education 'by back door'

Fewer parents find place for children in first-choice school

BY JOHN O'LEARY, EDUCATION EDITOR

THE Government's attempt to extend parental choice of schools has backfired in many areas, a survey by *The Times* suggests. At the same time, ministers are moving to dampen expectations of a new wave of selective schools.

In the first year since the Government began publishing education league tables, significantly fewer parents found places for their children in their first choice of secondary school. Responses from more than half the local authorities in England and Wales show a drop of four percentage points in successful applicants.

Nine out of ten parents were granted their first choice of school last summer and the decline from 94 per cent in 1992 confirms that many found their preferred school full. More than half of the authorities able to supply comparable figures reported a drop in the proportion of satisified applicants.

Meanwhile Baroness Blatch, the education minister, has insisted that guidelines for the establishment of new grant-maintained (GM) schools were not intended to reintroduce grammar education "by the back door". Applicants would have to satisfy all the normal criteria for opening a new school.

An introduction to the guidelines by Robin Squire, a junior education minister, had fuelled speculation that the Government was encouraging a return to selection. He said new GM schools "may be selective, or have partial selection: they could be single sex or have a single-sex stream".

Margaret Dewar, who chairs the National Grammar Schools' Association, said: "This is fantastic news. Our last survey showed that 70 per cent of the 157 remaining grammar schools were full in their first three year groups, so there definitely is unsatisfied demand from parents.

"The fact is that they are producing the results needed to put the British education system back on its feet."

The Times survey shows that the impact on parental choice varies widely across England, with a number of authorities registering an improvement on last year. Some had provided more school places while others attributed changes to shifts in population.

However, with parents in rural areas often effectively restricted to a single school, a national decline of 4 percentage points may signal growing parental frustration in urban areas of high mobility. Many schools at the top of last year's league tables were deluged with applications, even though they were already oversubscribed.

Ministers admit that more places are needed in popular schools if parents are to have genuine choice in all areas.

Baroness Blatch said draft guidelines inviting applications for new grant-maintained schools should be seen as an one element of the Government's strategy.

Local authorities have been encouraged to add places where possible in oversubscribed schools and a number of those that have opted out have been allowed to expand. John Patten, Education Secretary, has also committed himself to increasing the number of sixth forms in grant-maintained schools.

The Education Department said the proportion of satisfied parents was still high and recent reforms would take time to have an effect. The degree of choice had been extended and parents were better aware of their options. Schools would become more responsive as a result.

Parents' representatives and teachers' leaders joined the Opposition in seizing on the figures as evidence that the reforms were failing.

Ann Taylor, Labour's spokeswoman, said: "If you start putting schools into league tables and declaring that some are better than others, regardless of intake, there is bound to be a bottleneck in some places."

☐ Paddy Ashdown today puts education at the heart of the Liberal Democrats' campaigning priorities. In a new year message, he repeats his promise to add a penny to income tax for education. He pledges his party to providing nursery education for all three and four-year-olds.

"My hope for 1994 is that we at last recognise that Britain's most valuable renewable resource is its people, and that well-resourced, high-quality education and training for all is the key if we are to meet the challenges that face us."

Stuart Sexton, page 18
Leading article, page 19

PARENTS' CHOICE

Percentage of parents securing first choice of secondary school

	1992	1993
Powys	100.0	100.0
Cornwall	99.8	100.0
Harrow	92.3	100.0
Salford	99.9	99.7
Staffordshire	99.7	99.5
Somerset	97.5	99.2
South Tyneside	98.0	99.0
Sunderland	99.0	98.8
Walsall	99.5	98.8
Norfolk	97.6	98.6
Wakefield	99.0	98.5
Bedfordshire	98.5	98.0
Shropshire	99.0	98.0
Northamptonshire	98.1	97.9
St Helens	97.5	97.8
Oxfordshire	98.7	97.7
Bexley	93.7	97.0
Rotherham	97.2	97.0
Warwickshire	95.4	96.8
East Sussex	94.9	96.6
Wigan	96.6	96.0
Barnet	92.2	95.6
Havering	92.9	95.4
Merton	94.3	95.4
Newcastle upon Tyne	96.0	95.0
Oldham	94.2	94.8
Wiltshire	94.8	94.7
Avon	94.5	94.5
Devon	91.8	94.5
Tameside	93.4	94.5
Coventry	95.2	94.4
Richmond upon Thames	94.6	94.0
Bury	92.0	93.0
Enfield	92.0	92.2
Brent	90.8	91.4
Northumberland	86.8	91.3
Bolton	87.3	91.0
Barking and Dagenham	92.3	90.3
Westminster	87.1	87.0
Croydon	86.0	86.0
Islington	82.0	85.0
Bradford	87.5	83.5
Hounslow	86.0	83.0
Waltham Forest	84.0	82.0
Doncaster	82.8	81.0
Hackney	79.0	77.0
Kensington and Chelsea	80.0	75.0
Lambeth	59.7	60.8



NIGEL ROLSTONE

Cars were hurled on top of each other when the normally gentle stream at Polperro, Cornwall, was turned into a torrent by floodwaters

Flooding causes road and rail chaos across South

Continued from page 1

council ran out of sandbags. A fire brigade spokesman said: "Our resources are currently stretched to their limits. The radio channels are packed with emergency calls. We are trying to divert water away from homes by digging channels, and are pumping some out, but in some cases there is nowhere for the water to go and it comes straight back in again."

Sussex recorded the wettest December for 15 years as a landslide halted train services between Eastbourne and Lewes. Main-line trains between Brighton and London were halted when floodwater cascaded into the Clayton tunnel, near Burgess Hill.

A helicopter stood by last night to airlift a family to safety after their £500,000 converted millhouse home was left under 6ft of water. Thousands of gallons cascaded from a millpond next to the house near the village of Storrington, West Sussex. Russell Jarman-Price, 39, a film executive, his pregnant wife Amanda, 33, and their son George, two, were trapped on the first floor. Mrs Jarman-Price's parents were also stranded in the upstairs of the adjoining block.

The A259 at Ferring in Worthing, West Sussex, was closed by floodwater and scores of minor roads were made impassable.

At Fishbourne, West Sussex, ambulancemen commandeered a boat to take a wheelchair-bound woman to safety when 3ft of floodwater inundated her bungalow. She was taken to a neighbour's home on higher ground.

The London Weather Centre said the rain would clear overnight but conditions would remain unsettled with heavier rain tomorrow across the whole of the country.

Forecast, page 22

German court records may be viewed by Scott enquiry

BY ANGELA MACKAY

THE Scott enquiry may call on court records in Berlin to determine whether Royal Ordnance, the British arms company, helped a German weapons manufacturer to export arms to embargoed countries.

It has been alleged that Royal Ordnance helped Heckler & Koch to export arms to Iraq, via the United Arab Emirates, and to East Germany and Nicaragua. The claims were made by lawyers prosecuting Walter Lamp, former managing director of Heckler & Koch.

The prosecution alleges that Royal Ordnance supplied false end-user certificates for Heckler & Koch guns that suggested the final destination was Britain. A company spokesman in Germany yesterday denied the accusations: "This is an old story. The public prosecutor has stated that these charges are unfounded."

There have also been allegations that G3 rifles or MP5 light machineguns were directly exported to the former Yugoslavia, another embargoed country. But the spokesman denied this, saying "they might have been by other countries which produce our weapons under licence".

Paul Regan, assistant secretary to the Scott enquiry into arms to Iraq, said that if there was anything in the German allegations, the enquiry would follow up the matter.

But he added: "The key point is that the Scott enquiry is interested in government knowledge of arms exports to Iraq between 1984 and 1990. We are not a global police force — our interest is quite specific."

Mr Regan said the enquiry was looking at Royal Ordnance as part of its arms-to-Iraq investigations but denied there were specific allegations against the former Government supplier.

Royal Ordnance was bought by British Aerospace in 1987. Royal Ordnance bought Heckler & Koch in 1991, after Mr Lamp's alleged crimes.

White child born to black mother in Italy

Continued from page 1

alone in the face of such dilemmas," he said, adding that he was "stunned" by the request. "It's clear that a choice like this is an implicit denunciation of a racist society. Besides, I would almost have expected the opposite request, that the black colour of the mother's skin should be maintained."

British experts were yesterday uncertain about the ethical implications of the case. The Human Fertilisation and Embryology Authority, which governs the use of *in vitro* fertilisation techniques in Britain, said that "there must be reservations" about allowing a woman to specify the colour of her baby on the grounds outlined.

Dr Peter Brinsden, medical director of the Bourne Hall Clinic in Cambridge, said: "If we were in a similar situation we would listen very carefully and insist on counselling and assessment. Then the case would go to the ethics committee. If they said it was a reasonable request, we would go ahead."

Dr Brinsden added that the clinic had turned down a request from a Pakistani man who wanted a "blonde, blue-eyed, fair-skinned daughter" because it would be easier to find her a husband. "In that case, we thought the motivation was wrong," he said. "But in all these cases you need to listen with sympathy and make a proper psychological assessment."

NEWS IN BRIEF

Trains block line after station crash

At least one person was injured when two passenger trains collided near Herne Hill station in south London last night. Shocked passengers were led on foot to the station after two coaches on one of the trains were derailed in the smash. One passenger was transferred to King's College Hospital suffering from shock.

British transport police said that a train travelling from Orpington, southeast London, to Victoria was hit from behind by another from Luton, Bedfordshire. It is not known how fast the trains were travelling or if they had been using the same track. Firemen were at the scene, using powerful arc lights to help emergency teams to clear the track.

Man held in Thailand

A man was in custody in Thailand last night as arrangements were being made to fly him back to Britain for questioning about his wife's murder. Philip Roe, 41, flew to Bangkok from Heathrow on May 8, the day after his wife Dulcie, 56, was last seen alive. She was found strangled at their chalet in Stockton-on-Tees, Cleveland, on May 14.

Boys grab £20,000 loot

Police are hunting two boys who made off with a cashbox containing £20,000 after it was discarded by robbers. The boys found the box, grabbed from a Securicor guard, in Woodhouse, Leeds. The men are believed to have thrown the box from their car when it sprayed orange dye. Securicor is offering a £5,000 reward to catch the robbers.

Shop hit by CS gas

Fifteen people were taken to hospital after a CS gas canister was set off at a branch of the Body Shop in Knightsbridge, London. Christina Sever, assistant manager, said the shop was packed with shoppers and staff and customers needed treatment for burning eyes and skin. It is not known who set off the canister.

Pioneering surgeon dies

Professor Edward Hitchcock, a prominent brain surgeon, died suddenly while preparing for an operation at the Midland Centre for Neurosurgery and Neurology in Smethwick, Birmingham, on Wednesday. He was 64. He developed the use of foetal brain transplants to help patients suffering from Parkinson's disease.

Deluxe New Year parties sold out

Continued from page 1

affair, at a mere £270 a head, is the most expensive Hogmanay party in the country.

Guests will be treated to a champagne reception followed by a dinner of smoked duck consommé, fillet of sole, rosette of beef, Stilton terrine, and 1985 Bollinger. Revellers tempted to sleep off hangovers in the hotel will be given a discount deluxe double room for £100 instead of £240.

The Ritz has had little difficulty in finding 130 takers for its £245 dinner. "We are sold out," a spokeswoman said. The hotel has started taking bookings for its "party of all parties" to be held on December 31, 1999. For £2,000 the privileged few will be wined, dined and danced into the next century, waking up in the year 2000 in a Ritz bedroom. Provided they pay a £1,000 deposit, that is.

Edinburgh is spending £200,000 to try to re-establish itself as the mecca for new year celebrations with a Hogmanay festival, firework display and street theatre. It is a deliberate attempt to wean the Scots off the traditional Hogmanay celebration: drinking.

But not everyone will be celebrating. A survey of 1,000 people carried out by NOP Consumer Market Research for the brewers Courage shows that home is where 81 per cent of people will be when Big Ben chimes midnight. A fifth want to be slumped in front of the television on New Year's Eve, and 13 per cent said they would rather be tucked up in bed.

Peter Brookes, page 18

TAKE A THOMAS COOK AT OUR NUMBER!



0733 558870

CUT OUT THE HASSLE. PHONE US TODAY TO BOOK 11% OFF YOUR SUMMER HOLIDAY.

11% OFF ALL SUMMER '94 HOLIDAYS

Booking your Summer '94 holiday couldn't be easier. Simply make your holiday choice, have your credit or debit card ready to pay your £1 deposit† and then give us a call. We're open 6 days a week!

Please quote reference TC109.

Thomas Cook

*Discount applies to all summer '94 brochured holidays, cruises and flights. Offer subject to each person taking Thomas Cook Recommended Insurance. Ask our staff for full conditions. †Low deposit and discounts apply to all summer '94 brochured holidays, cruises and flights. Subject to each customer purchasing Thomas Cook Recommended Insurance when booking. Low deposit is per person. Balance of deposit is due 31 March '94 or upon cancellation. Low deposit and discounts are available for a limited period only ‡Open Monday - Friday 9am - 9pm, Saturday 9am - 5pm. Open 9am - 5pm on Bank Holidays. ABTA 29655

هكذا من الأصل

LASER CORRECTION OF SHORTSIGHT

Medically eliminate the need for glasses or contact lenses with the latest laser technology.

Our specialist ophthalmic doctors permanently alter the surface of the eye with precision and safety.

The laser treatment (PRK) is painless and takes about 15 seconds and is programmed to your prescription. There is no overnight stay, no injections and no incisions!

By specialising, Optimax has made a breakthrough in the cost of this treatment. We are now the largest PRK provider in the UK having performed over 3,000 treatments in our clinics in London, Bristol and shortly in Manchester.

£395 per eye

OPTIMAX LASER EYE CLINICS

128 Finchley Road, Hampstead NW3
Manchester M2 and Bristol BS1

Enjoy the Future without glasses
Phone, or post coupon for further details

071 431 6708

To: OPTIMAX 128 Finchley Rd., London NW3 5HT
Please send me a free information pack REF: TTI
Mr/Mrs/Miss- First Name
Surname
Address
Post Code Age
Tel: Hm Wk
To determine suitability enclose a copy of your glasses prescription.



Gain [illegible] self-portrait

Battle over Gainsborou[gh]

A TWO-[illegible] ween the [illegible] and art experts about Gainsborough's portrait has been solved [illegible] al Gallery [illegible] from private hands. Alison Roberts write[illegible]

The self-portrait of the artist with his wife and daughter was painted by a young Gainsborough in Suffolk between 1750 and 1760. It is widely regarded as of immense importance [illegible] acquisition for the nation [illegible] when it was offered to the Marquess of [illegible]

Tearaways fly back from Portugal into new 'safari' dispute

By Ronald Faux and Dominic Kennedy

■ Liverpool City Council is investigating why two more young residents of a therapy centre have been given holidays abroad

TWO teenage boys flew back to Britain from Portugal yesterday as the latest dispute raged over trips abroad for problem youngsters.

Both youths had originally been sent by Liverpool City Council for treatment to Bryn Melyn Farm, a private therapy centre near Bala, North Wales, which has been at the centre of controversy over trips for young offenders.

The authority has begun an investigation to discover who gave permission for the trips, which are part of the centre's "intensive therapeutic programmes".

The boys were flown to Manchester airport after ten days in Portugal.

Michael Howard, the Home Secretary, and Virginia Bottomley, the Health Secretary, have both condemned Bryn Melyn's policy of providing foreign travel for young offenders.

Their criticism followed the case of a boy arrested for alleged drink-driving only six days after returning from a three-month "character-building" tour in Africa.

Liverpool City Council confirmed that one of the boys was a 15-year-old "with problems", who was not a young offender. It refused to comment on the other.

Bryn Melyn has said that a boy with a criminal record and a girl who had experienced "horrific abuse within her own family" were among youngsters in Europe this week. The 15-year-old was due to go on a skiing expedition to the Pyrenees as a further part of his treatment, but Liverpool indicated that this had been ruled out.

Carol Wilkinson, deputy director of Liverpool social services, said yesterday an investigation was under way to discover who had given permission for the boys to go abroad.

"We pay a specific rate each week and we refuse any requests for extra funding," she said. "We do not pay extra for foreign trips. This policy is made very clear, so if the boy has gone abroad it is against our instructions and without our knowledge."

> "If the boy has gone abroad, it is against our instructions and without our knowledge"

However, Bryn Melyn usually absorbs the cost of foreign travel in its fees of £1,800 a week.

Stephen Elliott, the centre's community director, insisted the council's permission had been obtained. "We don't send residents abroad unless we have the permission of the local authority," he said. The boy had been sent to Portugal as part of his initial intensive treatment. Residents at Bryn Melyn usually spent the first three months abroad with an adult who acted as an alternative parent to break into their "negative cycles of behaviour".

Mr Elliott said: "We need to take them out of their environment and place them in a location where they cannot run away, physically or mentally, from their problems."

The 15-year-old boy had been placed earlier in the Dyson Hall home in Liverpool but had run away before he was transferred to the Bryn Melyn centre.

Mike Storey, a Liberal Democrat councillor, said the case was both ludicrous and shocking. "I am very concerned that the boy's mother and the social services do not know what is going on or where he is," he said. There was a case for pursuing outdoor education, but trips to Portugal and the Pyrenees went too far.

Mr Storey said an outdoor pursuits centre run by the council in North Wales for youngsters from deprived backgrounds was crumbling and had no funds to pay for repairs.

Letters, page 19

Actors join real-life drama to save threatened hospital

SIMON WALKER



The actors Edward Fox and Joanna David, his partner, talk to Nigel James, a patient at the National Hospital for Neurology and Neurosurgery, London. Mr Fox yesterday criticised "pointless" plans to break up the world-famous neurology centre where Miss Daivd was successfully treated for a rare disorder earlier this year. The couple are supporting a campaign by senior surgeons to save the centre. The rescue attempt was launched after a recommendation by North East Thames Regional Health Authority to move the 250-bed National to the Royal Free Hospital, Hampstead. The hospital is renowned for research into and treatment of afflictions such as multiple sclerosis, strokes, brain tumours, Parkinson's and Alzheimer's diseases. A new £30 million wing, which was partly financed by £10 million raised through public donations, is due to open at the National in two weeks. Consultants say it would be senseless to disrupt the close links between the hospital and the Institute of Neurology next door. Miss David said: "I feel most passionately about it and that is why we came here, to do whatever we could to help." Last year, 6,000 in-patients and 35,000 out-patients were treated at the National.

Banks lose £2.5m in credit card fraud

By Stewart Tendler, Crime Correspondent

ONE of the biggest fake credit card rackets uncovered in Britain is under investigation by West Midlands detectives after losses of £2.5 million by leading banks and financial institutions.

Det Chief Supt George Dunwoody, head of CID operations in the area, confirmed yesterday that the investigation was under way. Detectives have been working on the case since before Christmas. Three men have been charged and further arrests are expected in the next few weeks.

The cards have been used in Britain, Holland, Belgium and France. Expensive electrical goods and cars were among the items bought.

Police have not identified the losers, but the banks are said to include Midland and TSB. Midland refused to comment yesterday, but in a brief statement the TSB said it was working with police. "We are one of a number of banks involved, but have only been marginally affected," it said.

A spokesman for the Association for Payment Clearing Services, which covers the credit card companies, said forged cards represented losses of about £8 million or 5 per cent of the £165 million involved in credit card crime last year.

Fake cards first appeared in the Far East then spread to the United States. The cards have recently started to circulate in Europe.

The association is concerned that unless better security measures are built into the cards, fakes could create more problems. Several card issuers are involved in research projects with police and scientists.

In Europe, forgers have been able to reproduce the data held on a card's magnetic strip that validates its authenticity. Companies have since produced new technology to validate cards and check that the strip has not been altered.

'Cot deaths' mother on killing charge

By Lin Jenkins

A MOTHER whose two small children died on the same night of suspected cot death syndrome appeared in court yesterday accused of their murder.

Maxine Robinson, 25, sat impassively as she was charged with killing Christine, aged 18 months and Anthony, five months, on June 29.

The children had been seen playing together in a paddling pool in their front garden earlier that day.

The two had died at the home in Ouston, Co Durham, which their mother shared with her husband Peter, 31. The couple were later driven from the home by a hate campaign. Windows were smashed and graffiti daubed on the front door.

Mrs Robinson spoke only to confirm her age during the 30-minute hearing at Chester-le-Street Magistrates' Court. She was remanded in custody until January 6.

Woman found with dead sister in house

By Emma Wilkins

A WOMAN aged 58 attempted suicide after spending at least a month with her dead sister in their house.

The spinsters, who lived together in Dymchurch, Kent, were "highly respectable" and shared a passion for opera, police said.

They were discovered when a neighbour called to deliver bread on Christmas Eve. Gladys Cowley, who made regular visits, found a note asking for help and telephoned a doctor. The police were called when the younger woman, 51, was found dead in an upstairs bedroom.

The elder sister, who suffers from agoraphobia, is recovering in Buckland Hospital, Dover. Police are not naming the women because of the distressed state of the surviving sister.

Det Chief Insp John Grace, of Folkestone police, said the younger woman had died at least a month ago from natural causes. "They were highly respectable sisters who lived a sheltered life and were extremely close. The elder sister attempted suicide by taking an overdose and she is in a very distressed state.

"She has given me perfectly understandable reasons why she did not call anyone, but I am not prepared to say more until after the coroner has examined the case. I am concerned for the future of the surviving sister as she feels terribly ashamed of what happened," he said.

Mrs Cowley said: "I popped round to make sure the girls had everything they wanted for Christmas when I found this note. It was a dreadful shock. I feared the worst. They were both lovely ladies and adored each other."

Joyce Cockerill, who lives near by, said the sisters were rarely seen without each other. "They used to keep themselves to themselves and never went far without each other. It's so sad."

Disabled man, 65, dies after being tied up and beaten

A DISABLED man aged 65 died yesterday after he and his wife were tied up and beaten by intruders at their home.

John and Mary Ellidge were found by neighbours in the garage at their seafront bungalow in Goodrington, Devon. Mr Ellidge, who was confined to a wheelchair, died after being taken to hospital. His wife, also in her 60s, was being treated for her injuries last night.

Detectives said that both had been tied up before being beaten. A police spokesman said: "The man suffered injuries from which he since died. The woman has been taken to hospital, where she is being treated."

Police said that the couple's attackers took jewellery and other valuables from the house, which is on an estate popular with retired people.

Officers later arrested a man and a woman after stopping a car at Newton Abbot, about eight miles away. The two were being questioned at Paignton police station last night.

Mr and Mrs Ellidge were attacked at about 2pm. One of their neighbours said: "This is a terrible tragedy. They were such a nice quiet couple, who had come down here from the North for a quiet retirement.

"This is not the first time that they have been broken into. They had a burglary a few months ago and although I don't know what was taken they were very upset by it.

"It's very shocking that something like this can happen in such a small retirement village as Goodrington."

John Gardner, a shopkeeper who lives near Mr and Mrs Ellidge, said: "They were a very pleasant couple. He had an electric wheelchair. He was very nice and often stopped and waved.

"They moved down here to retire a couple of years ago. I think he had a garage business, but they kept pretty much to themselves."

□ A man aged 82 was locked in his home for 24 hours after being beaten by three robbers, police said yesterday.

The men tricked their way into the house in Chapeltown, Leeds, claiming that they were doing building work for a neighbour. They punched him in the head and body and stole a small sum of money before ripping out his telephone wire and locking him in the house.

The man, who was found when a worried neighbour called the police, was being treated at Leeds General Infirmary last night.

BRIDGEMAN ART LIBRARY



Gainsborough's self-portrait, valued at £1.5m

Battle over value of Gainsborough ends

A TWO-YEAR row between the Treasury and art experts about the value of a Gainsborough family portrait has been finally resolved, leaving the National Gallery free to take it from private hands (Alison Roberts writes).

The self-portrait of the artist with his wife and daughter was painted by a young Gainsborough in Suffolk between 1750 and 1760. It is widely regarded as of immense importance.

Its acquisition for the nation seemed assured when it was offered by the Marquess of Cholmondeley two years ago in lieu of death duties on the estate of his father, who died in 1990. But the Treasury refused to accept a £1.75 million valuation made by experts at the Museums and Galleries Commission.

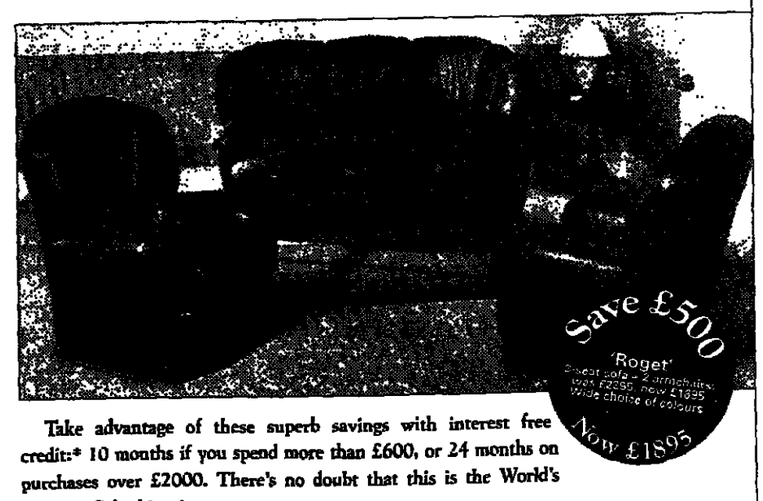
A long wrangle over the painting's worth began with Treasury officials arguing that it would not fetch such a price in an ailing art market. A compromise valuation of £1.5 million has now been accepted, and the painting will leave Houghton Hall in Norfolk for the National Gallery.

Open New Years Day

WORLD OF LEATHER

The World's a better place this winter. £500 off "Madison" and "Roget", every style reduced, some of the Greatest reductions on discontinued models, and interest free credit too. Don't miss the World's greatest Sale.





Our two winter sale special offers are exceptional value for money. Both are reduced by £500 for a 3-piece suite, to make "Madison" £1195 and "Roget" £1895. Both available in a choice of colours.

That's not all. We've also substantially reduced every one of our 100 styles, and there are spectacular discounts on discontinued models.

Take advantage of these superb savings with interest free credit:* 10 months if you spend more than £600, or 24 months on purchases over £2000. There's no doubt that this is the World's Greatest Sale this winter.

*Subject to status. Ask for written details.

PHONE 081 200 0200 FOR ADDRESS INFORMATION AND OPENING HOURS. FREE CAR PARKING ALL STORES EXCEPT LONDON CENTRAL

BIRMINGHAM Edgbaston Shopping Centre, Hagley Rd. BRISTOL Cribbs Causeway, (Junct. 17, M5). CARDIFF Circ Link Newport Rd. CHESTER The Greyhound Park, Sealand Rd. CROYDON 500 Purley Way, Five Ways. GATESHEAD Retail World, Team Valley. GUILDFORD 274 High St. (Nr. Civic Hall). HEMEL HEMPSTEAD Apsley Mills Retail Park, London Rd. (Old A41). ILFORD 643 Eastern Ave. IPSWICH Ranelagh Rd. LEEDS Arcade Centre, Whitehall Rd. LEICESTER Triangle Retail Park, (Opp. Frane Park). LIVERPOOL 459 Edge Lane, (1 mi from M62). LONDON CENTRAL 156 Tottenham Court Rd. W1. LONDON N Staples Corner NW2. LONDON NW North Circular Rd. NW10. LONDON SE Clifton's Roundabout, South Circular Rd. SE9. LONDON SW Merton Rd. South Wimbledon SW19. MANCHESTER 98 Cheetham Hill Rd. NORTHAMPTON Bridge St. NOTTINGHAM Huntingdon St. READING London Rd. (Nr. Royal Berks Hospital). ROMFORD Arterial Rd. Gallows Corner. ROTHERHAM Retail World, Parkgate. SWANSEA Valley Way, Llansamlet. W. THURROCK Lakeside Retail Park. WOLVERHAMPTON Stafford St.

Also at WORLD OF SOFAS Arterial Rd. Gallows Corner, ROMFORD.

NOW OPEN IN LEICESTER. OPEN SOON IN HEMEL HEMPSTEAD

VOLVO

AIR CONDITIONING
155 BHP
INTEGRATED CHILD SEAT
SIPS (SIDE IMPACT PROTECTION SYSTEM)
75 CU FT
FIVE 3-POINT SEAT BELTS
£19,245
£20,070
£19,810
WENTWORTH
GRANADA GHIA
CARLTON CD

NO PRIZES FOR GUESSING THE BEST SELLING ESTATE.

Choosing the Volvo Wentworth over its closest rivals isn't one of life's more difficult decisions.

It's an obvious one.

They all offer a 2 litre engine; yet the turbo-charged Volvo is more powerful and quicker (0-60 in 9.6 seconds).

They're all designed to carry large loads; but the Volvo carries loads more. 25% more than the Granada.

They're all designed with comfort in mind, electric windows, central locking, electric mirrors, radio cassettes; yet the Volvo Wentworth is the only car which has air conditioning as standard.

They offer the safety features you'd expect as standard; crumple zones, safety cages, ABS.

The Volvo sets new standards. SIPS (our unique Side Impact Protection System), five 3-point seat belts, driver's airbag (as does the Granada), and an integrated child seat.

So do Ford and Vauxhall do anything that Volvo don't? Yes. They charge more. The Granada Ghia costs £20,070, the Carlton CD costs £19,810, the Volvo Wentworth costs only £19,245. Now, which car would you rather buy?

For more information write to: Volvo Wentworth, Dept GWC, Freepost SN 1211, Swindon SN2 6BR.

Name _____

Address _____

Postcode _____ Tel: _____

THE VOLVO WENTWORTH. A CAR YOU CAN BELIEVE IN.

VOLVO 940 WENTWORTH ESTATE £19,245 INCLUDING VAT. METALLIC PAINT SHOWN AVAILABLE AS COST OPTION. PRICE EXCLUDES STANDARD NATIONAL DELIVERY CHARGE £370 INCLUDING VAT. ALL PRICES ARE CORRECT AT TIME OF GOING TO PRESS. FOR FURTHER INFORMATION TELEPHONE 0800 400 430.

مكبرة من الأصل

THE TIMES FRIDAY DECEMBER 31 1993

HOME NEWS 5

Fowler pleads for compassion over MPs' love scandals

BY PHILIP WEBSTER, POLITICAL EDITOR

A PLEA for compassion and understanding for ministers and their families caught in love scandals was delivered by Sir Norman Fowler yesterday.

The Conservative Party chairman also gave public backing to Tim Yeo, the countryside minister, who admitted last weekend that he had fathered a child outside his marriage.

Sir Norman repudiated the suggestion, made publicly by David Evans, a senior Tory MP, that Mr Yeo should be required to resign.

Sir Norman said that the affair was a private matter that did not affect Mr Yeo's position as a minister in the Government. "I believe it is a private matter for the private lives of the individuals concerned and that private lives should be respected," he said on BBC Radio's *The World at One*.

"I do not believe it is part of our role, and I don't think it is part of the media's role, either, to go into the private lives of individuals, unless it has a dramatic affect on the role that the minister is carrying out."

After the disclosure last Sunday concerning Mr Yeo, there were swift indications that John Major and senior ministerial colleagues were standing by him. Mr Major has always made plain that he will fight to prevent ministers being hounded from public life by revelations in tabloid newspapers.

Sir Norman's intervention was public confirmation that there will be no call on Mr Yeo to stand down despite claims that the disclosure surrounding him sits awkwardly with the Government's "back to basics" campaign.

Sir Norman said that "it would be a great mistake if we tried to pillory people for their private lives".

He added: "I believe we should have compassion and understanding."

Sir Norman also rejected claims that revelations about extra-marital affairs were damaging the Tory party and said no evidence existed to show that there were more extra-marital affairs on the Conservative than the Labour side.

"What government is about, what the Conservative Party is about, is developing public policy which has an impact on the public generally," he said.

The issue that had been raised was a private matter that concerned the position of two private individuals. "I do not think it has any impact on public policy." Sir Norman said. "I believe their private lives should be respected as such."

Mr Yeo has admitted being the father of a daughter born to Julia Stent, a Conservative councillor in Hackney, in July. David Evans, the newly elected member of the Tory 1922 Committee executive, has called for his resignation. "Once the misdeamours of someone in public life become common knowledge they person should resign," Mr Evans said.

Mr Major has repeatedly stood behind ministerial colleagues. He backed Steven Norris, the transport minister, after disclosures of a series of affairs, and David Mellor, the former Heritage Secretary, after his relationship with the actress Antonia de Sancha became public. Mr Mellor later resigned.

Islands pay price of oil spill

BY GILLIAN BOWDITCH, SCOTLAND CORRESPONDENT

THE first anniversary of the sinking of the *Braer* oil tanker next week will bring a painful reminder to the people of the Shetland Islands of the high price they paid for Britain's worst oil disaster.

Environmentally, the toll has been light. About 1,500 sea birds and a few seals and otters were killed by the oil. There are no polluted beaches and there have been no health problems as a result. But the islands' finances have been badly affected, particularly the salmon farming and tourist industries.

Malcolm Green, chief executive of Shetland Islands Council, said: "The beaches may have been spared the worst of the disaster but the long-term effect has been on the islands' image."

A £250,000 report on the effects of the oil spill is likely to confirm estimates that the total cost of the disaster will be about £50 million. Much of that cost has been borne by the salmon farmers.

Scott Findlay, of the Shetland Salmon Farmers Association, said Shetland salmon used to fetch a 15 per cent premium. Since the *Braer* disaster, that was no longer the case although the salmon quality was the same. Strict controls were put in place after the spill and about 2.5 million salmon were used as food for the Norwegian mink industry. The salmon farmers lost about £20 million and 18 months' production.

Dr Jonathan Wills, the Shetland environmentalist, said: "Nothing has been done to prevent such a disaster happening again." He would like to see a statutory scheme to keep oil tankers away from Britain's coast and a monitoring scheme to uphold the rules.



A few of the herbal remedies available in a Covent Garden health food shop

Patients pick herbs rather than drugs

BY JEREMY LAURANCE
HEALTH SERVICES CORRESPONDENT

DEMAND for herbal and homoeopathic remedies is booming in Britain in response to growing fears about the side-effects of orthodox treatments.

Sales of herbal medicines have gone up by 70 per cent in the past five years, the fastest rise in Europe, according to a study by the market research group Datamonitor. Sales of homoeopathic medicines have doubled in that time.

Herbal and homoeopathic medicines are regarded as less harmful and more natural than orthodox drugs, although the chemical constituents of herbal remedies, made from plant extracts, may be equally powerful. Consumption in 1992 is estimated at about £1.50 a head.

The rapid growth is attributed to increasing disenchantment with orthodox medicine which, although scoring spectacular successes against serious illnesses, has failed to make an impact on less severe chronic ailments.

Dr Andrew Lockie, spokesman for the Faculty of Homoeopathy, said: "There is a section of the population who are dissatisfied with a materialistic viewpoint and who believe there is more to health than a bunch of chemicals. It is part of the move towards a more holistic view of life."

In a recent *Which?* survey, one in four people said they had visited an alternative practitioner in the previous year, twice as many as recorded in a 1986 *Which?* survey.

In a report last June, the British Medical Association noted that three quarters of GPs had referred a patient to an alternative therapist at some time, and that the huge interest in such treatments was unlikely to be reversed. Dr Fleur Fisher, the BMA's director of science, said that many alternative therapies added to rather than replaced conventional treatment.

Politician linked to Julie Ward bush killing

BY KATE ALDERSON

THE father of Julie Ward, the British woman hacked to death in Kenya five years ago, is prepared to name a high-level Kenyan politician whom he believes was involved in the unsolved murder.

John Ward, 60, an hotelier from Bury St Edmunds, Suffolk, will return to Kenya early in the new year to try to corroborate evidence that his daughter, aged 28, was killed after stumbling on a gang of gun and drug smugglers led by a politician who is known to President Moi.

Mr Ward interviewed the politician's driver earlier this year. The man said he had witnessed Julie's death. "His evidence is very convincing," said Mr Ward. "I interviewed him at length and will do so again."

He said it would be very difficult to pursue the politician through the courts. Mr Ward was prepared to take out a private prosecution.

"The driver told me the politician was organising an operation helped by game wardens to smuggle drugs and guns from Tanzania to Kenya," said Mr Ward. "The driver alleged Julie was killed to silence her after she came across the men."

Mr Ward has spent almost £400,000 on his one-man investigation into his daughter's murder in September 1988. She was hacked to death and her body burnt during a safari trip in the Masai Mara game reserve near Nairobi.

At an inquest a year after her death, Mr Ward proved she was murdered and not killed by animals as the Kenyan government originally claimed. President Moi subsequently said he would reimburse Mr Ward's massive costs, but to date he has received nothing.

He said: "I am prepared to sue the Kenyan government for this money. During the last year, I have concentrated my efforts on the cover-up as opposed to who murdered Julie. Time and time again, I hear evidence about the arms and drugs connection."

MAPLES

THE fine ART OF FURNISHING

CREATING THE RIGHT LOOK IS A FINE ART. CREATING IT FOR UP TO HALF THE COST IS A VERY FINE ART. THE MAPLES BIGGEST EVER WINTER SALE. THE FINE ART OF FURNISHING AND THE FINER ART OF SAVING YOU MONEY. TOGETHER AT MAPLES. DAILY.

TUSCANY DINING COLLECTION
SAVE £300 Table and 4 Chairs AFTER SALE PRICE £1899 SALE PRICE £1699
3 DAYS ONLY £1599
SAVE £300 China Cabinet AFTER SALE PRICE £1399 SALE PRICE £1199
3 DAYS ONLY £1099
2 YEARS INTEREST FREE CREDIT† ON ALL ORDERS OVER £750

MAPLEFORD 3 PIECE SUITE
SAVE £800 AFTER SALE PRICE £2195 SALE PRICE £1495
3 DAYS ONLY £1395
OPEN SUNDAY 10AM-5PM

3 DAYS ONLY
FREE UNDERLAY† AND FREE FITTING
ON ALL CARPET ORDERS OVER £399
PLUS 10 MONTHS INTEREST FREE CREDIT*
LOWEST PRICES GUARANTEED
LET US ESTIMATE AND PROVE IT

SALE
EXTRA NEW YEAR SAVINGS
3 DAYS ONLY
MUST END 5.30PM BANK HOLIDAY MONDAY

PLUS 10 MONTHS INTEREST FREE CREDIT ON BEDS*
MAPLES INTERNATIONAL CLEVEDON 4'6" divan
SAVE £200 PREVIOUS PRICE £749 SALE PRICE £599
3 DAYS ONLY £549

WE WILL NOT BE BEATEN ON PRICE
Why shop around when we guarantee the lowest price?
That's a promise backed up by our money back guarantee.

* 2 years Interest Free Credit is available on all orders over £750 except beds and carpets. Min deposit 30%. Payable in 24 equal monthly instalments by direct debit. 10 Months Interest Free Credit is available on all orders over £250. Min deposit 20%. Payable in 10 equal monthly instalments by direct debit. Written quotations available on request. Subject to status. 0% APR. After Sale Prices will be charged for a period of 28 days within 90 days from end of sale. † Free underlay offer applies to £3.49 sq yd. Formatted.

MAPLES
THE FINE ART OF FURNISHING

CALL YOUR LOCAL STORE ON 0345 585851
BIRMINGHAM · BOURNEMOUTH · BRIGHTON · CARDIFF · CHESTER
EXETER · JERSEY · KINGSTON · LEEDS · LEICESTER · LONDON
OXFORD · SOUTHAMPTON · WATFORD · WORTHING
also available at Waring & Gillow
BRISTOL · LANCASTER · MANCHESTER · SOUTHPORT

The man on the Dulwich omnibus gets his MBE

By Edward Gorman, Alice Thomson and Jonathan Prynn

ANTHONY Severine, a London bus conductor, is typical of the person John Major had in mind when he made the honours system more open to ordinary men and women.

Mr Severine, 44, is awarded the MBE for "services to the bus industry", official shorthand for being a courteous, patient and helpful conductor, according to his superiors.

Mr Severine, originally from Dominica, has worked on the buses for the best part of 23 years. He is based at Camberwell garage, south London, from where he sets out each day on his favourite route, the No 12 between Dulwich and Shepherd's Bush Green, which goes through the City.

He is modest about his achievements. He said that when he heard Mr Major wanted to make awards more available to ordinary working people he was impressed by the idea but found it hard to imagine who the Prime Minister had in mind.

"Never did I think I would come into consideration," he said. "I didn't think anyone took much notice of what I did and I didn't think anyone would take it this far."

He said he was delighted that what he called the folk who gave their all for the country were now being rewarded. They were people who would appreciate an honour more than the privileged classes for whom awards had become almost expected.

PC Simon Yarwood, of the Warwickshire constabulary, went far beyond the call of duty to help two elderly American tourists who became stranded after crashing their hire car in Shipston-on-Stour, where he is a beat bobby. PC Yarwood, now an MBE, told the hire firm about the accident, sorted out the insurance details, ferried the women's luggage to the police station in his patrol car, had a torn case mended at a saddlery shop, entertained the women to tea and biscuits and escorted them to a hotel.



Yarwood: an MBE for service beyond duty

He then drove them early the next day — his day off — in his own car and at his own expense to Gatwick airport and stayed with them until they were ready to board their flight at 5am. His honour follows a letter of thanks that he received from a senior member of the Queen's staff in June, after the women wrote to the Queen from Chicago to tell her of his kindness.

Volunteers are also prominent in the MBE list. They include Philip Rundle, 63, who has spent his spare time for the past 30 years running boys' clubs in Saltash, Cornwall. "I like this new classless system but I feel very humbled by the award," he said.

Leading article, page 19

PRIME MINISTER'S LIST

LIFE PEERS

BARONS

Nickson, Sir David Wigley, chairman, Clydesdale Bank.

Wright, Sir Patrick Richard Henry, former head of Her Majesty's Diplomatic Service.

PRIVY COUNSELLORS

Lloyd, Peter Robert Cable, MP for Fareham and Minister of State, Home Office.

Mawhinney, Brian Stanley, MP for Peterborough and Minister of State, Department of Health.

KNIGHTS

Campbell, Professor Colin Murray, vice-chancellor, Nottingham University, for services to education.

Campbell, Professor Donald, president, Royal College of Physicians and Surgeons of Glasgow, for services to medicine.

Cossons, Neil, director, Science Museum, the National Museum of Science and Industry.

Davies, Professor David Evan Naunton, lately vice-chancellor, Loughborough University of Technology, for services to science and technology.

Elliott, Professor John Huxtable, Regius Professor of Modern History, Oxford University, for services to history.

Fry, Peter Derek, MP for Wellingborough, for political service.

Gibbs, Roger Geoffrey, chairman of governors, Wellcome Trust, for charitable services.

Hamilton, Archibald Gavin, MP for Epsom and Ewell, for political service.

Happold, Professor Edmund, senior partner, Buro Happold Consulting Engineers and former head of the School of Architecture and Building Engineering, Bath University, for services to engineering and architecture.

Highgate, James Brown, for political and public service.

Irvine, Dr Donald Hamilton, member, General Medical Council, for services to medical standards and ethics.

Jacobi, Derek George, actor, for services to drama.

Jeffreys, Professor Alec John, Wolfson Research Professor of the Royal Society, Leicester University, for services to science and technology.

Knill, Professor John Lawrence, chairman, Radioactive Waste Management Advisory Committee and lately chairman and chief executive, Natural Environment Research Council, for services to science.

Madel, William David, MP for Bedfordshire South West, for political service.

Mason, John Peter, for political and public service.

Neville, Roger Albert Gartside, chief executive, Sun Alliance Insurance Group, for services to the insurance industry.

Pearse, Brian Gerald, chief executive, Midland Bank, for services to banking.

Perry, Michael Sydney, chairman, Unilever, for services to industry and to export.

Scott, Robert David Hillyer, services to sport and to the community in Manchester.

Smith, John Alfred, Deputy Commissioner, Metropolitan Police, for services to the police.

Spedding, Professor Colin Raymond William, chairman, United Kingdom Register of Organic Food Standards, chairman, Farm Animal Welfare Council and chairman, Apple and Pear Research Council, for services to agriculture.

Stirling, Angus Duncan Aeneas, Director General, National Trust, and chairman, Royal Opera House, for services to heritage and the arts.

Stone, Alexander, for charitable services to the community in Scotland.

Stubbs, Dr William Hamilton, chief executive, Further Education Funding Council for England, for services to education.

Sykes, Dr Richard, deputy chairman and chief executive, Glaxo Holdings, for services to the pharmaceutical industry.

Vallance, Iain David Thomas, chairman, BT. For services to the telecommunications industry.

Warren, Kenneth Robin, for political service.

Wood, Ian Clark, managing director, John Wood Group, for services to Scottish public life and to the offshore oil industry.

Yardley, Dr David Charles Miller, chairman, Commission for Local Administration in England, for services to local government.

ORDER OF THE BATH

GCB

France, Sir Christopher Walter, Permanent Secretary, MoD.

KCB

Chilcot, John Anthony, Permanent Secretary, NI Office.

Lankester, Timothy Patrick, Permanent Secretary, Overseas Development Administration.

CB

A C Barrell, HSE; **C J S Brearley**, Dept of Env; **J F Craig**, Welsh Off; **C Davy**, MoD; **A J C Edwards**, Treasury; **R N Le Marechal**, dep Compt and Aud Gen, NAO; **J Mawthorpe**, Ch Land Regtr and Ch Exec, Land Registry; **Dr J F McKenna**, CMO, DHSS, NI Civil Serv; **A J Merifield**, Cab Off; **Dr J S Metters**, dep CMO, DoH; **G Murray**, dir, Scot Crts Admin; **A T O'Donnell**, press sec to PM; **R J Priddle**, DTI; **Dr P Ryder**, Met Off, MoD.

ORDER OF ST MICHAEL AND ST GEORGE

GCMG

Braithwaite, Sir Rodric Quentin, foreign policy adviser to the Prime Minister.

CMG

Dr J H Hemming, director, RGS; **J M Legge**, NI Off.

ORDER OF THE COMPANIONS OF HONOUR

CH

Astor, Francis David Langhorne for public and charitable services.

Baker, Dame Janet Abbott, for services to the arts.

Smith, Sir John Lindsay Eric, for services to conservation and heritage.

ORDER OF THE BRITISH EMPIRE

DBE

Brain, Miss Margaret Anne, lately president, Royal College of Midwives, for services to midwifery.

Hartman, Miss Gladys Marea, president, Amateur Athletic Association of England, for services to sport.

Wagner, Lady, Gillian Mary Millicent, chairman, court of governors, Thomas Coram Foundation, member of council, Barnardo's, and President, Volunteer Centre, for public services.

THE MOST EXCELLENT ORDER OF THE BRITISH EMPIRE

NEW ZEALAND

KNIGHTS

Barker, Mr Justice Richard Ian, judge of High Court.

Gray, Robert McDowall (Robin) MP, lately Speaker of the House of Representatives.

Ingram, John Henderson CBE, services to engineering and business management.

Wallis, Timothy William, services to deer farming, export and the community.

Order of St Michael and St George

CMG

I R Cross, serv to broadcast & lit; **I L G Stewart**, serv to Int Whal Comm & dip; **E Te R Tauroa**, (Hiwi), pub serv.

Order of the British Empire

DBE

Bergquist, Prof Patricia Rose, services to science.

Mayo, Eileen Rosemary (Mrs Gainsborough), services to art.

CBE

C T Horton, serv to busnss mgemt; **Miss S G McFarlane** (Mrs Highet), serv to arts; **Miss J M Potter**, serv to legal profsn; **M B Roberts**, serv to dairy ind; **E S Snowden**, serv to Maori people; **L H Southwick**, QC, serv to legal profsn & commty; **Dr D M Stafford**, serv to Maori & loc history; **J G Todd**, serv to acntcy profsn.

OBE: J J (Ian) Birch, serv to bowls; **Prof M H Cooper**, serv to hlth admin; **T M Duder**, serv to lit; **R J Guest**, serv to entmnt; **B A Hosking**, JP, serv to elec ind & cricket; **Mrs T M Jamison**, serv to netball; **Mrs P A Jefferies**, serv to busnss mgemt; **Miss (Myrlene) D Jones**, serv to netball & educ; **G L Morrison**, JP, serv to farmg & commty; **M C Muir**, serv to busnss mgemt; **J M Ott**, serv to acntcy & commty; **L M Seel**, serv to acntcy & commty; **A R Sinnn**, serv to busnss mgemt; **I C Templeton**, serv to jrnlsm; **A Valabh**, serv to acntcy.

MBE: E M M Algar, serv to educ & commty; **D Annett**, serv to exptr; **W R Austin**, serv to commty; **Dr W J Ballantine**, serv to marine biol & conservation; **T J Brocherie**, JP, serv to loc govt; **Mrs C M Caughey**, serv to commty; **Dr P R Champion**, serv to disabled; **B J Crump**, serv to lit & commty; **G E Gordon**, JP, serv to farmg & commty; **Mrs J M Harris**, serv to loc bdy & commty; **G H Hunt**, JP, serv to busnss devel; **Mrs J K Leslie**, serv to busnss mgemt & commty; **Mrs L Max**, serv to children; **Mrs M R McDonald**, serv to commty; **J V McIntyre**, serv to educ; **W A McKerrow**, serv to loc govt; **I R Paske**, JP, serv to loc govt; **Miss D T Pedersen**, serv to nursg & commty; **Mrs W E Pye**, serv to exptr; **I D S Smith**, serv to cricket; **H K Tamati**, serv to rugby league; **Mrs E J M Tillett**, JP, serv to commty; **H D Warren**, serv to sheep breedg; **Miss P A Whiting**, serv to yachtg; **R P Wynne**, serv to search & rescue.

QSO (community service): **Mrs D M Ball**; **Dr N W Hogg**; **Mrs M Holland**; **W-I Naera**, JP; **J W Stott**.

QSO (public service): **S E Butterfield**; **R W P Cameron**; **J D Dillon**; **L N (Bill) Downes**, **A P D Friedlander**; **Dr J McG McCann**; **Rev F P J O'Neill**; **M W Wisheart**.

QSM (community service): **I C Anderson**; **Mrs M A Bird**; **T P Carboon**; **Mrs M C Carmichael**, JP; **Mrs P M F Chapman**; **J V Chivers**; **V Cottrell**; **Mrs A M Culley**; **Mrs L B Dalebrook**; **J W Da Silva**; **W J Gear**; **P Gibbs**; **Miss G M Goldfinch**, JP; **J A Grace**; **Mrs L J Habershon**; **J M Hamilton**; **Mrs A S Hunt**; **Mrs E R Jessop**; **Miss H C Johnston**; **Mrs A T Lau'ese**; **V C Martin**; **Mrs N A Osborne**, JP; **Mrs A S Ostler**, JP; **Mrs M L Owen**; **Mrs M J Rendell**; **Miss P E A Rigby**; **J S Ruck**; **V V G Shaw**; **Mrs A Sullivan**; **Mrs T A H Tautari**; **J H Taylor**; **Mrs R J Toal**; **E R Warner**; **Mrs D O Watson**; **Lt Col M A Wright**.

QSM (public services): **Mrs M Abraham**; **Mrs F M Arnison**; **B A Barrett**; **W E Bowater**; **R M Briggs**, JP; **Mrs C M K C Cailey**; **Mrs K J Dampney**; **N V Darvill**; **M B Dickie**, JP; **Miss I A Egerton**; **Mrs M F Gordon**; **Mrs S F Harris**; **Mrs M H Hoessly**; **J C Horne**; **P R King**; **D M Linklater**, JP; **B M McMahon**, JP; **N C McPherson**, JP; **W J Milne**; **G J Mountjoy**, JP; **M R Murchison**; **F J H Parker**, JP; **M W Parker**; **Miss N J Pattison**; **Mrs H M Pulman**, JP; **Mrs E J Russell**; **P H J Sellers**; **Mrs C T Twin**; **Mrs S Wadsworth**.

QFSM: **W A Apes**, QSM, CFO Lake Tekapo Volunteer bde; **J J Cranch**, CFO Tirau Volunteer bde; **G A Irvine**, CFO Geraldine Volunteer bde.

Police list

OBE: **P G Wright**, asst comm.

QSM (public services): **G A Brown**, sen const; **R J Hibbs**, sen const.

QPM: **A Toloa**, Det Sen Sgt.

Military List

(RNZ Navy)

OBE: Capt **R W Worth**, VRD.

MBE: Act Cdr **G A Rees**.

BEM: **C P S Martin**.

(NZ Army)

CB

Maj Gen **A L Birks**, NZ Army.

Ch of Gen Staff.

OBE: Col **R C Mortlock**, Cols' List.

MBE: **W Off Class 1 R W Smithem**, Inf Reg, Territ Force (retd).

BEM: Cpl **P J Moore**, Corps of Sigs; Cpl **T Forrester**, Corps of Sigs; Staff-Sgt **T R P Hareora**, Inf Reg.

(RNZ Air Force)

MBE: Flt Lt **J S Finlayson**; Flt Lt **J L Downthwaite**.

BEM: Sgt **A G Hancock**; Sgt **W R Evans**.

AFC: Sqn Ldr **B L Coulter**.

AFM: Flt Sgt **R J Hardeman**.

QCVSA: Sqn Ldr **N D Kenny**.

FIJI

OBE: **K Strickland**, serv to commty.

BEM: **A L C Gibbons**, serv to commty.

GRENADA

KCMG

Stevens, Lounel Nathaniel, for public service.

OBE: **L B Lockhart**, serv to bankg, law & soc dev.

MBE: **Miss R E Ambrose**, serv to teachg, civil serv & Red Cross; **L A Dowe**, public serv.

BAHAMAS

KCMG

Gomez, Right Rev Drexel Wellington, for services to the Church and the country.

Johnstone, Geoffrey Adams Dinwiddie for services to the civic, economic and political development of the country.

OBE: **E S N McKinney**, serv to Ch; **Mrs M T Sweetnam**, public serv; **C F Tynes**, serv to civic & polit devel.

MBE: **M M Cartwright**, serv to econ & social devel; **S G Cox** snr, serv as commty ldr; **Rev Dr R Jones**, serv as commty ldr; **C G Roberts**, serv as commty ldr; **Sister M N Russell**, serv to educ.

BEM: **Mrs L I Cooper**, serv to teachg; **Mrs R B Smith**, serv to teachg; **Miss E A Turner**, serv to nursg.

GRENADA

CBE: **M J L K St Paul**, serv to judiciary.

MBE: **Mrs E Fletcher**, serv to early childhd educ; **J R Murray**, serv to sport.

SOLOMON ISLANDS

KNIGHTS

Bilas, Angmai Simon, OBE, for services to the community and politics.

Ward, the Hon Timothy James, MP, for services to the community and politics.

Order Of St Michael and St George

CMG

Kakarya, Pato, CBE, for services to the community & politics.

KBE

Bell, Brian Ernest, service to business and community.

CBE: **G Aopi**, public serv; **R R Lokia**, public serv.

OBE: **B Azemia**, serv to commty & pols; **F J Igo**, public & commty serv; **S N Igo**, public serv; **Rt Rev E Kidu**, serv to commty.

MBE: **C Bubner**, serv to commty; **K Dei**, serv to commty; **Mrs M L Elias**, public & commty serv; **D G Guimn**, serv to commty & busnss; **Pastor T Remo**, serv to Ch & commty; **P J Paulisoo**, serv to commty & pols; **Ch Insp K Serupi**, serv to correctional serv; **S Tiandra**, serv to commty; **M Warpaia**, public serv.

Imperial Service Order

Mrs J Kanawi, public serv; **I Oda**, serv to commty & pols.

BEM: **P Ase**, public & commty serv; **Mrs K L Burro**, public serv; **J Kerua**, serv to airlines, Dept of Prime Minr & Nat Exec Cncl; **T Koriveno**, serv to Govt House; **A Levi**, public & commty serv; **Mrs E G Taule**, serv to sport & commty; **B Wanaria**, public serv.

Queen's Police Medal

Ch Insp W Kavadio, serv to R Papua New Guinea constab.

OBE (military)

CBE: **Brig G R M Dademo**.

OBE: **Col F G Alkung**.

MBE: **W J Coomer**; **WO V Maino**; **Ch WO J Narara**.

BEM (military)

Sgt M Depe; **Cpl G Kedeha**; **Sgt A T Umasi**.

SOLOMON ISLANDS

OBE: **F C Diki**, serv to RC Church & commty.

ST CHRISTOPHER AND NEVIS

CMG: **T V Byron**, public serv.

OBE: **Dr E O Jacobs**, serv to commty.

ST LUCIA

MBE: **D C H Bobb**, JP, public serv; **S Taylor**, commty serv.

COMMANDERS OF THE ORDER OF THE BRITISH EMPIRE

D S Aldridge, Bd of In Rev; **A J Allen**, ltly ch exec, Berks CC, serv to loc govt; **D W Astor**, ltly chm, Ccl for Prot of Rural Eng, serv to env prot. **Dr P A A Back**, serv to dam engrg in dvlping cntries; **P A C Baldwin**, ch exec, Radio Auth, serv to brdcstng; **Prof I M Barron**, chm, Divisn Grp, serv to cmputg ind; **Dr J T Bartlett**, dep CSO, MoD; **S Bassey**, singer, serv to music; **R K Batstone**, Treas Solctr's Dept; **Dr J W Baynham**, chm, Lothian Hlth Bd, serv to hlth care; **J Beale**, ltly dir of educ, W Glam CC, serv to educ in Wales; **J Bellany**, artist, serv to art; **Prof N M Bleehen**, Prof of Clinical Oncology, Camb Univ, serv to med; **P Bloomfield**, polit serv; **R Bradley**, Cntrl Vet Lab exec agy, MAFF; **A J Brownlie**, chm, BSW Timber, serv to forstry ind; **J Bugge**, Cust and Ex; **Prof D Burke**, v-chanc, UEA, serv to educ; **K Bury**, Euro dir, Wessex Waste Mgemnt, serv to waste dispsl ind.

Miss S P Carter, Cntrl Stat Off; **W G K Carter**, W Mids sen prnnr, Price Waterhouse, serv to acentcy & commty in W Mids; **P G Corbett**, ch fin offr and dir, Eurotunnel, serv to trnspt ind; **J C A Crawford**, chm, Motherwell Bridge Hldngs, serv to engrg ind; **M (Peter) Crichton**, chm, Irvine Dev Corp, for charitble serv in Glasg and new town movemnt in Scot. **E J Davies**, serv to loc govt in Wales; **F H V Davis**, chm, specist Refractry servs, serv to chamb of commrce movmnt in W Mids; **Mrs S E Dealtam**, serv to equal opps and race rels; **Prof G M Dunnet**, chm, Salmon Advry Ctee, serv to consrvtn.

S G Errington, chm, Nat Assoc of CABs. **I T Field**, ltly sec, BMA, serv to med; **P Fitzpatrick**, chm, Fitzpatrick, serv to engrg indust. **Prof R M Goode**, chm, Pensn Law Revw Ctee; **Mrs M S Gray**, (Her Hon Judge Viner QC), serv to wages ccls; **V Greene**, Off of Standrds in Educ; **J F Greetham**, chm, St James's Univ hosp trst, serv to hlth care; **Prof J C Gunn**, Prof of Forensic Psychtry, Inst of Psychtry, Lond, serv to med.

Prof M J Hamlin, prin and v-chanc, Dundee Univ, serv to educ; **C Hampson**, exec dir, ICI, serv to envmntl protectn; **R J Harris**, chm, S W Industrl Devel Bd, serv to econ and ind devel in Devon and Cornwall; **J E Hayzelden**, ch exec, UK Passprt Agy; **J G Hazelwood**, chm, Gloucrs Trg and Entrprse Ccl, serv to trg; **V Hochhauser**, concrt promotr, serv to arts.

E R Jobson, Nat chm, R Brit Legn. **H Jones**, pres, internat Ostomy Assoc, vol hlth care serv. **D Lanigan**, chm, N America Advry Gp, serv to overseas trade and expt; **Prof A J Leadbetter**, dir, Daresbury Lab, SERC, serv to science; **Dr I H Longworth**, keeper, Dept of Prehistric and Romano-Brit Antiqties, Brit Museum; **C T Lucas**, dir, RSA.

R C Maccormac, ltly pres, R Inst of Brit Architcts, serv to architure; **Mrs R J Mackworth**, Socl Fund Commr for GB and NI; **H W C Macmillan**, QPM Ch Const, N constab, Scot, serv to police; **S Mason**, Life pres, Hammerson, serv to arts; **Prof J D McClean**, chm, Hse of Laity, gen Synod of C of E, serv to C of E; **Prof J J McCutcheon**, Prof of Actuarl Studs, Heriot-Watt Univ, serv to actuarl profsn; **W R Meadows**, DL polit & pub serv; **J W Melbourn**, serv to banking; **G Meldrum**, CFO, W Mid, serv to fire serv; **Lt Cdr B Miles**, RD dir RNLI; **R G Monbiot**, polit & pub serv; **P L Morley**, chm, Nat Retail Trg Ccl, serv to trg retail ind; **T D Morris**, serv to newspr ind; **W G Morrison**, ch Scout, serv to scouting. **G B Nelson**, chm, Home Grwn Cereals Auth, serv to agric; **A M Neville**, consult and arbitrtr, **A and M Neville** engring, serv to scien and technol.

A H Pacey, ltly Ch Const, Gloucs, and Dir Gen of Nat Crimnl Intel serv, serv to pol; **C S Paterson**, MD, Caledonian Mac-Brayne, serv to shippg & Highlnds & Iss; **J S Peel**, mbr, Norfolk CC, and chm, Broads Auth, pub serv; **D W Pountney**, ltly dir of Prodctns, Eng Nat Opera, serv to opera; **R H P (Lindy) Price**, chm, Powys Hlth Care Trust, serv to hlth care in Wales; **G T Pryce**, chm, Hortic Res intnat, serv to agric.

Dr F W Ratcliffe, univ libn, Camb Univ, serv to librarnship; **Prof A E Reed**, chty serv; **D Reith**, QC, ltly dep Socl Sec Commr, Lord Chancllr's Dept; **J M Rosenthal**, playwright, serv to drama; **Mrs E G Ross**, dir, WRVS, Scot; **F A Russell**, pub serv in N West.

J E Sellars, ltly ch exec, Business and Technol Educ Ccl, serv to vocatnl educ; **Mrs M H E Seward**, pres, Brit Dental Assoc, serv to dentry; **G R C Shepard**, MD, Savoy Hotel, serv to toursm; **D W Simpson**, polit serv; **G J Skinner**, DoT; **B J Skipper**, ch exec, Booker Food Distrib Div, serv to food ind; **C M Smith**, MD, Chevron (UK), serv to oil ind; **P Smith**, chm, Paul Smith, serv to fashn design; **A J B Staveley**, ltly Grade 4, PSA; **L-Col J R Stephenson**, sec, MCC, serv to crickt; **Prof J L Stoddart**, ltly res dir, Inst of Grassland and Enval Res, Agr and Food Res Ccl, serv to scien; **E W Swanton**, serv to crickt.

S H Torrens, dir and ch exec, N Bank Grp, serv to banking in NI. **R D Udall**, Scot Off. **I F Vaughan**, chm and ch exec, Rearsby Automotive, serv to auto commnts ind; **Prof M P Vessey**, Prof of Socl and Commty Med, Oxf Univ, serv to med. **R H S Wells**, asst sec, DTI; **Lord D A B Westbury**, serv to Order of St John; **J P Weston**, chm & MD, BAe Defnce, serv to defnce ind; **Prof R Whittenbury**, Prof of Biol Sciences, Warwick Univ, serv to scien; **J Wiltshire**, Dept of Emp. **Prof C Young**, serv to film & TV trg.

HOLY SEE

KCVO

Beaumont, Captain Edward Nicholas Canning.

Dugdale, John Robert Stratford.

Towneley, Simon Peter Edmund Cosmo William.

CVO

B H R Hudson-Davies; **Lt Col S V Gilbart-Denham**; **R B Janvrin**; **V-Admi Sir D A Loram**; **Lt Col W H M Ross**; **A M Sir R D Austen-Smith**.

LVO

Maj B T Eastwood; **Miss F M Fletcher**; **Lt Col R Hardie**; **P D Hartley**; **K J S Knott**; **D Pitchford**; **Lt Col I B Robertson**; **Mrs P P Scarlett**; **Miss V-J Steele**; **Cmdr R A Walker**, RN (retd).

MVO

Cmdr R W Fraser, RN; **Mrs A M Galletley**; **Chf Insp R F Griffin**, Met Pol; **M E Harmer**, Dep Cnty Fire And Emerg Planning Offr **D J Harper**, R Berks Fire and Rescue Service; **Mrs J L Houldsworth**; **W G Meldrum**; **H Merrill**; **K E Miller**; **Miss L Y Thompson-Royds**; **Insp T Ruttley**, Met Pol.

Royal Victorian Medal (silver)

A W D Barry; **L Drysdale**; **J T Ewen**; **Mrs S E Ewen**; **P C Farrow**; **Sen Fire Control Off C R Glenn**, R Berks Fire and Rescue Service; **Mrs N C Green**; **R A Percy Greenough**; **R C J Hengist**; **A Holdstock**; **Sgt Kim R W Mason**, RAF; **F McLoughlin**; **Chf Techn P M Rudd**, RAF; **Acting P O Marine Engg Mech (Mechanical) T P Smith**; **D Watts**.

THE MOST HONOURABLE ORDER OF THE BATH

A T Acton, exec, R Mail Mids Div, and serv to children's char & hosps, Btham; **Miss P M D (Eleine) Adam**, serv to charitable orgs; **S F Adams**, caretaker, Univ of Ulster, serv to educ; **J Affleck**, serv to Leonard Cheshire Foundation; **Mrs M Alexander**, serv to Eastwood WRVS; **P W Allen**, polit serv; **Mrs E Anderson**, serv to Imperial Cancer Research Fund Shop, W Bridgford, Nottm; **Mrs M T (Marie) Annett**, caretaker, Lyric Players Theatre, Belfast, serv to the arts; **Miss M Applegate**, pers sec, HSE; **Mrs J R Arm**, chm, Friends of Halton Hosp, Middx, serv to hlth care; **N Armstrong**, print exec and deputy dir, HMSO; **Mrs M M P Arnold**, serv to Arthritis and Rheumatism Ccl, St Albans; **V H C Arnold**, breeding and res dir, Brit Utd Turkeys, serv to turkey ind; **Mrs B A Aston**, admin offr, Met Pol; **D Atkins**, ltly clrk of wks, All Eng Lawn Tennis and Croquet Club, Wimbledon; **E Auty**, sec, Wakefield and dist brch R Brit Legion.

Mrs E Bailey, serv to nursing, Mid Glam; **Mrs A Baird**, serv to St Andrew's Ambul Assoc; **I Baker**, sector offr, Tamar Sector, HM coastgd; **Miss D F Baldock**, spec const, Met Pol; **J G Balme**, TD prin engr, Sir William Halcrow and Ptnrs, serv to rd trnspt; **N Banerji**, sen res offr, Dept of Emp; **J R Barnard**, constab, Cleveland; **A J Barrow**, TD pres, Inst of Med Sci, for serv to hlth in Wales; **Mrs I G Bassley**, ltly EO, MoD; **T C Barton**, ltly sen EO, Lord Chancr's Dept; **Mrs V A Bass**, admin and cler offr, N Devon dist hosp, serv to hlth care.

A A J Beal, vol observer, Met Off; **J H Bealon**, chm and md, Kolfor Plant, serv to oil ind; **Mrs B R Bell**, serv to commty in Havant, Hants; **J W Bell**, courtkeeper, Lord Chanr's Dept; **Mrs I Bennett**, vol serv, Belfast; **Miss M D Berry**, serv to commty, esp CAB, Bognor Regis; **R Benzon**, tech suppt mgr, Mids Group, Brit Coal, serv to commty in Notts; **Mrs M G Biggs**, dist dental hlth promotion offr, Ox Hlth Auth, serv to hlth care; **Mrs M F A Birch**, sen nursing offr, Wellcome Fdn, serv to hlth care; **R Bird**, sen generator opr and lighting technician, serv to brdcstng.

J Blackbourn, ind grade labrr, HMP Gartree; **Mrs R Blackman**, serv to commty, Slindon, W Sussex; **D H Bland**, sen exec offr, DoH; **Mrs D P Blandford**, serv to Gloucs Blood Donor Serv, Brit Red Cross Soc; **J Harcombe-Blight**, Chf Commdt, Cty of Ldn spec constab; **Mrs S M Blyth**, admin offr, Chem &Bio Establmt, MoD; **D R Bosg**, polit serv; **Miss T Boateman**, project dir, Angell Town Commty Project, serv to commty, Brixton; **T A Cunningham-Boodlie**, serv to Brit Korean Veterans Assoc; **R J G Bound**, skilled tradesman, Dorset Cnty Ccl, serv to loc govt; **R G Bourne**, ltly skilled turner, Atomic Weapons Establmt, Cardiff, serv to defence ind; **Miss C F Bowker**, EO, Home Off; **R D Bradford**, mbr, Torridge Dist Ccl, serv to loc govt.

R Brady, chm, Irs. Cttee, Mldsbrgh Ccl, serv to loc govt; **Mrs V Brand**, Adult Literacy Tutor Trainer, serv to adult ltcy; **Mrs M J Brannen**, serv to Tynedale Dist Dlvn, Northbd brch, Soldrs', Sailrs' and Airmen's Families Assoc; **Mrs M Brennan**, mgr, Meadow Hse Hospice, Ealing Hosp, serv to hlth care; **H H T Brind**, serv to cricket & groundsmanship; **Miss A Briody**, rector's sec, Holy Cross HS, Hamilton, Scotland, serv to educ; **G M Brooks**, serv to jrnlsm; **Mrs G E Broomfield**, vol serv to Morris Markowe Unit League of Friends, Springfield Hosp, Wandsworth; **M Brough**, serv to Derbys War Pensions Ctee; **E Britt Legn**; **C W Broughton**, chm, Notts Cnty, R Brit Legn.

Miss J Browne, dist accounts rep, W Mids Brit Gas and serv to commty in W Mids; **M A Brown**, Chf Fire Offr, Powys Fire Serv.

Mrs J Browne, pers sec Tyrone Crystal; **B Browning**, Chf Fire offr, Esso Petrolm Co, serv to ind fire safety; **R G Browning**, serv to commty and music in Somrst; **Miss S G Browning**, serv to commty in Bridgnorth, Salop; **M Bryant**, hd off keeper, Serjeant at Arms Dept, Hse of Commons; **S J Bryant**, Chf Rent Offr, serv to the rent offr serv, Devon; **J W Budge**, coxswain, Longhope Lifeboat, Orkn; **B W Burrell**, stn offr retained, Cornwl Cnty fire bgde; **D E Burrell**, ltly accts off mgr, **T G Lilleyman & Son**, serv to ind; **N F G Burrows**, md, Software Prodn Entrprses, serv to ind; **P J Byrne**, ltly revenue asst, Inland Rev.

A Cairns, ldg firefighter, Strathclyde fire bgde; **Mrs F M Caldwell**, mbr, Mgt Bd of St Joseph's, Cnty Armagh and Lisnevin Training Schools, Co Down, serv to educ; **Mrs J A Callaghan**, mbr, Ulster Ccl of Girl Guides' Assoc, serv to young people; **Maj A A Camilleri**, asst sec (finance) for Gtr London, Aux and Vol Resve Assoc; **A Camp**, serv to Crown and Manor Boys' Club, Hoxton, Ldn; **A Campbell**, sect ldr, Swan Hunter Shipbldrs, serv to shipbldg inds; **Mrs L M Cantor**, Hon Sec and Trustee, Brit Retinitis Pigmentosa Soc, serv to hlth care; **Mrs H G Cargill**, serv to Angus MS Soc & serv to commty in Arbroath; **Mrs E Carlsen**, vol serv to the Singleton Hosp, Swansea; **H Casey**, sen analyt chemist, Inst of Freshwater Ecology's River Lab, serv to sci; **Miss J M Causton**, ODA; **V R Chamberlain**, Quality Devpmnt Adviser, Commty Unit, E Yorks Hosps NHS Trust, serv to hlth care; **B Chambers**, det sgt, RUC; **B C C Chan**, sen EO, MoD; **Mrs P E Chaplin**, mbr, Daventry Dist Ccl, serv to loc govt.

R J Chapman, bailiff mgr, So'ton Bailiff Group, Lord Chancr's Dept; **D J Chatterton**, md, Chelsea Insts, serv to engg ind; **G W Christie**, serv to commty in Fochabers, Morayshire; **P W Clarke**, sen craftsman, Silsoe Res Inst Agric and Fd Res Ccl; **W R P Clarke**, TD serv to commty in Radyr, Cardiff; **J G Cobley**, polit serv.

K Colaine, serv to sport for disabled; **E G Collier**, ltly Staff Port Naval Aux Offr, **R N Aux Serv Central Scotland (Forth)**; **Mrs M J Collins**, chairprsn, MS Soc, Redbridge; **S J Collins**, serv to commty, Wheathampstead, Herts; **Mrs A L T Cooper**, polit and publ serv; **F E Cooper**, pres, Barnsley Unit, Sea Cadet Corps; **Dr P Copeland**, chm, Futuremedia, serv to training in ind; **F E Coulson**, dir, Sharrow Bay Hotel, Penrith, serv to hotel ind; **H H J Cox**, vice chm of govs, Hardwick Infants S, Derby, serv to educ; **Mrs M J Cox**, serv to mentally handcppd, S Wales; **Mrs E R Craig**, sen clrk, Larne Harbour; **Mrs E W Craig**, polit serv; **P S F Crawford**, spec constab sgt, Tayside Pol and serv to charit orgs; **R A Crawford**, mfg supt, Schering-Plough, serv to ind hlth and sfty; **G Cranfield**, frmr, and serv to commty in N Humberside; **R J Crawley**, ltly asst dir (building), Bath City Ccl, serv to loc govt; **J Creaby**, serv to race rels in Tyne and Wear; **Mrs F G T Crellin**, patron and founder mbr, Manx Grand Prix Supporters Club, serv to commty in Isle of Man; **Mrs D E Crockett**, admin asst, MoD; **J S B Crombie**, serv to Scot Soc for Mentally Handcppd; **Miss J R Crute**, pers asst, Rushmoor Bor Ccl, Hants, serv to loc govt; **Mrs M A Curry**, serv to Hillsbrgh Villge and Dist Cttee, Co. Down.

B P E Daly, EO, MoD; **R J Dalzell**, serv to commty and to Friends of Tower Hill Hosp Committee, Armagh; **H T H Daniels**, HEO, DSS; **J Davidson**, trg mgr, Carlisle Coll, Cumbria, serv to educ; **Mrs M Davidson**, revenue exec, Bd of In Rev; **D A Davies**, ltly higher telecomm tech offr, Radiocomm Agy; **D W T Davies**, sign maint engr, Reg Rail, BR, serv to rail ind; **R Davies**, prodn contr, Remploy, charit serv to commty in S Wales; **W Davison**, stn offr, Tyne and Wear fire bde; **Mrs F K Dazeley**, serv to Hammersmith Hosp Lge of Frnds.

Miss A P de Jersey, commty nurs sist in Guernsey, serv to hlth care; **A R H Dean**, serv to commty in Dorset; **J C Dean**, electrcn, Alcom Wpns Estab, Burghfield, serv to def ind; **J P Dickinson**, ltly planning engr, Brit Steel, serv to steel ind; **J S Dickson**, asst div offr, Tayside fire bde; **J T Dickson**, polln contr offr, Shetland, serv to consrvtn; **R Dillingham**, serv to sport in Beds; **M J Docker**, joiner, Vosper Thornycroft (UK), serv to shipbldg; **Mrs H A C Dodd**, sales planning mgr, Premier Beverages, serv to food ind and to relief in Romania; **M L Doleman**, wks superv (contracts), Nott City Bldg Wks, serv to loc govt; **D Donn**, serv to Birmingham Cnty, R Brit Legn; **R G Dosch**, wks mgr, R Acad of Arts, serv to arts; **Mrs T C Dowding**, serv to Gt Yarmth & Gorleston Ladies' Lifebt Guild; **Miss M Dowley**, sec to asst ch const, Brit Trans Pol; **W Dryburgh**, serv to commty and Scot OAP Assoc in Alva, Clackmannanshire; **G Dunn**, taxi drvr, London, serv to Lond Taxi Drvrs' Fund for Uprvigd Chldrn.

Mrs E Edwards, commty devel worker, Finly Advc Ctre, Moss Side People's Cnre, serv to commty in Manchstr; **F Edwards**, ambul care asst, Mersey Reg Hlth Auth, serv to hlth care; **Mrs N E Edwards**, volunt serv to prbtn serv, low; **Mrs P Elcombe**, fishmonger, city serv, Wells; **T E C Elida**, ch ranger Mendip Hills; **B A Elliott**, Ch Supt, RUC; **K A Elliott**, PC, Met Pol; **Mrs H M Ellis**, ltly HEO,

هكذا من الاصل

Honour for Times reporter wounded on Belgrade street

BY STAFF REPORTERS

DESSA Trevisan, the *Times* correspondent in effect barred from working in Serbia, has been made an OBE.

The Serbian government this month refused to extend her press accreditation. Mrs Trevisan, 68, a Yugoslav-born British citizen, has been based in Belgrade for over 30 years.

Last year Mrs Trevisan was shot in the hand while walking to work in Belgrade. Serbian extremists were suspected of being responsible. The official Serbian press has accused her of partiality.

Mrs Trevisan said last night that the award was "marvellous for our profession. It's nice to feel that journalists are being recognised."

Firefighters and staff who did vital work during the Windsor Castle blaze were rewarded with honours in the personal gift of the Queen. Major Barrie Eastwood, the castle's superintendent, is made a Lieutenant of the Royal Victorian Order. Nancy Green, the switchboard operator, receives the Royal Victorian Medal.

David Harper, then deputy county fire officer with the Royal Berkshire Fire and Rescue Service, is made a member of the Royal Victorian Order. Christopher Glenn, senior fire control officer, is awarded the Royal Victorian Medal.

Rebecca Stephens, who became the first British woman to reach the summit of Everest in May, is made an MBE.



Trevisan: Belgrade base for more than 30 years

Arts awards include a knighthood for the actor Derek Jacobi, currently appearing in the Royal Shakespeare Company's *Macbeth* at the Barbican.

The great mezzo-soprano Dame Janet Baker becomes a Companion of Honour.

David Pountney, former director of productions at English National Opera, becomes a CBE, as does the actor Donald Pleasence.

Other honoured celebrities include Cardiff-born singer Shirley Bassey, made a CBE, and the comedian Jimmy Tarbuck, who is made an OBE for services to charity. The BBC presenter Valerie Singleton becomes an OBE.

Angus Stirling, chairman of the Royal Opera House and general director of the National Trust, is knighted. The concert promoter Victor Hochhauser becomes a CBE.

DIPLOMATIC AND OVERSEAS SERVICE

KNIGHTS

Gumbs, Emile Rudolph, *Chief Minister*, Anguilla.

Johnson, Vassel Godfrey, for services to the community in the Cayman Islands.

Order of St Michael and St George

GCMG

Gillmore, Sir David, Permanent Under-Secretary of State, Foreign and Commonwealth Office, and head of HM Diplomatic Service.

DCMG

Anstee, Miss Margaret Joan, lately United Nations Under-Secretary-General.

KCMG

Berman, Franklin Delow, Foreign and Commonwealth Office.

Raiford, David John Edward, HM Ambassador, Oslo.

CMG

E Clay, Brit HC, Kampala: **R F Cornish**, sen Brit Trade Commssr, HK; **P D R Davies**, HM Consul-Gen and dir Trade Prmtn, Toronto: **R J S Edis**, HM Amb, Maputo; **J N Elam**, FCO; **T A Evans**, FCO: **D P R Mackilligin**, Brit High Commr, Belmopan; **R J S Muir**, FCO; **F N Richards**, CVO Minr, HM Embassy, Moscow; **N B S C Scott**, lilly dir, Econ Commn for Europe, UN, Geneva.

Order of the British Empire

KBE

Astwood, Sir James Rufus lately Chief Justice, Bermuda.

Macleod, Nathaniel William Hamish, Financial Secretary, Hong Kong.

CBE: A P Asprey, sec for security, HK; **M H R Bertram**, FCO; **A T Brough**, lilly dep exec dir, UN Env prog; **Dr George Choa Wing-sien**, med serv in HK; **D A B Ford**, serv to educ in São Paulo; **A R W Hancox**, lily ch just, Kenya; **D C Harding**, ch exec, BP Exploratn, Lat Amer; **Dr H May**, lilly dir Ind co-op and Ind's mobilisatn, UNIDO Vienna; **S Murray**, serv to commty in HK; **B Vale**, dir, Br Ccl, Spain.

OBE: B J Baldwin, serv to Brit commi Ints, Thailand; **P T J Banner**, serv to Brit commi Ints, Malaysia; **Dr K G Barrand**, med serv to commty, N Kenya; **J W Binns**, lilly hd of Eng trans unit, Euro Commn; **F W Blackwell**, serv to commty, HK; **T M Bodden**, serv to commty, Cayman Is; **T A Bull**, serv to the Brit commty, Portugal; **Chan Wing-kee**, pub serv, HK; **Vincent Cheung Hoi-chuen**, mbr of leg co, HK; **Marvin Cheung King-tung**, mbr of leg co, HK.

J A Davies, serv to Brit commi Ints, S Atl; **M B Davies**, lily internat AEA, Vienna; **I D Stalins**, serv to Brit commi and commty Ints, Japan; **P E M Early**, dir, Br Ccl, Belgrade; **S N Evans**, lily first sec, HM Emb, Ankara; **Fung Tung**, dir of hsg, HK; **G D Harraway**, commssr, Pitcairn Is; **W L Jackson-Houlston**, lily first sec, HM Embassy, Belgrade; **E L Keldch**, serv to commty, Monserrat; **Jerry Lau Chek-yuen**, dir of fire serv, HK; **Mrs Alice Lau Kin-yue**, serv to commty, HK; **Norman Leung Nai-gang**, serv to commty, HK; **V J Lewis**, lily chncllr and sen canon, Brussels; **D A Lloyd**, lily first sec, Brit Trade Off, Al Khobar; **G D Lys**, tutor to HM King of Swaziland.

G A McCarthy, serv to commty, Cayman Is; **H McCrory**, deputy govr, Anguilla; **Miss R A Morgan**, (Mrs Gamble), serv to Brit cultrl Ints, Netherlands; **D N Murray**, serv to Brit commi Ints, Portugal; **Miss K W Oliver**, chargé d'affaires, Kinshasa; **L T Phillips**, dir Br Ccl, Islamabad; **A F Powell**, serv to Brit commty, Spain; **D F Storer**, serv to Brit commi Ints, Los Angeles; **G G Suckling**, serv to commty, NW Zambia; **Dr R T Thomas**, dir, BC liaison off, Brit Ccl, Brussels; **G E Tippell**, serv to Brit commi Ints, Calif; **Mrs D Trevisan**, serv to Intsms; **Philip Wong Ka-kuong**, serv to commty, HK; **Lt Col D N Wright**, lily on secondment to UNHCR in former Yugoslavia.

MBE: Prof D P Ambrose, serv to educ, Lesotho; **G A Ashford**, serv to commty, Bermuda; **T E Barrow**, lily send sec, HM Emb, Moscow; **C D Beese**, lily EC Monitor Mission, former Yugoslavia; **Miss D Cornish-Browne**, med and welf serv to commty, Irian Jaya; **J G A Battery**, lily SCF fld dir, Hargeisa, Somalia; **Mrs M J Byrne**, serv to Brit commty, Chile; **Chan Chi-sing Chow**, cler offr, Immigran Dept, HK; **Lucas Walter Chan Kwok-hei**, asst dir educ, HK; **Mrs Veronica Chan Yui-kum**, serv to football, HK; **Choi Hon-ming**, sen exec offr, Kowloon pol region, HK.

Chow Kwen-lim, serv to commty, HK; **Mrs N O Close**, serv to Brit commty, US; **J Crockett**, serv to Brit ex-servmen, Pakistan; **T J G Cunliffe**, sen secty offr, HM Emb, Helsinki; **M H Darvenport**, lily send sec, HM Embassy, Warsaw; **Miss A Davey**, lily pers asst, Nato, Brussels; **V D Dee**, serv to elderly, Uruguay; **Mrs G D Dryden**, serv to educ, Zimbabwe; **D Ebanks**, ch engr, publ wks dept, Cayman Is; **Mrs E V Edwards**, serv to commty, Montserrat; **Mrs J M Elliart**, welf serv in commty, Ghana; **Mrs J G Everett**, serv to commty, Houston; **Miss M J Gale**, Brit info servs, NY; **M D Gallagher**, serv to wildlife conservtn, Oman; **A H Gunn**, serv to Commwlth ex-Serv League, Malawi; **F J L Haynes**, serv to Brit commi Ints, Papua New Guinea; **Miss S J Hinds**, lily scnd sec, HM Emb, Kiev; **Albert Ho Chun-keung**, sen prin EO, hosp servs dept, HK; **T Yung-sung**, serv to commty, HK; **Miss H M Horn**, scnd sec, HM Emb, Kinshasa.

B Jefferson, serv to Brit commty, Saudi Arabia; **P E Johnson**, dir HK Econmc & Trade Affairs, San Francisco; **Mrs C P Cemlyn-Jones**, dir Br Ccl, Coimbra, Portugal; **Mrs J H Kabtiraddin**, social sec, Brit High Commission, Dacca; **Mrs S Kassim**, entry clrnce offr, High Commission, Kuala Lumpur.

P S Kavanagh, ch staff offr, Civil Aid servs, HK; **Lam Yau-sum**, trg offr, govt Dockyard Marine Dept, HK; **Lau Ho-to**, cler offr, hsg dept, HK; **Dr Law Yin-hang**, for med serv, HK; **Mrs R M Bach Leitão**, serv to physe hndcppd, Portugal; **Mrs Leung Wai-ling**, serv to commty, HK; **Dr Albert Li Sze-bay**, serv to educ, HK; **Loo Kwong-yan**, tel opns, Immigration dept, HK.

Miss E F Macleod, pers sec, HM Emby, Lisbon; **L Malin**, serv to mine-clearance, Kuwait; **T W Colborne-Malpas**, lily EC Monitor Mission, former Yugoslavia; **Mrs P A Marvin**, serv to Brit commty, Rio de Janeiro; **P G McCrudden**, first sec, Brit High Commission, Nairobi.

C J Mitchell, serv to Brit commi Ints, Paraguay; **F F Moss**, asst dir of info servs, HK; **Ng Hin-hong**, ch customs offr, HK; **T H Norcross**, serv to sport, HK; **M O'Connell**, serv to ex-service commty, Ireland; **Dr Pang Han-chung**, dep commnr for trnspt, HK; **H Propper**, serv to commty, Cayman Iss; **J M Reyes**, serv to football, Gibraltar; **F Robinson**, serv to Brit ex-service commty, Ireland; **Miss D M Scarlett**, serv to commty, India; **Michael Shum Shiu-wai**, reg dir Kowloon, Civil Aid servs, HK; **Mrs S V Sontag**, sen pers sec, HK govt offi, London; **Miss R E Thomas**, serv to commty, Bermuda; **Dr Jeffrey Tsang Yick-sang**, for med serv, HK; **E B Tucker**, serv to deep sea res, Bermuda.

R H Virunuis, hon consul, Toulouse; **J P Vowles**, secrty offr, HM Embassy, Tehran; **Mrs D B Waddell**, serv to commty, S Calif; **P J Weaver**, sen marine offr, HK; **Miss P Webb**, serv to phys hndcppd, India; **Mrs W L Wheeler-sen invstgr**, ICAC, HK; **Mrs C Williams**, serv to commty, Kuwait; **Basil Wong Chi-wing**, serv to commty, HK; **Mrs S M Wyer**, serv to terminly ill, Swaziland; **San Yeung Kin-hwen**, ch dispenser, DoH, HK.

MBE (Military): Chan Kwok-chung, Sgt R HK Aux Air Force (rtd); **Chung Man-hung**, Cpl, HK Aux Air Force (vol); **Leung Chun-chung**, Capt R HK Reg (Vol); **Woong Kin-hung**, Flt Sgt R HK Aux Air Force (Rtd).

MEMBERS OF THE ORDER OF THE BRITISH EMPIRE

Continued from page 6

Glentinnan Monumnt, Nat Trst for Scot; **Mrs J H Mackenzie**, lilly sen pers sec, MoD; **K Mackenzie**, serv to Search and Resc Dog Assoc; **I Mackinnon**, farm mgr, Strathaird Estate, Isle of Skye, serv to agric; **M Moira**, Maclean, serv to Scot Forum on prsns and Famils; **Miss S D C Macrae**, serv to Brit Red Cross Soc, Isle of Arran; **Mrs A C Mactaggart**, exec offr, Dept of Emp; **J Main**, lily dir of estates, Aberdeen Univ, serv to educ; **R P Mandeville**, gen med practnr, Glasgow, serv to medcn; **H Manning**, serv to Civil serv Benev Fund.

M L J Marsh, lily dep hd, safety data and analysis unit, safety reg group, CAA, serv to air trnspt; **H Martin**, bailiff mgr, Nons Bailiff Grp, Lord Chancellor's Dept; **H Martin**, dir, NI Trade Assocs, serv to agric indust; **R C Martin**, Supprt Gde Band 1 (driver and courier), Br Ccl; **S A Martin**, serv to hockey; **Mrs M J Masterton**, sec, Lancs Br and Preston div, Soldrs' Sailrs' and Airmn's Famils Assoc; **Dr D Finlay-Maxwell**, serv to RNIB's talking book serv; **Miss P Maycock**, bus conduct, Charlton-on-Otmoor servs, serv to bus indust.

D S McAdam, overseas devel sen logistics specist, serv to humanit relief in frmer Repub of Yugoslavia; **R C McBain**, serv to N W N War Pensions Ctte; **Mrs E McCain**, sec, Northumb Cnty St John Ambul Bde; **P L McCarthy**, bus shunter, Citybus, and for charit serv to commty in Belfast; **W R McConnell**, reserve const, RUC; **Mrs J McCormick**, pool attendnt, Cumbernauld HS, serv to educ; **Miss E G B McCulloch**, serv to the Livingston Disabld Pers Club, W Lothian; **P F McCulloch**, chm and mgg dir, Quatro Biosystms, serv to scien and indust; **R W McDonald**, serv to commty in Migvie, Aberdeen; **Mrs A McGillon**, serv to Down's Syndrome Assoc in NI; **I McGregor**, polit and pub serv; **J s (Hamish) McKay**, shepherd, John Fairlie and Sons, serv to sheep indust.

D McKee, nurs aux, Lagan Val hosp, Lisburn, N I, serv to hlth care; **J McNiven**, fitter, reg rlys, BR, & serv to weightlftg in Scotland; **C J McRobert**, maint mgr, sewage treat prov, Thames Water, serv to water ind; **Miss B G McNary**, sen dent surg asst (patients with spec needs), Lothian Hlth Bd, serv to dent hlth care; **Miss L M McWilliam**, banquete admnr, H ofLords; **Mrs M McWilliams**, polit & pub serv; **Mrs E M Meekin**, persnl & trg offr, CV Home Furnishing, & serv to commty in Randalstown, N I; **D A Michael**, prin lightkeeper, Corsewall, Stranraer; **T W Middleton**, firefighter, London; **C R Millard**, Sgt, Met Pol; **G E Mills**, watch offr, Thames Marit Rescue Sub Centre, HM Coastgd; **Miss E A F Mitchell**, serv to disabled in Fife; **Mrs D Monkman**, serv to WRVS Darby & Joan Club, Burton Pidsea, Humberside; **W H Moody**, lily chargehand motor trnspt drvr, HMS *Dryad*; **Mrs K E Moor**, chair, Northumbria Probation Ctlee; **Miss G Moore**, hd of educ, S Bank Centre, serv to music & educ; **G A Moor**, mus support grade 3, RAF Museum, Hendon; **Mrs A M Bateman-Morris**, serv to commty & parish of Llanelli; **Mrs E Morrison**, persnl offr (pensions), BNF, serv to nucl ind; **W J Morrison**, Det Con, RUC; **E R Mortlock**, process & gen superv Grade E, Chem & Biol Defence Estab, MoD; **Mrs E Moseley**, polit serv.

F K Moulton, sub offr retained, Dyfed fire bde; **Mrs M M Mulholland**, mbr, Women Together for Peace, serv to commty in NI; **A C Mullins**, chm, Midlands reg ctlee, Duke of Edinburgh's Award Scheme; **A H Murray**, chm, Barrmpore Village Settlement, serv to disabled; **P I Murray**, coxswain, Arnstruther Lifeboat, RNLI; **P J Murray**, sub offr, Newtownhamilton fire stn, S Armagh; **R F Mutimer**, sen graphics offr, MOD.

Dr D Nachshen, chm, Standing Joint Ctlee for Family Practitioner Ctlee, & mbr, loc Med Ctlee, serv to med; **K Naylor**, personnel administrator & hd of security, Cammell Laird, for serv to shipbldg indust; **Miss M C Neiland**, clinical serv mgr (theatres), Chelsea & Westminster hosp and Charing Cross hosp, London, serv to hlth care; **C H Nelson**, loc offr 1, DSS; **P Newsome**, serv to commty in Skegness; **P B Nichols**, HEO, Rutherford Appleton lab, SERC; **Mrs E S Noad**, catering superv, Knightstone Hous Assoc, Weston-super-Mare, serv to Hous Assoc movemnt.

Mrs K M Nooti, sec, Haverfordwest br, Mencap; **J W Norrey**, vol serv to Southport hosps; **Mrs J C Norton**, mbr, Chelmsford Borough Ccl, serv to commty; **L J Nurse**, lily curator Grade G, National Maritime Museum Lib.

Capt H O'Byrne, harb mast, Belfast; **J A O'Farrell**, polit serv; **Mrs A O'Hara**, mbr, mgmt ctlee of N Ireland Co-Ownership Hous Assoc, & mbr, N Ireland Federation of Hous Assocs, serv to Hous Assoc movemnt.

J O'Keeffe, SEO, HM Bd of Cust & Ex; **P O'Rourke**, coaching mgr, London Buses, serv to trnspt; **A G Oakley**, PC, Staffs; **D J Oakley**, dep mgr, Stoke-on-Trent Tech Coll Techshop, serv to youth trg; **G S Oliver**, SEO, Dept of Educ; **M F Owen**, customer serv mgr, BT, serv to telecomm indust; **J W Owens**, aircraft clnr, Brit Aerospace Defence, serv to defence indust.

R Palmer, tech dir, Tyucast, serv to defence indust; **B P Parsons**, CPO, Brentwood unit, Sea Cadet Corps; **F Pashley**, serv to forestry indust; **Mrs C B Patrick**, serv to disabled in Glasgow; **P M Pawsey**, lily SEO, Home Off; **R G Paxman**, mgg dir, Paxman Musical Instruments, serv to music; **D A Payne**, HEO, Dept of Env; **G P Pearce**, chm, Soc Secrty & Disability Appeal Tribunals; **G Pelrson**, aux coastgd in charge, Skinningrove, Cleveland; **J L Pell**, lily Custody Guard, Dept of Env; **A J Pendlington**, lily ED, Dept of Emp; **Miss H M Petts**, serv to commty in Selsey, W Sussex.

G J Phillips, lily diocesan sec, Winchester, Hants; **R Phillips**, ODA convoy operations mgr, serv to humanitarian relief in former Yugoslavia; **Mrs B Pickering**, pers sec, MOD; **Mrs M Platt**, mbr, Newcastle-under-Lyme Borough Ccl, serv to loc govt; **H C Plummer**, serv to commty, partic race rels, in Wolverhampton; **Mrs R L Portsmouth**, admin offr, MOD; **J T Powell**, PC, W Mid; **J A Pulford**, chm, Commty Serv Volunteers, vol serv; **R Purdy**, lace worker, Silverwood Colliery, serv to coal mgr & grieve, Rosefarm, Cromarty, serv to agric; **M Simpson**, loc offr 1, DSS; **Mrs S M Skelton**, revenue exec, HM Bd in Rev.

Dr E Skiar, GP, Brent, London, serv to med; **Mrs B L Burnham-Slipper**, serv to Save Childrn Fund, Hants; **Mrs D E Sloper**, clrk, Shillingstone Parish Ccl, Blandford Forum, Dorset, serv to loc govt.

Mrs A Smith, hdteach, Our Holy Redeemer's Primary S, Clydebank, serv to educ; **D F Smith**, Euro Commty consult, Merseyside loc auth; **D H Smith**, customer serv rep, Anglian Water & serv to commty Humberside; **Mrs J E Smith**, sec, Surrey Flora Ctlee, serv to envrnmnt in S E England; **Miss J A Smith**, sen traffic wrdn, W Yorks Pol; **R Smith**, SEO HM Bd Customs & Ex; **Mrs R Steele**, serv to Womens' R Vol Serv Golden Year Clb, Langley, & to loc blood donr serv.

J D Stelfox, ldr, First Irish Everest Exped, serv to mntnrg; **Miss R L Stephens**, serv mntnrg; **M J Stephenson**, md Helena Laboratories (UK), serv to expt; **Mrs E M Stevenson**, chairm, Govanhill Hous Assoc; **Mrs M Stevenson**, shift superv, Somerset Coll Art & Tech, serv to educ; **Miss J E C Stoddart**, dep prin, DHSS, NI civil serv; **R H Stone**, lily dep hd, Judd S, Tonbridge, Kent, serv to educ; **J Streets**, serv to music; **P J Sullivan**, pol serv; **Mrs M N Summall**, cnty food organsr, Lunch Clubs & Meals-on-Wheels, Staffs, serv to commty in Staffs; **Mrs M Sumner**, chair, Stoops & Harger Clough Estates mgemt bd sbng ctlee, serv to commty in Burnley; **Mrs A D I Sweeting**, serv to Isle of Man br, Sldrs Sirs & Airmn's Fam Assoc; **D H J Symons**, chm, Horizon Club, Exeter, serv to spec needs educ; **Miss M J M Symons**, revenue exec, HM Bd Inland Revenue.

G O Taylor, consult dental public hlth, W Pennine Hlth Auth & NW RHA, serv to dental prof; **Mrs J Taylor**, charge nurse, Craig Phadrig hosp, Inverness, serv to hlth care; **K Taylor**, sector offr, Eyemouth sector, HM coastgd; **P B Taylor**, pol & pubi serv; **Miss P E F Thesiger**, JP serv to commty in Kent; **D D Thomas**, dir, Foothold, serv to youth & busnss in Llanelli; **J B Thompson**, hdteach, Darrell Primary S, Richmond, Surrey, serv to educ.

D H Thomson, ldg keeper, For Commn; **W Thomson**, polit serv; **Miss S J Tidy**, (Mrs Cope), PA to DG, Brit Retail Consrtm, serv to retail indust; **Mrs M G Todd**, fndr & sec, Park Hse Animal Sanct, Stelling Minnis, Kent, serv to animal welf; **J E Tomkinson**, chm & MD, Phosyn, serv to expt; **C I Toner**, serv to Magherafelt & Irish League of Credit Unions; **Mrs D Townley**, org, Women's R Vol Serv, HM prsn Lancaster; **J M K Tucker**, lily sen engr, Esso Petroleum Co, serv to indust safety & energy consrvtn; **N W Tulip**, civic cnstr porter, Newcastle upon Tyne City Ccl, serv to loc govt; **R J Turley**, mbr, HSC's foundries indust advry ctlee, serv to hlth & safety; **Mrs N Turner**, devel worker, Toddlers' Secret Garden, serv to the commty in Wolverhampton.

Maj J A Underwood, sec, Avon brch, Sldrs, Sirs & Airmn's Fam Assoc; **D R Upton**, lily prict mgr, sailf comms div, Matra Marconi Space UK, serv to space indust; **Mrs J Urquhart**, serv to the arts in Ross-shire.

B G Veaner, prof & technl offr, For Commn; **J E Vickers**, serv to the Hallamshire Soc & heritage in Sheffield; **Miss E M (Cemlone) Vincent**, chair, Cruse-Brvmnt Care (NI), serv to Cruse.

Mrs P Wainwright, polit serv; **F E Waldron**, serv to E&W Sussex war pensions ctlee; **Mrs E P Waller**, serv to Langham WI; **Mrs M Walsh**, vol serv to probn serv Wakefield; **D A Warden**, porter & drvr, Steppingley hosp & vol serv to commty in Beds; **J Warnock**, serv to fishng indust & commty in NI; **Mrs F Warren**, prin, Richard Edgar House Rehab Cntr, serv to resdntial care dept ppl with mental illness; **R Waterman**, serv to educ in Co Antrim, NI; **Miss P G Waters**, forewmn & drvr grade 1, Dept of Env; **J V Watkins**, probn offr, Dorset probn serv; **W A Watkins**, serv to agric & commty, Kingstone, Herefordshire; **Mrs H Watson**, typist, HM Bd of Customs & Ex; **A Watt**, serv to commty in Stonehaven, Kincardineshire; **W A Watts**, ch exec, Inst of Plumbing, serv to plmbg; **Mrs A R Wayre**, serv to Brit Red Cross Soc; **J Weir**, serv to commty in Uddingston, Lanarks.

N J Welsh, vol fundraiser, for char serv & serv to commty, Axminster, Devon; **Mrs V A Wenham**, advr, facilts for disbld vstrs, National Trust, serv to dsbld ppl; **Miss E A West**, admin offr, MoD; **J M Westwater**, chairm, Whitfield Steering Gp, serv to commty in Dundee; **D Whalley**, bolt mgr, Vickers Shipbldng & engrng, serv to shipbldng indust; **D W Whiting**, SEO Dept of Emp; **F W Wigglesworth**, const, Cheshire constab.

D Williams, hon sec, Broseley Hortic & Crafts Soc, serv to commty in Broseley, Salop; **G Williams**, serv to commty in E Hants; **Mrs R S Williams**, vol aux obsvr, Met Off; **Mrs A B Wilson**, serv to NHS in Scotland; **Mrs B Wilson**, serv to midwifery in Gwent; **R Wilson**, craft trnin (joiner), Vickers Shpbldg & engrg, serv to def indust; **H M Windsor**, serv to Coventry Diocesan Guild Ch Bellringers; **A Winfield**, port mgr, Garston Assoc Brit Ports, serv to the ports indust; **E P Winter**, technician, Jacob Kramer Coll, Leeds, serv to educ; **J Winter**, gen mgr, Carter Steel, serv to steel indust; **P A Winter**, serv to occptnl hlth & safety; **S A D Winter**, sen valuer, HM Bd in Rev; **P J Winterbottom**, serv to RU football; **P M Wolfe**, serv to dsbld in Eyemouth, Berwicks; **Dr D S Wood**, serv to commty in Ely, Cardiff.

Dr A F Wright, GP Glenrothes, Fife, serv to med; **F Wright**, chm govs, Long Buckby Junior S, Northants, serv to educ; **H Wright**, serv to Assoc Football & Boys' Clubs, Cheshire; **J F Watson-Wright**, asst hd, contr gp, BA contract hndlg, serv to air trnspt; **Miss M Wylie**, mayor's sec, Ballymena Borough Ccl, NI, serv to loc govt.

S P Yarwood, const, Warks constab; **R Yates**, dir, Scot Drugs Trng Proj, Univ Stirling, serv to prevention misuse of drugs; **Mrs S P Yearnshire**, ch insp, Northumbria pol; **M A Youdell**, serv to Notts Assoc of Boys & Keystone Clubs & Nat Assoc Boys' Clubs; **Miss A Young**, loc offr 1, DSS.

ROYAL NAVY

Order of the Bath

KCB

Frere, Vice Admiral Richard Tobias.

CB

Cobbold, Rear Admiral Richard Francis.

Haddinott, Rear Admiral Anthony Paul.

Wilkinson, Rear Admiral Nicholas John.

Order of the British Empire

GBE

Eaton, Admiral Sir Kenneth (John).

CBE: Capt P J Melson; Brig S J Pack; Capt R J Sandford; Commdt A C Spencer, WRNS.

OBE: Cdr C W Crichton; act Lt Col P D George, RM; Cdr J W R Grant; Cdr T J Hildesley; Maj R G T Lane, RM; act Cdr J Leighton; Cdr G J Mounstephen; Cdr W J Nunnis-Scott, Cdr J J Tall.

MBE: L Maj W D H Baldwin, RM; Lt Cdr D B Briggs, RN Res; WO J Cooper; act Cdr M P D'cruz; WO J F Earle, Marine M A Edwards, RM; Lt Cdr W F Edwards; WO R M Evans; T Lt D P Foley; Lt Cdr D J Griggs; WO R K Hadfield; Lt Cdr J H Hall; Lt Cdr D J Harris, act Cdr D A Hobbs, C (Oprtns) (Sonar) P W Joiner; C Weapon Engrg Artificer K E Jones, RN Res; Lt Cdr R G Knight; Lt Cdr B G Lee; Lt Cdr R J Lodder; Lt K Millen; WO A Moran; WO K J S Morrin; WO (Cas) T J Newton; Lt Cdr C L Nove; Sgt D L O'Connor; act Charge Ch Marine Engrg Artificer J Pounder; Rev S M Rae, C (Oprtns) (Wpn Anlst) C B Saunders; L Maj S E Shadbolt, RM; Ldg Wren (Medic) S M M Smith; C Alf Engrg Mech J T Taylor; Lt Cdr R J Warden; C Med asst S P Way; Lt A Welch; WO B E Wines.

Royal Red Cross

ARRC: Sen Nursg Offr J J Collins, QARNNS; Suptg Nursg Offr J Pears-Nolan, QARNNS (res).

AFC: Lt Cdr N J Last.

THE ARMY

Order of the Bath

KCB

Rose, Lieutenant General Hugh Michael, late Coldstream Guards.

CB

Maj Gen I L Freer, late Staffords; **Maj Gen M S Heath**, late REME; **Maj Gen C R S Notley**, late Scots DG.

Order of the British Empire

CBE: Brig D de G Bromhead, late RRW; **Brig M E Browne**, late WFR, TA; **Brig C H Elliott**, late RRW; **Col W J Hurrell**, late 17/21 L; **Col M S Jameson**, late Scots DG; **Brig D J M Jenkins**, late QOH; **Brig A W Lyons**, late RAOC.

OBE: **Lt Col D M Anderson**, R Log Corps; **Lt Col I C D Blair-Pilling**, REME; **Lt Col A B S Collines**, D and D; **Lt Col P L P Douglas**, R Log Corps; **Lt Col D T Kealich**, R A; **Lt Col E Lawrie**, S G; **Lt Col** (acting Col) **P J Mead**, ACF, TA; **Lt Col S F Owen**, R Log Corps.

Lt Col T Pemberton, Adj Gen's Corps (RMP); **Lt Col R R P Prichard**, PARA; **Lt Col T M Reeve-Tucker**, PWR; **Lt Col J W G Rogers**, RE; **Lt Col N A Sutherland**, RE; **Lt Col D C Thornycroft**, BW; **Lt Col A E Wallington**, RTR.

MBE: **Maj A Amber**, Lt; **Sgt S J Baldwin**, R Log Corps; **Maj M P Banham**, RA; **WO Class 1 G R Bannister**, RA; **Maj A L Bateman**, Queen's R Lancers; **Cpl K V Bradbury**, RE; **Capt J H Bridges**, Staffs, TA; **Capt T E Broughton**, RE, TA; **Maj M G Brown**, REME; **Lt Col R W Burkey**, RA.

WO Cl 1 R M Calnan, R Log Corps; **Lt** (acting Capt) **R M Chattell**, AAC; **W Cl 2 S G Clark**, Glosters; **Maj P J Cook**, RA; **Maj P F Copson**, PARA; **Capt J C H Cross**, REME TA; **LWO Class 1 C M Crowden**, 9/12 L.

Maj M J Dolamore, R Log Corps; **Maj J R Donovan**, R Log Corps; **WO Cl 1 R C Drewett**, RA; **Cpl D A Driver**, Adjutant Gen's Corps (SPS); **Maj E Erskine**, RE, TA; **WO Class 2 E Fannon**, KOSB; **Maj F Fenner**, PWO, TA; **Maj R J Ford**, WFR; **Maj J Garven**, RHF, **Maj A S R Graves**, 6 GR; **WO Cl 2** (acts) **WO Class 1) A J Gillis**, R Log Corps; **Staff Sgt J A Gurney**, R Signals, TA; **Maj** (Queen's Gurkha offrs) **Harbahadur Gurung**, 2GR.

Maj D Harwood, London Regiment, TA; **Capt R M Henry**, BW; **Capt** (Acting **Maj**) **A Hickling**, R Signals; **WO Cl 2** (acting **WO Cl 1**) **L G Jones**, R Log Corps.

Maj R A D Kelly, IG; **Capt J W Kendall**, R Log Corps; **Maj W D M Levack**, Int Corps; **WO Cl 1 A M Lewis**, Int Corps; **Maj M R Lilley**, R Log Corps; **Maj P R Littlewood**, Glosters; **Lt Col D Lockhart**, Cheshire.

WO Cl 1 C Long, ORL; **Maj P C Luxton**, LI; **Staff Sgt D McLoughlin**, REME; **Maj C H Merrington-Rust**, Adjutant Gen's Corps (SPS); **Maj R D F Millington**, RTR; **Lt** (acting **Maj**) **G L Morrice**, ACF, TA; **WO Class 1 J J O'Leary**, RAMC.

Maj C L Pape, D and D; **Lt** (act Lt Col) **P M Parker**, CCF, TA; **Staff Sgt** (loc **WO Cl 2**) **R V C Pearce**, R Log Corps, TA; **Staff Sgt M J Porsch**, Adjutant Gen's Corps (RMP); **Capt R W Potter**, R Anglian; **Maj E M Pringle**, RAMC, TA.

Maj L Reid, RHF; **WO Class 2 R Reidy**, RE, TA; **Maj** (actg **Lt Col**) **R A Rosenhead**, Adjutant Gen's Corps (SPS).

Capt R M Sadler, RA, TA; **Maj J G Savelle**, Coldm Gds; **WO Cl 2** (actg **WO Cl 1**) **J Seymour**, R Log Corps, TA; **WO Class 1 H R Smith**, Adjutant Gen's Corps (SPS); **Maj P A Stack**, RRF; **Maj R W Stangroom**, Adjutant Gen's Corps (SPS); **Maj D L Swan**, Queen's R Hussars; **WO Class 1 M Tazey**, Light Dragoons; **Staff Sgt S P Walton**, APTC; **Lt** (actg **Maj**) **T D Wait**, ACF, TA; **Maj G C Watts**, RE; **Capt D Webb**, RRW, TA; **WO Cl 2 R H Webb**, APTC, TA; **Maj C White**, RAMC, TA; **WO Cl 2 R J Winstanley**, Int Corps; **Staff Sgt J S Wood**, RE.

Royal Red Cross

RRC: **Lt Col G I Smyth**, QARANC, TA; **Capt C J Townend**, QARANC.

ARRC: **WO Class 2 P Cotterell**, QARANC.

ROYAL AIR FORCE

Order of the Bath

KCB

Johns, Air Marshal Richard Edward.

CB

A V-M R Chapple; **A V-M J A Cheshire**; **A V-M M J Gibson**.

Order of the British Empire

CBE

Gp Capt J Burns (retd); **Gp Capt P L Hickey**; **Gp Capt D E Larkin**; **Gp Capt H V Lether**; **Gp Capt M R Smith** (retd).

OBE

Wing Cdr W J Coker; **Wing Cdr R A Forrester**; **Wing Cdr R L Fraser**, RAFVR (train); **Wing Cdr T C Hewlett**; **Wing Cdr J T G MacEachern**; **Wing Cdr M S Mason**; **Wing Cdr W S Rooms**; **Wing Cdr R M Thomas**.

MBE: **Flt Lt** (acting **Sqn Ldr**) **D L Ayers**; **Msr Aircrew C J Barnes**; **WO D J Batchelor**; **Flt Lt F D Belfield**; **Sqn Ldr D J Caddick**; **WO M S Coleman** (retd); **Sqn Ldr I J Craig**; **Flt Lt L A Doherty**; **Sqn Ldr P W Edwards**; **Mstr Aircrew R Gaglione**; **Cpl T Gallacher**, WRAF; **Sqn Ldr N J Gordon**; **Ch Tech K P Gray** (retd); **WO D E Green**; **Ch Tech P S Gregory**; **Flt Lt F M Haggerty**; **WO J G Hobbs**; **Sqn Ldr J F Horan** (retd); **Sqn Ldr S J Johnston**, RAFAT; **Flt Sgt A McA Kerr**; **Flt Sgt M Kissane**, RAuxAF; **Rev** (Sqn Ldr) **C W Long**; **Flt Sgt F H Macleod**; **Flt Sgt** (Now **WO**) **J C Macrae**; **WO B A Martin**; **Flt Sgt S E McTaggart**, WRAF; **Flt Lt R T Mitchell**, RAFVR (train); **Flt Sgt J Morris**, RAF; **Sqn Ldr J Poole**, DFC RAF; **WO G G Roberts**, RAF; **WO J M Roffey**, RAF Regiment; **WO D Saunders**, RAF; **Flt Sgt W N Shanks**, RAF; **Flt Lt F A Strang**, RAF; **Sqn Ldr J A Tisbury**, RAF; **Flt Lt M W Topham**, RAF; **Sqn Ldr B E Trace**, RAF; **Flt Lt R J Webster**, RAF Reg; **Sqn Ldr J D West**, RAF Vol Res (Regl); **WO E E Whitehouse**, RAF; **Flt Sgt H G Whittle**, RAF; **Sqn Ldr B Williamson**, RAF Vol Res (Training) (Retd); **Sgt N M J Windsor**, RAF; **Sqn Ldr M H Wood**.

AFRC: **Sgt A M Lewis**, Princess Mary's RAF nursg serv.

AFC: **Wing Cdr A J Lockwood**; **Sqn Ldr D W D Mackay**; **Sqn Ldr A P Thurley**.

OFFICERS OF THE ORDER OF THE BRITISH EMPIRE

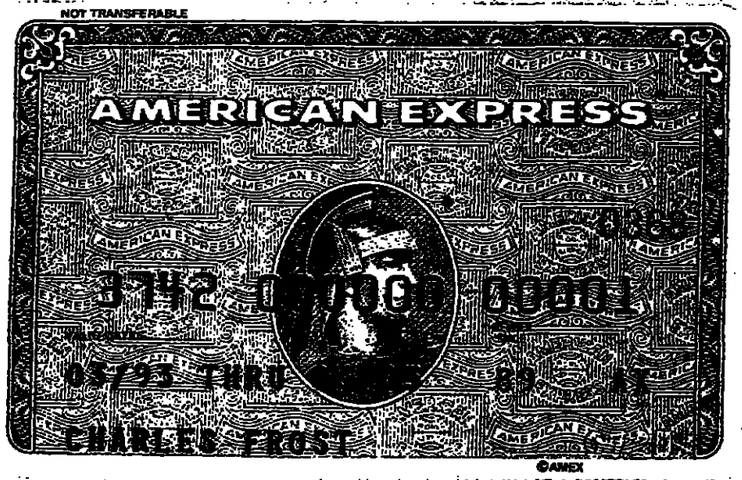
OBE

K J Aldred, lily sec gen, Peace Through Natur; **R M Aldridge**, chm & dir exec, Capita Group, serv to comput serv ind; **P W Andrews**, Propert Servs Agency.

P F R Backaller, pres, Euro Build Confed, serv to buildg ind; **Prof L W Barclay**, hd of Research &

if you spend a lot of time up here,

NOT TRANSFERABLE



©AMEX

get the Card and earn more miles faster.

You're a business traveller, and all that hopping on and off planes is one day going to earn you a free trip.

Well, here's a way to get your free trip sooner rather than later.

Get the American Express Card. When you buy, it rewards you with Membership Miles (1 point for every pound you charge). You can then combine Membership Miles Points with the points you're already earning from six major frequent traveller programmes representing 34 airlines and hotel groups.

So, you'll fly free faster (even further) when you pay with the American Express Card.

To apply, simply call us today.

MEMBERSHIP MILES℠

0800 700 444

* With limited exclusions e.g. cash advances.

41 CHANDOS STREET LONDON SW1Y 4EE. TEL: 071 833 1234.

Turning over a new leaf amid the serried ranks

PETER THEVENOT



Oliver Lucas has sought to make Wareham forest more hospitable for rare and threatened birds and animals

Facelift for conifer forests brings landscape to life

BY NICK NUTTALL, ENVIRONMENT CORRESPONDENT

THE dark, forbidding ranks of regimented conifer forests which carpet large tracts of Scotland, England and Wales, are to be given a facelift.

Landscapers, conservationists and foresters are working on plans to redesign these monotonous woodlands to make them more interesting and varied places for the public to enjoy.

The plans are also intended to boost the range of tree species and wildlife that coniferous woodlands can support by turning up to a fifth of each forest into islands of heather and moorland once trees have been felled.

Other wildlife improvements are expected by increasing the levels of broadleaf trees to about 5 per cent, creating corridors within the forest along which small rodents, deer, insects and woodland birds can move, and by retaining mature trees which some birds of prey prefer.

In Dorset, 90 hectares of Wareham forest is being felled and cleared for returning to heathland. The scheme, which is nearing completion, is helping to save threatened species such as the smooth snake, sand lizard and nightjar at a time when natural heathland in the rest of the county vanishes under development.

Oliver Lucas, forest district manager for the Forestry Commission in Dorset, said it was also promoting heathland habitat by doubling the pathways used by staff and by linking sites of special scientific interest. Such links should ensure that animals and insects can move around easily to mate and recolonise sites that temporarily become inhospitable.

The drive to redesign the nation's conifer woodlands is taking place as many conifer trees planted in the 1940s and 1950s reach maturity.

Charlie Taylor, a forest district manager in Perthshire, said: "These forests were originally created for different objectives — to maximise timber production. With increasing interest in leisure and conservation, these objectives have changed."

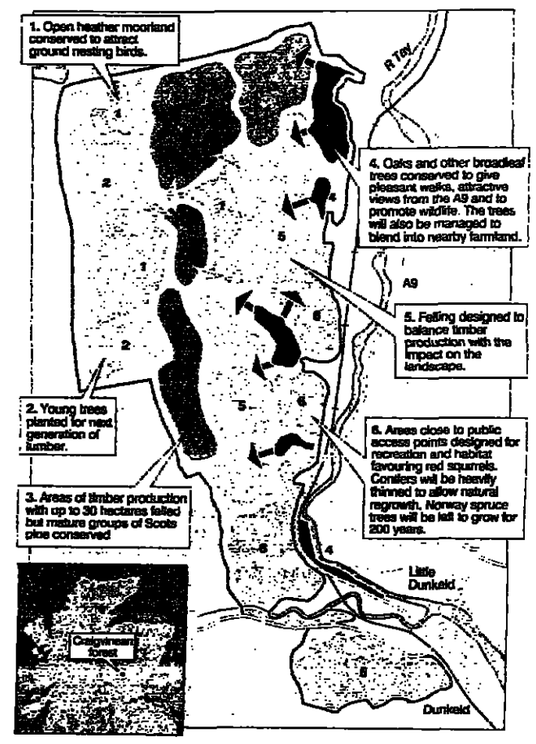
Simon Bell, chief lanscape architect with the commission in Edinburgh, said: "Now there is not so much replanting you have the opportunity to remodel to create a more varied landscape."

Around a third of the commission's estate of more than a million hectares is earmarked for redesign. The plans could become a blueprint for private conifer forests planted in the 1960s and 1970s which mature early in the next century.

Craigvinean forest, a planting of about a million trees near Dunkeld in Tayside, highlights the new approach. The recently drafted 20-year plan has now divided the forest into areas of conservation priority, timber production and scenic value. Views to the forest from the A9 and the appearance of the wood at and around public access points have also been assessed.

Walkers will pass through trees of varying ages and types, areas where trees have been thinned and through clearings that give interesting views into and out of the forest. Timber production is focused away from such areas.

The fruits of the redesigns are already being felt in forests where earlier plans have been in place for a few years. Mr Bell said: "Some birds are nesting in the forests like they once did hundreds of thousands of years ago."



Haydn experts pronounce 'lost sonatas' a clever hoax

BY JIM MCCUE

THE six piano sonatas recently claimed to be by Haydn now appear to be an elaborate and well-informed hoax. Harvard University has called off a planned concert, and *BBC Music* magazine, which heralded the find, is to publish counter-claims.

The manuscript of the supposed discovery has never been produced, and the Haydn Institute in Cologne, where the music was discussed a few days before the discovery was announced, has ruled that the work is not genuine. A syncopated theme was thought quite unlike Haydn and, more importantly, photocopies of the manuscript show worrying peculiarities.

Dr Stephen Roe, head of the musical manuscripts department at Sotheby's, says he is sure the music was written not in the 1760s, but "in the last ten years of the 20th century".

The staves on which the music is written are ruled in an amateur fashion, unlike the printed or professionally ruled staves generally found in music paper of the period.

The lay-out of the music is in places more like that of a composing manuscript than of a copy of a finished work, and the treble and bass clefs are, says Dr Roe, "surprisingly modern". The rests, he adds, appear to have been written by someone acquainted with printed music of the 20th century.

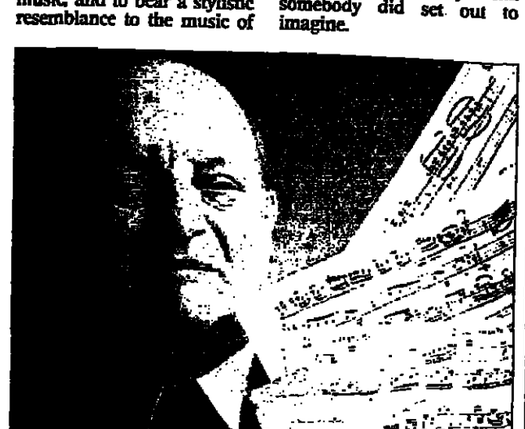
Furthermore, the library call number on the first page is in the same hand as the music. Dr Roe says this is "inconceivable", adding: "The originator of the manuscript is attempting to provide a plausible provenance, and wishes us to believe that it was at one stage in a library." Yet a slim chance remains that the copy was made by an amateur specifically for such a library.

Dr Roe compares the manuscripts with the Piltdown Man fake, which were supposed to provide an evolutionary missing link. The sonatas were accepted with alacrity because they filled a known gap, corresponding as they do with the opening bars of six out of seven lost sonatas in Haydn's own catalogue of his music.

They were at once seen to extend the range of Haydn's music and to bear a stylistic resemblance to the music of C.P.E. Bach. But this was taken to bear out remarks by Haydn that he had been influenced by C.P.E. Bach.

The leading Haydn scholar H.C. Robbins Landon, who had vouched for the sonatas, says that whatever its source, the music is beautiful and well worth publishing. "If it is a fraud," he said yesterday, "it is the most brilliant fraud I've ever heard of. I don't mind being taken in by music this good."

Professor Robbins Landon adds: "If you imagine what Haydn would have written in this key at this time, this would be it." It now appears that this is precisely what somebody did set out to imagine.



H.C. Robbins Landon, who had vouched for the sonatas

Headsets offer sound of silence

BY NIGEL HAWKES
SCIENCE EDITOR

THE first anti-sound headsets that blot out noise, designed with commuters and those using loud machinery in mind, will be sold in British stores tomorrow.

The headsets use electronic circuits to produce sound waves that cancel out irritating noises — planes, for example — without making it impossible to hear voices.

Specialised equipment suitable for airline pilots or military use has been available before, but at £139.99 the NB-2000 Noisebuster is the first to be aimed at ordinary consumers. It works by analysing the incoming sound waves and sensing the rise and fall in pressure.

The signals are fed into a computer, which generates the same signal. Peaks in the incoming pressure waves coincide with troughs in the generated waves, so that the two cancel out.

The kit consists of a small controller about 3in square by 1in thick connected to lightweight headphones. Made by Noise Cancellation Technologies Inc of Stamford, Connecticut, it is designed to operate at frequencies between 30 and 1,500 hertz, cutting out low-pitched rumbles and hums and leaving other sounds audible.

The Noisebuster is being marketed in Britain by Don Fordy Ltd, of Swansea, West Glamorgan. It claims the device cuts irritating noises by 50 per cent and can be plugged into a personal cassette or CD player so that music can be played at a more comfortable level.

هكذا من الاصل

The fare rise now arriving is six times inflation rate

BY TIM JONES, TRANSPORT CORRESPONDENT

RAIL travellers face fare increases of almost six times the rate of inflation from Sunday as British Rail promises an improved summer timetable. Users of London Transport also face big fare rises on buses and the Underground.

The highest BR fare rises of 8 per cent, compared with inflation of 1.4 per cent, will be on lines where the performance is consistently acceptable. These include the Chiltern line, which has had £80 million of investment and where the passenger's charter will next year allow commuters a 10 per cent discount on ticket renewals if punctuality falls below 89 per cent and reliability is less than 98 per cent.

On lines where track and signalling is old, the new fares structure reflects the diminished expectation of commuters travelling, and often standing, in crowded trains.

On the Kent Coast line, which runs services from more than 80 halts and stations, the fare rises will be only 3 per cent. On average, the fare increases are about 6 per cent.

On InterCity, which receives no government subsidy, customers are being spared fare increases because of a marketing strategy designed to attract more customers. Chris Green, the managing director, believes that in a tough market his gamble will pay off.

British Rail said its summer timetable would feature faster journeys, better connections and a wider range of through trains. The new timetable is likely to be used by the government-appointed franchising director as the basis for specifying the services that the privatised network operators must provide.

BR said the availability of 12 extra class 158 trains that have been out of service for modifications would allow significant improvements in southwest England, South Wales, the and east and west Midlands, northwest England and Scotland.

Improvements include doubling the frequency of the Cardiff-Birmingham service to hourly. New services will also be provided between Cardiff, Bristol and Waterloo, in addition to a Waterloo-Cardiff high-speed service to connect with Eurostar services through the Channel Tunnel to Paris and Brussels, which begin in the summer.

Direct services are also to begin between Manchester airport and Glasgow and Edinburgh.

Some services previously cut from the timetable will be reinstated with improved through journey opportunities. BR also hopes to open more than ten new stations, many of them on new routes.

London Transport is increasing its bus and Underground fares by an average of 6 per cent. Most single fares will increase by 10p.

The rates of Travelcard increases will be nearer 10 per cent, in keeping with London Transport's policy of bringing their costs closer to their travel values.

Runaway wallaby has hunters on the hop

BY LIN JENKINS

A RUNAWAY wallaby whose antics in the West Country have included following the local hunt is to have his wandering days ended with a tranquilliser dart. The wallaby, called Houdini, escaped six months ago and set up home with a neighbouring flock of sheep.

All attempts to capture him by conventional methods failed and it has taken months to gain permission from the Home Office to use a blowpipe to administer the drug.

Steve Smith, who owns the Tropiquaria sanctuary at Washford, Somerset, where Houdini escaped, now has a licence for the weapon and a rifle cabinet installed at a cost of £300 to keep it secure.

"It is hilarious: you can buy a Kalashnikov on the street corner in Moss Side, but it has taken me five months to get a one-metre piece of copper tubing," Mr Smith said. Mr Smith has started practising with the blowpipe and hopes to recapture Houdini in the new year.

The three-year-old marsupial has become a firm favourite with locals. Some believe he ought to be allowed to remain at large. "He seems to have become quite a favourite and some think I should not catch him." Mr Smith said. "But although he has coped and travels in an area of five miles radius I worry that he might have an accident on the road or cause one."

The animal was first spotted by night workers at a local factory who were at first loath to admit that they had seen what they thought was a kangaroo late at night. Fears that the wallaby might be killed during the local hunt proved unfounded. Instead, he was seen bounding along with the mounted field.

His companion Wally has been alone for six months. "We will improve the fencing for when he comes back." Mr Smith said. "We had worried they would go over the top, but he limbo-danced his way underneath."

RICHARD AUSTIN



Steve Smith demonstrates the blowpipe he will used to tranquillise the wallaby. It has taken him five months to gain permission to use it

Scientists team up to trace disease gene

BY NIGEL HAWKES, SCIENCE EDITOR

THE gene that causes an inherited condition suffered by some 10,000 Britons has been identified.

Researchers in Britain and The Netherlands believe that the gene causes about half the cases of tuberous sclerosis, a genetic disease with a wide range of symptoms. A second gene yet to be identified is responsible for the other half.

The condition gets its name from tuber-like growths in the brain. The disease can cause learning difficulties, epilepsy and a range of tumours, usually benign, in different organs. In some cases the symptoms are no more than mild discoloration of the skin. People may not realise they carry the defective gene until they have children who suffer more serious symptoms.

The team announcing identification of the gene in today's issue of *Cell* is drawn from the Medical Research Council's molecular haematology unit in Oxford, the Institute of Medical Genetics in Cardiff, the Department of Clinical Genetics in Rotterdam and the Department of Human Genetics in Leiden. By combining their expertise, members of the team were able to identify the precise position of the gene in 18 months of work.

Dr Peter Harris, from Oxford, the team leader, said: "In the short term our research will make possible an accurate test for tuberous sclerosis. In the long-term it will lead to a better understanding which may result in the development of treatments for this distressing condition."

The gene was found by studying blood samples from 250 families. The team isolated and cloned the gene and found it produces a protein they have named tuberin.

KEENE on CHESS

BY RAYMOND KEENE
CHESS CORRESPONDENT

Adams qualifies

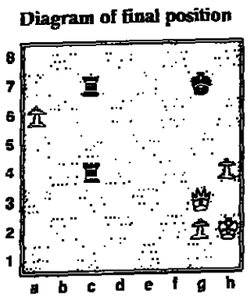
MICHAEL Adams has ensured his qualification to the next stage of the PCA World Chess Championship by defeating the American grandmaster Boris Gulko in Groningen. Adams' win was a triumph of persistent attacking pressure directed first at the weak black pawn on h7.

White: Michael Adams (Eng)
Black: Boris Gulko (USA)
Groningen, December 1993

French Defence

1	e4	e6
2	d4	d5
3	Nd2	c5
4	Ngf3	cxd4
5	exd5	Qxd5
6	Bc4	Qd6
7	0-0	Nf6
8	Nb3	Nc6
9	Nbxd4	Nxd4
10	Nxd4	a6
11	c3	Qc7
12	Bb3	Bd6
13	h3	0-0
14	Re1	b5
15	Bg5	Bb7
16	Bc2	Nd5
17	Qh5	g6
18	Qh4	Bh2+
19	Kh1	Bf4
20	Be4	Rab8
21	Rad1	Bxg5
22	Cxg5	Nb6
23	Bxb7	Qxb7
24	Nf3	Nd5
25	Qh6	Rid8
26	Rd4	Qe7
27	Rh4	Nf6
28	Ne5	Rd6
29	Ng4	Rbd8
30	Ndf6+	Qxf6
31	Qxh7+	Kf8
32	Qh6+	Kg8
33	Rf4	Qg7
34	Qg5	Rd2
35	Qe7	Qf8
36	Rxe6	fxe6
37	Qxe6+	Kg7
38	Qe5+	Kg8
39	Rxf8+	Rxf8
40	Qg5	Rfxf2
41	Qxg6+	Kh8
42	Qh6+	Kg8
43	Qxa6	Rxb2
44	a3	Kh7
45	Qc6	Rfc2
46	h4	Rc1+
47	Kh2	Rbc2
48	Qxb5	Rxc3
49	a4	Rc4
50	Qh5+	Kg7
51	Qg5+	Kh7
52	a5	Rc7
53	a6	R1c6
54	Qe3	Rc4
55	Qd3+	Kg7
56	Qg3+	Black resigns

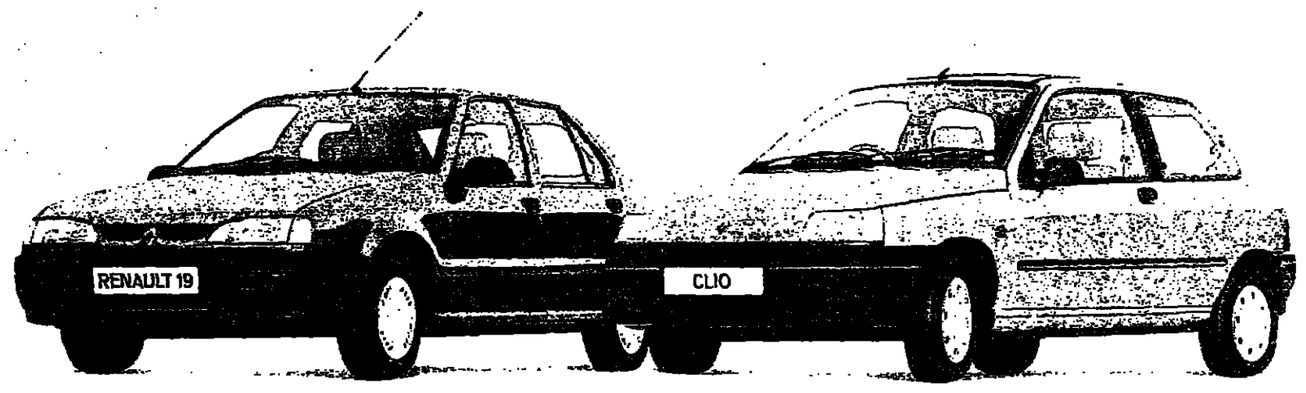
Diagram of final position



Hastings results

FIRST round results in the Hastings Premier tournament at the Cinque Ports Hotel: Sadler 1, Sherbakov 0; Hebden 0, Rogers 1; Nunn ½, Gurevich ½; Barua ½, Krasenkov ½; Arakhamia ½, Hennigan ½.

Winning Move, page 44



0% FINANCE OVER 2 YEARS ON EVERY PETROL CLIO
OR
£350 CASHBACK ON EVERY DIESEL CLIO
OR
£450 CASHBACK ON EVERY RENAULT 19.



ORDER BEFORE 16TH JANUARY FOR FREE EXTRAS WORTH £570 ON EVERY RT MODEL.

THREE SEASONAL OFFERINGS FROM THE WISE PEOPLE AT RENAULT. FIRST, THERE'S 0% FINANCE OVER TWO YEARS ON EVERY PETROL CLIO†. OR, IF YOU PREFER, ON EVERY DIESEL CLIO THERE'S A £350 CASHBACK*. ALTERNATIVELY, CHOOSE ANY RENAULT 19 AND WE'LL GIVE YOU A £450 CASHBACK.* NOR DOES THE SPIRIT OF GOODWILL END THERE. ORDER A RENAULT 19 RT OR CLIO RT BEFORE JANUARY 16TH AND WE'LL ALSO INCLUDE FREE POWER STEERING AND A FREE REMOTE CONTROL HI-FI, WORTH £570.†† (REMEMBER TOO, THAT RENAULT PRICES GO UP AFTER THIS DATE.) CALL 0800 52 51 50 NOW FOR DETAILS OF YOUR NEAREST DEALER. AND YOU'LL SEE IT'S STILL THE SEASON TO BE JOLLY.

Examples		Renault Clio RL Prima 1.2 3dr	Renault Clio RT 1.4 5dr
Cash Price inc on the road costs:**		£7,291.50	£10,046.50
0% Finance	Deposit 50%	£3,645.75	£5,023.25
	Total Credit Price	£7,291.50	£10,046.50
	24 Monthly Payments	£151.91	£209.30

All Renault Clios and 19s have a 12-month unlimited mileage warranty with free RAC membership plus an 8-year anti-corrosion warranty. †Finance offer, subject to status. Applies to any new petrol engined Renault Clio, ordered and registered by 28th February 1994. Written quotations available on request. Credit facilities provided by Renault Financial Services, NWS House, City Road, Chester CH99 3AN. **Prices correct at time of going to press, include 17.5% VAT, 6 months' government road fund licence and 'drive-it-hard' charge of £425 which covers delivery to the dealer, number plates and security window etching. Other goods or services supplied by agreement between the customer and dealer are not included. *Cashback offer ends 28th February 1994 and applies to all new Renault 19s and diesel engined Renault Clios. Certain conditions and restrictions apply, ask your dealer for details. ††Free Power Assisted Steering and Remote Control Hi-Fi offer available on all new Renault Clio RTs (pre-February 1994 production), Renault 19 RTs and Savanna RTs ordered before 16 January 1994 (subject to availability). This advertisement is placed on behalf of the vehicle importer, Renault UK Ltd, Western Avenue, London W3 0RZ, and not individual franchise holders. RENAULT recommend elf lubricants.

VOUCHER
Between 25th December '93 - 6th February '94. 1 Only one Voucher per bid.
This money-saver offer is in addition to any existing offer in operation.
USE THIS VOUCHER IN STORE TO CLAIM YOUR EXTRA £50 DISCOUNT

Metz.
31 **Andrew Lang** (1844-1912), scholar, folklorist and poet, born, Selkirk.

Italian painter, died, Venice.
Blackpool Tower opened, 1894.

born, Paris.
5 **Sir Austen Layard** (1817-94), archaeologist, died, London.
13 **Isaak Babel** (1894-1941), (1844-1929), writer, born, Brighton.
30 **Francis Baily** (1774-1844), astronomer, died, London.

18 **Sir Luke Fildes** (1844-1927), painter, born.
19 **Charles Robert Leslie** (1794-1859), painter, born, London.

Alpine exponents slope off to enjoy ideal conditions and lower bills in their winter wonderland

Half-price holidays tempt thousands of new year skiers

BY MARIANNE CURPHEY

LAST-MINUTE holiday bargains and some of the best snow conditions on record are persuading thousands of people to leave Britain for European resorts this weekend.

Up to 15,000 people are expected to fly out of Gatwick and Heathrow. Many have bought half-price packages offered by tour operators desperate to fill empty beds, or have taken advantage of travel agents' 11 per cent discount on holidays booked before January 3.

Others are choosing to travel now rather than in the peak periods of late February and March when accommodation is more expensive. Some operators have not cut prices but are adding free insurance or lift passes to make packages more attractive.

David Hearns, of the Ski Club of Great Britain, said: "All the indications are that this is going to be a great weekend, and that is reflected in the number of people now shopping around for late bargains. The slopes are perfect everywhere, making this the best January for skiing for several years. The deepest snow is to be found in the French Alps, where conditions are ideal.

"Discounts from between £20 to £30 per person right up to 50 per cent of the brochure price are available if people look carefully."

He said January holidays, traditionally a low month for operators, had been particularly popular this year. It has been snowing almost constantly in the Alps since November, and many slopes have deeper snow than is usual for the time of year.

There is also less danger of avalanches than at Christmas, when a number of skiers died in the Alps. Yellow-and-black flags signalling avalanche risk were up in much of the French Savoie region last week, and officials urged inexperienced skiers or those unfamiliar with the terrain to hire a guide.

Heavy snow and high winds today could renew the risk for off-piste skiers in the Alps, but ordinary slope-skiing will remain safe.

"Avalanches are rarely a problem for people on the marked slopes, and off-piste skiers should always take advice from local ski patrols and carry an avalanche receiver, which will enable them to be located if they get lost," Mr Hearns said.

Ski Thomson said much of its more popular resorts were full. Crystal Holidays still has some last-minute bargains, with more cut-price deals on departures from the end of next week.

Weather forecasts look promising, with all resorts in Europe and the United States enjoying high-quality snow. Conditions in France, Switzerland and Austria are good, although conditions will become unsettled on Sunday and rain is expected.

Conditions in the United States are on a par with Europe. Canada — especially Whistler, Lake Louise and Sunshine — has fresh snow and packed powder, with all slopes open.

Peak practice makes perfect

BY GILLIAN BOWDITCH, SCOTLAND CORRESPONDENT

SKI centres in Scotland are enjoying their best season for a decade but the avalanche risk is high. In spite of blizzard conditions over the past few days, skiers are taking to the pistes in their thousands.

Cally Fleming, of the Nevis Range Ski Centre near Fort William, said there had been a light thaw on Wednesday morning but by lunchtime the snow was falling again. Conditions were excellent yesterday with plenty of fresh snow.

Skiers have been warned that slab avalanches will occur on some hills and the risk is category four (high). Earlier this week, the risk was category five, the highest on record. The Scottish Sports Council recently issued a new leaflet on how to detect the risk of avalanche.

At Glen Shee, 5,000 skiers were out yesterday and 30 runs were open. David Stewart, of the Glenshee Chairlift Company, said: "The conditions are first class. We have packed powder on the piste and we are expecting to be busy over new year. As far as December conditions are concerned, these are the best for a decade."

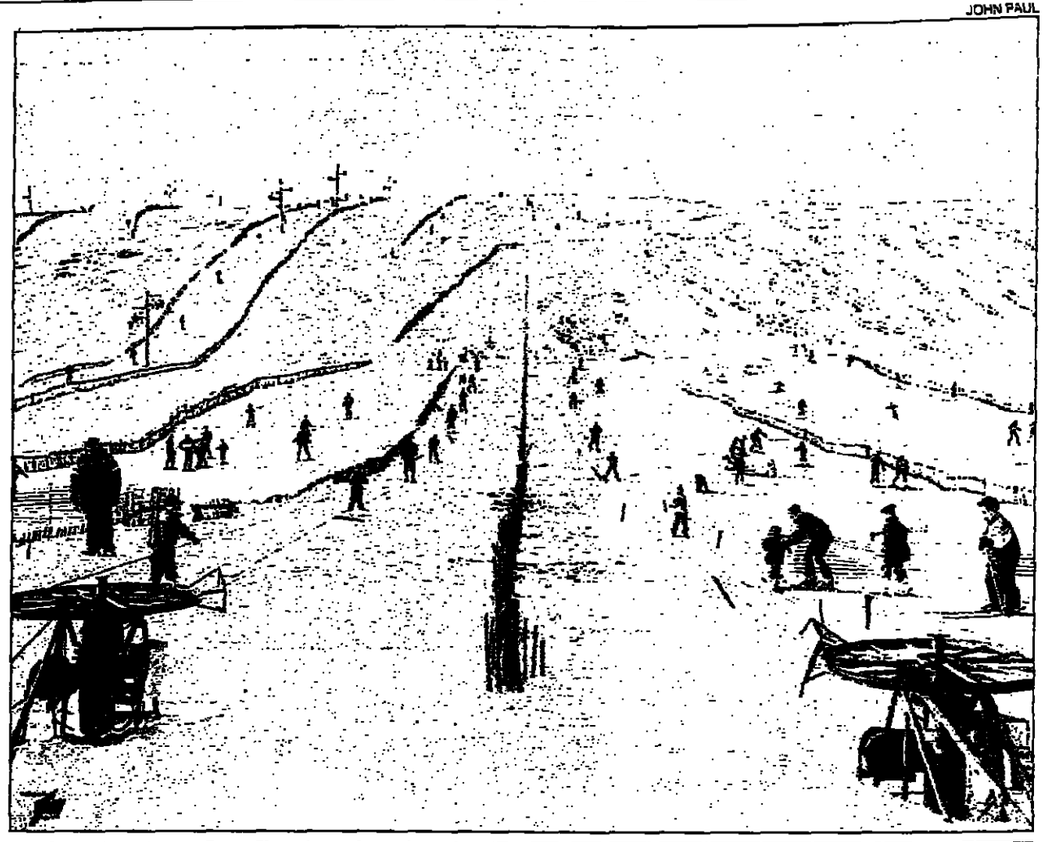
On Cairn Gorm near Aviemore, where high winds closed the upper runs on Wednesday, more than 3,500 enthusiasts took to the hills.

Ian Malcolm, of the Cairngorm Chairlift Company, said: "Conditions are great and people are really enjoying themselves. All the main runs are open. We are expecting similar conditions for the next few days."

Douglas Yule, of Weather Watchers, said: "Aonach Mór and Glen Coe can expect good snow showers over the next few days. There will be fewer snow showers at Glen Shee and the Cairngorms but the weather should settle down by Saturday when we expect that there will be perfect skiing conditions."

Access roads were clear yesterday and should be open until after Hogmanay.

JOHN PAUL





Skiers take to the slopes at Lecht near Tomintoul, Grampian, while others, below, take time to phone home

BR charges more for skis than for family

BY OUR SCOTLAND CORRESPONDENT

A FAMILY of four planning a holiday in the Alps have been told by British Rail that it will cost them more to transport their skis than themselves.

Alysoun Wilkinson and her family plan to take the train from Aberdeen to London to catch a flight to Geneva. They have a family railcard and will pay £102 for the return rail trip but it will cost £150 to take four pairs of skis.

Mrs Wilkinson said: "British Rail tell me that golf clubs do not incur the charge. The only way round it is to wear them, then they become personal items. I don't object to paying for extra luggage, it is simply the amount that is outrageous. Four pairs of skis tightly packed will not take up much space but basically they are asking us to pay for four extra seats."

She has contacted the Ski Club of Great Britain, which is looking into the matter.

ScotRail said the policy was to charge for large items of baggage. "If this family have a railcard they could well obtain a sizable discount, which could mean it is cheaper for them to travel than for their skis." British Rail does not give discounts on luggage.

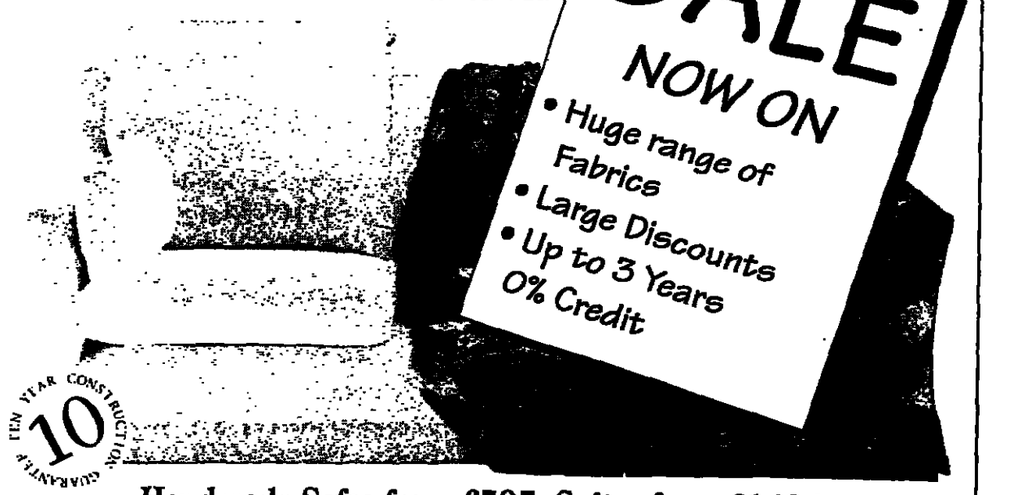
Mrs Wilkinson, her husband Stephen and their daughters Kitty, 12, and Hazel, 10, still plan to travel by train but are thinking about posting their skis to London. "We haven't decided what to do but to send them by Parcel Line one way will cost only about £15 plus VAT," Mrs Wilkinson said.

☐ Travellers on BR are charged half the adult fare for large items or if they have more than three items of personal luggage (Tim Jones writes). Prams, wheelchairs, small musical instruments and cats and dogs travel free and motorcycles, sailboards, large items of furniture and large musical instruments are banned.

The rules came into force after the introduction of modern trains and the disappearance of the guard's van.

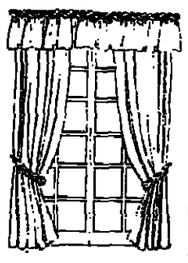
MULTIYORK

High Quality Furniture
Direct from the Manufacturer

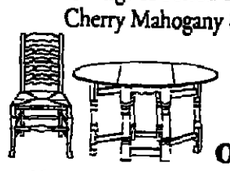


Handmade Sofas from £595, Suites from £1495

- Tailored Totally Removable Covers.
- Thousands of fabrics to choose from.
- Large range of models and sizes.
- Sofas, Sofabeds, Armchairs Suites or Groups.
- Soft or firm comfort levels.
- Hardwood frame & steel spring construction, guaranteed for 10 years.
- Individually handmade to order.



SALE OFFERS
On Made to Order Curtains, Soft furnishings & Period Style, Oak, Cherry Mahogany & Yew.



All with up to 3 Years 0% Credit

Minimum order £200. Minimum Deposit 15%. Credit Example: Price £2600, Deposit £404.
Then pay 36 monthly payments of £61. APR 0% Licensed credit brokers. Written quotations on request. Subject to status. JSN1

OPEN DAILY UNTIL 5.30 pm SATURDAYS & SUNDAYS until 6 pm

BRIGHTON ... 25 Church Square, Top Level, Behind Habitat ... 0273 208291
BRISTOL ... 16/21 Penn Street, Bet. C&A/Marks & Spencer ... 0272 272323
BROMLEY ... 17/17 Westmoreland Place, Behind Habitat ... 081 4642553
CAMBRIDGE ... 1 Market Road, Off Market Square ... 0223 314463
CANTERBURY ... Watton Hse, Rose Ln, Next Uni Church St Anns ... 0227 785485
CHELTENHAM ... 31/39 Pittville St, Nr the Holy Trinity Church ... 0242 242243
CHESTER ... 38 Pepper Street, Next to Habitat ... 0244 322377
COLCHESTER ... 1 Villa Road, Stanway, Nr Tollgate Centre ... 0206 42007
DERBY ... 11/13 Babington Ln, Off St. Peters St (Town Ctr).. 0332 343913
GUILDFORD ... Tuns North Street, Opposite The Library ... 0483 451623
HARROGATE ... 33/35 Parliament Street, Opposite Debenhams ... 0423 527906
HORNCHURCH ... 187 High Street, Next to the King's Head ... 0708 470299
KENSINGTON ... 29/28 Thurloe Place, Bet. Museum & Tube ... 071 589 2303
KINGS ROAD ... 555 King's Road (Fulham End) SW6 ... 071 371 9029
KINGSTON ... 38/40 Eden Street, Behind M&S, Nr Post Office ... 081 546 9040
LOUGHTON ... 165A High Road, Opposite Standard Pub ... 081 502 4123
MANCHESTER ... 12/14 St. Mary's Gate, Bet. M&S/Debenhams ... 061 839 4339
Open Wednesday until 7.30 pm

MAIDSTONE ... 60/61 High Street, Next to Pizza Hut ... 0622 693072
MELLIS (SUFFOLK) ... The Old Mill, Mellis, Bet A140/143 Nr Rail Stn ... 0379 783413
† NEWCASTLE ... 25 Market Street, Next to Binns Dept Store ... 091 230 4704
NORTHAMPTON ... 102A Abington St, Opp BBC Radio Northampton ... 0604 28545
NORWICH ... 99/101 Prince of Wales Rd, Next to Hobbs Menswear ... 0603 616839
OXFORD ... 14/15 St Ebbes Street, Behind Mar Mellor Building ... 0865 728733
PALMERS GREEN ... 309/311 Green Lane, Opposite Trocadero ... 081 8867514
READING ... 2 Thorn Wk, Wellsted St, Nxt to Wickes DIY ... 0734 583052
ROYAL TUNBRIDGE WELLS ... 106/112 Calverley Road, Cairns Corner ... 0892 528611
SHEFFIELD ... 2/4 Chapter Square, Opposite Debenhams ... 0742 722801
SOLIHULL ... 38/40 Mill Lane, Opposite Argos ... 021 711 2922
ST. ALBANS ... 16 Christopher Place, Off Market Place ... 0727 838589
SUTTON ... Grove Road, Opposite Main Post Office ... 081 643 3342
SUTTON COLDFIELD ... 19 Mill Green Rd, Mere Green, Opp the Library ... 021 323 3240
SWISS COTTAGE ... Finchley Road, Near Britex ... 071 722 7810
WATFORD ... 125 The Parade, Opp The Plaza & Sainsbury ... 0923 230062
WEYBRIDGE ... 66/68 Church Street, Nr St Jame's Church ... 0932 854090
WORCESTER ... 8/9 Crowns Passage, Off The Horse & Trumpet ... 0905 612585
† Open Thursday until 7.30 pm

SHOWROOMS NOW OPEN IN OXFORD AND CHESTER

NEWS IN BRIEF

Wrong-way car causes five crashes

An elderly motorist caused five accidents when he drove four miles the wrong way down a dual carriageway in fog and rain.

Police stopped the car at Chilverton, Cornwall, after it had headed east on the westbound carriageway of the A30. A spokesman said: "Many cars had to take avoiding action. It was lucky that no one was killed." The only damage to the car was a broken wing-mirror, he said. Police were interviewing a man aged 85.

Rail raid

Three men kidnapped Michael Quinn, an Irish Rail employee, took him 17 miles to Dundalk, Co Louth, and forced him to open the station offices. They escaped with £5,000.

Snack stabbing

A man aged 35 is to appear before Cardiff magistrates today charged with murdering Matthew Lee Eley, 23, who was stabbed to death in a snack bar at Cardiff Central railway station.

Falcon stolen

Thieves stole a falcon from the Duke of Buccleuch's Drumlanrig Castle, Dumfriesshire. The adult cock, ring number 7016W, was taken from the castle mews where birds are kept as a tourist attraction.

Animal legacy

Kenneth Stubbs, who died in June, left most of his £273,470 estate to the Halifax RSPCA branch and the Bleak Holt Animal Sanctuary in Ramsbottom near Manchester

Horse sense

Trevor Debenham, 40, of South Molton, Devon, has invented invented an artificial dust-free straw for horses that suffer from hay fever.

Actress ill

Jill Summers, 84, who plays Phyllis Pearce in *Coronation Street*, was in hospital last night after falling ill.

Scots honour Stevenson, their literary treasure

BY GILLIAN BOWDITCH SCOTLAND CORRESPONDENT

ENTHUSIASTS for the writing of Robert Louis Stevenson are to mark the centenary of his death with a year-long celebration of his life and work. More than 60 events and exhibitions have been planned around the world, including a commemorative banknote and a musical.

R.L.S., as he was known to his friends, died in Western Samoa on December 3, 1894, at the age of 44. According to various accounts, he was either on his way to the cellar to fetch a bottle of wine or making mayonnaise when he collapsed with a stroke.

Ever since the literary critic F.R. Leavis dismissed Stevenson as a second-rate eccentric, it has been fashionable to deride his novels. Now Edinburgh, his birthplace from which he fled because of the harsh climate and strict religious beliefs, is making up for the previous neglect. The city is co-ordinating celebrations, including three exhibitions during the summer at the National Library of Scotland, the Royal Museum of Scotland and the City Art Centre.

Stevenson, who wrote *Kidnapped*, *Treasure Island*, *Catriona* and *The Strange Case of Dr Jekyll and Mr Hyde*, will be the subject of toasts at dinners and ceilidhs throughout Scotland in 1994. Last month, InterCity named a new high-speed locomotive after him. In July, *Teller of Tales*, a musical by Neil Wilkie based on Stevenson's life, will open in Edinburgh.

On the anniversary of his death, the Royal Bank of Scotland will issue a commemorative banknote and the BBC is planning to broadcast a documentary about his life and travels presented by the Scottish writer John Byrne. A new play by W. Gordon-Smith about three of the women in Stevenson's life is planned for the Edinburgh Festival Fringe in August and there is talk of an annual Scottish writing award in his memory.

Seven new publications will coincide with the centenary and a film about the maid who worked in the home of Dr Jekyll is being developed by the director Stephen Frears.

John Nettles, the star of *Bergerac*, begins a two-week reading of *Treasure Island* on Monday, January 3, at 12.03pm on BBC Radio Scotland as part of the station's centenary celebrations.



Stevenson's life and work will be celebrated in 1994

Police block out radio spies

BY PAUL WILKINSON

POLICE are to use scramblers on their personal radios to prevent criminals eavesdropping. The move has been prompted by the illegal use of electronic scanners to tune in to operations.

Northumbria police will be the first force in the country to use the encryption device, which scrambles the message at one end of the transmission and then decodes it at the other.

The force is spending £500,000 over 18 months to adapt 2,000 radios carried by officers on the beat and on special operations. The first 400 modifications will be made by March to equipment used by senior officers.

John Stevens, Northumbria's Chief Constable, said: "Scanning of police radios is a big problem and this technology will keep us a step ahead of the criminal. It means we can pass on information without the fear of operations or witnesses being compromised."

Sophisticated technology means that the radio can be deactivated if it falls into the wrong hands. It also has a panic button, which an officer can use if he is unable to speak. A logging system at the force headquarters identifies which radio is transmitting the emergency call and the officer's movements can be traced.

A number of other forces have experimented with the system and will be observing Northumbria's progress. Unlike many previous police communications systems, the new equipment will be compatible with radios using encryption devices adopted by other forces.

هكذا من الأصل

Childcare dispute with Mohawk in-laws drove husband to launch attacks that left five dead

Ex-convict charged over New York parcel bombings

FROM JAMES BONE IN NEW YORK



Head bowed, Michael Stevens, left, and Earl Figley, centre, wearing cap, being led away to face explosives charges yesterday. Lucille Fowler, right, escaped unhurt

DESIRE for revenge against the American Indian family of his common-law wife, which objected to his influence over the child he had by her, appears to have been behind an ex-convict's bombing spree in upstate New York. Five people were killed and two injured in the attacks.

Michael Stevens, 53, a convicted swindler, and Earl Figley, 59, his friend, could face the death penalty on charges, among others, that they blew up and killed the mother, stepfather and sister of Brenda Lazore, Mr Stevens's estranged wife. Ms Lazore's uncle was injured in a fourth blast in the series of attacks on Tuesday night.

A friend of the sister and a workmate of the stepfather also died. Two other devices, sent to Ms Lazore's half-sister and her husband, were discovered before they detonated.

One law enforcement official said Mr Stevens, who is white, felt that his wife's family, members of the Mohawk nation, objected to his influence over their two-year-old child.

The dispute apparently culminated in Mr Stevens being asked to leave the family's Christmas party. "The daughter was told not to bring him around," one official said.

Eleanor Fowler, Ms Lazore's mother, was killed by a parcel bomb delivered to her home in West Valley, 30 miles south of Buffalo. Robert Fowler, her present husband who was, therefore, Ms Lazore's stepfather, was blown up with a workmate on the premises of the armoured-car company that he owned in a Buffalo suburb.

Pamela Epperson, Ms Lazore's sister, was also killed, together with a friend, when she opened a parcel bomb at her home in Rochester, 70 miles to the east. Ms Lazore's uncle William suffered leg and chest injuries when he tried to open a suspicious package at his home in Hogansville on the St Regis Indian Reservation in northeastern New York state. Lucille Fowler, Ms Lazore's half-sister, and Scott Kemp, her husband, escaped unharmed when the bombs sent to them were discovered.

The bombs were all packed in tool-boxes wrapped in corrugated cardboard and delivered to their targets as though they were late Christmas presents. When she was reached at home by one reporter after being questioned by police, Ms Lazore said only that "I didn't know about it, let's leave it at that".

Police charged Mr Stevens and Mr Figley with a federal explosives offence carrying the death penalty for allegedly buying 55lb of dynamite for $255 (£170) in Tennessee last summer and shipping it to New York state. Police found 112 sticks of the dynamite abandoned at a house in Rochester in September, but refused to say whether any investigation was launched at that time to discover its origin or purpose.

Mr Stevens spent almost two years in jail after being convicted in 1987 in a telemarketing fraud in which he peddled supermarket discount coupons without the shop-owners' proper consent. "He wasn't your basic slime-ball," said a lawyer who helped defend him in that case. "He was a conman and he thought he was smarter than everybody else."

The son of a grocer, Mr Stevens built a house on 20 acres of land he bought in upstate New York in 1980 and let Mr Figley live in it while he was in jail. When Mr Stevens was granted parole in 1989, he met Ms Lazore and Mr Figley moved out.

The two men remained friends and were regulars at McGhan's roadside bar in Victor, New York. Other patrons said Mr Stevens was well-liked and described him as the dominant one of the pair.

Mr Figley, whose life turned sour after a car crash in which he injured his right eye, would do what Mr Stevens told him. Having lost his driving licence for drunk driving, he went around on an old bicycle. Officials said he had a background in explosives.

Course of true love outruns demons of war

FROM GILES WHITTELL IN LOS ANGELES

Eric Adam first saw Mirsada Buric on the television news. He was a 34-year-old hospital technician in Prescott, Arizona. She was a 22-year-old long-distance runner training for the Barcelona Olympics under sniper fire in Sarajevo. She was tall and beautiful, a striking embodiment of courage in adversity.

For him, the effect was immediate: "Boom. She hit me like a rock." He knew he had to meet her. Seven months later, in a bus station in Slovenia, he did. She offered to shake his hand. He hugged her. He invited her to dinner. She accepted. Despite the presence of an interpreter, he remembers: "The chemistry was definitely there." Later he persuaded the United States Immigration Service to grant her a visa. Today they are getting married.

CBS, the American television network, is covering the wedding in the garden of Mr Adam's aunt in Phoenix. The telephone is "hot", Ms Buric says, with calls from at least a dozen Hollywood producers. A man from Universal Pictures is flying in for talks next week.

If some money comes of his visit, Mr Adam will not be complaining. He has spent $15,000 (£10,000) of his own money getting his true love out of Sarajevo and, more recently, arranging for an 11-year-old boy whose eardrums were blown out by a grenade to be evacuated from the Bosnian capital for surgery in Flagstaff, Arizona.

He is also founding Reconnecting Families of War, a global database designed to help relief agencies link refugees to their families. The first name in the computer is Mensud, Ms Buric's brother, who disappeared 18 months ago in Sarajevo.

None of her family will be at the wedding, for which, as a Bosnian Muslim, she blames the Serbs. But she also blames American red tape. "When I was in Bosnia, they told us on TV that America was giving, helping us. But I am an example that unless you find something yourself there is nothing."

Mr Adam is equally unhappy with his government's approach to the Bosnian crisis. "Clinton talked so big when Sarajevo was being shelled last summer, and now look what's happening. Any threats are meaningless. Completely weightless."

He says: "Someone needs to go in and stop what's going on, like a couple of hundred thousand peacekeeping forces. I say flood the area with peacekeepers."

There will not be time for a honeymoon. Next week studies resume for the new bride at Prescott college, for which she came fourth in a national student cross-country championship in November. She came 31st out of 33 in the 3,000 metres at Barcelona, but that was after 13 days in a concentration camp on only tea and a slice of bread a day.

She is pleased the wedding will be televised, hoping the publicity might help her family and Bosnia in general. And Hollywood's interest? "I like it," she says. "I'm just kind of surprised."

Freedom convoy limps into Croatia

BY OUR FOREIGN STAFF

RAMSHACKLE buses carrying 800 civilians evacuated from besieged Sarajevo limped across the Bosnian border into Croatia yesterday after a second cold and hungry night on the road.

For several hours, the United Nations had lost all track of the "freedom convoy" as it made its painful way across Serb-held areas of Bosnia towards the front line. The buses left Sarajevo on Tuesday after months of haggling between Muslim authorities in the capital and Bosnian Serbs who surround the city.

The UN reported a decrease in the level of tension in Sarajevo over the past 24 hours but said that sniper activity remained high.

Momcilo Krajisnik, the influential Speaker of the Bosnian Serb assembly, said a key step towards the creation of greater Serbia would be completed by the end of next year. He told the assembly that he expected the self-proclaimed Serb republics in Bosnia and Croatia to "create a common state by the second half of 1994". Such a move would be a precursor to a union with Serbia.

The announcement of official Serbian election results has been put back to January 7, after the supreme court again declared the vote in three polling stations void. This means another delay in the opening of the new Serb parliament, which should take place three weeks after official results are declared.

The UN is planning to appoint an inspector to investigate abuses by its peacekeepers after an investigation found disturbing evidence of misconduct in the former Yugoslavia.

GET HAPPY. AIRTOURS VALUE MEANS HOLIDAYS TO THE CARIBBEAN AND FLORIDA FOR £399.







With prices this low to Florida and the Caribbean (plus reduced prices for children from only £199), you can bet nothing beats Airtours Value to far away places this summer.

PICK UP A BROCHURE FROM YOUR LOCAL TRAVEL AGENT OR PHONE OUR BROCHURE HOTLINE NOW ON 0235 865151

Airtours

We go a long way to make you happy

HC104

ABTA 47064. Subject to availability. Insurance extra. ATOL 1179. See Caribbean brochure pages 27, 30 & 72 – prices based on 2 sharing and Florida brochure pages 62 & 65 – prices based on 4 sharing. Reduced price child places based on sharing accommodation with 2 full fare passengers.

Metz.
31 **Andrew Lang** (1844-1912), scholar, folklorist and poet, born, Selkirk.

Italian painter, died, Venice.
Blackpool Tower opened, 1894.

born, Paris.
5 **Sir Austen Layard** (1817-94), archaeologist, died, London.
13 **Isaak Babel** (1894-1941),

(1844-1929), writer, born, Brighton.
30 **Francis Baily** (1774-1844), astronomer, died, London.

18 **Sir Luke Fildes** (1844-1927), painter, born.
19 **Charles Robert Leslie** (1794-1859), painter, born, London.

VOUCHER Between 27th December '93 - 6th February '94. Only one voucher per booking. This reimbursement offer is in addition to any current promotion. USE THIS VOUCHER IN STORE TO CLAIM YOUR EXTRA £50 DISCOUNT

Vatican and Israel open new chapter in relations

■ Israelis who blame the Church for its silence on the Holocaust say the move is long overdue. But Palestinian Christians believe Israeli reconciliation with Rome is premature

FROM CAROLINE HAWLEY IN JERUSALEM AND PHILIP WILLAN IN ROME

ISRAEL and the Vatican yesterday set aside 2,000 years of conflict and mistrust between Jews and Catholics by signing an agreement to normalise relations during a ceremony at the Foreign Ministry in Jerusalem.

The accord, widely seen as a landmark in Jewish-Catholic relations, will lead almost immediately to the exchange of envoys and to full diplomatic relations within four months. It is the first formal recognition by the Holy See of Israel and will pave the way for Vatican representation and multi-lateral Middle East peace talks.

President Weizman of Israel described the accord as a new chapter in Jewish-Christian relations. "I am confident that the agreement we have signed will help foster a new relationship, not only between Israel and the Vatican, but also between Christians and Jews both in Israel and throughout the world," he said.

The agreement, finalised by Vatican and Israeli negotiators in Rome on Wednesday, and signed yesterday by Yossi Beilin, the Israeli Deputy Foreign Minister, and Mgr Claudio Celli, the Vatican Under-Secretary for Foreign Relations, is essentially a set of principles that commits the two sides to forge ties and combat anti-Semitism, as well as encourage Christian pilgrimage to the Holy land.

Israeli officials see the agreement as a significant diplomatic achievement. Some Israelis, who blame the Catholic Church for its silence over the Holocaust, say the move is long overdue, but many Palestinian Christians believe reconciliation between Israel and the Vatican is premature.

Vatican officials said the agreement aimed to give the Catholic Church an official status and legal identity in Israel, and emphasised that the Holy See was in no way altering its long standing position on Jerusalem. They said the Vatican would set up its embassy in the mixed Arab-Jewish town of Jaffa near Tel Aviv.

Joaquin Navarro-Valls, a Vatican spokesman, pointed out that the future status of Jerusalem had still not been resolved. "The Holy See feels the duty and the right to continue to call for certain guarantees in the international sphere, as it has always done," he said.

Uzi Baram, Israel's Tourism Minister, said the Pope was keen to take up an invitation to visit Jerusalem. Vatican officials say yesterday's accord would make that possible. The last papal visit was in 1964.

As the agreement was being signed, Israeli soldiers shot dead three heavily armed infiltrators who crossed the Israel-Lebanese border. It was the first time in more than a year that guerrillas had managed to breach the border. Hours later Israeli helicopters attacked a building in South Lebanon, killing a Lebanese civilian. In Gaza City Palestinian gunmen fired at an Israeli military vehicle, wounding two soldiers.

PLO officials denied Israeli claims that, during peace talks in Cairo this week, the two sides had reached broad agreement based on proposals allowing the Palestinians a presence at border crossing points.

Photograph, page 22



Weizman: new chapter for Jews and Christians



Amamullah Khan, chairman of the Jammu and Kashmir Liberation Front, arriving at Karachi airport yesterday after spending 72 days in a Belgian jail. Amamullah was arrested in Belgium on an Interpol warrant after the Indian government accused him of terrorist involvement. "My arrest was an Indian conspiracy that failed," he told a small crowd of cheering supporters when he arrived at the airport. He was held while visiting Brussels at the invitation of the European Parliament to attend a conference on Kashmir, where India is facing a revolt by Muslim militants seeking independence or union with neighbouring Pakistan. "I am back with my people," Amamullah said, pledging to continue his struggle to liberate Kashmir, two thirds of which is ruled by India. The Belgian government said it had rejected an Indian demand to extradite Amamullah to Delhi and returned him to Pakistan because his visa had expired. *(Reuter)*

Syrian issue of Jewish exit visas adds to peace hopes

FROM IAN BRODIE IN WASHINGTON

SYRIA has issued exit visas to at least 200 Jews in recent days, raising hopes in Washington yesterday that President Assad is keeping his promise to permit all 850 of his country's Jewish citizens, who had not previously been allowed to emigrate, to leave by early in the new year.

The President's agreement to release the Jews, regarded by Israel as hostages, is seen as an important gesture in the Arab-Israeli conflict. It also removes a significant obstacle to Syria's relations with the United States in advance of Mr Assad's meeting with President Clinton in Geneva next month.

Mr Assad's surprise promise was made at the beginning of December during talks in Damascus with Warren Christopher, the US Secretary of State. He made a similar commitment last year but went back on his word after more than two-thirds of the Jewish community, about 2,600 people, had left.

Geneva: About 1,000 police and army reinforcements will provide security for President Clinton's meeting with President Assad of Syria here next month. The maximum security operation will be similar to one during the 1985 summit between former Presidents Reagan and Gorbachev. *(AP)*

"Early indications suggest that he's keeping his promise this time," said Bluma Zuckerbrot, director of Middle Eastern affairs for the Anti-Defamation League of B'nai B'rith, a Jewish human rights organisation with headquarters in New York. "We have confirmation of at least 200 permits and hopefully the remainder will receive theirs in a matter of days."

Between 200 and 300 Syrian Jews are expected to remain because they are elderly or well established in business. Those who leave now will mostly settle in Brooklyn, where 35,000 people of Syrian Jewish heritage already live.

One concern is that Syrian visa officials are resorting to a tactic used in the past of issuing exit permits to all members of a family except one, usually a child, so that all choose to stay. A Canadian watchdog group said yesterday that it had received disturbing reports of this practice resurfacing, but that so far the affected families had all been told to return in ten days. "I don't want to sound negative, but I'm praying they'll be all right," said Judy Carr, leader of the Canadian National Task Force for Syrian Jews in Toronto.

The Clinton-Assad meeting was announced only after Syria had agreed to issue the exit visas and to help over Israeli servicemen missing in Lebanon. Mr Christopher has said that the meeting is intended to "reinvigorate" the Middle East peace process.

Militant cleared in murder case

BY MICHAEL THEODOULOU

A CIVILIAN court in Egypt yesterday acquitted a feared Muslim militant leader accused of ordering from behind prison bars the murder of Farag Foda, an acerbic but peaceable critic of Islamic fundamentalism whose death terrified Egypt's liberal elite.

It was the second time this year that Safwat Abdel-Ghani, a senior figure in the extremist el-Gamaa el-Islamiya (the Islamic Group), has been cleared of murder. Four months ago a court acquitted him of plotting the assassination of the parliamentary Speaker, Rifaat Mahgoub, in 1990.

Despite his acquittal, Abdel-Ghani will stay in jail, where he is already serving a five-year term for possessing ammunition and forging official papers. Civilian courts have shown far more independence than Egypt's military courts, which have issued 38 death sentences in the past year.

The murder in June last year of Foda, 47, a writer and poet, was the first time since the growth of Islamic militancy in Egypt that extremists had targeted a prominent private citizen rather than government officials.

The Islamic Group, which claimed responsibility for Foda's death, has waged a violent campaign to overthrow President Mubarak's government and to turn Egypt into a strict Islamic state. Foda was shot dead by two men on a motorcycle as he left his flat to go to a party.

The high state security court confirmed the death sentence on Abdel-Shafi Muhammad Ramadan, the man accused of carrying out the actual shooting. A second man who was found guilty of Foda's murder was hanged after a military court sentenced him for his part in an assassination attempt on the information minister, Safwat el-Sherif.

Seven other men were acquitted and three sentenced to prison terms ranging from three to 15 years.

NEWS IN BRIEF

Ex-builder nets £13m in second lottery win

New York: A retired builder who ignored advice that nobody wins the lottery twice has just hit the $20 million (£13.3 million) jackpot in the Florida lottery even though he previously scooped the $3 million prize in Ohio (James Bone writes).

Josephy Crowley, 66, moved to Florida from Ohio after winning the Ohio lottery six years ago and continued buying state lottery tickets against the advice of his friends. "I needed to win this," he quipped in a statement after his latest success. "My (Ohio lottery) payments were going to run out in the year 2007."

Florida state will pay him about $1.01 million a year for 20 years, or about $19,423 a week until 2012. Mr Crowley is the first Florida Lotto winner who has won another state's top lottery prize, a lottery spokesman said. "The odds to win in Florida are 13.9 million to one," he added.

Rao victory

Delhi: The Congress Party of P. V. Narasimha Rao, the Indian Prime Minister, won a majority in parliament when it was joined by ten members from a faction of the opposition Janata Dal, the United News of India said. *(Reuter)*

Fire penalty

Los Angeles: More than 20 sheriff's deputies here have been suspended without pay for holding a party in a park while bush fires raged last month. The party lasted until dawn on November 4. Some drank beer. One fired his sidearm into the ground.

Legal challenge

Washington: The Justice Department says it will appeal against a ruling by the US Court of Appeals in Cincinnati that overturned the extradition to Israel of John Demjanjuk, who was accused of being a Nazi death camp guard. *(Reuter)*

Killer caught

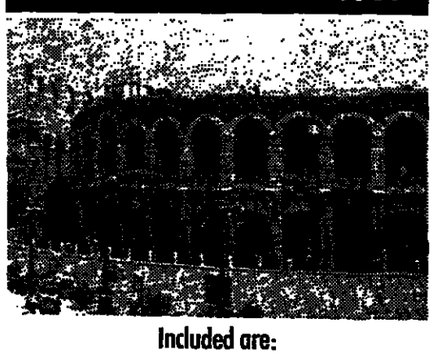
Sydney: A crocodile that killed a man swimming in a Queensland river on Christmas Eve has been caught, Australian wildlife officers said. The 9ft reptile, which attacked Cassey Bond, 48, in front of his wife and daughter, will go to a farm. *(Reuter)*

Ship detained

Seoul: South Korean maritime police detained a British-registered ship, its captain James Wilcox, 58, and 23 crew, mostly Filipinos, for allegedly fleeing after colliding with a fishing boat from which a man was missing. *(Reuter)*

AMSTERDAM • BARCELONA • BOSTON • BRUGES

VERONA OPERA • £689



Included are:

- Return Monarch flights between Gatwick and Verona.
- Return transfers between Verona and Desenzano.
- The following performances at the Festival dell' Opera Lirica for departures
 - 03 July (Norma & Othello)
 - 10 July (La Boheme, Aida & Norma)
 - 17 July (Aida, La Boheme, Norma)
 - 24 July (Otello, La Boheme & Aida)
 - 31 July (Norma, Otello & Aida)
 - 07 August (Otello, La Boheme & Aida, with an optional to the Placido Domingo gala)
 - 14 August (Aida, Norma & Nabucco)
 - 21 August (Nabucco, La Boheme & Norma)
 - 28 August (Aida, La Boheme & Nabucco)
- Services of a professional host throughout.
- 7 nights half board accommodation (bed, continental breakfast and evening meals), based upon two people sharing a room, at the ☆☆☆ Hotel City.

Single supplement (if applicable) £116

REGENT TRAVEL SERVICES

ABTA C5278 ATOL 2738

Please quote the reference no. 9500-TI when phoning for reservations or further details on:

081-960 9066

Regent Travel Services

Mon to Sat 08.30 to 18.30

FLORENCE • LISBON • MADRID • PARIS • PRAGUE • ROME • SEVILLE • VENICE • AMSTERDAM • BARCELONA

BOSTON • BRUGES • BUDAPEST • DUBLIN

BUDAPEST • DUBLIN • FLORENCE • LISBON • MADRID • PARIS • PRAGUE • ROME • SEVILLE • VENICE • AMSTERDAM • BARCELONA

China's 'big bang' promises boom for Shanghai

■ Western bankers, caught unawares, have been startled by Peking's sudden decision to embrace many of the basic tenets of a Western-style market economy

FROM ANDREW BROWNE IN SHANGHAI

UNIFICATION of China's exchange rates tomorrow is just the start of a "big bang" that will help restore Shanghai's pre-revolutionary glory as the country's financial centre.

The announcement on Wednesday that the official and free market currency exchange rates will be brought together is part of a series of changes planned for 1994. At a stroke, China intends to reform its tax structure, set up a new central bank system, establish commercial banks, create a domestic money market, open a gold market and greatly expand its capital markets. Foreign exchange trading will also be opened wider to Chinese investors as part of a blizzard of legislation being drafted.

Shanghai stands at the centre of all these changes, and local officials are already celebrating the prospect of their city reemerging as a financial power. "Shanghai's influence will spread out like a Chinese fan," said Zhu Zhenhua, the head of research at the Shanghai branch of the People's Bank of China. After the exchange rates are unified, the city will become the hub of China's foreign currency trading network.

It is no coincidence that the new trading floor will be in a mansion that housed the former Central Bank under Kuomintang rule, between the two world wars, when Shanghai dominated Asian trade and finance. Already the bulk of China's foreign exchange is traded on the Shanghai swap market. When Shanghai opens a national gold market in the new year, a large part of the country's bullion will also flow through the city.

The Shanghai stock market is already China's biggest. Expansion plans for next year will put it well on track to overtake the Taiwan and South Korean markets, perhaps within two years, according to exchange officials. Copper and petroleum are traded more heavily in Shanghai than in any other Chinese city. So are oilseeds and grains.

Now Shanghai is looking forward to the biggest prize of market-style reforms — financial independence. A centrally controlled banking, tax and credit system has impoverished Shanghai and left its pre-revolutionary infrastructure crumbling. That is already changing, but the pace will pick up next year when financial reforms create independent commercial banks from the present "specialised" banks that, with one exception, have their headquarters in Peking.

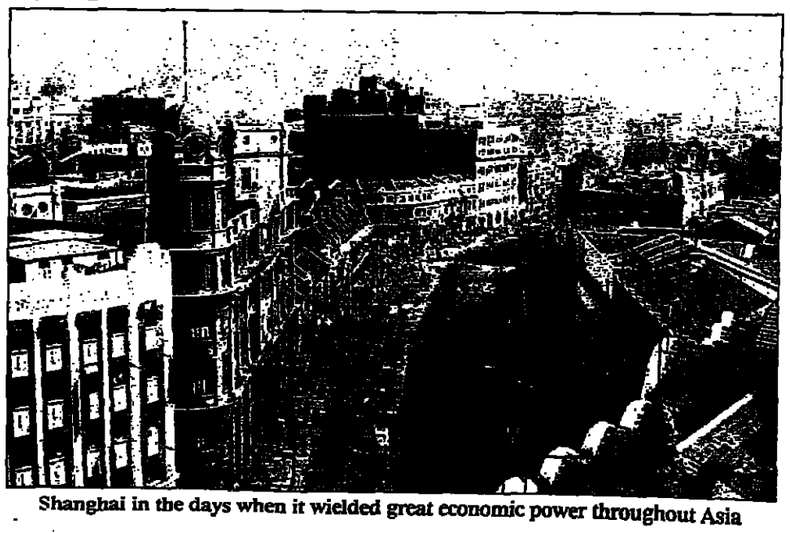
Banks that now take handouts from the People's Bank of China will be forced to turn to the market instead. "Under the old system, the People's Bank of China sliced up credit like a cake and all the banks in Peking tried to grab a bigger slice," said Mr Zhu. "In a market economy, what role will the bank headquarters have? They will have no reason to exist. You'll see a lot of new banks opening in Shanghai."

Shanghai now produces almost 10 per cent of China's industrial output and increasingly directs trade and investment into the Yangtze River heartland. Its entrepôt role will be greatly enhanced if China successfully dismantles its central financial system.

A host of legal and practical problems still have to be worked out but Peking's intention is to regulate the economy through a revamped Central Bank. Instead of turning on, or switching off, the flow of bank credit, Peking will rely instead on intervention in the money and capital markets.

Sometime next year Shanghai will establish an interbank money market. The city will be a natural centre for an expanded market in government debt. "Out of all the changes next year, the most important is the establishment of a Western-style central bank," said Huang Hong, a senior foreign exchange official in the Shanghai branch of the Bank of China.

Western bankers were startled by Wednesday's announcement. "I was surprised," said Fiepko Tammes Klug, general manager of Banque Indosuez in Shanghai. "Such a dramatic step is out of the ordinary in China. It's a real market approach to the economy." *(Reuter)*



Shanghai in the days when it wielded great economic power throughout Asia

Big Mac takes giant bite out of history

FROM GILES WHITTELL IN LOS ANGELES

IT STARTED out as Big Boy and has since been known as Hi-Boy, Bun Boy, Beefy Boy, Brawny Boy, Husky Boy, Lucky Boy and Yumi Boy. It lost its gender in 1968 and has just turned 25. It is the Big Mac.

The biggest-selling fast food of all time is also the most loved and loathed. *New York* magazine's food critic calls it "an incredible decadent eating experience". Another describes eating a Big Mac as "like diving into a swimming pool filled with chocolate. At first it's sort of wonderful, but suddenly you realise you're drowning in it."

The author of a book about America's "top secret" blockbuster recipes says that each time he eats a Big Mac he feels as if he has swallowed a polystyrene cup. In fact, there is nothing secret about a Big Mac. It is, in its most famous 1970s advertising slogan, "twoallbeefpattiesspecialsaucelettucecheesepicklesoniononsesamebun".

If you took all the Big Macs ever sold and stacked them on top of each other, they would stretch to the moon and back twice, circle the earth 35½ times or cover the length of the Great Wall of China 589 times.

Small wonder that the Big Mac has won the attention of fascinated — and secretly addicted — academics.



The burger is the world's biggest-selling fast food

Choosing the Volvo
is't one of life's more dif
It's an obvious one.
They all offer a 2 lit
Volo is more powerful an
They're all designed
Volo carries loads more. 2
They're all designed
windows, central locking, e

مكتبة من الأصل

THE TIMES FRIDAY DECEMBER 31 1993



NO PRIZES FOR GUESSING THE BEST SELLING ESTATE.

Choosing the Volvo Wentworth over its closest rivals isn't one of life's more difficult decisions.

It's an obvious one.

They all offer a 2 litre engine; yet the turbo-charged Volvo is more powerful and quicker (0-60 in 9.6 seconds).

They're all designed to carry large loads; but the Volvo carries loads more. 25% more than the Granada.

They're all designed with comfort in mind, electric windows, central locking, electric mirrors, radio cassettes; yet the Volvo Wentworth is the only car which has air conditioning as standard.

They offer the safety features you'd expect as standard; crumple zones, safety cages, ABS.

The Volvo sets new standards. SIPS (our unique Side Impact Protection System), five 3-point seat belts, driver's airbag (as does the Granada), and an integrated child seat.

So do Ford and Vauxhall do anything that Volvo don't? Yes. They charge more. The Granada Ghia costs £20,070, the Carlton CD costs £19,810, the Volvo Wentworth costs only £19,245. Now, which car would you rather buy?

For more information write to: Volvo Wentworth, Dept GWC, Freepost SN 1211, Swindon SN2 6BR.

Name_____

Address_____

Postcode_____ Tel:_____

THE VOLVO WENTWORTH. A CAR YOU CAN BELIEVE IN.

VOLVO 940 WENTWORTH ESTATE £19,245 INCLUDING VAT. METALLIC PAINT SHOWN AVAILABLE AS COST OPTION. PRICE EXCLUDES STANDARD NATIONAL DELIVERY CHARGE £370 INCLUDING VAT. ALL PRICES ARE CORRECT AT TIME OF GOING TO PRESS. FOR FURTHER INFORMATION TELEPHONE 0800 400 430.

1993: the year a simple handshake gave new hope for a more peaceful world...

By John Young

It was a year of frustration and disappointment in which hopes of an end to the conflicts in Bosnia, the Middle East, Somalia and Northern Ireland were awakened, only to be halted while the protagonists continued to trade insults. In South Africa the structures of 45 years of apartheid were formally dismantled, overshadowed by fears of anarchy and further bloodshed.

A worried world watched as President Yeltsin struggled to hold the remnants of the Russian empire together. Vladimir Zhirinovsky, leader of the extreme right Liberal Democrats, triumphed in his country's first free elections and promptly displayed symptoms of xenophobia. In the United States Bill Clinton, the first Democratic president to take office for 12 years, failed to impress his critics and ended the year under a cloud of accusations of sexual and other misdemeanours.

Atrocities in the former Yugoslavia continued to contradict claims that the world had learnt any lessons from slaughter earlier in the century. President Saddam Hussein of Iraq remained defiant, and the Chinese government threatened to dismantle democratic structures when it regains Hong Kong. There was talk of an American preemptive strike against North Korea to "take out" its nuclear capacity.

At home the Government lurched from embarrassment to crisis, its majority eroded by crushing defeats in by-elections in the normally safe Conservative seats of Newbury and Christchurch. In the local elections in May the party lost overall control of all but one county council.

Norman Lamont was sacked as Chancellor of the Exchequer while the Education Secretary, John Patten, and Health Secretary, Virginia Bottomley, were forced into U-turns and retractions.

The Maastricht treaty was eventually ratified as a step towards European unity while popular opinion in most member states appeared to be increasingly hostile to the concept. The European Single Market came into effect at the beginning of the year, with no obvious benefits other than freedom for British drinkers to nip across the Channel to stock up on cheap alcohol. The opening of the Channel tunnel was, predictably, postponed.

After seven years of negotiations, the Uruguay Round of the General Agreement on Tariffs and Trade was completed with relief rather than euphoria.

After Britain pulled out of the European exchange-rate mechanism, the economy began to show signs of recovery, but countries such as Germany and Japan remained deep in recession, damping export prospects. Lloyd's of London announced reforms, but names still faced huge losses. Parliament voted to allow limited Sunday shopping.

Gossip about sexual peccadilloes in high places provoked a debate on family values, with much talk about unmarried mothers, drugs, Aids, unemployment and homelessness. Meanwhile, the Church of England was in crisis after the General Synod voted to allow the ordination of women. The Bishop of Durham caused further outrage by disparaging the biblical story of Christmas. The Archdeacon of York questioned the fitness of the Prince of Wales to succeed to the throne. His wife tearfully announced that she was to restrict her future public engagements, blaming the media for intolerable intrusions into her private life. The Queen agreed to pay taxes on her private income and to allow Buckingham Palace to be opened to the public for two months during the summer.

An earthquake in India claimed more than 10,000 lives, and 1,200 people died when a ferry sank off the coast of Haiti. The financial districts of London and New York were badly damaged by terrorist bombs. A bomb attack in Warrington, Cheshire, killed boys aged 12 and three. The trial and conviction of two boys, aged 11, for the abduction and murder of two-year-old James Bulger attracted international attention.

A dispute over the future funding of three of London's internationally famous orchestras ended in a compromise that left no one happy. The playwright David Hare completed his acclaimed trilogy on the state of Britain. An artist who made a concrete cast of the interior of a Victorian house won a prize for modern art. The musical *Crazy for You* opened in London, proving that, while singing and hoofing are as good as ever, they don't write songs like Gershwin today.

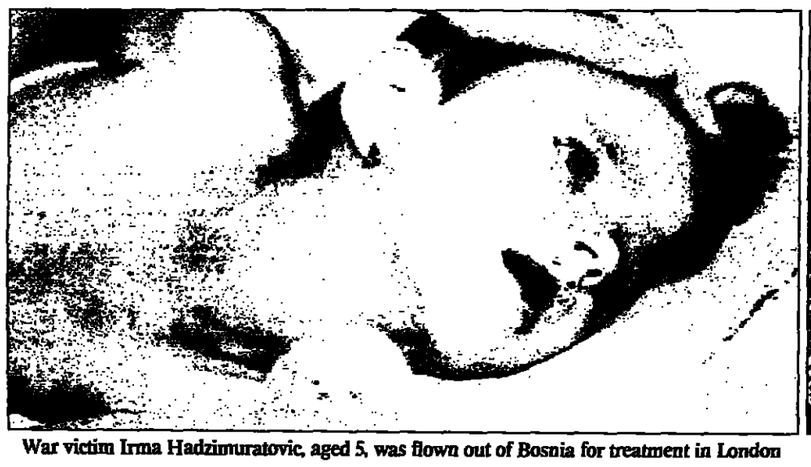
The Grand National, screened on television to a worldwide audience, ended in fiasco after two false starts. Australia's cricketers convincingly retained the Ashes, and England failed to qualify for next year's World Cup football finals, but British athletes won notable victories in the world championships, and the England rugby team defeated the New Zealand All Blacks for only the fourth time this century.

Among those who died in 1993 were King Baudouin of the Belgians; Felix Houphouët-Boigny, President of the Ivory Coast and Africa's longest-serving head of state; Sir Robert Reid, former chairman of British Rail; the dancer Rudolf Nureyev, the actresses Lillian Gish, Audrey Hepburn and Myrna Loy; the actors Stewart Granger and Sam Wanamaker; writers Anthony Burgess, William Golding, Dame Freya Stark, Jill Tweedie and Leslie Charteris; musicians Dizzy Gillespie, Ivy Benson and Frank Zappa; sculptor Dame Elisaeth Frink; sportsmen Arthur Ashe, Danny Blanchflower, James Hunt and BobbyMoore; and Professor Norncote Parkinson, the inventor of Parkinson's Law.

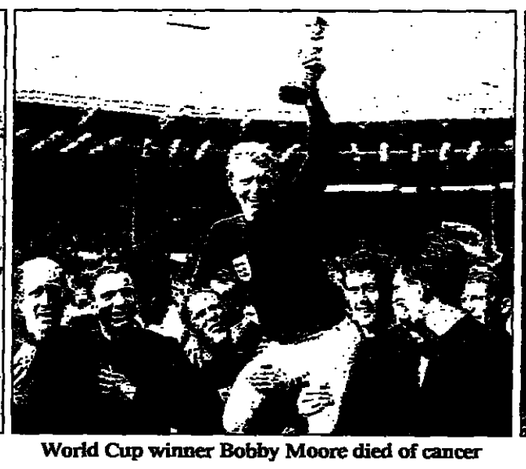
It was nc a great year for humour. M Blobby, a ridiculous rotun spotted figure who for sose reason seemed to have catured the hearts and spendig of the nation, might be sad to embody the spirit of the ge.



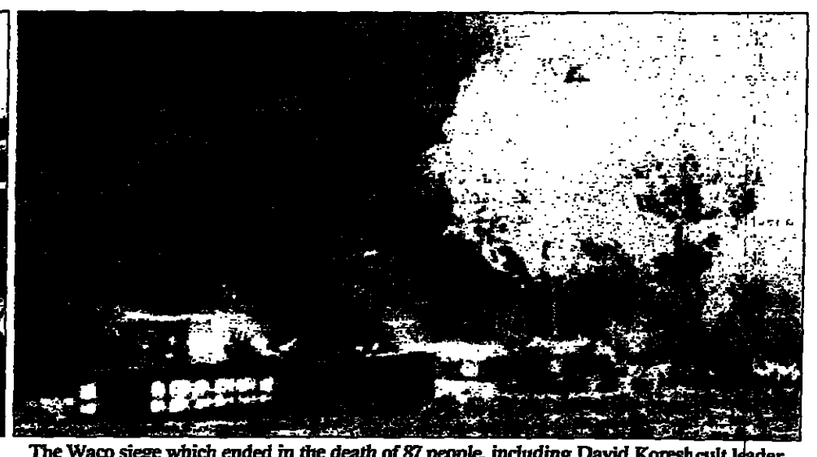
President Clinton brings together Yitzhak Rabin, the Israeli Prime Minister, and Yassir Arafat, PLO chairman, after the signing of the peace accord at the White House



War victim Irma Hadzimuratovic, aged 5, was flown out of Bosnia for treatment in London



World Cup winner Bobby Moore died of cancer



The Waco siege which ended in the death of 87 people, including David Koresh cult leader

JANUARY

1 Beacons greet start of the European Single Market

5 The oil tanker *Braer* runs aground off Shetland Islands after losing power in storm

6 Rudolf Nureyev dies

11 Richard Branson wins £610,000 libel damages from British Airways after attacks on his "good faith"

13 Allied warplanes bomb Iraqi missile sites
Calcutt report on press conduct recommends new law of privacy

15 Salvatore Riina, Sicilian Mafia boss, arrested after 22 years on the run

19 IBM announces a loss of £3.3 billion in 1992, the world's worst ever

20 Bill Clinton sworn in as forty-second President of the United States

22 Eddie George chosen to succeed Robin Leigh-Pemberton as Governor of Bank of England

26 Interest rate falls to 6 per cent, lowest since 1977

27 Rumours of an affair between John Major and Clare Latimer, a caterer, published in *New Statesman*
MCC rebels meet in London to express no confidence in England selectors

FEBRUARY

2 Fifteen thousand jobs threatened by the collapse of truckmaker Leyland DAF
Unlawful death verdict at inquest on Rachel Nickell, killed while walking son on Wimbledon Common
Queen threatens to sue *The Sun* for publishing her Christmas speech in advance. She subsequently accepts £200,000 damages

4 House of Lords rules that Tony Bland, a victim of the Hillsborough disaster, should be allowed to die

5 Lord King resigns as British Airways chairman

9 Government announces that Rosyth and Devonport dockyards will remain open

10 Lord Tebbit urges MPs to reject the "foul abomination" of the Maastricht treaty

11 Queen agrees to pay tax on her private income

12 Inflation falls to 1.7 per cent, lowest for 25 years

14 Body of James Bulger, 2, found beside railway line two days after he was abducted from a shopping centre in Bootle, Merseyside

16 Virginia Bottomley, Health Secretary, endorses proposal in Tomlinson report that five London hospitals should close

17 UN suspends relief operations in Bosnia
Ferry sinks off Haiti coast. More than 1,200 die

18 Unemployment rises to more than three million

19 Pardons rejected for First World War servicemen executed for cowardice or desertion

22 Two ten-year-old boys charged with the abduction and murder of James Bulger

23 Britain rejects US request for help in parachuting supplies into Bosnia

24 Duke of Westminster resigns from Conservative Party over leasehold reforms
Bobby Moore, captain of England football team that won World Cup in 1966, dies of cancer

25 Jim Harris, chairman of London ambulance board, resigns after report into computer failure

26 Three IRA bombs explode at gasworks in Warrington
World Trade Centre in New York damaged by bomb

28 Archbishop of Canterbury blames Conservative policies for fostering delinquency

MARCH

2 Two men suspected of bomb at Harrods arrested

4 Prime Minister announces reforms to honours system
Barclays Bank announces loss of £242 million

5 Ben Johnson, Canadian athlete, banned for life after failing drugs test
Stolen paintings by Reynolds and Gainsborough discovered in bin liner

8 Government defeated on the Maastricht Bill by 214 votes to 292
Bishop of Gloucester, Rt Rev Peter Ball, resigns after admitting gross indecency with a novice monk aged 17

11 Peter Rawlins, chief executive of London Stock Exchange, resigns after collapse of Taurus computerised dealing project

12 More than 200 people killed and 1,000 injured by car bombs in Bombay

14 Sixty-six people die in one of worst storms this century on US east coast

16 Norman Lamont, Chancellor of the Exchequer, announces in Budget the imposition of VAT on domestic fuel bills. Tory backbenchers threaten revolt

18 Unemployment falls by 22,000, first decrease for nearly three years

20 Johnathan Ball, 3, killed by two IRA bomb Warrington town centre. Tn Parry, 12, died in hospital ve days later

21 President Yeltsin defies impeachment treat by Supreme Soviet

22 Four children die when canoes capsize dring adventure training exerise off Lyme Regis

24 President de Jerk admits that South Africahad nuclear weapons

25 Six whales trapped in Scapa Flow are guided to freedom

28 Ten thousand people attend Dublin peace rall

29 Michael Heeltine, the

Continued on page 15

Farewell to a princess, Asil Nadir and the Holbeck hotel



The Princess of Wales decided to greatly curtail her public engagements because of media harassment



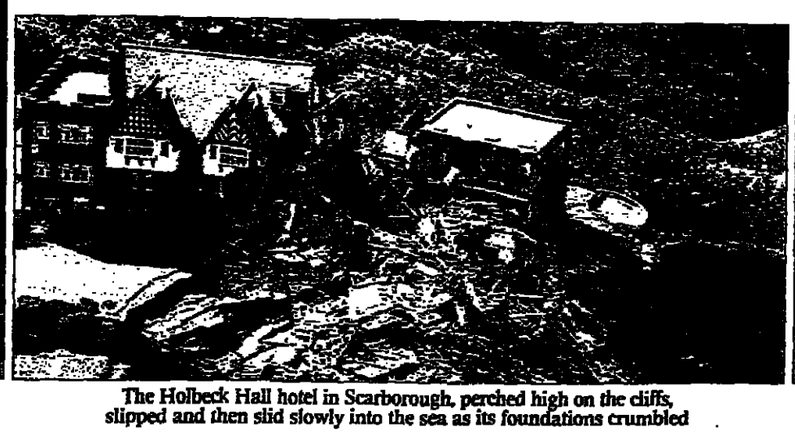
George Bush said goodbye to the White House



Manchester failed to win the Olympic Games



Ian Botham retired from first-class cricket



The Holbeck Hall hotel in Scarborough, perched high on the cliffs, slipped and then slid slowly into the sea as its foundations crumbled



Asil Nadir, founder of the Polly Peck empire, skipped bail while on charges of fraud and fled to northern Cyprus



Graham Tayic resigned as England's footall manager

مكبرة من الأصل

...and Britain was haunted by the killing of a two-year-old called James Bulger

Continued from page 14
Trade President, promises to reprieve 13 mines listed for closure
French fishermen blockade St Peter Port, Guernsey
30 Emma Thompson wins Oscar for best actress for part in *Howards End*

APRIL

1 Britain promises to commit Tornado aircraft to Nato operation to enforce the exclusion zone over Bosnia
2 Cross-Europe "day of action" strike over jobs
3 Grand National declared void after two false starts
6 Unemployed man fined £1,200 for dropping litter
8 Senator Gordon Wilson's meeting with the IRA to persuade them to stop bombing ends in failure
9 National Union of Teachers threatens two-year boycott of classroom tests
10 Chris Hani, black South African Communist leader, assassinated
13 Baroness Thatcher calls on the West to arm the Bosnian Muslims
17 Two Los Angeles policemen convicted of beating Rodney King, a black motorist
18 Pakistan government dismissed by president
Eamonn Martin, of Essex, wins London Marathon
19 Siege in Waco, Texas, ends with inferno killing 87 people, including David Koresh, cult leader
21 Ann Widdecombe, MP, received into Roman Catholic Church in protest over vote by Church of England's General Synod to allow women priests
24 City of London devastated by IRA bomb. Photographer killed, 47 injured and damage initially estimated at £1 billion
26 Brian Clough announces retirement from football
29 *The Observer* announces takeover by *The Guardian*
Lloyd's proposes changes to end unlimited liability
30 Monica Seles stabbed by spectator during tennis match in Hamburg
Opening of Buckingham Palace to public announced

MAY

1 Ranasinghe Premadasa, President of Sri Lanka, assassinated by suicide bomber
2 Manchester United win Premier League
3 Viscount Linley engaged to Serena Stanhope
4 Sir Roy Watts, chairman of Thames Water, found dead in the river
5 Asil Nadir, chairman of Polly Peck, jumps bail and flees to northern Cyprus
6 Conservatives lose control of all but one county council in elections
7 Liberal Democrats' triumph in Newbury by-election ends 117 years of Tory occupation
10 Fire in Bangkok toy factory kills 240 people
13 Income-related fines system scrapped after seven months
Beverly Allitt, a nurse, found guilty of murdering babies
Swan Hunter, Tyneside shipbuilder, put into receivership
17 Rebecca Stephens becomes first British woman to climb Everest
18 Danish referendum accepts Maastricht treaty
19 Three former Surrey detectives cleared of fabricating evidence against Guildford Four
20 Queen Mother taken to hospital after fish bone lodges in her throat
Arsenal beat Sheffield Wednesday 2-1 in FA Cup final
23 *Nuclear Electric* wins British Steel Challenge round-the-world yacht race
25 Bank of England sued by BCCI liquidators
27 Norman Lamont dismissed as Chancellor

JUNE

2 Seventy-three football fans jailed in Norway as England lose 2-0
John Patten, Education Secretary, hissed at head teachers' conference
Commander-in-Chief wins the Derby
4 Landslip sends clifftop hotel into sea at Scarborough
7 Woody Allen loses custody fight with Mia Farrow and is ordered to pay costs of $1 million
Graham Gooch given out in Test for handling the ball
8 Marquess of Blandford arrested for non-payment of maintenance to wife
9 England football team lose 2-0 to United States
11 Hundreds left homeless by floods in North Wales
13 Twenty killed in Somalia when Pakistani UN troops fire into crowd
14 Terry Venables loses High Court battle against Alan Sugar for control of Tottenham Hotspur
James Hunt, former racing driver, dies of heart attack
21 Michael Heseltine has heart attack in Venice
24 Michael Mates resigns as defence minister after disclosure of his links with Asil Nadir
25 Far-right mob storms South African constitutional talks
27 US forces attack Iraq with cruise missiles after plot to assassinate George Bush is disclosed
28 Sir Patrick Mayhew, Northern Ireland Secretary, apologises for "flippant" comment on IRA grenade attack in Belfast
29 Michael Mates in row with Speaker over allegations about Serious Fraud Squad

JULY

2 Forty people die in arson attack on hotel in Turkey by Islamic fundamentalists protesting against Salman Rushdie's *Satanic Verses*
3 Exclusion zone set up around City of London to reduce risk of bomb attacks
Steffi Graf wins women's tennis title at Wimbledon
4 Pete Sampras wins men's tennis title at Wimbledon
6 Report by Royal Commission on Criminal Justice proposes abolition of defendants' automatic right to trial by jury
Forty unpublished poems by T.S. Eliot come to light
Anti-nuclear protesters arrested in Buckingham Palace grounds
7 John Major and Clare Latimer each accept £1,001 damages from *New Statesman*
8 Raine Spencer marries Count Jean-Francois de Chambrun
Michael Sams given four life sentences for murder of Julie Dart and kidnapping of Stephanie Slater
12 Two journalists murdered in Mogadishu after Somalis killed in US gunship attack
13 Eighty killed and 167 missing in Japan earthquake
14 Bomb-carrying IRA suspect arrested at bus stop in north London
15 Armed robbers escape with £7 million gems from Hatton Garden
Jurassic Park opens in London
18 Greg Norman wins Open golf championship
19 Ian Botham retires from first-class cricket
20 Karyn Smith and Patricia Cahill pardoned for drug smuggling in Thailand
23 Government wins confidence vote enabling Maastricht treaty to be ratified
Roman artifacts stolen from British Museum
25 Ten killed and 53 injured by gunmen in attack on church in Cape Town
27 Kenneth Baker found guilty of contempt of court in deportation case while Home Secretary
28 Michael Atherton succeeds Graham Gooch as England captain after Australia retain Ashes
29 Conservatives lose Christchurch by-election to Liberal Democrats in record swing
30 Lord Rees-Mogg fails in High Court action to prevent Maastricht ratification

AUGUST

1 England women cricketers defeat New Zealand in World Cup final
Joy Gardner, a Jamaican, dies in hospital after police attempt to deport her
2 Maastricht treaty ratified
9 Ted Dexter resigns as chairman of England cricket selectors
11 Operation Irma launched to fly 41 hospital patients out of Sarajevo
12 Three air cadets killed in RAF helicopter crash in Snowdonia
15 Linford Christie wins 100 metres at world athletic championships
18 Three miners killed in rock fall at Bilsthorpe colliery
19 Sally Gunnell sets new 400 metres hurdles record in world championships
20 Colin Jackson does same in 110 metres hurdles
23 Police raid Michael Jackson's homes after allegations of child abuse
26 Disclosure of blunders in cancer tests at Royal Orthopaedic Hospital, Birmingham

SEPTEMBER

6 Driver of train that jumped rails at Maidstone is three times over BR drink limit
Six people killed when lorry crashes into houses at Sowerby
8 Nineteen killed and 22 injured by gunmen near Johannesburg
9 Israel and PLO agree to recognise each other's legitimacy
10 Twenty-five police hurt in anti-racism rally in east London
13 Yitzhak Rabin and Yassir Arafat sign peace accord at the White House
16 British National Party (BNP) wins its first local council seat in Millwall, east London
19 Thirty-three arrests after anti-Nazi demonstration in east London
21 President Yeltsin dissolves Russian parliament and announces that he is taking control
22 At least 40 die when train plunges into swamp in Alabama
23 Sydney selected to stage 2000 Olympics
29 John Smith wins mandate at Labour Party conference to abolish unions' block vote
30 Earthquake in western India kills more than 10,000

OCTOBER

1 Lennox Lewis retains WBC heavyweight title against Frank Bruno
3 President Yeltsin declares state of emergency in Russia after worst political violence since 1917 revolution
4 Communist hardliners in Russia surrender after revolt
5 Five IRA bombs explode in north London
12 Germany is last country to ratify Maastricht treaty
13 England's World Cup hopes effectively ended by 2-0 defeat by Holland. More than 1,000 fans arrested by Dutch police
15 President de Klerk and Nelson Mandela awarded Nobel peace prize
16 Violence at anti-Nazi rally near BNP's headquarters in southeast London
21 PC Patrick Dunne shot dead in Clapham, south London
22 Tiny Rowland and Mohamed Al-Fayed declare peace in their battle for Harrods
23 Nine people killed and more than 50 injured by IRA bomb in Shankill Road, Belfast
31 Seven shot dead and ten injured by Ulster Freedom Fighters in Catholic pub near Londonderry

NOVEMBER

1 Trial begins of two boys accused of James Bulger's murder
2 Fires in southern California destroy homes of stars
4 Elton John wins £350,000 libel damages from *Sunday Mirror*
5 Civil servants stage one-day strike over "market testing"
8 *Daily Mirror* withdraws from Press Complaints Commission after being censured for pictures of Princess of Wales in gym. It agreed to rejoin two days later
10 Ten tourists killed and 36 injured in coach crash on M2
11 Laura Davies, 5, who underwent two multiple-organ transplants, dies in hospital in America after her ventilator is switched off
18 Eleven children and teacher killed when minibus crashes on M40
22 Two Department of Transport inspectors shot dead at garage in Stockport while investigating stolen MoT certificates
23 Graham Taylor resigns as England football manager
24 Robert Thompson and Jon Venables, 11, convicted of murder of James Bulger
Power cut on London Underground strands 21,000 commuters
27 England rugby team beat All Blacks 15-9

DECEMBER

1 Ferranti calls in receivers
2 Pablo Escobar, Colombian drug baron, shot dead
3 Princess of Wales announces withdrawal from public life
6 Marquess of Bristol jailed for drug offences
7 Archdeacon of York questions whether Prince of Wales is fit to be king
8 Parliament votes to allow limited Sunday trading
Baroness Thatcher tells the Scott enquiry that there was no conspiracy to supply arms to Iraq
9 Three British prisoners released by Iraq after Sir Edward Heath meets President Saddam Hussein
10 Nelson Mandela and President de Klerk presented with Nobel peace prize in Oslo
Twelve die in gales across Britain
13 First free elections in Russia a victory for the far right
The spaceship *Endeavour* completes 11-day mission to repair Hubble telescope
15 John Major and Albert Reynolds issue joint accord on peace in Northern Ireland
Gatt trade accord signed after seven years' negotiation
16 Premium bonds to create a new millionaire every month
19 Bishop of Durham denies biblical story of Christmas
21 Vladimir Zhirinovsky, Russia's far-right leader, warns West to keep out
22 Hillary Clinton denounces infidelity allegations against her husband as "trash for cash".

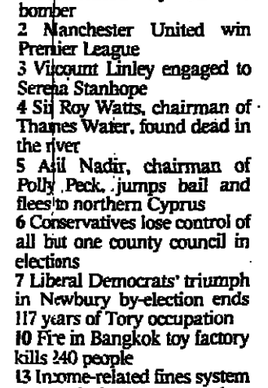

James Bulger, the two-year-old who was abducted from a Liverpool shopping precinct and murdered


Robert Thompson, aged 11: found guilty of murder


Jon Venables, aged 11: found guilty of murder

Peter Brookes, page 18
Business Year, page 24
Sports Calendar, pages 37-40

Triumph for Mandela and Mr Blobby, gloom for Lamont


Benazir Bhutto: sworn in as Pakistan's Prime Minister


South Africa's President de Klerk and Nelson Mandela, ANC president, were joint winners of the Nobel peace prize


Mr Blobby proved a big hit in the pop music charts


Captain Keith Brown waves his recall flag in an attempt to stop the Grand National field at Aintree


Sean Fitzpatrick saw his All Blacks lose to England


Michael Mates resigned over the Asil Nadir affair

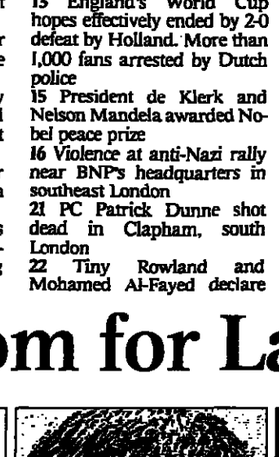

Vladimir Zhirinovsky: gained election success in Russia

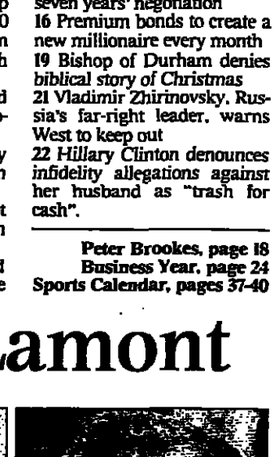

Steven Spielberg's dinosaur film, *Jurassic Park*, became the biggest money-spinner in history


Linford Christie won gold at the world championships



Norman Lamont found himself in choppy waters as Chancellor of the Exchequer and was soon out of a job


Jeremy Paxman was refused Garrick Club membership


Terry Venables lost out at Spurs and in the law courts

opened, 1894.

13 Isaak Babel (1894-1941), ... London.

(1794-1859), painter, born, London.

What happened to the man who tried to feed Arfer?

Ben's life outside the lions' den

Ben Silcock tells **Marjorie Wallace** about the year since he was mauled

On New Year's Eve last year Ben Silcock climbed into the lions' den at London Zoo carrying two frozen turkeys to share with them. It was not a stunt; nor an act of bravado; nor even a gesture of despair. Ben was there because he felt a spiritual affinity for animals, especially big cats. He had a mission to relieve their suffering imprisoned behind the bars of their cages. He saw them as victims of man's oppression. Ben was too disturbed at the time to know that he needed help more desperately than the lions.

This 27-year-old man had been diagnosed as suffering from schizophrenia, had been in and out of psychiatric hospitals and was known to be capable of violence (he had attacked his father with a knife). Yet he was living under the community care system, with his illness largely untreated, and had been left to spend the holidays alone in a bleak flat on a rough housing estate.

The video film of Ben in the jaws of "Arfer" the lion became the catalyst for a year's campaign led by the mental health charity SANE and taken up by Virginia Bottomley, the Health Secretary, to improve care and treatment for those too ill to know they need help. This week, on the anniversary of Ben's dramatic visit, she announced tougher measures for discharge and the introduction of local registers and "more assertive outreach" for mentally ill people considered at risk.

Ben had been a bright and attractive teenager, the son of a distinguished journalist father and a research biochemist. His parents separated when he was six, and he was brought up in Hampstead, northwest London, with his sister and a menagerie of cats, gerbils and other pets.

Ben was a talented violinist who played in the London Schools Symphony Orchestra, but in his teens began to drop out of classes and developed bizarre fantasies and beliefs that came to dominate his life. At one stage, his mother, Sheila, recalls: "He told me I was like an evil ghost and a red cross was appearing on my forehead." Ben became alienated from friends, lost jobs and grew more isolated from his family and the comfort of normal communication.

Ben had periods of calm and times when he was edgy, aggressive and threatening. He lived in hospitals, hostels and at home. Once he was discharged from a locked hospital ward straight into bed-and-breakfast accommodation. Sometimes he would sleep rough and spent one Christmas on Hampstead Heath. Throughout these years, Ben was given minimal care and treatment and his family received scant information or support from his psychiatrists or social workers.

"Something had to happen," Ben said to me when I visited him last week at the Bethlem Royal Hospital, in Kent, where he is now being treated. "I had to test myself against the reality of nature." For Ben, the experience of being mauled by the lion was a catharsis, a necessary breakthrough to set him on his road to healing. Without the experience, he now believes that he would still be fighting the doctors and refusing medication.



Arfer stands guard over Ben, a year ago today

Ben recalls vividly the moment he found himself in the jaws of the lion. "I did not black out. It was sheer terror and pain." When he came round from the anaesthetic and sedation at the Royal London Hospital he was so deluded he believed that the nurse in charge was conducting a black mass over him and that there was blood all over the walls. With the help of SANE, Ben was transferred to the Maudsley Hospital, in south London, and was eventually placed in the care of a psychiatrist, Dr Rob Kerwin.

"When he first came to us he was very disturbed and exceptionally psychotic," Dr Kerwin says. "He looked wild. His head had been shaved because of the surgery and he had scars on both sides of his face. He was wearing pyjamas and he was very aggressive and his language abusive. He still had many delusions about animals: he claimed to be in telepathic communication with the deer in Richmond Park; could be heard speaking out loud to flies and small insects in the occupational therapy department; and believed his cat, Pip, was half human."

Since those days last March, Ben has been transformed. He was moved to the National Psychosis Unit at the Bethlem Royal (a sister hospital to the Maudsley) and is being treated now under a section of the Mental Health Act which means that he is compelled to accept medication if the doctor thinks it necessary, that he can be discharged from hospital only with the agreement of the Home Secretary and can be recalled at any time. He is being treated with clozapine, a relatively new medication which does not have many of the side-effects of other drugs and allows Ben the opportunity to be, in his own words, "creative and sane".

On my visit, I found Ben thoughtful, calm and charming. "It has been one long, slow recovery coming down to earth," he says. He still has a limp, the only evidence of the physical injuries he sustained. He leads me through the ward to his cubicle. Gone are the haunted eyes and sense of threat. His face looks younger and more relaxed than when I last saw him. I sit on the bed while he makes me a cup of tea, leaving me copies of his poems, drawings and a magnificent carving of a totem pole, which he believes reflects his own spiritual recovery.

The Bethlem Hospital has large grounds and many facilities, and Ben is free to go anywhere within the hospital grounds. He goes swimming regularly. He writes poems for, and helps with, the hospital magazine. He also does pottery which he finds "very therapeutic" and goes to art classes and woodwork. He is less keen on group therapy.

"It has been a wonderful rest being here after ten years fighting the devil. Some people go to India or Africa in search of the truth. Other people like myself go to a place in their head. It's more like a retreat. I used to fight a war against the psychiatric system but I can now see the doctors and nurses are fellow human beings who don't wish me ill, necessarily. I think I've lost some of my arrogance. I have learnt to respect other people."

Ben is still a great individualist and remains ambivalent towards the idea of mental illness and the methods of psychiatry. "I don't like the term mental illness," he says. "It makes you think of being doubled up coughing or lying on a bed in a black pit. It's not like that. I have been mad and madness is part of the human story.

"I don't like the idea of medication but I now accept that thoughts and chemicals are linked. I understand that if I don't take the pills I could end up in cuckoo land again. It's a small price to pay to know that you won't go out and hurt someone like I did or be unkind like I was to my dad."

Ben has remained stable for more than seven months and his doctor will be recommending he should be allowed to leave the hospital for increasingly long periods, initially with an escort, and eventually on his own. By the end of next year he could be well enough to live in the community, probably in a hostel or flat close to the hospital. "If we can keep Ben on clozapine the current situation should last," Dr Kerwin says. "He's a very interesting young man and I have every confidence in him."

Ben, too, is optimistic about his future. He feels that he has been given a voice in his own treatment and encourages others to do the same. He wants to help other people to realise that they can find meaning in their madness and that their experiences need not be wasted. "Freedom is within. Before I went into the lion's den I was trapped by the fact that everyone around me couldn't make head nor tail of me. I was just a nutcase. I couldn't have had this conversation with you. I'm no longer ruled by that inner world," he says.

The walls of Ben's cubicle are testimony to his current philosophy. Pictures of cats, both his own and others, stare out from every corner. And on the locker by his bed is a plaster cast of a lion which he has made. I pick it up to admire it and with a wistful smile Ben whispers: "Do you know what I'd really like to do? I'd like to put on dark glasses and a headscarf this New Year and just go along to say hello to Arfer. But I don't suppose the zoo would let me in, do you?"

● *Marjorie Wallace is chief executive of SANE.*
SANELINE is a helpline for anyone coping with mental illness. It is open from 2pm to midnight every day of the year including New Year. The number is 071-724 8000.

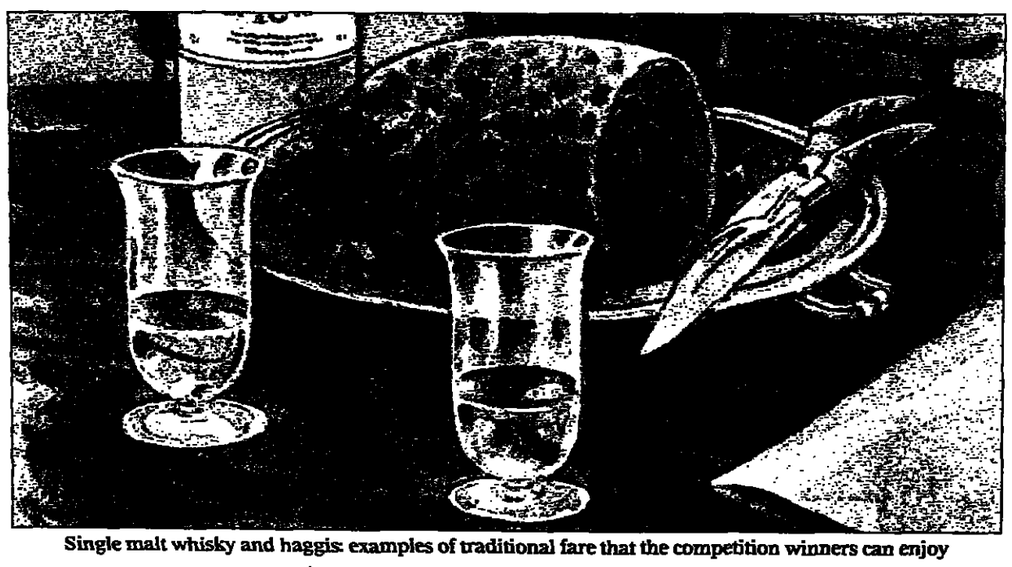
SIMON WALLER



Ben today: "I was just a nutcase," he says. "It has been one long, slow recovery coming down to earth."

WIN A WEEKEND IN SCOTLAND WITH THE TIMES

Aberlour Hogmanay Quiz



Single malt whisky and haggis: examples of traditional fare that the competition winners can enjoy

Prizes to whet the appetite of all lovers of Scotland. Answer the 50 questions correctly and you'll win some whisky

Lovers of the annual Aberlour Malt Whisky competition will have to re-direct and re-apply their talents this year. The competition is bigger, harder, more detailed and longer than ever before. And it now encompasses more subjects.

In celebration of all things Scottish, *The Times* is proud to present the first ever Aberlour Hogmanay Quiz. We have teamed up with the classic Speyside malt yet again to bring you further reason to revere, respect and relish Scotland. After all, a country can not be judged by its whisky alone. There is the history, geography, poetry and sporting achievements.

Every day this week, the Aberlour Hogmanay Quiz has tested your knowledge of all things Scottish. The top prize is a tailor-made weekend for two in Scotland, catering to the winner's personal tastes.

The fifth and final set of ten questions in our five day quiz are printed right. So, encyclopaedias at the ready, malt whisky in the glass and haggis on the plate. Today we bring you food and drink from north of the border.

If you have missed any of the questions, you can still enter. *The Times* will reprint all 50 questions tomorrow.

ABERLOUR

PRIZES

- The first correct entry drawn from the "hat" will win a tailor-made sporting weekend for two in Scotland. This can either be golfing, fishing or simply touring the distilleries.
- The second and third all-correct entries drawn will win a weekend for two on Speyside, the home of Aberlour. Winners will fly to Aberdeen and spend two nights at the Craigellachie Hotel.
- The next 50 all-correct answers drawn will receive a special Aberlour/Riedel glass pack, with a 35cl bottle of Aberlour Single Malt and two malt whisky glasses.
- Plus a further 50 correct entries will win a bottle of Aberlour Single Malt.
- Everyone with all-correct answers will receive a miniature of Aberlour.
- Plus everyone who enters will receive a £2-off voucher for their next purchase of Aberlour.

QUESTIONS

41. What is a black bun?
42. What is a Finnan Haddie?
43. Two of Scotland's greatest consumable exports come from the village of Aberlour. One is the single malt whisky. What is the other?
44. Which single malt is produced at Scotland's smallest distillery?
45. What is traditionally stuffed to make haggis?
46. Which wood is traditionally used to smoke salmon on the west coast of Scotland?
47. To what tea does Michael Jackson compare Islay malt whiskies?
48. In which shop would you buy a Selkirk bannock?
49. At what age is Aberlour Single Malt most commonly bottled?
50. The Keepers of the Quaich, the most exclusive of whisky clubs, now approve of specific whiskies being drunk with specific gastronomic dishes. Which single malt do they recommend with lamb in madeira sauce?

HOW TO ENTER

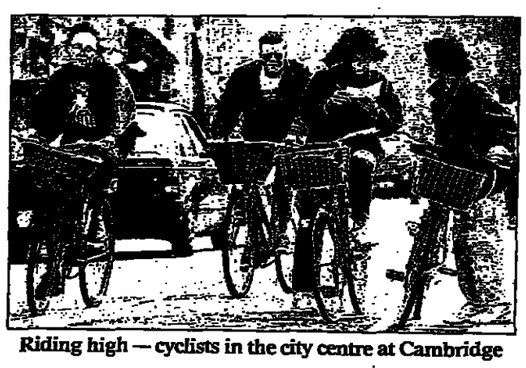
EVERY day this week *The Times* has published ten questions and today's questions are printed to the right. When you have the answers to all 50 questions, send them with your name and address to: The Times/Aberlour Hogmanay Quiz, 18-19 Whitefriars Street, London, EC8 2NG, to arrive no later than Monday, January 10, 1994. The winner will be chosen from all correct entries received by this date. Normal Times Newspaper competition rules apply.

The hope pedallers

Are Cambridge's green bicycles more than a Utopian dream?

What better tonic, at the turn of the year, than to meet an optimist? This morning I give you one, as an antidote to whatever degree of gloom has been brought on by mince-pie poisoning and media reviews of 1993. He is Barry Gardiner, former Mayor of Cambridge and architect of the great Cambridge green bike idea. He and his allies aim, in the face of public mockery, to make Cambridge into a beacon for the civilised world by succeeding where other cities have failed in running a viable community bike scheme.

The theory is that you have a number of cycle parks all over a city, at any of which citizens may pick up a communal bicycle, provided they leave it at another such park. The bikes are uniformly painted, to signal their public ownership. There is nothing to sign, no fee, no bureaucracy: it costs only a minimal amount (£15 a week, in Cambridge) to get the bikes picked up for servicing. You come out of your appointment, jump on a handy bike, pedal greenly off to the next port of call and leave it in another bike park. Someone else picks it up for their own errand, but when you next need a bike, there is another. Thus, cycle crime (23 per cent of all crime, in Cambridge) is reduced, more people bike than drive and we all become healthier and happier in cleaner air.



Riding high — cyclists in the city centre at Cambridge



LIBBY PURVES

This is the Utopian hope which fuelled Mr Gardiner and the Labour council when they first set up 25 cycle parks and installed ten old bikes in each. It was, and is, a shoestring operation: the bicycles are long-unclaimed or stolen ones of the kind which otherwise get auctioned off by the police, and they have been repaired and painted green by young offenders as part of their community service. "A little-known advantage", Mr Gardiner explains, "is that it doesn't matter how badly they are painted. We splash paint on the spokes, the handlebars and so forth on purpose. It makes them less stealable."

It also, I suppose, provides a simple job for the less skilled recipients of the community service orders. Indeed, one of the first tangibly good results of the 1993 scheme is, Mr Gardiner says, that the young offenders have become highly proprietorial. "When they discovered that other kids had been vandalising the bikes — their work — they wanted to go straight out in the van and teach them a lesson. It was a good demonstration of what victims of crime feel like."

Because — and here the worm creeps into the Utopian apple, and the jeering begins — there has been vandalism. The local newspaper and most nationals have jumped with glee on what they hope is a story of crackpot socialist failure. They crow on the local television news that of the original 250 machines, 75 have been vandalised beyond repair. They spread rumours of the bikes being stolen by gangs and resprayed in Birmingham. They rock with laughter. But Mr Gardiner is undaunted. "No evidence of theft. Think about it: nobody would steal these bikes — bike thieves need to start with decent material. Besides, we have evidence that there are at least 180 still out on the streets.

"People ring us up and report lost ones. The main problem is that we just don't have enough bikes: people aren't confident they'll find another one when they need it, so they don't bring them back to the parks. Actually, they hide them behind the waste recycling unit in Lion Yard."

Ah, rampant capitalist individualism will always out, I murmur. "No, no, it's just a question of getting to a critical mass. Nobody has ever persevered like this. We aim to have 500 bikes out in 1994, and 1,000 the next year. In the end, it'll work. I am in politics because I believe in communities working together and behaving responsibly, but I am also a pragmatist. Pragmatism and socialism go hand in hand."

Despite the mockers, Mr Gardiner has his supporters. One of them is me. Another is a Texan, who heard him talking on Canadian radio and wrote to him at "The Great Green Bike Project, England". All over the world we scattered few are watching, hoping for this small candle of common sense not to be blown out. The last time I was in Cambridge there were two perfectly serviceable bikes in the station park, and I rode one round in a circle as a sort of salute. The pedals minced my ankles up and the saddle was hell, but I felt I had seen the future: and that it might just work.

PUBLIC AUCTION
ENTIRE CONTENTS KILBURN WAREHOUSE
To be sold piece by piece to the highest bidders
on **Sunday 2nd January at 2.00pm** - lots 1 - 400
& **Monday 3rd January at 2.00pm** - lots 401 - 806
on view from 12.00 noon each day
at: **The Warehouse, 20 Lonsdale Road, Kilburn**
Directions: Off Salusbury Road - Four roads down from Queens Park Tube
LOUNGE SUITES/SOFABEDS
Lounge suites in drayton, woven materials, leather, exotic woods including corner suites and railway sleeper settees. Sofa beds including flop out occasional and metal action in a wide range of designs and fabrics
FURNITURE
Pine-Oak-Mahogany-Ash-Teak-White and Veneered
Bunk beds, headboards, four poster beds, dining suites, wardrobes, dressing tables, mirrors, stools, TV cabinets, bookshelves, coffee tables, Bureau, sideboards, tables and chairs, kists, display cabinets, chests of drawers, bedside lockers, end tables, duvet covers, fitted sheets, assorted pictures, rolls of underlay, assorted curtains, assorted carpets, Remnants, Cushions, Rare African Tambuti Wood Dining Suite
CHINESE FURNITURE
Rosewood, Teakwood, Lacquered and Handpainted
Carved and smooth surface items including dining room suites, cabinets, chests of drawers, coffee tables, lamp tables, half-moon table, drinks cabinet, plaques, jewellery boxes, occasional tables, bureau, chairs, buffet, silverware cabinet, display cabinet, nests of tables, chest, hi-fi cabinet, corner cabinet, headboard.
PERSIAN & CHINESE CARPETS & RUGS
Highly decorative carpets, rugs and runners including Chinese superwashed, Persian tribal and city examples, Turkish, Indian and Afghan rugs aswell as several pure silk collectors items.
CHINESE PORCELAIN
Vases, bowls, jars, wine jars, umbrella stands, planters, temple jars and much more in blue and white plus multi coloured items in floral and pictorial designs
Terms: Cash, cheque, subject to status, credit card
Auctioneers Marshall & Merriman and Associates
28A Rosslyn Hill, Hampstead, London NW3 1NH Telephone 071-435 1811 Fax: 071-435 2551

هكذا من الأصل

صورة من الأصل

Jack Lonsdale charts the noteworthy anniversaries of 1994

Making a date with history

JANUARY

1 **Heinrich Hertz** (1857-94), German physicist, died, Bonn.
Sir Edwin Landseer Lutyens (1869-1944), architect, died, London.
4 **Edward Linley Sambourne** (1844-1910), artist in black and white, born, London.
7 **St Bernadette of Lourdes** (Marie-Bernarde Soubirous) (1844-79), born, Lourdes, France.
10 **Johann George Adam Forster** (1754-94), naturalist, died, Paris.
11 **Domenico Ghirlandajo** (1449-94), historian, died, London.
16 **Edward Gibbon** (1737-94), historian, died, London.
20 **Johann Peter Selmer** (1844-1910), Norwegian composer, born, Christiania.
Walter Piston (1894-1976), American composer, born, Maine.
21 **Guillaume Lekeu** (1870-94), Belgian composer, died, Angers.
22 **Charles Morgan** (1894-1958), the novelist and critic, born, Bromley, Kent.
23 **Sir Francis Burdett** (1770-1844), politician, died, London.
Edvard Munch (1863-1944), Norwegian painter, died, Ekely near Oslo.
28 **Thomas Innes** (1662-1744), historian, died, Paris.
30 **William Chillingworth** (1602-44), theologian, died, Chichester.
31 **Jean Giraudoux** (1882-1944), French writer, died, Paris.

FEBRUARY

1 **Piet Mondrian** (1872-1944), Dutch abstract painter, died, New York.
2 **Palestrina** (1525-94), Italian composer, born, Palestrina.
7 **Antoine Joseph (Adolphe) Sax** (1814-94), Belgian inventor of the saxophone, died, Paris.
10 **Harold Macmillan, 1st Earl of Stockton** (1894-1987), Prime Minister 1957-63, born, London.
PAYE income tax introduced, 1944.
12 **Hans von Bulow** (1830-94), German pianist and conductor, died, Cairo.
13 **David Allan** (1744-96), painter, born, Alloa.
14 **John Hadley** (1682-1744), mathematician, died, London.
24 **William C. Russell** (1844-1911), novelist, born, New York.
28 **Ben Hecht** (1894-1964), American playwright, born, New York.

MARCH

4 ***Henry the Navigator*** (1394-1460), Portuguese patron of voyages of discovery, born, Porto.
5 **Alun Lewis** (1915-44), poet, killed in action, Arakan, Burma.
7 **Watkin Hezekiah Williams** (1844-1905), poet, born, Ddolgam, Dyfed.
14 **Sebastian Pether** (1790-1844), painter, died, London.
Arthur William O'Shaughnessy (1944-81), poet, born, London.
18 **Nikolay Rimsky-Korsakov** (1844-1908), Russian composer, born, Tikhvin.
20 **Lajos Kossuth** (1802-94), Hungarian patriot, died, Turin.
William Stewart Ross ("Saladin") (1844-1906), free-thinker, born, Kirkbean, Dumfries.
Jan Hendrick Hofmeyr (1894-1948), S. African statesman, born, Cape Town.
24 **Georgius Agricola** (Georg Bauer) (1494-1555), German scientist, born, Clauchau.
Bertel Thorvaldsen (1768/70-1844), Danish sculptor, died, Copenhagen.
Orde Charles Wingate (1903-44), leader of the Chindits, killed in air crash, Assam.
28 **Stephen Leacock** (1869-1944), political economist and humorist, died, Toronto.
29 **Marie-Jean de Caritat, Marquis de Condorcet** (1743-94), French philosopher, died, Bourg-la-Reine.
30 **Paul Verlaine** (1844-96), French poet, born, Metz.
31 **Andrew Lang** (1844-1912), scholar, folklorist and poet, born, Selkirk.



BRIDGEMAN ART LIBRARY

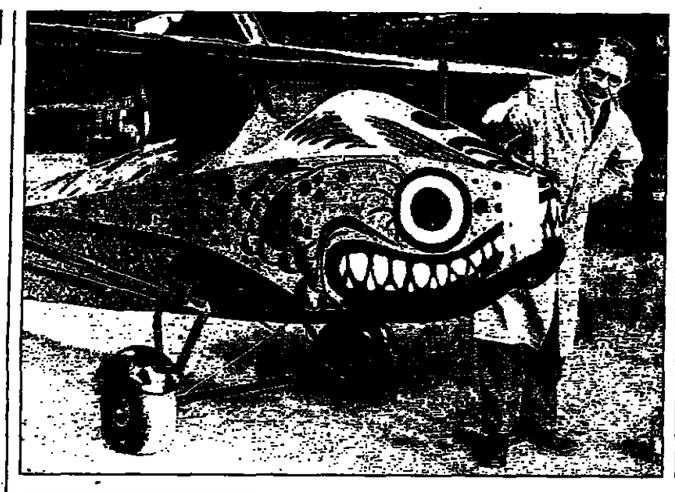
Adoration of the Magi, by Hans Memling, who died in 1494. Below, left: eccentric Heath Robinson, who died 50 years ago. Below, right: a cartoon by Thurber, born in 1894

APRIL

5 **Philippe Fabre d'Eglantine** (1750-94), French satirist, guillotined, Paris.
Georges Danton (1759-94), French Revolutionary leader, guillotined, Paris.
8 **Leopold Hamilton Myers** (1881-1944), novelist, died, Marlow.
10 **Ben Nicholson** (1894-1982), artist, born, Denham, Bucks.
13 **Sebastian-Roch Chamfort** (1740/41-94), French playwright, committed suicide, Paris.
16 **Anatole France** (1844-1924), French writer, Nobel laureate 1921, born, Paris.
17 **Nikita Khrushchev** (1894-1971), president of the Soviet Union 1958-64, born, Kalinovka, Ukraine.
18 **Marian Emma Chase** (1844-1905), watercolour painter, born, London.
22 **Henri Berton** (1767-1844), French composer, died, Paris.
Evie Hone (1894-1955), artist, born, Dublin.
25 **Anders Celsius** (1701-44), Swedish inventor of the centigrade scale thermometer, died, *Uppsala*.
27 **Sir William Jones** (1746-94), Oriental scholar, died, Calcutta.
30 **Vernon Bartlett** (1894-1983), journalist, born.

MAY

3 **Richard D'Oyly Carte** (1844-1901), promoter of English opera, born, London.
6 **Sir Alan Cobham** (1894-1973), aviator, born, London.
8 **Antoine-Laurent Lavoisier** (1743-94), French scientist, guillotined, Paris.
9 **Dame Ethel Smyth** (1858-1944), composer and feminist, died, Woking.
11 **Martha Graham** (1894-1991), American dancer born, Pennsylvania.
12 **Sir Arthur Quiller-Couch** ("Q") (1863-1944), man of letters, died.
14 **Sir John Martin-Harvey** (1863-1944), actor-manager, died.
16 **Sir John Hare** (1844-1921), actor, born, Giggleswick, Yorks.
17 **Anna Brownell Jameson** (1794-1860), writer, born, Dublin.
21 **Giuseppe Baini** (1775-1844), Italian composer, died, Rome.
Henry Rousseau ("Le Douanier") (1844-1910), French painter, born, Laval.
Manchester Ship Canal opened by Queen Victoria, 1894.
24 **William Whewell** (1794-1866), scholar, born.
27 **Dashiell Hammett** (1894-1961), American detective story writer, born.
30 **Alexander Pope** (1688-1744), poet, died, London.
31 **Tintoretto** (c 1518-94), Italian painter, died, Venice.
Blackpool Tower opened, 1894.



700th anniversary: Kublai Khan (born 1214), the Mongolian conqueror of China, died in January 1294

JUNE

4 **Second World War:** 5th Army entered Rome, 1944.
6 **YMCA** founded, 1844.
Second World War: D-Day Allied landings, Normandy, 1944.
10 **Sir Henry Coward** (1849-1944), musician, died, Sheffield.
13 **Second World War:** the first flying-bomb (V1) fell on London, 1944.
14 **Roland de Lassus** (1532-94), Dutch composer, died, Munich.
15 **Thomas Campbell** (1777-1844), poet, died.
23 **Duke of Windsor** (1894-1972), reigned as Edward VIII Jan 20-Dec 11, 1936, born, White Lodge, Richmond Park.

Albion Pit Disaster, 286 men killed at Cilfyndd, South Wales, 1894.
24 **Sadi Carnot** (1837-94), president of France 1887-94, assassinated, Lyon.
27 **Joseph Smith** (1805-44), founder of the Church of Jesus Christ of Latterday Saints (Mormons), murdered, Carthage, Illinois.
27 **James Moffatt** (1870-1944), theologian, died, New York.
29 **Andre Campra** (1660-1744), French composer, died, Versailles.
30 **Tower Bridge**, London, opened, 1894.

JULY

4 **Louise Daquin** (1694-1772), French composer, born, Paris.
5 **Sir Austen Layard** (1817-94), archaeologist, died, London.
13 **Isaak Babel** (1894-1941), Russian short-story writer, born.
18 **Thomas Sturge Moore** (1870-1944), art historian and poet, died, Windsor.
Bernard Wagenaar (1894-1971), Dutch musician born, Arnhem.
Rex Whistler (1905-44), artist, killed in action, Le Mesnil.
22 **William Spooner** (1844-1930), creator of 'spoonerisms', born.
25 **Thomas Eakins** (1844-1916), American painter, born, Philadelphia.
26 **Aldous Huxley** (1894-1963), writer, born.
27 **Bank of England** granted a charter, 1694.
John Dalton (1766-1844), chemist, died.
28 **Maximilien Robespierre** (1758-94), French Revolutionary leader, guillotined, Paris.
Gerard Manley Hopkins (1844-89), poet and Jesuit priest, born, Stratford, Essex.
30 **Walter Horatio Pater** (1839-94), critic, died, Oxford.
31 **Antoine de Saint-Exupéry** (1900-44), French aviator and writer, killed in action, north Africa.

AUGUST

Correggion (1494-1534), Italian painter, born, Correggio, Modena.
3 **Education Act** passed, 1944.
Francis Hutcheson (1694-1746), philosopher, born, Co Down.
11 **Hans Memling** (c. 1430/35-94), Flemish painter, died, Bruges.
12 **Heinrich Ignaz Biber** (1644-1704), Bohemian violinist and composer, born.
14 **George Colman the elder** (1732-94), dramatist, died, London.
18 **George Frederick Stout** (1860-1944), philosopher, died, Sydney, NSW.
19 **Sir Henry Wood** (1869-1944), conductor, died, Hitchin, Herts.
Second World War: General de Gaulle entered Paris, 1944.
29 **Edward Carpenter** (1844-1929), writer, born, Brighton.
30 **Francis Baily** (1774-1844), astronomer, died, London.

SEPTEMBER

4 **Juan Cabanilles** (1644-1712), Spanish composer, born, Algemesi.
8 **Francis Quarles** (1592-1644), poet, died, London.
Second World War: First V2 rockets fell in Britain, 1944.
13 **Emmanuel Chabrier** (1841-94), French composer, born, Puy-de-Dôme.
William Heath Robinson (1872-1944), cartoonist, died, London.
John Boynton Priestley (1894-1984), novelist and playwright, born, Bradford.
15 **Jean Renoir** (1894-1979), French film director, born, Paris.
20 **Giacomo Antonio Quarenghi** (1744-1817), Italian painter and architect, born, Bergamo.
Guy Gibson VC (1918-44), airman, killed in air crash, Holland.
21 **Louise Napoleon Parker** (1852-1944), musician and playwright died, Devon.
22 **Philip Dormer Stanhope, 4th Earl of Chesterfield** (1694-1733), statesman and writer, born, London.
27 **Aristide Maillol** (1861-1944), French sculptor and painter, died, Banuls-sur-Mer.

OCTOBER

7 **Wilhelm Müller** (1794-1827), German poet, died.
Oliver Wendell Holmes (1809-94), physician and poet, died, Cambridge, Mass.
14 **William Penn** (1644-1718), Quaker, founder of Pennsylvania, born, London.
e.e. cummings (1894-1962), American poet and painter, born, Cambridge, Mass.
Erwin Rommel (1891-1944), German commander in Second World War, committed suicide, Herrlingen.
15 **Friedrich Nietzsche** (1844-1900), German philosopher, born, Röcken.
18 **Sir Luke Fildes** (1844-1927), painter, born.
19 **Charles Robert Leslie** (1794-1859), painter, born, London.
20 **James Adam** (d.1794), architect, died, London.
James Anthony Froude (1818-94), historian, died, Kingsbridge, Devon.
22 **Sarah Bernhardt** (1844-1923), actress, born, Paris.
23 **Robert Bridges** (1844-1930), poet laureate 1913-30, born, Kent.
26 **William Temple** (1881-1944), Archbishop of Canterbury 1942-44, died, Westgate-on-Sea, Kent.
27 **Sir John Lennard-Jones** (1894-1954), scientist, born, Leigh, Kent.
30 **Peter Warlock** (Philip Heseltine) (1894-1930), composer, born, London.

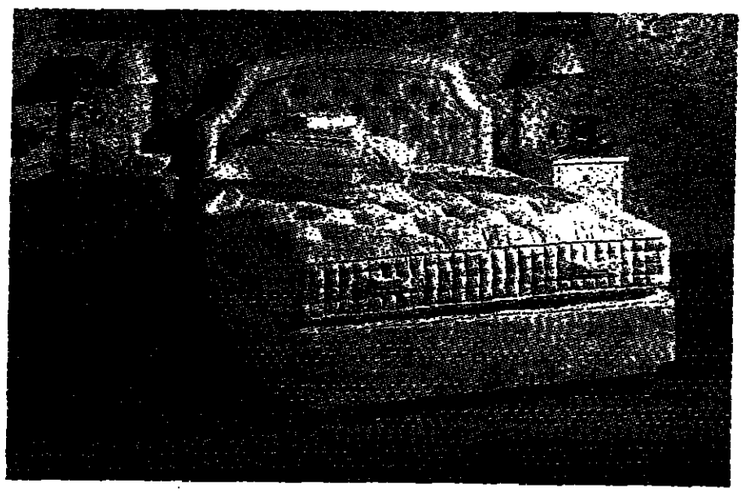
NOVEMBER

1 **Alexander III** (1845-94), emperor of Russia 1881-94, died, Livadiya, Crimea.
7 **Geoffrey Dawson** (1874-1944), editor of *The Times* 1912-19, 1923-41, died, London.
14 **John Abercrombie** (1780-1844), physician, died, Edinburgh.
17 **Giovanni Pico della Mirandola** (1463-94), Italian philosopher, died, Florence.
Archibald Campbell MacLaren (1871-1944), cricketer, died, Bracknell, Berks.
19 **James Stark** (1794-1859), landscape painter, born, Norwich.
20 **Anton Rubinstein** (1830-94), Russian pianist and composer, died, Peterhof.
21 **Voltaire** (1694-1773), French writer, born, Paris.
22 **Sir Martin Frobisher** (1535?-94), navigator, died, Plymouth.
Alicia Cockburn (1712?-94), poet, died, Edinburgh.
Sir Arthur Eddington (1882-1944), mathematician and astrophysicist, died, Cambridge.
25 **Karl Benz** (1844-1929), German automobile pioneer, born, Karlsruhe.
26 **Sir James Ware** (1594-1666), historian, born, Dublin.
Edward Johnston (1879-1944), calligrapher, died, Ditchling, Sussex.
30 **Marcello Malpighi** (1628-94), Italian physician, died, Rome.

DECEMBER

1 **Alexandra** (1844-1925), queen-consort of Edward VII, born, Gule Palace, Copenhagen.
Alfred Cellier (1844-91), organist and composer, born, London.
2 **Gerardus Mercator** (1512-94), Flemish cartographer, died, *Duisburg*.
3 **Margaret Maria Verney, Lady Verney** (1844-1930), historical writer, born, London.
Robert Louis Stevenson (1850-94), novelist, poet and traveller, died, Vailima, Samoa.
7 **Ferdinand, Vicomte de Lesseps** (1805-94), French builder of the Suez Canal, died, La Chenaie.
8 **James Thurber** (1894-1961), American writer and cartoonist, born, Columbus, Ohio.
11 **First motor show** opened in Paris with nine exhibitors, 1894.
13 **Vassily Kandinsky** (1866-1944), Russian artist, died, Neuilly-sur-Seine.
16 **Philip Guedalla** (1889-1944), historian, died, London.
Glenn Miller (1904-44), American band leader, lost in flight over Channel.
19 **Matteo Boiardo** (1440/41-94), Italian poet, died, Reggio nell'Emilia.
20 **Sir Robert Menzies** (1894-1978), prime minister of Australia 1939-41, 1949-66, born, Victoria.
28 **Mary II** (1662-94), Queen of England, reigned with William III 1689-94, died, London.
29 **Christina Rossetti** (1830-94), poet, died, London.
30 **Amelia Bloomer** (1818-94), American campaigner for women's rights, died, Council Bluffs, Iowa.

VI-SPRING



AN EXTRA £50 OFF EXISTING SALE PRICES OF THE WORLD'S FINEST BEDS

VI-SPRING ARE RENOWNED FOR originating the pocketed spring bed as far back as 1901. A spring system which remains unsurpassed in providing the best possible posture support. Vi-Spring beds are famed for their fine quality, comfort and durability.

This Winter, Vi-Spring are offering an extra £50 manufacturer's discount off their best selling pocket sprung beds: the Herald and the Regal. This is in addition to any existing retailers sale offers. Like all Vi-Spring beds their Regal and Herald beds are handmade by skilled craftsmen using the best natural materials. Both have a large number of pocketed springs, 1326 for the Herald and 1476 for the Regal and are available with soft, medium or firm levels of springing.

Go to a Vi-Spring Stockist and ask to try one of these superb beds and you will immediately feel the difference in the quality of support and comfort. And with this voucher you will receive an extra £50 off the Herald or Regal beds.

£50 VOUCHER

FOR YOUR FREE 60 PAGE COLOUR BROCHURE AND FULL PARTICIPATING STOCKIST LIST PLEASE CALL FREEPHONE 0800 592952

1. This Voucher is only exchangeable against a new Vi-Spring Herald or Regal (not including Supreme models). 2. It is non-exchangeable for cash in whole or in part. 3. It is only valid at participating stockists. 4. Valid on new orders placed between 27th December '93 - 6th February '94. 5. Only one Voucher per bed. This manufacturer's offer is in addition to any retailer's sale or promotion.

USE THIS VOUCHER IN STORE TO CLAIM YOUR EXTRA £50 DISCOUNT

Philip Howard



■ Journalists are making the same old resolutions, and calling them new

Here comes the calendarial pause between movements in the music of time again. Antiquaries trace its traditions to mark the swing of the mid-winter pendulum back at least as far into the past as Ur of the Chaldees. A tall, dark male stranger carrying a lump of coal must be the first person to put his foot through the front door after midnight, to symbolise superstition and VAT on winter fuel. A fair-haired first-foot would bring even worse luck in the new year than a strange drunk calling without invitation or warning but loudly for whisky after midnight. Maudlin crowds now surge around Trafalgar Square as well as Sauchiehall Street. This is the night television performs black propaganda for the rest of the year against Scottish tourism. And public transport starts closing down by lunchtime, adding to the fluster of those trying to reach Ayrshire for the annual solemnities.

The one Hogmanay tradition that is not lost in the alcoholic mists of time is the custom of the New Year resolution. This is a Victorian innovation, contemporary with Samuel "Self-Help" Smiles and such pious but unrealistic resolutions as "A place for everything and everything in its place". The New Year is a hard enough time, what with foul weather and getting the date wrong on cheques and letters, without having to remodel oneself into a new lifestyle at the same time. This is the time of year for retrenchment, battening down the hatches, and survival with as many of our indulgences and comfortable vices as it takes to see us through. The original meaning of resolution was dissolution and collapse, more suitable for man's frail nature at this time of year than stern decisions to remake himself or herself fundamentally.

"Be that as it may," as Donald Wolfit began his retort to somebody who had called his wife an old slag, it behoves those in the instant scribbling trade to make our New Year grammatical resolutions like other poor fools. So: we resolve next year not to deploy obsolete words such as "behove", which nobody outside the feuilletons would excogitate or adumbrate, in a bootless endeavour to impress readers with our sesquipedalian lucubrations. Let us resolve to really try to never ever split an infinitive, even when emphasisers are so closely attached to the verb that it seems cruel to part them. Next year we shall avoid upsetting those people out there who believe that a split infinitive is always wrong, a notion as outworn as the belief that it is always wrong to strike a lady.

We resolve to avoid fashionable catch-phrases such as "people out there" and all bottom lines and the fine old word "community", which has been debased by a thousand such uses as the caring community and the word-worrying community. When everyone is deemed to belong to some community or other, it is time to close the community chest. Next year we shall invent some new clichés to get up your noses.

We promise to stick to the rule absurd, which some might call fetish or myth, that a preposition is a word we will never nor no way end a sentence with. We undertake to remember that double negatives are a complete no-no in newspapers, even for parody or provocation. We shall avoid such double-entendres in headlines as "Equity declares dwarfs in short supply" and "Marriage licences mounting". We shall not imply (nor infer) that a petard is a catapult rather than something like the news editor which blows us up unexpectedly. Nor will we infer (or imply) that to bite the bullet means to be pressurised, when we should bite on the bullet to bear pain stoically, and to pressurise is not the same thing at all as to press. We shall not confuse our rebuts and refutes with our denials, nor our fewers with our lesses. How many miles to Babylon? Less than 1,000. How many wise men in Babylon? Fewer than five. We shall keep count of our number with nouns of multitude such as number and staff. Logically, the staff is divided, but the staff are agreed. Can we really bring ourselves to write "A number is coming" without sounding intolerably pedantic?

Like crackers, New Year resolutions are made to be pulled. We shall try not to completely and utterly destroy the English language, in our daily race to inform and amuse and fill the white space.



Playing for sympathy

Why has David Hare chosen to make a crisis out of drama? Most of what goes on in theatres is indefensible

Bernard Levin

Oh dear, the theatre is complaining that it is not being treated with the admiration and respect that the theatre thinks is its proper due. Or rather, the theatre is complaining that it is not being treated with the admiration and respect that the theatre thinks is its proper due *again*.

This phenomenon raises its head every few years; I have monitored these outbreaks, and at first I thought that the pattern of complaint went *pari passu* with theatrical doldrums, so that the worse the mire the theatre is in, the louder the demands of society to take it seriously. After a time, however, I realised that that was not the case; the outbreaks of indignation are random, nor — as you might think — is this indignation usually expressed by a playwright or actor whose work has either failed to run or been panned by the critics.

I was a theatre critic, on and off, for I suppose about ten years or more, with several newspapers, and if you were to ask me whether I would do it again, my answer would be without qualification that I would rather — very much rather — be dead, even if I were offered a stipend of one million pounds a week. I say that only to make clear my credentials, such as they are; no one can say that I am not familiar with the theatre. (I am still a regular visitor, though I now choose from the proffered pabulum with considerable care.)

Now, this is leading up to something, is it not? It is indeed, and it was started by David Hare, one of our most applauded and successful playwrights. I have followed his extraordinarily prolific output, from a dreadful thing called *Knuckle* to plays such as *Murmuring Judges* which are guaranteed to fill houses, and no one could say that when *he* runs up the black flag of the theatre — the one that designates someone whining "Unfair, unfair, I am a genius and nobody comes to my plays" — that he is doing so on his own behalf.

But what, then, is Mr Hare doing over two pages of *The Sunday Times*, crying "Unfair, unfair!", when the cry could not possibly be traced to his own *amour-propre*? The answer — and I may as well say now that I found it quite bizarre — is that he is complaining that the theatre is not thought of, and treated, as seriously as it should be. Indeed, his case — a singularly peculiar one — is that people in the other wordy professions, from literature, the cinema, television and magazines to journalism (particularly journalism — "Unclean! Unclean!") go out of their way to slight the theatre, to treat it as something — his words — "boring, old-fashioned and silly".

Leaving out the possibility that the theatre is boring, old-fashioned and silly, Mr Hare kicks off with enormous indignation, caused by a journalist, Peter York, who failed to distinguish the *oeuvre* of Edward Bond from that of Mr Hare himself. (Mr Hare said, when this shocking *faux pas* took place, that "It is important to make clear straight away that I was not remotely offended ... It was not on my own behalf that I felt shocked, but on Edward Bond's," an asseveration which, had I been present, would have caused me to align my index finger along one side of my nose and wink with the other eye.)

But Mr Hare is not finished with the lamentable Peter York; he argues that it was only the theatre that could breed such follies, and that

> If at the same party [Peter York] had been introduced to, say, Manfred Mann, it is unimaginable that he would have shaken his hand and asked him if he was the one who sang "Jailhouse Rock". He would never commit the grave professional solecism of shaking hands with Jeff Banks and asking him if he's the one who runs The Gap. Nor would he greet Gillian Armstrong by asking her if she's Jane Campion. No, what is clear about this little ritual enacted so swiftly ... is that York was establishing straight away, before any other pleasantries, that the proper attitude of any successful style journalist to the theatre had immediately to be seen to be one of boastful ignorance.

Here, I take a hand, though whether Mr Hare will despise me less or more when I have finished, I cannot work out. All I can say is that I have never consciously so much as heard of any of the names above — not Manfred Mann, not "Jailhouse Rock", not Jeff Banks, not The Gap, not Gillian Armstrong, nay, not even Jane Campion, and as for Peter York himself, I confess that I have heard the name, but have no idea what he does for a living. I do, truly though, know the difference between Edward Bond and David Hare — not only that, I can tell the difference between Harold Pinter and Samuel Beckett, and even the difference between Tom Stoppard and the entire lot of those listed.

There is a great deal more of this (including, of course, the ritual sneer at Lady Thatcher, without which Mr Hare could not be taken seriously by at least Manfred Mann, Jeff Banks, Gillian Armstrong and Jane Campion), but you get the idea, I take it. Because if you didn't, here comes John Casey to defend, in terms more elegant and much more searching than Mr Hare's own, the proposition that is for Mr Hare central to the argument. (Dr Casey's brief was to be found in the London *Evening Standard*.) Mr Hare was too polite to say it himself, but Dr Casey could and did. He said:

> Hare is really attacking the unspeakable dominance of journalism in our culture — a time when the facile manipulation of opinion threatens the power of art to make us confront our experience and enlarge our imagination. In the same article he says "... a thin spew of opinion is not, and never will be a proper diet for an adult".

Well now, I admire Dr Casey greatly, and although I do not place Mr Hare's plays quite in the foremost rank, he is obviously a playwright of considerable quality, but I really do think that both of them are talking nonsense. For if, as they more or less claim, the theatre is the most important element in our society, the thing that defines us, that we can reckon by, that stands as a rock while other cultures fade and die — well then, we are in a frightful mess and getting deeper in it by the hour.

Here I must reveal the shameful truth: I am myself a journalist. Perhaps, though, that helps in this context, for there are *huge* subjects untouched by the Hare-Casey axis, and some of these areas must be discussed. For instance, Mr Hare will not, either openly or covertly, admit the first truth about the theatre, which is that fully 97 per cent of plays that are staged — and this is not hyperbole but based on the experiences of a man who has spent nearly 2,500 evenings in the theatre — are rubbish without a redeeming feature; you see, the "thin spew of opinion" can be turned round and spatter its inventors.

Moreover, I take issue with their central claim, that it is the theatre which is the index of our time, and that it is *because* of the theatre's dominance that the rest of our culture must dismiss the theatre. (I need not discuss the second half of the proposition, which is too silly to argue with.) But *does* the theatre tell us our place in the world, measure the quality of our society by the theatrical litmus test, respect the other arts but hold that they cannot shake the world? Mr Hare would surely say yes, for he writes plays which are manifestly didactic, and although he now achieves the remarkable feat of writing didactic plays which are also interesting and enjoyable, I have very rarely felt, when leaving any theatre, that what I have just seen has marked the world. (Aeschylus, yes, and of course Shakespeare, but not, I think, "*Don't Dress for Dinner* — now in its third year!")

Once again, I have to remind playwrights, impresarios and actors, that contrary to their fixed belief, journalists *do not* stand, guns at the ready, beside theatre box offices, threatening with death anyone who attempts to buy a ticket. It is true, always has been true, and always will be true, that

> The drama's laws the drama's patrons give,
> For we that live to please must please to live.

I am not so foolish to think that the theatre does not contribute (at least in the 3 per cent) to more than entertainment. Nor do I believe that journalism ("the thin spew of opinion") can be ranked as art. But just as Mr Hare puts me in my place, so do the eternal verities put him in his. It would be churlish to say that the theatre records only the calendar, and we have all got one of those, so I won't. I think it was the audience for *Ernani* who, after hearing it on its first night, went out into the streets of Paris and started a revolution; well, well, opera does stir the blood, and the French are a volatile people. But I do not think that even Mr Hare's next play will have such a striking effect.

Places that parents truly want

Clear away empty school desks, urges Stuart Sexton

A draft circular from the education department was published this week. It gives guidelines to those intending to apply on behalf of their school to "opt in" to become a grant-maintained school. The junior minister, Robin Squire, made a statement on Wednesday in support of the draft circular. The reaction yesterday in some sections of the media, and by the Labour Party, was as if some new fangled education policy had been cobbled together over Christmas. Nothing so spectacular, or so stupid. Nevertheless, these draft guidelines and the minister's statement are extremely important, not least to those who will be applying for grant-maintained status.

As reported, the statement does give some of us great cause for concern, but for the very opposite reason to that given by Labour. The Labour Party opposes the concept of the self-managing school, and fears that this recent draft circular will increase the number of such grant-maintained schools. I, on the other hand, fear that unless the guidelines are altered, there won't be any such new schools anyway.

It is as well then to look at the detail. This is not a new policy, it is the next step in the implementation of a policy already agreed by Parliament; it stems from a part of the last Education Act which received the royal assent last summer. What the relevant section of that Act does for the first time is permit existing independent schools (or proposed schools) to become state-maintained schools by taking grant-maintained status.

Having legislated for an extension of grant-maintained policy, the Government now has to advise would-be applicants how to go apply for this status, and what criteria the Secretary of State intends to follow in considering whether or not to approve such applications. That is what this week's draft circular is all about. The Government is giving interested parties the chance to comment, and may amend the draft accordingly. The final version of these guidelines is likely to be published in February.

The new grant-maintained schools are likely to be schools filling particular needs in their localities — needs which are not met under the existing state provision, and for which there is a demand from parents who cannot afford to pay the fees of the independent sector. Such schools have already been founded by groups of parents, scraping together their own savings and calling upon local businesses and others for donations. For example, there are the two Oak Hill schools in Bristol, which are highly popular with parents, provide good education within a Christian ethos, and which would not be able to continue, financially, without becoming grant-maintained.

Applications for grant-maintained status can be made as from April 1, 1994. There is already a queue of schools intending to apply with the hope of winning this status by January 1, 1995. Most will be denomination schools, Christian, Jewish, or Muslim.

The benefit of all of this is to create a diversity of schools in response to the market of parental demand. How much better for the taxpayer to pay for schools that parents do want, rather than, as at present, paying for 1½ million surplus places which are mere empty desks which parents do not want to fill. Better still to transfer those empty desks and empty premises from present management to new grant-maintained management.

But there's the rub. This is where this government enterprise could fall flat on its face. The Government has been saying for many years that it could not possibly approve more state-maintained school places while surplus but paid-for places remain empty. The minister this week appeared to be saying that this criterion remains unchanged. If he keeps to that, then all this fuss will produce no change, for there are surplus school places in almost every part of the country, and thus no "basic need" for new grant-maintained places.

The minister needs a new criterion: not whether there is an overall surplus of local places, but whether there is a surplus of the specific kind of place being proposed — with its particular religious or curricular emphasis. Of course anyone making such a proposal will be meeting such a perceived need.

It is crucial that genuinely surplus places should be removed at the same time as new places are approved, or as soon afterwards as is practicable. In last summer's Education Act, the Secretary of State took power, for the first time, to order the removal of surplus places, be it by reducing the size of a school, amalgamating schools or straight closure. Where practicable, he can even order that empty school premises be transferred to the control of a proposed new grant-maintained school.

So will this increase the number of grant-maintained schools? Yes, by a thousand or so; but equally important, the competition created between schools will raise standards in both local authority and grant-maintained schools. The objective of this whole exercise is to create a diversity of high-quality schools meeting parental demand and pupils' needs. The sterile argument over surplus places must not be allowed to scupper the whole policy.

The author is the director of the Education Unit and a former adviser to Sir Keith Joseph at the department of education.

And the next question

AFTER the Paxman v Dimbleby head-to-head over the chairmanship of *Question Time*, the BBC is preparing for another undignified audition — this time to decide who will replace Clay Jones as chairman of Radio 4's *Gardeners' Question Time*.

The audition will consist of a live studio session in which the hopeful chairman and panelists will show their skills by answering listeners' letters.

So who will it be? Taylor Made Films, the production company that has won the contract to produce 52 programmes a year, has apparently been inundated with applications for the job of chairman and for extra panelists. Trevor Taylor, the new producer, has threatened that he is looking for the "Keith Floyd of gardening", but that sounds unlikely. A BBC spokeswoman says: "We are not looking for a celebrity, or anyone whose personality will overshadow the programme. It will not be one of the existing panelists, but it will be a broadcaster."

Francesca Greenoak, gardening writer for *The Times*, proposes Norman Painting, the actor who plays Phil Archer in *The Archers*, or Anne Swithinbank, who has presented *Gardeners' World*. Other suggested names include Gay Search, who presented BBC TV's *Front Gardens*, and Pippa Greenwood, the plant pathologist.

One strong contender, David Bellamy, rules himself out. "*Gardeners' Question Time* has not been the same since Alan Gemmell retired. Stefan Buczacki has always been too academic. How about Roddy Llewellyn? Or Prince Charles? He's a good organic gardener. Or the Bishop of Durham? He retires next year and he's got a big garden." But does he believe in couch grass?

Ever onward

WITH glad or heavy heart, we head off to our respective New Year revels this evening. But how many of us have yet resolved the tricky question of where to spend the big one, New Year's Eve 1999? The Manchester Labour group for one has, it seems — and they're staying put.

Party leaders in the city have just booked the grandest state rooms in Manchester town hall for the celebrations on the (controversial) eve of the millennium. "We have got a huge party lined up," says Councillor Graham Stringer, leader of the council. "And we hope to invite the Labour prime minister of the year."

High office

THE end of a London institution is nigh. Gerald Isaaman, editor of the *Ham & High* and bearer of tidings to some of the capital's smartest theatrical and literary residents, is retiring next year after 25 years in the editor's chair. Isaaman, now 60, joined the paper in 1955 as a junior reporter, and became editor in 1968.

Isaaman says he "could not have wished for a better job in a better place. I know it sounds corny, but Hampstead has a diversity unrivalled elsewhere — the place has more artists, surgeons and lawyers than anywhere else. It's a little Utopia." He is as proud of his protegés as he is of his many scoops. "Liz Forgan was a trainee here, and look at her now."

Llove again

WELSH Nationalist, Dafydd Elis-Thomas, has found love once more. After ending his spectacularly stormy eight-year affair with American-born Marjorie Thompson, the former chairwoman of CND, Lord Elis-Thomas has remarried — and to a Welsh girl from Betws-y-Coed.

Wednesday's ceremony — described as "a very private do" by Dafydd Wigley, Elis-Thomas's successor as president of Plaid Cymru — took place at Conwy register office, followed by a convivial lunch at a nearby hotel. His bride, Mair Parry Jones, 30, runs a Welsh translation service — an eminently suitable match for the man who last week assumed the post of chairman of the Welsh Language Board.

Somewhat inappropriately, perhaps, they are honeymooning in Portmeirion, the Italianate village in north Wales famous for the 1960s cult series, *The Prisoner*. Which should be fine as long as they don't try to escape.

● *From prime ministers to hamburgers. Mike Love, Baroness Thatcher's agent in Finchley from 1987, has a new job. At the end of next month, he takes over as head of communications for McDonald's in the UK. A bit of a jump, surely? Not a bit of it, he insists. "McDonald's has its headquarters in Finchley, and Baroness Thatcher was very involved in their community work. There won't be that much difference for me. They're both market leaders."*

Yes, sir

DIPLOMATIC niceties will have to be carefully observed in the corridors of Scotland Yard from today following John Major's decision to award a knighthood to John Smith, the deputy commissioner of the Metropolitan Police. For worthy as Smith is, his boss at the Met, commissioner Paul Condon, remains plain Mister.

Fellow officers claim that Condon has been overlooked because he is comparatively new to the job, and submit that he is a near certainty for a gong in the birthday honours next summer. Smith meanwhile has the distinction of serving as president of the Association of Chief Police Officers — in which capacity he roundly criticised the Government-commissioned Sheehy report on police pay and conditions. Obviously a performance-related honour.



● *The Prince of Wales will raise a Hogmanay malt or two to mark next week's launch of a new series of* Speaking Our Language, *the Gaelic language television course. When he visited the programme's producer on the Isle of Skye a few months ago, he admitted he could only get his tongue round the language assisted by a "liberal application of the indigenous fluid". But having been given a study pack, the Prince has been getting down to work. "I believe he is progressing rather well," says a Buckingham Palace spokesman. But how fares the royal liver?*

Open Monday - Friday ...

مكتبة من الأصل



SIX GEESE A-LAYING



On New Year's Eve it seems appropriate to ask a question in our series on the Twelve Days of Christmas. Where can we find the magic geese that will lay golden eggs for their owners in 1994? Or, to put it the other way round, which geese are likelier to lay a "goose-egg" in the old American usage, meaning a big zero, similar to English cricket's "duck's egg" or duck.

Picking financial winners is never easy. Indeed, in strict economic theory it is all but impossible for any investor in an "efficient" financial market to come out consistently ahead — a theorem which for some reason such people as George Soros and the millionaire partners of Goldman Sachs seem to have completely overlooked. But in 1994 it is going to be even harder to find the golden geese than it was in the past two years.

The financial novice may find this statement surprising. After all, the British economy has just passed through its longest recession on record. Companies have been falling like ninepins. Government economic policies have been through more U-turns than a dodgem at Blackpool. Surely, any investor who was clever enough to make a profit in the grim environment of the early 1990s, will become as rich as Croesus once prosperity returns in 1994? Financial reality is not so simple. For the economy as a whole, greater prosperity does almost certainly lie ahead, but for investors the result may be more like a "duck" than a golden egg.

The British economy has been recovering ever since Black Wednesday — and growth will doubtless continue next year, despite the enormous tax increases imposed in the Budget. The high streets were teeming with shoppers over Christmas. Interest rates are low and even unemployment is finally falling. Looking around the world, the portents are even more encouraging. The Uruguay Round has finally been concluded. In Europe, the worst of the recession is over, while America is moving ahead at full steam. Most promising of all, especially for the long run, billions of new consumers and producers are latching on to capitalism and joining the world market — above all in China and Asia, but also in Latin America, eastern Europe and Russia. In this prosperous, and perhaps even peaceful, world there are bound to be golden geese by the thousands. But where can they be found?

The answer is — probably not in the financial markets. Speculators thrive on economic instability and government misjudgments. Their best known profits have come from defeating central banks in the foreign exchanges. But they have gained even more from recessions and high interest rates. They buy the huge debts which spendthrift governments issue at unsustainably high interest rates — and then simply wait for these interest rates inevitably to fall. But in the year ahead, if governments around the world continue to move towards more sensible policies of low interest rates, flexible exchange rates and reduced public borrowing, the pickings for the likes of Goldman Sachs and George Soros should become scarcer, precisely because prosperity and economic stability return. And even the returns of 15 to 20 per cent a year which British stock market investors have learnt to take for granted would become as obsolete as 10 per cent interest on building society accounts.

In a growing, well-managed and non-inflationary economy, high returns have to be earned by enterprise or taking genuine risks, not through financial magic. The way to fame and fortune is to work hard or start a business — not to hunt for golden geese.

OPTING FOR SELECTION

Communities should create the schools that they want

No government committed to diversity in education should prohibit selective schools. The Department for Education proposal to permit such schools to be created by local request is consistent with John Major's stated intention to make state schooling more responsive to parental wishes. By offering just 85 per cent of the necessary funding, the Department for Education will be making it necessary for communities to raise the remainder. What this will mean is that groups who want a new school run on a selective principle — whether academic, religious or by specialist interest — will have to arrange some of the finance themselves.

Laymen — parents, religious groups and industrialists — will become directly involved with founding state schools. If successful, this policy could bring much more active participation in education by ordinary people, and with that, a healthier balance between the views of parents, educationalists and politicians.

Attacks on the proposal are inevitable. Some will come from those who see any sort of selection as inherently unfair. Labour spokesmen have already claimed that only the most articulate and forceful parents will be capable of making use of the programme — overlooking the fact that, once established, these schools will be available to children of all backgrounds.

There are two quite separate issues here which need to be addressed. One is the need for genuine variety among types of school. Without it, "parental choice" amounts to telling people that they can have any colour so long as it is grey. The other is the issue of selection itself and its possible divisiveness. Both of these points arise in the wide public dissatisfaction with comprehensive education. An important criticism of comprehensivation is that it has extinguished the idiosyncratic and intensive forms of schooling which once catered for specialised interests and differentials in ability.

A homogenous schooling, designed to eliminate "elitism" and unfair social advantages, often seemed determined to produce a homogenous product. Children were not to be stigmatised as failures and so, by definition, no child could be seen as intellectually superior to another. To this end, streaming was abolished in favour of mixed ability teaching, so that all children were forced to proceed at the pace of the slower.

"Setting" by ability was intended to redress this handicapping of the most able, but it was always minimal and never provided a complete solution. What could not be replaced was the ethos and atmosphere of a school whose staff and pupils could devote themselves wholeheartedly to academic excellence. Or to any other specialism as, for example, the old High Schools for Art and Craft had once done.

Selective education was discredited not by the old grammar schools but by failure to develop a technical school tier to run alongside the academic one — a system that works well in Germany. Non-grammar schools came to be seen as second-class and second-rate. In any re-introduction of selection, proper attention has to be given to all forms of school, so that more variety means more and different opportunities, rather than the sifting of the brightest — or more privileged — from the rest.

ALMOST THREE CHEERS

The honours system needs still more reform

There is nothing wrong with honours *per se*, as long as they are given to the right people for the right reasons, and with the right motives. Honours and hierarchies, provided they run on the motor of merit, are healthy incentives in a rationally ordered, democratic society. Class, once the ineluctable architect of the lives of British citizens, has played a smaller role with each generation. In fact, the Prime Minister has declared that he wants Britain to be "classless".

In the honours system he inherited, however, "the classfulness was terrific", to use language from a Billy Bunter book. There was the unpalatable distinction between Gentlemen, thought fit for C. O or MBEs, and Players, whom the "natural order" deemed fit only for BEMs (referred to by cynics as Badly Educated Minions). There was, in much criticised addition, the automatic flow of patronage to top mandarins — peerages to retiring cabinet secretaries, knighthoods to permanent secretaries, and commanderships to deputy secretaries. To this could be added the essential improbity, in principle, of political honours. The icing on an unsavoury cake was the abstruse way in which the system was run.

The New Year's honours list, announced today, reflects some very healthy developments, for which the Prime Minister deserves support. It confirms that the faint praise of the British Empire Medal, at least for British citizens, is defunct. The honours system will no longer resemble, to the extent that it used to, a caste system. Of concern, however, is that BEMs are still in existence in the Bahamas, Papua New Guinea and other Commonwealth states which are members of the honours club. This is an anomaly to remove. An abolition of the award would make it unavailable for recommendation by the governments concerned.

While it is refreshing that a Conservative government has honoured so many professors, the most positive feature of the new list, without doubt, is the award by nomination. About 70 British citizens have been so honoured, of whom many, in the past, would have been regarded as BEM fodder or disregarded altogether. The biggest threat to this democratic innovation, ironically, comes from its own success. It is thought that nearly 7,500 nominations were received, of which only 500 were scrutinised. The rest will now form part of a serious backlog, which will swell still further when the counter reopens for the next list. The Government will have to provide the Honours Secretariat with far more resources if it is not to be overwhelmed by the bear-hug of eager nominators. Increasing the number of awards is not the best solution as that would risk devaluation.

The answer, of course, is to reduce the number of awards to those in "state service". This list still contains far too many loyal time-servers. The "creep's charter", which rewards inertia and discourages non-conformity, is still far from dead. Everyone on the honours list should have to earn a place. Jobs must not, automatically, bear the fruit of awards. And is it not time to dispense with the word "Empire"? That would, at a stroke, banish the whiff of archaism and colonialism that hangs over the system.

LETTERS TO THE EDITOR

1 Pennington Street, London E1 9XN Telephone 071-782 5000

How to define a united Ireland

From the Reverend Dr N. J. Biggar

Sir, "Most nationalisms are based on the assumption that a state which encompasses all members of one nation can overcome all major social and economic evils. This is a deeply irrational assumption . . ." (Misha Glenny, *The Fall of Yugoslavia*). It is also, unhappily, one to which Gerry Adams is deeply attached. Unhappily, because it is this that sets him at odds with the Downing Street Declaration. In that declaration the British Government has made it plain that, should the people of Northern Ireland consent to political unification with the Irish Republic, they would do so with British blessing.

But Mr Adams seems to want more than this. Apparently he wants the British to affirm "the value of achieving a united Ireland" and to actively pursue such an end — by (somehow) persuading the people of Northern Ireland to give their consent.

A crucial ambiguity lies hidden in the phrase "a united Ireland". On the one hand, it can mean the substantial unity of different people living together in peace. On the other hand, it can mean the formal, political unity of different people belonging to a single state.

Mr Adams assumes, irrationally in my view, that the latter is the only way to achieve the former. This is why he is, in the end, unwilling to allow the Protestant Irish to withhold their consent (i.e., to have a veto) and why he appears to insist that a timetable for a politically united Ireland be established *now*.

Messrs Reynolds and Major, in contrast, recognise that formal political unity has no value unless it grows out of a living community; and that unthinking commitment to the nationalist dogma that the single geographical entity of Ireland *must* be a single political entity is precisely what makes a living community impossible.

Yours faithfully,
NIGEL BIGGAR
(Chaplain),
Oriel College, Oxford.
December 30.

Reforming offenders

From Mr John Harding

Sir, Richard Ford's report (December 29) of the Prison Reform Trust publication, *Does Prison Work?*, which includes comments on it by Mr David Maclean, the Home Office Minister of State, deserves further comment.

The trust publication drew on a 10 per cent sample of those offenders commencing: probation with conditions; probation alone; and community service orders (all in 1987). The material was taken from the *Home Office Statistical Bulletin* with a warning to readers that the results were not intended to constitute a study comparing the relative effectiveness of different disposals.

The bulletin made clear that reconviction does decrease with age. Almost half those reconvicted within two years had only one reconviction during that time. Women do better than men. Reconviction rates were highest for those who had had a previous custodial sentence.

To suggest that little works in curbing reoffending diminishes the significance of the sample finding that nearly half those on probation (48 per cent) and community service (46 per cent) complete their orders within the two-year term without reoffending. It should not be surprising that those with previous prison experience do less well than those without.

Yours faithfully,
JOHN HARDING
(Chief Probation Officer),
Inner London Probation Service,
73 Great Peter Street, SW1.
December 29.

Riding safely

From the Chairman of the British Horse Society

Sir, How timely is the advice of Mr David Burke, the Chief Constable of North Yorkshire, on safety for horse riders (letter, December 27). I am sure all who ride would agree with him: I wonder how many of us actually pay heed.

For 12 years now, this society has been urging successive governments to make it mandatory for anyone riding on the road after lighting-up time not only to put reflective bands on their horses's legs, but themselves to wear a reflective tabard. Furthermore, we recommend that a warning light be attached either to the stirrup iron or to the rider's outside arm. Total cost of all these items is less than £20.

Our efforts have always been met with official, albeit polite, refusals: maybe the support of a chief constable will persuade the Minister for Roads and Traffic to make the necessary changes to the Highways & Road Traffic Acts.

Yours faithfully,
E. A. T. BONNOR-MAURICE,
Chairman,
The British Horse Society,
British Equestrian Centre,
Stoneleigh,
Kenilworth, Warwickshire.
December 28.

Letters should carry a daytime telephone number. They may be faxed to 071-782 5046.

Choices to consider on homosexuals' age of consent

From Mr Paul Barnes

Sir, Your report of December 22 on the possibility of a free vote in Parliament on the age of consent for homosexual men is very good news indeed. Many of us in the Conservative Party believe that it is indefensible for a civilised society to retain laws that specifically discriminate against certain minorities.

You report, however, that some Conservative MPs feel that such a move does not rest easily with the concept of a return to traditional values.

But the two issues are not mutually exclusive. The Prime Minister's "back to basics" message means that individuals, rather than the State, should take responsibility for themselves and those close to them. Young homosexual men should also be given the right to take responsibility for their own sex lives, without interference from the State.

The position we have at present forces many thousands of otherwise law-abiding young men to become criminals. It brings the law into disrepute and prevents young men from seeking advice at a time when they most need it, in particular on HIV prevention.

Of the 28 countries in the Council of Europe, Britain has the highest age of consent for homosexual men. In 21 of those countries, the age of consent is equal for all. There is no evidence in any of these countries that an equal age of consent has produced the problems that obsess the opponents of reform.

I hope that MPs in all political parties will put aside any unfounded prejudices. They have in their hands the power to bring real practical and emotional benefits to a large section of our society.

Yours etc.
PAUL BARNES
(Committee member),
Torche (Tory Campaign for Homosexual Equality),
BM Torche, London WC1N 3XX.
December 22.

From Ms Angela Mason

Sir, Both your report yesterday and Matthew Parris in his column today underestimate the support that already exists in Parliament for an equal age of consent of 16.

Information available to Stonewall, an organisation working for lesbian and gay equality, suggests that 250 MPs from all parties have already decided to vote for 16. A further 200 are still making up their minds, and these include many in the Labour Party, the Liberal Democrats, the SNP, the SDLP and Plaid Cymru — all of whom may well be influenced by the fact that those parties all have policies in favour of an equal age of consent.

Yours faithfully,
ANGELA MASON
(Executive Director), Stonewall,
2 Greycoat Place, Westminster, SW1.
December 23.

From Mr Julian Meldrum

Sir, The problem with the existing law on the age of consent is that the majority of those people who are most affected by it — namely young gay men — have no respect for it and do not value its supposedly protective role. Surveys have consistently shown that a majority of gay men in Britain choose to have their first sexual experiences before the age of 21. This means that in Britain, unlike other European countries, a majority of gay men of all ages are nothing better than "ex-criminals", a status unacceptable to them and increasingly rejected by society at large.

Addressing this issue now would not in any way undermine "basic family values". Quite the opposite: it would enhance respect for the law and enable young gay men and their families to relate more honestly and openly to each other and to agencies that must — now more than ever — be mobilised to protect and support a very vulnerable minority.

Yours sincerely,
JULIAN MELDRUM
(Research and Information Officer),
National Aids Trust,
80 Newington Causeway, SE1.

From Mrs D. R. Stone, JP

Sir, A Home Office committee on the age of consent (a sub-committee of the Law Reform Committee) sat between 1976 and 1981 under the chairmanship of Lords Justice Edmund-Davies and Waller. It concluded that 18 was the right age for homosexuals, considering that 16 was too young as a person's sexuality was not always fixed by that age and could be influenced, one way or the other, by outside circumstances — money, for example.

As a member of that committee, I hope that fact rather than sentiment will be taken into consideration when the matter comes before Parliament.

Yours truly,
DOROTHY STONE,
41 Orchard Court,
Portman Square, W1.
December 23.

Victims' compensation

From Sir John Palmer

Sir, Having served on the Criminal Injuries Compensation Board for some ten years until age caught up with me in 1992, may I add to what Mr Martin Thomas said in his excellent letter (December 17).

Not only is it grossly unjust to propose that the loss of earnings of, say, a young man should be totally ignored but it cannot be right to dispense with the experience of the distinguished members of the board when it comes to deciding eligibility.

In a high proportion of cases it must be decided whether or not the applicant's own conduct was wholly or in part responsible for his or her injury and whether or not he or she co-operated with the police. Those are difficult matters of judgment requiring professional experience in assessing evidence.

The Government has asserted that a tariff system will be quicker. The fact is that such delay as there is does not result from members of the board. It is due to lack of staff to service the applications as they come in. Far better, if the Government wants to do something constructive, that it provide more staff to service a well-tried scheme which does justice rather than seek to save money with something which will do it no credit and the public it serves a grave injustice.

Yours faithfully,
JOHN PALMER,
Gotham House, Tiverton, Devon.
December 20.

From Lord McDonald

Sir, I was one of the original six members who formed the Criminal Injuries Compensation Board in 1964, and remained a member till 1972. Our remit then was to assess such compensation as would reasonably reflect the loss, injury and damage sustained by the victim as this would be done according to the law of Scotland or of England in a civil damages claim.

A tariff system is quite contrary to the principle upon which the original scheme was founded, and is particularly repugnant to the law of Scotland.

It is specious to suggest that the aim of the White Paper, *Compensating Victims of Violent Crimes*, is to provide a better service. It is a blatant attempt to save money at the expense of the innocent victims it professes to serve.

Yours sincerely,
ROBERT McDONALD,
5 Doune Terrace, Edinburgh 3.
December 18.

Detentions at Gatwick

From Mr Claude Moraes and Mr Don Flynn

Sir, The reply by Mr Charles Wardle, Parliamentary Under-Secretary of State at the Home Office (letter, December 28), to your editorial of December 27 on the Jamaican holidaymakers refused entry at Gatwick airport clearly demonstrates the need for a formal, public enquiry to establish the facts of this extraordinary affair.

The minister implies that every one of the 190 Jamaicans detained by immigration officials was assessed on the merits of their application for leave to enter prior to the order that they be detained. This is not how the situation has been described to us by the detainees and their sponsoring relatives.

According to our advice, the detention of the Jamaican citizens began after immigration officials boarded the flight, several hours after it had landed. At that time British and other EC passengers were asked to identify themselves and, on doing so, were allowed to disembark and proceed through immigration and customs control.

The remaining 190 passengers of Jamaican nationality were then taken from the aeroplane and directed to immigration control, where they were detained for a further two and a half hours before the process of individually assessing their cases began.

The time taken by in-depth interviews for every passenger led to the detention overnight of more than 70 of them in detention centres at Campsfield, Oxfordshire, and Newhaven, East Sussex. The last passengers were not interviewed until the evening of the day following the arrival of the flight: a full 48 hours of detention.

These people were given no opportunity to have their cases individually assessed prior to detention. In every case, detention was commenced for no better reason than the fact they were Jamaican citizens and, in the extraordinary circumstances of this operation, they were therefore required to submit to a full and detailed examination.

Consideration was given to the merits of individual applications only when these exhaustive examinations had been completed. The shortest period of detention appears to be three hours from the time when immigration officials first boarded the flight.

The gap between the minister's account of this operation and that reported by the detainees and their relatives is simply too wide for comfort.

In the past it might have been possible to establish the facts of each case through the immigration appeals procedure. However, since the abolition under the Asylum and Immigration Appeals Act 1993 of the visitor's right of appeal, this avenue is no longer available. It therefore seems that only a full and impartial public enquiry can establish the full facts behind this sad affair.

Yours faithfully,
CLAUDE MORAES (Director),
DON FLYNN,
Joint Council for the Welfare of Immigrants,
115 Old Street, EC1.
December 29.

Empty second homes

From Canon W. D. O'Hanlon

Sir, Tax-gatherers tend to be unpopular but if the Chancellor were to target second homes a multitude of country people would rise up and call him blessed.

Villages in winter have become empty shells. Even in summer some of these so-called second homes are occupied only for two or three weeks. Meanwhile, the villagers cannot afford to live where they were born.

Yours etc,
DOUGLAS O'HANLON,
Crown Hill, Bon Accord Road,
Swanage, Dorset.
December 29.

Family hazard

From Mr T. F. Shaxson

Sir, I am delighted to see that the person who warned us against the dangers of vacuum-packed jam jars ("Pierce with a pin, then push off") is still at work. This time he is warning us, on supermarket grocery bags, of the perils of parenthood: "To avoid suffocation, keep away from children."

Yours faithfully,
T. F. SHAXSON,
36 Greenhayes, Broadstone, Dorset.
December 23.

Business letters, page 27

Town hall review

From Mr Geyve Walker

Sir, Sir John Banham (letter, December 28), replying to the town clerk of Carlisle, assures us that his Local Government Commission for England expects local authorities to advance realistic proposals for change "or indeed to propose that no change should be made".

That assurance will be welcome here in the adjoining district of Eden, where a very different message was left by a commissioner who spent a day here recently, after which the chairman of our district council reported to the local press: "What most people want — the status quo — is ruled out. There will be change to unitary authorities. A unitary county is ruled out and a unitary district of Eden is highly unlikely."

If the commission wishes to encourage public participation, the impression that the issue is already so cut and dried is unfortunate, especially where this means that clear local preference for the status quo can be so easily dismissed.

Yours sincerely,
GEYVE WALKER (Liberal Democrat parliamentary candidate, Penrith and the Border, 1992),
The Old Vicarage, Barton,
Tirril, Penrith, Cumbria.
December 29.

From Mr Arnold Butler

Sir, It would be surprising if the local government commission manages to get rid of Somerset (report, December 21). There are some tough cookies down there. If the commission wants war it will doubtless get Waugh.

This move ignores the value of tradition and morale in the pursuit of theoretical cost-saving, an exercise that is almost always wasteful or uneconomic in the end.

Yours faithfully,
ARNOLD BUTLER,
11 Morton Peto Close,
Somerleyton, Lowestoft, Suffolk.
December 21.

Time for a change

From Mr J. G. Bagley

Sir, Sam Goldwyn apparently had the remedy for Lord Cudlipp's clichés (letters, December 6, 13, 20). He is reputed to have said he was tired of the old clichés: "What we need are some *new* clichés."

One that I would particularly welcome is a replacement for "the tip of the iceberg".

Yours faithfully,
J. G. BAGLEY,
33 Hamilton Road,
Cockfosters, Hertfordshire.

Happy in your work?

From His Honour Judge Malcolm Cotterill

Sir, Many to whom I speak tell me that the fun has gone out of their jobs. None, whether tradesman, teacher, pilot, nurse, driver, farmer, lawyer, doctor, banker or cleric, suggests that his working life is now more enjoyable than it used to be.

This raises two questions. Who or what has banished the fun from so many lives where once apparently it abounded? Is there any employment that has escaped this widespread gloom? If the answer to the second be "yes", we might deduce the answer to the first.

Yours faithfully,
MALCOLM COTTERILL,
Walnut House, Dolberrow,
Churchill, Bristol, Avon.
December 29.

SOCIAL NEWS

Anniversaries today

BIRTHS: Jacques Cartier, navigator, St Malo, Brittany, 1491; Hermann Boerhaave, physician, Voorhout, near Leiden, 1668; Charles Edward Stuart, (Bonnie Prince Charlie), Rome, 1720; Charles Cornwallis, 1st Marquess Cornwallis, soldier and statesman, London, 1738; Giovanni Pascoli, poet, San Mauro di Romagna, 1855; Henri Matisse, painter, Le Cateau, France, 1869; George C. Marshall, general, statesman, formulated Marshall Aid, Nobel Peace laureate 1953, Uniontown, Pennsylvania, 1880.

DEATHS: Giovanni Borelli, mathematician and astronomer, Rome, 1679; Sir Dudley North, financier, London, 1691; John Flamsteed, 1st Astronomer Royal 1675-1719, London, 1719; Gustave Courbet, painter, La Tour-de Peilz, Switzerland, 1877; Miguel de Unamuno, philosopher and poet, Salamanaca, Spain, 1936; Sir Frank Benson, actor-manager, London, 1939; Sir Malcolm Campbell, land and water speed record breaker, Reigate, Surrey, 1948.

The window tax was imposed, 1695.

Ellis Island, New York, was opened as an immigration depot, 1890.

The chimes of Big Ben were broadcast by the BBC for the first time, 1935.

The farthing ceased to be legal tender in Britain at midnight, 1960.

Universities

Hertfordshire

Honorary Degrees have been awarded to:

Misu Negritoiu (Romania's Chief Economic Adviser); John Lill (classical pianist); Professor Sir James Black (medical researcher); Derek Prag (Euro MP for Hertfordshire); Denis Filer (Director General of the Engineering Council); Julian Marsh (Former Director of the University Observatory).

University Fellowships have been awarded to Professor Robert Barrett (Former Director of Research) and Gabriel Newfield (Former Pro Director Validation).

Appointments:

Professor Keith Wilson to be Director of Research Policy; Professor Keith Bardon to be Dean of the School of Natural Sciences; Dr Beryl Starr to be Head of Psychology; Dr Diana Kornbrot to be Associate Dean (Research) in the School of Health and Human Sciences; Jaki Smart to be Associate Dean (Nursing) in the School of Health and Human Sciences; Dr John Flack, Director of Pharmaceutical Services at Hazleton Europe, to be a Visiting Professor in the School of Natural Sciences.

Appointment

David Robert White to be joint district judge for the districts of the Truro, Bodmin, Camborne, Penzance and St Austell County Courts, and in the District Registry of the High Court at Truro, from January 4.

Stargazer's guide to the January night sky

BY MICHAEL J HENDRIE
ASTRONOMY CORRESPONDENT

MERCURY begins the year as a morning star but reaches superior conjunction on the 3rd and then moves into the evening sky. It sets an hour and a half after the Sun by the 31st when the -1.0 magnitude planet should be seen low in the southwestern twilight.

Venus is at superior conjunction on the 17th and then joins Mercury in the evening sky, but will set only minutes after the Sun during the last days of January.

Mars passed conjunction with the Sun on December 27 1993 and will remain in morning twilight and will not be readily observable again until late June. In January, Mars, in Capricornus, rises only minutes before the Sun.

Jupiter is a bright -2.0 magnitude object in the constellation Libra, rising about 01h late in the month. The Moon will be to the south on the 6th.

Saturn is in Aquarius throughout 1994, but the 0.9 magnitude ringed planet sets only an hour after the Sun by the 31st. The waxing crescent Moon is to the north on the 14th/15th.

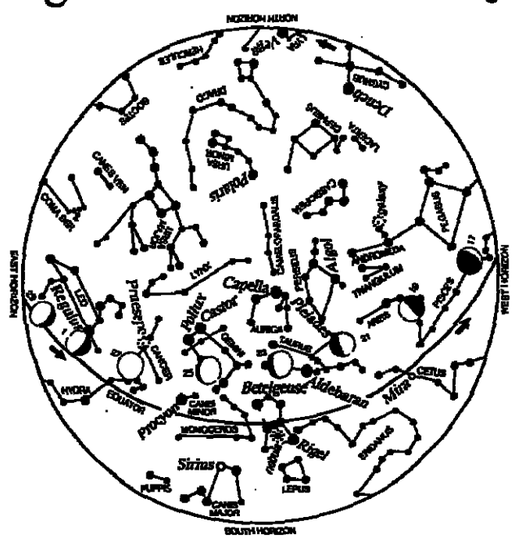
Uranus and Neptune are in Sagittarius throughout the year. Uranus is in conjunction with the Sun on the 12th and Neptune on the 11th, so neither planet is observable.

The Moon: last quarter: 5d 00h; new Moon: 11d 23h; first quarter: 19d 20h; full Moon: 27d 13h.

The earth: is at perihelion, its closest to the Sun, on 2d 06h (147 million km).

Sunset on the 1st is at 16h 00m and on the 31st at 16h 45m while sunrise is at 08h 08m and 07h 40m on the same dates.

Astronomical Twilight ends at 18h 05m and 18h 45m early and late in the month and begins again at 06h 05m and 05h 45m.



The diagram shows the brighter stars that will be above the horizon in the latitude of London at 23h (11 pm) at the beginning, 22h (10 pm) in the middle, and 21h (9 pm) at the end of the month, local mean time. At places away from the Greenwich meridian the Greenwich times at which the diagram applies are later than the above by one hour for each 15 deg west of Greenwich and earlier by a like amount if the place be east. The map should be turned so that the horizon the observer is facing (shown by the words around the circle) is at the bottom, the zenith being at the centre. Greenwich Mean Time, known to astronomers as Universal Time and expressed in 24-hour notation, is used in the accompanying notes.

Algol, the eclipsing variable star in Perseus, fades from 2.1 to 3.4 magnitude every 69 hours. It can be seen when near its faintest this January about the following times: 5d 01h, 7d 22h, 10d 19h, 27d 23h and 30d 21h.

The Quadrantid meteor shower should be at maximum activity on the afternoon of the 3rd so, as the maximum activity is short-lived, the best chance to see any shooting stars from this shower will be from soon after dark until the last quarter Moon rises. The meteors appear to radiate from an area lying between Bootes, Hercules, Draco and the tail of Ursa Major, which is rather low above the northern horizon during the first part of the night. Numbers of meteors are hard to predict but activity was good in 1992 and rates over 50 per hour have been observed in some years.

The times given in these monthly notes for the rising and setting of the Sun and planets and for twilight are for London where the latitude is taken to be +52 deg and longitude 0 deg, that of the Greenwich meridian. It is not usually feasible to give also times for other parts of the British Isles.

There are, however, significant differences for other places and, in general, the farther one goes the greater the difference.

A difference in longitude is fairly simple to allow for as for every degree one moves eastwards along a given latitude, sunset or sunrise for example, takes place 4 minutes earlier. Movement of a degree westwards makes it occur 4 minutes later. For example, sunset in Swansea (about 4 deg west and at about the same latitude) would be about 16 minutes later than in London. The 4 minutes is derived from dividing 360 degrees (a whole circle) by 24 hours (a whole day) to give 15 degrees per hour or 1 degree in 4 minutes.

While a difference of one degree in longitude at a given latitude makes a difference of 4 minutes wherever one is on the Earth's surface, the distance in miles or kilometres that one would have to move eastwards or westwards to move that one degree depends on one's latitude. For example, one degree at the equator is about 70 miles, at 50 deg north or south, 45 miles and at latitude 60 deg only 35 miles. At the poles to which all lines of longitude converge one can no longer move east or west or to put it another way, a degree has shrunk to no miles at all.

The times of rising and setting of the Sun (and Moon and planets), and length and timing of twilight depend much on the latitude of the observer. The times for the Sun and twilight on the Greenwich meridian for different latitudes north and south of the equator are tabulated in the Astronomical Almanac and elsewhere and change little from year to year. Making a correction for longitude as described above allows the times anywhere in the world to be obtained.

Near the equator, seasonal variations in the time the Sun is above the horizon and of twilight are comparatively small but as one moves nearer the poles the differences become larger, until at the poles the Sun is above the horizon for six months at a time, and even over the British Isles twilight lasts all night during several weeks in about midsummer.

Forthcoming marriages

Mr J.Y. Anstee
and Miss A.C.L. Crosby
The engagement is announced between Justin, elder son of Mr and Mrs David Anstee, of Aberdeen, and Alice, daughter of Mr and Mrs David Crosby, of Llandaff, Cardiff.

Mr J.P. Buckley
and Miss K.M. Corner
The engagement is announced between Jonathan, eldest son of Mr and Mrs Peter J. Buckley, of Melbourne, Australia, and Katie, only daughter of Mr and Mrs John K. Corner, of Stourport-on-Severn, Worcestershire.

Mr G.A.R. Hayles
and Miss A.J. Shine
The engagement is announced between George, son of the late Mr Andrew Hayles, and of Mrs Barbara Hayles, of Baydon, Wiltshire, and Amanda, daughter of Mr and Mrs Michael Shine, of Frimley, Surrey.

Mr B. James
and Miss S.A. James
The engagement is announced between Brunel, eldest son of Mr and Mrs Francis James, of Staintondale, Yorkshire, and Sophie, youngest daughter of Mr and Mrs Walter James, of Windsor Great Park, Berkshire.

Mr C.J. Judge
and Miss C.D. Marsh
The engagement is announced between Charles, second son of Mr and Mrs W.G. Judge, of Ipswich, Suffolk, and Carolyn, only daughter of Dr and Mrs B.T. Marsh, of Chalfont St Peter, Buckinghamshire.

Mr C.M. Kirrane
and Miss J.C.M-A. Cronan
The engagement is announced between Ciaran, third son of Mr and Mrs S. Kirrane, of Dublin, and Julia, younger daughter of Mr and Mrs B.M. Cronan, of Javea, Alicante, Spain.

Dr A.P. Newton
and Dr J.C. Steadman
The engagement is announced between Andrew, only son of Drs Bruce and Alison Newton, of Morwenstow, Cornwall, and Josephine, daughter of the Rev F. and Mrs Steadman, of Chester.

Mr S.L. Davis
and Miss C.E.R. Marsh
The engagement is announced between Simon, younger son of Mr and Mrs Timothy Davis, of Hawkhurst, Kent, and Caroline, younger daughter of Mr Simon Marsh, of Formby, Lancashire, and Kate Adair Halsey Marsh, of London.

Mr H.J. Norman
and Miss C.D. Duff
The engagement is announced between Hugo, younger son of the late Mr John Norman and of Mrs D. Norman, of Bramley, Surrey, and Clare, younger daughter of the late Mr Alan Duff and of Mrs S. Duff, of Malvern.

Mr P. Robertshaw
and Miss H. Ballantyne
The engagement is announced between Peter, son of the late Mr William Robertshaw and of Mrs Connie Robertshaw, of Chelsea, London, and Henrietta, younger daughter of Mr and Mrs Jeremy Ballantyne, of Walkerburn, Scotland.

Mr P.A. Robin
and Miss M. Caddick-Adams
The engagement is announced between Paul Adam, elder son of Mr and Mrs I. Robin, of Estepona, Spain, formerly of Arkley, Hertfordshire, and Margaret, elder daughter of Mr and Mrs J. Caddick-Adams, of Newcastle, Staffordshire.

Mr H.V. Waterhouse
and Miss L.F.B. Rowan
The engagement was announced on Christmas Eve between Humphrey Valdemar, youngest son of David and Jessie Waterhouse, of Kensington, W14, and Louisa Fay Bianca, younger daughter of Fiona Rowan, of Kensington, W8, and Michael Rowan, of Kensington, W14.

Dr M.W. Watson
and Miss H.M. Austin
The engagement is announced between Michael, only son of Mr and Mrs Donald Watson, of Princethorpe, Warwickshire, and Helen, only daughter of Mr and Mrs Bill Austin, of Dulverton, Somerset.

Birthdays today





Sir Anthony Hopkins, left, the actor, is 56; Sir George Christie, of Glyndebourne, is 59

Mr Douglas Anthony, CH, former Australian Deputy Prime Minister, 64; Mr Glanvill Benn, publisher, 88; Sir George Blunden, banker, 71; Mr Michael Bonallack, golfer, 59; Mr Stephen Cleobury, organist, 45; Air Marshal Sir Patrick Dunn, 81; Mr Jack Hargreaves, broadcaster, 82; Sir James Howie, bacteriologist, 86; Miss Tess Jaray, artist, 56; Mr Ben Kingsley, actor, 50; Mr Sandy Marshall, former chairman, Commercial Union Assurance, 69; Mr Peter May, former chairman, selection committee, TCCB, 64; Dr Valerie Pearl, president, New Hall, Cambridge, 67; Mr Jean-Pierre Rives, rugby player, 41; Sir Joshua Rowley, Lord Lieutenant of Suffolk, 73; Mr A.N.R. Rudd, chairman, Williams Holdings, 47; Sir John Sainty, former Clerk of the Parliaments, 59; Mr Alex Salmond, MP, 40; Sir David Walker, deputy chairman, Lloyds Bank, 54.

Church news

The Rt Rev John Davies, Suffragan Bishop of Shrewsbury (Lichfield): to retire as from April 30 1994.

Appointments

The Rev Timothy Boyns, Team Vicar, St Francis, Elmdon Heath (Birmingham): to be Vicar, St Mary Magdalene, Lillington, Leamington Spa (Coventry).

The Rev Mark Chester, Assistant Curate, St Andrew w St Paul and St George, Plymouth (Exeter): to be Vicar, Christ Church, Burney Lane (Birmingham).

The Rev Bernard Clarke, Chief Officer of Age Concern in the Wirral, w permission to officiate, diocese Liverpool: to be Priest-in-charge, St Helen, Hollinfare and Assistant Curate, All Saints, Glazebury (Liverpool).

The Rev Timothy Elbourne, Chaplain, York University: to be Priest-in-charge, Thorp Arch w Walton, and part-time Training Officer in the York archdeaconry (York).

The Rev Canon Peter Ford, Vicar, New Romney w Old Romney and Midley (Canterbury): to be Assistant Chaplain in Norway, w responsibility for Stavanger (Europe).

The Rev Michael Greenwood, Vicar, St Mark, Newtown: to be Vicar, St Mary, Grassendale (Liverpool).

The Rev Paul Hinds, permission to officiate, diocese Llandaff: to be Assistant Curate, St Mark, Stockland Green (Birmingham).

The Rev David Moore, Assistant Curate, St Mark, Newtown: to be Assistant Curate, St Helen, St Helens (Liverpool).

The Rev Carl Ramsay, Assistant Curate, Heath Town Holy Trinity: to be Vicar, Willenhall St Anne (Lichfield).

The Revs Michael Simpson and Sharon Simpson, exercising a joint ministry at St John's Episcopal Church, Selkirk (Edinburgh): to be joint Ministers-in-charge, St Gregory's parish, Offchurch: joint Wardens of Offa House, and joint diocesan spirituality advisers (Coventry).

The Rev Colin Smith, Vicar, St Catherine, Wigan: to be Assistant Curate, St Helens, St Helens and Minister-in-charge, St Andrew's, Dentons Green (Liverpool).

The Rev Ray Smith, Innercon Chaplain to Ibiza w San Antonia and Santa Eulalia (Europe): to be Assistant Curate, St Mary, Lowton (Liverpool).

The Rev Stephen Willett, Assistant Curate, Chapeltown St John the Baptist: to be Vicar, Christ Church, Hackenthorpe (Sheffield).

The Rev John Wilson, Vicar, Lakenham St Mark: to be *also* part-time Chaplain, Whittingham Hospital (Norwich).

The Rev Canon Michael Yorke, Priest-in-charge, King's Lynn St Margaret, Chairman of the Advisory Board for Ministry: to be *also* an Honorary Canon of Norwich Cathedral.

Display at museum records historic Jordanian mound

A NEW display at the British Museum documents the long history of an ancient mound in the Jordan Valley, and the long process of investigating its prehistoric inhabitants, carried out by the museum's experts (Norman Hammond writes).

Numerous artifacts from the excavations at Tell es-Sa'idiyeh have been granted to the museum by the Jordanian government, and will enhance its permanent collections after the exhibition closes next March.

Tell es-Sa'idiyeh has been identified as the biblical Zarethan, and seven seasons of work show it to have been one of the largest and most affluent cities in Canaan in the early Bronze Age, between 3000 and 2000 BC.

An unexpected discovery, which forms a focus of the new display, was that in the 12th century BC the city was controlled by the pharaohs of Egypt's 20th Dynasty. This penetration of pharaonic power northward into the Jordan Valley was marked by buildings in Egyptian style, and by burial customs reflecting the funerary rituals of the Nile Valley.

PERSONAL COLUMN

If I have indeed won your favour, then teach me to know your ways, so that I can know you & continue in favour with you for this nation is your own people. Exodus 33:13 (REB)

BIRTHS

BIRD - Brian and Bronwen, their first, a baby boy, James Marcus born in the early hours on 28th December at Ascot. Whole family happy.

DUNKIN - On 25th December 1993 to Tina (née Piper) and Peter, a son James Edward.

GATEHOUSE - On 26th December, to Patricia (née Evans) and James, a daughter Harriet Rose Cecilia.

PARSHALL - On 28th December, to Vivien (née Picton-Warlow), and Harry, a daughter, Sophie Alexandra Vivien, a sister for Harry and Katie.

ROBINSON - On 29th December, to Alison (née Owen) and Jameson, a son, Jefferson Owen.

WEDDERBURN - On Christmas Day 1993 to Lucy (née Rhodes) and Guy, (two daughters, Laura Rose and Anna Jasmine.

DEATHS

BISHOP - On 26th December 1993 peacefully at Inverclyde Royal Hospital, Greenock, Barney Bishop, beloved husband of Muriel, father to Kevin, Michael, Christopher and Nigel and much loved grandad of Jonathan, Paul, Romilly, Stephen and Victoria. Funeral Service at Greenock Crematorium on Wednesday 5th January at 2 pm to which all friends are invited.

CHISHOLM - On December 26th 1993 suddenly, Doris, widow of Capt. Douglas Chisholm, much loved mother of Elizabeth and devoted grandma of Dominique, Catherine and Isabelle. Funeral private. Family flowers only but donations if desired for Cancer Relief Macmillan Fund may be sent to Deric-Scott, Portman Lodge Funeral Home, Bournemouth BH7 6AN.

COLE - Frances suddenly at home on December 21st. Sadly missed by Max, Christopher, Miranda and all the family. Funeral Service at Cambridge Crematorium on Tuesday January 4th at 11.30 am. Floral tributes may be sent to William Peacock & Sons, Orchard Lane, Huntingdon, Cambs, or donations if preferred to Save the Children, NSPCC, or any registered charity of your choice.

COPE - Lionel Ernest on December 26th aged 92, father, gramps, oya and great grandpa, adored by his whole family. Funeral at Randalls Park, Leatherhead Tuesday 11th January at 11.30 am. No flowers please, but instead small donations to St. Catherine's Hospice, Crawley RH10 6BH, would be greatly appreciated.

DEATHS

COTTERILL - On December 26th 1993, peacefully in hospital, Renée Maureen (Squeak), dear wife of Ken, widow of Rodney Hews and much loved mother of David, Richard and Jane. Funeral Service at St John's Church, Barham, at 12.15 pm on Friday January 7th 1994. Family flowers only but donations if desired to Pilgrims Hospice, London Road, Canterbury, Kent.

DAWSON - On December 24th 1993, peacefully at his home Antony Dawson (Tony) aged 80 years, much loved husband of Paddy, beloved father and grandfather. Funeral Service at all Saints' Church Marcham, near Abingdon on Tuesday January 4th at 1 pm followed by private cremation. Family flowers only please, donations if desired for the Cardiac Department, John Radcliffe Hospital, c/o Edward Carter (FD), 107 South Avenue, Abingdon OX14 1QS.

DAYET - On December 22nd, peacefully at home, Eileen (née Jacob), aged 91, widow of Maurice Dayet, much loved mother, mother-in-law and grandmother of Francine, Paul, Philippe, Julian and Benjamin Dubertret. Last surviving child of Albert and Mary Jacob of Liverpool. Funeral 27th December at Cramans, Jura, France. A service will be held 6 pm on 3rd January at St Georges Anglican Church, 7 rue Auguste Vacquerie, Paris 16th January 1994.

DENNIS - On 29th December, 1993 Imogen Christina of Woodstock. Dearly loved mother of Edward and Helen, on the anniversary to the day of the death of her great aunt, Christina Rossetti. Cremation on Tuesday, 4th January at Oxford Crematorium, Headington at 3.15 pm.

DUFFY - Hugh Derek, died on 23rd December 1993, following a short illness. Cremation at Breakspear Crematorium, Ruislip on Friday 7th January 1994 at 1.15 pm. 'A very special person who will be sadly missed.' For further information: Lodge Brothers, 0895 272212.

EVELEIGH - On 29th December, peacefully at home in Marlborough, Major Michael M.C., dear husband of the late Heather, much loved father of Susie, Simon and Peter and adored grandfather. Funeral Service on 7th January at 12 noon at St. George's Church, Preshute, near Manton Village, near Marlborough. Family flowers only. Donations if desired to The Mark Davis Trust. Enquiries: 0672 514 163

FORD - Evelyn Elizabeth, writer and past member of the Royal Court Writers Guild. On 29th December, quickly and peacefully after a long illness. Widow of Eric and much loved mother and grandmother. Funeral Thursday 6th January at 1.30 pm at Colders Green Crematorium.

DEATHS

FRANKLIN - On December 28th 1993 peacefully, Col. Peter Howard Arthur Louis, D.L. Most precious husband of Vera Mary and so loved by Christopher, Rosemary, Thomas and Sophie. Private cremation. Family flowers only please.

GARDNER - Raymond, on 29th December, 1993, peacefully. Much loved husband of Margaret (deceased) and father of Richard (deceased) and grandfather of Roland. Funeral at 12.15 pm Friday, 7th January, 1994 at St. Mary's, Feltham, West Sussex. Family flowers only. Donations to Cancer Relief Macmillan Fund for Nurses (London Appeal). Details of Memorial Service to a be announced at a later date.

GASS - On Christmas Night Geoffrey Jean, much loved by his wife Brenda and his children, and grandsons. Private family cremation on Friday January 7th. Family flowers only. Service of Thanksgiving at St Peter and St Paul Church, Shoreham, Kent on Monday January 10th at 2.30 pm. Donations if desired to the Salvation Army c/o Francis Chappell and Sons, 27 London Road, Sevenoaks. Tel: 0732 450203.

HASTINGS - On December 27th suddenly, George Frederick Hastings, aged 61 years of Rainthorpe Hall, Tasburgh, Norfolk. A private Cremation Service will be followed by a Memorial Service at the Parish Church of St Mary, Tasburgh, on Saturday January 15th at 2 pm. Family flowers only please but donations if desired for Big 'C' Appeal Fund (a Norfolk-based cancer appeal fund) may be sent to the Reg Copping and Partners, Funeral Service, Chapel Lane, Shotesham, Norwich NR15 1YP. Tel (0508) 550250

HEPBURNE SCOTT - Peacefully in hospital in Haddington on December 21st 1993, Deborah Hepburne Scott (née Castle), wife of Walter Schomberg Hepburne Scott. A service will be held at Warriston Crematorium Cloister Chapel on Thursday 6th January at 11.45 am.

HEWS - See Cotterill.

JOHNSTON - Joyce, formally of Dormers, Point Hill, Rye, Peacefully in her sleep 24th December. Memorial Service Tuesday January 4th, 2 pm, Playden Church, nr Rye.

LEE - Arthur James C.B.E., D.S.C., M.A. on 28th December aged 73 years at home. Beloved husband of Judith, dear father and grandfather. Memorial Meeting at Friends Mission Hall, St. Georges Road, Lowestoft, Tuesday 4th January at 4 pm, preceded by private cremation at Gorleston Crematorium at 2.30 pm. Family flowers only, donations if desired for the NSPCC c/o R. Rivett Ltd, 15 Carlton Road, Lowestoft NR33 0RU.

DEATHS

LEVETT - Dorothy Joan, beloved wife of James Levett of St. Margarets Street, Rochester, Kent passed away at her home on 26th December 1993 and who will be so sadly missed. No flowers by request. Donations to Friends of the Thorndyke Centre, c/o Ann Waters, Rochester Health Centre, Delce Rd, Rochester.

ROUNDELL GREENE - On December 28th 1993 peacefully, Doreen Rosamund at Bon Secours Hospital, aged 87. Beloved mother and granny. Funeral Mass at 11.30 am on 4th January 1994 at St. Teresa's Church, Beaconsfield. No flowers please. Donations to British Red Cross.

SALMON - On December 27th suddenly at home, Dorothy May (Doll), beloved sister of Lesley and sister-in-law Pip, devoted aunt of Elizabeth, Richard and David. Funeral on Thursday January 6th 11.30 am at North East Surrey Crematorium. Flowers and enquiries to Fredk W.Paine, Tel: 081-946 1974 or donations if desired to the Princess Alice Hospice, Esher.

SELLERS - On December 28th, 1993 at Longridge, Preston, Lancashire, His Honour Norman William Malin Sellers D.L., V.R.D., R.N.R. Rtd., aged 74 years, the dearly loved husband of Angela, the dear father of Wendy, Elizabeth, Julia and Helena and the loving grandfather of his eight grandchildren. A Memorial Service will be held at Crosby United Reformed Church, Eshe Road, Liverpool 23, on Saturday January 29th, 1994 at 2 pm. Donations if desired may be sent to 'The Chest, Heart and Stroke Association' c/o The Funeral Director. Arrangements: Messrs. H.Whalley & Sons, 94 Ripon Street, Preston, Lancashire PR1 7UJ. Tel: 0772 254936

SHELDON - On December 23rd, Winifred Antoinette, aged 88, suddenly. Dearly loved wife of David. Funeral Tuesday January 4th at 3.30 pm at Randalls Park Crematorium, Leatherhead. Donations if desired to The Royal School for the Blind, Leatherhead, Surrey.

SLIM - Aileen, wife of the late Field Marshal Viscount Slim, peacefully at home, 26th December, 1993. Funeral private. Thanksgiving Service to be announced.

SOMERVILLE - On 26th December, David, passed away suddenly at home. Dearly loved father of Alison, Peter and Gillian. Funeral at Randalls Park Crematorium, Leatherhead, on Wednesday 5th January at 9.30 am. Family flowers only but any donations to The Royal Marsden Hospital Appeal Fund, Downs Rd, Sutton SM2 5PT.

DEATHS

SPRINGFIELD - On 28th December 1993, Elnith, aged 96, at Amesbury Abbey, Wiltshire, widow of Major Edmund (Ted) Osborn Springfield of Sudan Political Service. Much loved aunt of Patrick, Philip and Sidney Watson. Funeral at Widdington Church, near Saffron Walden on Friday 7th January 1994 at 2.30pm. Flowers to Peasgood & Son, Thaxted Road, Saffron Walden, Essex CB11 2AQ. Short Service of Thanksgiving at Amesbury Parish Church on Wednesday 12th January at 2.30 pm.

STALLARD - On December 28th, 1993 suddenly at the Royal Hospital, Wolverhampton, Leslie John aged 78. Funeral on Wednesday, January 5th, 1994 at 2 pm at The Collegiate Church of St. Peter, Wolverhampton, followed by family only burial. Family flowers only. Donations, if wished to Compton Hospice, Compton Road, Wolverhampton.

STANSFIELD - On 25th December, Ronald Grubb peacefully in Canterbury. Sadly missed by his wife Dorothy, his children and grandchildren. Committal at Barham Crematorium on Friday 7th January followed at 12.30 pm by Meeting for Worship at The Friends' Meeting House, Canterbury. Family flowers only. Donations to The Stroke Association, C.H.S.A. House, Whitecross Street, London EC1Y 8JJ. Arrangements by C.W. Lyons, Canterbury 0227 463608

TAYLOR - On December 27th peacefully at Carisbrooke Lodge, Steyning, Vera Constance of Worthing, Widow of Ray Gibbeson, loving mother of Martin and Janet, grandmother of Tom and Seth and William, Lucy and Henry. Service at Worthing Crematorium, Findon, Sussex on Friday January 7th at 12.40 pm. Flowers & enquiries to Chaicraft Ltd., Tel: 0903 812656.

TOWNSEND - On December 26th, after a short illness, Monica. Much loved wife of Cyril, mother of Nick and Steve, daughter of Gladys Rogers and grandmother of Gary, Marcus and Verity. Funeral Service at St. Mary's Church, Twyford at 11 AM. Wednesday, January 5th followed by family cremation. Family flowers only. Donations if desired, to the Treasurer, Twyford Surgery Equipment Fund, the Surgery, Loddon Hall Road, Twyford, Reading, Berks.

WOOD - On December 21st suddenly at home in Bromley Kent, Rupert More, aged 86 years, dearly loved husband of Mollie. Cremation at Beckenham Crematorium on Thursday January 6th at 2.30 pm. No flowers but donations, if desired, to The British Heart Foundation may be sent c/o H. Copeland & Sons Ltd, 9 Bromley Road, Beckenham, Kent BR3 2NT.

IN MEMORIAM — PRIVATE

FULLER - In loving memory of Jill, who died on 31st December, 1992; and of our happy years spent together. Emil. Press lightly on Her sweet Earth For she stepped lightly on Thee. Virgil.

MEMORIAL SERVICES

DOUGLAS-PENNANT - A Service of Thanksgiving for the life of Rodney Douglas-Pennant will take place at 2.30 pm on Saturday 15th January 1994 at St. Mary's Church, Longworth, Oxfordshire. No flowers please but donations in his memory if desired to the British Field Sports Society Campaign for Hunting, 59 Kennington Road, London SE1 7PZ

PUBLIC NOTICES

RSA (Royal Society for the encouragement of Arts, Manufactures and Commerce): A Special General Meeting will be held on Monday 10 January 1994 at 2.15 pm at the Society's House, 8 John Adam Street, London WC2N 6EZ to consider resolutions to amend the Bye-Laws. Details of the resolutions can be obtained from the Director's Office (071 930 5115). By order of the Council Christopher Lucas, Director.

ANNOUNCEMENTS

SIR RICHARD TURNBULL sends his friends both at home and abroad affectionate greetings and seasonal messages for the New Year.

WALLIS Darling, happy 1994, I love you and miss you, Edward.

WOULD the literary executors or anyone who knows the whereabouts of the literary executors of Alvin Redman, Yavvan Holland or Leonard Cornell, please contact Michael Downey on Tel 071 636 8070 Fax 071 580 3001.

BIRTHDAYS

MICHAEL Turner of Kilcrea, County Antrim, announces the occasion of his 80th birthday.

TICKETS FOR SALE

TICKETS FOR SALE
When responding to advertisements readers are advised to establish the face value and full details of tickets before entering into any commitment. Most sports tickets are subject to strict re-sale and transfer rules.

ALL AVAIL. Sunset, Las Mis, Cats Crazy Phantom Joseph Saigon, Carousel Grease 071 497 1407

ALL AVAIL: Phantom, Grease, Sunset, Clapton, soccer, rugby for sale/wanted. 071 490 6185.

ANY TICKET bought and sold. Theatre, sport & concert inc Europe 071 488 4414 (City)

FOR SALE

THE TIMES - 1791-1985 other titles available. Ready for presentation - also "Sundays". Remember When. 081-686 6323.

WINTER SPORTS

JAN Chalet bargains, St Anton, Stuben, Zermatt, Les Gets, Les Contamines, St Moritz, Ski Total 081-948 6922. ABTA 8960

LONDON

AVAIL. Kensington/Hampstead Luxury serviced apts. Tel 081 451 3044 Fax 081 455 6422.

WANTED

BEATRIX POTTER Diaries, letters, books, memorabilia purchased. 0202 697589.

OVERSEAS TRAVEL

ALL DISCOUNTED Economy Club, F/class W/wide, Europe, USA, Far East, Australia & many more. Ealing Travel. 081 579 9111. ABTA 77869/IATA. Bonded. Access/Visa.

LONG-HAUL TRAVEL SPECIALISTS
ABTA 68948 LOWEST PRICES GUARANTEED OR YOUR MONEY BACK!
CORSAIR TRAVEL
081-514 3388
OPEN 8am to 7pm MON-SAT

SERVICES

"THE ULTIMATE in small, made-to-measure marriage bureaux" (S.Tel.) Est. 1960. Katharine Allen, 18 Thayer St, London W1M 5LD, Tel: 071-935 3115

OVERSEAS TRAVEL

COSTCUTTERS on flights & hols to Europe, USA & most destinations. Diplomat Travel Service Ltd. 071-730 2201. ABTA 25705 IATA/ATOL 1368

PORTUGAL. Canaries. All areas. Villas, apts., Hotels. Golf hols, car hire. Discount flights to Europe, Canada, USA, S.Africa and Worldwide. Lisaguru Ltd., 081-455 1101. ABTA 73196

TRAILFINDERS
LOW COST FLIGHTS WORLDWIDE
and up to 65% discount on hotels & car hire
Around the world from £715
Sydney return from £594
First class hotels from £35 per night
Call Trailfinders for the complete travel service.
Kensington:
(Longhaul) 071 938 3939 (USA & Europe) 071 938 3232
Earls Court:
(Longhaul) 071 938 3366 (USA & Europe) 071 937 5400
Manchester: 061 839 6969 Glasgow: 041 353 2224
Bristol: 0272 299000
ATOL 1458 IATA ABTA 69701

ANNOUNCEMENTS

DON'T TAKE YOUR KIDNEYS TO HEAVEN
HEAVEN KNOWS WE NEED THEM HERE

and PLEASE, PLEASE leave a little something in your will for

The British Kidney Patient Association
Bordon, Hants, GU35 9JZ
Telephone 0420 472021/2
Reg Charity No: 270288
B.K.P.A.

THE TIMES
NOTICE TO ADVERTISERS

To place your Personal advertisment or Birth, Marriage or Death Notices for Saturday 1st January 1994 or Monday 3rd January please call no later than: 1pm on 31st December

Our office will be closed on: Monday 3rd January

If you wish to book an announcement on Bank Holiday Monday please telephone

0374 617843

where our staff will be available to take your call between 9.30 am and 4 pm.

GIFTS

A BIRTHDATE Newspaper. Original. Superb presentations. Open 7 days a week. Freephone 0800 906609

MUSICAL INSTRUMENTS

NEW YEAR RESOLUTIONS ARE MADE TO LAST

This is what we say about our pianos. (The difference is ours do!) At MARRSONS we have a superb selection of pianos at all price ranges. You can even hire one with an option to buy later from as little as £20 per month.

P.S. Don't forget our Jan sale!

MARRSON PIANOS
Est 1910
071 935 9952 (NW11)
081 994 4617 (SE16)
071 381 4122 (SW9)

ANNOUNCEMENTS

WHEN GOOD PEOPLE DO NOTHING EVIL FLOURISHES

A very harsh and bitter winter has set in in Bosnia, and it has come early. The malnourished Bosnians now teeter on the brink of starvation.

Innocent victims of the Bosnian Holocaust are starving, freezing and dying. Just a partial cost of your Christmas Dinner could have provided vital lifesaving humanitarian aid.

Convoy of Mercy is a UK based charity recognised in the former Yugoslavia by the UNHCR and British Proconsul. Since July 1992 we have been taking fortnightly convoys providing food, medicines and shelter.

WE NEED YOUR HELP TO CONTINUE OUR EFFORTS.

(MEDICINES - MEDICAL EQUIPMENT - FOOD - VOLUNTEERS - PROFESSIONAL SERVICES - VEHICLES, ETC:-)

PLEASE SEND YOUR DONATIONS TO:
Convoy of Mercy
Barclays Bank PLC
Sort Code 20-00-87
a/c no: 60336254

CONVOY OF MERCY
Reg Ch No: 1028734

RENTALS

CHELSEA SW3 luxury balcony apt. Dble bedrm. Extra light recp, lift, porters 071 622 8626

EATON SQUARE (off), elegant 1st fl flat fully furn stir, dbl and twin bed rom + bath + small kit. Yearly let, £278 per wk. Agents only with definite clients to show. Tel 071 235 8205

EX-SERVICES MENTAL WELFARE SOCIETY

We honour those who gave their lives for our country. But what of those who shared the same horrors and survived... their minds shattered.

The Ex-Services Mental Welfare Society cares for men and women from the services with varying degrees of mental illness in our convalescent homes and veterans home.

A donation now or a legacy later will help those who have given their most precious gift after life itself.

COMBAT STRESS
Ex-Services Mental Welfare Society
Broadway House, The Broadway, Wimbledon SW19 1RL. Tel: 081-543 6333

هكذا من الأصل

OBITUARIES

BRIGADIER EDWIN FLAVELL

Brigadier Edwin Flavell DSO, MC and two Bars, who commanded The 1st Parachute Brigade in the Second World War, died on November 29 aged 95. He was born on February 22, 1898.

EDWIN FLAVELL served in the Army throughout two world wars and covered himself with glory in both of them. Yet, despite his military professionalism and gallantry, he was never a regular soldier.

He aspired to a military career in 1918. But his father died, aged 42, in the dentist's chair — the victim of an extraction which went wrong, and "Flav" was needed at home by his widowed mother.

He had joined the East Surreys in 1914 when under age and promptly displayed a rare aptitude for the life. Commissioned within six months and transferred to the Machine Gun Corps, he had reached the rank of major by the armistice — at 20 the youngest in Flanders at one time.

He first won the Military Cross by taking command of a group of infantry who had lost



their officers, and enabling them to re-group and re-join the battle. A Bar was added following a series of reconnaissances which Flavell carried out with exemplary courage and expertise. Then, shortly before the war ended, he added another Bar in an action not far from Ribecourt. He led forward a section of men through a hail of bullets until they could fire on a German artillery position. Flavell's troops killed the enemy gunners and captured their guns.

Born at Cookham, near Maidenhead, Berkshire, and educated at King's College School, Wimbledon, Edwin William Conquest Flavell emerged from the war, untrained for anything but fighting. The death of his father forced him to review his options with some urgency.

In the end he went into partnership with an American, controlling a shipping agency in the City. But he also retained his commission in the reserves, returning to the colours at the outbreak of the Second World War.

Starting in 1939 as second-in-command of the 2nd/7th Middlesex, he switched to The Parachute Regiment two years later and was charged by Brigadier Richard "Windy" Gale (who had served under Flavell in the previous war) with raising the 2nd Battalion of the Paras. His first adjutant was a Captain Johnny Frost who was later to command the 2nd Paras in their heroic stand on the Arnhem bridge (with one of Flavell's own sons among his subalterns).

Flavell himself was promoted again in the following year to take over the 1st Parachute Brigade. He went on to lead it with distinction in North Africa — where he added the DSO to his awards.

Returning to this country in 1943, Flavell suffered his second great disappointment. He had hoped for a divisional command, but was asked by General "Boy" Browning to take over as Commander Airborne Establishments instead — reinforcing the 1st and 6th airborne divisions with one eye already on D-Day. Browning promised him the next divisional command. But this turned out to be the Indian Airborne — for which a British reserve officer, with no Indian experience, was a less than ideal choice.

Shortly after D-Day, therefore, he was given the 6th Air Landing Brigade instead, a command which he held until after the Ardennes campaign. His final post was that of deputy chief of staff in the 1st Allied Airborne Army.

Flavell perceived at the end of the war that his future within the Army held few prospects. He, therefore, dabbled in politics for a while, standing as Conservative candidate in what had been the safe Tory seat of Hendon North in the 1945 general election. Swept away in the Labour landslide, he could not afford to wait for a by-election, so moved instead into property development and carved out a highly successful postwar career, not only running his own company but adding a large number of non-executive directorships to his portfolio.

He was made a deputy lieutenant of Middlesex as well as a JP and became chairman of Middlesex Territorial Army Association. A friendly, outgoing man, he was an enthusiastic freemason, becoming a provincial grand master and was active in a range of local organisations. Philately was among his private hobbies.

Flavell's marriage to his first wife Norah was dissolved after the war and he is survived by his second wife Kathleen and by two sons and a daughter from his first marriage.

CHARLES LOVE

Charles Love, chief executive of Clydesdale Bank from 1992, died following a heart attack, in Meribel, France, on December 28 aged 48. He was born in Midlothian on October 27, 1945.



CHARLES LOVE joined the Clydesdale Bank as its new chief executive in October last year at a crucial point in the bank's history. Not only had pre-tax profits fallen over the previous year, and provision for bad debts more than doubled, but the Clydesdale was carrying substantially higher overheads than its peers.

Although Love disliked the label of trouble-shooter, he had patently been brought in to improve the bank's performance. His stated aims were threefold: to spread the bank's high profile from its stronghold of the west and north of Scotland, while at the same time targeting new City customers: to introduce administration centres to free branches of paperwork: and to revamp the bank's marketing strategy. Although Love was in the job for little more than a year, his impact was felt immediately, both in the bank's increased market share and through wide-ranging job cuts at branch level.

Charles Marshall Love joined the Clydesdale after an outstanding career with the Trustee Savings Bank which he saw develop, during his time there, from an old-style savings bank movement into a modern publicly-quoted clearing bank. He joined the Edinburgh Savings Bank (later to become part of TSB), as a trainee, straight after leaving Musselburgh Grammar School. A degree in those days was not essential for a management career in banking, but Love, like John Major, studied for banking examinations in his free time.

His rise within the organisation was rapid. In 1969 he was made marketing manager of unit trust direct sales operations. He returned to mainstream banking in 1972 as a branch manager in Stockport, and four years later was promoted to advances controller, in charge of loans, for the northwest. By 1980 he was head of business development in London and was given his first senior manager position, as regional general manager of TSB in England and Wales, in 1983.

In 1990 Love was made head of TSB Scotland, where he was responsible for a radical restructuring programme. He was an architect of the concept of "*bancassurance*" — the bringing together of the sales forces of banking, insurance and investment products. And he introduced customer service centres, designed to centralise paperwork. Under Love, improved efficiency and a freeze on recruitment resulted in costs being contained at low levels, staff incomes rising in real terms and profits doubling.

But although he was at the top of the tree at the Scottish TSB, the bank was still part of the national group and Love felt frustrated by the constraints of effectively running a bank within a bank. He wanted an opportunity to run his own show and found it when Clydesdale launched an eight-month worldwide search to find a successor to Richard Cole-Hamilton.

Love was a surprise choice for the post. It had been widely predicted that the new man would be recruited either internally or from the Far East. Despite the fact that Clydesdale was a subsidiary of a foreign-owned bank, the National Australia Bank, Love was put in charge of all main functions and organisations under the Clydesdale umbrella — something which had not been the case at the TSB.

Love described himself as a "banker who hates paperwork" and one of his first tasks was to cut some of the bureaucracy at branch level, as he had done at the TSB. Again, he opened customer service centres, creating three in a year — two in Glasgow and one in Aberdeen.

The Clydesdale Bank had a strong base in the business community in the west: it was seen as a weak player in the financial houses around Charlotte Square in Edinburgh, and Love aimed to build up its business in the Scottish capital.

Plans to reduce the staff of the Clydesdale by 30 per cent — effectively 700 headquarters jobs — had been announced in 1991. Although Love said when he arrived that he had no intention of adding to these redundancies, he unveiled last August plans to cut another 800 branch jobs, along with the relocation of a further 600 staff to the three new service centres. Drastic as this looked at the time, Love promised that the current shape of the branch network would be maintained — and perhaps even expanded.

In September, after a year as chief executive, Love was able to announce record pre-tax profits of £90 million, up 51 per cent on the previous year, with greatly reduced costs, despite the hefty redundancy payments.

He is survived by his wife June, a son and a daughter.

IAN WALLACE

Ian Wallace, CMG, OBE, Indian Civil Service (Retired) and Assistant Under Secretary of State at the Colonial Office, 1962-66, died in Clandon on December 17, the eve of his 88th birthday. He was born on December 18, 1905.



IAN WALLACE was one of the few surviving officers who had reached high rank in the Indian Civil Service before India and Burma became independent and who subsequently made successful new careers elsewhere.

Educated at Bedford Modern School and at Cambridge, Walter Ian James Wallace joined the Indian Civil Service and was posted to Burma in what became known as the vintage intake of 1928. ICS officers used to claim, with varying degrees of conviction, that they preferred the freedom of the districts to the restricted life of the Rangoon Secretariat. Ian Wallace was one of the few who actually did prefer to live among the Burmese people, as far as possible from Rangoon and did contrive to do so. He became outstandingly fluent in Burmese, a tonal language rarely so successfully mastered by Europeans, from the start of his career. He was soon marked for advancement and served with distinction in all his prewar posts.

After the evacuation of Burma in 1942 he was appointed Defence Secretary in the government of Burma-in-exile in Simla, and later spent a short spell as a deputy chief civil affairs officer in the military government of Burma. When the civil government was restored, he joined the Civil Service and in 1946 was promoted as Chief Secretary. This post, always demanding and difficult, required at that time qualities of a high order in preparing for the imminent transfer of power to young, inexperienced and potentially unfriendly Burmese ministers. Whatever his private reservations, Ian Wallace proved equal to the task. When the time came for him to hand over to a Burman, he stood down with dignity and left to his successor a sound administrative machine in good running order.

On his return home he was appointed to the Colonial Office. He had first to adapt himself to the new attitudes and skills of Whitehall; but over the years his Burmese experience enabled him to play an increasingly variable role in guiding the colonial territories in South East Asia and in the Caribbean along their different routes towards independence.

After retiring from the Colonial Office as Assistant Under Secretary of State in 1966, he sought no other full-time employment but developed an interest in his local history and in various voluntary services. Ian Wallace's wife Jill, whom he married in 1940, died in 1973. They had no children.

GEORGES PAQUES

Georges Pâques, a senior French civil servant who spied for the Soviet Union over a period of 20 years, died in Paris on December 19 aged 79. He was born in Châlon-sur-Saône on January 29, 1914.



GEORGES PAQUES, who spent much of his working life as a senior official in various French ministries before joining the staff of Nato, was the most longstanding mole planted by the KGB inside both the French and Allied defence establishments at a time when France was a member of the integrated Nato command.

He was recruited in 1943 while working for General de Gaulle's provisional government in Algiers. He later stated that the Americans and British at the time were seeking to "ruin" France. He continued to spy for Moscow until his arrest in 1963 when he was Nato assistant press officer.

He passed details of France's nuclear force to the KGB as well as Allied contingency plans during the crisis following the construction of the Berlin Wall. He was sentenced to life imprisonment by the Cour de Sûreté de l'Etat in 1964 after the prosecution had demanded the death penalty. President de Gaulle commuted the sentence to 20 years and Pâques was released in 1970 after serving only six years.

Pâques argued at his trial that he was a pacifist who had acted to prevent a nuclear war and that information on Berlin, notably that the Allies were prepared to risk war, had led Nikita Khrushchev to adopt a more conciliatory attitude.

He also claimed that, as a Gaullist, he had been motivated by hostile American policy towards France after General de Gaulle's return to power and his adoption of an increasingly independent military stance.

Pâques, a portly, unruffled man with more than a touch of irony, was a member of the French civil service élite. He graduated from the Ecole Normale Supérieure and was an *agrégé*, the highest teaching qualification, in Italian.

He was working in the political section of the Free French radio in Algiers when an Algerian friend put him in touch with the KGB. His worth to his handlers increased after the war; throughout the Fourth Republic he served in high positions in various French ministries, often as the all-important *chef du cabinet*, or adviser to the minister.

He worked for such prominent politicians as René Coty, later President of France, and Georges Bidault, a Fourth Republic Prime Minister. In 1959 he was appointed to the general staff of the Defence Ministry and then became director of studies at the Institut des Hautes Etudes de la Défense Nationale, a body which prepared senior officers and civil servants for the nation's top defence posts.

In 1962 he was his country's choice for the Nato press post. It was a period when Allied supreme headquarters, SHAPE, were in the Paris suburbs. At his trial, it was disclosed that he made his rendezvous with KGB agents in the forest of Meudon, on the outskirts of Paris, or in an auberge in the valley of Chevreuse, not far from the Duke of Windsor's country house.

After his arrest by French counter-intelligence agents it was rumoured, but never established, that he had been denounced by the KGB defector Anatoli Golitsin, who told the CIA that de Gaulle's entourage contained a group of seven highly-placed spies known as the "Saphir" ring. Certainly, Pâque's arrest led to a special meeting of the French Cabinet under General de Gaulle, but details of the secrets he had betrayed were not revealed at his trial, although leaks referred to the sites of Allied radar in Turkey and documents referring to forthcoming Nato strategy over a three-year period.

A number of leading intellectuals gave evidence in his favour during the trial and many referred to him as possessor of a brilliant mind. It was stated that he had received only a few hundred pounds from the KGB over the years.

President de Gaulle commuted the sentence in 1968 and Pâques was granted conditional release in 1970. Thereafter, he wrote a novel, *Comme un voleur* (Like a Thief), which was a thinly-disguised autobiography, full of self-justification. He also adapted a Pirandello play for television and translated Italian novels into French.

ERNST HAMMERSCHMIDT

Ernst Hammerschmidt, Professor of African and Ethiopian Languages and Cultures at the University of Hamburg, 1970-90, died following a motor accident in Vienna on December 16 aged 65. He was born on April 29, 1928.

ALTHOUGH born in Austria and educated there, Ernst Hammerschmidt spent most of his academic career in universities in Germany. His name is particularly associated with the department of African languages and cultures of the University of Hamburg where he spent some twenty extremely fruitful years in building up a highly successful school of Ethiopian studies.

In the mid-1950s he had taken a BLitt degree at Oxford and, close on 35 years later, his published *oeuvre* earned him a doctorate from the same university. In the intervening years he obtained a law degree from Vienna and, after his retirement from the Hamburg Chair in 1990 at the age of 62, he returned to Austria. Ordained in 1958 into the Old Catholic Church, he was on his retirement consecrated as bishop coadjutor in Vienna. Theological concerns had always been a principal aspect of his Ethiopian studies.

Hammerschmidt's publications fell broadly within two categories: first, studies in Ethiopian liturgical and religious texts; and, second, catalogues and detailed studies of Ethiopic manuscripts. He was the initiator, planner, and principal executant of a number of expeditions to the monasteries in the Lake Tana region of northern Ethiopia where he carried out a major project of photographing ancient Ethiopic manuscripts. This enterprise produced important results in terms of our knowledge of Ethiopian manuscript literature and lore. The expeditious and knowledgeable publication, by himself and his disciples, of these finds has been of the greatest value to all *éthiopisants*.

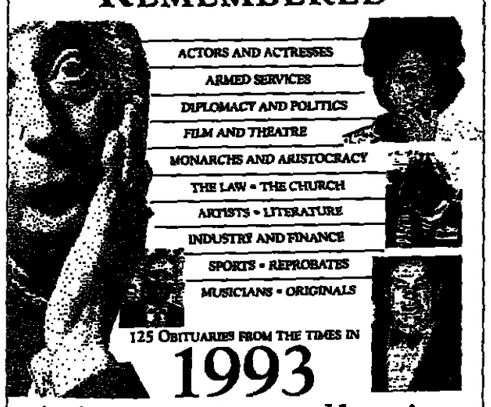
No less important were the inspiration and instruction which his scholarship had offered to a considerable number of doctoral candidates whose theses mark notable advances in our knowledge of Ethiopian literature and liturgy and where his guiding hand was at all times clearly discernible.

His activity in the editorship of relevant journals and, above all, in his foundation of the most important series of Ethiopian publications (entitled *Aethiopistische Forschungen* — written principally in German and English) can scarcely be over-rated in its influence on the development of contemporary Ethiopian studies. The 34 volumes in this series hitherto published will be a lasting monument to Hammerschmidt's remarkable industry, technical perfection, and penchant for raising funds in aid of scholarly publications.

Following his retirement in 1990 Hammerschmidt shouldered another burden close to his heart with considerable aplomb — the editorship of a detailed annual report (for the Internationale Kirchliche Zeitschrift of Bern, Switzerland) on the Orthodox Churches, extending from the Russian Orthodox Church and affiliated ecclesiastical branches, to the Syrian, Armenian and Ethiopian Orthodox Churches. This was a labour of love that involved a wide sweep of reading and studying as well as the sifting and analysis of a remarkable amount of detailed information. Ethiopian scholarship will be much diminished by the loss of so central a figure.

He leaves a widow and two children, a son and a daughter.

THE TIMES
LIVES
~REMEMBERED~



125 OBITUARIES FROM THE TIMES IN
1993
A fascinating collection of mini biographies
– FOREWORD BY ROY HATTERSLEY –
EDITED BY ANTHONY HOWARD AND DAVID HEATON

ORDER FORM
~The Times LIVES REMEMBERED~
Please send me... ___ copy(ies) in hardback @ £14.99
___ copy(ies) in paperback @ £7.99
(Post free in UK, overseas orders add £6)
I enclose a cheque for £_____ made payable to:
'The Blewbury Press'
Alternatively please debit my Access/Visa card number
EXPIRY DATE SIGNATURE
NAME
ADDRESS
POSTCODE
TELEPHONE
Post coupon to:
The Blewbury Press Pound House Church Road
Blewbury Oxon OX11 9PY
Telephone orders: 0235 850110 Fax: 0420 478664
Also available from booksellers

University news

Queen's, Belfast

Appointments

To a Chair in English: Dr Brian Caraher, Associate Professor at the University of Indiana and Fulbright Guest-Professor in the Institutes for Literary History and for English, Aarhus University.

To the Chair of Manufacturing Systems Engineering: Professor Andrew Martin Storrar, a research consultancy director.

To a Chair in Physics: Professor Kenneth Thomas Andrew Taylor, a Reader in Applied Mathematics at Royal Holloway, London Univ.

Assistant Director of the Institute of Irish Studies: Dr Sophia King

Senior lectureship in Celtic: Dr Nollaig O Muraile.

Senior lectureship in Law: Sean Doran.

Senior lectureship/post of consultant in Clinical Biochemistry: Dr Ian Young.

Lectureships:

In European Studies: Dr Robert Alexander Harmsen. T Geiger.

In Computer Science: Dr J P Wray.

In High Frequency Electronics: Dr Andrew David Patterson.

In Observational Astrophysics: Dr Alan Fitzsimmons.

In Business Administration: Dr Titus Oshagbemi.

In Social Policy: Dr Pauline Prior.

In Politics: Dr Moya Susan Lloyd, Ian Mackenzie.

In Sociology: Dr Bernadette Hayes, Dr Denis Allen O'Hearn.

Lectureship/post of senior registrar in Pathology: Dr Neil Harris Anderson.

Lectureship/post of registrar in Pathology: Dr Damian Terence McManus.

Lectureship in Nursing: Dr Carolyn Anne Mason.

Lectureships in Architecture (half-time posts): Kerry Anne Gallagher, Jane Denise Burnside.

Temporary lectureship/post of senior registrar in Mental Health: Dr R M Ingram.

Temporary lectureship in Hospital Pharmacy: Dr Carmel Hughes.

LAUNCH OF THE WARRIOR.

This formidable iron-cased frigate, the largest man-of-war ever built, and more than 1,500 tons larger than the largest vessel in the world after the Great Eastern, was safely launched into the river on Saturday. The launch of one vessel is like the launch of every other——the same first steady and then hurried rush into "the native element," and it is finished . . .

Sir John Pakington himself named the ship,——the first time, we believe, since the launch of the Thunderer, that that ceremony has ever been performed to a man-of-war except by a lady. The vessel was duly named and told to go to its element, but this the Warrior seemed most reluctant to do. The intense frost of the previous night had, in fact, frozen her down to the "ways" so firmly that nothing would move her. Hydraulic presses, which are always kept fixed and ready in case of such *contretemps*, were worked and pumped to the utmost they would bear, a heavy gun was fired on her upper deck to start her by concussion, but in vain; she only moved slowly for a few inches, when the frozen grease on the slips brought her up again fast as ever. The tide was at its height, and it was evident that if she did not start in a few minutes, she could not be launched till the next spring tides. A hawser was made fast to a powerful tug, hundreds of hammers made the ways vibrate, while the men on board ran from side to side to start her, but all to no purpose. At last, two other tugs came to the assistance of the first, and fortunately their united efforts were successful. The Warrior moved a little slowly, then stopped, then started again, and, gaining momentum as she descended, slid rapidly down into the water, and was safely afloat just as the tide began to fall . . .

The result of the experiments made by Mr. Whitworth, with his 90-pounder gun and flat-headed shot against the iron sides of the floating battery Trusty showed that under favourable circumstances as to steadiness of ship and point-blank range he could send the projectile through one side of a *four-inch iron* vessel. Many shots were fired on that occasion. One, owing to a very trifling motion of the Trusty, which was moored at Southend, glanced from her side in a flame of fire, turned up, and went clear over her. The others all went through the four-inch iron, but only one went so completely through the oak timbers inside as to fall dead on the main deck. Yet these oak timbers were a merely nominal protection, inasmuch as they were rotten to powder, and the "beams" could be torn away in handfulls of yellow dust. This rapid decay always takes place when armour plates are laid over wood. Rotten as they were, however, so much had the passing through the four-inch iron stopped the momentum of the projectile that they quite sufficed to prevent it going through into the main deck. Mr. Whitworth himself admits that through five-inch iron plates, backed up by 20 inches of solid teak, it would be almost impossible to send a shot, and it is not unfair, therefore, to conclude that the sides of the Warrior are practically invulnerable to any artillery yet known that can be brought against them . . .

ON THIS DAY

December 31 1860

The Navy's first iron-clad steam frigate of 9,210 tons and costing £400,000 never fired a shot in anger. After she had been found in use as a floating jetty in Milford Haven, she was fully restored and berthed in Portsmouth.

NEWS

People's choice take the honours

■ Two hundred unsung heroes from all walks of life are saluted with the first honours list in which the British public has had a say.

John Major's attempt to create a classless honours system has borne fruit and bus conductors and engine drivers rub shoulders with celebrities from the arts, sport, politics and business Pages 1, 6, 7

Heavy rains cause flooding in south

■ Torrential rain coupled with strong winds across the south of the country caused flash floods and overflowing rivers, inundating hundreds of homes and closing many roads. The Isle of Wight, Devon, Hampshire, Cornwall and Sussex all suffered. The emergency services on the Isle of Wight reported some of the worst flooding in memory Pages 1, 2

IRA returns to the kill

An IRA sniper murdered a soldier in south Armagh in the first paramilitary killing since the Anglo-Irish declaration two weeks ago Pages 1, 19

Envoy expelled

Sudan has ordered the British ambassador in Khartoum, to leave the country, the Sudanese news agency reported. His expulsion appeared to be connected with the controversial visit to the south of the country by the Archbishop of Canterbury, Dr George Carey Page 1

Ethics of birth

An African woman has given birth to a white child after treatment by doctors in Italy. The case is expected to reignite the controversy over the ethics of fertility techniques Page 1

Policy backfires

As controversy raged over plans to encourage new types of state school, a *Times* survey suggested that the government's present attempts to extend parents' choice have backfired in many areas Page 2

Offenders return

As the dispute raged over trips abroad for young offenders, two teenage boys flew back to Britain from Portugal Page 3

Credit card fraud

One of the largest fake credit card rackets seen in Britain is under investigation after losses of £2.5 million by leading banks and financial institutions Page 3

Plea for compassion

Conservative Party chairman Sir Norman Fowler appealed for compassion for ministers and their families caught in love scandals Page 5

Facelift for forests

Landscapers and foresters are to re-design Britain's conifer forests to make monotonous woodlands more interesting for people to walk and cycle in Page 8

Rail fares rise

Rail travellers face fare increases of six times the rate of inflation from Sunday. Users of London Transport also face big fare rises on buses and the tube Page 9

Syria relents

Syria has issued exit visas to at least 200 Jews in recent days, raising hopes in Washington that President Assad is keeping his promise to permit all 850 of his country's Jewish citizens to emigrate Page 12

Revenge motive

Desire for revenge against the American Indian family of his common-law wife appears to have been behind ex-convict Michael Stevens's bombing spree in New York State that left five people dead and two injured Page 11

Trip cancelled

Vladimir Zhirinovsky, the far-right Russian leader, cancelled a trip to Australia as Moscow tried to repair the diplomatic damage over his provocative remarks in the Balkans Page 13

New Year raves are a sell-out

■ Major hotels and restaurants are fully booked for New Year's Eve celebrations but in London police have warned revellers to stay away from Trafalgar Square for their own safety. The premier social event in London is at the Dorchester: its black tie affair at £270 a head is the most expensive Hogmanay party in the country Pages 1, 18



Mgr Claudio Celli, the Vatican Under-Secretary for Foreign Affairs, left, exchanging documents with Yossi Beilin, the Israeli Deputy Foreign Minister, after signing an agreement normalising relations between the Roman Catholic Church and the Jewish state. Page 12

BUSINESS

Economy: Business leaders voiced their optimism over prospects for next year as figures showed the rate of business failures fell throughout 1993 Page 23

Aerospace: British Aerospace has sold its Ballast Nedam construction arm for £175 million to managers backed by Hochtief, the German building group, after the collapse of a deal with Koninklijke Boskalis Westminster, the Dutch dredging specialist Page 25

Markets: The FT-SE 100 Index fell 33.2 to close at 3428.8. Sterling's trade-weighted index fell from 82.0 to 81.6 after a fall from $1.4917 to $1.4766 and from DM2.5630 to DM2.5601 Page 26

SPORT

Cricket: Kepler Wessels, South Africa's captain, steered his men to a relaxed draw in their first Test match against Australia in Melbourne. He scored an unbeaten 63. The tourists finished at 258 for three in reply to Australia's 342 declared for seven, finishing off a rain-sodden encounter Page 41

Rugby League: Andy Platt, the Wigan and Great Britain forward, is to leave for the new Auckland Warriors club at the end of the season Page 36

Rugby Union: Bath beat Cardiff 24-20 in a match of high quality rugby considering the wet and muddy conditions at the Recreation Ground Pages 42, 44

FEATURES

Across the years: Heinrich Hertz to Ernest Moeran — the anniversaries of 1994 Page 17

Life outside the lion's den: Ben Silcock tells Marjory Wallace how the day he was mauled became a turning point Page 16

Tonic for the spirit: What better tonic, at the turn of the year, than to meet an optimist? Libby Purves writes Page 16

MOTORING

Designs on the world: Kevin Eason looks into the shadows of the competitive international motoring industry and finds a British success story Page 30

ARTS

Art-quake: On day five of the *Times* series recalling the birth of cultural icons, Richard Cork relives the shock of the 1910 Post-Impressionist exhibition in London. The public reacted as if it had been exposed to an infectious disease Page 31

Scrooge Trek: Millions know him as Captain Jean-Luc Picard of the Starship Enterprise. Now Patrick Stewart comes to the Old Vic with his enterprising one-man version of *A Christmas Carol* Page 31

The beat goes on: May old acquaintances not be brought to mind in 1994. Caitlin Moran on why it's time to stop harking back to the Byrds, the Beatles and the Beach Boys Page 32

PEOPLE IN THE TIMES



The year has ended badly for financial wizard George Soros. He had invested in the trouble-hit Banesto Spanish bank
Page 23



Italian porn star La Cicciolina and her estranged husband, Jeff Koons, a New York artist, are battling for custody of their baby son
Page 13



Lawrie McMenemy, who resigned as assistant England manager, has been made a director of Southampton Football Club
Page 44

THE TIMES TOMORROW

Cold mouth, warm feet

■ Anne McElvoy explains the passion for ice-cream in former communist countries, and ice-cream addict Gerald Kaufman travels the world to satisfy his craving

Hot topic in the tropics

■ The world's coral reefs are in danger from careless tourists. In Central America, William Gray joins volunteer conservationists working to protect the Belize Barrier Reef

Stormy premiere

■ Benjamin Britten and Peter Grimes: Day six of our series — Six shows that shocked the world

TV LISTINGS

The portly Australian funster takes his traditional leave of the old year and ushers in the new, helped by *House of Eliott* actress Louise Lombard. *Clive James on 1993* (BBC1, 10.35pm; Scotland BBC2, 10.35pm) Page 43

OPINION

Six geese a-laying

The way to fame and fortune in 1994 is to work hard or start a business — not to hunt for golden geese Page 19

Go for selection

Selective education was discredited not by the old grammar schools but by failure to develop a technical school tier beside the academic one Page 19

Fewer dishonours

The "creep's charter", which rewards inertia and discourages nonconformity, is still far from dead Page 19

COLUMNS

BERNARD LEVIN

Why is David Hare complaining that the theatre is not thought of, and treated, as seriously as it thinks fit? And is journalism merely a "thin spew of opinion"? Page 18

STUART SEXTON

The benefit of grant-maintained schools is to create a diversity of schools in response to the market of parental demand. The sterile argument over surplus places must not be allowed to scupper this benefit Page 18

LETTERS

Choices must be made when MPs consider lowering the homosexual age of consent Page 19

THE PAPERS

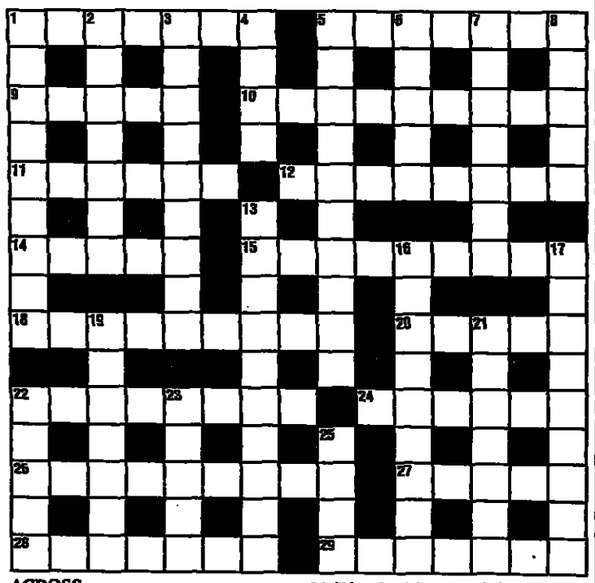
This is a nation with a big problem: rising gun violence. And the solution is a comprehensive gun control regimen that includes firearm registration. What's good for cars is good for guns . . . Control and safety programmes don't inhibit privileges, but they do inhibit needless death

— USA Today

Washington cannot produce magical solutions to Haiti's crisis. What it can usefully do is crank up the embargo against the generals and crank down the blockade against fleeing refugees. Desperate Haitians need to know they are not forgotten

— The New York Times

THE TIMES CROSSWORD NO 19,427



ACROSS

1 Trample crop in field (7).
5 Longs to shift seconds in casual wear (7).
9 When darkness falls, nocturnal insects go haywire — they all start together (5).
10 "Hold the line" — that's a criminal offence (9).
11 Forward in fishing boat (6).
12 Put back a pound in exes perhaps half a dozen times (8).
14 Greek character taking part in some games (5).
15 Amateur bitterly running for free (2,7).
18 Illumination almost plentiful, though pale round the edges (9).
20 Keep tabs on an alien, using listening device (5).
22 A control used in the manufacture of dye (8).
24 Dim, foolish person left one inside (6).
26 Found in its original place, about half of it, at the outside (9).
27 Stay covered in black stuff (5).
28 Copper in inferior canteen finally finds unsubstantial snack (7).
29 Frenzied fool embraces 's companion (7).

DOWN

1 Take part in two sports, showing depression (5-4).
2 Trouble intensified in plant (3-4).
3 Keep your eye here and fly with it (2,3,4).
4 Continue to look up (4).
5 Lay and clerical wear for runner (5-5).
6 It's not fitting to drop off in it (5).
7 Agent who has to wait for a kipper? (7).
8 Pen given the French name (5).
13 Giant could give a gang a turn (10).
16 Reverse boat's direction in stagnant pool (9).
17 Jaw from ox, yet unusual ox (6-3).
19 Nancy gets as much money as possible from work (7).
21 Blow up to set free (7).
22 Brisk, rising junior officer outlines how an officer should be addressed (5).
23 Crooked Ken said to make money (5).
25 Part of speech, note, cut up (4).

Solution to Puzzle No 19,426

B	A	N	D	S	T	A	N	D		S	I	N	U	S
E		U		A		R		O		T		I		T
T	I	T	A	N	I	C		T	R	A	I	T	O	R
E		L		D		H			M		R		A	
L	A	I	T	Y		D	A	Y	S	P	R	I	N	G
		K		A		U		E			D		G	
A	W	E		C	O	C	K	L	E	S	H	E	L	L
U				H		H		L		I			E	
T	H	I	S	T	L	E	D	O	W	N		E	R	R
O		N		S		W		G		M				
P	U	R	C	H	A	S	E	R		L	I	B	E	L
I		O		O		I		E		A		A		
L	E	A	F	A	G	E		V	E	T	E	R	A	N
O		D		R		E		O		G		C		
T	E	S	T	Y		G	I	R	A	N	D	O	L	E

TIMES WEATHERCALL

For the latest region by region forecast, 24 hours a day, dial 0891 500 followed by the appropriate code.

Greater London	701
Kent,Surrey,Sussex	702
Dorset,Hants & IOW	703
Devon & Cornwall	704
Wilts,Glouca,Avon,Somrs	705
Berks,Bucks,Oxon	706
Beds,Herts & Essex	707
Norfolk,Suffolk,Cambs	708
West Mid & Sth Glam & Gwent	709
Shrops,Hereds & Worcs	710
Central Midlands	711
East Midlands	712
Lincs & Humberside	713
Dyfed & Powys	714
Gwynedd & Clwyd	715
N W England	716
W & S Yorks & Dales	717
N E England	718
Cumbria & Lake District	719
S W Scotland	720
W Central Scotland	721
Edin S Fife,Lothian & Borders	722
E Central Scotland	723
Grampian & E Highlands	724
N W Scotland	725
Caithness,Orkney & Shetland	726
N Ireland	727

Weathercall is charged at 36p per minute (cheap rate) and 48p per minute at all other times.

AA ROADWATCH

For the latest AA traffic and road-works information, 24 hours a day, dial 0336 401 followed by the appropriate code.

London & SE traffic, roadworks

Area within M25	731
Essex/Herts/Beds/Bucks/Berks/Oxon	732
Kent/Surrey/Sussex/Hants	734
M25 London Orbital only	736
National traffic and roadworks	
National motorways	737
West Country	738
Wales	739
Midlands	740
East Anglia	741
North-west England	742
North-east England	743
Scotland	744
Northern Ireland	745

AA Roadwatch is charged at 36p per minute (cheap rate) and 48p per minute at all other times.

INSURE YOUR TEETH
Claiming routine dentistry benefit on the Provident Dental Plan means you get around half your annual subscription back.
PROVIdental
Personal Dental Plan
From The Western Provident Association
FREECALL 0500 43 93 23

WEATHER

Most places will have a mixture of sunshine and blustery showers, with thunder in western districts. Sheltered eastern parts of England and Scotland should start dry and bright. However, showers already in the west will filter east during the day, and these may be heavy. It will be a breezy day generally. Southwesterly winds will be up to gale force near the South Coast and Channel Islands at first. Outlook: rain spreading east.

ABROAD

MIDDAY: t=thunder; d=drizzle; fg=fog; s=sun; sl=sleet; sn=snow; f=fair; c=cloud; r=rain

	C	F			C	F	
Ajaccio	14	57	s	Madrid	8	46	s
Alicante	16	64	r	Majorca	16	61	s
Alex'dria	20	68	s	Malaga	18	64	s
Algiers	17	63	f	Malta	16	61	s
Amst'dm	7	45	c	Melb'rne	16	61	c
Athens	16	61	f	Miami*	26	79	c
Bahrain	21	70	f	Milan	4	39	s
Bangkok	30	86	s	Montreal*	-19	-2	c
Barbados*	29	84	f	Moscow	-12	10	sn
Barcelona	13	55	s	Munich	5	48	s
Beirut	20	68	s	Nairobi	23	73	f
Belgrade	0	32	s	Naples	13	55	f
Berlin	6	43	s	N Delhi	19	66	s
Bermuda*	22	72	f	N York*	-8	21	c
Biarritz	15	59	s	Nice	12	54	s
Borde'x	14	57	s	Oslo	0	32	c
Brussels	10	50	r	Paris	10	50	f
Budapst	-2	28	fg	Peking	2	36	s
B Aires*	16	61	s	Perth	32	90	s
Cairo	21	70	c	Prague	6	43	s
Cape Tn	27	81	s	Reykjavik	2	36	f
Chicago*	-4	25	c	Rhodes	16	61	s
Ch'church	25	77	s	Rio de J	39	102	f
Cologne	8	46	r	Riyadh	27	81	s
C'phagn	3	37	fg	Rome	10	50	f
Corfu	11	52	r	Salzburg	1	34	f
Dublin	5	41	s	S F'isco*	11	52	s
Dubrovnik	11	52	s	Santiago*	20	68	s
Faro	17	63	c	S Paulo*	25	77	c
Florence	1	34	c	Seoul	5	41	r
Frankfurt	8	46	r	Sing'por	28	82	r
Funchal	16	61	r	Stockholm	1	34	sn
Geneva	8	46	s	Strasb'rg	11	52	f
Gibraltar	17	63	s	Sydney	24	76	s
Helsinki	-1	30	sn	Tangier	17	63	c
Hong K	24	75	f	Tel Aviv	19	66	s
Innsbruck	3	37	f	Tenerife	18	64	f
Istanbul	13	55	f	Tokyo	10	50	c
Jeddah	30	86	s	Toronto*	-5	23	c
Jo'burg*	18	64	f	Tunis	13	55	r
Karachi	27	81	s	Valencia	18	64	s
L Palmas	18	64	f	Vanc'ver*	5	41	f
Le Touquet	10	50	f	Venice	2	36	f
Lisbon	13	55	c	Vienna	-3	27	c
Locarno	2	36	f	Warsaw	3	37	c
L Angels*	20	68	s	Wash'ton*	-5	23	sn
Luxembg	7	45	c	Wel'ngton	22	72	s
Luxor	28	82	s	Zurich	9	48	f

* denotes figures are latest available

AROUND BRITAIN

	Sun hrs	Rain in	Max C	Max F	
Aberdeen	2.2	0.13	6	43	rain
Anglesey	3.5	0.12	9	48	bright
Aviemore	-	0.48	5	41	snow
Belfast	3.9	0.21	5	41	shower
Birmingham	3.1	0.09	10	50	rain
Bognor Regis	0.9	0.19	11	52	rain
Bournemouth	0.6	0.41	11	52	shower
Bristol	1.0	0.05	11	52	rain
Buxton	3.5	0.16	7	45	sunny
Cardiff	1.0	0.06	11	52	thundr
Clacton	-	0.23	9	48	rain
Cromer	0.3	0.07	10	50	shower
Edinburgh	2.0	0.14	8	46	shower
Eskdalemuir	3.4	0.93	5	41	shower
Exmouth	1.1	0.06	11	52	cloudy
Falmouth x					
Folkestone	-	0.48	10	50	rain
Glasgow	0.1	0.52	7	45	shower
Guernsey	1.6	0.22	11	52	shower
Hastings	-	0.18	9	48	rain
Hunstanton	1.2	0.03	9	48	cloudy
Isle of Man	1.8	0.13	8	46	shower
Jersey	1.3	0.07	11	52	rain
Kinloss	1.2	0.02	7	45	shower
Leeds	3.5	0.06	10	50	rain
Lerwick x					
Littlehampton	0.9	0.21	10	50	shower
Liverpool	3.6	0.13	8	46	bright
London	0.9	0.05	12	54	dull
Lowestoft	-	0.04	9	48	cloudy
Manchester	4.1	0.25	9	48	rain
Margate	x	0.13	11	52	rain
Minehead	x	0.11	11	52	shower
Morecambe	1.6	0.19	8	46	hail
Newcastle	2.9	0.07	8	46	sunny
Newquay x					
Nottingham	2.7	0.04	10	50	rain
Penzance	2.3	0.22	11	52	shower
Plymouth	1.2	0.30	10	50	thundr
Poole	1.4	0.24	11	52	rain
Rhyl	1.1	0.02	10	50	cloudy
Scarborough	2.5	0.16	8	46	bright
Scilly Isles	1.8	0.15	11	52	sunny
Shanklin	1.0	0.30	11	52	rain
Southsea	1.0	0.24	11	52	cloudy
Stornoway	0.1	0.25	7	45	shower
Swanage	1.6	0.25	11	52	shower
Teignmouth	1.6	0.08	11	52	shower
Tenby	2.6	0.17	10	50	cloudy
Tiree	0.2	0.45	7	45	hail
Torquay	1.6	0.24	11	52	shower
Weymouth	1.3	0.18	11	52	hail

Those figures are Wednesday's

LONDON

Yesterday: Temp: max 6am to 6pm, 10C (50F); min 6pm to 6am, 6C (43F). Humidity: 6pm, 92 per cent. Rain: 24hr to 6pm, 0.51in. Sun: 24hr to 6pm, nil. Bar, mean sea level, 6pm, 997.8 millibars, falling. 1,000 millibars=29.53in.

HIGHEST & LOWEST

Yesterday: Highest day temp: London Weather Centre, 12C (54F); lowest day max: Loch Glascarnoch, Highland, 4C (39F); highest rainfall: Eskdalemuir, Dumfries & Galloway, 0.93in; highest sunshine: Manchester, 4.1hr.

MANCHESTER

Yesterday: Temp: max 6am to 6pm, 6C (43F); min 6pm to 6am, 3C (37F). Rain: 24hr to 6pm, 0.19in. Sun: 24hr to 6pm, 0.3hr.

GLASGOW

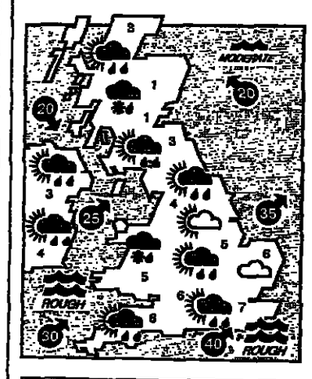
Yesterday: Temp: max 6am to 6pm, 3C (37F); min 6pm to 6am, -1C (34F). Rain: 24hr to 6pm, 0.06in. Sun: 24hr to 6pm, 0.6hr.

TOURIST RATES

	Bank Buys	Bank Sells
Australia $	2.33	2.13
Austria Sch	18.95	17.45
Belgium Fr	56.25	51.85
Canada $	2.092	1.932
Cyprus CypE	0.792	0.742
Denmark Kr	10.37	09.77
Finland Mkk	9.21	08.41
France Fr	9.13	8.43
Germany Dm	2.70	2.49
Greece Dr	388.50	363.50
Hong Kong $	12.12	11.12
Ireland Pr	1.09	1.01
Italy Lira	2820.00	2465.00
Japan Yen	181.00	164.00
Malta	0.632	0.577
Netherlands Gld	3.007	2.777
Norway Kr	11.58	10.88
Portugal Esc	271.00	252.50
South Africa Rd	5.80	4.90
Spain Pta	219.50	205.50
Sweden Kr	12.86	12.06
Switzerland Fr	2.30	2.18
Turkey Lira	21350.0	20350.0
USA $	1.582	1.452

Rates for small denomination bank notes only as supplied by Barclays Bank PLC. Different rates apply to travellers' cheques. Rates as at close of trading yesterday.

AM



PM



LIGHTING-UP TIMES

London 4.31 pm to 7.36 am
Bristol 4.41 pm to 7.46 am
Edinburgh 4.18 pm to 8.14 am
Manchester 4.29 pm to 7.55 am
Penzance 4.59 pm to 7.51 am

Sun rises: 8.06 am
Sun sets: 4.01pm
Moon sets 9.13 am
Moon rises 7.29 pm
Last quarter January

Road Vehicles Lighting Regulations 1989: The hours of darkness are defined in these Regulations as the period between half an hour after sunset and half an hour before sunrise.

YESTERDAY

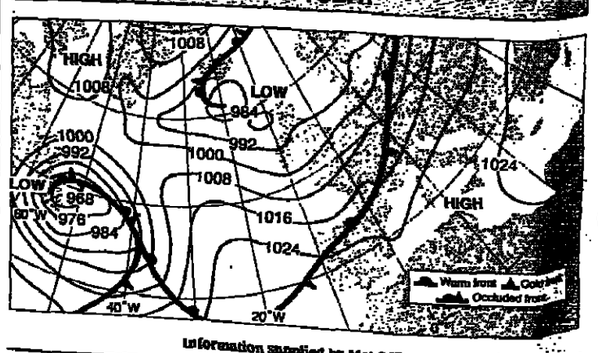
Temperatures at midday yesterday: c, cloud; f, fair; r, rain; s, sun.

	C	F			C	F	
Belfast	2	36	c	Guernsey	11	52	c
B'mngham	4	39	r	Inverness	3	37	f
Blackpool	5	41	f	Jersey	11	52	f
Bristol	7	45	r	London	8	46	f
Cardiff	7	45	r	M'chester	5	41	s
Edinburgh	2	36	c	Newcastle	4	39	s
Glasgow	2	36	c	R'nidaway	5	41	f

HIGH TIDES

TODAY	AM	HT	PM	HT	TODAY	AM	HT	PM	HT
London Bridge	3.07	7.2	3.29	7.3	Liverpool	12.18	9.2	12.36	9.4
Aberdeen	2.37	4.2	2.42	4.4	Lowestoft	10.58	2.3	11.00	2.6
Avonmouth	8.34	13.2	9.00	13.0	Margate	1.10	4.8	1.34	4.8
Belfast	12.05	3.2	12.22	3.6	Milford Haven	7.34	7.0	7.58	6.8
Cardiff	8.19	12.2	8.45	12.0	Newquay	6.24	7.0	6.49	6.8
Devonport	7.11	5.5	7.34	5.2	Oban	6.56	4.0	7.20	3.8
Dover	12.07	6.6	12.18	6.5	Penzance	6.11	5.6	6.35	5.5
Falmouth	6.41	5.3	7.04	5.0	Portland	8.02	2.1	8.31	1.9
Glasgow	2.22	4.5	2.18	5.1	Portsmouth	12.26	4.7	12.36	4.7
Harwich	12.57	3.9	1.21	3.9	Shoreham	12.19	6.1	12.30	6.1
Holyhead	11.39	5.7	—	—	Southampton	12.07	4.5	12.14	4.5
Hull	7.41	7.3	7.51	7.5	Swansea	7.41	9.4	8.02	9.2
Ilfracombe	7.14	9.2	7.40	9.1	Tees	5.01	5.2	5.11	5.4
King's Lynn	7.51	6.4	7.57	6.7	W'ton-on-Nze	12.48	4.1	1.13	4.2
Leith	4.00	5.4	4.07	5.5					

NOON TODAY



Information supplied by Met Office

©TIMES NEWSPAPERS LIMITED, 1993. Published and printed by Times Newspapers Ltd at 1 Virginia Street, London E1 9XN, telephone 071-782 5000 and at Knowsley Trade Industrial Estate, Kirkby Road, Prescot, Merseyside, L34 9HY, telephone 051-546 2005 Friday, December 31, 1993. Registered as a newspaper at the Post Office.

مكذا من الأصل



MOTORING 30

The driving force behind a British success story



ARTS 31-33

Richard Cork on the exhibition that shocked the world



SPORT 34-44

Clement Freud examines sport's changing face

TELEVISION AND RADIO
Page 43

THE TIMES

FRIDAY DECEMBER 31 1993

Optimism up as fewer firms collapse

By Ross Tieman and Philip Bassett

■ **A 13 per cent increase in the number of new British businesses being established during 1993 has added to the cheer in the economy as the year draws to an end**

BRITAIN'S business leaders yesterday voiced optimism over prospects for 1994 as figures showed that the rate of business failures fell throughout 1993 for the first time in five years, and that more new businesses are being created.

Although it is still the case that more businesses are collapsing than being set up, the improvement so early in the business cycle is further evidence of a firm recovery and reinforces hopes that removal of structural barriers in the economy will ease growth.

Sir Michael Angus, president of the Confederation of British Industry, said: "Prospects for the new year look decidedly more hopeful than they did a year ago." Improving export performance, completion of the Gatt trade round and signs of a new attitude to Europe's economic competitiveness problem within the European Commission were causes for hope, he said.

Peter Morgan, the director-general of the 33,000-member Institute of Directors, said: "Britain is emerging from recession faster than many of our competitors."

Although business leaders emphasised the need for continued tight control of costs and attention to quality, many now hope that conditions for steady growth and a resurgence of manufacturing are within grasp.

"Inflation is low and interest rates may fall further," Mr Morgan said. However, companies would need to look beyond Europe and "make exporting a way of life" for growth to continue.

In a message to members, the British Chambers of Commerce forecasts that 1994 will be "dynamic", with policies flowing from the Maastricht treaty beginning to be felt and exporters starting to gear up for post-Gatt freedom.

Richard Brown, BCC deputy director-general, said: "Tempered by deep recession, UK commerce and industry now finds itself strong, and in a solid position to forge ahead during 1994."

He added: "We are seeing all the signs of a sustainable recovery, rising confidence in the marketplace and emerging opportunities overseas."

The business failure figures, released yesterday by Dun & Bradstreet, the information group, put failures in 1993, at 55,733, down by 11.2 per cent.

Philip Mellor, D&B's senior analyst, said that figures had been distorted by introduction of a new bankruptcy law in Scotland, and that failures remained at an historically high level. Over the past decade, he said, the average rate of failures has been closer to 28,000 firms a year.

The figures have also been flattered by reductions in legal assistance available to firms failing in Scotland, which led to a slump in business collapses there to just 501 in the latest quarter, against 2,800 in the same months last year.

Nonetheless, "it is good news that the level of business failures is coming down after five years of increasing tolls," Mr Mellor said.

According to Barclays Bank, the number of business being created has started to rise again. Extrapolating from 11-month figures, the bank predicted that 409,000 businesses will have been set up in 1993, a 13 per cent rise, with manufacturing especially strongly represented.

Business leaders said that the Government still has important steps to take to facilitate economic recovery. The BCC said that the deregulation and finance bills provide opportunities for improving the business environment.

The BCC acknowledges that concerns remain — principally unemployment, which it forecasts is "likely to remain too high", as would insolvencies and bankruptcies. Planned fiscal tightening could have "severe" impact on consumer confidence, while Britain's infrastructre could not be maintained sufficiently quickly to match industry's demands for modern and effective communications.

The chambers set out 26 steps that the Government could take to help business in 1994, including keeping interest rates low, tackling crime and vandalism, ensuring that sterling remains competitive and simplifying company law.

Anthony Nelson, Economic Secretary to the Treasury, said: "The sharp fall in business failures shows that the economic recovery is well under way. The fall has occurred earlier and more rapidly than in previous economic cycles, reflecting a revival in confidence associated with low inflation and the reduction in interest rates which that has made possible.

"The improving prospects for businesses large and small, nationwide, will help to sustain investment, growth and jobs next year and beyond."



Great and the good: from top left clockwise, Sir Michael Perry, Sir Iain Vallance, Sir Brian Pearse and Roy Goode, CBE

BUSINESS EDITOR
Robert Ballantyne

BUSINESS TODAY

GOOFY



Mickey Mouse had a goofy year. So did his bosses at Euro Disneyland and lots of other people in the business world
Page 24

BASHFUL

British Aerospace has ducked out of construction, selling Ballast Nedam to its managers and a German group
Page 25, Tempus 27

HAPPY



Goldsmiths Group reported a 13 per cent rise in December sales. Other retailers are expected to produce upbeat statements
Page 25

GRUMPY

Warburgs plunged from first to 12th in mergers and acquisitions. Kleinwort Benson was top
Report, page 24
Pennington, page 25

Sellers put brakes on bull run

By Michael Clark

A LATE bout of profit-taking brought the London stock market's bull run slithering to a halt.

The FT-SE 100 index closed near its low for the day nursing a loss of 33.2 at 3,428.8 with just one trading session of the long three-week Christmas trading account left. Earlier it had hit a new all-time intra trading high of 3,480.8, before being dragged sharply lower by the future, where the March series saw its premium eroded.

Fund managers took this as a sign to start taking profits, with attention directed at the high-flying banks, water companies and electricity distributors. Selling pressure was described as modest, with 554 million shares changing hands, but was still welcomed by market-makers short of stock.

Stock Market, page 26
Bull by horns, page 27

Banesto fall-out hits New York

By Philip Robinson and Colin Narbrough

THE near collapse of Banco Español de Credito, Spain's fourth-largest bank known as Banesto, is sending shock waves through Wall Street.

The scandal could leave major American investors, including George Soros and the General Electric pension fund, facing losses on investments in a $1 billion fund run by J P Morgan, the investment bank. It also threatens to tarnish the blue chip reputation of Morgan, which was an adviser to Banesto as well as an investor.

The entire $162 million equity investment of Morgan's fund, Corsair Partnerships, may have been wiped out. Morgan's advisory role to Banesto has become unclear.

Roberto Mendoza, a Morgan vice-chairman who sat on the Banesto board, has been ousted along with other directors. Last week, the specialist New York investment bank James D Wolfensohn, which helped with the re-organisation of Olympia & York, the Canadian property giant, was made a joint adviser.

Morgan began raising money for Corsair in 1992 with the intention of investing in undercapitalised American banks. But the banks recapitalised much faster than expected and Morgan turned its attention to European banks in need of cash. By February, the bank had persuaded 46 individual and institutional investors to put up almost $1 billion. At a dinner at the prestigious Morgan Library, people who had invested more than $50 million were seated with Dennis Weatherstone, head of J P Morgan. Investors were told to assume a 30 per cent annual return over the next ten years. It has been confirmed that Banesto is Corsair's only investment so far.

Wall Street, page 26

Industry honoured for kickstarting economy

By Susan Gilchrist

AN unprecedented number of captains of industry are featured in the New Year Honours List in recognition of the role that business has played in stirring the economy from recession.

Sir David Nickson, chairman of the Clydesdale Bank, is one of only two life peers in the list. He was appointed to the Top Salaries Review Body, which reviews top public sector pay, by Baroness Thatcher in 1988, and became chairman a year later. He was president of the CBI from 1986 to 1988. After a long career at William Collins, the publisher, he joined Scottish & Newcastle Breweries in 1982 and successfully fought off a hostile bid by Elders, the Australian brewing giant, before joining Clydesdale.

Iain Vallance, chairman of British Telecommunications, Britain's biggest company, receives a knighthood. Sir Iain, who has come under fire in the past for his hefty pay rises, rehabilitated himself this year when his pay was frozen at £465,000 after BT's profits fell from £97 to £62 a second. His cause was further helped when it emerged that he has given his performance-linked bonus to charity for the past three years.

A knighthood will be welcome consolation for Brian Pearse, who recently lost his job as chief executive of Midland Bank. Sir Brian, a former finance director of Barclays, was brought in to head up the bank in March 1991 and was instrumental in negotiating the £3.7 billion takeover by HSBC in July of last year.

Michael Perry, chairman of Unilever, receives a knighthood for services to industry and exports. He was made a CBE in 1990. A lifelong Unilever man, he joined Lever Brothers in 1957.

Roger Neville, chief executive of Sun Alliance, is knighted for services to the insurance industry, in which he has worked for more than 30 years. He joined Sun Alliance in 1967 as an investment manager and became chief executive in 1989.

Dr Richard Sykes, deputy chairman and chief executive of Glaxo Holdings, is knighted for services to the pharmaceutical industry. He has held senior research posts in microbiology, antibiotics and infectious and metabolic diseases.

Roger Gibbs, chairman of the governors of the Wellcome Trust, is knighted for his charitable services.

Professor Roy Goode, chairman of the Pension Law Review Committee, becomes a CBE. His proposals to protect members of occupational schemes, which were announced in October after a 14-month enquiry, were welcomed by companies but were seen as toothless by pension industry reformers.

Appointment as a CBE, for services to tourism, will be a bonus in a difficult year for Giles Shepard, managing director of the Savoy hotel group, which last year made the first loss in its 104 years, against a backdrop of a difficult London hotel market.

Other new CBEs include John Melbourn, chief executive, group risk, at NatWest, Graham Corbett, finance director of Eurotunnel, Christopher Hampson, an ICI director, and John Weston, chairman of British Aerospace Defence.

Classless honours, page 1
Full list, pages 6, 7
Leading article, page 19
Sports honours, page 44

CASHING IN YOUR ENDOWMENT?

WE BUY WITH PROFITS ENDOWMENTS AND WHOLE LIFE POLICIES AT SUBSTANTIAL PREMIUMS ABOVE SURRENDER VALUE. THE POLICY MUST HAVE BEEN IN FORCE FOR AT LEAST 7 YEARS. THERE ARE NO HIDDEN FEES.

30% Above Surrender Value Often Paid

Telephone: 081 207 1666 Fax: 081 207 4950

1 Insurance Company
2 Basic Sum Assured
3 Start Date of Policy
4 Maturity Date of Policy
5 Gross Monthly Premium
6 Total Bonus Attaching
7 Surrender Value

FOR AN IMMEDIATE QUOTE TELEPHONE, FAX OR RETURN THE COUPON WITH THE INFORMATION INDICATED.

NAME (Mr/Mrs/Miss)
ADDRESS
.....
.....
.....POSTCODE.....
TELEPHONE NO:

TT 31-12

SECURITISED ENDOWMENT CONTRACTS PLC (PYMBRA)

SEC House, 49 Theobald Street, Borehamwood, Herts. WD6 4RZ

STOCK MARKET

FT-SE 100 3428.8 -33.2

DOW JONES 3786.22 -8.11

Midday trading figure

THE POUND

Dm 2.5601 -0.0029

US $ 1.4766 -0.0151

GOLD

$390.50 per oz

BRENT CRUDE

$13.35 per barrel (Feb)

6pm

LONDON CLOSING PRICES

MARKETS IN DETAIL, PAGE 28, SHARE PRICES PAGE 29



Clockwise from Mickey Mouse, top left, Sir Colin Marshall, Norman Lamont, Richard Branson, Lord King, the Maxwell sons, Asil Nadir, Dieter Bock, Gerald Ronson, Mohamed Al-Fayed, Tiny Rowland, Roger Levitt, Peter Middleton, David Rowland

The miserable mouse, the smiling shark and the unlikely community servant

Jon Ashworth recalls the winners and losers who hit the headlines in 1993

It was a good year for hens. Eggs were pelted in all directions — splat! splat! splat! — in the faces of Lord King of Wartnaby, Peter Rawlins and a Frenchman with a taste for expensive marble. Champagne corks went flying — pop! pop! — as one fraud trial after another ended in spectacular walkabouts. Lime Street rocked to the sound of whining, while the stock market raced giddily upwards.

The star-billing of the year goes to that comical pair, David Rowland and Peter Middleton, who presided over one of the most curious years in Lloyd's of London's 300-year history. As muttering names turned their homes into B&B's, Lloyd's threw open its doors to corporate capital — and the money came pouring in.

For names, it was another year of heartache and frustration. The year ended with an offer of settlement for the biggest losers — setting the scene for fresh whining in the new year. Ask not for whom the Lutine Bell tolls . . .

Hippy-turned-entrepreneur Richard Branson was up to his usual mischief, shaking the tree at British Airways, then barging in on the £4 billion-a-year National Lottery. Lord King stepped down early as BA chairman in February, spluttering at the suggestion that the move had anything to do with BA's "dirty tricks" campaign against Virgin Atlantic, and leaving Sir Colin Marshall to face the music. Virgin won £610,000 in libel damages and an "unreserved" apology.

After a short-lived period of glasnost, a fresh round of eggs were hurled in New York, with Virgin filing an anti-trust action against BA claiming potential damages of up to $1 billion. His eyes flashing with dollar bill signs, Mr Branson introduced blackjack and roulette on his new flights to Hong Kong, and promptly went after bigger fish, teaming up with Lord Young of Graffham to bid for the National Lottery. Their pledge to give profits to charity left rival aghast.

There were few silver platters at Queens Moat Houses, the troubled hotel group. The revolving door has hardly stopped spinning since March, when the shares were suspended at the company's request. Eight months later, most of the directors had resigned, and a trade department investigation was under way.

Elsewhere, a ray of sunshine broke through over the property market when arch-speculator George Soros linked up with John Ritblat's British Land in a £500 million joint venture. The news thrilled the sector and sent shares soaring.

In October, Canary Wharf came out of 18 months of receivership when investors gave their blessing to a £1.1 billion rescue package. The Jubilee Line extension was given the go-ahead, and Docklands yuppies breathed a sigh of relief. Things looked less rosy for Eurotunnel, operator of the £8 billion Channel tunnel, which spent much of the year squabbling with its builders over costs. The tunnel is now expected to open in May — nearly a year late. Across the water, Mickey Mouse and friends were wishing the Euro Disney theme park had never been built. Even serving alcohol with meals could not prevent losses of £614 million in the year to September. What hope for Snow White?

The lawyers had a field day. In February, Thomas Ward, former confidant to Ernest Saunders, was cleared of stealing £5.2 million from Guinness following the battle for Distillers in 1986. He had spent seven years insisting that a tidy sum that popped up in a Swiss bank account was a legitimate success fee — and celebrated by flying off to Mexico.

Enjoying an unplanned break closer to home was Peter Rawlins, acerbic chief executive of the Stock Exchange, who resigned in March after the ill-fated Taurus paperless settlement system was despatched to the knacker's yard.

March, too, saw a quiet exit for Robert Miller, former head of Dunsdale Securities, who slipped out of Ford open prison in West Sussex after serving 21 months of a six-year sentence. Another past inmate, Gerald Ronson, sealed a £1.4 billion financial restructuring in April for Heron International, the property-to-car-dealer group. A £5 million pay and pension package was thrown in — not bad, given the parlous state of Heron's finances.

Another old skeleton, Homes Assured, was buried in August when two key directors of the former mortgage broker were convicted of fraudulent trading. In November, Terry Ramsden, once the most flamboyant of City figures, walked free with a suspended sentence after striking a deal with the Serious Fraud Office.

A week later, former high-flying insurance salesman Roger Levitt struck a similar plea bargain and proclaimed justice had been done after he was sentenced to 180 hours community service for fraudulently misleading Fimbra, the City watchdog. The sentence provoked a storm of protest and proved a serious embarrassment to the SFO. Levitt originally faced 21 fraud counts, but the number was scaled down to one in the hope of keeping the trial simple. In the end, he pleaded guilty to a minor point and waltzed off to a new career selling vacuum cleaners. Move over the Avon lady . . .

For general nuisance value, it will be hard to outdo Asil Nadir, slick-haired founder of Polly Peck International, who skipped to northern Cyprus one night in May and has been thumbing his nose at the British authorities ever since. Those he has managed to upset this year include Michael Mates, who was forced to resign as Northern Ireland minister over his links with the fugitive tycoon; Ramadan Guney, who put up £1 million towards his bail; Lord Mackay, the Lord Chancellor; Barbara Mills, Director of Public Prosecutions; and George Staple, head of the SFO, who were attending a conference in Cyprus when Nadir flew in; as well as Mr Justice Tucker, the Polly Peck trial judge, who was falsely alleged to be the object of a £3.5 million slush fund.

Sweeping changes in the corridors of economic power produced the Seven Wise Men and a new broom at the Bank of England, with Eddie George taking the reins from Lord Kingsdown. It was the year of interest rate cuts and dipping inflation, and the year in which the exchange-rate mechanism buckled after a sustained attack on the French currency. 1993 brought two Budgets and two Chancellors. A barrage of delayed tax rises by Norman Lamont in March, led to a further volley from Kenneth Clarke in November. Mr Lamont left in a huff in May, bound for N M Rothschild, the merchant bank, and now charges a tidy sum for appearing at dinners.

Also on his bike was Jacques Attali who quit as president of the European Bank for Reconstruction and Development in July after some barbed comments about his penchant for marble, nightclubs and private jets. His twin brother, Bernard, resigned as chairman of Air France not long afterwards.

A devastating bomb blast in April prompted the City's "ring of steel", but was unable to curb the enthusiasm of Essex Man and Woman on the trading floor. The FT-SE 100 index of leading shares broke through 3,000 for the first time on hopes that subdued inflationary pressures would clear the way for further interest rate cuts. They did, and the markets roared their approval with the index hitting 3,428.8 by yesterday's close.

July's giant BT3 offer paved the way for a bumper year for new stock market issues, as investors rushed to buy shares in everything from a driving school to toy ornamental cottages. The City celebrated with fat bonuses and vintage Krug.

Elsewhere, the ghost of Robert Maxwell stalked moodily on. In May, it emerged that his widow, Betty, was seeking an annual pension of £311,000 from Mirror Group Newspapers. This did not go down well with the 20,000 Maxwell pensioners who had £450 million stolen by her seafaring husband. Kevin and Ian looked on from the wings.

Television wars broke out and a new world trade treaty was agreed. Above all, 1993 will go down as the year in which the City's greatest enemies shook hands and made up. Tiny Rowland and Mohamed Al-Fayed buried the hatchet after a remorseless battle that began with the £615 million takeover of House of Fraser in 1985. But one struggle led to another: Dieter Bock, joint chief executive of Lonrho since February, strengthened his grip on the pan-African group. By the year end, *The Observer* was sold and Mr Rowland appeared increasingly isolated.

Perhaps his least troublesome companion in the new year will be a large mako shark called "Tiny", stuffed by Mr Al-Fayed during the war and handed over as a peace token. "Tiny" had hung symbolically in Harrods food hall, and has now retired to Mr Rowland's Bourne End home. The shark would not have made much of 1993. His hide was tanned long ago.

C E Heath halts talks on merger

BY COLIN CAMPBELL

SHARES of C E Heath, the insurance group, which have been enlivened since April by bid suggestions, fell 11p to 403p after it said earlier talks with Inchcape had been suspended.

Heath confirmed that talks did take place during the summer, "although these [talks] were suspended in September". In April, Heath's shares were at a 12-month low at 310p, and before yesterday's statement they reached a year's high of 414p.

Heath said it had no further comment to make, though analysts said the admission would keep the shares in play as a potential takeover candidate. Heath's insurance interests would have fitted in with Inchcape's insurance broking division, which the group remains keen to expand.

Inchcape shares eased 17p to 562p.

Tempus, page 27

TV deals push winning total to £1.33bn

Kleinwort heads mergers league

BY PHILIP PANGALOS

THE scramble by television companies to expand helped Kleinwort Benson, the merchant bank, to leapfrog into the top spot in the mergers and acquisitions league table for 1993 despite the absence of a group chief executive since the departure of Jonathan Agnew in August.

Figures from *Acquisitions Monthly* show Kleinwort Benson in the lead for the value of merger and acquisition transactions in 1993, with eight deals, which totalled £1.33 billion. The figure, while impressive considering the past year, compares sadly with S G Warburg's top tally of £7.65 billion in 1992.

Kleinwort, ranked tenth last year, advised Central Independent TV when Carlton bid £723 million, and Whyte & Mackay, the UK subsidiary of American Brands, which successfully bagged Invergordon Distillers for £224 million. S G Warburg tumbled to 12th position, with only seven public deals worth £138 million, though the group did well in other areas such as private sales and divestments, new issues and the BT3 issue.

Schroders retained second position, with nine deals in 1993 worth a total of £718 million. The largest was Grecnalls' £205 million bid for Devenish. It also acted for Laporte, which beat off Wassall's offer for Evode with a £144 million bid.

Barings jumped from ninth to third with seven deals worth £645 million. Barclays de Zoete Wedd climbed from sixth to fourth with five deals worth a total of £557 million.

The takeover world received a boost as the year neared its end, first from the bid for Central Television, and then Granada's offer for LWT Holdings, worth £636 million. The previous record bid in 1993 was Airtours' failed £283 million attack on Owners Abroad.

The value of public bids completed in 1993 fell to £3 billion, against £7.5 billion in 1992 and a record £55 billion takeover activity in 1989. Only one public deal was worth more than £500 million in 1993, against five in 1992.

Fees earned by the City's merchant bankers, accountants and solicitors from M&A work fell to £100 million in 1993, down from £110 million in 1992. This compares with an estimated £800 million at the height of the merger boom in the late 1980s.

It is estimated that about 75 corporate financiers and support staff lost their jobs in 1993, against almost 200 in 1992.

Pennington, page 25

Mergers and acquisitions league table

		Value £m	No of deals
1	Kleinwort Benson (*10)	1,331	8
2	Schroders (2)	718	9
3	Baring Brothers (9)	645	7
4	Barclays de Zoete Wedd (6)	557	5
5	Morgan Grenfell (4)	438	7
6	Lazard (7)	408	7
7	Samuel Montagu (3)	389	4
8	Robert Fleming (12)	285	3
9	County NatWest (18)	251	4
10	Wasserstein Perella (-)	247	2

*1992 full-year ranking. Table based on completed and failed public offers, 1993. Source: *Acquisitions Monthly*

Shell agrees $3bn deal in plastics

BY OUR WORLD TRADE CORRESPONDENT

ROYAL Dutch Shell, the Anglo-Dutch oil multinational, and Montedison, the food-to-chemicals arm of Italy's troubled Ferruzzi group, are to merge most of their worldwide plastics operations in a 50-50 joint venture with annual turnover of some $3 billion.

The new company will have about 3.3 million tonnes of polypropylene capacity, or 18 per cent of world capacity, and 700,000 tonnes of polyethylene capacity, with plants in 15 countries. Shell is bringing more than $1 billion of turnover to the new company, against Montedison's nearly $2 billion, with a debt from the Italian company's Himont subsidiary balancing the deal.

Industry sources said the joint venture's total assets will be about $6.6 billion, of which Montedison would contribute $4.4 billion. After including the debt, each parent company's assets will be $2.2 billion.

Daimler aims for Shanghai listing

BY COLIN NARBROUGH

DAIMLER-BENZ, Germany's industrial flagship, plans to celebrate China's "Big Bang" financial reforms in 1994 by becoming the first non-Chinese company to be listed in Shanghai. The move is certain to find favour with China where key contracts are concerned.

The listing of a blue chip European company, intended for the second half of the year, will help China in its ambitious plans to restore Shanghai to its pre-war glory as an international financial centre. The controlled floating of the yuan on January 1 will pave the way to sweeping reforms covering banking, taxation and the capital markets.

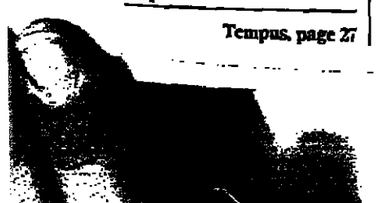
Shanghai's stock exchange is already China's biggest equity market, with plans to overtake the Taiwan and South Korean markets by mid-decade. Most of China's foreign exchange is traded on the port city's "swap" market and it is already the key commodities trading centre.

Gerhard Liener, Daimler's finance director, said the Shanghai listing is part of the cars-to-aerospace group's "globalisation" strategy. Last month, Daimler became the first German company to obtain main-board listing on the New York Stock Exchange.

Daimler's engagement in China is substantial. It builds buses in Shanghai and Peking, and is holding talks with First Automobile Works, the Chinese truckmaker, about engine manufacture. It is taking part in the Shanghai metro project and its AEG domestic appliances unit has a Shanghai operation.

Herr Liener said negotiations are under way with the Singapore Stock Exchange for a listing there in the first half of the year. The drive into the Far East is being given preference over plans for Milan and Madrid listings.

Tempus, page 27



مكبرة من الأصل

☐ The urge to merge slows in 1993 ☐ Fraud is fraud all the same ☐ LWT bides its time until the new year

Kleinwort takes the M&A laurels

☐ AS financial advisers look back on an excellent 1993 and dwell on their not insignificant bonuses, up pops the Ghost of Christmas Past to point out that all things are relative. The authoritative *Acquisitions Monthly* survey of takeover activity during the past year shows that while the City raked in fees of £100 million for merger and acquisition work in 1993, this amounted to a mere eighth of the total in the *annus mirabilis* for M&A work of 1989.

In reality, the *Acquisitions Monthly* study fails to tell the full story, because it focuses solely on the public takeover arena. Although regulatory changes in the TV scenario prompted an end-year fillip in the shape of assaults on Central and LWT, respectively welcomed and resisted, 1993 proved a desultory year in terms of corporate takeover action. Lest it be forgotten, the third largest power-play, in terms of capitalisation, was Airtours' £283 million dog fight with Owners Abroad, which failed, while the next hostile takeover in the rankings, the successful capture of Whyte & Mackay, started with the dice heavily loaded in favour of the bidder, American Brands, with victory coming by way of the defection of a key share stake held by Robert Fleming.

Such lacklustre activity serves to confirm the view that the market is putting somewhat higher values on public companies than potential predators, witness also the rash of flotations of some relatively dubious enterprises; another feature of the year now sinking into the west. Such issues provided the City with a further source of income not reflected in *AM's* survey and also unrecorded, but pulling in the cash, were management buyouts and direct trade sales, BT3, the ICI/Zeneca split and a flood of rights issues to support top-heavy balance sheets in a top-heavy stock market.

Furthermore the City, seldom shy of taking a cut at both ends of anything, enjoyed a useful income stream from the restructuring and rendering down of clients from which it had already earned bulky packets building up: witness Queens Moat and Tiphook, both wheeled into intensive care this year — at a cost. Meanwhile, the meter ticks on for long term patients such as Brent Walker.

That said, hats off to Kleinwort Benson who proved that you can be top dog at the fair while lacking a master, the bank having spent much of the year in a fruitless search for a chief executive before settling on a Fenchurch Street-grown hybrid. Last year's winner, SG Warburg (12th this time round) can console itself with the sizeable fees earned from BT3.

Note also the strange absence of Americans from the listings, excepting Wasserstein at Number 10. No disrespect to the Irish, but when was the last time AIB Corporate Finance outgunned the Thundering Herd?

Messages of condolence across the Atlantic should, however, be muted, not least for the normally secretive Goldman Sachs, thrust blinking into the limelight this month when its partners were granted a minimum $5 million apiece in bonuses. Which all goes to show that M&A was not the most profitable game in town.

Not just on Elm Street

☐ IT would appear that Robert Goldspink, of law firm Denton Hall, has whiled away much of 1993 by cataloguing a myriad of



fraud cases, the outcome, unsurprisingly, being a "comprehensive dossier" on the subject.

The message from Goldspink is that fraudsters are becoming more "ingenious and sophisticated" in their quest to obtain money and goods by deception with crimes of this nature becoming "increasingly outlandish".

Earlier this year Owen Kelly, former City of London Police Commissioner, let it be known that the City was a "very, very safe place to do business". By way of contrast, accountants KPMG Peat Marwick pronounced that during the first four months of 1993 corporate fraud rose sharply to more than £57l million.

Although the BCCI and Polly Peck scandals dominated headlines during 1993, Goldspink, an assiduous student of newspaper reports, points to a host of incidents and relatively modest scams which (shades of Dr Watson) "have distinguished themselves by the very bizarre nature of the deception involved".

Such as the Canadian judge who dismissed a case involving accusations of evasion and fraudulent accounting with the words: "You're guilty. I'm sure of that, but I simply cannot bear to listen to your damned accountant any longer. I've had it. Case dismissed."

Then there was the case (this Baker Street stuff is catching) of the 500 inhabitants of a Sicilian village, with a total population of 1,200, who chose to claim invalidity benefit. These included the centre forward of the local football team who, by all accounts, was a certified cripple. Not to mention the local landowner, with a passion for sports cars, who, officially, was blind.

It was Lord MacNaughten who said: "Fraud is infinite in variety; sometimes it is audacious and unblushing: sometimes it pays a sort of homage to virtue, and then it is modest and retiring: it would be honesty itself if it could only afford it. But fraud is fraud all the same." Alas, down on Elm Street, home of the SFO, it is just a nightmare.

LWT defence slips down the ratings

☐ BE IT a surfeit of Christmas cheer, the procrastination that is synonomous with legal departments or, conceivably, a combination of both but LWT's official response to Granada's Wednesday disclosure that it has extended its takeover bid until January 12, failed to arrive on *Pennington's* desk until yesterday morning — despite bold type which proclaimed "for immediate release" on the day of the event.

It would be in the spirit of things to say that LWT's response was well worth waiting for but, alas, that is not necessarily the case.

Chairman Sir Christopher Bland points out that LWT has raised a "number of key questions" concerning Granada and argues that the "low level of acceptances" — some 2.3 per cent — shows that Granada has not "satisfactorily answered" such questions. This, of course, is standard takeover defence rhetoric and, as such, also happens to be poppycock. Why would City institutions accept Granada's terms at the first closing date before LWT has fired a serious defence salvo? The reality is that the level of acceptances, at this juncture, is actually a couple of points higher than Granada might reasonably have expected.

Even the mud-slinging is somewhat below par, the message being that if television is at the heart of Granada, such a heart relates to television rental *not* television broadcasting or programme making.

Finally comes advice to reject the offer and wait on LWT's 1993 profit estimate and dividend recommendation. LWT's deadline for the disclosure of new information — including any proposals for the much mooted grand alliance with Yorkshire Tyne-Tees and Anglia — is January 14. The task of convincing shareholders to accept anything other than the bird in the hand represents an uphill struggle of the sheer face variety although Bland, on his record, will be well aware of this.

BAe to cut its debt after £175m construction sale

BY ROSS TIEMAN
INDUSTRIAL CORRESPONDENT

■ Ballast Nedam is set for a stock market flotation after a German building group stepped in to rescue a proposed Dutch-backed buyout from British Aerospace

BRITISH Aerospace has sold its Ballast Nedam construction arm to managers backed by Hochtief, the German building group, after the collapse of a deal with Koninklijke Boskalis Westminster, the Dutch dredging specialist.

The proceeds of £175 million are in line with net assets and no less than projected under the Boskalis agreement. Cash from the deal, completed by Hoare Govett, the Dutch-owned broker, on the eve of BAe's year end, will be applied to reduce borrowings that had reached £721 million at the half-year stage in June because of a build-up of work in progress.

BAe decided to withdraw from construction to concentrate on making defence equipment, civil aircraft and cars.

Managers hope to float Ballast Nedam by way of an introduction on the Amsterdam stock exchange in spring. They are believed to have turned to Hochtief after failing to raise funds for a buyout.

The German construction group has acquired a 48 per cent interest in Ballast and the Dutch bank Internationale Nederlanden Groep (ING) has taken 49.9 per cent. The balance of 2.01 per cent has been acquired by the Ballast pension fund.

ING is expected to reduce its interest at flotation, while management is ultimately expected to hold about 5 per cent of the equity. Hochtief is to remain a minority partner, but the construction groups will seek to collaborate in bidding for contracts.

Acquisition of the stake in Ballast will provide Hochtief with expertise in dredging and land reclamation, and an entry to markets in Saudi Arabia, where Ballast has collaborated with BAe in turnkey defence contracts.

Ballast estimates its 1993 turnover at 2.6 billion guilders (£906 million). In 1992, pre-tax profits were £21 million.

Typical projects include the design and construction of a 15-mile causeway between Saudi Arabia and Bahrain, dredging work for the new Hong Kong airport, construction of the Great Baelt western bridge in Denmark and building hotels in Grenada and Antigua.

The British subsidiary, Ballast Nedam Construction, is based at Bromley, and has offices in Cardiff, Glasgow, Leeds, Stockton, Newcastle, Warrington and Westbury. Activities in Britain include general building, civil engineering, industrial building and building maintenance.

BAe bought Ballast Nedam six years ago for £47 million to help to capture a larger proportion of the rewards from the aerospace group's huge Al Yamamah defence deal with Saudi Arabia.

However, BAe has been determined to narrow its range of activities since a haemorrhage of cash in 1992 forced a rights issue and installation of John Cahill at the head of a management team dedicated to tightening financial controls.

BAe sold its business jets activity to Raytheon, of the United States, earlier this year. The company is in joint venture discussions over its regional jet business, Avro International Aerospace, and its Jetstream Aircraft turboprop business. It is also negotiating a possible joint venture for its missiles business and several possible disposals.

Tempus, page 27

November bank mortgages fall

BY JANET BUSH, ECONOMICS CORRESPONDENT

MORTGAGE lending by the major British banks fell in November, compared with the previous month, but the British Bankers' Association (BBA) put this down to seasonal factors.

The BBA said that gross mortgage lending totalled £1.58 billion in November, down 2.6 per cent from October's £1.62 billion. Mortgage approvals fell more sharply, by 13 per cent in value from £1.45 billion in October to £1.26 billion in November. The number of approvals fell by 9 per cent from 29,741 to 27,050. The average value of loans approved fell by nearly 4 per cent although this was still 4 per cent higher than in the fourth quarter of 1992, it said.

The BBA's figures cover the major British banking groups, which include eight of Britain's 20 largest mortgage lenders, accounting for 36 per cent of gross lending in the first three quarters of this year.

Meanwhile, figures released by the Bank of England yesterday appeared to corroborate anecdotal stories of bumper sales in the high street in the days immediately after Christmas. UK notes in circulation in the week to December 29 were 7.1 per cent higher than in the equivalent week last year, suggesting a higher level of retail sales. Last year, the rise was 3.8 per cent.

☐ Sterling's trade-weighted index closed at 81.6 yesterday, slightly below its opening at 81.7 and its finish on Wednesday at 82.0. It slipped against the mark to close at DM2.5601 from DM2.5621 at the opening and lost about 1½ cents against the dollar, which closed at $1.4766 to the pound. Currency markets were illiquid and choppy in the run-up to the New Year holiday.

Cash flow squeeze threatens builders

BY CARL MORTISHED

A CASH flow squeeze will inflict further casualties on the construction industry next year, says the Royal Institution of Chartered Surveyors.

Despite signs of a recovery in 1994, the RICS, which monitors construction workload, expects the rising cost of building materials to cause the cash flow problems. Christopher Vickers, construction spokesman, said margins will be further squeezed next year by low tender prices.

"Hopes in the spring that a recovery was under way were both premature and short-lived," he said. "In the past year too many building contracts have been taken on at suicidal price levels and the consequence of this will be felt by everyone in the industry next year."

Rising raw material prices are blamed for the continuing pressure on construction company cash flow. Plasterboard and timber prices increased this year and manufacturers of bricks and ready mix concrete have also tried to restore prices from recent depressed levels. The RICS Building Cost Information Service expects prices of materials to rise ahead of inflation, and is forecasting growth of 5.3 per cent next year and 5.5 per cent in 1995.

Many construction companies are locked into long-term fixed price contracts and will have to absorb rising costs unless they can extract discounts from suppliers.

Mr Vickers, however, is not optimistic. "Some of these price rises are beginning to stick. Discounts are not being given as readily as they were. Building materials producers are going to dig in their heels and take advantage of recovery in the housing market."

Investment trust shares suspended

Trading in shares in Baillie Gifford Technology were suspended at 31p yesterday as the investment trust said it was in talks that could lead to a substantial acquisition. Less than a month ago a 7.5p-a-share takeover bid for Baillie lapsed, with acceptances of only 0.82 per cent.

Booker sale

Booker, the food-to-agriculture business, has sold its Plenty engineering companies to EIS Group for £11.2 million in cash. The deal, which includes Booker receiving an additional pre-sale dividend of £2.4 million and repayment of inter-group loans, cuts Booker's debts by £18 million. In the year to December 26, 1992, the Plenty made profits of £2.4 million on sales of £29.1 million. Tempus, page 27

Avon cuts links

Avon Tyres and SP Tyres UK are cutting formal links after four years of technical-aid co-operation. Avon, part of Avon Rubber group, has repurchased SP Tyres's 20 per cent interest in Avon Tyres; SP has repurchased the 30 per cent of Motorway Tyres and Accessories held by Avon Rubber.

LWT sees 'decline' at Granada



Sir Christopher Bland ponders his next move

BY MARTIN WALLER
DEPUTY CITY EDITOR

SIR Christopher Bland, chairman of LWT (Holdings), the London weekend broadcaster facing a £639 million hostile takeover threat from Granada Group, returned to the attack yesterday, criticising Granada's limited exposure to broadcasting.

His shareholders should note that Granada's heaviest involvement in TV was in the renting of equipment rather than broadcasting or programme-making, he said.

"Granada's rental business is in long decline," he added. "To quote Granada's own words, the rental business is facing a 'continuing slow erosion of the contract base'."

Further arguments against the offer are due by January 14, the last date when LWT is permitted to unveil new information on its bid rejection, and these will include news on 1993 profits and dividends. The market has pencilled in an average pre-tax figure of £36.1 million, which Granada has used as the basis for much of its documents, but the eventual estimate is now expected to be higher.

The general market decline hit both share prices yesterday. Granada ended 15p lower at 519p, valuing its shares offer at 616p, while LWT fell 20p to 605p.

Christmas bonanza for Goldsmiths

BY SUSAN GILCHRIST

THE first official signs of buoyant Christmas trading on the high street emerged yesterday from Goldsmiths Group, the jewellery chain, which reported a 13 per cent rise in December sales compared with last year.

The upbeat message from Goldsmiths is expected to be followed by a string of similarly positive Christmas trading statements from Britain's biggest retailers over the next few weeks.

Jurek Piasecki, chairman, said the strong performance in the run-up to Christmas was particularly pleasing as it was compared to a robust December last year when sales increased by 5 per cent. This year's rise was driven by higher sales of big-ticket items such as Cartier and Rolex watches and larger pieces of jewellery, he said.

Mr Piasecki revealed that the 111-strong chain, which targets the upper and middle market segments, had seen particularly strong growth in the South East, where sales rose by 18 per cent. "The South East was hit hardest by recession but is now outperforming the rest of the country," he said.

The positive showing during Christmas has helped lift Goldsmiths' sales for the ten months to December 24 by 11 per cent, prompting brokers to upgrade their full-year forecasts from about £1 million to £1.4 million. Mr Piasecki claimed Goldsmiths had benefited from the rationalisation and store closures undertaken by Signet, formerly Ratners, which owns the Ernest Jones and H Samuel chains.

Analysts are expecting other retailers to deliver optimistic news on Christmas trading, despite sluggish demand in November.

With three poor Christmas trading periods in a row, there is some evidence that consumers have decided to buy that big present this year, despite the prospect of the higher levels of taxation that were imposed in the Budget.

Retail sales figures will also have been boosted by more widespread opening by stores on Sundays.

The Flemings PEP gives you more.



£1,000 INVESTED OVER TEN YEARS

Source: Micropal, gross income reinvested, 1/12/93, offer to bid. The Flemings and unit trust figures include charges. The value of investments within a PEP and the income from them can go down as well as up and investors may not get back the full amount invested. Past performance is not necessarily a guide to the future

The 1993/1994 Fleming Investment Trusts PEP offers:

- A strong long-term performance record
- Nine investment trusts fully eligible for a PEP
- Independent risk grading by trust
- Low annual PEP charge – only £25 per trust
- Easy share exchange and PEP transfer

For more information, please telephone our Helpline on 071-920 0539 or clip the coupon opposite for a copy of our PEP brochure and application forms.

Issued by Fleming Investment Trust Management Limited, a member of IMRO.

To: Fleming Investment Trusts, FREEPOST, London EC2B 2PQ. Telephone: 071-920 0539.
Please send me more information and application forms for the Flemings PEP.

MR/MRS/MISS _____ INITIALS _____ SURNAME _____

ADDRESS _____

TM/WD 1615

POSTCODE _____

TELEPHONE _____

FLEMINGS
The Investment Trust Experts

Profit-taking by fund managers halts the raging bull

STOCK MARKET

THE strongest bull run in recent times came to a grinding halt yesterday as investors applied the brakes and took some profits.

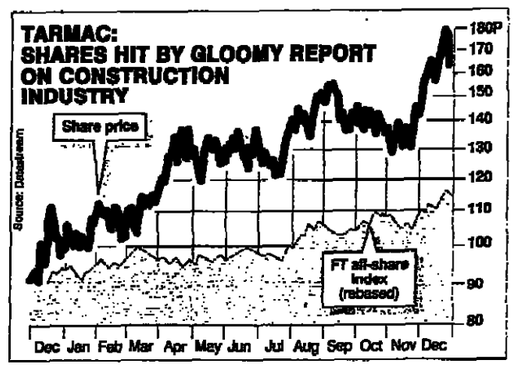
After climbing almost 19 points to a new all-time intraday trading high of 3,480 early on, spurred by buoyant world markets, the FT-SE 100 index lost ground to end near its low for the day, down 33.2 at 3,428.8.

Traders said the cash market was initially dragged lower by the future. With the three-week trading account drawing to an end today, this prompted some fund managers to take profits. But the selling was easily contained and will have come as relief to market-makers who have come under increasing pressure in certain sectors because of stock shortages. By the close a total of 554 million shares had changed hands.

Banks, a firm market recently, bore the brunt of the profit-taking with falls for **Bank of Scotland**, 6p to 227p, **Barclays**, 8p to 636p, **Lloyds**, 20p to 664p, **National Westminster**, 7p to 621p, **Abbey National**, 5p to 513p, **Royal Bank of Scotland**, 8p to 458p, **TSB**, 11p to 243p and **Standard Chartered**, 14p to £12.34. Only **HSBC** made headway, climbing 12p to 958p reflecting the overnight strength of Far East markets.

Profit-taking also hit the utilities, with **Anglian Water** down 5p at 593p and **Welsh Water** 8p at 702p. Among electricity distributors, **Eastern** lost 18p to 682p, **East Midland** 13p to 652p, **London** 14p to 664p, and **Northern** 10p to 728p.

Shares of the leading construction companies were sent reeling by a scathing report by the Royal Institute of Chartered Surveyors, which has forecast more casualties during 1994. It expects to see further signs of recovery throughout the year but says that the long-term nature of many construction contracts adds to companies' problems. Losses were recorded on **RMC Group**, 27p to 936p, **Redland**, 12p to 582p, **Wolseley**, 19p to 843p, **Tarmac**, 10p to 167p and **Meyer International**, 18p to 512p. **Eurotunnel** climbed 32p to 595p in response to news that it has been granted an extra ten years on its concession to operate the Channel link.CE **Heath**, the insurance broker, saw some of the recent bid speculation boil over as the price fell 6p to 408p. The group confirmed that it was in talks with Inchcape during the summer which were later suspended in September.



Sir Allen Sheppard, **Grand Metropolitan** chairman, is in for a prosperous new year after exercising a number of share options. This included 155,556 shares at 319p and 45,590 shares at 334p. He then sold 200,000 at 478p making an estimated £313,000 net.

LWT Holdings, under bid siege from Granada, fell 20p to 605p as the market waited nervously for details of the group's defence document. LWT continues to urge shareholders to reject the £654 million offer from **Granada**, down 15p at 519p.

Greycoat, the property developer, firmed 1p to 19p as Warburg Securities, the broker, placed the rump of the rights issue. The 27 million shares were placed with various institutions at 18p.

MMI, the international marketing group, is close to hitting the acquisition trail again. The company has just switched brokers from Shaw & Co. to Beeson Gregory.

Shares of **Baillie Gifford Technology Trust** were suspended at 31p pending the outcome of talks relating to a substantial acquisition. The shares have doubled in the past few weeks since Luke Johnson, former Kleinwort Benson analyst, and Stephen Hargrave, ex-financial journalist, acquired 40 per cent of the company.

■ **GILT EDGED**: Gilts enjoyed early support, bolstered by further evidence of economic recovery in the US. But prices eventually boiled over. The March series of the long gilt finished 1/16 easier at £120$^{9}/_{32}$ as the number of contracts completed slumped to 13,000. At the longer end of the cash market, Treasury 9 per cent 2012 was unchanged at £127$^{15}/_{32}$, while in shorts Treasury 9 per cent 1999 firmed a tick to £116$^{3}/_{16}$.

MICHAEL CLARK

MARKETS AT A GLANCE

THE POUND

US $	1.4766 (-0.0151)
German mark	2.5601 (-0.0029)
Exchange index	81.6 (-0.4)
Bank of England official close (4pm)	

STOCK MARKET

FT-SE 100	3428.8 (-33.2)
Dow Jones	3786.22 (-8.11)*
Nikkei Avg	17417.24 (+145.21)

INTEREST RATES

London Bank Base	5½%
3-month Interbank	5⁹⁄₁₆-5⁵⁄₈%
US Federal Funds	2¹⁵⁄₁₆%*
3-month Treas Bills	3.00-2.98%*
Long Bond	6.32%*

CURRENCIES

New York:	London:
£:$ 1.4762*	£:$ 1.4765
$:DM 1.7345*	£:DM 2.5611
$:SWfr 1.4638*	£:SWfr 2.1897
$:Ffr 5.8930*	£:Ffr 8.6820
$:Yen 111.98*	£:Yen 165.35
£:SDR 1.0858	£:ECU 1.3225

London Forex market close

GOLD

London Fixing ($):
AM 391.50 PM 391.75
Close 390.25-390.75
New York:
Comex 392.25-392.75*

OIL

Brent Crude $13.35 per bbl (Feb)

RETAIL PRICES

RPI 141.6 Nov (1.4%) Jan 1987=100
* Denotes midday trading

MAJOR CHANGES

RISES:

HSBC	958p (+12p)
JD Wetherspoon	353p (+10p)
ICI	802p (+11p)
Swire Pacific 'A'	611p (+62p)
VSEL	883p (+13p)
Dairy Farm Intl	136p (+15p)
Mitel	362p (+14p)
Jardine Math	705p (+62p)

FALLS:

Hepworth	429p (-12p)
Granada	519p (-15p)
Eng China Clay	464p (-12p)
THORN EMI	996p (-21p)
Essex Furn	218p (-16p)
Lloyds	664p (-20p)
Kleinwort Benson	583p (-16p)
Inchcape	562p (-17p)
Blue Circle	337p (-18p)
RMC Group	937p (-26p)
General Accident	712p (-13p)

Closing Prices Page 29

Ossory reports losses of £40m

BY CARL MORTISHED

OSSORY Estates, the property group whose shareholders this week approved a financial restructuring of some £66 million of borrowings, has been saved from almost certain liquidation, said David Sebire, its new chairman.

The company yesterday reported losses of £40 million for the year to June 30, but Ossory, whose name is to be changed to Orb Estates, has transformed net liabilities of £23 million at the end of June to pro forma net assets of £11 million. An £8 million share placing, ringfencing of £59 million of debt and the reduction of £23 million of borrowings through write-offs, and debt-for-equity swaps with banks leaves Ossory with £5 million of funds to spend on new property investment.

Mr Sebire said that the company would be selling properties with little prospect of growth and seek acquisitions with a strong property content.

"Prices have risen and the easy deals have been done. We will be looking for unquoted companies or quoted companies with a strong property content. If the right transaction came along and the share price was right, we would hope to raise cash," he said.

The purchase of a portfolio of six commercial properties worth £10 million and with rental income of £900,000 gives Ossory an annual rental of income of £5.5 million still exceeded by finance costs of £4.5 million and overheads of more than £1 million.

In the year to June, Ossory wrote off £22 million on properties and investments including £14 million on the town centre scheme in Skelmersdale, Lancashire, which has since been placed in administrative receivership.



Tokyo dealers bow out of 1993 but show little sign of saying goodbye to the gloom

Battered Tokyo ends with a gain

TOKYO'S stock market ended a dismal 1993 trading with a plus, but with poor expectations for significant gains in early 1994 as the economic slump persists. Had it not been for a 597-point rally over the last three days, the Nikkei average would have shown a loss for the year. Instead, it ended 492.29 points, or 2.9 per cent, higher than its 1992 finish. In yesterday's half-day of trading, the average gained 145.21 points, closing at 17,417.24 points.

Underneath the traditional year-end ritual of clapping and cheering at the Tokyo exchange, gloom over political and economic troubles prevailed. A manager at Credit Lyonnais Securities Japan said: "As seen by this year's small turnover, individual and institutional investors have lost faith in the market." The average daily turnover for 1993 was 343 million shares. Securities firms say a turnover of 500 million is necessary for them to profit from commissions.

WALL STREET

NEW YORK: After slipping 8.11 points to 3,786.22 at midday, shares headed still lower in early afternoon trading, unable to free themselves from the downward pull of a weak bond market. Declining issues led advancing shares by about 11 to eight. The long bond was down almost a point to yield 6.32 per cent. *(Reuter)*

RECENT ISSUES

Aberforth Split C (100)	100½	...
Abrust Lloyds Ins (100)	94	...
Azlan (230)	265	+1
CLM Insce (100)	106	...
Celltech (250)	224	-1
Chelsfield (155)	182	...
DFS Furniture (260)	320	...
Fairbairn Ero Smllr (100)	98	...
Fenchurch (180)	185	-1
Finsbury U/writing Inv	109	...
For & Col Smaller (100)	109½	...
Garmore (168)	205	-2
Govett Emerging C	117	-1
Govett High Inc (100)	113	...
Harmony Leisure Wts	4	...
Inspirations (100)	106	...
Kleinwort 2 Edw Ply (50)	52	...
Litho Supplies (190)	236	...
London Industrial (320)	354	...
Masthead Ins (100)	107	...
Mercury World Mng (100)	107	...
Millgate (40)	40	...
Morgan Grnfl Eqy C (190)	109	-1
NM Smllr Anst (100)	105	+ ½
NM Smllr Wts	50	+1
Nelson Hurst (140)	148	+1
New London Capital (100)	99	...
On Demand Info (78)	112	...
Pilot Inv C (100)	103	...
Premium Trust	98	...
Premium U/writing	122	...
Rossmoni (10)	11½	+ ½
Royal Doulton	229	...
Securitised End Conv (60)	61	-1
Telspec (160)	192	+1

RIGHTS ISSUES

Bemrose n/p (325)	93	...
Bourne End n/p (65)	8	...
Bowthorpe n/p (320)	34	-3
Dwyer A n/p (50)	3	...
Heywood Wilms n/p (280)	129	+4
Hillclare n/p (36)	2½	...
NFC n/p (195)	35	+4
Serif n/p (11)	7½	...
Sheldon Jones n/p (25)	8	...
Tay Homes n/p (145)	54	+6
West Trust n/p (32)	5	...
Wyevale Garden n/p (152)	19	...

	Dec 30 midday	Dec 29 close
AMP Inc	62¾	63
AMR Corp	65⅞	67¾
Abbott Labs	29⅞	29⅞
Aetna Life	60⅝	60¾
Ahmanson (HF)	19⅛	19⅜
Air Prod & Chem	44¾	44⅞
Albertson's	27⅞	27⅞
Alcan Aluminum	21	21⅛
Allied Signal	55⅛	54
Allied Signal	59⅜	60⅛
Allstate Co of Am	99⅞	99⅞
Amax Gold Inc	7	6¾
Amerada Hess	45⅜	45½
Amer Brands	33⅝	33⅝
Amer Cyanamid	50⅛	51
Amer El Power	37½	38⅛
Amer Express	31½	31½
Amer Genl Corp	28⅝	28⅝
Amer Home Pr	65⅛	65
Amer Intl	98	98⅛
Amer Stores	44¼	44
Amer T & T	52⅜	53⅛
Ameritech	79⅛	79⅝
Amoco	53⅝	53¾
Anheuser-Busch	49⅝	49⅝
Apple Computer	26½	28⅜
Archer Daniels	25⅛	25⅜
Arkla	7½	8
Armco	6	6
Armstrong Wrld	54⅜	54⅜
Asarco	23⅜	23¾
Ashland Oil	34¼	34
Atl Richfield	104⅜	104⅛
Auto Data Pro	56⅛	56½
Avery Dennison	38⅜	35¾
Avon Products	48	48
Baker Hughes	30⅜	30⅛
Baltim Gas & El	25⅞	25
Banc One	39¾	39⅝
BankAmerica	46⅛	46⅜
Bank of NY	37⅞	37¾
Banktrs Tr NY	80⅛	81
Barnett Banks	41¾	41⅞
Barnsh & Lomb	52	51⅝
Baxter Intl	34½	34½
Bear Stearns	36⅜	36⅞
Bell Atlantic	60⅜	60⅜
BellSouth	59⅞	59⅝
Black & Decker	19⅜	20
Block (HAR)	40⅞	40⅝
Boeing	43⅜	42½
Boise Cascade	37⅛	37½
Borden Inc	17½	17⅛
Bristol Myrs Sq	59⅜	58⅞
Browning Ferris	25⅝	25⅝
Burlington Nthn	58	58
CBS	291	289½
CNA Financial	79⅛	79⅛
CPC Intl	48⅛	48⅝
CSX	83½	84¼
Campbell Soup	41½	41⅝
Can Pacific	16⅛	16
Cap Cities ABC	619⅝	621
Capt Holdings	37½	37½
Carolina Pwr	30⅜	30⅜
Caterpillar	90⅜	90½
General & SW	31½	31⅛
Champion Intl	35½	35⅝
Chase Manhtn	34½	34½
Chemical Bk	40⅞	40⅞
Chevron Corp	85½	88
Chrysler	53⅞	54½
Chubb Corp	78½	78½
Cigna Corp	63⅜	63½
Cincinp	37½	37½
Citicorp	54⅜	54⅜
Coastal Corp	27½	27⅝
Coca Cola	44⅝	45
Colgate-Palmolive	61½	61
Columbia Gas	22⅝	22⅝
Commonw Ed	28½	28¾
Compaq Comp	74¾	74½
Comp Ass Int	40⅞	40⅞
Conagra	26⅜	26½
Cons Edison	33⅝	33⅝
Cons Nat Gas	45⅞	46½
Cons Rail	67	67⅝
Cooper Inds	46⅛	46⅝
Corning Inc	27½	27½
Crown Cork	41¾	41½
Dana Corp	58⅜	59¼
Dayton Hudson	67½	67½
Deere	74	74
Delta Air Lines	54⅜	54½
Deluxe Corp	35½	35¾
Detroit Edison	30	30⅛
Digital Equip	34⅛	34½
Dillard Dept St	36½	36½
Disney (Walt)	43⅞	43⅞
Dominion Res	45⅞	46¼
Donelley (RR)	30⅜	30⅜
Dover Corp	60⅝	60⅝
Dow Chemical	57⅜	56⅞
Dow Jones	36	36½
Dresser	20½	20⅝
Duke Power	43	43⅛
Dun & Bradstreet	61¼	61½
Du Pont	48⅜	49⅛
Eastman Kodak	58⅛	58¼
Eaton Corp	52	52⅛

	Dec 30 midday	Dec 29 close
Emerson Elec	61	59⅞
Engelhard Corp	25	24½
Enron Corp	39⅝	39⅝
Entergy Corp	35⅜	36¼
Ethyl Corp	17½	17⅝
Exxon	64	63⅞
FMC Corp	67½	67⅝
FPL Group	39½	39½
Federal Express	71¼	71
Fed Nat Mtge	78½	78½
First Chicago	43¼	43½
First Interstate	64¾	64¾
First Union Rlty	9½	10
Fleet Finl Grp	33⅞	33⅞
Fluor Corp	59½	59½
Ford Motor	64¾	64¾
GTE Corp	39⅝	39⅝
Gannett	57½	57½
Gap Inc Del	40½	41⅛
Gen Dynamics	95½	95⅞
Gen Electric	106½	106
Gen Mills	61	60⅞
Gen Motors	56	56½
Gen Reinsurance	105½	107
Gen Signal	34½	34½
Genuine Parts	37½	37½
Georgia Pac	69½	69½
Gillette	58½	58½
Glaxo ADR	21½	21½
Goodrich (BF)	40	40½
Goodyear Tire	48⅝	48½
Grace (WR)	40¾	40½
Gr At Pac Tea	25⅞	26
Great Wstn Fin	19½	19½
Halliburton	32	32⅛
Harcourt General	35½	35½
Heinz (HJ)	35½	35¾
Hercules	114¼	113⅜
Hershey Foods	49	49
Hewlett Packard	78½	79½
Hilton Hotels	60¾	59⅝
Home Depot	40½	40⅝
Homestake Mng	22	21½
Honeywell	33½	33⅞
Household Intl	33½	33⅝
Houston Inds	47¾	48½
Humana	17⅝	17½
ITT Corp	91½	92½
Illinois Tool	39¾	39½
INCO	26¾	27
Ingersoll Rand	39	39
Inland Steel	13½	13⅝
Intel Corp	63¾	63½
IBM	57½	58⅛
Intl Flav & Fr	113½	113⅝
Intl Paper	66	66⅛
James River Va	19⅜	19⅜
Jhnsn & Jhnsn	44¼	44⅛
K Mart	21½	21½
Kellogg	58	58⅛
Kerr-McGee	45⅞	45⅞
Kimberly-Clark	51	50⅝
Knight-Ridder	59⅜	59⅜
Lilly (Eli)	59⅝	59⅞
Limited Inc	17½	17
LIN Broadcsng	110½	111¼
Lincoln Nat	43	43¾
Litton	64½	64¾
Lt Claiborne	23½	23½
Lockheed Corp	69¾	69¾
Louisiana Pac	40⅞	41
MCI Commun	26¾	25½
Marion Inc	28⅜	28½
Marsh & McLen	81¼	82
Mason Corp	38	37⅞
May Dept St	39¾	39
Maytag Corp	18¾	18⅝
McDaw Cellular	51	51
McDonalds	37¾	38¼
McDonnell D	108½	108¾
McGraw Hill	67½	67½
Mead Corp	45¾	45⅝
Medtronic	84½	85
Mellon Bk	53¾	53½
Melville Corp	41	41½
Merck Inc	35	35¼
Merrill Lynch	42¾	43
Minnesota Mine	108½	108¾
Mobil Corp	79½	79¾
Monsanto	74½	74½
Morgan (JP)	70	70½
Motorola Inc	62½	61¾
Nat Medical	14	14½
Nat Semi	15½	15½
Nat Service Ind	26¾	26½
Navistar Int	23⅝	23⅞
NBD Bancorp	30⅞	31
NY Times A	27½	27½
Newmont Mng	57½	57
Nlag Mohawk	20¾	20¾
Nike B	45¾	45¾
NL Industries	4¾	4¾
Nordstrom	32⅝	33½
Norfolk Sthrn	70½	71½
Nthn State Pwr	43½	43¾
Norwest Corp	26½	26¾
Nynex Corp	40¾	40¾
Occidental Pet	17	17¼
Ohio Edison	23½	23¾
Oracle Systems	30½	29¾

	Dec 30 midday	Dec 29 close
Oryx Energy Co	17½	17¾
Owens Corning	44	43⅞
PNC Financial	29⅜	29⅜
PPG Industries	74¼	74¾
Pacific Inc	61½	61½
Pacificorp	19¾	19¾
Pac Enterprises	24⅞	24⅝
Pac Gas & Elect	25⅝	25⅝
Pac Telesis	25⅝	25⅞
Pall Corp	18⅛	18⅛
Panhandle East	22½	22½
Paramor Comm	17½	17½
Parker Hannifin	37½	37⅝
Penney JC	52⅝	53½
Pennzoil	54½	53½
Pepsico	41½	41½
Pfizer	70	69⅝
Phelps Dodge	48½	49
Philadel Elec	30¾	30⅝
Philip Morris	56¼	56¼
Phillips Pet	28½	28⅝
Pitney Bowes	41⅝	41⅝
Polaroid	34½	34½
PriceCostco	19⅜	18⅞
Primerica	38⅜	38½
Procter & Gmbl	58⅜	58¼
Pub Serv E & G	31½	32⅛
Quaker Oats	70¾	70¾
Ralston Purina	37½	37½
Raytheon Corp	37	36⅝
Raytheon	66½	67
Reebok Intl	30	29¾
Reynolds Metals	45½	45½
Roadway Svcs	59¾	60
Rockwell Intl	37¾	37¾
Rohm & Haas	58⅜	58
Royal Dutch	109½	109¾
Rubbermaid	35½	35¾
Safeco Corp	54½	54½
St Paul's Cos	60¾	60¾
Salomon Inc	46¾	46¾
Santa Fe Pac	21½	22¼
Sara Lee Corp	25¾	25⅞
Scecorp	20¾	20⅝
Schering Plough	68½	68
Schlumberger	59⅝	58⅜
Scott Paper	40¾	40¾
Seagram	39½	39¾
Sears Roebuck	53⅝	53¾
Shell Trans	64¾	64¾
Sherwin Wllms	37½	36¾
Skyline Corp	19⅜	18⅞
Snap-On-Tools	38	38
Southern Co	24¾	24⅝
Sthwestern Bell	42¾	43¾
Sprint Corp	34½	34¾
Stanley Works	43½	43¾
Sun Company	29⅝	29¾
Sunmrust	44¾	45
Supervalu	36½	36⅜
Synnet Corp	15⅛	15¾
Sysco Corp	28⅜	28⅝
TRW Inc	69½	70
Tandem Comp	11¼	11¾
Tandy Corp	49⅜	49¾
Telecom Corp	2⅞	3
Teledyne	26	26
Temple Inland	50½	50½
Tenneco	52½	52½
Texaco	64½	65
Texas Inst	63½	63¾
Texas Utilities	43½	44
Textron	58⅜	58½
Time Warner	44¾	44¾
Times-Mirror	33½	33½
Timken	36½	36¾
Torchmark	44¾	45½
Toys R Us	40½	40½
Transamerica	37¾	38¼
Travelers Corp	38½	38¾
Tribune	85½	86
Tyco Labs	50	49¾
UAL Corp	146	145
USF Inc	28¾	28⅝
USX Marathon	18½	18½
Unilever NV	116	116¾
Union Camp	47½	48
Union Carbide	22⅝	22⅝
Union Pacific	63½	63¾
Unisys Corp	12½	12⅝
USAIR Group	13	12½
USFAC Corp	14¾	13⅝
US Life	38½	38½
US West	46½	46½
United Tech	61¾	61½
Unocal Corp	27½	27½
Upjohn	29¾	30
VF Corp	45½	44¾
WMX Tech	28½	28½
Wal-Mart Stores	25¾	25¾
Warner-Lambert	87	86¾
Wells Fargo	129¾	128¾
Westinghouse El	14¾	14¾
Weyerhaeuser	44¾	45
Whirlpool	68⅝	69¼
Whitman	16¾	16½
Winn Dixie	54	53¾
Woolworth	24½	24¾
Wrigley (Wm) Jr	44¼	45¾
Xerox	88¾	88¾

FT-SE VOLUMES

ASDA Gp	9,800	Cadbury	1,200	MEPC	192	Scot Power	741
Abbey Natl	3,100	Caradon	865	Marks Spr	5,100	Sears	1,200
Alld-Lyons	2,300	Carlton Cms	725	NFC	2,100	Svrn Trent	817
Anglian W	1,200	Coats Vyla	1,300	NatWst Bk	3,100	Shell Trans	3,900
Argyll Gp	2,300	Cm Union	517	Nat Power	2,000	Siebe	648
Arjo Wiggn	902	Courtaulds	1,000	Nth Wst W	1,200	Smkl Bch	2,600
AB Foods	656	Enterpr Oil	652	Nthrn Fds	1,300	Smith Nph	1,300
BAA	974	Forte	3,900	P & O	1,300	Southern Elec	512
BAT Inds	3,600	GRE	2,700	Pearson	708	Std Chartd	958
BOC	622	GUS	2,400	PowerGen	1,300	Sun Alince	507
BP	6,000	Gen Acc	267	Prudential	1,300	Tl Gp	360
BT	5,200	Gen Elec	6,800	RMC	268	TSB	2,500
BTR	3,400	Glaxo	2,800	RTZ	1,900	Tesco	3,700
Bk of Scot	696	Granada	1,200	Rank Org	122	Thames W	393
Barclays	2,500	Grand Met	5,300	Reckitt Col	608	Thrn EMI	502
Bass	875	Guinness	1,600	Redland	1,100	Tomkins	1,700
Blue Circle	1,000	HSBC	5,400	Reed Intl	1,500	Unilever	663
Boots	4,400	Hanson	5,100	Rentokil	658	Utd Biscs	706
Bowater	1,300	ICI	2,000	Reuters	660	Vodafone	1,800
Brit Aero	1,300	Inchcape	1,200	Rolls Royce	3,700	Wrbrg (SG)	1,000
Brit Airways	1,300	Kingfisher	1,800	Ryl Ins	2,400	Wellcome	1,700
Brit Gas	7,200	Ladbroke	5,600	Ryl Bk Scot	2,300	Whitbd 'A'	1,200
Brit Steel	6,400	Land Secs	235	Sainsbury	3,200	Wlms Hld	1,600
Burmah Cstl	839	Legal & Gn	796	Schroders	44	Wolseley	450
Cable Wire	4,800	Lloyds Bk	1,200	Scot & Newc	670	Zeneca	2,500

MAJOR INDICES

New York (midday):
Dow Jones 3786.22 (-8.11)
S&P Composite 469.65 (-0.93)

Tokyo:
Nikkei Avge 17417.24 (+145.21)

Hong Kong:
Hang Seng 11877.47 (+427.70)

Amsterdam:
CBS Tendency 149.2 (+0.9)

Sydney: AO 2154.5 (+27.6)

Frankfurt:
DAX 2266.68 (+51.98)

FT 30 share: 2570.6 (-28.3)

Brussels:
General 7543.12 (+35.42)

Paris: CAC-40 2281.22 (-0.67)

Zurich: SKA Gen 694.70 (+7.00)

London:
FT A All-Share 1685.26 (-13.49)
FT 500 1788.28 (-14.76)
FT Gold Mines 258.0 (+7.6)
FT Fixed Interest 131.71 (+0.22)
FT Govt Secs 107.58 (+0.02)
Bargains 38746
SEAQ Volume 554.1m
USM (Datastrm) 154.05 (-0.15)

TRADITIONAL OPTIONS

First Dealings	Last Dealings	Last Declaration	For Settlement
December 20	January 7	March 24	April 5

Call options taken out on 30/12/93: Aminex, Brent Walker, Electron Hse, Fisons, Flagstone, Kenwood App, Kumick, LIT Hldgs, NHL Pref, Ricardo, Scot Nat Cap, Signet, Waterford Stock Uts. Puts: Aminex, Brent Walker, Euro Disney, Fisons, Kenwood App, NHL Pref, Ricardo, Signet, Tiphook. Puts & Calls: Ferromet, P&P.

LONDON FINANCIAL FUTURES

	Period	Open	High	Low	Close	Volume
FT-SE 100	Mar 94	3500.0	3500.0	3437.0	3447.0	13257
Previous open interest: 65947	Jun 94	3484.0	3484.0	3450.0	3459.0	100
Three Month Sterling	Mar 94	94.83	94.83	94.79	94.79	6303
Previous open interest: 372800	Jun 94	95.02	95.02	94.98	94.98	2160
	Sep 94	95.07	95.07	95.06	95.06	1408
Three Mth Eurodollar	Mar 94	96.49	96.49	96.48	96.49	79
Previous open interest: 8708	Jun 94	96.18	96.18	96.18	96.15	1
Three Mth Euro DM	Mar 94	94.58	94.58	94.53	94.53	16243
Previous open interest: 723046	Jun 94	95.07	95.09	95.06	95.07	4685
Long Gilt	Mar 94	120-14	120-17	120-03	120-09	13678
Previous open interest: 102611	Jun 94	119-20	119-20	119-20	119-17	10
Japanese Govmt Bond	Mar 94	117.50	117.58	117.48	117.50	75
	Jun 94				116.47	0
German Gov Bd Bund	Mar 94	101.27	101.35	101.17	101.28	34104
Previous open interest: 132982	Jun 94	101.25	101.25	101.22	101.21	6
German Gov Bd Bobl	Mar 94	103.63	103.63	103.58	103.59	251
Previous open interest: 11429	Jun 94					0
Three month ECU	Mar 94	94.32	94.35	94.30	94.35	513
Previous open interest: 31307	Jun 94	94.78	94.82	94.78	94.82	44
Euro Swiss Franc	Mar 94	96.27	96.28	96.18	96.21	2612
Previous open interest: 55661	Jun 94	96.50	96.53	96.49	96.50	265
Italian Govmt Bond	Mar 94	118.50	118.62	118.30	118.48	6768
Previous open interest: 79983	Jun 94				118.36	0

MEAT & LIVESTOCK COMMISSION

Average fatstock prices at representative markets on December 30

(p/kg lw)	Pig	Sheep	Cattle
GB	70.68	94.54	121.49
(+/-)	-4.06	-3.75	-2.82
Eng/Wales:	70.65	94.82	121.25
(+/-)	-1.63	-3.66	-2.54
(%)	n/a	+76.7	n/a
Scotland:	78.13	92.69	123.69
(+/-)	-7.58	-3.19	-1.56
(%)	-83.3	-42.3	-45.6

LONDON MEAT FUTURES

Live Pig (£/kg)

	Open	Close		Open	Close
Aug	unq	--	Mar	unq	--
Sep	unq	--		Volume: 0	

GNI LONDON GRAIN FUTURES

WHEAT (close £/t)

Jan	98.90
Mar	100.80
May	102.00
Jun	102.50
Sep	99.75
Volume: 41	

ROBUSTA COFFEE ($)

Jan	1172-1170	Sep	1191-1190
Mar	1189-1188	Nov	1196-1192
May	1193-1192	Jan	1196-1190
Jul	1190-1189	Volume: 2468	

NO.7 PREMIUM RAW SUGAR ($.00psn)

Spot: 269.7		Oct	11.11-11.30
Mar	10.90-11.00	Jan	unc
May	11.11-11.27	Mar	unq
Jul	11.33-11.49	May	unq
		Volume: 158	

WHITE SUGAR (FOB)

Reuters		Oct	282.0-78.0
Spot: 286.5		Dec	281.5-76.0
Mar	286.5-84.0	Mar	283.0-77.0
May	285.0-85.5	May	286.0-79.0
Aug	292.0-89.0	Volume: 334	

LONDON COMMODITY EXCHANGE

COCOA

Dec	870-850	Mar	986-985
Mar	911-910	May	998-997
May	930-929		

Analysts agree to take the bull by the horns for 1994

Philip Pangalos talks to the market watchers and finds them generally optimistic about equities and gilts as they prepare to see in the new year

ALAN WELLER







Forecasters three: Nick Knight, top, the raging bull of 1993 remains optimistic for 1994; Michael Hughes, left, considers UK shares to be "relatively cheap"; and Trevor Laugharne, expects an up-and-down share index

After a year that has seen the London stock market defy gravity, City forecasters are generally bullish on prospects for UK equities in 1994.

The bull run turned into a charge as the year progressed, fuelled by lower interest rates and more concrete evidence of economy recovery. The equity market, seen by many as a barometer of the health of the economy, saw bumper gains for leading shares, with the FT-SE 100 index enjoying a rise of 20.5 per cent in 1993 to 3,428.8, so far.

Forecasters are divided on what will happen to shares over the whole of 1994, but a scenario of lower interest rates and good economic news prompts widespread optimism on near-term prospects. This time last year, securities houses forecast an end-1993 FT-SE 100 between 2,900 and 3,500. Predictions for the end of 1994 have just as wide a spread, from 3,500 to 4,000.

The stock market is generally expected to rise sharply in early 1994 on optimism generated by lower interest rates and initially good economic figures. Equities may also be boosted as falling interest rates and lower returns on competing investments help them to attract liquidity from both domestic and overseas investors. Money from individual investors, either directly or via institutional products, may be more of a feature.

The market may stagnate as reality dawns, with the possibility of a bottoming out of interest rates, lower consumer confidence and a slowdown in recovery.

Recovery has been fragile, but prospects for 1994 look brighter, with the UK expected to be the strongest-growing major European economy for the second successive year. Economists forecast UK growth of 1.5 per cent to 3 per cent per cent in 1994, with most forecasts for GDP growth at around 2.5 per cent, in line the Treasury forecasts.

On UK equities, Nick Knight, Nomura's head of strategy, was the market's "raging bull" this time last year. Few took seriously his FT-SE 100 forecast of 3,500 for the end of 1993, but it proved remarkably accurate.

Mr Knight is equally bullish about 1994, forecasting a FT-SE 100 of 4,000 by the year end. In the US, he predicts that the Dow Jones will rise to "in excess of 5,000". "We have become progressively more optimistic about the outlook for 1994," he says.

Mr Knight believes that financial markets have far further to go than anybody dare imagine. He also claims that the yen is set to weaken further, largely because of large-scale capital outflow; that US short-term interest rates are going up and that this is bullish, not bearish, for world financial markets; and that there is a 25-35 per cent probability that oil prices will continue to slip — to below $10 a barrel — further undermining inflation.

Michael Hughes, managing director of economics and strategy at Barclays de Zoete Wedd, is relatively optimistic for UK prospects in 1994. He said: "We see the re-rating of markets continuing into 1994. We are going into the year reasonably optimistic, especially for equities. Institutional cash flow will improve and the UK market is relatively cheap." BZW forecasts a FT-SE 100 target of 3,600 for the end of 1994.

Mr Hughes says that BZW's yield target stands at 3 per cent to 3.25 per cent for 1994, against 3.4 per cent presently. Base rate is fall to 5 per cent by the end of 1994. UK growth is forecast at 2.75 per cent, after 1.75 per cent this year, though most is expected to be in areas away from consumption.

BZW is keen on building materials and construction sectors, with growth expected in UK and European markets, and brewers and some financials, such as composite insurers.

Earnings growth for UK companies is forecast at about 17 per cent, after 14 per cent this year. Prospective earnings are forecast on a multiple of 14 to 15 times for 1994, against historic earnings of nearly 20 times in 1993.

"We see 1994 as the year when confidence returns and 1995 as the year when the benefits become more tangible," Mr Hughes added.

Trevor Laugharne, UK strategist at Kleinwort Benson, is confident that the UK equity market's value will continue in 1994, though there is some caution about 1995's earnings growth prospects. Kleinwort expects the FT-SE 100 to advance to 3,600 by next spring, but to slip back to 3,500 by the year end.

Kleinwort forecasts 3 per cent GDP growth next year, but fiscal tightening is expected to trim it to 1.5 per cent in 1995. Industrial group earnings growth is forecast at 20 per cent in 1994, against 13 per cent in 1993.

After a bumper year for gilts, Kleinwort expects continued emphasis on conventional and index-linked gilts. New issues and rights issues are expected to be strong again, with £10 billion to £12 billion expected in 1994, against an estimated £15 billion in 1993. Mr Laugharne expects institutions to increase their investments.

Kleinwort expects the merits of consumer goods to come to the fore as the year progresses, with utilities supported by their defensive qualities as recovery slows, good yield and dividend growth prospects.

Bob Semple, head of economics at NatWest Securities, said: "The trouble with next year is that this year has ended so well." NatWest is looking for the FT-SE 100 to reach 3,600 by the end of 1994. Mr Semple says: "The UK market trend is improving. We've got a recovery in the economy and low interest rates, while getting good news for inflation."

However, Mr Semple believes that consumers are likely to "get a real jolt" in April, when NatWest expects the economy to falter. He added that many clients are becoming nervous that the market has run away with itself.

NatWest forecasts earnings growth of about 17 per cent in 1994, after 22 per cent in 1993. "The US and UK markets will start to look more attractive during the course of 1994," he says. Recovery is likely to be well under way in both the US and the UK, he says.

NatWest is looking for base rates to be trimmed to 5 per cent in early 1994, with a further cut, to 4.5 per cent, predicted by mid-year, depending on how consumer spending is affected in April. There is even a chance of 4 per cent eventually "if things get really slow".

Peter Roe, Nikko Europe's head of economics and equities, sees the FT-SE 100 at 3,900 at the end of 1994 after "further significant, albeit somewhat smaller, capital appreciation".

Goldman Sachs predicts a FT-SE 100 target of 3,750 by the end of 1994. Fair value is seen as between 4,100 and 4,200, but not expected until 1995.

After underperformance in 1993, Andrew Porter, pharmaceuticals analyst at UBS, expects the drugs sector to bounce back in 1994, driven by cash generation, dividend yields and past overreaction to US health reforms. "After a weak performance last year, we expect the pharmaceuticals sector to do very well next year," he says, identifying Wellcome, "the cheapest stock in the sector", as its 1994 star.

Investors will hope for a prosperous 1994, but the stock market will have to achieve a cracking pace to top the returns of 1993. If seeking safety, investors should look at companies with intrinsic earnings growth, a strong balance sheet and high-quality management — if that is not asking too much.

TEMPUS

Fragile China

AMID the excitement about China's decision to unify its exchange rates and the prospect of Shanghai regaining its status as a major financial centre in Asia, there was some disquiet about the impact of China's latest step towards market reform.

Tomorrow's unification will cause instant inflation, since hard currency businesses which used the official exchange rate of 5.8 yuan to the dollar will be forced to increase their prices to reflect a market rate that is 50 per cent higher. This is not healthy in an economy where the authorities have been been battling all year to bring inflation under control, particularly in urban areas.

The reform will also cause instant devaluation for the foreign firms that were persuaded to invest in China at the official rate, although most will think it worthwhile for access to the Chinese market and the country's endless supply of cheap labour.

Longer term, the move will squeeze the margins of all the businesses that were able to import at the official exchange rate, or force output costs to rise, creating yet more inflationary pressure internally and reducing the country's competitive edge. Little wonder that shares in the six Chinese companies quoted in Hong Kong fell yesterday against a rising market.

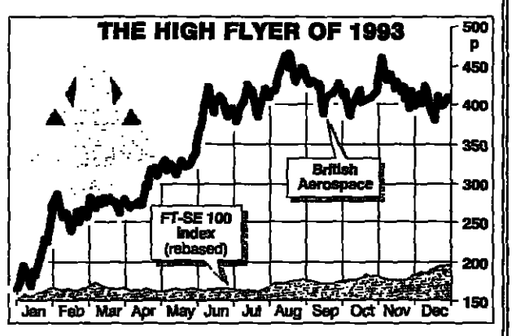
Finally, by relaxing their grip on the banking system at the same time as these currency reforms, the Chinese authorities are surrendering yet more of their control over the money supply. This seems almost foolhardy in an economy that looks on the brink of overheating, and is a high price to pay for a chance to join the Gatt agreement.

BAe

AS if to justify its place as the best performing stock in the FT-SE 100 index in 1993, British Aerospace has rushed through the sale of its Ballast Nedam construction subsidiary before the year-end to flatter its balance sheet. The proceeds will help cut group debt, which reached £721 million in June, to £300 million or less.

It has been a year of mixed fortunes for John Cahill in his efforts to turn round BAe. The group has scored notable successes, including the signing of Al Yamamah II, the sale of the corporate jets side, and a major debt restructuring. But these have been offset by the failure of the Avro regional jets joint venture talks with the Taiwanese. The collapse of this deal has held the shares down since the summer after their re-rating earlier in the year. Thanks to on-going rationalisation, the regional jet business is less of a cash drain than it was.

The priority for Mr Cahill next year is to find a future for the turbo-prop business at Prestwick, which is still losing £120 million a year. Joint venture talks with ATR, the Franco-Italian manufacturer, could be the answer, and Casa in Spain, or Saab in Sweden also seem interested. A deal would allow BAe to escape further provisions, but the balance sheet is beginning to look strong enough to suffer the cost of complete closure. Either way, if BAe can stem this last major cash leak, the shares could be due for another run.



Construction

A SURFEIT of holiday cheer gripped construction shares yesterday, rising in the face of dire warnings from the Royal Institution of Chartered Surveyors that more builders would be heading for the knacker's yard in 1994. Perversely, building materials suppliers lost ground although the RICS held out the promise that the sector would be successful in pushing through price rises next year.

The construction sector outperformed the market by more than 30 per cent this year in the expectation that lower base rates would stimulate demand. But cheaper money has done little to boost commercial building activity, dogged by the over-supply of offices built in the late-1980s and low levels of public spending. A slow pick-up in house purchases has helped builders to unwind their residential stocks, but profits made from selling homes could easily be thrown away by contractors bidding for jobs at, or below, cost.

Raw material costs rose by 5.5 per cent in the year to October and should continue to rise ahead of inflation over the next two years. Plasterboard has enjoyed a real recovery and timber prices have seen double-digit rises this year while brick manufacturers are trying to claw back prices to 1992 levels.

Contractors may resist some of the increases, but the industry still needs to reduce capacity. Investors who backed construction rights issues in 1993 may, once again, have cause to regret it.

Booker

Booker is one of many companies which have taken the government's back-to-basics message to heart. Five years ago, no one thought twice about a food distributor owning a specialist engineer, but now it looks decidedly odd.

Like BAe, Booker has worked hard to complete the sale of the Plenty companies before the end of the year to cut the group debt by £18 million. This should be a crumb of comfort in an otherwise lifeless set of 1993 figures. The consensus forecast is for a £2 million fall in profits to £89 million. Even the dividend of 21.75p, cannot be considered wholly secure since it is unlikely to be covered by earnings this year and has already dragged the group to retained losses in 1991 and 1992. This is reflected in a yield of more than 6.5 per cent. Booker cannot afford to hand out cash from disposals to keep investors happy, no matter how peripheral the business it is selling.

Inchcape

LINKS between C E Heath and Inchcape's Bain Clarkson were rumoured three months ago and the gossip resurfaced last week causing the CE Heath price to gain new heights, but apparently the talks were called off just as the rumours got going. A bid for Heath would go some way to convince the world that Inchcape is more than just a motor dealer, even if 60 per cent of its profits come from motor distribution.

Insurance brokers have recovered on the back of higher premiums and lower costs, and a bid in today's market would need a high premium. In hindsight, Inchcape may be better off selling Jaguars to Shanghai forex dealers.

BUSINESS LETTERS

Speedy debtors deserve award

From Mr R. M. McGhie

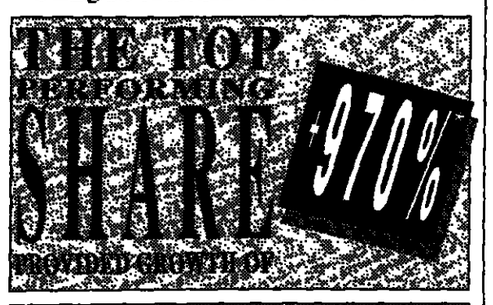
Sir, Eddie George, Governor of the Bank of England, "recognises that late payment of bills threatens small firms' ability to stay in business" (December 29). How right he is. My small company, like so many others, depends for its continued existence upon timely income from its debtors. One major chain retailer insists upon 90 days credit, but rarely pays us before 120 days — and then only after a barrage of calls which cost time and money. They assume their power in the market place allows them to take a cavalier attitude to payment and doubtless make an accounting as well as a trading profit at our expense. I also work part-time for a major government-funded corporation which tells aggrieved suppliers: "Complain to the minister, not to us".

While we now have business, safety, training and production quality standards, the one critical area which seems to be missing is the quality of prompt payment to suppliers. Some well-respected major firms pride themselves on this principle and we, too, follow it even though we sometimes have considerable difficulty balancing our positive cash flow. May I suggest to the Chancellor and the Old Lady's Governor that such a quality standard can and should be instituted to complement the other long-awaited initiatives. It would help small businesses to survive, and even grow.

Yours faithfully,
R. M. McGhie
The Grand Company Ltd,
18 Surbiton Court,
St Andrews Square,
Surbiton, KT6 4EB

THE EXCITEMENT OF WARRANTS

During the 12 months to the 1st of Dec 1993





Hargreaves Lansdown has produced a comprehensive guide to Warrant investments which usually sells for £1.99. If you would like a copy for just £1.00 together with details of future Warrant related products then please return the coupon below.

*Growth rates mid to mid excluding reinvestment income. Source Datastream.

HARGREAVES LANSDOWN ASSET MANAGEMENT LTD
Embassy House, Clifton, Bristol BS8 1SB
I enclose £1.00 for the Warrants Guide
Name (Mr/Mrs/Miss)
Address
..... Postcode
Tel: 0272 - 767 - 767
Telephone calls during office hours only please
TT 31/12/93

THE TIMES CITY DIARY

More Atkinson on the cards

FANS of Rowan Atkinson will be pleased to hear that Barclays is putting the finishing touches to a new series of Barclaycard advertisements featuring the comic actor. Atkinson, who plays bungling secret agent Richard Latham, has been busy filming near Henley-on-Thames and in London, and a new series is set to roll in mid-January. At least two full-length ads and several shorter ones are in the can, but editing has not yet been completed. Storylines could change, but one features a wedding where Latham sits on his present — china that was not bought with a Barclaycard and is hence not insured. Another involves him looking after an important diplomat in the Far East. In the three years since the ads were first screened, Atkinson has travelled to places such as Bora-Bora in the South Pacific, Egypt, Moscow and New York, but it has not all been fun. Filming in freezing conditions in Red Square, the crew had all their food stolen by hungry Muscovites. Barclaycard spends £6 million a year on advertising and thinks Atkinson is worth every penny. Move over, Mr Bean.

Black hole

LONRHO's oil and gas joint venture company in New Mexico is fighting hard to keep up its debt repayments. Lonrho has outstanding loans of $80 million and a 40 per cent stake in Hondo Oil & Gas, which it co-owns with Robert Anderson, former head of Atlantic Richfield. Anderson, 76, who effectively won the oil industry's version of the lottery when he found the Alaskan Prudhoe Bay field in 1967 — then the biggest oil find in the Western Hemisphere — is being sued personally by two of America's largest banks. Hondo lost nearly $24 million last year as turnover crashed from $50 million to under $1 million, and unless fortunes change, Anderson's ranch, pension and life assurance will be claimed by the banks. He has also guaranteed $32 million of the debt Hondo owes Lonrho. Time for another lucky strike.

We have had some fun entries for our Roger Levitt Christmas card competition, in which readers were challenged to find a caption for this photograph of Levitt with cartoon Santa and reindeer. "Levitt-ation" was a popular theme, along with being "in the red" and warnings that "stairs can go down as well as up". Others had Santa lamenting how he had to sell Rudolph/his sleigh after taking financial advice from Levitt, with quips like: "Would you buy a used reindeer from this man?" There were songs, too: "Roger the red-faced feign dear" and "I'm dreaming of a wide Christmas". Other throwaway lines included: "Now then deers, how about we take Roger for a ride"; "I believe in Father Christmas and British Justice"; and "It's a long way down chaps, but he says he knows God and is Peter Pan's brother". The best, in my opinion, was this exchange: "You remind me of Fimbra, Santa." "Why? Because we both come once a year?" "No. Only idiots believe that you both work!" A bottle of champagne to James Doody of London, with our compliments.



Breaking the ice

KVAERNER, the Norwegian group now Britain's biggest shipbuilder, is able to reach markets that other shipbuilders do not even think exist. Yet to clinch the Swiss navy contract, Kvaerner has made a good start with an icebreaker deal, worth nearly £3 million, for equally landlocked Austria. The vessel, to be built at Kvaerner's Finnish yards, will keep the Danube flowing year round near Austria's power plants.

Comic terms

THE image of the thrifty Scot has not been helped by DC Thomson of Dundee, publisher of *Beano* and other famous comics. Children who read *Beano*, flush with cash from the Christmas stocking, are invited to subscribe to the comic for a year for £28.08 — £10 more than it would cost to buy it over the counter. The offer includes postage at £9.88 — the cost of 52 second-class stamps. Cheques should be sent to "the very nice people" in *Beano*'s subscribers department.

COURT proceedings in Germany involving Heckler & Koch, the gunmaker bought by Royal Ordnance in 1991, do not bode well for the defendant. The trial is taking place in the town of Rottweil. Chief prosecutor is a Herr Beiter.

JON ASHWORTH

THE TIMES UNIT TRUST INFORMATION SERVICE

AIB UNIT TRUST MANAGERS LTD
St Stephens Rd, Uxbridge, Middx UB8 1EZ
0895 259 783

	Bid	Offer	+/-	Yld %
Grofund Amer	169.50	178.50r	+ 3.50	...
Grofund Equity	254.00	268.80	+ 2.90	1.54
Grofund Euro	201.60	212.30	...	...
Grofund Exps Bal	122.80	127.30	+ 4.90	1.22
Grofund Gilt	83.42	86.00	+ 0.42	4.23
Grofund Japan	156.10	164.30r	+ 1.00	...

AXA EQUITY & LAW UNIT TST MGRS
Equity & Law Hse, Corpn St, Coventry
0203 553 231

General Acc	548.70	583.80	- 0.40	2.07
General Inc	494.30	525.90	- 0.30	2.07
UK Growth Acc	375.40	399.40	- 0.80	2.22
UK Growth Inc	282.90	279.70	- 0.60	2.22
Higher Inc Acc	701.40	746.80	- 2.40	3.16
Higher Inc Inc	419.60	446.60	- 1.40	3.16
GBIS/Fxd Int Acc	107.50	208.50	+ 0.10	5.45
GBIS/Fxd Int Inc	101.00	106.60	+ 0.10	5.45
Nth America	262.10	278.90	+ 2.70	...
Far East	360.10	383.10	+ 7.70	...
Europe	271.30	288.60	+ 2.00	0.61
Intl Everll	75.07	79.87	- 0.21	2.22
Brit Fndmntl Acc	108.10	112.90	- 0.40	1.94
Brit Fndmntl Inc	80.59	85.74	- 0.26	3.94
Global Opps	85.38	90.83	- 0.23	...
Balanced Acc	55.25	58.78	...	2.18
Balanced Inc	54.76	58.26	...	2.18

ABBEY UNIT TST MGRS
80 Haldenstone Rd, Bournemouth 0345 717 375

High Income				
Gilts & Fixed Int	142.70	151.30r	+ 0.70	5.29
High Inc Equity	173.60	186.10	+ 0.70	4.23
Worldwide Bond	275.20	291.70r	+ 3.50	3.60
Capital Growth				
American Growth	308.90	330.30	+ 4.70	.96
Asian Pacific	410.50	436.70	+ 8.50	.21
Assets & Earnings	270.60	287.80r	+ 0.40	1.89
Comdty & Energy	123.10	134.60	+ 2.20	.42
1992 Enterprise	94.54	101.10	+ 0.80	1.90
Euro Capital Inc	127.40	136.20	+ 1.00	.71
General	240.80	256.10	+ 0.40	2.12
Japan	112.30	120.10	+ 2.60	...
Magnacrest	143.30	153.10	+ 1.80	1.21
UK Growth Dist	131.40	139.70	+ 0.60	2.05
US Emerging Cos	134.10	142.60	+ 3.70	...
Income & Growth	411.00	437.20r	+ 1.30	3.00
Ethical	73.66	78.36	+ 0.28	2.22
International	116.00	123.40	+ 2.10	.41
Dividend & Growth	65.54	69.72	+ 0.15	4.08
Global Gwth & Inc	64.47	68.58	+ 0.22	2.77

ABERFORTH UNIT TRUST MGRS LTD
14 Melville St, Edinburgh EH3 7NS
031 220 0733

UK Small Cos	1640.0	1712.0	+23.00	...

ABTRUST UNIT TRUST MGRS LTD
10 Queens Terrace, Aberdeen AB9 1QJ
0800 833 588

Aberdeen Portfolio	65.36	66.50	+ 0.37	0.75
Amer Inc & Growth	45.74	48.43	+ 0.67	0.65
Cash	50.16	50.16r	...	4.91
European	103.34	109.70	+ 0.27	...
European Income	98.13	104.20r	+ 0.34	1.44
Exempt	1044.7	1098.9	+ 2.10	3.48
Extra Income	55.30	60.19r	+ 0.18	4.36
Far East Emg Econ	131.00	141.70	+ 2.14	0.46
Fixed Interest	24.66	26.32r	+ 0.05	7.01
Fund Inv Tst	181.70	193.90	+ 0.60	0.87
Japan	179.60	191.40	+ 1.50	...
Latin American	77.20	77.80	+ 2.21	0.65
Pacific	80.84	86.58	+ 1.53	0.31
Property Share	73.93	78.92	+ 0.10	1.67
UK Emerging Cos	65.59	70.00	+ 0.24	1.78
UK Growth	47.58	51.13	+ 0.08	2.30
World Growth	79.37	84.71r	+ 0.74	0.65
Ethical	69.03	73.69r	+ 0.73	2.41
Aberdeen Gilt Inc	56.41	58.41r	+ 0.12	7.26

ACUMA FUND MANAGERS LTD
5 Rayleigh Rd, Hutton, Essex 0277 690 336

UK Equity Income	97.38	103.60	- 0.50	3.23
UK Equity Growth	85.58	91.04	- 0.25	2.59
European	67.44	71.74	+ 0.60	1.37
Nth American	68.38	72.74r	+ 0.84	1.00
Far Eastern	68.97	73.37r	+ 1.28	0.27
Money	65.07	65.07	+ 0.01	4.36
Fixed Interest	74.67	79.44	+ 0.05	5.87
Index Linked Gilt	70.84	75.36	+ 0.22	1.34

AEGON UNIT TRUSTS LTD
28 St Andrew Square, Edinburgh EH2 1YF
031 549 5252

British Growth	71.48	76.04	+ 0.34	2.33
British Income	81.66	86.88	+ 0.32	3.05
Select Portfolio	85.14	90.58	+ 0.68	...

Formerly AEtna

ALLCHURCHES INV MGMT SVS LTD
101 King's Road Brentwood CM14 4DR
0452 305 958

Amby Income	79.32	84.10	+ 0.12	1.94
Income Builder Inc	71.17	75.71r	+ 0.03	2.68

ALLIED DUNBAR UNIT TSTS PLC
Allied Dunbar Centre, Swindon SN1 1EL
IFA dlg: 0793 640 366 Client dlg: 0793 514 514

Balanced Trust				
Growth & Income	254.60	272.10	- 2.70	2.77
Capital	431.80	461.50	- 3.20	1.68
Balanced	718.60	768.10r	- 6.00	2.23
Accumulator	1516.0	1406.0	-12.00	2.74
Income Trusts				
American Income	50.88	54.39	+ 0.55	3.03
High Income	448.80	479.70	- 3.90	3.31
Equity Income	250.50	267.70r	- 2.10	3.26
High Yield	276.90	295.90r	- 2.00	3.15
Govt Securities	39.40	38.42	- 0.06	4.76
International Trusts				
Amer Spec Sits	137.00	146.40	+ 2.00	0.29
European Growth	33.43	35.52	+ 0.18	0.42
International	160.20	171.00	+ 2.00	0.35
Japan	185.30	198.00r	+ 1.80	0.01
Pacific	448.40	479.30r	+ 3.60	0.13
Secs of America	438.60	466.80r	+ 6.20	0.59
Wwide Asset Val	47.23	50.48	+ 0.53	0.16
Specialist Trusts				
Asset Value	562.20	600.90r	- 4.70	2.08
Comp & Gilt	50.87	54.38	- 0.25	3.70
Smaller Cos	174.10	186.10	- 0.80	1.17
2nd Smaller Cos	165.40	176.80	- 0.70	1.15
Recovery	164.60	154.50	- 0.70	1.88
Met Min & City	159.50	170.50	- 2.40	0.73
Overs Earnings	361.10	386.00r	- 3.10	2.09
Technology	160.30	171.30	- 1.10	0.06
UK Special Sits	466.70	498.90	- 3.20	1.94

B & C E UNIT TRUST MGMT LTD
Manor Royal, Crawley RH10 2QP 0293 526 911

Conrod Out Fxss	101.60	105.50	...	1.45
Foundtn Fersl Fxss	65.58	68.36	...	4.00

BSI-THORNHILL UNIT TST MGRS LTD
23 St John's Sq, London EC1M 4AE
071 251 6767

Capital	77.71	82.66	+ 0.09	1.88
International	63.67	67.73	...	0.50

BAILLIE GIFFORD & CO LTD
1 Rutland Court, Edinburgh EH3 8EY
031 222 4242

America	303.60	324.00r	...	...
Bond	132.00	138.80	...	5.68
Brit Smlr Cos	94.23	104.50	...	0.98
Conv & Gen	64.33	68.66r	...	5.08
Energy	425.80	469.20r	...	0.26
Europe	220.10	233.90r	...	0.50
Euro Smlr Cos	95.77	101.60	...	0.96
Income Gwth	358.00	382.10r	...	4.02
Japan	295.60	314.40r	...	...
Pacific	127.00	134.00r	...	0.61
UK Smlr Cos	49.19	53.35	...	0.93
Japan Fd	681.80	701.40	...	...
Mngd Fd	184.00	195.70	...	2.49

BANK OF IRELAND FUND MGRS LTD
36 Queen St, London EC4R 1BN 071 489 8873

Brit & Gness	302.70	318.60	...	1.11
Capital Gwth	122.10	128.50	...	2.18
Wwide Oppn	200.10	216.90	...	0.44

BARCLAYS UNICORN LTD
11 Broadway, Stratford E15 4BQ 081 534 5544
Balanced Trusts

Bist Inv Fd Inc	372.10	387.60	+ 1.30	2.38
European Bd Inc	102.00	105.60	+ 0.20	7.03
Exempt	91.35	96.76	+ 0.13	3.64
Financial	79.25	84.76r	+ 0.18	2.03
500.00	460.30	490.90	+ 1.80	2.29
General	289.30	309.40	+ 0.80	2.18
Growth	245.20	262.20r	...	1.65
Trustee	197.00	210.70r	+ 0.30	1.82
Income Trusts				
Cash Inc	100.00	100.00r	...	4.83
Extra Income	134.20	132.80	+ 0.50	3.86
Gilt & Fxd Int	64.30	66.56r	+ 0.20	7.51
Income	369.60	609.20	+ 0.40	3.78
Income Builder	69.93	74.37	- 0.01	4.44
Intl Income	70.32	74.81r	+ 0.71	2.78
Growth Trusts - UK				
Capital	126.40	134.80	+ 0.40	2.23
Leisure	121.10	128.50	- 0.40	1.31
Recovery	425.80	455.50	+ 0.70	2.32
Smlr Cos Inc	41.59	44.06	+ 0.12	2.03
Special Sits	287.40	307.40	+ 0.70	1.79
Growth Trusts - Overseas				
America	136.60	144.90r	+ 2.10	0.15
Asset Acc	250.60	266.50	+ 0.10	1.41
Asset Inc	156.80	166.80r	+ 3.80	1.41
Euro Gwth Inc	141.30	149.80	+ 1.20	0.42
Japan & Gen Inc	166.30	176.10	+ 3.50	...
Japan Spec Sits	72.17	76.46	+ 1.78	...
Univ Tech Inc	78.33	83.55	+ 1.06	0.99
Worldwide	178.60	189.60	+ 2.80	0.50

BARING FUND MANAGERS LTD
PO Box 214, Beckenham, Kent BR3 4TQ
081 658 3302

American Growth	101.10	107.20	+ 1.50	0.10
Amer Smllr Cos	133.40	143.00	+ 2.90	...
Cash Trust	50.34	50.34r	...	4.60
Convertibles	59.67	63.81r	+ 0.11	5.65
Eastern	326.90	353.00	+ 8.10	1.60
Equity Income	96.17	102.30	+ 0.10	5.00
European Growth	294.60	313.00	+ 3.30	1.50
Europe	203.40	217.10r	+ 1.40	1.50
German Growth	75.63	80.50	+ 0.64	0.70
Global Bond	72.00	75.96	+ 0.36	5.30
Global Growth	132.60	141.50r	+ 2.70	...
Japan Growth	193.50	207.60	+ 2.70	...
Japan Smaller	168.30	179.70	+ 2.40	...
Korea Trust	67.70	72.43	+ 1.22	...
Portfolio	139.40	149.40	+ 0.20	3.30
UK Growth	54.35	100.40	+ 0.45	1.80
UK Smaller Cos	93.50	100.00	+ 0.28	1.90
Select Managed	78.39	83.77	+ 0.65	2.00

BLACKSTONE FRANKS UT MGRS LTD
24-34 Cbl Street, London EC1V 9HL
071 250 3000

Intl Gwth Port Inc	76.90	81.81	...	...
Special Oppor Inc	52.51	55.86	...	...

BREWIN DOLPHIN UT MGRS LTD
5 Glasgow St, London EC1A 9DS 071 236 6461

Special Sits	176.40	188.70	+ 3.20	0.50
Dividend	97.65	93.74	+ 0.37	4.07
Int Gth & Inc	236.00	252.40	+ 1.60	2.60
UK & Gen	47.68	51.32	+ 0.17	1.26
Fluid of Funds	67.32	72.00	+ 0.64	...

BRITANNIA LIFE UNIT MGRS LTD
50 Bothwell Street, Glasgow G2 6HR
041 223 6020

Balanced Growth	112.27	120.07	- 0.24	1.55
Smaller Cos	100.14	107.11r	+ 0.88	1.03
Higher Yield	47.05	50.32	- 0.03	3.01
American Gth Inc	71.10	76.04	+ 1.15	...
European Growth	126.73	135.54	+ 0.68	0.17
Global Bond Inc	31.09	33.89r	+ 0.19	4.86
Mngd Profile Inc	43.42	46.43	+ 0.29	1.09

BURRAGE UNIT TST MGMT LTD
127 Fenchurch St, London EC3M 5AL
071-488 7226

Short Dated Gilt	70.40	71.35	- 0.05	4.89

CIS UNIT MANAGERS LTD
PO Box 185, Manchester M60 0AH
061 837 5060

Environ	153.60	163.50r	+ 0.70	1.26
UK Growth	174.50	185.70r	+ 0.10	1.65
UK Income	144.00	153.20	...	3.58

CANADA LIFE UNIT TST MGRS LTD
High St, Potters Bar, Herts EN6 5BA
0707 651 222

Can Gen Dist	196.90	208.70	+ 0.30	1.73
-do- Income Dist	119.80	134.90	- 0.50	4.28
Gilt & Fxd Int	46.33	49.11	+ 0.05	5.54

For Cannon see Lincoln National

CAPEL-CURE MYERS UT MGMT LTD
35 Fountain Street, Manchester M2 2AF
061 236 5685 Emg: 061 236 5665 Dlg: 061 236 5562

	Bid	Offer	+/-	Yld %
Americas & Gen	150.30	159.90r	+ 4.00	...
European Inc	78.47	83.04	+ 0.48	0.72
Far East & Gen	64.22	68.32	+ 1.14	...
Smaller Cos (4-1)	77.91	82.95	+ 0.21	1.53
Growth	439.40	470.00	- 0.80	2.07
Income & Growth	441.40	469.60	- 1.00	3.28
Master Portfolio	11047	11470	+64.000	1.89
Special Sits	100.31	106.72	- 0.79	2.04
High Yield	1419.0	1465.0r	- 3.00	3.76

CAPITAL HOUSE UNIT TST MGRS
Capital House, Festival Square, Edinburgh
031 228 4477 Dealing: 0800 833 584

American Gwth Tst	37.83	40.45	+ 0.57	0.91
Cash Income	50.22	50.22r	+ 0.01	5.39
European Gwth	39.61	42.24	+ 0.30	0.83
Income & Gwth Inc	29.92	32.00	+ 0.02	3.87
Intnl Gwth	31.65	33.81	+ 0.42	0.76
Japan Gwth	34.46	36.16	+ 0.43	...
Managed Tst Inc	52.08	55.70	+ 0.33	0.47
Oriental Opps Inc	176.70	188.90	+ 0.70	0.52
Property Shares	43.78	46.82r	+ 0.01	1.74
Smaller Cos	31.51	33.70	+ 0.21	1.57
UK Growth Tst	26.97	28.84	- 0.16	2.61
Royal Scottish Assurance				
Cap Hse Global Inc	75.73	80.99	+ 0.35	1.59
Cap Hse UK Inc	72.06	77.06	...	2.22
Exempt	25.59	24.26	...	...
Formerly Brown Shipley				
European Inc	26.57	28.41	+ 0.13	0.38
European Acc	27.58	29.46	+ 0.13	0.38
Financial	156.90	167.80	- 0.10	2.42
Foundation	91.14	97.47	+ 0.63	2.91
German	52.06	55.67r	+ 0.20	0.07
High Income	81.88	87.57r	- 0.01	5.83
American Gwth Inc	141.70	151.50	- 0.20	3.60
Intl Growth	38.52	40.87	+ 0.44	0.16
Managed Portfolio Inc	109.00	117.30	+ 0.70	1.57
Mngd Profile Acc	209.00	223.50	+ 1.30	1.57
Monthly Income	81.77	87.45r	+ 0.34	3.66
North American	109.40	117.00r	+ 1.00	0.16
Orient	146.30	156.60	+ 2.00	...

CAZENOVE UNIT TRUST MGMT LTD
3 Cornhill Avenue, London EC2R 7BH
071 606 0708

Cazenove Portfolio	85.18	91.11	- 0.06	2.12
American Portfolio	91.80	97.98r	+ 0.85	0.59
European Portfolio	91.92	98.06	+ 0.92	1.00
Japanese Portfolio	61.43	65.41	+ 1.23	...
Pacific Portfolio	158.89	170.86r	+ 2.66	0.65
UK Inc & Growth	76.94	82.52	- 0.39	3.58
Utility & Bond	61.07	61.83	- 0.35	5.91

CENTURY UNIT TRUSTS LTD
5 Old Bailey, London EC4M 7BA 071 332 5000

UK General Tst	70.65	74.53	- 0.28	2.68
Global Tst	64.44	68.59	+ 0.62	0.28
Recovery Tst	71.93	76.52	- 0.50	1.72

CHARTERED ASSET MGMT LTD
151 Farringdon Rd, London EC1R 3AD
071 837 7667

Intl Growth	149.97	158.82r	...	...
UK Growth	109.87	119.24	...	1.07
UK Income	110.51	120.36r	...	4.04

CITY FINANCIAL UT MGRS LTD
1 White Hart Yard, London Bridge SE1
071 407 5966

Beckman Intl	93.10	98.36	...	1.70
Beck Bio-Tech	40.55	43.10r	+ 1.66	...
Astra Ethical Tst	152.50	161.50	...	...
City Fin Assets	73.67	77.55	...	1.58
City Fin America	80.56	84.80	...	...
City Fin Intl	77.99	81.67	...	0.48
City Fin Japan	151.31	159.27	...	...
Friars Hse Cap	203.58	210.67	...	2.15
Friars Hse Inc	207.98	220.08r	...	4.75
Buckley Wrld Grth	138.65	147.50	...	0.68
Fairmnt Cap Gth	140.68	148.08r	+ 2.66	...
-do- Inc & Gth	117.65	123.84r	+ 2.20	1.56
Fairmount Intl	162.58	172.74r	+ 3.78	...
City Fin Pfio Inc	63.29	67.33r	+ 0.46	2.47

CITY OF LONDON UNIT TST MGRS LTD
80 Basinghall, London EC2A 1AJ 0593 452 144

Emerging Markets	62.95	66.80	+ 2.64	...

CLERICAL MEDICAL UT MGRS LTD
Narrow Plain, Bristol BS2 0JH 0800 373 393

American Gwth	57.70	62.21	+ 0.56	1.62
Adm Mixed Gwth	57.93	60.79	+ 0.08	0.07
Dragon Gwth	85.62	91.57	+ 1.44	0.18
Equity High Inc	88.89	93.56r	- 0.13	3.32
European Gwth	49.27	52.08	+ 0.38	0.72
Evergreen	30.17	32.27	+ 0.27	...
General Equity	88.69	93.75	+ 0.01	2.01
Gilt & Fxd Int Inc	28.37	29.81	+ 0.01	7.81
Japan Growth	43.00	46.40	+ 0.72	...
Pedigree Gwth	52.04	55.22	+ 0.01	1.98
Post Sax Cos Inc	31.73	33.54	- 0.09	0.85
Retirement Inc	27.89	29.99	- 0.09	5.02
Special Sits	37.48	40.10	+ 0.12	1.80
UK & Overseas	51.38	54.31	+ 0.24	0.93

COLONIAL MUTUAL UT MGRS LTD
Chatham Maritime, Kent ME4 4YT
0634 898 000

Capital	67.84	72.56	- 0.06	2.65
Income	65.29	69.83	- 0.04	3.57

COMMERCIAL UNION FINANCIAL MANAGEMENT INTERNATIONAL LTD
Exchange Court, 3 Bedford Park,
Croydon CR0 2AQ 081 686 9833
PRESTIGE PORTFOLIO (PPT FUNDS)

Income Funds				
Equity Inc	173.65	184.73	- 0.34	4.70
Fixed & Convertible	47.53	50.56r	+ 0.12	5.62
Monthly Inc Plus	54.18	57.64	+ 0.07	7.77
Preference Share	52.84	56.21r	+ 0.09	6.77
Balanced Funds				
High Yield	139.75	148.67r	- 0.21	5.53
Managed Fund	71.04	75.57	+ 0.36	2.67
UK Growth Funds				
Smaller Cos	82.38	85.09	+ 0.15	1.82
UK & General	83.40	88.72	+ 0.42	2.44
UK Growth	144.25	153.46	- 0.24	1.58
International Growth Funds				
Europe Growth	184.43	196.20	+ 1.50	...
Far Eastern Gth	150.26	159.83	+ 2.78	0.26
Global Bond	88.77	94.34	+ 0.73	5.67
Japan Growth	159.69	169.89	+ 2.45	...
North American Gth	168.25	178.99	+ 2.19	...
Oriental Growth	96.37	102.52	+ 1.85	...
Worldwide Growth	64.71	68.84	+ 1.06	0.24
OTHER CU TRUSTS (NON PPT FUNDS)				
Deposit Fund	92.35	92.35	+ 0.01	4.75
Homemaker Fund	80.79	85.95	+ 0.09	1.78
Quilter Fund	144.61	153.84	- 0.44	1.93

CONFEDERATION FUNDS MGMT LTD
Upton Way, Stevenage, Herts SG1 2NN
0438 744 949

Growth Inc	60.71	64.58	...	2.70
High Income	36.70	37.97	...	4.20
Japan	31.31	33.30	...	...
Smaller Cos Inc	30.31	32.29r	...	2.40
Smaller Cos	31.56	33.57r	...	2.40
North American	31.94	33.97	...	0.50
European	36.30	38.61	...	0.60

CONSISTENT UNIT TST MGMT CO LTD
1 White Hart Yd, London Bridge SE1 1NX
071 407 5966
Consistent UT | 32.51 | 34.87 | ... | 4.34

COOKE (HENRY) INV FUNDS LTD
1 King St, Manchester M60 3AR 0800 525 388

Growth	140.70	149.70	+ 1.50	1.95
Income	78.42	83.40	- 0.47	4.10
European	59.36	63.15r	+ 0.43	0.86
Recovery	137.30	146.10	+ 0.70	1.77

CO-OP PENSION FDS UT MGRS LTD
78-80 Cornhill, London EC3V 3NG 071 283 9494
Equity Dist | 825.50 | 859.40r | ... | 3.60

CREDIT SUISSE INV FDS (UK) LTD
5 Rayleigh Rd, Hutton, Brentwood, Essex
0277 690 370

Fellowship Tst	73.30	77.98	+ 0.02	1.55
Income	251.40	267.30	+ 0.20	3.14
Smaller Cos	139.30	148.20	+ 0.80	0.86
Inv Portfolio	81.13	86.31	+ 0.52	1.75
High Income Port	71.78	76.34	...	3.13

DIMENSIONAL TST MGMT LTD
25 Ebbsbridge, London EC2M 3XS
071 480 0177

Euro Small Cos	1438.8	1468.2r	+ 6.30	...
Japan Small Cos	1030.1	1050.8r	-17.60	...
UK Small Cos	1705.1	1780.2	-29.60	...
US Small Cos	1622.8	1666.4r	+41.10	...

DISCRETIONARY UNIT FUND MGRS
66 Wilson Street, London EC2A 2BL
071 377 8899

Disc Inc	182.60	192.20r	...	2.96

DUNEDIN UNIT TST MGRS LTD
29 Rowallan Terrace, Edinburgh 031 315 2500

European Gwth	247.40	261.90	+ 1.15	...
New Asia	243.60	262.70	...	0.30
Japan Growth	111.20	118.50	...	...
Jap Smllr Co	453.90	483.30	...	...
Nth Amer	245.30	258.30	...	0.94
Shlrd Asia Pac Mkt	138.00	146.00	...	0.43
UK Inc & Gth	230.90	246.20	...	3.29

EAGLE STAR UNIT MGRS LTD
Bath Rd, Cheltenham GL53 7LQ 0242 571 555

UK Balanced Inc	144.90	154.10r	...	2.22
UK High Inc Inc	161.10	171.40r	+ 0.10	4.65
UK Pref & Fl Inc	68.21	69.15r	+ 0.19	6.37
Envnmntl Opps	83.25	88.56	+ 0.09	1.39

EDINBURGH UNIT TST MGRS LTD
37 Havmarket Terrace, Edinburgh
0345 090 526

American	125.40	131.10r	+ 1.90	0.38
Convertibles	94.24	25.76r	+ 0.05	7.57
Equity Income	141.30	150.10r	- 1.10	5.38
EuroFund	46.36	49.07	+ 0.48	0.82
Financial	52.81	56.11	+ 0.11	2.18
Growth & Inc	248.10	264.70	- 1.60	2.85
High Div	167.10	177.50r	- 0.60	4.23
International	399.00	423.80r	+ 4.00	0.56
Intl Income	180.80	187.60	+ 0.90	2.42
Latin American	48.88	51.94	+ 1.62	0.24
Pacific	98.11	102.10	+ 1.90	0.29
Preference Share	56.24	57.88	+ 0.03	5.56
Tokyo	190.00	201.70	+ 3.20	...
UK Smaller Cos	233.40	248.00	+ 0.30	0.95

ELCON LTD
Council Ct, Knoll Rise, Orpington BR6 0JA
0689 76535

Elcon Trust	215.90	230.60	...	...

ENDURANCE FUND MGMT LTD
41 Hurstmgate Gardens, London SW7 4JU
071 373 7284

Endurance Fd	208.20	221.50	+ 4.90	0.42

EQUITABLE UNIT TRUST MGRS LTD
Walnut St, Aylesbury, Bucks HP21 7QN
0296 434 459

European	77.36	81.43	- 0.50	1.62
Far Eastern	333.31	352.66	+ 5.40	1.10
High Income	134.80	147.16	- 1.39	4.16
Intl Growth	122.88	129.29	+ 2.02	0.98
North American	118.94	125.20	+ 1.54	1.03
Pelican	124.84	131.41	- 1.10	2.79
Smaller Cos	72.30	76.11r	+ 0.06	1.98
Special Sits	91.48	96.29	- 0.82	1.72
Tst of Inv Tsts	192.48	202.61	- 0.15	1.88

EVERMORE FUND MGMT LTD
1 White Hart Yard, London Bridge SE1
071 407 5966

Smaller Cos Inc	203.40	211.88	+ 1.41	1.70
Smaller Cos Acc	352.15	366.82	+ 2.45	1.70
Recovery	51.05	53.18r	+ 1.33	2.14

EXETER FUND MANAGERS LTD
23 Cathedral Yard, Exeter EX1 1HB
0392 433 144

Balanced	122.73	130.95r	+ 0.57	4.79
Capital Growth	85.32	91.50	+ 0.36	...
Fd of Inv Tsts	47.55	50.72	+ 0.41	0.22
High Income	51.09	54.50	+ 0.23	8.13
Warrant	66.13	71.39	+ 1.31	...
Zero Preference	37.98	40.30r	+ 0.06	...

FAMILY INVESTMENT MGMT LTD
16 West Street, Brighton BN1 2RE 0273 220 707

Family Assets Tst	73.41	78.09	...	2.80
Family Income Tst	51.08	54.33	...	6.00
Family Trust	70.68	84.76	...	1.70
United Charities	248.60	264.40	...	3.30

FIDELITY INVESTMENT SERVS LTD
130 Tonbridge Rd, Tonbridge TN11 9DZ
Address Private Clients: 0800 414 161
Broker Dealings: 0800 414 181

Cash Fund				
Cash Fund	100.00	100.00	...	4.90
Stabiliser Growth Range				
Controlled Risk	25.28	26.62	+ 0.01	3.07
-do- Europe	24.73	26.06	+ 0.01	4.88
-do- America	23.98	25.26	+ 0.26	0.49
-do- Acc Japan	27.75	29.24	+ 0.30	0.73
Bond Funds				
Gilt & Fxd Int	32.27	32.959	+ 0.13	6.11
Intl Bond	35.36	34.77	+ 0.37	4.76
Income Funds				
High Income	28.85	30.36	+ 0.01	4.68
Income Plus	128.00	134.00r	+ 0.60	4.80
Far East & Gen	49.64	51.61	+ 0.39	1.87
European Income	43.79	46.57	+ 0.30	2.45

Profit-takers clip shares

ACCOUNT DAYS: Dealings began December 13. Dealings end today. §Contango day January 4. Settlement day January 10. §Forward bargains are permitted on two previous business days. Prices recorded are at market close. Changes are calculated on the previous day's close, but adjustments are made when a stock is ex-dividend. Changes, yields and price/earnings ratios are based on middle prices.

BANKS, DISCOUNT, HP

1993 High	Low	Company	Price (p)	+/-	Net div	Yld %	P/E
524	345	Abbey Nat	513	- 5	11.8	2.9	19.8
293	179	Allied Irish	293	+ 7	...	3.8	15.0
2175	1630	BSS B Ctfs	2120	+ 5	...	3.9	∞
3805	2712½	Bankamerica	3137½	+12½	...	...	...
395	177	Bk of Ireland	2912½	+ 8	...	4.3	21.6
375	225	Bk Leumi UK	375	...	17.0	5.7	...
240½	116½	Bank Scotland	222	- 9	4.0	2.6	30.8
652	362	Barclays	606	- 8	...	2.5	...
28	19½	Carlisle	25½	- 1	...	...	...
509	395	Cater Allen	500 †	+ 4	20.0	5.8	...
171	85	Cattles	171	...	...	3.3	22.8
2487½	1787	Chase Manh	2487½	- 9½	...	...	...
2600	1343½	Citicorp	2510½	+12½	...	...	...
497	250	Close Bros	495	...	...	2.8	18.0
6155	9275	Commerzbk	6150½	+37½	...	2.7	...
6348½	6450½	Deutsche Bk	6348	+46½	...	1.8	...
95	48	First Nat Fin	88	...	...	1.0	...
1651	876	Fuji Bank ¥	1401	...	...	0.4	...
529	343	Gerrard Nat	480	+ 5	21.5	5.8	12.7
993	490	HSBC	958	+12	29.0	2.6	22.9
998	674	HSBC HK	972	+ 8	20.0	2.6	23.3
603	243	Hambros	392	-10	14.3	4.6	18.1
428	313	Joseph (L)	418 †	...	16.7	5.0	...
156	96	King Shaxson	134 †	...	8.0	8.4	...
598	312	Kleinwort Ben	583	-16	16.7	3.6	20.2
1000	692	Lloyds	664	-20	30.1	3.6	19.0
119	65	LTSB Scot PL	95	...	2.9	3.8	17.7
575	322	Nat Australia	552 †	...	17.8	3.6	20.7
834	398	Nat West	823	+16	...	3.8	...
460	270	Provincial	455	+ 1	12.4	3.4	10.7
68	39	Rea Bros	59	...	0.5	1.2	62.7
470	202	Rea Bk Scot	458 †	- 8	...	3.0	20.7
1365	467½	Schroders	1364	+ 1	...	1.1	37.2
1263	576	Stand Chart	1254	+13	20.5	2.1	...
260	143½	TSB	243	+11	6.4	3.3	...
148	78	Union Disc	167	...	...	...	...
948	529	Warburg SG	934	-10	...	2.6	13.7
4831½	4962½	Wells Fargo	5750	-50	...	2.3	...
214	121	Westpac	214 †	+12	...	2.4	...
325	188	Wintrust	315	...	9.3	3.7	28.2

BREWERIES

697	517	Allied-Lyons	680 †	- 3	...	3.9	10.1
647	441	Bass	640 †	- 3	...	3.9	10.1
299	189	Boddington	288	+ 1	7.5	3.1	16.8
459	362	Bulmer (HP)	400	- 1	...	3.2	16.3
184	129	Burtonwood Brw	179	...	4.7	3.3	15.0
145	75	Eldridge P 'A'a	143	...	...	3.2	∞
70	50	Fosters Brewing	63	+ 2	...	4.2	∞
435	398	Fuller Sm 'A'a	425	+ 2	7.5	2.2	18.1
682	373	Grand Met	674	+ 2	...	3.5	18.1
178	99	Greenalls Gp	168	...	...	3.3	15.9
575	505	Greene King	538	+ 2	...	2.8	15.4
521	388	Guinness	493	- 1	...	3.1	18.4
281	230	Hardy Hanson	239	...	8.5	4.6	∞
134	105	Hewitt'ree a	135	...	3.0	2.8	32.2
364	255	Highland Dist	359	+ 1	...	2.5	17.8
3138	2538	Holl J	3125	...	42.0	1.7	20.4
80	33	Hoskins Brew	75	...	...	...	54.0
321	260	Invergordon Dist	301	...	...	2.9	17.2
180	118	Macallan-Glen	133	...	4.3	4.1	29.9
465	375	Macdn Mann 'A'	400	...	...	2.5	19.1
245	164	Mansfield	245 †	+ 7	...	2.0	17.5
394	231	Marston Thomp	275	...	...	2.5	15.3
265	180½	Matthew Clark	265	+10	...	4.0	18.8
300	210	Mtrdwn W	230 †	- 5	7.0	3.8	20.6
580	455	Morland	513	...	...	2.4	17.2
12	6½	Paramount-a	10½	...	...	2.1	...
143	98	Regent Inns	116	...	...	2.6	21.7
1443	953	S& Brewries	1443 †	+64	...	3.9	24.5
554	383	Scot & Newc	537	+ 1	...	4.0	16.3
225	155½	Taunton Cider	173 †	+ 1	6.2	4.5	13.5
213	133	Vaux Group	228	...	9.5	4.4	...
357	225	Weatherspoon PD	353	+10	...	1.9	27.4
1952	438	Whitbread 'A'	1913	+ 3	...	3.9	14.0
613	463	Wolverhmptn D	527 †	+ 2½	12.6	3.0	∞
515	475	Young 'A'	485	...	14.7	3.8	20.1

BUILDING, ROADS

156	72	Abbey	155	...	...	1.6	25.5
29½	12	Albrighton-a	18	...	...	0.7	...
160	87	Alfred-a	160 †	+10	...	3.9	34.3
127	65	Amec	127	+ 5	3.0	3.0	23.5
12	4	Angelia Sec	9½	...	...	...	...
357	150	Ashtead-a	336	...	...	1.7	36.5
143	101	Arrwoods	134	- 2	...	4.7	...
360	180	BPB Ind	352	- 7	...	2.7	42.2
96	57	Baggeridge Brk	94	...	5.1	4.3	∞
31	18	Bailey (Ben) Con	26	...	0.6	2.9	...
108	74	Barcom	83	- 2	3.0	4.6	∞
56½	32½	Bardon	47	- 1	2.0	5.3	23.2
220	94	Barratt Devs	215	- 2	4.0	2.3	∞
490	305	Bellway	480	+ 4	12.0	3.1	∞
47	15	Bellwinch	47	+ 1	...	...	...
533	295½	Berkeley Gp	533	+ 5	...	1.5	28.7
118	45	Bett Bros	118	...	...	2.1	15.2
86	36	Blockleys	65	...	1.0	1.9	71.8
358	180	Blue Circle	357	-18	4.2	1.2	...
285	230	Boot (Henry)	278	...	6.0	2.7	15.6
106	78	Breedon PLC	97	+ 2	4.6	5.9	23.9
133	82	Br Dredging	133	+ 3	5.2	4.9	29.5
86	45	Br Polythene	78	...	1.7	2.8	...
160	99	Bryant	160	...	...	3.8	33.9
133	53	CALA	132	+ 7	...	2.2	...
255	200	CRH	254	+ 6	...	2.4	19.4
43	18	Calebrand Rty	31	...	...	...	...
41½	21	Costain	28½	...	...	...	...
68	36½	Countryside	168	+ 4	...	3.1	∞
102	38	Crest Nicholson	101	+ 1	0.0	...	...
112	27	Cussins	103	...	...	1.2	...
7½	1½	Dunstone	3	...	...	...	...
25	15	Edmund Hdgs	19	...	0.3	2.0	...
285	178	Epwin	275	...	2.0	2.2	23.3
59	32	Erith	57	...	0.3	0.8	...
506	252	Ew Groupa	449	...	...	2.9	16.5
6½	3	Explasma	4½	...	...	...	...
140	97	Freeman Gpa	134	...	...	4.7	21.3
50	38	Galliford	41	...	...	3.0	...
87	52	Gibbs & Dandy	87	...	...	2.9	...
923	695	Gleeson (M.J)	913	...	...	1.7	15.9
167	90	Bewden-Stuart	167	+ 1	...	2.4	29.8
51	28	Hewetson	46	...	...	3.4	33.6
410	173	Heyrod Wtm	410 †	+ 5	13.0	4.0	...
124	37	Higgs & Hill	124	+ 1	0.5	2.5	...
38	26	How Gp	28	...	...	5.0	...
21	15	Howard Hdgs	21	+ 1	0.5	3.0	...
88	59	Ibstock Johnsen	86	...	1.0	1.5	...
25	12½	Jarvis	20	...	...	...	...
316	196	Laing (J)	300	+ 1	9.0	3.0	12.4
125½	103	-do- 6.4% Cr Pf	122½	...	...	6.5	...
115	55	Ln Clydesdale	115	...	4.5	4.0	43.3
23	10½	Lovell (R)	10½	...	...	4.8	...
389	240	Marsden	389	+ 4	9.3	3.0	23.8
192½	93	Marley	186	- 2	4.3	2.8	54.6
134	61	Marshalls	134	+ 3	...	3.8	...
186	122	Maunders (J)	186	...	...	3.3	18.9
269	86	McAlpine (A)	249	+ 8	6.5	3.3	43.1
93	23	McCarthy & S	90	- 2	0.5	1.1	...
540	272	Meyer Int	514	-16	...	2.4	51.5
137	62	Mowlem (J)	136	+ 1	4.0	3.7	...
165	51	NSM	150	...	...	...	...
53	48	Needler a	48	...	...	3.7	22.4
178	106	Newman Tnks	171	- 3	...	4.0	22.8
312	197	Persimmon	312	+ 2	8.6	3.4	31.8
26	9	Phoenix Timber	9	...	...	...	...
1750	1237½	Pochin	1750	...	29.0	2.1	24.7
198	80	Prowting	198	...	3.4	2.1	...
6½	1½	Quilligotti-a	1½	...	...	...	...
975	555	RMC Gp	937	-26	...	2.7	35.2
117	75½	Rahn Ind	95	...	...	3.9	22.5
36	18	Ramsay	25	...	...	...	...
503	402	Redland	484	-10	25.0	5.4	34.0
86	64	Rexlot	80	...	4.3	5.4	20.0
342	207	Rugby Group	336	- 2	6.4	2.4	25.7
68	35	Svrfld-Rwe	58	...	...	0.5	...
163	68	Sharpe & Fisher	162	...	...	3.1	28.2
276	80	Sheffield Ind	276	+ 6	...	2.4	67.7
253	82	Sheriff Hdgs-a	253	+10	...	1.9	∞
95	66	Shorco-a	94	...	...	6.9	21.4
240	196	Smart (J)	228	...	...	4.7	17.2
10	1½	Stanmin	2	...	...	...	...
180	100	Tarmac	107	-10	5.5	4.1	...
200	131	Tay Homes	200	+ 5	...	3.7	24.7
148	63	Taylor Woodrw	146	+ 2	1.0	0.9	...
633	433	Tilbury Douglas	628	+ 8	33.0	6.6	20.4
30	19	Torex Retail	26	...	...	1.4	...
315	168	Travis Perkins	314	...	8.0	2.5	55.3
60	25	Try Group	28	...	1.0	4.5	7.9
28	21	Tudora	21	...	...	7.5	...
99	41	Viyonplasm	93	+ 1	2.5	3.4	33.4
65	23	Ward Hdgs	54	- 1	...	...	...
36	25	Waterhouse	33	...	...	...	...
475	360	Watts Blake	453	...	...	3.3	19.5
23	6½	Wessex-a	23	+ 1	...	...	...
200	90	Westbury	200	+ 5	5.0	3.1	31.2
12	4½	Wet Stafflshr a	7	...	...	...	...
4	3	Wiggins	3½	...	...	...	...
509	362	Wilcon Homes	509	+10	...	2.3	35.8
230	147	Wilson (C)	230	+13	3.9	2.1	39.8
194	104	Wimpey G	189	+ 2	...	3.5	...
47	15	YRM	24	+ 2	0.5	2.6	...

BUSINESS SERVICES

675	463	ADT	588	+ 8	...	...	...
255	198	Adam & Harvey	255	...	13.0	6.4	4.7
62	56	Alfa Laval-a	64	...	...	6.8	11.4
56	37	Alfred Lane	44	...	2.0	5.2	...
178	93	Amo Sec	129	- 3	...	3.9	28.1
84	64	BET Ord	135	- 1	...	2.1	5.4
115	41	BNB Res	115	...	4.9	5.3	...
316	193	BTP	315	...	10.0	3.2	15.8
285	195	Barbour Index	253	...	8.0	4.5	12.9
28	15	Boustead	22	...	0.7	4.0	...
269	184	Brit Data Mgt	215	- 2	4.7	2.8	15.7
36	11	Broadcastdata	23	...	...	1.4	18.5
98	48	Brooks Service	98	...	...	1.1	...
119	80	CSR Gp	98	...	...	3.7	17.2
240	139½	Capita Group	230	+ 6	...	1.2	37.3
57	31	Castle Pic	54½	- 2	...	2.1	21.0
55	19½	Chiltern Capital	22½	...	...	...	...
70	26	Christie	65	...	...	...	...
384	228	Chubb Sec	365 †	- 2	...	1.8	22.7
116	90	Comaco	111	- 4	...	1.7	29.0
42	6½	Corp Services	41	...	...	...	...
91	20	Crosby Craig	87	...	...	...	...
161	50	Dart	161 †	+ 3	3.3	2.6	21.8
256	198	Davis Service	256	+ 1	...	4.2	18.0
124	85	EW Facs-a	119	...	4.4	4.7	13.6
21	7	Gardiner	25	½	0.4	2.1	17.3
288	215	Hays	288	+ 1	...	2.3	25.1
253	174	Hogg Robinson	253	...	...	3.3	18.4
70	34	Holmes Prescott	70	...	...	...	2.3
342	127	Hourh Whamp	342	+15	...	1.4	28.7
1275	958	ISS B Dkr	2128	...	...	1.0	14.7
657	475	Incnscape	562	-17	...	3.1	18.3
875	660	Johnson Clean	867	...	25.7	3.7	18.9
12	2½	Lep	7	...	...	...	...
288	173	Mike Gp	283	...	3.5	1.5	22.0
1167	893	Manpower	1126	...	...	...	...
65½	40½	Michael Page	65½	+ ½	1.8	3.4	27.8
270	115	Penna-a	115	...	...	8.7	4.3
4½	2	Prime Peoplea	3½	...	...	...	...
142	57	Proudfoot Alex	64	...	...	20.3	3.5
423	337	RDO	370	...	14.1	4.8	12.7
737	576	Laporte	726	...	19.9	3.4	20.3
230	181	Leigh	192 †	...	...	5.1	16.9
97½	35	MTM	50	+ 1	...	...	...
2050	1462½	Norsk Hydro	1937½	...	...	1.5	27.6
465	370	Paterson Zoch	465	...	...	3.4	15.7
420	360	-do- 'A'	420	...	...	3.8	14.2
29½	19½	Pipex	28	- 2	...	4.1	18.4
303	172	Porcelr	298	- 2	...	2.2	34.5
70	36	Sureliffe Speak	58	...	...	1.8	26.7
685	412	Wardle Storeys	447	...	...	4.8	20.7
575	395	Whistlelme R	575	...	17.0	3.7	14.6
425	230	Yorks Chem	395	...	...	2.5	21.0
300	230	Yule Catto	265	...	...	2.9	16.3
844	503	Zeneca	842	+ 8	...	4.1	49.7

DRAPERY, STORES

102	53	Alexon	98	...	...	5.9	...
205	173	Allsters	204	...	...	3.7	15.2
57	42	Amber Day	55 †	-1	1.3	2.6	∞
386	257	Argos Plc	385	- 5	...	2.3	32.7
25	9½	Ashley Group	10½	...	...	2.3	...
118	68	Ashley (Laura)	81	- 1	0.1	0.2	...
330	278	Aspery	307 †	- 2	...	8.2	...
186	94	Austin Reed	186	- 1	5.2	2.7	19.8
155	125	Bentile (J) 'A'	147	...	...	1.7	...
121	84	Bernards	121	+ 2	1.9	2.0	...
218	125	Bruce-ware	133	- 7	...	2.0	13.9
47	32	Blacks Leis	37 †	...	2.2	7.6	...
230	130	Body Shop	226	- 2	...	1.0	29.1
14½	9	Brown & Jackson	12½	...	...	0.8	6.3
434	318	Brown (N)	423	+ 2	...	2.2	24.8
87½	60½	Burton	86½	- 1	...	2.7	...
195	126	Clarkes	195	+ 2	...	3.7	...
420	295	Church	420	+ 5	12.5	3.7	37.4
180	99	Clinton Cards	149	...	4.3	3.6	18.0
280½	212	Coats Viyella	258	- 1	...	3.8	35.7
112	78	Colourvision-a	98	+ 2	5.0	5.1	15.3
181	154	City Casuals	160	...	...	4.8	21.8
405	394	Courts Furnish	400	...	5.6	0.8	11.1
198	115	Crown Eye-a	155 †	...	...	6.0	10.6
136	89	Daisy Farm Ltd	136	+15	...	2.7	20.0
98½	51½	Dewhirst (JJ)	98	...	0.8	1.0	31.5
203	189	Dixons Grp	204	...	...	2.7	...
21	8	EKA Gp	9	...	...	...	73.8
530	420	Elys (Wimbledn)	530	...	16.0	3.8	18.2
244	71	Essex Furn	218	-16	...	2.0	54.9
273	201	Etam	262	+ 2	7.0	2.6	22.2
608	499	Fine Art Dev	595 †	- 5	13.0	3.1	16.9
70	36	Fired Earth Thes	47	...	...	...	...
690	498	Forminster	690	...	14.5	2.7	12.4
180	24	French Conna-a	128	...	...	...	...
74	43	Gent SR	73	...	...	4.1	20.0
169	23	Goldsmiths Gp	89	- 2	0.5	0.4	...
659	336	GUS	650	- 4	...	2.2	20.0
40	21	Hampden Grps	38	...	...	8.0	10.4
277	30	Hartstone	58	...	...	...	...
103	30	Helene Pic	32½	+ ½	2.0	7.7	15.4
98	59	Hermagez-a	98	+ 2	...	...	...
79	39	Hemyockes-a	70	...	...	4.0	...
181	63	Jacques Vert	176	...	...	2.1	12.7
783	496	Kingfisher	773	- 5	...	2.2	26.6
118	63½	Leslie Wise Gp	75	...	4.0	6.7	15.5
495	395	Liberty	535	...	7.2	1.7	63.0
340	241	Lloyds Chem	323	- 2	...	2.4	13.1
130	120	MFI	124	- 4	...	3.2	15.2
461½	311	Marks Spencer	455	- 5	...	2.3	23.3
647	445	Merrzkn (John)	486	+ 8	...	2.3	10.6
253	136	Moss Bros	253	...	...	2.5	20.0
233	139½	Next	229	+ 4	3.5	1.9	27.3
195	132	Oliver (G)	39	...	...	...	...
207	107	Ortlhame Ind	190	+ 4	...	4.0	15.0
264	201	Forward Gpa	232	+ 1	...	2.2	16.4
179	139½	Forward Tech	15	...	...	...	...
367½	264	GEC	340 †	+ 4	10.4	3.8	17.0
199	132	Grassby	163	- 2	...	8.4	54.3
14	7½	Graystone	11	...	...	...	...
52	35	H&Hstores	39 †	...	...	1.6	...
169	69	HSTEM-a	135	...	...	2.9	9.7
169	118	Ind Control	149	+ 1	...	2.7	15.0
388	320	Jones Stroud	388	...	...	2.8	15.6
108	26	Kalamazoo	100 †	- 2	2.7	3.4	23.2
18	8	Kemsley	12½	...	0.1	1.6	...
299	262	Kenwood App	299	+ 3	...	2.7	20.0
265	47	Kewill Sys-a	223	...	...	...	...
209	100	Kode	163	- 2	6.0	4.6	19.3
60	16	Laser-Scan-a	19	...	...	...	...
265	122	LRMS-a	145	...	0.6	0.4	...
300	205	Lec Refrig	258	...	9.0	4.4	...
179	129	Life Sciences	151	-1	3.7	3.1	16.4
285	164	Logica	273	...	...	1.8	31.5
64	44	LPA Inds-a	52	...	...	8.5	14.7
229	162	MR Data Mngmt	203	...	...	3.2	10.1
718	523	Macro 4	680	+ 5	...	2.2	20.5
243	179½	Mercier-Sys-a	236	...	...	1.9	21.1
303	908	Micro Focus	1003	+28	...	9.2	...
227	144	Microgen	148	...	7.2	6.1	10.1
35½	23½	Microvitec-a	33	...	...	...	...
520	367	Misys	502	- 2	...	1.7	18.4
584	98	Mtel	362	+14	...	3.9	...
143	106	MMT Comp-a	143	...	...	3.5	19.5
52	16	Molynx	36½	...	1.3	...	...
2727	2032	MTL Instr-a	2522	+ 2	...	1.8	19.8
103	103	Mukhtar Elec	141	...	3.5	3.5	25.6
268	116	Murray Enter	268	...	...	1.9	∞
2800½	2612½	NYNEX	2737½	-25	...	...	...
188	128	Neverdnks-a	138	...	2.0	2.5	16.5
65	42	Newmark (L)	54	...	...	4.3	6.7
295	98	Northsins	283	+ 2	...	0.7	21.8
75	30	Northumber	47	...	0.6	1.6	...
15½	5	Oceonics	8	...	...	...	...
320	195	Orford Inst	318	+ 2	4.6	1.8	21.8
180	68	P-E Interntl	78	...	...	...	...
81½	29	P & F	66	+ 2	...	3.8	35.0
86	58	Psnk	86	+ 4	3.4	4.0	22.5
227	115	Pegasus-a	224	+ 5	...	2.7	54.9
9750	9000	Philips Fn 4%	9750	...	...	...	...
1437½	725	-do- Ltsp rv	1387½	...	...	...	...
364	211	Phonelinks	364	+ 5	...	...	...
305	171½	Pitco	305	+ 7	...	1.7	25.6
295	151½	-do- 'A' Voting	295	+ 7	...	1.8	24.7
98	63	Plasmec-a	72	...	...	3.2	6.1
120	78	Pressac	105	+ 1	...	2.7	20.2
188	81	Prisco-a	181	...	...	1.7	48.1
241	147	Racal Elect	190 †	- 4	4.2	2.8	11.3
70	36	Radstock	56	+ 2	...	5.2	7.7
92	61	Redfrus	89	+ 1	2.2	10.2	9.7
35	18	Real Time-a	33	...	...	...	31.7
369	267	Sage Gp	513	- 2	9.9	2.4	∞
348	222	Sanderson Elec	332	- 2	9.0	3.9	12.4
88	49	Scantronic	75 †	+ 2	3.1	3.8	21.4
181	117	Scholes Gp	165	+ 2	...	3.8	21.4
375	270	Serco Gp	310	...	2.9	1.2	28.1
42	26	Silverminex	42	...	...	3.0	...
71	37	Soundtracks-a	70	+ 5	...	4.0	...
2675	1737½	TDR	2275	+ 9½	...	1.4	25.7
27	4½	TDS Circuits-a	11½	...	...	...	...
180	80	Telemetric	151	+ 5	0.8	0.7	24.9
1017	809	THORN EMI	998	-21	...	4.1	22.8
152	98	Thorpe PW	136	...	...	4.4	15.8
103	23	Total Systems-a	34	...	1.5	7.8	4.3
575	372	Tumstall	568	...	7.0	1.6	∞
166	104	Unitech	284	...	...	3.0	20.6
15½	6	Vestry	14½	+ ½	...	...	...
35	22	Visteca	22 †	...	...	...	...
612	367	Vodafone	591	- 8	...	1.1	13.0
473	366	Voice	444 †	- 1	...	1.6	25.7
28	12	Western Selectn	28 †	...	...	3.7	18.2
380	223	Wholesale Figs	270	+ 3	11.7	5.4	28.7

ELECTRICITY

696	389	East Midlands	652	-13	...	4.0	11.4
704	399	Eastern Elec	665	-10	...	3.8	12.9
1484½	804	Hydro-Elect	1484½	-21½	...	3.3	15.8
677	404	London Elec	664	-11	...	4.1	12.4
772	458	Manweb	750	-10	...	3.6	9.4
731	424½	Midlands Elec	721	- 5	...	3.7	11.3
510	373	National Pwr	491	-18	...	2.8	12.2
741	440	Northern Elec	734	-10	...	3.9	9.4
283	100	Nthn Ireland	270	-11	...	4.7	8.8
479	339	Norweb	758	- 7	20.8	3.5	10.8
572	273	PowerGen	552	-18	...	2.5	14.5
487	285	Scottish Power	463	-22	...	3.1	17.0
754	436	Seeboard	744	- 7	...	3.5	9.6
766	469	Sth Wales	760	+ 5	...	3.9	11.5
708	426	Sth Western	697	- 8	...	3.8	10.2
724	406	Southern Elec	711	-11	...	3.7	9.3
692	455	Yorkshire Elec	680	-12	...	4.0	12.7

FINANCE, LAND

60½	50	Aitken Hume	53	...	1.0	2.4	11.2
133	47	BWDa	132	...	...	3.2	20.6
101	26	Baltic Pic	99	...	...	1.3	...
628	413	Caledonia	624	...	...	3.1	23.2
1900	1075	Canrilla	1900				

MOTORING

Company with designs on the world

Kevin Eason peers into the shadows of the international motor industry and discovers a British success story



John Whitecross, left, and Bob Hawker, of Hawtal Whiting, with one of their latest brilliantly designed concept vehicles

Amid the glitz and bright lights of next week's Detroit Motor Show, some of the most important men in the business will be happier hiding in the shadows. Unlike the car makers basking in the glory of their new models, these men shun publicity, even though they probably had a crucial hand in the design and engineering of some of the world's most exciting cars.

There is nothing new in car makers turning to specialist design houses for help. The Italians revere their designers. But the brains behind dozens of new models are now more likely to be British. America's Big Three manufacturers — General Motors, Ford and Chrysler — have all turned to the United Kingdom for design and engineering skills. So have the Japanese and even prestige European marques such as Porsche.

A flock of talented designers and engineers is fanning out from such unlikely motoring centres as Basildon, Leamington Spa and Worthing and turning up in Turin, Los Angeles and Tokyo. Open the door to virtually any design studio and at least one boy or girl from Essex or the Midlands will be on the team.

British companies such as IAD and Ricardo are becoming firmly established, while Cosworth has attained an enviable reputation across the world. Instead of Pinin Farina, you could soon be reading Hawtal Whiting. Hawtal who?

The trouble is that Hawtal Whiting does not really want to trumpet its successes. The relationship between a design house and its customers can be a delicate one, so that when John Whitecross, the Hawtal Whiting chairman and chief executive, talks about the business, he is careful not to claim too much credit.

In fact, he was nonplussed when one of Hawtal's newest customers, Kia of South Korea, was so delighted with the styling for a new four-wheel-drive vehicle — the Sportage, soon to be launched in Britain — that it wanted to put the company's badge on the tailgate.

While some styling houses would have jumped into the spotlight quicker than Bruce Forsyth, Mr Whitecross was genuinely baffled. He says: "We had never thought of that before. We have always thought of ourselves in the background and this was the first time it had been suggested."

That typically British understatement masks a reputation which means that Hawtal has "backroomed" for the best in the business: Aston Martin, Ford, GM, Jaguar, Mazda, Nissan, Porsche, Proton, Rolls-Royce, Rover and Volvo are all on the client list.

In simplistic terms, the company's skill is concentrating the design and engineering functions so that they work more quickly, more efficiently and the best ideas come to the surface. Any typical multinational car maker will have hundreds of people working on new models, components, styling, engines — dozens of projects — at any one time. Each design or engineering department works separately, sometimes duplicating tasks. Hawtal is one of the companies that can focus attention, bring the designers and the project together and make it work, and fast.

That can mean Hawtal's own team working on everything from designing the smallest component up to completing vital crash tests, or bringing in designers from the manufacturer to combine and focus forces. On one project during the design of the W-car for Buick and Oldsmobile, 50 General Motors engineers were housed in Hawtal's premises.

Just how good Hawtal is can be measured by the company's progress since it was set up by three men — Mr Whitecross, Ken Talbot and Bob Hawker — who left Ford's British design headquarters at Dunton, Essex, to go-it-alone as entrepreneurs 23 years ago.

Mr Hawker says: "We were all Ford men, trained by Ford and working at Dunton. But we realised we wanted to do something ourselves and could see a market opening up for specialists." By 1984, the company had been floated, with revenues up to about £14 million that year.

The recession hurt design houses just as much as anyone else. When car companies were short of money, they cut their spending, and dropped outside contract work. Several design houses perished or were severely damaged in the cold blast of the business slump, notably IAD, in Worthing, Sussex, which was recently rescued by the Mayflower group. But Hawtal Whiting remained secure and its income was about £70 million last year. The company employs 1,300 people at its offices in Basildon and at Leamington Spa, Warwickshire.

But there is also a team of 750 workers, many British, in Detroit to deal with that impressive list of American clients, and offices in Germany, Canada and South Korea. Next on the list is Malaysia, as Hawtal expands its relationship with Proton, one of the world's fastest-growing car companies.

Even if Britain no longer dominates the world of car manufacturing, the British are again putting their stamp on the world motor industry — by the backdoor, or at least in the backroom. The question is whether British designers and engineers can remain among the best? Mr Whitecross worries because of the contraction of apprentice schemes among the big car makers and the increasing tendency to specialise in isolated areas of design.

"We used to be trained all the way around the car," he says. "Now the chances are that someone could be trained in one area and stay there all his life."

But Hawtal, and growing companies like the Basildon-based business, are the new bastions of British design talent. As long as they continue to expand and train bright, young talents, the chances are high that the name on the tailgate in future will not be Italian but British.

Satellite takes the terror out of auctions

CAR BUYERS intimidated by the tension of the auction room will soon be able to escape to the comfort of their local showroom to bid for the model of their choice on television.

Independent Car Auctions is launching a satellite television system which will allow buyers to bid by telephone. The system, the first in the world for car auctions, is expected to provide the basis for other auction houses, bringing the opportunity to bid to thousands of motorists who normally would only buy direct from a second-hand dealership.

ICA films the car, including any faults, and then beams the details by satellite. The pictures will be picked up in the showrooms of ordinary car dealers already equipped for satellite conferencing.

Ford, for example, has started to use satellite television for senior executives to broadcast to its 1,000 British dealerships. That same network could be used to televise a Ford cars-only auction with customers invited to the screening in Ford showrooms. BMW and Renault also have similar satellite broadcast systems in the United Kingdom, which could link their dealers to an ICA auction.

John Bailey, ICA's managing director, said that his company had spent £1 million building studios at its headquarters in Rotherham, South Yorkshire, staffed by a team of broadcasters.

He said: "Our satellite car auctions are intended to duplicate conventional auctions while taking them several steps forward into the 21st century by means of the latest technology."

KEVIN EASON

MOTORING

AUDI

80 QUATTRO Sport November 89, sunroof, alloys, FSH, average mileage, metallic black, £5,995 ono. Tel: 0582 669992.

BMW AUTHORISED DEALERS

Richard Cound
BMW in Gloucestershire

316/2 99H SILVER 59K	£7,495
318i TOURING 93L GREEN 4K	P.O.A.
318i/4 91H STERLING 29K	£13,995
318i/4 LUX 91H WHITE 29K	£10,995
318i/4 EDITION 93L RED 5K	P.O.A.
320i/2SE 96L BRILLIANT 36K	£9,995
325A COUPE 93K MAURITIUS 6K	£22,495
325 TDS SE 93L MAURITIUS 6K	P.O.A.
518i 92J BRILLIANT 14K	£14,995
520i 91H WHITE 55K	£9,995
520SE 92J KASHMIR 10K	£16,495
520i ASE TOURING 93L CALYPSO 3K	P.O.A.
525TDS SE 93L DIAMOND 5K	P.O.A.
525 TSE 93L GREEN 4K	P.O.A.
530i V8 93L GRANITE 3K	£30,995
540A V8 93L DIAMOND 3K	£34,995
740i V8 93L CALYPSO 3K	P.O.A.

☎ (0452) 523456
Richard Cound Limited, Kingsholm, Gloucester

BMW

325TDS SE 93 L reg in silver, charcoal velour, fully loaded including CD etc, 8K miles, £19,500. Tel: 0535 624896.

BMW WANTED

87 – 93 Premium Prices paid for all low mileage BMW's. Motorvalley Motor Group 0372 749090 or 0831 406172

ALL BMW with FSH wanted for very best prices 081-882 6488 T

FERRARI

FERRARI number plate reg 348 TTT for sale for Carlsmoss £5,000. Tel: 0703 557688

FOUR WHEEL DRIVE

FOSTERA Sport '93, K reg, red, power/electric pack, 2 year Sureguard, 20,000 mls, FSH, £11,250 Tel 0279 842267.

RANGE ROVER SE 3.9, Ardennes green, 1990 G, 34,500 miles, FSH, one lady owner, immaculate condition + extras and also car phone. Must be seen. £16,995. 0763 272071

FOUR WHEEL DRIVE WANTED

1988 - 1993 Top prices paid for all low mileage 4x4's. Motorvalley Motor Group 0372 749090.

HONDA

HONDA CRX ESI '93, K reg, auto, metallic blue, remote alarm, 1 lady owner from new, Only 6,700 miles, Owner emigrating, Quick sale required, £12,995. Tel: (0628) 862483 (H) or 383838 (O).

JAGUAR & DAIMLER WANTED

1988 – 1993 Premium Prices Paid for Low mileage Jaguars Motor Valley Grp 0372-749090.

LEXUS

LEXUS
The New GS300 /LS400
Demonstrations & Test Drive at your home or office.
Please Tel John Dunphy 081-459 6965
Hassop
291 Willesden Lane London NW2.

MERCEDES WANTED

1987 -1993 Premium prices paid for all Mercedes. Motorvalley Motor Group 0372 749090 or 0831 406172 We deal Nationwide.T

MERCEDES WANTED

ALL Mercedes with FSH wanted for very best prices 081-882 6488 T

PRIVATE buyer seeks E320 CE with full spec. Immediate cash purchase. Contact Martin on 071-257 6286 or 071-263 9661

PERFORMANCE CARS

MASERATI 425 Bi Turbo Coupe, 87D, rare SE model, 32k FSH, full body kit, A/C, elec seats, windows, PAS, Quad Recaro, every possible extra, very attractive car, priced to sell, £6,995 ono. Tel: 0799 516112.1

MASERATI 430 Biturbo, Pale Grey, manual, 4-door with Beige leather/Walnut interior, A/C, ESR, FSH, alloys, 2.8 injected twin Turbo gives performance with comfort, 1989 F £5,000 mls, £11,000. 081 948 3069

MASERATI Bi Turbo Saloon, 89F, 38k, full hide, £500 gold clock, A/C, elec windows, every refinement, exceptionally nice cond, amazing performance, £5,995 ono Tel: 0799 516112.1

MASERATI Bi-Turbo Spyder. Red with cream leather interior, mileage 49K, 1987, Quite rare and in lovely condition. £14,750. Tel: 021 369 3828.

NISSAN 300ZX wanted, low mileage, pref leather, Mole Valley Motor Group 081-394 1114

TVR wanted low mileage. Call Charles Eyston Mole Valley Motor Group 081 394 1114 T

PORSCHE WANTED

ALL Porsche with FSH wanted for very best prices 081-882 6488 T

REGISTRATION NUMBERS

H1 NAV Offers over £2,000 0404 815815 Richard

JT 6 £10,000ono private sale. Tel: 0267 290215.

K1 NGV £10,000 Tel: 0404 815815/813351 ask for Richard

PAU 17 £22,000 ONO Tel: 021 359 3828

348 TTT Ferrari number plate £8,000 Phone 0703 557688

ROLLS-ROYCE & BENTLEY

SPIRIT 82 Deep Ocean Blue FSH, immaculate, Many features, 75K, £15,950. After 6:00 or eves 081 994 4021 or Daytime 081 742 2886.

SAAB

ABSOLUTELY the lowest E-reg Saab buyer. Call Jeremy Smith 081-422 7297 at Sloppy Saab.

TOYOTA

CELICA GT 1991H. New shape. Met Blue, Fully loaded, PAS, Alloys, 60K, FSH, 1 owner, £7,495 PX. 071 473 6894.t

VOLVO

ESTATES Excellent 7.8 & 9's Wanted & For Sale, P W Cars 0494 672727 (Fax 672704) T.

WANTED All Volvos E-L, regs Premium prices. Call Terry Byrne, Mole Valley Group 0372 749090/0831 558404

SAAB AUTHORISED DEALERS

SAAB

At this time of celebration, Saab and the Dealer network hope all your journeys are safe and pleasurable and that even more of you have the opportunity to enjoy the Saab experience throughout 1994.

SURREY
Seale & Jones, East Street, Farnham
Tel: 0252 722474 Sunday Tel: 0836 578429

93 (L) CDE 2.3 Turbo, Ruby	POA
93 (K) 9000 CSE/SE, Estate, AC, CD, 9K, 61k miles	£16,995
93 (K) 9000 2.3 i C-Sed, Alloys, ABS, 9K, 61k miles	£15,995
90 (H) 900 Aero LPT, leather, 18K	£12,495
91 (H) 900 T 16S, Wheels, ABS, AW, 39K, ET	£11,995
92 (G) 9000 S, auto, high spec, 6K	£11,995
91 (J) 900 16V, 3 dr, Convertible, 22K, £16,995	
91 (H) 9000 2SS, Le Mans Blue, AC, CD, 42K, 95	£10,995
89 (G) CD 2.0i, auto, Metallic Blue, 43K, CD, 95	£8,995
89 (H) 9000 T, Black, ESR, AW, auto, 66K, CD, 95	£7,995
90 (G) 900 16V, 4 dr, Hatchback, 39K	£7,995
88 (F) 9000S, Silver Thistle Green, ESR, 56K, CD, 95	£5,995

CALL US TO DISCUSS YOUR PARTICULAR REQUIREMENTS

LONDON
Swedish Car Centre, Euston Road
London W1. Tel: 081 547 7035/6531

91 (PP) 900 T 16 S Conv, Velvetite, 28K,	£17,950
93 (L) CDE 2.0i, Sunbis, wring, AC,	£17,950
90 (H) CDE 2.3 T, sun, le Mans, ACC, 44K,	£13,950
91 (J) CD16, leather, alloys, ESR, 31K,	£12,950
90 (H) 9000 2.1 S, Black, ABS, BMP, 53K, ET	£9,950
92 (J) 9000 CD 2.0, Tahitian, ABS, 37K, ET	£9,950
90 (H) 9000 S 2.0i, air con, leather, 34K,	£10,950
90 (H) 900 SE, 5 dr, leather, alloys, 24K,	£10,950
91 (H) 900 16V, 3 dr, Pistachio, 25K	£9,995
91 (H) 9000 2SS, Sunbis, AC, Alloys, 51K,	£9,950
88 (E) 900 T16S, Orlando, Air con, 65K,	£7,950
89 (F) 9000 S, 5dr, 5 speed, 59K	£7,450

JUST A SELECTION OF OUR STOCK

HUMBERSIDE
W L Thompson Ltd, Arnold Lane
Ashby Road, Hull. Tel: 0482 23773

93 (L) CS Aero, Black, ACC, alarm, CD, 3K,	£20,995
93 (L) CSE 2.3 Eco, Ruby Red, ACC, 1K,	£22,995
93 (L) CSE Eco, Aubergine, ACC, AW, 1K,	£19,995
93 (L) CSE Eco, Eucalypus, ACC, AW, 1K,	£19,995
93 (L) CDEi, Aubergine, ACC, CC, AW, 1K,	£18,995
93 (L) CDE Eco, Ruby Red, ACC, CD, 2K,	£17,595
93 (K) CSE Eco, Black, ACC, CD, AW, 22K,	£14,995
93 (L) CSEi, Flame Silver, AC, CD, 3K,	£15,995
93 (L) CSEi, Ruby Red, AC, CD	£15,995

YOU RING WE TRAVEL

LONDON
Home Park Garage, Uxbridge Road
Kingston-upon-Thames. Tel: 081 546 9916

93 (L) 9000 CS Turbo, sports pack	£23,995
93 (L) 9000 CD/i 2.3, auto, Saphire	£22,995
93 (L) 9000 CDE Estate, auto, Ruby	£19,995
92(K) 9000CSE, LPT, man, Blue, 8K	£18,995
89 (G) 900 T 16S Conv, Red, auto, 59K,	£13,995
91 (H) 9000 T SE 2.3, auto, Black, 58K	£13,995
88 (F) 900i, 5 dr, auto, 5 pack, Silver, 44K,	£7,995
89 (G) 900 16V, 2 dr, Wines, 58K, 23K	£6,995

ESSEX
Grange Saab
Brook Street, Brentwood. Tel: 0277 234161

93 (L) CSE Elite, auto, Eucalypus, AC, CD, 4K,	£19,495
93 (K) Conv S Aero, Choice of 2 from,	£18,950
93 (L) CDE 2.0i, aut, Ruby, AW, AC, CD, 2K,	£18,950
93 (L) CS Eco, aut, Ruby, ABS, 1K	£18,695
93 (K) CSE 2.0i, aut, Le Mans, AC, CD, 5K,	£16,950
93 (L) CD 2.0i, aut, Conv, Spec, 1K,	£16,950
93 (L) 9000 ELPT, Estate, aut, AC, CD, 4K,	£15,950
93 (K) CS 2.0i, aut, ESR, RC, 10K	£15,495
93 (K) CDE 2.0i, aut, Black, ESR, RC, 11K,	£14,950
93 (L) 9000 SE, Le Mans, RC, AC, 4K,	£14,950
93 (L) 9000 16V, Eucalypus, SR, RC, 18K	£12,950
93 (G) 9000 SE Turbo, aut, ACC, ESR,	£18,950
90 (H) 900T16S, Citrus, ESR, 42K	£11,950

2 MINUTES FROM JUNCTION 28 OF THE M25

LONDON
Sash City, 66 The Highway
London E1. Tel: 071 488 7500

90 (H) 900 T 16S, man, Odyssey	£10,995
92 (J) 900 Conv, auto, Tahitian	£16,975
92 (J) 900i Convertible, man, Tahiti	£15,795
90 (H) 9000 S 2.0, man, Iridium	£11,995
90 (G) 9000 S 2.0, man, Odyssey	£9,995
92 (K) 9000 CSE LPT, Manchester	£18,750
93 (L) 9000 CS LPT, 5K, Ruby	£18,995
90 (G) CDS 2.0, man, Brittany Blue	£9,995
89 (G) CDE 2.0 Turbo, man, Velocite	£11,995
91 (H) 9000 S 2.0, man, Le Mans	£11,995
90 (G) 9000 S 2.0, auto, Iridium	£10,795
91 (J) 900 T Conv S, man, Tahitian	£18,995

LIMOUSINE HIRE AVAILABLE
TAX-FREE ENQUIRIES WELCOME

MANCHESTER
Manchester Saab
Tel: 061 832 6566 24 hr: 0836 781958

89 (G) 900 T 16 S, Black, 45K	£9,995
91 (J) 900 16V, 3 dr, Inc. Black, 25K	£10,995
91 (J) 900 16 V, 3 dr, Cherry, 5K, RC, 36K	£9,995
92 (K) 9000S, 5 dr, Metallic Aegean Blue, ESR,	£13,995
93 (K) 900 T 16V, Ruby, 7K	£18,499
93 (K) CS 2.0i, Whitsl, Labrador, 8K	£15,995
93 (K) CSE 2.0i, Orlando, AC, CD, Alloys, 2K,	£17,995
93 (K) CS Eco, Inside, Pilot, 16S Eng, 4K,	£17,495
92 (K) CSE2.0i, Scarlet Pregeo, AC, PW, 1K,	£17,995
93 (L) CSE Eco, aero, Le Mans, Blue, 7K,	£19,495
89 (G) CD 2.0i, Embassy, RC, sunro, 42K,	£7,995
93 (K) CDE Eco, Ruby, AC, RCD, 8K	£18,995

LONDON
Carrs Motors Wimbledon Saab
64 Hardon Road SW19

89 (G) 900 16, 3dr, aut, Recaros, RC, 42K,	£6,995
89 (G) 900 16, 5dr, aut, Cosmetal, Manu,	£8,995
90 (H) 900i, 5dr, aut, Ice, White, RC, 38K,	£9,995
90 (H) CDS 16, aut, Ice Blue Quasi, RC, 36K,	£9,995
89 (G) 900 16i, 5dr, aut, Mistral, RC, 45K,	£8,995
91 (H) 900i, 5dr, aut, Ice, White, RC, 28K,	£11,495
90 (H) 900i, 5dr, aut, SRF, AW, Sebring, 38K,	£11,795
92 (J) 9000 2.3, 5dr, aut, AW, Piazza, 28K,	£12,995
91 (H) 900 T 16S, 3 dr, aut, Medium, 34K,	£13,995
92 (K) 900 S Aero, 3 dr, aut, man, Irids, BL,	£15,995
93 (L) CSEi, 5 dr, aut, RCD, Eucalypus, 2K,	£17,995

PLEASE CALL FOR OUR COMPREHENSIVE USED SAAB STOCK LIST. TEL: 081 543 4812

SURREY
Bell & Colvill, Epsom Road, West Horsley
Nr. Guildford. Tel: 0483 281999

93 (K) CD Griffin, full spec, Ruby	£21,995
92 (K) 900 LPT Conv, wood, AC, Wire	£16,950
93 (K) CSE Estate, AC, CD, Piazza	£16,995
92 (J) 900i CS 2.0i, 8VWV, wood, White,	£17,995
89 (G) Carlsson, 5S, AC, Blue/Biscuit	£12,995
89 (G) 900 T 16S Conv, auto, Black	£12,995
91 (H) 9000 2S, auto, AC, CD, AW, Scarlet	£12,495
90 (H) 9000 2.0iT, auto, ABS, ACC, AW, W, Beige	£11,495
90 (G) 9000 2.0 T, auto, ABS, Iridium	£9,995
90 (G) 9000, auto, 4dr pack, PWW, Iridium	£9,995
90 (G) 900 T 16 S, 2 dr, auto, ABS, Ice Red,	£9,995

JUST A SELECTION FROM OUR LARGE STOCK
SUNDAY OPENING 10.30AM - 4.00PM

Engineers take to two wheels to beat traffic and provide rapid service

Computer firm gets on its bike

A new computer maintenance service has just been launched, but with a difference — trained engineers travel by motorcycle in order to cut waiting times to a minimum, *David Lancaster writes.*

Developed by Rothwell Services, "Fast Aid" rider-engineers use BMW K75RT bikes to speed to clients having problems with their computer equipment within a 100-mile radius of the company's base in Farnborough, Hampshire. With two wheels cutting through the traffic, they reckon on a maximum call-out time of four hours.

The bikes' paniers and topboxes are loaded with tools, software, circuit boards and — if required — even hard discs. The service is aimed wide according to the group head, Steve Hall: "We are looking at all sides of Apple Macintosh — from the individual with a powerbook laptop to major publishing companies. If we don't get to them within four hours, we halve our charge."

Brothers Neil and Iain Wright have more than 25 years' motorcycling experience between them, along with a combined ten years as computer technicians, so it seemed ideal for them to pioneer the service. "Most of our clients are in or around London," says Neil, "but we're always at most four hours from the furthest point we cover." Each bike clocks up at least 700 miles per week while on duty.

Outside of work, Neil is a fan of fast Japanese two-strokes — so what does he think of the company BMW? "Once you get used to the Lego switchgear, it's great," he says. The bikes also carry one other vital gadget: heated handlebar grips. After all, you cannot expect to work on tiny circuit boards with fingers frozen after a fast ride through the winter traffic.


A Rothwell Services engineer answers a call in London

Drive carefully on Friday the 13th

YOU HAVE until May to worry about this: drivers really *do* have a higher chance of an accident on Friday the 13th.

Government researchers have found that the risk of being injured in a car crash is 50 per cent higher on the traditionally unlucky day. The research team charted the traffic flows in Sussex on Friday, August 13, along with the number of people admitted to local hospitals with traffic injuries on the same day. They have no idea why there were more accidents but superstition may have led people subconsciously to bring about misfortune.

Mighty midget

VAUXHALL is cashing in on the boom for sports coupés by going ahead with plans to make the tiny Tigra, only as big as a Mini but boasting the power of many bigger models.

To gauge public reaction to the car's aggressive design, the Tigra was shown for the first time at the London Motor Show in October. Built at Zaragoza, Spain, where the Vauxhall Corsa is also built, the Tigra will get a 1.6-litre engine for a 0-to-60mph time under ten seconds and a top speed of 124mph.

Police approval

FORD's award-winning Mondeo range has now got police approval. More than 50 forces around the country have taken Mondeo cars to replace the outgoing Sierra, which was a mainstay of many police fleets. Eight constabularies have already placed orders, four are waiting for new models and 40 have long-term test vehicles.



Civic duty

EXECUTIVES at Honda are celebrating the success of the Civic range: sales were up by a quarter over the past year. Improvements planned for the 1994 range include anti-lock brakes and airbags on some models. The range is priced between £8,995 and £15,600.

Secure Saab

ALL new and approved used Saab cars sold by UK dealers will be logged on the national vehicle security register. The register helps discourage theft and the chances of "clocking", when the mileage is turned back by dubious dealers trying to make profits at the expense of unwary motorists. The Saab scheme includes window etching and issuing security numbers for car stereos and telephones.

Hyundai stakes

HYUNDAI is raising stakes in the price war by cutting the cost of its X2 range by up to £500. Two special editions of the 1.3i X2 Sonnet — the Spritza and the Chintz — join the range at less than £6,000, including various extras.

New Year offer

AUDI is offering a New Year gift for customers. They have a choice between two years' free servicing or a radio-cassette with compact disc automatic changer. The offer applies to all 100 model range cars supplied up to March 31.

Costs cut

THE New Year will bring lower service bills for Toyota owners. The company is extending service intervals from 6,000 miles to 9,000 miles or a year from tomorrow. The company claims the owner of a Carina 2.0 could save £305 over six years or 54,000 miles of ownership.

هكذا من الأصل



POP page 32
Listening to the future: Caitlin Moran goes underground in search of the sound of 1994

ARTS

POP page 33
Brave old brave new world: the grimly synthetic hits and misses of Gary Numan



SIX SHOWS THAT SHOCKED THE WORLD: *Times* critics relive the century's cultural sensations

A positive explosion of colour

DAY FIVE: Human character changed following an exhibition in 1910, claimed Virginia Woolf. **Richard Cork** explains

On November 5, 1910, the art critic of *The Times* visited the press view of an exhibition as subversive as the Gunpowder Plot three centuries before. Unlike Guy Fawkes's thwarted parliamentary explosion, though, this show really did blow up. Reeling from the combined discharge of the paintings assembled at the Grafton Galleries in London, my stunned predecessor declared that the exhibition "throws away all that the long-developed skill of past artists had acquired and perpetuated". Incandescent with fury, he concluded that "it begins all over again — and stops where a child would stop . . . it is the rejection of all that civilisation has done."

Today, the principal artists assembled in this survey are ranked among the most admired of their time. Roger Fry, the leading critic who selected them, wanted to concentrate on the great triumvirate of painters who dominated avant-garde art after Impressionism. Positioning Manet as their forerunner, he devoted most of the wall-space to an extensive range of canvases by Cézanne, Van Gogh and, with the most generous number of works, Gauguin. Their impact amounted to "the Art-Quake of 1910", as Fry's collaborator Desmond MacCarthy later described it, explaining that the show aimed at "no gradual infiltration, but — bang! an assault along the whole academic front of art".

All the same, neither Fry nor MacCarthy could have foreseen the astonishing antagonism and notoriety aroused by their exhibition. During its three-month run, "Manet and the Post-Impressionists" quickly became the most scandalous art show ever mounted in Britain. It ultimately shaped the sensibilities of an entire generation, prompting Virginia Woolf to make the extravagant claim that "on or about December 1910 human character changed."

But few of the hundreds of visitors who streamed through the Grafton's rooms every day wanted to agree with her. As the exhibition secretary, MacCarthy had to supply a special book where they could write down their apoplectic comments, and the newspaper cartoonists were equally uninhibited. H.M. Bateman's drawing, headlined "Post-Impressions of the Post-Impressionists", showed a top-hatted gentleman arriving at the exhibition, dapper and dignified, only to totter out with buckled legs, gaping mouth and uncontrollable perspiration.

Why did the British public react as if they had been exposed to some appallingly infectious disease? Part of the answer lies in their ignorance of the art on display. Although the exhibits had mostly been produced a quarter of a century earlier, they seemed to the Grafton's shell-shocked visitors as alien and unexpected as the very latest eruptions in contemporary art. Manet, whose *A Bar at the Folies-Bergère* provided the survey with the first of its many masterpieces, was disturbing enough to eyes not yet at ease with Impressionism. But Van Gogh's vehement distortions, Cézanne's brusquely simplified forms and Gauguin's flat, pattern-like colours launched an unprecedented assault on the viewers. The cumulative effect of the 228 images on view amounted to a flagrant denial of everything they valued about art.

> 'The public reacted as if it had been exposed to an infectious disease'

Some of the most virulent condemnations came from senior artists, who felt professionally threatened by the heretical Post-Impressionist innovations. John Singer Sargent, virtuoso concoctor of polished society portraits, opined of the exhibits that "I am absolutely sceptical as to their having any claim whatever to being works of art." And Charles Ricketts, having resisted another critic's suggestion that the pictures should all be burnt, argued in favour of their preservation only because they might be useful to "the doctors of the body and the students of the sickness of the soul".

Once they had heard about Van Gogh's mental torment, the most outspoken antagonists of the show did not hesitate to equate it with outright lunacy. Robert Ross, once an enlightened ally of Oscar Wilde, announced that Van Gogh's work was nothing but the "visualised ravings of an adult maniac". The normally liberal poet Wilfred Scawen Blunt was just as dismissive, deciding that the exhibition demonstrated the "gross puerility which scrawls indecencies on the walls of a privy... They are works of idleness and impotent stupidity, a pornographic show."

In the light of such inflammatory comments, it seems surprising that the police did not descend on the Grafton, bolt its doors and arrest Fry at once. But the furore succeeded only in magnifying the show's scandalous attraction and sending even larger crowds surging through the gallery's portals. While astounded by what they found there, many visitors would have secretly savoured the illicit *frisson* of gazing at pictures which some even regarded as sinister symptoms of political unrest.

The hysterical E. Wake Cook, writing in the *Pall Mall Gazette*, came to the paranoid conclusion that Post-Impressionism was "the exact analogue" to the "criminal Anarchism which accompanies socialism like its shadow". What purported to be an art exhibition was nothing less than a dastardly smokescreen, veiling a threat to the very stability of the British Empire. And Fry found himself shunned as a pariah, even by many of those he had earlier counted among his friends.

They could not square Fry in his new role with the man who, in the late 19th century, had become a widely respected historian and connoisseur of Renaissance art. A Quaker with a substantial private income, he had been curator of painting at the Metropolitan Museum of Art in New York since 1905. His reputation was so high that the directorship of the National Gallery in London was offered to him — a post he had declined. Known as a sensitive critic and a serious yet dogged painter, Fry only became converted to the Modern Movement when he saw two of Cézanne's pictures in a 1906 exhibition.

Here, at the age of 40, he cast his former scepticism aside and began to convince himself that Cézanne, as well as being the true heir of the old masters, pointed the way forward. Fry agreed with the prominent German art critic Julius Meier-Graefe, whose widely influential book on *Modern Art* was published in English in 1908, that Van Gogh, Gauguin and Cézanne were "expressionists" who inherited Manet's mantle and renewed his revolutionary initiative.

Yet if the Grafton Galleries had not suddenly found a gap in their programme, Fry might never have mounted his revelatory show. It was put together in a hurry, and MacCarthy later confessed that he had "never seen work of any of the artists exhibited". Even Fry was still learning about the painters whose canvases he now busied himself requesting from the Paris dealers. Looking back, he regretted his failure to acknowledge the true stature of Seurat.

Acute pressure of time even meant that he let MacCarthy travel alone to choose the Van Goghs from the collection of the artist's sister-in-law in Amsterdam. Judging by the prices she was asking, extraordinary bargains were on offer at the exhibition: the best of Vincent's pictures cost £120 each, including one of his celebrated series of *Sunflowers*.

The crusading confidence which guided the show's selection was not accompanied by any certainty over its title. MacCarthy related how he, Fry and "a young journalist who was to help with publicity" met to consider the show's name. Following Meier-Graefe's example, Fry "first suggested various terms like 'expressionism', which aimed at distinguishing these artists from the impressionists; but the journalist wouldn't have that, or any other of his alternatives. At last Fry, losing patience, said: "Oh, let's just call them post-impressionists; at any rate, they came after the impressionists."

In this rushed, almost offhand way, Fry coined the label which has henceforth been generally applied to the three painters dominating his show. But he demonstrated remarkable caution over the younger artists on view, the progeny whom the Post-Impressionists were supposed to have sired. Picasso and Matisse had only two or three paintings each, and Fry entirely omitted the mature Cubist work which Picasso was then producing.

Despite the vilification it aroused, "Manet and the Post-Impressionists" eventually came to be seen as a landmark event. Britain was at last forced to shed its insular ignorance and confront the radically changing direction of European painting. "There comes a point when the accumulation of an increasing skill in mere representation begins to destroy the expressiveness of the design", argued Fry and MacCarthy's catalogue preface, explaining how the adventurous artist "begins to try to unload, to simplify the drawing and painting by which natural objects are evoked, in order to recover the lost expressiveness and life".

This, in essence, was the ambition uniting all the diverse artists in the show. And an emergent generation of painters in Britain was decisively impressed. The old guard at the Royal Academy may have denounced it as "nightmare art", but the most enterprising young painters realised that the so-called madness of Post-Impressionism had transformed the possibilities open to them as the new century asserted its right to challenge orthodox ideas. The shock-waves sent out from the Grafton's seismic upheaval never subsided, and the disturbance it initiated still helps to give contemporary art a provocative energy today.

NATIONAL GALLERY COLLECTION/BRIDGEMAN ART LIBRARY



Sunflowers **by Van Gogh, who with Cézanne and Gauguin dominated Roger Fry's show, "Manet and the Post-Impressionists"**

TELEVISION REVIEW

Folly clothed

Contentment is an unusual subject for drama; it seems too flat. But still, in last night's *Screen Two:* **The Railway Station Man** (BBC2), it managed to be the prevailing emotion, despite colourful episodes of nude bathing, happy village-hall jiving, cunnilingus (no? yes!), and fatal armament explosion. At the centre of all this activity, Ulsterwoman Helen Cuffe (Julie Christie, with believable accent) was jerked by the vicissitudes of Irish terrorism from loss to loss (husband, son and boyfriend all pointlessly dead, in the end), yet she always had her solution. She need only wrap her head in a scarf, slip into her big blue daub-spattered smock, crouch on the floor gnawing a paint-brush, and instantly she was dreamily happy, utterly absorbed in her love of art.

Based on a novel by Jennifer Johnston, and adapted by Shelagh Delaney, *The Railway Station Man* was about the wisdom of choosing to love things that don't hurt you. Having sensibly chosen to live in windy tussocky coastal Donegal after the death of her teacher husband, Helen meets Roger Hawthorne (Donald Sutherland), who displays a similar damage-limitation approach to life. Where she has grey-blue landscape pictures to escape into, he has signal boxes and bells. Long ago disabled by "shrapnel", Hawthorne is a rich, emotionally traumatised American with bits missing — a hook for a hand, a rigid limp, a waxy complexion reminiscent of the cosmeticised dead — who has channelled his own capacity for love into buying and restoring railway stations that are no longer connected by track or signals to anywhere else. "He could have been something when he was all together," comments an extraneous character, tactlessly within his hearing, but he takes no offence. After all, it's a description that applies to virtually everybody.

Pre-publicity for *The Railway Station Man* focused on the excitement of re-uniting Julie Christie with Donald Sutherland, not just because they are fine actors, but because it is 20 years since *Don't Look Now*, a film best known for its raunchily authentic bedtime bouncings. Would there still be the old magic?

Such sensational considerations are beneath one's notice, obviously, and I shall gloss over them quickly, except to mention that one couldn't help wondering, when Hawthorne lifted Helen, fully clothed, on to a sideboard and lunged into her, and she started rolling her eyes and gaping, what had happened to the combined gussets of the tights and undies she was so clearly wearing under the tartan skirt?

The film was not about sex, but tentative love ("Not easy, is it?" "No. It isn't"), yet, through a misguidedly modern hey-we're-all-grown-ups attitude to screen couplings, director Michael Whyte certainly ruined one's concentration at a key moment. The climax of *The Railway Station Man* entailed Helen's grown-up son Jack entering her cottage unannounced and discovering an unmistakable settee tableau of Sutherland face-down at gusset-level, and Christie squirming above. Naturally the outraged son jumped to conclusions, made a scene, and the whole thing ended in sudden death (Provo activity at the railway station).

For the viewer, however, the tragic ending was marred considerably by one's bewildered refusal to believe the evidence of one's own eyes. It just couldn't be *that*. Perhaps Sutherland was helping her change a lightbulb and tripped over a rug, and they just fell ("whoops!") together in this attitude. Or something.

LYNNE TRUSS

Captain's log, stardate 1843: the Scrooge trek

THEATRE: One man's enterprising vision of **A Christmas Carol** fills the Old Vic stage with a Dickensian cast of dozens

From the front cover of the programme Patrick Stewart stares sternly out at us, pointing over our shoulder with his arm extended in the same commanding gesture that so affrighted Ebenezer Scrooge when the Ghost of Christmas Yet to Come glided towards him through the fog. Appropriately, Stewart's edges fade into the surrounding clouds of mist as though he were visiting us from those centuries yet to come where Captain Jean-Luc Picard, of the spaceship *Enterprise*, boldly treks his course among the stars.

For the past six years Stewart has worked in Hollywood. His television fame has been our theatre's loss, since he has always been a stage actor of formidable presence. At its moments of stillness his body conveys the tightness of a coiled spring; his steely eyes carry the resolution of an unillusioned man.

Two years ago he adapted, directed and performed on Broadway this one-man version of Dickens's vivid tale, and for the next two weeks he repeats his performance at the Old Vic, speaking in the voices of 30 or more characters and squeaking for the ill-tuned fiddle at Mr Fezziwig's Christmas ball.

This is not a reading, except at the very beginning and the end when he holds a red-covered volume at arm's length and glares at its pages. Between these points he delivers what in effect are two enormous speeches, each an hour long with an interval intervening. As a feat of memory this is a most remarkable tour de force and, as an animated account of the story, Stewart's compressed version is faithful to its significant details and to the underlying idea of redemption.

It is a fair criticism of the story that Scrooge's conversion happens too quickly, and that for all his peevish growls of "Humbug!" he was viewed by his creator in comic terms. The comic flourishes in Stewart's performance brought a warm response from the audience, who laughed readily at Bob Cratchit's slide down Cornhill, Mrs Fezziwig's marvellously broad smile and a whole troupe of dancers toing-and-froing in the Sir Roger de Coverley.

The variety in Stewart's voices is most marked in the Cratchit domestic scenes, where Tiny Tim is not too mawkish, although Bob is curiously oily when requiring his family to drink to Scrooge's health. An audience packed with coughers became entirely silent for the vision of Tiny Tim's death.

Nonetheless the performance proved less stirring than I had hoped. When Scrooge sees Marley's face in the knocker and the stage-lighting narrows to a close spot on Stewart's face the spooky effect is particularly striking.

The gradual alteration in Scrooge's expression, especially when seen in profile, is well-judged, and felicitous touches occur all the way through.

Perhaps it is churlish to complain at not reacting to the story with the weeping and the rapture reported by eyewitnesses at Dickens's public readings. Interest, admiration and now and then a thrill may be all a performance can generate today. Certainly it is something pleasurable to have been given.

JEREMY KINGSTON

DONALD COOPER



Patrick Stewart gives Scrooge's demons some exorcise

Brewed by Artangel
Commissioned by Beck's
Rachel Whiteread
Winner of the 1993 Turner Prize
House
A New Lease of Life
Extended until Jan 10th
House is situated in Grove Road near the corner of Roman Road London E3

The Digital logo and Alpha AXP are trademarks of Digital Equipment Corporation.

THEATRE GUIDE

Jeremy Kingston's assessment of theatre showing in London

■ House full, returns only
◪ Some seats available
□ Seats at all prices

Please note that performances and opening times may vary during the New Year period so do check with theatres beforehand.

□ **ASPECTS OF LOVE:** Andrew Lloyd Webber now has six musicals running concurrently as this one returns for a short revival. Not one of the best. **Prince of Wales**, Coventry St, WC2 (071-839 5972). Mon-Sat, 7.45pm; mats Wed and Sat, 3pm. Until Jan 15.

□ **THE BFG:** Roald Dahl's Big Friendly Giant makes his seasonally festive call on London. **Albery**, St Martin's Lane, WC2 (071-867 1115). Mon 7pm; Tue-Fri, 2pm and 7pm, Sat 11am, 2.30pm, 7pm.

■ **CAROUSEL:** Tuneful and cleverly set Rodgers and Hammerstein has the familiar mixture of the perceptive and the maudlin. **Shaftesbury**, Shaftesbury Avenue, WC2 (071-379 5399). Mon-Sat, 7.30pm; mats Wed, Sat, 2.30pm. ◪

◪ **A CHRISTMAS CAROL.** Patrick Stewart plays 39 characters in this solo performance of the Dickens tale. Highly acclaimed on Broadway. **Old Vic** Mon-Sat, 7.30pm (no perf Jan 3), mats Jan 1, 4, 6, 8 at 2pm. Sunday Jan 2, 4pm. Until Jan 8.

□ **JANE EYRE.** Alexandra Mathie and Tim Pigott-Smith in the well-known romantic melodrama. Fay Weldon adapts, Helena Kaut-Howson directs. **Playhouse**, Northumberland Ave, WC2 (071-839 4401). Mon-Sat, 7.45pm; mats Thurs and Sat 3pm. ◪

□ **AN INSPECTOR CALLS:** Stephen Daldry's marvellously re-imagined version of Priestley's social thriller. **Aldwych**, Aldwych, WC2 (071-836 6404). Mon-Fri, 7.45pm, Sat, 5pm and 8.15pm, mat Wed, 2.30pm. ◪

■ **MADNESS OF GEORGE III.** Nigel Hawthorne's award-winning performance of blasted, resilient monarchy. **National** (Lyttelton), South Bank, SE1 (071-928 2252). Tonight, 7.30pm, tomorrow, 2.15pm, 7.30pm. ◪

■ **ME AND MAMIE O'ROURKE.** French and Saunders in lightweight US play about lesbian fantasies. **Strand**, Aldwych, WC2 (071-930 8800). Mon-Thurs 8pm, Fri, Sat 6pm and 8.45pm.

◪ **MEDEA:** Diana Rigg returns to the West End in Euripides's tragedy of a woman's revenge. Directed by Jonathan Kent. **Wyndham's**, Charing Cross Road, WC2 (071-867 1116). Mon-Fri, 8pm; Sat, 8.30pm; mats, Sat 5.30pm.

MERRY WIVES: Barry Rutter brings his Northern Broadsides company — "launched as a vehicle for the Northern voice" — down south for a rumbustious version of The Merry Wives of Windsor. **Lyric**, King Street, Hammersmith, W6 (081-741 2311). Mon-Sat 7.45pm. Dec 31, 6pm only. No perf Jan 3. Till Jan 15.

□ **MOONLIGHT.** Ian Holm and Anna Massey in the West End transfer of Pinter's play: a sour civil servant, unmourned by his family, rages against his approaching death. **Comedy**, Panton St, SW1 (071-867 1045). Closes tomorrow.

MOTHER COURAGE AND HER CHILDREN: Anthony Clark directs Hanif Kureishi's touring production of Brecht, with Ellie Haddington as the persistent capitalist. **National** (Cottesloe), South Bank, SE1 (071-928 2252). Tonight, 7.30pm, tomorrow, 2.30pm, 7.30pm.

□ **OLEANNA:** Power, politics and punishment at an American university. Great performances by David Suchet and Lia Williams in Harold Pinter's production of David Mamet's play. **Duke of York's**, St Martin's Lane, WC2 (071-836 5122). Mon-Sat, 7.30pm; mats Thurs, 3pm and Sat, 4pm. ◪

□ **PETER PAN:** Black Light Theatre of Prague premiere their latest show using live actors, puppets and flying objects. Barrie's fairytale sounds a natural subject. **Sadler's Wells**, Rosebery Avenue, EC1 (071-278 8916). Starting times vary. Until January 8. ◪

□ **PIAF:** Elaine Paige in powerful voice as the Parisian sparrow. The play itself is rather less than marvellous. **Piccadilly**, Denman Street, W1 (071-867 1116). Mon-Sat, 8pm, mats Wed (Lorraine Brunning) and Sat 3pm.

□ **RELATIVE VALUES:** Susan Hampshire, Sara Crowe and Alison Fiske head a strong cast in Coward's snobbish but clever comedy. Tim Luscombe directs. **Savoy**, Strand, WC2 (071-836 8888). Mon-Sat, 7.45pm, mats Wed and Sat, 3pm. No performance tonight. ◪

□ **THE SCHOOL FOR WIVES:** Ian McDiarmid plays Arnolphe with Emma Fielding as his ward Agnes, heading a strong cast in Molière's comedy. **Almeida**, Almeida St, N1 (071-359 4404). Mon-Sat, 8pm; mat Sat, 4pm. No perf Dec 31-Jan 3 inclusive. ◪

◪ **SHE STOOPS TO CONQUER:** Donald Sinden, Miriam Margolyes and David Essex in Peter Hall's revival of the evergreen Goldsmith comedy. **Queens**, Shaftesbury Avenue, W1 (071-494 5041). Mon-Sat, 7.30pm; mat Sat, 2.30pm. ◪

□ **TRAVESTIES:** Tom Stoppard's dazzling word-spinner revived with Antony Sher as the aged consul remembering Lenin, Joyce and Dada in 1917 Zurich. Adrian Noble directs. **Barbican**, Silk Street, EC2 (071-638 8891). Tonight, 7.15pm, tomorrow 2pm, 7.15pm. ◪

■ **WALLENSTEIN:** Tim Albery's directing debut for the RSC in Schiller's mighty drama about power's capacity to corrupt. Ken Bones plays the great general. After 200 years, a British premiere. **Pit**, Barbican Centre, EC2 (071-638 8891). Tonight, 7.15pm, tomorrow, 7.15pm. ◪

■ **WIND IN THE WILLOWS:** Back for the really and truly last time (running until March). Desmond Barrit as Mr Toad. **National** (Olivier), South Bank, SE1 (071-928 2252). Tonight, 7.15pm, tomorrow, 2.15pm, 7.15pm. ◪

LONG RUNNERS

■ **Blood Brothers:** Phoenix (071-867 1044) . . ■ **Buddy:** Victoria Palace (071-834 1317) . . . ■ **Cats:** New London (071-405 0072) . . . ■ **Crazy for You:** Prince Edward (071-734 8951) . . □ **Don't Dress for Dinner:** Duchess (071-494 5070) . . . ◪ **Five Guys Named Moe:** Lyric (071-494 5045) . . ■ **Grease:** Dominion (071-580 9845) . . . □ **Hot Stuff:** Cambridge (071-494 5040) . . ■ **Joseph and the Amazing Technicolor Dreamcoat:** Palladium (071-494 5037) . . . ■ **Les Misérables:** Palace (071-434 0909) . . . ■ **Miss Saigon:** Theatre Royal, Drury Lane (071-494 5400) . . □ **The Mousetrap:** St Martin's (071-836 1443) . . ■ **The Phantom of the Opera:** Her Majesty's (071-494 5400) . . ■ **Starlight Express:** Apollo Victoria (071-828 8665) . . . ■ **Sunset Boulevard:** Adelphi Theatre (071-344 0055) . . . □ **Travels With My Aunt:** Whitehall (071-867 1119) . . . ◪ **The Woman in Black:** Fortune (071-836 2238).

Ticket information supplied by Society of West End Theatre



My Bloody Valentine, specialists in woozy blizzards of ultrasonic sound: this could well be what elevator music will sound like in the year 2021

Pop goes the avant-garde

How will next year sound? **Caitlin Moran** looks underground for some likely answers

Music can be broken down into two categories — the popular, and the avant-garde. In the dusky, twilight years of the Sixties, there wasn't much difference between the two genres; they drove around in the same car and hung out in the same bars. You could be warping the fabric of space and time with spooky backwards guitars and lyrical slurry about egg men and walruses, and still go in with a bullet at No 8. Various diamonds/dirges by the Beatles, Phil Spector, the Beach Boys and Pink Floyd were innovative *and* lucrative — suffering for your art involved nothing more difficult than wearing winkle-pickers without wincing.

As pop music was such a new phenomenon, and things had yet to be compartmentalised into "Difficult, Experimental Music" and "Bouncy Chart Fodder", all of pop's tributaries and offshoots were lumped together and treated as one. Jim Morrison could drape his body in a crucifix-pose, write something as infused in despair as "The End", and still see his albums propping up shelf-space in Woolworth's next to the Pick 'n' Mix.

It was the Velvet Underground — as usual — who changed things. Sounding like the soundtrack to life during and after a nuclear holocaust, the Underground were so numb, so wrecked, so alien-heavy and *chill* that they stretched the soft skin of rock music to bursting point. Something that had, at one extreme, Jonathan King sitting on a stool and gurning "Everyone's Gone to the Moon", couldn't go far enough to include "Heroin" at the other end. Rock 'n' roll split itself in half, and started breeding little sub-genres like crazy.

And so the Underground started the underground — a river electric running under the dry crust of chart-bound detritus. This free-floating portable heaven of impossible sound spawned spooksome art-rockers Can, Faust, Joy Division and Captain Beefheart in the Seventies, and the



angelically-spiked keenings of the Cocteau Twins, This Mortal Coil, the Jesus and Mary Chain and Dead Can Dance in the Eighties. Suddenly, to find the outer reaches of where music was voyaging you had to know people who knew people; haunt tiny independent record shops; cut out the entrails of geese and so forth.

For some, this was a distinct improvement on the old everything-up-for-grabs system — certain types of music were precious and rare, and to possess them meant entry into a select coterie, all of whose members wore long ratty raincoats with a volume of Baudelaire's poetry in the pocket. For others, though, it meant tedious fuss and bother — why seek out limited edition lime-coloured seven-inches when you could mosey into HMV and pick up a couple of Bowie re-issues?

As rock music constantly looks back on itself for inspiration, this meant the pool everyone dipped into became smaller and muddier. How many bands around at the moment *don't* cite the Byrds, the Beatles, the Stones, Pink Floyd, Led Zeppelin and the Beach Boys as their main influences? Fine inspirations, one and all; but it means music has seemingly become one single, released over and over again with a different video. Just as science looks to art to fuel its experiments, so does pop music look to the less defined realms of left-of-field rock to bump-start the circulation again.

Tests have shown that children exposed to avant-garde music come to regard it as equally accessible as bubblegum pop music — thus broadening musical tastes. The proof of this comes with the example of Polly Harvey, singer-songwriter from P.J. Harvey, who was weaned on a diet of Captain Beefheart's impossibly difficult *Trout Mask Replica* LP as a child. Now producing some of Britain's greatest and most innovative music, Polly is proof that not *all* LPs have to jingle and jangle over verse-chorus-verse and more two-part harmonies than you could shake a gnarly stick at.

However, chart music always discovers the latest avant-garde progressions in the end, and sucks it into its Top Ten jelly; albeit dilute and out-of-date. To find out what the charts will sound like in the year forthcoming, we must look to the underground's finest products in the year just gone.

The Orb, now free of their legal problems and signed to Island Records, will continue to make cold-sweat, coming-down, chill-out records of inordinate genius and duration. Orb songs are like cars — a chassis of dubbed-out bass, and body work gleaming with the shiniest samples lawyers can clear. The Orb are not strictly underground, as their 1992 *UFOrb* LP went straight in at No 1 — a profound shock to everyone save the Orb and their marketing team — but still a band with more than one tentacle in the future.

The Aphex Twin, west country wunderkind barely free of the foothills of puberty, has been building his own electrical equipment since the age of 13. Described more than once as the modern day Mozart, Richard James (the Twin himself) experiments with sleep-deprivation and dreams when he's still awake. At a recent count, he had over 700 tracks of material waiting to be released. 1993's *Selected Ambient Works* (R&S) would be a handy purchase for potential soothsayers.

My Bloody Valentine specialise in woozy blizzards of ultrasonic sound. It's hard to tell which is the greater shock — the impact their siren-sound makes on the first exposure; or the sudden realisation that there are incredible *songs* buried *underneath it* all. Notoriously slow in recording, the presence of a 1992 LP *Loveless* (Creation) means the next album could materialise sometime in 1997. Still, if you want to know what elevator music in 2021 will sound like, submerge yourself — very, very gradually.

But, gods and Gallup willing, 1994 will mainly sound very much like **Transglobal Underground**'s *Dream of 100 Nations* LP (Nation Records), whose muezzin chants and souped-up bass-lines with go-faster stripes made the pernickety dwellers of the underground shed their raincoats and dance all through 1993.

Let's hope that, finally, old, old acquaintances (Byrds, Beatles, Beach Boys) *aren't* brought to mind this year.

CINEMA GUIDE

Geoff Brown's assessment of films in London and (where indicated with the symbol ◆) on release across the country

Please note there will be no evening screenings at most cinemas tonight

NEW RELEASES

ANOTHER STAKEOUT (PG). Return visit of Richard Dreyfuss and Emilio Estevez's bantering cops: comedy and action for the easily pleased. Director, John Badham.
MGM Chelsea (071-352 5096) **Odeons: Kensington** (0426 914666) **Leicester Square** (0426 915683) **Swiss Cottage** (0426 914098) **Whiteleys** ◪ (071-792 3332)

CENTURY (15)· Stephen Poliakoff's muddled dissection of science and morality in turn-of-the-century London. With Clive Owen, Charles Dance, Miranda Richardson.
Camden Plaza (071-485 2443) **Odeons: Haymarket** (0426 915363) **Kensington** (0426 914666) **Phoenix East Finchley** (081-883 2233)

MAC (18). Refreshing, old-fashioned salute to the common man from actor, co-writer and director John Turturro.
Metro (071-437 0757) **MGMs: Panton Street** (071-930 0631) **Tottenham Court Road** (071-636 6148) **Screen on Baker Street** (071-935 2772)

CURRENT

ADDAMS FAMILY VALUES (PG). A new baby causes chaos in America's most macabre household. Overblown sequel, with good stretches. With Raul Julia, Anjelica Huston, director, Barry Sonnenfeld.
Empire (071-497 9999) **MGMs: Baker Street** (071-935 9772) **Fulham Road** (071-370 2636) **Trocadero** ◪ (071-434 0031) **UCI Whiteleys** ◪ (071-792 3332)

ALADDIN (U). Disney's brash Arabian cartoon does not match expectations, though Robin Williams's Genie is fun. Directors, John Musker, Ron Clements.
Barbican ◪ (071-638 8891) **MGMs: Chelsea** (071-352 5096) **Oxford Street** (071-636 0310) **Trocadero** ◪ (071-434 0031) **Odeons: Kensington** (0426 914666) **Marble Arch** (0426 914501) **Swiss Cottage** (0426 914098) **UCI Whiteleys** ◪ (071-792 3332)

AMERICAN HEART (15): Father and son hit the Seattle streets. Well-meaning social drama from director Martin Bell, with Jeff Bridges and Edward Furlong.
Odeon Mezzanine ◪ (0426 915683)

BOUND & GAGGED: A LOVE STORY (18). Muddled comic adventures in search of the characters' better selves. American independent misfire from writer-director Daniel Appleby.
MGM Piccadilly (071-437 3561)

CINEMA PARADISO: THE SPECIAL EDITION (PG). Longer, inferior version of Guiseppe Tornatore's Oscar-winner about the life and loves of a Sicilian boy projectionist. With Philippe Noiret and Salvatore Cascio.
Metro (071-437 0757)

DESPERATE REMEDIES (15). Artless, exhausting high camp from New Zealand: a period tale of love and deceit. Stewart Main and Peter Wells direct.
MGMs: Fulham Road (071-370 2636) **Haymarket** (071-839 1527) **Tottenham Court Road** (071-636 6148) **Odeon Swiss Cottage** (071-586 3057) **Warner** (071-439 0791)

THE FUGITIVE (12)· 1960s television series roars back to life with Harrison Ford as the fugitive trying to clear his name. With Tommy Lee Jones, director, Andrew Davis.
MGMs: Oxford Street (071-636 0310) **UCI Whiteleys** ◪ (071-792 3332) **Warner** ◪ (071-437 4343)

JURASSIC PARK (PG): Michael Crichton's bestseller becomes a clumsy vehicle for rampaging dinos and superior special effects. Sam Neill, Laura Dern, Richard Attenborough. Director, Steven Spielberg.
Empire ◪ (071-437 1234/497 9999) **Plaza** ◪ (071-437 1234/497 9999)

KING OF THE HILL (12). Astute and touching memoir of a Depression childhood, directed by Steven Soderbergh from A.E. Hotchner's book. With Jesse Bradford and Jeroen Krabbé.
Gate ◪ (071-727 4043)
LATE SPRING: Moving portrait of a father and his dutiful daughter, from the Japanese master Yasujiro Ozu; made in 1949. Part of an Ozu season.
Renoir (071-837 8402)

THE METEOR MAN (PG)· Timid Washington teacher turns superhero and cleans up the community. Bland, dishevelled, well-meaning fantasy from writer-director-star Robert Townsend.
Electric ◪ (071-792 2020)

A PERFECT WORLD (15): Kevin Costner's criminal on the run with a kidnapped child, and Clint Eastwood in pursuit. Thoughtful if overstretched drama. Eastwood also directs.
Barbican ◪ (071-638 8891) **MGMs: Baker Street** (071-935 9772) **Fulham Road** (071-370 2636) **Oxford Street** (071-636 0310) **Trocadero** ◪ (071-434 0031) **Notting Hill Coronet** ◪ (071-727 6705) **Screen on the Green** (071-226 3520) **Warner** ◪ (071-437 4343) **UCI Whiteleys** ◪ (071-792 3332)

THE REMAINS OF THE DAY (U): Life and lost chances of an English butler. Merchant Ivory's immaculate if chilly account of Kazuo Ishiguro's novel with Anthony Hopkins, Emma Thompson.
Curzons: Mayfair (071-465 8865) West End (071-439 4805) **Odeons:** Kensington (0426-914 666) Swiss Cottage (071-586 3057)

ROBIN HOOD: MEN IN TIGHTS (PG)· Unfunny, outdated Sherwood Forest spoof from Mel Brooks, with Cary Elwes.
MGMs: Chelsea (071-352 5096) **Oxford Street** (071-636 0310) **Odeons: Kensington** (0426 914666) **Swiss Cottage** (0426 914098) **West End** (0426-915 574) **UCI Whiteleys** ◪ (071-792 3332)

THE SECRET GARDEN (U): Polished version of Frances Hodgson Burnett's classic; a confident mainstream debut for director Agnieszka Holland. With Kate Maberly, Maggie Smith.
MGM Fulham Road (071-370 2636) **Haymarket** (071-839 1527) **Screen on the Hill** ◪ (071-435 3366) **Warner** ◪ (071-437 4343)

THE SECRET GARDEN (U): Polished version of Frances Hodgson Burnett's classic; a confident mainstream debut for director Agnieszka Holland. With Kate Maberly, Maggie Smith.
MGM Fulham Road (071-370 2636) **Haymarket** (071-839 1527) **Screen on the Hill** ◪ (071-435 3366) **Warner** ◪ (071-437 4343)

TRUE ROMANCE (18): Lovers on the run with a suitcase of cocaine. Smart lines, a strong cast, but excessively nasty, violent and empty. Tony Scott directs Christian Slater and Patricia Arquette.
Plaza ◪ (071-437 1234/497 9999) **Warner** ◪ (071-437 4343)

ENTERTAINMENTS

ART GALLERIES

For the serious collector of **STONE SCULPTURES FROM ZIMBABWE** all important artists represented. **C.F.A GALLERY & SCULPTURE PARK**, 31 High St, Eton, Windsor, Berks. Open 7 days 0753 864315.

Royal Academy of Arts, Piccadilly, W1. 10-6 daily. Recorded info 071 439 4996/7 **OPEN NEW YEAR'S DAY FROM LEONARDO TO VAN GOGH: MASTER DRAWINGS FROM THE J.PAUL GETTY MUSEUM.** Book tickets on 071 240 7200 (bkg fee)

OPERA & BALLET

COLISEUM 071 836 3161 (24hr) **ENGLISH NATIONAL OPERA** Tonight 6.00 Wed 7.30 **DIE FLEDERMAUS**

Royal Festival Hall 071 928 8800 **English National Ballet THE NUTCRACKER** "Pure and simple magic"E Std For 4 weeks only Today 2.30 Grieco Duncan Goyens Tonight 7.30 Dauditer Chalmer Jaffe

ROYAL OPERA HOUSE 071 240 1066/1911 Tickets avail on the day. Stand-by info 836 6903. **THE ROYAL BALLET** Tonight 6.00 Tomor 'Saturday Special' low price performance at 6.00 for low income groups only. The Nutcracker

THEATRES

ADELPHI **"A genuine triumph"** D. Mail **"Andrew Lloyd Webber's most persuasive Score"** New Yorker **SUNSET BOULEVARD** "Oh what a glorious Sunset"D.Exp **"It out - Oklahomas "Oklahoma!"** Wall St Journal 24HR CREDIT CARD BOOKINGS CALL 071 344 0055 (bkg fee) GROUP BKG 071 413 3302 (bkg fee) NO BKG FEE FOR PERSONAL CALLERS AT THE ADELPHI BOX OFFICE Recorded Information 071 379 8884 Mon-Sat 6.00 Mats Thu & Sat 3.00 **NOW BOOKING TO APRIL 94 QUEUE DAILY FOR RETURNS**

ALBERY THEATRE 071 867 1115/1116 cc or 24hrs/bkg fee 071 344 4444 "GIZZARDGULPING FAMILY FUN" Times **THE BFG** of Roald Dahl's whizzcracking story **SAVE £15 - ask box office for details.** Mats days 2 & 7pm. Sat 11am, 2.30 & 7pm. (No perf 25 Dec)

ALDWYCH 071 836 6404/497 9977 Group Sales 071 930 6123 **"UNMISSABLE"** Time Out **"OUTSTANDING"** D Tel The Royal National Theatre's multi award-winning production of J.B. Priestley's **AN INSPECTOR CALLS** **"An concentrated a piece of theatrical perfection as you will find anywhere"** Today **"I URGE YOU TO SEE IT"** D.Mail 7.45pm **Now booking until March '94**

APOLLO 071 494 5070/ 071 344 4444/497 9977 (All 24hrs/No bkg fee) Groups 494 5454/413 3321 **"THE BEST PARTY IN TOWN"**D.M ***FOREVER PLAID*** **Mona are Xmas Party Nights! Mulled wine & meet the cast! Call 494-5070 for details** 6.00 & 9.30pm **Fri 6pm all seats half price!**

APOLLO VICTORIA SS cc 630 6262 Groups 828 6188/413 3321 cc 24hr 071 344 4444/497 9977 **"Andrew LLoyd Webber's New production of STARLIGHT EXPRESS** **"A REBORN THEATRICAL DELIGHT"** Daily Mail White knuckle runs 19.45 daily Tue & Sat 15.00 **Tickets from £10.00 - £30.00**

BLOOMSBURY THEATRE BO/CC 071 387 9629 Until January 8 Daily at 3pm. Some morning perfs at 11.30am Please check with Box Office. **SOOTY AT CHRISTMAS**

To place your ENTERTAINMENT advert in THE TIMES TRADE 071-481 1920 FAX 071-481 9313 TELEX 925088 PRIVATE 071-481 4000

CAMBRIDGE WC2 BO/CC 071 494 5080/071 344 4444 Grps 071 413 3321 **"A FANTASTIC 70'S MUSICAL** Abba, Glitter, Bowie & Queen meet the devil in the year's biggest cult hit musical" Capital Gold *** HOT STUFF *** "Truly roaring across the West End stage in a frenzy" Today **JAN SALE ALL SEATS £10** From Jan 3rd except Sat 8.30 Mon-Thu 8 Fri & Sat 5.30 & 8.30

COMEDY BO/CC 071 867 1045/ 071 867 1111/344 4444 **IAN HOLM ANNA MASSEY** Evening Standard Actor of the Year in **HAROLD PINTER'S MOONLIGHT** **" It moved me to tears. Go, and you will see a GREAT PLAY"** D Mail **"This play has everything going for it"F LAST WEEK!** Mon-Sat 8 Mats Wed 3 Sat 5

COMEDY BO/CC 071 867 1045 **Susannah York Michael Praed** Daphne Du Maurier's **SEPTEMBERTIDE** Special Opening Perfs 11 - 22 Jan **ALL SEATS £10** Mon - Sat 8. Mats Wed 3, Sat 5

CRITERION 839 4488 cc 344 4444 **LOOKING THROUGH A GLASS ONION** **JOHN LENNON IN WORD & MUSIC** **" The best sounds in town"** What's On Mon-Fri 8.00 Sat 6.00 & 9.00 **LAST PERFS TOMORROW AT 6.00 & 9.00**

DOMINION Ticketlines 081 900 1957 071 580 9845/9562. Grps 071 636 0975 413 3321 / 396 4747 **GREASE** Starring **CRAIG McLACHLAN** and **DEBBIE GIBSON** **"A monster hit"** Daily Mirror Eves 7.30pm Mats Wed & Sat 3pm **Standing room available daily**

DRURY LANE THEATRE ROYAL cc (bkg fee) 24hr 7 days 071 494 5081/344 4444/240 7200/379 9901 Grps 831 8625/494 5454 **MISS SAIGON** **"THE CLASSIC LOVE STORY OF OUR TIME"** **NOW IN ITS 5TH FABULOUS YEAR!** Eves 7.45 Mats Wed & Sat 3pm **Good seats avail for Wed Mat & some perfs apply B.O. FOR TELEPHONE POSTAL BOOKINGS/PERSONAL CALLERS 071 494 5080 BKG FEE**

DUCHESS cc 071 494 5070 cc 344 4444 (no bkg fee)/836 2428 (bkg fee) Groups 071-413 3321 Eves 8pm, Wed mat 3pm, Sat 5pm & 8.30 **NOW IN ITS 3RD YEAR "A SAUCY COMEDY"** E. Std **DON'T DRESS FOR DINNER** **"Gloriously Outrageous"** T.Out

DUKE OF YORK'S THEATRE 071 836 5122 cc 836 9837 24hrs/7 days 836 3464, 344 4444 **DAVID SUCHET LIA WILLIAMS** **OLEANNA** by David Mamet Directed by Harold Pinter **"Riveting new play"** D. Tel Eves 7.30, Thur Mat 3, Sat Mat 4 **No latecomers admitted Cast Changes 10 January**

FORTUNE BO & CC 836 2238 CC 497 9977 (No fee) 344 4444 (24hrs/No fee) Grps 930 6123 **JOHN NETTLETON BRIAN DEACON** Susan Hill's **THE WOMAN IN BLACK** Adapted by Stephen Mallatratt **"The most chilling and thrilling play for years"**D Mail 4.00pm & 8.00pm **Now booking until March '94**

GARRICK THEATRE BO/CC 071 494 5085 (bkg fee)/CC (24 hrs) 344 4444 Grps 071 494 5454 **STEVEN BERKOFF ONE MAN** **"Grippingly funny...Hilarious"**T.Out **"Riveting...Hypnotising... Mesmerising"** S.Tel **"A unique theatrical experience...A Tour De Force"** Jack Tinker D.Mail **MUST END JAN 1**

GLOBE BO/CC 494 5087/497 9977 THE PETER HALL COMPANY **FELICITY KENDAL GRIFF RHYS JONES** **AN ABSOLUTE TURKEY** Translated from Le Dindon by Nicki Frei & Peter Hall RED PRICE PREVIEWS NOW OPENS JAN 4 AT 7.00 Mon-Sat 7.45 Mats Wed & Sat 3.00

HAYMARKET THEATRE ROYAL BO/CC 071 930 8800 24hrs no bkg fee RSC production of **THE TWO GENTLEMEN OF VERONA** **"AN UNDOUBTED HIT"** Obs. by William Shakespeare with music by Gershwin & Cole Porter Eves 7.30 Mats Wed & Sat 3.00. **Ltd Season Must End 15 Jan**

HER MAJESTY'S 24hr 494 5400 (bkg fee) CC 344 4444/497 9977 (bkg fee) Group Sales 071 930 6123 **ANDREW LLOYD WEBBER'S AWARD WINNING MUSICAL** **THE PHANTOM OF THE OPERA** Directed by HAROLD PRINCE Eves 7.45 Mats Wed & Sat 3.00 **NOW BOOKING TO 17 DEC 1994 APPLY DAILY FOR RETURNS**

CALL 071-481 1920 To place your entertainment advert in THE TIMES

LON. PALLADIUM 24hr BO/CC 071 494 5020 (£1 per Tkt Serv Chge) 071 344 4444/497 9977 Mon-Thu/bkg fee Fri-Sat) Groups 494 5455 (£1 per Tkt Serv Chge) **Andrew Lloyd Webber's "exuberant new production"** Std **of "Tim Rice & Andrew Lloyd Webber's Palladium Blockbuster"** Gdn **JOSEPH & THE AMAZING TECHNICOLOR DREAMCOAT** Dir by **STEVEN PIMLOTT** Starring **JASON DONOVAN** Eves 7.30 Mats Wed & Sat 2.30 **QUEUE DAILY FOR RETURNS** **This production must end 15 Jan**

LYRIC HAMMERSMITH 081 741 2311 or (24hrs/no bkg fee) 071 836 3464 *** * * XMAS AT THE LYRIC * * *** Until 22 Jan, Mon-Sat 7.45 (24 Dec 6.00. No perfs 25-27 Dec, 3 Jan) Northern Broadsides' "HILARIOUS" Tel **MERRY WIVES** by Shakespeare Also playing until 16 Jan, **NOBODY.** Morning & afternoon perfs (incl Sun No perfs 25 Dec, 2, 3 Jan) 'Magical ..spellbinding' Times **STUDIO** 081 741 8701 Until 8 Jan **PLAYHOUSE CREATURES** Evs 8.00 Mats 1, 8 Jan 4.00.

LYRIC, Shaftesbury Ave Bo & cc 071 494 5045 cc 071 344 4444 All tel lines 24hr/7 days (bkg fee). cc 497 9977 Grps 071 930 6123 **The Joint Never Stops Jumpin FIVE GUYS NAMED MOE** **THE OLIVIER AWARD WINNING MUSICAL 3RD GREAT YEAR** Mon-Thu 8 Fri & Sat at 6 & 8.45

NATIONAL THEATRE BO 071 928 2252 Grps 071 620 0741: 24hr cc bkg fee 071 497 9977 **OLIVIER** Tonight 7.15, Tomor 2.00 & 7.15 **THE WIND IN THE WILLOWS** Kenneth Grahame, adapted by Alan Bennett. **LYTTELTON** Tonight 7.30, Tomor 2.15 & 7.30 **THE MADNESS OF GEORGE III** Alan Bennett **COTTESLOE** Tonight 7.30, Tomor 2.30 & 7.30 **MOTHER COURAGE** Bertolt Brecht in a version by Hanif Kureishi

NEW LONDON Drury Lane BO 071 405 0072 CC 071 404 4079 24hr 344 4444. Grps 930 6123 THE ANDREW LLOYD WEBBER /T.S. ELIOT INTERNATIONAL AWARD-WINNING MUSICAL **CATS** Eves 7.45 Mats Tue & Sat 3.00 LATECOMERS NOT ADMIT TED WHILE AUDITORIUM IS IN MOTION. PLEASE BE PROMPT. Bars open at 6.45 **LIMITED NO. OF SEATS AVAIL. DAILY FROM BOX OFFICE**

OLD VIC 071 928 7616/ CC 497 9977 Groups 071 930 6123 16 PERFS ONLY! **PATRICK STEWART in A CHRISTMAS CAROL** **"Remarkable...a tour de force"**F.T Ton't 7.30pm, Sat 1st 2pm & 7.30pm, Sun 2nd 4pm

OLD VIC 071 928 7616 / CC 071 497 9977 Groups 071 930 6123 28 Dec - 8 Jan **PATRICK STEWART in A CHRISTMAS CAROL** **"Remarkable...a tour de force"**

PALACE THEATRE 071-434 0909 cc 24hrs (bkg fee) 071-344 4444/497 9977/071 793 1000 Group Sales 071 930 6123 Groups 071 494 1671 **THE WORLD'S MOST POPULAR MUSICAL** **LES MISERABLES** Eves 7.30 Mats Thu & Sat 2.30 Latecomers not admitted until the interval **LIMITED NO. OF SEATS AVAIL. DAILY FROM BOX OFFICE**

PHOENIX BO/CC 497 1044 497 1111/344 4444 (fee) 497 9977 **BEST MUSICAL ALL 4 MAJOR AWARDS WILLY RUSSELL'S** **BLOOD BROTHERS** **STEPHANIE LAWRENCE** with **CARL WAYNE** **"ASTONISHING"** S Express **Brings the audience to its feet, and roaring its approval"** D Mail Eves 7.45 Mats Thurs 3 Sat 4

PICCADILLY BO/CC 867 1118/ 071 867 1111/344 4444 **THE PETER HALL COMPANY ELAINE PAIGE in PIAF** A musical play by **PAM GEMS** Directed by PETER HALL Eves 8.00 Mats Wed, Sat 3.00 Matinee's Lorraine Brunning will play the role of Piaf. (Wed Mat all seats £10)

PLAYHOUSE BO/CC 071 839 4401 **TIM PIGOTT SMITH in JANE EYRE** Adapted by Fay Weldon **"Epic...an enthralling piece of theatre"** D Exp. **"Certainly deserves to be put on the Christmas list"** D Mail. Mon-Sat 7.45 Mats Thu & Sat at 3.00

PRINCE EDWARD 071 734 8951 cc (24hr no bkg fee) 836 3464 / 071 344 4444 Groups 930 6123 **BEST MUSICAL** Laurence Olivier Awards 93 **THE NEW GERSHWIN MUSICAL COMEDY** **CRAZY FOR YOU** **"PUTS THE BRIGHT LIGHTS BACK IN THE WEST END IN DAZZLING STYLE"** M on Sun: Eves 7.45 Mats Thu & Sat 3.00 **APPLY DAILY FOR RETURNS & CANCELLATIONS**

PRINCE OF WALES BO/CC 071 839 5972 cc (24hr no bkg fee) 071 836 3464/344 4444 Grps 071 413 3321 **THE NEW PRODUCTION OF ANDREW LLOYD WEBBER'S ASPECTS OF LOVE** **"Exquisite - a reprise of love... a spine-tingling affair"** Jack Tinker/Daily Mail **19 PERFS ONLY UNTIL 15 JAN** Mon-Sat 7.45 Mats Wed & Sat 3

PRINCE OF WALES 071 839 5972 24hr 7 day cc 836 3464 (no bkg fee) **From 9 Feb for a limited season Charity Gala 10 Feb at 7.00** **PAUL DANIELS THE MAGIC MAN** **Debbie McGee & Martin Daniels** Eves 7.30 Mats Wed & Sat 2.30

QUEENS BO/CC 071 494 5041 CC 071 344 4444/Grps 071 413 3321 THE PETER HALL COMPANY **DONALD SINDEN DAVID ESSEX** **MIRIAM MARGOLYES in SHE STOOPS TO CONQUER** Directed by PETER HALL **"GLORIOUS"** D. Mail **"A generous, golden evening"**S.Tms **"Everything you could ask for"**FT Eves 7.45 Mats: Thu 3.00 Sat 4.00

ROYAL SHAKESPEARE COMPANY LONDON (071 638 8891 cc Mon - Sun 9am-8pm) BARBICAN THEATRE **TRAVESTIES** Ton't 7.15, Tomor 2.00 & 7.15 **THE PIT: WALLENSTEIN** Ton't, Tomor 7.15 **STRATFORD-UPON-AVON** (0789 295623 cc Mon-Sat 9am-8pm) ROYAL SHAKESPEARE THEATRE **LOVE'S LABOUR'S LOST** Ton't 7.30, Tomor 1.30 **SWAN THEATRE:ELGAR'S RONDO** Ton't 7.30, Tomor 1.30 **THE OTHER PLACE:MOBY DICK** Ton't 7.30 Meal/Ticket/Hotel package 0789 414999.

SADLERS WELLS inc cc 071 278 8916/cc 071 497 9977 (bkg fee) Until 8 Jan Black Light Theatre of Prague **PETER PAN** **"Like magic come true"Times**

SAVOY THEATRE BO/CC 071 836 8888 cc 497 9977 (24hrs no bkg fee) **SUSAN HAMPSHIRE ALISON FISKE SARA CROWE ANTHONY BATE in NOEL COWARD'S "WICKEDLY ENJOYABLE"** D Tel **RELATIVE VALUES** Directed by **TIM LUSCOMBE** **"JOYOUS"** FT **"SPARKLING... A COMEDY WITH REAL BITE"** Time Out Eves 7.45 Mats Wed & Sat 3.00

SHAFTESBURY BO & CC 071 379 5399 CC 071 344 4444 24hr/bkg fee Grps 413 3321 **DUE TO HUGE PUBLIC DEMAND RUN NOW EXTENDED TO AUGUST 27 1994 " RODGERS & HAMMERSTEIN'S MASTERPIECE "** S Times **CAROUSEL** **" A ONCE IN A DECADE EVENT"** D. Tel Mon-Sat 7.30 Mats Wed & Sat 2.30 **PLEASE NOTE** latecomers will not be admitted for 40 minutes

ST MARTIN'S 071-836 1443. Special CC No. 344 4444. Evgs 8.0 Tues 2.45. Sat 5.0 and 8.

POP ON FRIDAY: The clubs that reach the parts others leave at the door ... old gold repackaged ... competition winners

You're living in a disco, forget about the rat race

This year's hottest New Year's Eve parties will be held in clubs where everything, and anything, goes. **Louise Gray** has her invite

At about ten tonight, a procession will leave Brixton Underground station in south London. Led by a marching Balinese gamelan orchestra, a queue of painted hippies, punks and assorted ravers will snake the few hundred yards that separates the Tube station from the art deco hall of Brixton Academy.

It is here that the Megadog Club will be knuckling down for a two-day party in its indomitably idiosyncratic style. By the time January 2 dawns, nearly 10,000 people will have passed through the Academy's portals. They will have heard bands such as Acid Rockers and Ozric Tentacles, electronic dance outfits like Banco de Gaia, Orbital, Steve Hillage's System 7 and Spooky. They will have danced to DJs. Monkey Pilots and Michael Dog, playing anything from reggae to ambient music.

They will have chilled out in the chill-out room and gawped at the assorted lasers, light shows, robots and performing oddities wandering about the hall.

It is this eclectic approach to what basically constitutes a night on the tiles that is earning Megadog — normally a monthly all-nighter at Rocket, in Holloway, north London — the title of Britain's best club.

Megadog is weird, wonderful and varied. Anything goes and frequently does, so much so that commentators are invoking the name of Shoom, the legendary acid house club, to describe the Megadog experience.

For those who can remember the acid daze of the 1960s, the fluorescent decorations and musical salads of Megadog may seem the stuff of flashbacks. Bob and Michael Dog — pioneering spirits behind this extraordinary monthly event — make no bones about their origins. "We are old hippies," says Bob, a genial thirtysomething too young in fact to have tasted the full psychedelic splendour of the 1960s.

In the space of a few years, the Dogs have seen their venture outgrow its origins of the weekly small format Club Dog into the current massive phenomenon. And, make no mistake, it is a phenomenon. As rave music goes mainstream, a disaffected audience is turning its attention to a more varied musical diet.

The Dogs themselves are bemused by their success. "We have had a lot of good luck," Michael says, "but there was never any plan behind this. The reason we have lasted this long is because we concentrate on good quality entertainment. You can see several varied bands, hear several types of DJ at Megadog. The atmosphere is always reliable. We are getting an open-minded crowd whose interests span several types of music. People can always leave thinking, well, I like at least something that I heard tonight. You can't say the same of mainstream clubs. If you don't want to listen to disco all night, there's little else to do."

> 'Where they play disco music, we'll play *Zorba the Greek*, *Hair* and Henry Mancini'

Across the river, there is a differently similar story to be told. In the secluded atmosphere of a Mayfair gentleman's club, Matthew Glamorre, Smashing's master of ceremonies, is planning to mark the midnight hour by leading 150 guests in a chant to the ancient Egyptian sun god Aten-Ra. This will be followed by several choruses of "Auld Lang Syne", an East End knees-up, some Scottish sword dancing and a conga — which, going on past experiences, always spirals dangerously out of control. It is all typical of Smashing's spirit of glorious mayhem.

It is difficult to pinpoint Smashing's antecedents. They lie partly in Leigh Bowery's outrageously flamboyant 1980s club, Taboo, and partly in a punk ethic of subverting whatever norms the rest of clubland is celebrating. Like Megadog, Smashing is a reaction against homogenised dance music.

To say nothing of fashion. The weekly club was invented by Glamorre (pronounced glamour), with DJs Martin Greene, Michael Murphy and doorman Adrian X two years ago, as a direct response to what they felt was the smug self-satisfaction of the West End's trendy clubs. "Smashing prides itself on being anti-fashion," Glamorre says. "Where they play disco music, we'll play *Zorba the Greek*; *Hair*; *Jesus Christ, Superstar* and Henry Mancini. Everyone here gets roaring drunk; Adrian is alert to the whiff of glucose drink that accompanies Ecstasy-gobblers and won't let them across the doorstep. We're actually serious about fun. The ladies and gentlemen of the Smashing persuasion have to have their own ability to generate fun."

The 25-year-old Glamorre is an adept and loquacious host and his wildly coloured kaftans and wigs make him a focal point. He began his career as the lord of misrule early in his second decade when an organ scholar at Hereford Cathedral School. Engaged to play on the cathedral's organ for a particularly glitzy wedding, he substituted the scheduled Bach march with the theme from *Star Wars*. Wrestled off the organ bench by the verger, Glamorre was promptly expelled. Pausing only to crop his blond chorister curls, he made his way to London, where he has become an essential presence at club-land's more spectacular fixtures.

Not surprisingly, Smashing has been greeted as a blast of fresh air by punters bored with the uniformity of most clubs. Keanu Reeves, Jean-Paul Gaultier and Morrissey have all clawed their way past Adrian to gain entrance to this packed Saturday night-club which, for the past few months, has found a home in Mayfair. But despite the patronage of such stars, Smashing's A-list is confined to its family of regulars: students, musicians, the odd OAP, a handful of drag queens and such unclassifiable items as performance artists Bowery and David Cabaret.

Like Bob and Michael Dog, Glamorre sees the reason for his club's success grounded in its relationship to the mainstream music clubs. Like that of Megadog, Smashing's audience has a fierce loyalty to the club, and extramural occasions are devised to keep things that way. Smashing's one-off film night earlier this year included *Doctor Dolittle* and a game of psychic bingo in which Glamorre "summoned" spirits to supply numbers that a rapt audience tipped off their scorecards. The prizes were bottles of washing-up liquid and tins of baked beans. The evening only ended when the cinema's octogenarian projectionist had to be driven home after unwittingly consuming a plate of hash cookies intended for the bingo players.

Like the Dogs, Glamorre predicts a New Year's Eve filled with unparalleled bacchanal. Smashing is keeping a few tickets back to auction at the door ("Upwards of £80, please") of their otherwise sold-out venture. By then, Glamorre will have chosen the outfit in which he will greet the New Year. "It's either a purple robe with gold to symbolise the sun coming out of the winter darkness and the starry head-dress, or going completely naked with body paint," he says. Either way, it is fairly predictable to say that Smashing hope to leave its guests both shaken and stirred.

● Megadog *is at Brixton Academy, SW2, tonight and tomorrow, 8pm-6am. £20. (Tonight sold out). Smashing is at Champers, 18 Picton Place W1, tonight, 10pm-4am. At least £6*

STEVE DOUBLE



Having a good time at the Megadog experience — don't look now, dear, but your makeup's running

NEW WAVES

The insider's guide to the Next Big Thing

With 1994 one day away, future trends are urgently required. According to the futurology of factory managers and accountants on the Pacific Rim, anachronisms such as vinyl and independent labels, along with all rough and raw music, should have fallen off the planet.

Not so, I am pleased to say, having had a listen to two of the most exciting releases for next month. **Tricky's** "Aftermath" is a fine example of Bristol's talent for inventing fresh configurations from familiar elements.

Although signed by Island Records, a record label no longer independent in any sense, the duo behind "Aftermath" prove that innovation and daring are still alive.

At first listen, this strange tune sounds as if it has been recorded backwards, too slow, divided between two or more different keys and suffering breakthrough from the studio next door. What a stroke of brilliance, then, that Tricky's track is the sort that you play six times in a row in order to piece the dislocated joints together.

Believing that I had played the vinyl 12-inch of "Aftermath" at the wrong speed, I was fooled again by "Curfew", which is to be played at 33⅓ according to the label on this Ninja Tune single by **Drive**. At the stated number of revolutions per minute, the track sounds as funereal as Tricky. Quicken it to the correct speed, though, and an irresistible pop amalgam of raw southern soul, rockabilly and electronic bass emerges.

Mustang convertibles and other iconographic items of Americana are cited as an influence on the song, which bristles with bluesy slide guitar licks, a tight horn section and Hammond organ swirls.

The culprits behind this clever assemblage form an improbable bunch. Mix the abilities of a catwalk model who appears in Gossard television commercials, a Northern Soul and rockabilly drummer, a French actress and Velvet Lounge DJ Jay Strongman and this is the sort of product that will appear on your turntable. One can only hope there will be more to come from Drive as 1994 progresses.

DAVID TOOP

SEVEN DAYS

WHAT'S OUT AND ABOUT IN THE NEXT WEEK

BOOK: James Young played keyboards in Nico's assorted backing bands from 1982 until her death in 1988. His book *Nico — Songs They Never Play On The Radio* (Arrow, £5.99) is a ruthlessly honest, tragi-comic account of life on and off the road among the losers, drifters and junkies who followed in the ex-Velvet Underground singer's doomed wake. "We worked in an environment into which no respectable A&R man would enter . . ." A genuine insider's tale.

TELEVISION: There's more footage from the archives of *Ready Steady Go!* (Channel 4, 7.35pm, tonight) featuring the Rolling Stones, Cilla Black and, inevitably, the Dave Clarke Five (Clarke owns the rights to the programme). *Later With Jools Holland's New Year's Eve Hootenanny* (BBC2, midnight) is a specially pre-recorded show featuring Sting, the Gipsy Kings and Sly and Robbie.

SINGLE: "I'm In The Mood" (A&M) by **Ce Ce Peniston**, released Monday, marks the welcome return of the singer from Dayton, Ohio who made such an impact at the start of the 1990s. Modern, upbeat, with an infectious house rhythm.

NEW ALBUMS: One band born great, one that achieved greatness ... and Gary Numan

Go back, Jack, do it again

STEELY DAN
Citizen Steely Dan 1972—1980
(MCA MCAD4-10981; four discs)
Remastered — The Best Of Steely Dan
(MCA MCD 10967)

THE VELVET UNDERGROUND
Live MCMXCIII
(Sire/Warner Bros. 9362-45464; two discs)

IT is hard to say which was the more surprising comeback of 1993: the reunion tour of Europe by the Velvet Underground last summer, or the re-emergence at around the same time of Steely Dan on stages across America. Indeed, it would be difficult to imagine two acts more implacably opposed, on the face of it, to the idea of getting together again for old times' sake.

In the 1960s the Velvet Underground ended up at each other's throats, while Steely Dan's antipathy to playing live was such that the group stopped touring in 1974, years before some of their most successful albums were even recorded. "Back by popular demand" is probably not a slogan that either would care to adopt, but as an explanation of what actually happened this year, it is not far from the truth.

The dark, bittersweet visions and brutish alchemy of the Velvet Underground have continued to inspire other artists for nearly three decades, and there were high hopes that this summer's get-together would spark a new creative energy within the group. Unfortunately, they have since fallen out with each other again. Lou Reed's rapaciously dominant nature proving, as before, an insufferable burden to the others. It now looks as if *Live MCMXCIII*, a double live album recorded over three nights in Paris, is likely to be the only monument to the reunion.

A rough-and-ready affair, it underlines the essentially unorthodox appeal of the group and, in purely technical terms, the musicianship and singing is approximate at best. Yet the enduring qualities of songs like "Femme Fatale" and "All Tomorrow's Parties" (both sung by John Cale), "Sweet Jane", "Heroin" and "I'm Waiting For The Man" are as irresistible as ever.

Having maintained rather more harmonious relations, Steely Dan are on course to visit Britain in the new year. The re-issue of their entire back catalogue as a four-disc boxed set thus provides a timely reminder of the highly sophisticated nature of the group that influenced a less radical strand of acts, from jazz-pop fusioneers Level 42 to modern pop songsmiths like Deacon Blue (named after "Deacon Blues", from *Aja*).

Citizen Steely Dan 1972-1980 comprises every song from Steely Dan's seven albums, plus a handful of other rare tracks along with an entertaining historical booklet, all for the very reasonable price of about £40. From the languid salsa-based shuffle of "Do It Again" (from *Can't Buy A Thrill*) through to the razor-edged funk of "Josie" (from *Gaucho*), the song arrangements are crammed with hair-pin turns, complex fusion rhythms, advanced harmonic progressions and all sorts of tricky jazz inflections.

Creem magazine's reviewer called it "hippy Muzak" while the *LA Times* described Steely Dan's music as "dangerously close to . . . valium-jazz". Certainly, excessive doses of the stuff can taste like too much rich cake, and for those who would prefer a quick skim through the highlights, *Remastered — The Best Of Steely Dan* is recommended.



Walter Becker (left) and Donald Fagen, the musical and inspirational core of Steely Dan

THAT DOG
That Dog
(Guernica GU 6)

THE latest weird and almost-wonderful sound to emanate from Los Angeles is made by a group called That Dog. They are three women and a male drummer who flit from one odd chord change to another in a determined, but frequently fruitless, search for a tune. They have an unsettling way with a lyric, their harmonies verge on the discordant, and they incorporate too many needless shifts of tempo, as if they are worried that the songs might not sound quite different enough without one more busy little twist.

But, for all these immature quirks, That Dog's album exudes a baleful charm, thanks especially to the stern violin parts of Petra Haden and her triplet sister Tanya's guest contributions on cello.

There is a pleasantly unhinged quality to Anna Waronker's vocals on "Punk Rock Girl" and the sinister "Angel", while the erratic, spacey quality of songs like "Old Timer" and "Zodiac" reminds me of the disorganised songwriting style of Syd Barrett. The Beatles quotes on "You Are Here" lend an intriguing sense of history to a thoroughly modern mêlée.

GARY NUMAN
Tubeway Army/Dance
(Beggars Banquet BEGA 151; two discs)
Replicas/The Plan
(Beggars Banquet BEGA 152; two discs)
The Pleasure Principle/Warriors
(Beggars Banquet BEGA 153; two discs)
Telekon/I, Assassin
(Beggars Banquet BEGA 154; two discs)
The Best Of Gary Numan 1978-1983
(Beggars Banquet BEGA 150; two discs)

THE re-issue of the entire Gary Numan catalogue from his six years with the Beggars Banquet label throws into sharp, and sometimes painful, relief the legacy of a performer who achieved considerable success, but lacked the gravitas to sustain credibility.

Numan foresaw a brave new synth-pop world, where guitars and drum kits would be banished and the charts populated by robotic warrior-singers dressed in fetishist disco gear and programmed to sound like David Bowie with a severe dose of the flu. Basically, he got it wrong.

After the initial success of the single "Are 'Friends' Electric?", which catapulted his second album, *Replicas*, to the top of the chart in the summer of 1979, he reached the apogee of this bleak, futuristic vision with *The Pleasure Principle*, an album of mechanoid sounds and coldly detached lyrics, which also topped the chart later that same year.

But it was only a matter of time before he was rumbled, and although he notched up a third No 1 album with *Telekon* in 1980, the cracks were already beginning to show, and tracks like "I Dream Of Wires" and "We Are Glass" drifted listlessly into the realms of self-parody.

Ironically, it is the later albums — particularly *Dance* (1981) and *Warriors* (1983) — released after his initial purple patch of success, which have better stood the test of time. Here, augmented by the slithery fretless bass of Mick Karn and the fluid tones of saxophonist Dick Morrissey among others, Numan went in a more adventurous, jazz-influenced direction.

All these original albums have been generously supplied with bonus tracks (as many as ten on *The Plan*), and then thoughtfully paired up to make a series of elegantly packaged double-CDs, each of which will sell for the price of a single CD (about £12). It's a stylish, value-for-money tribute to the tin man of rock.

DAVID SINCLAIR

ROCK CONTEST — THE WINNERS

Congratulations to the first 30 people to correctly answer the five questions in our Christmas competition. The answers were: 1. **Mick Taylor**; 2. **Bob Dylan**; 3. **Prince**; 4. **Nevermind**; 5. **INXS**. The following will each receive a copy of *The Virgin Encyclopaedia of Rock*, edited by Michael Heatley:

D. Basdey, Hertford; M.J. Birch, Chepstow, Gwent; Tim Murean, Colchester; C.R. Rawlings, Hailsham; Mrs B. Foster, Peacehaven, East Sussex; Rufus Branston, Bromley; Mike Howard, Rudgwick, West Sussex; S.M. Perry, Carlisle; P. Edwards, Tredegar, Gwent; M.J. Hanna, Etchingham, East Sussex; James O'Connell, Alvaston, Derby; B. Baker, Normanton, Derby; Andrew Tidmarsh, Brighton; Simon Smith, Middlesbrough; D.P. Goldie, Woking, Surrey; Freddie Avis, London, W2; Claire Aldis, Romford, Essex; C.N. Watkins, Oldbury, Shropshire; Ronald Sowerby, London, W4; R.F. Pallett, Slough; Mike Jones, St Leonards; Roberto Colombi, Newcastle-Upon-Tyne; William Childs, Chaneris, Cambs; Terry Nall, Redditch; David Elias, Nottingham; Jonathon Price, Southwick, West Sussex; J. Kay, Biggleswade, Beds; Bryan Bennion, Derby; Derek Barar, Whitchurch, Hants; Patrick Martin, London, N2.

TOP TEN ALBUMS OF 1993

1	Bat Out Of Hell II — Back Into Hell	Meat Loaf (Virgin)
2	The Bodyguard	Original Soundtrack (Arista)
3	Automatic For The People	R.E.M. (Warner Bros)
4	So Close	Dina Carroll (A&M)
5	One Woman — The Ultimate Collection	Diana Ross (EMI)
6	So Far So Good	Bryan Adams (A&M)
7	Both Sides	Phil Collins (Virgin)
8	Promises And Lies	UB40 (DEP International)
9	Unplugged	Eric Clapton (Duck)
10	Everything Changes	Take That (RCA)

Compiled by MRIB

TOP TEN SINGLES OF 1993

1	I'll Do Anything For Love (But . . .)	Meat Loaf (Virgin)
2	All That She Wants	Ace of Base (Metronome)
3	(I Can't Help) Falling In Love	UB40 (DEP International)
4	Mr Blobby	Mr Blobby (Destiny)
5	No Limit	2 Unlimited (PWL Continental)
6	Babe	Take That (RCA)
7	Mr Vain	Culture Beat (Epic)
8	Pray	Take That (RCA)
9	Five Live EP	Michael/Queen/Stansfield (Parlophone)
10	I Will Always Love You	Whitney Houston (Arista)

Compiled by MRIB



Gascoigne suffers a fresh injury on holiday

BY OUR SPORTS STAFF

DINO Zoff, the Lazio coach, is furious that his injury-prone international midfield player, Paul Gascoigne, may have damaged the club's Italian League title hopes after returning from his four-day Christmas break in England with a mystery groin strain.

Gascoigne looks certain to miss the vital match against Sampdoria — also chasing the title — on Sunday and a meeting with his England team-mate, David Platt. "I felt a twinge when I got out of bed one morning," Gascoigne told *Corriere dello Sport*, the Italian newspaper.

"I am very upset," Zoff said. "I cannot believe he has gone on holiday and come back sick. In the games he has played, he has lasted the full 90 minutes only twice and only scored once. Yet he is supposed to be our superstar. How could he do this?"

Rome newspapers ran scornful articles about Gascoigne's latest injury with headlines such as "Gazza's Crazy Christmas".

Gascoigne's rare appearances for Lazio have cost the club a reported £350 per minute. *Corriere dello Sport* said Lazio pay him an annual salary of nearly £900,000 a year and said that he had managed only 32 appearances during his 18 months in Italy.

John Gorman, the Swindon manager, is searching for a loan goalkeeper after learning that Fraser Digby has dislocated a shoulder and will be out for up to five weeks.

Digby was hurt in the 3-3 draw at Sheffield Wednesday on Wednesday night, and Swindon, bottom of the table, are furious that the World Cup referee, Philip Don, did not stop play when the goalkeeper was incapacitated as Gordon Watson scored Wednesday's second goal.

"I went down awkwardly after a collision and my shoulder just popped out," Digby said. "I was very surprised the referee didn't stop the game. For all he knew, it could have been my head. I didn't get up because I knew as soon as I hit the deck and tried to move my right arm that it was serious. I just lay there for a few seconds and you know the result. They scored when our lads were looking for the ref to stop it."

Gorman added: "I'm very annoyed about the game being allowed to continue while Fraser was down injured.

"I went in to see the referee about it after the game. He told me he had not stopped play because there was no natural break until the goal.

"I'm very disappointed. Play seems to be stopped these days whenever a player gets injured, and yet our goalkeeper was flat out and nothing happened until they put the ball in the net."

Nicky Hammond, Digby's deputy, is now likely to play in only his second game of the season, in the important game tomorrow at home to Chelsea, their fellow relegation strugglers.

Last night Gorman was trying to find a back-up goalkeeper to take Hammond's usual place on the bench.

"We've got to get somebody on loan — but it isn't easy," he said. "Clubs now won't even risk loaning out their third-choice keeper in case they pick up an injury."

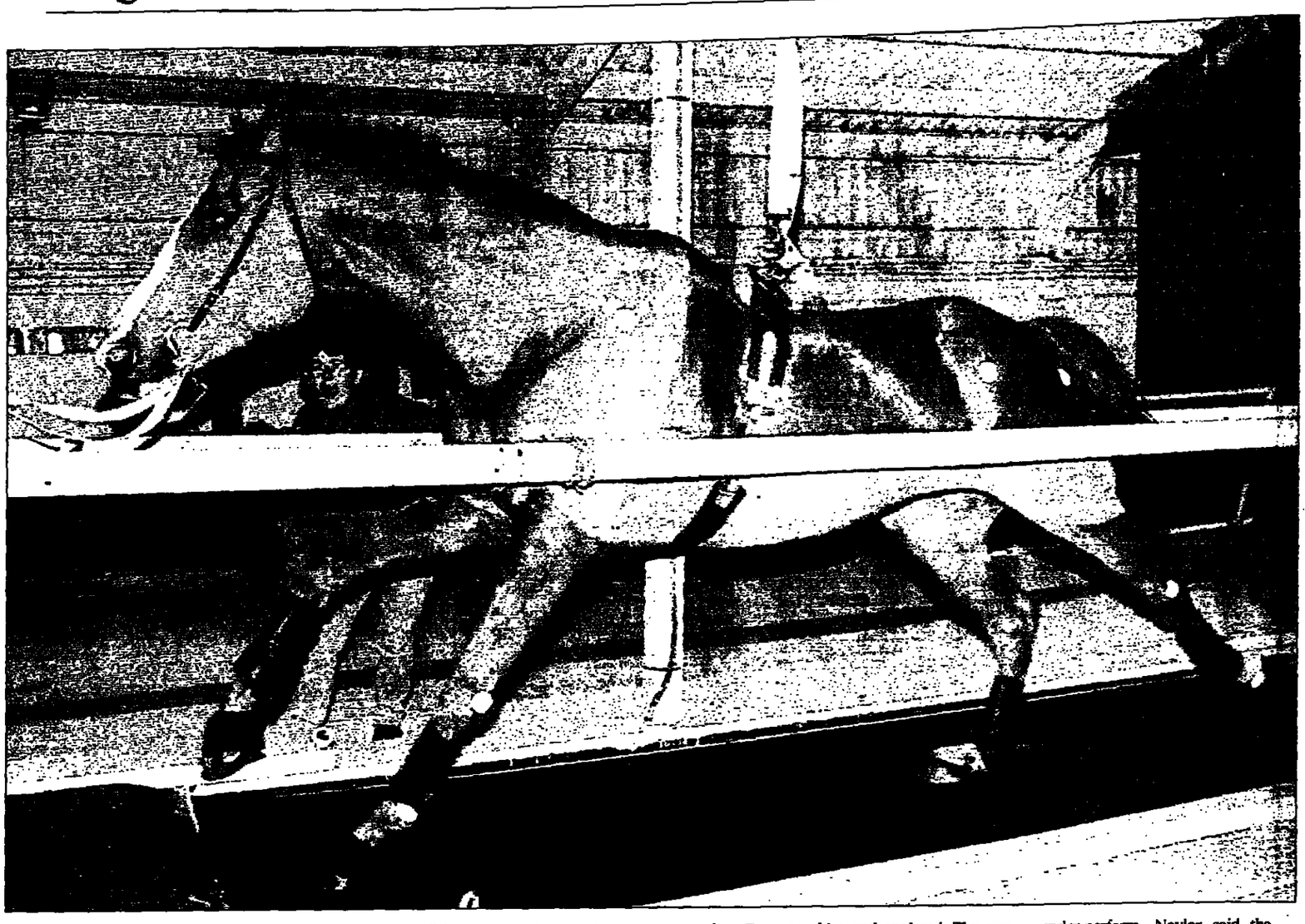
Gary Speed, the Leed United midfield player, had intensive treatment yesterday in a bid to return for the match against Manchester United at Old Trafford tomorrow.

Speed has missed four games with a knee ligament injury — and with Rod Wallace, the club's leading scorer, looking certain to be ruled out by a pulled hamstring, Speed may be rushed back by the manager, Howard Wilkinson.

Leeds dropped to third place after being held 1-1 by QPR at Elland Road on Wednesday night, and are now 15 points behind the leaders.

"You can't blame people for thinking the title race is over," Tony Dorigo, the Leeds full back, said. "The gap is a big one to make up, but we have to meet Manchester United twice, so we badly need to beat them to keep our hopes alive."

High tech odds-on favourite in race to pick winner



A RACEHORSE (above) goes through his paces on a treadmill at a centre run by Bristol University, where researchers have installed high-speed video cameras, computers and special breathing monitors able to pinpoint horses with poor or exceptional characteristics (Nick Nuttall, technology correspondent, writes).

Leading trainers and owners are turning to high technology in their attempt to pick racehorses which may be potential winners, or weed out those which will fall at the first fence.

Dr Alan Wilson, of the university's equine sports medicine centre, which is based at Langford, near Bristol, said yesterday: "We can evaluate yearlings and indicate whether physiologically they are potential winners or likely also-rans. While there are so many confounding factors in racing itself there is no doubt we can give horses a high-tech physical which can save owners a lot of money."

The exact numbers of owners and trainers using the centre, which opened recently, is being kept confidential.

Many of the horses being seen by scientists are referred to them by veterinary surgeons but Dr Jeremy Naylor, who works at the centre, said yesterday that several leading names in horse racing were customers including the champion National Hunt trainer, Martin Pipe. "We cannot say who most of them are because we would not wish to breach confidentiality," he said.

At the heart of the centre is a treadmill allowing a horse to gallop up to 40mph. The horse's limbs, lungs and heart rate are monitored by sensors linked into a computer. Reflective discs, attached to the legs, are also filmed on video and analysed. The computer then assesses the horse's movements and compares these with a record of so-called "normal" movements collected from other horses including National Hunt winners.

The printout will reveal if the animal has a physical flaw which may be inherent or due to a strain from training or racing.

By monitoring the horse's breathing, scientists can see how much oxygen the animal is using. A high rate of oxygen use indicates a winner whereas a low rate indicates a horse which may under-perform. Naylor said the equipment could save trainers and owners a small fortune in helping to avoid serious injuries.

Racehorses often develop tiny cracks called stress fractures in bones which, if missed, can lead to bigger fractures in areas such as the pelvis.

The scientists are using special cameras and radioactive markers which, when injected into a horse, help to discover areas of active bone damage. "If you can point these tiny cracks early enough you can avoid a catastrophe later," Naylor said.

Cambridge ridicule offer for Claridge

CAMBRIDGE United yesterday dismissed a £200,000 offer made by Barry Fry, the Birmingham City manager, for Steve Claridge, the forward, as "ridiculous".

"It's not even a proper £200,000 fee," Gary Johnson, the Cambridge manager, said. "It's £100,000 down and the rest spread over a lot of games. Anyway, I don't want to sell Steve. It's a ridiculous offer for a player of his standard."

Johnson paid £210,000 to bring Claridge back from Luton in November 1992 while he was caretaker manager and is anxious to hang on to the striker, who hit his thirteenth goal of the season in the 3-0 win against Exeter on Wednesday.

Liam Brady, the manager of Brighton, has signed Mark Flatts, the winger, on loan from Arsenal. Flatts, 21, has played six first-team games for Arsenal and will make his first appearance for Brighton against Cambridge United at the Goldstone Ground tomorrow. He will join Jimmy Case, the veteran midfield player, who makes his first appearance for Brighton since rejoining the club on a contract to the end of the season.

Bright outlook for McQuillan

BY OUR SPORTS STAFF

RACHEL McQuillan had to struggle to record a 6-2, 3-6, 7-5 victory over her fellow-Australian, Nicole Provis, in the women's singles final at the Colonial Classic tennis tournament in Melbourne yesterday. But she said afterwards that her victory augured well for a successful 1994.

This year has been bleak for McQuillan, 22, who has had a succession of injuries. But after the win over Provis, who had won their two previous matches, she said: "My whole game's going well. I'm really happy with it."

Alexander Volkov, of Russia and, Thomas Muster, of Austria, will meet in today's men's final.

Volkov improved his record to 3-0 in the round-robin section with a 7-6, 6-2 victory over Pat Cash, the former Wimbledon champions, who was cited for code violations for ball abuse and obscene language.

Cash, making a comeback after a 12-month absence with a knee injury, sent a ball rocketing into the crowd after dropping the first set and then had a point deducted for an audible obscenity in the next game. If he had committed a further offence he would have been defaulted.

Muster, who had a 2-1 round-robin record, advanced to the final with a 6-7, 6-4, 6-3 victory over Emilio Sánchez, of Spain, that took more than two hours.

Todd Woodbridge, the only player in a position to keep Muster out of the final, lost his chance when he dropped the second set of his last round-robin match, against the New Zealander Brett Steven.

Tracy Austin has been granted a wild-card entry for next week's Australian women's hard court championship. Austin, 31, who was the youngest player to win a US Open singles title when she took the championship in 1979 at the age of 16 years and nine months, took a four-year break from the game after a succession of injuries and a car accident but returned to the women's tour last February.



Austin: wild card

Amanda Janes, daughter of the 1961 Wimbledon runner-up, Christine Truman, caused an upset in the Midland Bank national under-16 championships at Telford yesterday.

Janes, 15, from Essex, reached the third round with a 2-6, 6-2, 6-4 victory over Clair Lyte, of Solihull, and now faces the second favourite, Fiona Lishman, of Newcastle.

In the boy's event, Steven Clark, of Solihull and Simon Pender, of Penzance, the top two seeds, both had to work hard to overcome their second-round opponents. Clark knocked out a qualifier, Ainsley Kershaw, of Sunderland, 6-3 6-4, while Pender had to come from 4-1 down in the second set before getting the better of Andrew McPherson, of Durham, 7-6, 6-4.

Decision time in pro-am dispute

BY PETER BRYAN

SCOTLAND'S objections to next year's Commonwealth Games cycling events being made open to both amateurs and professionals — a decision by the Games general assembly last October — are being considered by Arnaldo de O Sales, the body's chairman, in Hong Kong.

He is expected to make his recommendations next week to the Commonwealth Games Federation (CGF), whose headquarters are in London.

Wales and England have also argued to keep Games cycling amateur, in opposition to strong Australian and Canadian feeling that competition should follow an International Cycling Union ruling a year ago that the 1994 events in Victoria, British Columbia, should be open.

The controversy may resolve itself, whatever the final CGF ruling, because the dates of the Games cycling events partially overlap with those of the world championships in Sicily.

This would require Commonwealth countries to select two teams, with the world titles the priority for potential professional medal-winners.

☐ The crisis at Spanish bank Banesto could leave Miguel Induráin, the Tour de France champion, without a team, new management is expected to move quickly to cut costs which include Induráin's contract of $5 million (about £3.34 million) a year.

LEGAL & PUBLIC NOTICES 071-782 7344

PUBLIC NOTICES

RSA (Royal Society for the encouragement of Arts, Manufactures and Commerce) A Special General Meeting will be held on Monday 10 January 1994 at 2.15 pm at the Society's House, 8 John Adam Street, London WC2N 6EZ to consider resolutions to amend the Bye-Laws. Details of the resolutions can be obtained from the Director's Office (071 930 5115). (By order of the Council) Christopher Lucas, Director.

LEGAL NOTICES

BAYER DIAGNOSTICS UK LIMITED (In Members' Voluntary Liquidation) Company number: 606306 NOTICE TO THE CREDITORS OF BAYER DIAGNOSTICS UK LIMITED

On 16 December 1993 the company was placed in members' voluntary liquidation and Peter Norman Spratt of Price Waterhouse was appointed liquidator by the shareholders.

The liquidator gives notice under the provisions of Rule 4.182A of the Insolvency Rules 1986 that the creditors of the company must send details, in writing, of any claim against the company to the liquidator, at Thames Court 1 Victoria Street, Windsor SL4 1HB by 22 January 1994 which is the last day for proving claims. The liquidator also gives notice that he will then make a final distribution to creditors and that a creditor who does not make a claim by the date mentioned will not be included in the distribution.

The company is able to pay all its known creditors in full

Date 17 December 1993

P N Spratt, Liquidator

INSOLVENCY RULES 1986 RULE 4.106(1) MADEIRA MANAGEMENT LIMITED In Creditors Voluntary Liquidation

NOTICE IS HEREBY GIVEN that Ian Frames, Licensed Insolvency Practitioner of Ian Frames Associates, Conduit House, 24 Conduit Place, London W2 1EP was appointed Liquidator of the above-named company on the 17th December 1993.

All creditors who have not already done so are invited to prove their debts in writing to Mr Ian Frames at Conduit House, 24 Conduit Place, London W2 1EP. I Frames, Liquidator.

LEGAL NOTICES

Magnus Consultants Limited NOTICE IS HEREBY GIVEN, pursuant to Section 98 of the Insolvency Act 1986 that a meeting of creditors of the above named company will be held at 8 Baker Street, London W1M 1DA on 6 January 1994 at 11.00 hrs for the purposes mentioned in Sections 99, 100 and 101 of the said Act.

Mr R Hocking of Stoy Hayward, 8 Baker Street, London W1M 1DA, is qualified to act as an Insolvency Practitioner in relation to the above company and will furnish creditors free of charge with such information concerning the company's affairs as is reasonably required.

Dated: 23 December 1993

By Order of The Board

Mr W J Fleming, Director.

HUNTING ASSOCIATED INDUSTRIES LIMITED (In members liquidation) Company number: 842519 NOTICE TO THE CREDITORS OF HUNTING ASSOCIATED INDUSTRIES LIMITED

On 13 December 1993 the company was placed in member's voluntary liquidation and Gordon Iain Bennet of Price Waterhouse, 68 Albany Street, Edinburgh, EH1 3QR was appointed liquidator by the shareholders.

The liquidator gives notice pursuant to Rule 4.182A of the Insolvency Rules 1986 that the creditors of the company must send details, in writing, of any claim against the company to the liquidator, at the above address by 31 January 1994 which is the last day for proving claims. The liquidator also gives notice that he will then make a final distribution to creditors and that a creditor who does not make a claim by the date mentioned will not be included in the distribution.

The company is able to pay all its known creditors in full.

14 December 1993

Gordon Iain Bennet, Liquidator

IN THE MATTER OF SECRETWISH LTD AND THE INSOLVENCY ACT 1986

NOTICE IS HEREBY GIVEN that at a meeting of the creditors of the above named company convened under the provisions of S 98 of the Insolvency Act 1986, held on 21 December 1993, I Joan Yvonne Venvil, of Carter Backer Winter, Hill House, Highgate Hill, London, N19 5NU was duly appointed Liquidator of the company.

Dated this twenty first day of December 1993

J Y Venvil

CARO LIMITED Company No: 2409520

The above company was advertised in The Times on 28 October 1993 as being in liquidation. This company is not in liquidation. The company name which should have appeared is CARO Realisations Limited (company number 2089966) which is not related to CARO Limited

No. 00629 of 1993 IN THE HIGH COURT OF JUSTICE CHANCERY DIVISION MANCHESTER DISTRICT REGISTRY IN THE MATTER OF NORWEST HOLST LIMITED - and - IN THE MATTER OF THE COMPANIES ACT 1985

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the Order of the High Court of Justice (Chancery Division) dated the 3rd December 1993 confirming the cancellation of the Share Premium Account of the above-named Company was registered by the Registrar of Companies on the 15th December 1993.

Alexa Wilkinson of 11 St James's Square, Manchester M2 6DR Ref: AH/JM/AD-0872.476 Solicitors for the above-named Company

STORAGE TECHNOLOGY (EUROPE) LTD (In Members Voluntary Liquidation) Company number: 1540516 NOTICE TO THE CREDITORS OF STORAGE TECHNOLOGY (EUROPE) LTD

On 17 December 1993 the company was placed in members' voluntary liquidation and Peter Norman Spratt of Price Waterhouse was appointed liquidator by the shareholders.

The liquidator gives notice under the provisions of Rule 4.182A of the Insolvency Rules 1986 that the creditors of the company must send details, in writing, of any claim against the company to the liquidator, at Thames Court 1 Victoria Street, Windsor SL4 1HB by 22 January 1994 which is the last day for proving claims. The liquidator also gives notice that he will then make a final distribution to creditors and that a creditor who does not make a claim by the date mentioned will not be included in the distribution.

The company is able to pay all its known creditors in full.

Date 23 December 1993

P N Spratt, Liquidator

SEA-GRANN LIMITED (In Creditors' Voluntary Liquidation)

Notice is given that a final meeting of the shareholders of the company will be held at 10 Bricket Road, St Albans, Herts, AL1 3JX on Wednesday 2 February 1994 at 10.30am to be followed by a final meeting of creditors at 10.45am.

The purpose of the meeting, which is called under the provisions of Section 106 of the Insolvency Act 1986, is to receive an account of the acts and dealings of the liquidators and the conduct of the liquidation.

No formal voting is anticipated at the meeting, but a shareholder or creditor wishing to vote at a meeting must complete and lodge with me the enclosed proxy form, unless the shareholder or creditor is an individual attending the meeting personally or a company authorising the representative under the provisions of Section 245 of the Companies Act 1985.

18 December 1993

M D Gercke, Joint Liquidator

No 009641 of 1993 IN THE HIGH COURT OF JUSTICE CHANCERY DIVISION COMPANIES COURT IN THE MATTER OF TCHIBO COFFEE INTERNATIONAL LTD AND IN THE MATTER OF THE COMPANIES ACT 1985

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the Order of the High Court of Justice (Chancery Division) dated 1st December 1993 confirming the reduction of the capital of the above-named company from £11,205,341 to £4,482,136.40 and the Minute approved by the Court showing with respect to the capital of the company as altered the several particulars required by the above-mentioned Act were registered by the Registrar of Companies on 21st December 1993.

Dated this 23rd day of December

Baldocks 59 Quarry Street, Guildford, GU1 3UD

Solicitors for the above-named Company

THE INSOLVENCY ACT 1986 No: 2975 of 1992 In the High Court of Justice In Bankruptcy

Edmund David Vince of 1, Warrington Road, Richmond-Upon-Thames, company director and also lately residing at Ardreigh Cottage, Upper Crate, Glan Conwy, Colwyn Clwyd, Wales, Anthony Peter Stapperstone, Licensed Insolvency Practitioner of Stoy Hayward, 8 Baker Street, London W1M 1DA and Michael James Scott, Licensed Insolvency Practitioner of Grant Thornton, 49 Mill Street, Bedford MK40 3LB give notice that we were appointed Joint Trustees of the estate of the above-named on 16 November 1993. All debts and claims should be sent to the offices of Stoy Hayward.

All creditors who have not already done so are invited to prove their debts, writing to the offices of Stoy Hayward for a claim form. No further public advertisement of invitation to prove debts will be given.

Dated: 21 December 1993

A P Supperstone, Joint Trustee

THE INSOLVENCY RULES 1986 RULE 4.106(1) HALE LIMITED In Creditors' Voluntary Liquidation

Notice is hereby given that I, Dermot Brendan Coakley, Chartered Accountant, of Leach Bright & Partners, Barratt House, Chestnut Avenue, Guildford, Surrey, GU2 8HH, was appointed Liquidator of the above named company on 21 December 1993.

All creditors who have not already done so are invited to prove their debts in writing to me at the above address.

No further public notice or advertisement to prove debts will be given.

Date: 21 December 1993

D B Coakley, Liquidator

LEGAL, PUBLIC, COMPANY & PARLIAMENTARY NOTICES

TO PLACE ALL YOUR ANNOUNCEMENTS PLEASE CALL DEBRA GYNN

TEL: 071-782 7344 or FAX: 071-481 9313

FRANK LEONHARDT



Weissflog glides to a place in ski-jumping history at Oberstdorf yesterday

Weissflog floats above the cream

JENS Weissflog, of Germany, jumped a record 124.5 metres at Oberstdorf yesterday, in the first four-hills World Cup ski jumping event of the season.

Weissflog's second jump, of 110 metres, gave him a total of 238.1 points, ahead of Espen Bredesen, of Norway, the world champion, who scored 230 points with jumps of 122 metres and 105.5 metres.

Andreas Goldberger, of Austria, who was the overall winner of the four-hills event last year, was third, scoring 217.2 points with jumps of 118.5 metres and 103 metres.

The victory moved Weissflog into the lead in World Cup standings with 390 points. He is followed by Goldberger, with 360, and Bredesen, with 355 for the season. It also made Weissflog the leading ski-jumper of all time. The win took him to 1,742 World Cup points in his ski jumping career, ahead of the 1980s jumper, Matti Nykaenen, of Finland, who held the previous record of 1,712 points.

RESULTS: 1, J Weissflog (Ger) 238.1pts (124.5m, 110m); 2, E Bredesen (Nor) 230 (122, 105.5); 3, A Goldberger (Austria) 217.2 (118.5, 103); 4, J Nishikata (Japan) 216 (119, 103.5); 5, T Okabe (Japan) 210.3 (114.5, 101.5); 6, J Sakala (Cz Rep) 208.1 (114, 103); 7, D Thoma (Ger) 206.6 (117.5, 99.5); 8, J Ahonen (Fin) 198.4 (110, 100.5); 9, R Cecon (It) 195.1 (108, 106); 10, L Ottesen (Nor) 190 (111.5, 96); 11, J Vaatainen (Fin) 187.7 (108, 98.5); 12, H Kuttin (Austria) 186 (103, 102); 13, S Siebert (Ger) 185.5 (106, 99); 14, N Kasai (Japan) 183 (108.5, 97); 15, M Trunz (Switz) 181.8 (100.5, 103.5). World Cup positions (after five events): 1, Weissflog 390pts; 2, Goldberger 360, 3, Bredesen 355; 4, Nishikata 245, 5, Okabe 205; 6, Skala 202.

Snow reports, page 41

Discipline lets down Bracknell

IT IS always easy to blame the referee and Bracknell Bs, following their 9-3 defeat by Cardiff Devils, are probably still doing so while recalling that every Cardiff goal was scored while there was at least one Bracknell player in the penalty box (Norman de Mesquita writes).

The Bs scored the only goal of the first period and their well-organised defence promised to see them to a surprise win. Midway through the second period, however, their discipline went and six minutes in penalties for their captain, Graham Garden, hardly showing the best example to his team, saw Cardiff score three times in as many minutes and it was then one-way traffic.

The inexcusable aspect of Bracknell's performance was that three of the penalties, and three of the resultant Cardiff goals, were for dissent, which underlines their lack of discipline.

Cardiff Devils are now only one point behind Fife Flyers with two games in hand, as the Flyers experienced defeat for the first time in 11 games, beaten 7-4 by Murrayfield Racers before the biggest Edinburgh crowd for years.

هكذا من الأصل

Trainers seek greater pragmatism in interpretation of rules

Whip issue needs fine tuning

by Julian Muscat

RACIG did not so much as shootself in the foot when Adria Maguire and Declan Murty were handed two-day ridinjbans after orchestrating a memorable finish to the King George VI Chase at Kempn on Monday. It was more case of aiming straight for thheart.

Mintes after two of the most xcomplished riders had treate the near-25,000 crowd to a vitage display of horsemansip, the Kempton stewards anounced they had been guiltyof using a whip with "unrsonable frequency".

Wit rendered the incident all t more regrettable was that those officiating at Kemon had little option but to had out their punishment. Undi the relevant guidelines, a jocey must wait to assess wheer a horse has responded toach crack from the whip befoi he can deliver another. He lso runs the risk of trigging a stewards' enquiry if he ses the whip more than five tnes.

Mrphy has appealed agait the decision, although he hs already accepted the futili of his own argument. Consquently, he will use his appoitment with the Jockey Club disciplinary committee on Tsday only as an opportunit to protest against the new hip regulations, which have aused varying degrees of coroversy since they were tightned considerably in July.

Dad Nicholson and Josh Giffol, the trainers who engageMaguire and Murphy to re Barton Bank and Bradury Star respectively, werelicensed at the decision. Thatis hardly surprising, giver their emotional and profeional involvement in the race, yet dispassionate observers like Mary Reveley and Simon Sherwood both felt that the occasion had been unnecessarily soured.

Reveley, one of National Hunt racing's most gifted and sympathetic trainers, never wastes an opportunity to castigate misuse of the whip. Her view of the King George finish is nevertheless emphatic. "I thought both jockeys rode marvellous races and I would have been totally happy had either of those horses been mine. Adrian Maguire may have hit his horse ten times but he wasn't being hard. You can do more damage hitting a horse five times hard than by just flicking him ten times with the whip. So much depends on the horse."

The difficulties faced by course stewards in assessing whip offences can be measured against the length of riding ban imposed on Maguire and Murphy. Two days is an almost apologetic sentence for an offence the Jockey Club has come to regard with increasing severity.

Although in favour of existing regulations, Reveley feels stewards should be given more authority to use their own judgment. Her thoughts are echoed by Sherwood, an outstanding jockey-turned-trainer, who describes the Kempton stewards' enquiry as "a pretty petty way to treat two good jockeys after their outstanding performances."

But Sherwood believes the general standard of racecourse stewarding is insufficient for them to deal with individual cases. "We need more stipendiary stewards with experience who can help the stewards take a more pragmatic view," he argued.

"In my opinion, the force used by both jockeys in the King George was minimal. That is the key issue. The restriction on a jockey raising his whip above shoulder height is one I fully agree with because it stops him hitting a horse hard.

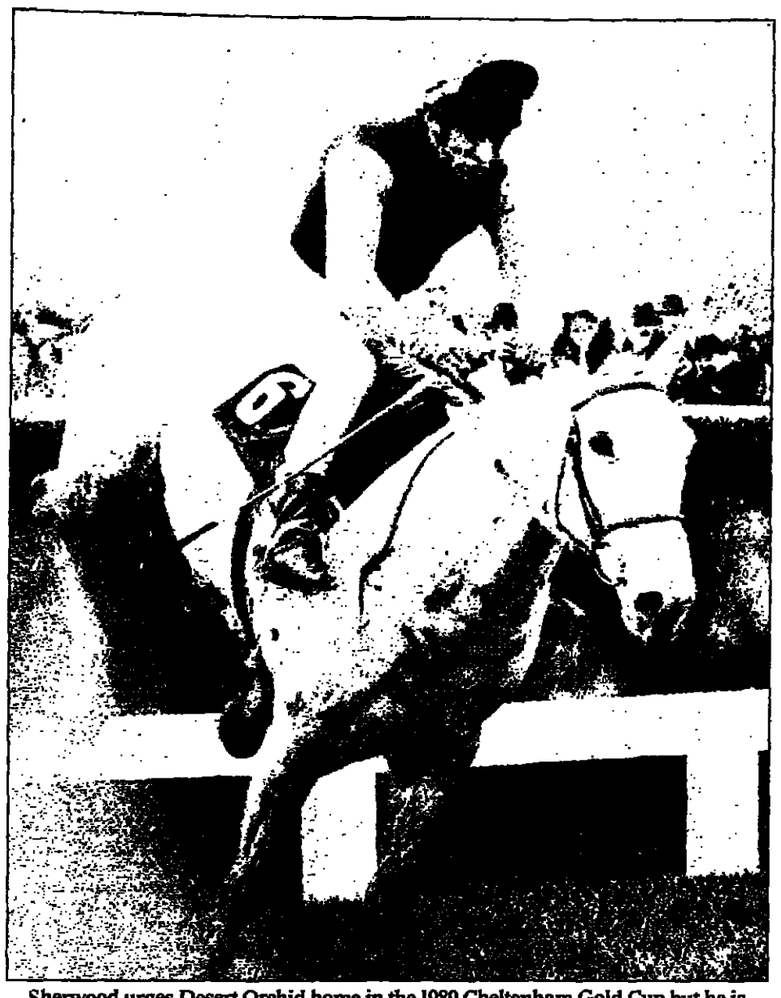
"But the rule became a bad one as soon as the Jockey Club introduced a limit to the number of whip strokes," he said. "I'm sure I wouldn't have won a Gold Cup on Desert Orchid in 1989 if I hadn't hit him ten or 12 times from the second-last fence."

The comments of David Pipe, the Jockey Club's director of public affairs, make for a perfect illustration of how far apart are the two sides on the whip issue.

He explained that during discussions on implementing the new regulations, jockeys were given the choice of "six strokes and out," or flexibility from stewards when reviewing cases of possible whip abuse. "The jockeys opted for flexibility," he said. "And if you have flexibility there is bound to be a small element of inconsistency."

On the possibility of the whip rules being reviewed, Pipe said: "The door is not closed. It may be the disciplinary committee will want to review it, but my feeling is that they are very happy with it."

While this impasse lasts, racing will continue to portray an image of cruelty to outside observers not familiar with the seemingly invisible dividing line between what is acceptable whip practice and what is not.



Sherwood urges Desert Orchid home in the 1989 Cheltenham Gold Cup but he is certain that victory would not have been theirs without frequent use of the whip

RICHARD EVANS

Nr: SHEER ABILITY
(1.55 Leicester)

Nxt best: Sailors Luck
(3.35 Newbury)

CATTERICK

THUNDERER

12.30 Frickley. 1.00 Auburn Boy. 1.30 Down The Road. 2.00 Port In A Storm. 2.30 Truely Royal. 3.00 This Nettle Danger.

GOING: SOFT — SIS

12.30 CAMP NOVICES CHASE
(£1,488: 2m) (4 runners)

1 +11U FRICKLEY 14 (CD,BF,6,S) G Richards 7-11-10 ... N Doughty (5)
2 F421 POLITICAL TOWER 14 (CD,S) M Barnes 6-11-7 ... A Dobbin 93
3 -504 GOLDEN ISLE 14 (F,6) J Charlton 9-11-0 ... B Storey 76
4 -063 GYMCRAK STARDOM 14 (B,S) G Holmes 7-11-0 ... L Wyer 98

4-7 Frickley, 3-1 Political Tower, 6-1 Gymcrak Stardom, 14-1 Golden Isle

1.00 STAND NATIONAL HUNT NOVICES HURDLE
(£1,030: 2m) (17)

1 6-31 AUBURN BOY 63 (D,6) M W Easterby 6-11-7 ... L Wyer (5)
2 8232 COL BUCKAORE 14 (BF,G) G Richards 5-11-7 ... N Doughty 98
3 0 BALLYROVERS 20 M W Easterby 4-11-0 ... R Garrity –
4 0 CUMBERLAND BLUES 30 M Hammond 4-11-0 ... S Lyons (5) –
5 00P- DON'T TELL JUDY 254 J Haldane 5-11-0 ... P Niven –
6 03P- HILLTOWN 265 J Johnson 5-11-0 ... G McCourt 94
7 05 INGLETONIAN 14 B Wilkinson 4-11-0 ... D Bentley (5) 83
8 /P0 MAGENTA BOY 4 G Moore 5-11-0 ... N Bentley (3) –
9 35 PHILDAN 56 D McCain 4-11-0 ... D J Moffatt (3) –
10 4-3P STRONG TRACE 42 M Hammond 4-11-0 ... C Grant 91
11 TIDERUNNER J Glover 5-11-0 ... T Reed –
12 0052 VAL DE RAMA 69 Denys Smith 4-11-0 ... P Waggott (5) 85
13 60 AMBER HOLLY 14 J Dunn 5-10-9 ... L O'Hara –
14 P6 CEREAL GEM 21 W Haigh 5-10-9 ... D Byrne –
15 0 GAY'S GAMBIT 21 M W Easterby 4-10-9 ... J Driscoll (7) –
16 0- SHATRAVIV 263 J Charlton 5-10-9 ... B Storey –
17 -302 STAGGERING 30 M Naughton 4-10-9 ... A Dobbin 77

13-8 Col Buckaore, 5-2 Auburn Boy, 13-2 Val De Rama, 8-1 Hilltown, 12-1 Staggering, 14-1 Cumberland Blues, Strong Trace, 16-1 Phildan, 25-1 Ballyrovers Don't Tell Judy, Tiderunner, Gay's Gambit, 33-1 others.

1.30 ZETLAND NOVICES HANDICAP CHASE
(£1,708: 2m 3f) (9)

1 1251 DOWN THE ROAD 24 (F,5) J Johnson 6-12-0 .. Richard Guest 94
2 2-14 OLD EROS 35 (6,S) Mrs M Reveley 9-11-11 ... P Niven (5)
3 53P- PREOBLAKENSKY 214 (6,S) G Richards 6-11-3 .. N Doughty 90
4 F-52 ISSYIN 14 M W Easterby 6-10-13 ... R Garrity 97
5 /3F- LOTHIAN PILOT 15 (S) L Lungo 6-10-9 ... T Reed 80
6 4443 REEF LARK 11 (F,S) D McCain 6-10-5 ... P Waggott (5) 92
7 /P-4 GIPSY RAMBLER 13 (S) N Chamberlain 8-10-0 .. J Supple (5) –
8 6/0- CAROUSEL CROSSETT 406 E Cane 12-10-0 ... K Davies (7) 82
9 -0P3 HUNTING COUNTRY 14 J O'Neill 9-10-0 ... C Grant 74

9-4 Down The Road, 7-2 Old Eros, 9-2 Preobblakensky, 11-2 Reef Lark, 7-1 Issyin, 10-1 Hunting Country, 14-1 Lothian Pilot, 20-1 Gipsy Rambler, 25-1 Carousel Crossett.

2.00 FINGALL SELLING HURDLE
(£977: 2m) (12)

1 -456 J P MORGAN 30 (V,D,G) M Naughton 5-11-6 ... A Dobbin 89
2 1101 PORT IN A STORM 15 (D,S) N Tinkler 4-11-6 ... G McCourt 95
3 5400 SADRSE 22 (D,F,S) D Moffatt 5-11-5 ... D J Moffatt (3) 93
4 5-06 CHARLYDIA 11 (G) T Carr 5-11-1 ... M Clarke (7) 91
5 00- CASCOIGNE WOOD 305 R Tate 5-11-0 ... Mrs F Needham –
6 00- INTREPID FORT 76F (B) B Mactaggart 4-11-0 ... W Dixon –
7 -543 KING'S GUEST 14 G Moore 4-11-0 ... J Callaghan (5)
8 SERIOUS TIME 559F W Cunningham 5-11-0 ... N Jones –
9 000 TOUGH DEAL 15 P Bradley 5-11-0 ... Mr B Leavy –
10 0P BREEZE AWAY 20 D Eddy 4-10-9 ... P Niven –
11 2-FP GYMCRAK CYRANO 11 Miss L Plater 4-10-9 .. N Bentley (3) 67
12 P SONIC BELLE 72 Denys Smith 4-10-9 ... P Waggott (5) –

4-7 Port In A Storm, 7-2 King's Guest, 6-1 J P Morgan, 10-1 Seance, 14-1 Charlyce, 20-1 Intrepid Fort, 25-1 Gymcrak Cyrano, 33-1 Serious Time, Tough Deal, Breeze Away, Sonic Belle, 50-1 Cascoigne Wood.

2.30 NEVILLE CRUMP HANDICAP CHASE
(£2,406: 3m 1f 110yd) (8)

1 4351 BALTIC BROWN 9 (G,S) Mrs S Smith 8-11-10 ... Richard Guest 96
2 312- TREE AMBOS 223 (CD,F,S) J Johnson 6-11-6 ... A Lamnach (3) 96
3 -34P CAROUSEL CALYPSO 30 (CD,G,S) M Hammond 7-11-3 P Niven 95
4 3151 INVERINATE 20 (B,D,F,G,S) L Lungo 5-10-12 ... T Reed (5)
5 0252 TRUELY ROYAL 14 (CD,G) J Charlton 9-10-8 ... B Storey 97
6 15-4 HEAVENLY CITIZEN 14 (F,6) T Tate 5-10-4 ... R Garrity 89
7 /P4- HOUKTY LAD 377 (CD,6) J Charlton 7-10-0 ... J Callaghan –
8 4335 EBORNEEZER'S DREAM 14 Mrs S Lamyman 10-10-0 D Telfer 84

3-1 Inverinate, 4-1 Truely Royal, 9-2 Heavenly Citizen, 5-1 Tree Ambos, 6-1 Baltic Brown, 10-1 Carousel Calypso, 16-1 Eborneezer's Dream, 25-1 Houkty Lad.

3.00 BARTON HANDICAP HURDLE
(£1,604: 3m 1f 110yd) (11)

1 24P- PALM HOUSE 265 (F,6,S) G Moore 8-11-10 ... M Stocks (7) 89
2 /P1 NOODLE 14 (CD,G,S) L Lungo 5-11-9 ... T Reed 91
3 35-5 FURRY BABY 14 (G,S) M Appleton 6-11-7 ... R Garrity 88
4 30-6 THIS NETTLE DANGER 14 (F) O Brennan 9-11-5 M Brennan 95
5 6022 MAKE ME PROUD 14 (F) W Bentley 4-11-1 ... L Wyer 93
6 0361 JENDEE 24 (S) J Hetherton 5-10-13 ... A Lamnach (3) 94
7 0540 HARDIHERO 14 (CD,F,S) G Moore 7-10-12 ... B Storey 97
8 U300 AS D'EBOLI 14 (F) M Hammond 6 10-9 ... Kate Sellars (7)
9 0/P YACHT CLUB 14 (D,F) J Eyre 11-10-4 ... A Mulholland –
10 50' SUREST DANCER 45F W Barker 7-10-0 ... R Marley –
11 P0-0 PONDERED BID 30 (S) J Pooler 9-10-0 D Bentley (5) 90

7-4 Noodle, 9-2 Make Me Proud, 6-1 Furry Baby, 7-2 This Nettle Danger, 8-1 Jendee, 10-1 Palm House, 12-1 Hardihero, 14-1 As D'Eboli, 25-1 Yacht Club, 33-1 Surest Dancer, Pondered Bid.

COURSE SPECIALISTS

TRAINERS: Mrs M Reveley, 23 winners from 86 runners, 26.7%, N Tinkler, 10 from 41, 24.4%, D Brennan, 4 from 21, 19.0%, L Lungo, 3 from 16, 18.8%, G Moore, 11 from 67, 16.4%, G Richards, 12 from 78, 15.4%.

JOCKEYS: P Niven, 15 winners from 79 rides, 19.0%, G McCourt, 6 from 33, 18.2%, N Doughty, 10 from 56, 17.9%, M Brennan, 5 from 28, 17.9%, D Byrne, 7 from 45, 15.6%, N Bentley, 4 from 26, 15.4%, A Dobbin, 3 from 24, 12.5%.

LEICESTER

THUNDERER

12.50 Fired Earth. 1.25 Tynron Doon. 1.55 Sheer Ability. 2.25 The Jet Set. 2.55 Ebony Gale. 3.30 Retkeel.

GOING: SOFT (CHASE COURSE); HEAVY (HURDLES)

12.50 HANCOCK HANDICAP HURDLE
(£2,595: 2m 4f 110yd) (10 runners)

1 10-2 COSMIC DANCER 13F (D,6) S Woods 6-12-0 ... A Carroll
2 -3P1 LESBET 28 (F,B,S) R Curtis 8-11-2 ... D Morris
3 0P-0 SWELLY EXPRESS 58 (S) S Christian 7-11-0 ... M Dwyer
4 -03F FEARSOME 23 (S) K Burke 7-10-13 ... N Williamson
5 0-00 MR TAYLOR 18 (D,F,S) H Collingridge 8-10-13 ... V Smith
6 123- FIRED EARTH 284 (C,S) J Fanshawe 5-10-9 ... A Maguire
7 3-00 CAPTAIN MY CAPTAIN 23 (G) W Clay 5-10-5 ... Diane Clay
8 5-65 CAMBO 30 (G,S) M Banks 7-10-5 ... D Skyrme
9 03/3 TIMUR'S KING 23 (S) S Mellor 6-10-4 ... S Earle
10 P-P0 BENTLEY MANOR 58 (S) K Bridgwater 4-10-0 ... D Bridgwater

3-1 Fired Earth, 4-1 Cambo, Timur's King, 5-1 Lesbet, 8-1 Fearsome, 12-1 Cosmic Dancer, Mr Taylor, 16-1 others.

1.25 HOBY SELLING HURDLE (£1,918: 2m) (11)

1 P000 HOSTETLER 58 (D,S) K Bridgwater 4-11-12 ... T Jenks (5)
2 -064 PRIORY PIPER 31 J Pickering 4-11-7 ... T Eley (5)
3 2-24 TYNRON DOON 15 (B,BF) Mrs N Macauley 4-11-7 ... A Maguire
4 6010 TOUCH SILVER 18 (D,BF,S) H Manners 3-10-12 ... Mr Richard White (7)
5 BONAR BRIDGE 198F K Burke 3-10-7 ... N Williamson
6 0 JOSORAN 22 (B) W G M Turner 3-10-7 ... R Greene
7 02 KUTAN 36 A Foster 3-10-7 ... E Byrne
8 MARSHALL PINDARI 217F T Ball 3-10-7 ... D Gallagher
9 GYPSY LEGEND 524F W G M Turner 3-10-2 ... D Skyrme
10 0 LANZAMAR 18 R Phillips 3-10-2 ... D Bridgwater
11 THE COUNTRY DANCER 94F Miss G Kelleway 3-10-2 M Dwyer

5-2 Touch Silver, 3-1 Kutan, 4-1 Bonar Bridge, Hostetler, 6-1 Tynron Doon, 14-1 Priory Piper, 16-1 others.

☐ Andy Orkney announced his retirement from the saddle at Carlisle yesterday. However, Orkney, 32, was unable to bow out in styleas Dizzy, carrying topweight, finished sixth in the Mary Brow Handicap Hurdle.

1.55 LEICESTERSHIRE SILVER FOX HANDICAP CHASE
(£6,108: 2m 4f 110yd) (4)

1 5P-4 FILE CONCORD 27 (B,D,6,S) Mrs J Pitman 9-11-10 ... 2nd prel
2 -1F1 SHEER ABILITY 16 (D,S) C Mann 7-10-10 ... R Dunwoody
3 2212 DOLIKOS 15 (D,S) J Johnson 6-10-9 ... M Dwyer
4 -006 WARNER'S END 18 (B,CD,F,S,S) J Webber 12-10-0 R Bellamy

6-4 Sheer Ability, 7-4 Dolikos, 3-1 File Concord, 16-1 Warner's End.

2.25 QUORN NOVICES CLAIMING CHASE
(£2,206: 2m 1f) (8)

1 F032 MIDDAY SHOW 14 (B,S) J Jenkins 6-11-5 ... A Maguire
2 P-0U BEAUFAN 18 (S) B Cambidge 6-11-2 ... Gary Lyons
3 PB44 THE JET SET 16 (B) Mrs J Pitman 6-11-2 ... I Lawrence
4 /0PP ARDORAN 23 Mrs S Wilton 7-10-13 ... T Wall
5 /00F FLUTTER MONEY 17 (G,S) J Kirby 9-10-13 ... C Maude
6 U644 VIAGGIO 16 (V,D,S) A Forbes 5-10-13 ... T Eley (5)
7 -P45 BILLHEAD 20 J Pickering 7-10-10 ... N Williamson
8 /PF4 NICKELTON HOUSE 22 Miss G Kelleway 9-10-7 ... M Dwyer

2-1 The Jet Set, 3-1 Nickelton House, 4-1 Billhead, 5-1 Viaggio, 8-1 others.

2.55 GALLOWTREE NOVICES CHASE
(£2,407: 3m) (5)

1 1F20 SANDAIG 25 (B,D,BF,G) A Bailey 7-11-5 ... N Williamson
2 321P EBONY GALE 9 (B,CD,G,S) Mrs J Pitman 7-11-2 ... I Lawrence
3 34U/ BINKLEY 1367 N Tinkler-Davies 7-10-12 ... D Bridgwater
4 F-25 HOWARYADOON 13 (D,F,S) R Rowe 7-10-12 C Burnett-Wells (5)
5 05-5 UNDERWYCHWOOD 28 P Burgoyne 5-10-12 ... D Gallagher

7-4 Sandaig, 3-1 Ebony Gale, Howaryadoon, 7-1 Binkley, 10-1 Underwychwood.

3.30 PYTCHLEY NATIONAL HUNT NOVICES HURDLE
(£1,903: 2m) (4)

1 31 RELKEEL 15 (D,S) D Nicholson 4-11-4 ... A Maguire
2 523F ARCTIC LIFE 15 J Jenkins 4-10-12 ... N Williamson
3 06-0 DIVINE CHANCE 27 N Gaselee 5-10-12 ... J Frost
4 P-3P GRIFFINS BAR 21 Mrs P Sly 5-10-12 ... A Carroll

1-2 Relkeel, 5-1 Arctic Life, Divine Chance, 10-1 Griffins Bar.

COURSE SPECIALISTS

TRAINERS: Mrs J Pitman, 20 winners from 65 runners, 30.8%, N A Gaselee, 3 from 18, 16.7%, S Mellor, 6 from 39, 15.4%, D Nicholson, 5 from 45, 11.1%. (Only qualifiers)

JOCKEYS: M Dwyer, 5 winners from 17 rides, 29.4%; N Williamson, 6 from 29, 20.7%, R Dunwoody, 9 from 61, 14.8%. (Only qualifiers)

NEWBURY

THUNDERER

1.05 Jhnny Will — 2.35 RIVER MANDATE (nap)
1.35 Ia Buck — 3.05 River Lossie
2.05 Iir Brother — 3.35 Sartorius

The Tnes Private Handicapper's top rating: 3.05 GLAISDALE.

GOING: HEAVY — SIS

1.05 WANTAGE NOVICES CHASE
(£3,652: 2m 1f) (6 runners)

101 4213 BIG MATT 20 (B) (R Shaw) N Henderson 5-11-0 ... M A Fitzgerald –
102 0P0P DEEP IN GREEK 15 (B) (R Matthews) D Williams 7-11-0 ... R Davis (3) –
103 0/3I3 FRONT STREET 28 (BF,S) (Mrs J Bishop) S Sherwood 5-11-0 ... G Upton –
104 /532- JOHNNY WILL 322 (B,CD,S) (Lord Chelsea) Miss H Knight 8-11-0 ... J Osborne (5)
105 120/ NICKSLINE 682 (M Pinto) J Gifford 7-11-0 ... D Murphy –
106 1-2RU WEST BAY 35 (F) (Mrs L Turner) T Thomson Jones 7-11-0 ... B Powell 79

BETTING: 4 Big Matt, 5-2 Johnny Will, 4-1 Front Street, 12-1 Nicksline, 16-1 West Bay, 25-1 Deep In Greek.

1992: TRAVADO 7-11-10 R Dunwoody (8-15 fav) N Henderson 4 ran

FORM FOCUS

BIG MA 6th! 3rd of 6 to Here He Comes in a handicapchurdle at Lingfield (2m 110yd, good to soft).
DEEP IGREEK 25l 7th of 11 to The Flying Footman a novice handicap chase at Huntingdon (2m 11l, good to soft). FRONT STREET just over 5l of 13 to Absalom's Lady in a handicap hurdle aester (2m 2l, good). JOHNNY WILL 10l 2nd of 3 to Bellstone Fox in a novice chase at Newbury (2m 1f, good to soft).
NICKSLINE's best effort came when 4l 2nd of 8 to Arabian Sultan in a novice hurdle at Kempton in October 1991 (2m 4l, good). WEST BAY 2l 3rd of 6, promoted to 2nd, to Valiant Warrior in a novice handicap chase at Haydock (2m 4l, good).
Selection: JOHNNY WILL

1.35 WEYHILL HANDICAP HURDLE
(£4,338: 2m 5f) (5 runners)

201 511/ COKENNY BOY 693 (CD,F,G,S) (S Hemstock) Mrs J Pitman 8-11-10 ... J Osborne –
202 4/14- SABAKI RIVER 209 (C,F,S,S) (Mrs B Taylor) Mrs J Reiter 9-11-5 ... M A Fitzgerald 86
203 2502 SEA BUCK 13 (G,S) (C Buckle) G Balding 7-10-9 ... R Davis (3) 93
204 0-225 ALBERTITO 21 (BF,G,S) (T Connop) R Hollinshead 6-10-0 ... S Wynne (3)
205 61F-4 KAYTAK 20 (V,F,6) (T Hyles & Co (Contractors) Ltd) J Jenkins 6-10-0 ... D Murphy 90

Long handicap: Albertito 9-13, Kaytak 9-12.

BETTING: 1 Sea Buck, 3-1 Sabaki River, 4-1 Albertito, 6-1 Cokenny Boy, 8-1 Kaytak.

1992: HAWTHORN BLAZE 7-12-0 P Scudamore (13-8 fav) M Pipe 6 ran

FORM FOCUS

COKEN BOY beat Japanini 1½l in an 11-runner handicapchurdle at Newbury in February 1992 (2m 4f 110 good). SABAKI RIVER's best effort came when tiring Chelworth Raider 6l in a 13-runner handicapchurdle at Exeter last season (2m 3f 110yd, good to firm).
SEA BK 1l 2nd of 12 to Bellezza in an amateurs' handicap hurdle at Ascot (2m 4l, good to soft). ALBERTITO's best effort came when 3l 2nd of 5 to Mythical Storm in a handicap hurdle at Haydock (2m 4f, good to soft). KAYTAK 9l 4th of 6 to Here He Comes in a handicap hurdle at Lingfield (2m 110yd, good to soft).
Selection: SEA BUCK

2.05 ABINGDON CONDITIONAL JOCKEYS HANDICAP HURDLE
(£2,9t 3m 110yd) (8 runners)

301 P/7PP- MONTAGNARD 232 (D,6,S) (N Gill) M Bradstock 9-11-10 ... M P Fitzgerald (5) 89
302 1FFD- BLACK SAPPHIRE 364 (G,S) (Whitewars Racing) D Chappell 6-11-9 ... S Curran (3)
303 2/11-5 SUPER MALT 18 (C,F,6,S) (Miss K Allison) Miss K Allison 5-11-5 ... D Fortt (3) 88
304 1-05 CAPTAIN DOLFORD 13 (S) (R Brinkworth) D Gandolfo 6-11-1 ... J McCarthy 88
305 F131 FAIR BROTHER 18 (G,S) (Mrs S Watts) B Balding 7-11-0 ... R Davies 93
306 223/0- CRABBY BILL 431F (6) (Financial Trace & Collections) Miss B Sanders 6-10-7 A Dicken –
307 21/2 ASWAMEDH 58 (G) (Mrs M Hill) P Hobbs 5-10-5 ... N Parker (5) 99
308 36R-4 WICKET 13 (6,S) (Mrs J Wilkinson) M Wilkinson 8-10-0 ... W Marston 89

Long hacap: Wicket 9-12.

BETTING: 1 Fair Brother, 3-1 Aswamedh, 5-1 Super Malt, 10-1 Captain Dolford, Wicket, 14-1 others.

1992: HOWARYADOON 7-10-2 G Rowe (20-1) R Rowe 12 ran

FORM FOCUS

MONTAGNARD's best effort came when beating Sea Be 2l in a 12-runner handicap hurdle at Uttoxeter March (3m 110yd, good) SUPER MALT 8 Bollinger ½l in an 8-runner conditional jockeysandicap hurdle at Newbury on penultimate st (2m 5f, soft). CAPTAIN DOLFORD 20½l 5th of 1 to Bellezza in an amateurs' handicap hurdle at Ascot (2m 4l, good to soft). FAIR BROTHER beat Mityon 9l in a handicap hurdle at Warwick (2m 4f 110yd, soft), with SUPER MALT (2lb better off) 8l 5th. ASWAMEDH 7½l 2nd of 15 to Fortunes Wood in a conditional jockeys' handicap hurdle at Haydock (2m 7f 110yd, good).
Selection: FAIR BROTHER

2.35 ELCOT PARK NOVICES CHASE
(£3,678: 3m) (6 runners)

401 11F-411 MAILCOM 18 (D,F,S) (Mailcom Plc) Mrs J Pitman 7-11-8 ... J Osborne 94
402 4/33-114 MUDAHIM 20 (F,6,S) (K Bell C Broad 7-11-8 ... W Marston (5)
403 042-242 RIVER MANDATE 15 (Anne Duchess of Westminster) T Forster 6-11-0 ... B Powell 98
404 00/1P33- SAYYURE 307 (D,F,6,S) (B Lowrey) T Thomson Jones 7-11-0 ... 2nd prel –
405 00043-F VITAL SCORE 15 (Mrs A Pollard) J King 7-11-0 ... B Clifford –
406 WILLOW GALE (J Plackett) P Butler 6-10-9 ... M A Fitzgerald –

BETTING: 2-1 Mailcom, 5-2 Mudahim, 3-1 River Mandate, 6-1 Sayyure, 16-1 Vital Score, 33-1 Willow Gale.

1992: YOUNG HUSTLER 6-11-8 P Scudamore (7-2) N Twiston-Davies 4 ran

FORM FOCUS

MAILCOM beat Florida Sky 15l in a 7-runner novice chase at Warwick (3m 2l, soft). Previously, beat Glengrittin 12l in a 9-runner novice chase at Huntingdon (3m, good to soft).
MUDAHIM 11¼l 4th of 5 to Crystal Spirit in a novice chase at Cheltenham (2m 5l, good). Previously, beat Nickle Joe 20l in a 7-runner novice chase at Chepstow (2m 3l 110yd, good to soft).
RIVER MANDATE neck 2nd of 10 to Fino in a novice chase at Towcester (2m 5l, heavy), with VITAL SCORE a fatter
SAYYURE 16½l 3rd of 10 to Simpson in a handicap hurdle at Newbury (3m 110yd, good).
Selection: MUDAHIM (nap)

3.05 RAMSBURY HURDLE
(4-Y-O: £4,224: 2m 5f) (7 runners)

501 23-11 RIVER LOSSIE 44 (6,S) (C Bashall C Egerton 11-3 ... J Osborne 86
502 512-112 BELL STAFFROY 57 (F,6) (K Bell & Son Ltd) C Broad 10-12 ... W Marston 80
503 12-422 GLAISDALE 28 (BF,S) (Oceola Ltd) M Tompkins 10-12 ... D Murphy (5)
504 5 GOD SPEED YOU 36 (Wellog) C Nash 10-12 ... M A Fitzgerald –
505 0 HIT THE FAN 14 (F Hannack) N Twiston-Davies 10-12 ... C Llewellyn –
506 P- SAIF AL ADIL 224 (R Williams) Mrs R Williams 10-12 ... R Campbell –
507 06-00 LAY IT OFF 27 (J J O'Neill) J J O'Neill 10-7 ... L Harvey 55

BETTING: 11-8 Glaisdale, 9-4 Bell Staffroy, 5-2 River Lossie, 14-1 Hit The Fan, 25-1 Lay It Off, 33-1 God Speed You, Saif Al Adil.

1992: SUN SURFER 5-10-12 C Llewellyn (9-4) T Forster 3 ran

FORM FOCUS

RIVER LOSSIE beat Kosveka King 3½l in a 12-runner novice hurdle at Kempton last time out (2m, good). Previously, beat Princess Hotpot 5l in a 10-runner novice hurdle at Fontwell (2m 2l, good to soft).
BELL STAFFROY 4l 2nd of 5 to Bertone in the grade II St Modwen Novices' Hurdle at Uttoxeter (2m 4l 110yd, good). Previously, beat Top Spin 21½l in a 15-runner novice hurdle at Stratford (2m 110yd, good to firm)
GLAISDALE 2½l 2nd of 5 to MacRistor in a handicap hurdle at Cheltenham (2m 4l, good). Previously, ½l 2nd of 11 to Jasssa in a handicap hurdle at Warwick (2m 4l 110yd, good)
HIT THE FAN sttled off 7th of 14 to Man To Man in a novice hurdle at Uttoxeter (2m 4f 110yd, heavy). LAY IT OFF 22l 7th of 14 to Tatheewoods in a novice hurdle at Towcester last time out (2m 5f, soft).
Selection: GLAISDALE

3.35 OLD YEAR HANDICAP CHASE
(£4,175: 2m 1f) (7 runners)

601 F-214P6 ATLAAL 20 (B,CD,F,S,S) (D Donnelly) J Jenkins 8-12-0 ... C Llewellyn 95
602 3F4113 GOOD FOR A LAUGH 22 (D,BF,S,S) (Mrs S Bramall) Mrs S Bramall 9-11-9 J Burke (5) 96
603 1P2PP TILDARS 78 (BF,6,S) (D Sherwood) D Sherwood 9-11-8 ... J Osborne –
604 1124-35 NORTHERN JINKS 23 (C,D,S,S) (Mrs E Smith) R Dickin 10-11-8 ... D Meredith (3)
605 1-4P223 SPREE CROSS 16 (6,S) (P Mason) Mrs D Haine 7-11-5 ... M A Fitzgerald 98
606 352-323 SARTORIUS 45 (6,S) (M Pordham) T Thomson Jones 7-10-11 ... B Powell 98
607 P-U411F SAILORS LUCK 32 (D,BF,G,S) (G Greenwood) P Murphy 8-10-10 ... D Murphy 97

BETTING: 3-1 Sailors Luck, 4-1 Sartorius, Spree Cross, 5-1 Good For A Laugh, 7-1 Northern Jinks, 10-1 Atlaal, 14-1 Tildarg.

1992: STORM ALERT 7-11-9 S McNeill (7-4 fav) A Turnell 7 ran

FORM FOCUS

GOOD FOR A LAUGH beat Last 'D' The Bunch 5l in a 3-runner handicap chase at Haydock on penultimate start (2m, good to soft).
NORTHERN JINKS 33l 3rd of 5 to Colapso in a handicap chase at Worcester on penultimate start (2m, heavy). Best effort came beat when Driving Force 16l in a 5-runner handicap chase over the same course and distance last season (soft).
SPREE CROSS 5l 2nd of 11 to Dokkos in a handicap chase at Huntingdon on penultimate start (2m 4l 110yd, good to soft).
SARTORIUS 6l 2nd of 8 to Isma Zolu in a handicap chase at Exeter on penultimate start (2m 1f 110yd, good to soft).
SAILORS LUCK beat Trimlough 37½l in a 3-runner handicap chase at Warwick on penultimate start (2m, good).
Selection: SAILORS LUCK

COURSE SPECIALISTS

TRAINERS	Wins	Rns	%	JOCKEYS	Winners	Rides	%
M Tompkins	6	17	35.3	R Dunwoody	47	181	26.0
D Sherwood	22	86	25.6	J Osborne	32	144	22.2
N Henderson	26	119	21.8	C Llewellyn	9	56	16.1
T Thomson Jones	5	26	19.2	M A Fitzgerald	3	27	11.1
T Forster	8	43	18.6	Only qualifiers			
N Twiston-Davies	7	42	16.7				

Bramall handed unusual penalty

SUE Bramall, the Thirsk trainer, was fined £200 after a tense meeting with the Warwick stewards yesterday. The unusual punishment was meted out to Mrs Bramall for condoning the riding of John Burke after he was banned for seven days for excessive use of the whip on Veleda II.

Jeremy Ker, a stewards' secretary, said Mrs Bramall was fined for "not giving her jockey adequate instructions and condoning what he did".

Burke struck Veleda II 15 or 16 times as he forced the gelding home by a head in the Charlie Johnson Payne Novices' Handicap Chase.

And Rodney Farrant, the rider of the runner-up Dorobo, was suspended for two days for hitting his mount eight or nine times. Both riders begin their bans tomorrow week.

The new whip controversy quickly follows the suspensions imposed on Adrian Maguire and Declan Murphy for their riding in the King George VI Tripleprint Chase at Kempton on Monday.

But the offences of Burke and Farrant looked far worse as they were raising their sticks well before the last fence and both were going above shoulder height.

Ker added: "Farrant raised his arm higher but was giving his mount time to respond. Both of them had been cautioned about their use of the whip earlier this season."

LINGFIELD PARK

THUNDERER

12.10 Our Eddie. 12.40 As Such. 1.15 Wave Hill. 1.45 Encore Senor. 2.20 Loch Dulch. 2.50 Gone Savage. 3.25 Young Duke.

GOING: STANDARD — SIS
DRAW: 5F-1M, LOW NUMBERS BEST

12.10 COLD AS CHARITY CLAIMING STAKES
(Div I: £2,023: 1m) (11 runners)

1 4400 JEROBOAM 53 Allan Smith (Bel) 5-9-1 ... Martin Smith 1
2 ROCKET RUN 244J M Saunders 5-9-1 ... V Slattery 4
3 3040 EWAR GOLD 194 (D) K Cunningham-Brown 3-8-13 B Doyle (3) 9
4 0008 PAIR OF JACKS 4 (G) W Muir 3-8-10 ... Kim McDonnell 7
5 006- KINGSFOLD PET 440J M Haynes 4-8-9 ... D Toole (7) 8
6 2230 OUR EDDIE 15 (V) B Gubby 4-8-9 ... J Williams 11
7 0600 RESPECTABLE JONES 4 (C,F,G,S) R Hollinshead 7-8-7 ... L Dettori 3
8 0000 WRETS 29 (B,F) R Baker 4-8-5 ... A Mackay 2
9 6000 DISTANT DYNASTY 48 J Long 3-8-4 ... D Wright (5) 10
10 0000 BLUE TRUMPET 48J B Pelling 3-8-0 ... D Biggs 5
11 0000 LADY RELKO 48J R Voorspuy 3-7-9 ... N Adams 6

3-1 Ewar Gold, 5-1 Our Eddie, 6-1 Jeroboam, 7-1 Pair Of Jacks, Respectable Jones, 8-1 Kingsfold Pet, Wrets, 12-1 Rocket Run, 16-1 others.

12.40 ANY PORT MEDIAN AUCTION MAIDEN STAKES (2-Y-O: £1,830: 5f) (5)

1 2 AS SUCH 16 N Callaghan 9-0 ... L Dettori 1
2 0000 NAPOLEON STAR 13 M Saunders 9-0 ... V Slattery 3
3 8 STORM BIDDER 16 B Gubby 9-0 ... J Williams 2
4 00 NORTH TO GLORY 48 R Voorspuy 8-9 ... B Doyle (3) 4
5 STOCKING FILLER W Haggas 8-9 ... M Tebbutt 5

2-7 As Such, 5-1 Storm Bidder, 12-1 Stocking Filler, 16-1 others.

1.15 COLD AS CHARITY CLAIMING STAKES
(Div II: £2,023: 1m) (10)

1 4060 MASNUN 60J (C,F,6,S) R O'Sullivan 8-9-5 ... D Biggs 5
2 6300 CASTLE BIDDER 17 (G) Allan Smith (Bel) 4-8-11 ... E Van Reybrouck 1
3 -600 BROOKS EXPRESS 143 R Akehurst 4-8-7 ... Paul Eddery 3
4 0225 WAVE HILL 13 (B,D,F,S) P Hedger 4-8-7 Stephen Davies (3) 2
5 0564 CALIGAR 16 (G,S) W B M Turner 3-8-6 ... T Sprake 10
6 0500 POP TO STANS 16 (F,6) J Pearce 4-8-5 ... M Wigham 4
7 7600 MEESON CODE 105 P McBride 5-8-3 ... G Bardwell 9
8 0644 GALLERY ARTIST 30 (C,B,S) R Guest 5-8-2 ... J Quinn 8

THE TIMES FRIDAY DECEMBER 31 1993

Budweiser League leaders challenge southern monopoly of basketball

Giants could make it seven for Britain

By Nicholas Harling

SOUTHERN clubs have enjoyed such a monopoly of basketball's honours in the past few seasons that the sight of Manchester Giants leading the Budweiser League has come as quite a jolt to those who thought the destiny of this season's prizes was another formality.

Whether or not the Giants become the sixth successive British winners of the World Invitation Club Championships, the transformation has been considerable. Five years after Manchester United decided that football was the only game for them and left the basketball faction to go it alone, the club has seemingly completed the recovery from its gravest financial crisis.

Solna, last year's Swedish runners-up, Manchester's opening opponents in the WICB at Crystal Palace tonight, can expect to face the full force not only of Trevor Gordon, but of a club as a whole that is savouring its recent return to the limelight.

Gordon, the aggressive 6ft 9in England international recruited from Guildford Kings in the summer, was one of five newcomers. That any of them managed to come at all was due to the arrival of new sponsors, Proton, the car manufacturers, whose introduction, in turn, owed much to the dedication of the club's general manager and owner, Rick Taylor. On his return to Manchester after five years back in his American homeland, Taylor set about the club's salvation with a vengeance. "We're very appreciative of Proton's support, but if anyone thinks that sponsorship is easy, they're kidding themselves," he said.

Along with Gordon, whose departure has been severely regretted by Guildford on their European misadventure, came two other fine English players, Kevin St Kitts, from Thames Valley Tigers, and Kurt Samuels, reluctantly released by Derby Bucks.

Joe Hillman, an American guard, joined the squad as did his compatriot, Chris Fite, a prolific scoring 6ft 8in forward, previously with Oldham Celtics. "For two years, it was a holding process," said the club's coach, Jeff Jones, "but then after the injection of money we got some of the best English players available and threw in a couple of good Americans."

The new arrivals were not entirely good news for the two of the club's youngsters, Dannie Craven and Sean Mackay. Both are now having to bide their time. "The younger players have had to adjust to not playing as much, but they are probably playing better," said the 39-year-old Jones, who is in his sixth year as coach.

"With the better players around them, their basketball is improving in the process. They realise relatively early that their time on court might become limited, but both of them have made valuable contributions to important games."

A cyst on his back makes Craven doubtful for the WICB and Andrew Laing's work as an accountant with the National Health Service may delay his entry to the tournament.

Not that Jones is too worried. "Our main concerns this season are winning the league and qualifying for Europe," he said. "We've also got the League Trophy final against Thames Valley next month.

"Obviously now that we're back in the WICB after a few years out of it, we want to win. But, as much as anything, we are using it as practice, to get the players back int the competitive swing of basketball after having eight or nine days off over Christmas."

From their humble abode in the Armitage Centre at Manchester University, the present rate of success is forcing the Giants to look towards a bigger home. The 4,000-seat Velodrome in south Manchester is a possibility for next season, after which the proposed Olympic site at Victoria Station will be considered.

"At least there are some options," said Taylor, who cannot wait for a return to the days of Stretford Sports Centre when the Giants, or United as they were then, sometimes had to close the doors on capacity crowds an hour before games.

"Manchester has proved in the past that it is a basketball town when the team is winning," he recalled wistfully.

☐ Peter Scantlebury, the captain of England and Thames Valley Tigers, has been elected by his fellow players the first president of the newly-formed Basketball Players' Association.

Specialist talents invaluable to East

By Sydney Friskin

TWO short corner specialists, Richard Stamp and Simon Moffat, were both on target as East secured a 2-0 win over South West in the junior divisional hockey tournament at Coventry yesterday.

East need to win one of their two remaining matches today to seize the under-18 title and they could well finish with maximum points. With all their potential, it seems extraordinary that not one of their players has found a place in the recently selected England under-18 training squad.

With three successive victories behind them there was much at stake for both East and South West. Stamp converted East's third short corner with a powerful hit and Moffat added to the score with a subtle push almost on half-time.

South West began the second half as if they intended to mount a serious challenge but were prevented from scoring when James Beard, the East goalkeeper, saved well from Danny Roberts at a short corner.

In the morning James Taylor, one of six players from Bedford School in the East team, scored early in the second half to give them a 1-0 win over West. Brett Garrard kept South West in the hunt with an early goal for a 1-0 win over South East, winners of the title for the past two years, while Mark Sully scored all four goals for Midlands in a 4-0 win over North East.

The position at under-16 level is a little more open but Midlands improved their position with a 2-1 victory over West.

RESULTS: Under-18: North West 4 North East 2; East 1 West 0; South East 0 South West 1, Midlands 4 North East 0; North West 1 West 3; South West 0 East 2; South East 4 North East 0; Midland 4 West 0. Under-16: North East 0 North West 1; South West 2 East 1; South East 2 West 2; Midlands 0 East 0; South West 1 North East 0; North West 1 South East 0; West 1 Midlands 2, East 4 North East 1.

JOHN POTTER



Brett Garrard, left, of South West, attempts to hold off a tackle from Aaron White (South East) during yesterday's play at Coventry

SPORT IN BRIEF

Prean revival adds to European hopes

THE rehabiliation of Carl Prean, which began with two victories during an encouraging 5-1 triumph in the opening match of the table tennis series against Japan at Andover on Wednesday, could prove more important to England even than winning the four-match series.

Prean's problematic year, which has included a wrist injury, an operation, a dispute with his club and an inevitable loss of confidence — has coincided with the prospect of England's most successful season for more than a decade. Medals in the European League, the European Nations' Cup and the European Championships are within the ambit of a full-strength England squad.

But if Prean's improved form falters in the last two matches next week, his singles place in big events may be challenged by former Commonwealth champion Alan Cooke, who won twice in straight games on Wednesday and has recovered much of his mobility after his back injury.

Whitaker still second

EQUESTRIANISM: Michael Whitaker's hopes of a second successive victory in a Volvo World Cup show jumping qualifier, and a third of the season, were frustrated in Mechelen, Belgium. Whitaker, winner of the pre-Christmas London Olympia qualifier on Everest Twostep, just failed to reach the jump-off with a fence down on his 19-year-old veteran, Monsanta.

The 33-year-old Yorkshireman had four faults to finish equal fifth, which keeps him second in the European League table after ten of the 14 qualifiers. Tim Stockdale, also of Great Britain, on Toggi Oeillet, and the Irishman, Eddie Macken, on Sky View, were others on four faults. Edouard Couperie, of France, won a four-horse jump-off with the only clear on Soutache D'aure, leading home Eric Navet, his compatriot, on Waiti Roxane de Gruchy.

Cronin out of trial

RUGBY UNION: Damian Cronin, the Scotland and British Isles lock, has withdrawn from the Scotland trial at Murrayfield on Monday. Cronin, of London Scottish, chosen for the Reds team, has not yet recovered from an ankle injury. His place goes to Neil Edwards, of Northampton, who won the last of his four caps two seasons ago and who toured Australia with Scotland in 1992. Edwards, apparently discarded by Scotland last season, played impressively enough for the Scotland Development XV against New Zealand last month to merit a place on the bench for the Murrayfield trial.

Postal clash in final

BOWLS: Richard Corsie, three times the world indoor champion, a public relations officer for the Royal Mail, will meet Steve Rees, a postman from Swansea, in the final of the Blackpool Borough Classic. Hitting top form, he dispatched the Anglo-Welshman, Wynn Richards, 21-12, and the local favourite, Martin Gale, 21-14. Rees disposed of Greg Harlow, the British junior champion, and Willie Wood of Scotland. A precision draw to the edge of the ditch gave him a 21-19 quarter-final victory over Harlow, who has really played as well and lost. His winning shot against Wood was an accurate strike that took out the Scot's nearest bowl.

Fangio in hospital

MOTOR RACING: Juan Manuel Fangio, 82, five times the Formula One world champion in the 1950s, was retained in hospital after a routine medical check-up. A spokesman for Mercedes Benz, of which Fangio is an honorary director, said he was taken to a private clinic in Buenos Aires on Wednesday and that his condition was satisfactory. However, tests had revealed unusually high levels of calcium in his blood, requiring immediate treatment. Fangio, who suffers from kidney problems, has occasionally needed dialysis in the past. He is expected to return home at the weekend.

Durham changes

RUGBY UNION: Durham have made three changes for their CIS county championship semi-final against Cornwall at Redruth on January 15. Durham City's Chris Mattin and Graham Wanless return on the wing and at 1/k respectively while the Novocastrian John Brown steps into scrum-half for the unavailable Steve Kirkup. The match is a repeat of the 1989 final which Durham won 13-9.

DURHAM: P Nicholls (Hartlepool Rovers); G Spearman (Blaydon), M Stevens (Durham City), I Bell (Hartlepool Rovers) C Mattison (Durham City); J Bland (Durham City), J Brown (Novocastrians); G Naisbitt (Stockton, captain), I Parnaby (Westoe) M Douthwaite (Stockton), G Wanless (Durham City), C Aldus (Stockton), D McKon (West Hartlepool), S Musgrove (Westoe), B Dixon (Stockton).

Strachan masters storm in victory

By Our Sports Staff

THE 47ft *Ninety Seven*, skippered by Andrew Strachan, survived mountainous waves and 70-knot gales to become the smallest yacht to win the Sydney-to-Hobart race for 40 years yesterday. The sloop, which is based in Sydney, completed the 630-mile voyage in four days, 54 minutes and 11 seconds after one of the most gruelling races in the 49-year history of the event.

After pounding into southerly headwinds for most of the race, *Ninety Seven* crossed the finish line in the Derwent River under a blue-and-white spinnaker. "We raced to win and when the wind came up a bit heavy we slowed down a little," Strachan said. "It was a good race, not hard, although we had breezes up to 70 knots one night. We were well prepared and we sailed it as we should with a little caution when the wind came up to that strength and we survived very well, with the only damage being to the headboard of the mainsail."

The 40ft *Cuckoo's Nest*, steered by Australia's winning America's Cup tactican, Hugh Trehane, finished second two hours behind *Ninety Seven* after halving its rival's overnight lead. Both are vying for handicap honours but neither will be the smallest yacht to take the overall award. In 1969, Sir Edward Heath skippered the 34ft *Morning Cloud* to victory to give Great Britain only its second triumph in the race following success in the inaugural race in 1945.

Wild Thing is expected to finish third but a group of yachts including *Sword of Orion*, *Hartz Mineral Waters*, *Liberator* and the pocket maxi, *Bobsled*, are battling for fourth and fifth places.

The fierce winds and 35ft waves destroyed the hopes of all the big yachts expected to take the honours and savaged the fleet, sinking two boats and forcing 67 of the 105 yachts to retire with broken equipment or damaged hulls.

Race officials estimated the repair bill for yacht owners to be in the region of $Aus3 million (£1.35m)

John Quinn, the skipper of *MEM*, was washed overboard and survived six hours in the sea before being rescued. In 1984, rough weather claimed the life of one crewman and forced the retirement of 104 of 150 yachts. The veteran ocean racer, Syd Fischer, who was forced to retire his yacht, *Ragamuffin*, after it started to delaminate, said the conditions this year were worse than those in the 1979 Fastnet race, in which 15 sailors died. "It was pretty wild out there," Fischer said yesterday.

As *Ninety Seven* crossed the line the small yacht, *Wang*, issued a distress call saying it was likely to lose its keel and was taking water. The race director, Greg Halls, said two yachts were standing by to pick up the crew.

Platt's departure may trigger damaging trend



Platt: Auckland bound

By Christopher Irvine

AFTER years creaming off some of the finest overseas talent, British rugby league no longer have the resources to prevent an exodus by home-grown players.

Wigan's delight in signing Va'aiga Tuigamala from New Zealand rugby union was tempered yesterday by the announcement that Andy Platt will be leaving for the new Auckland Warriors club at the end of the season.

His loss is a highly significant one and possibly the start of a damaging trend. Platt has been rated the world's best prop forward and was last season's player of the year. His influence both for Wigan and Great Britain for the last eight years has been enormous. At 30, Platt says it is the challenge that has persuaded him to move abroad, but the money in a two-year deal is considerable and that factor is now interesting several other leading players.

With John Devereux, at Widnes, on the verge of joining Perth Reds, and Denis Betts, Platt's colleague, also being courted by Auckland, problems of maintaining a winning Britain side, ahead of next year's visit by Australia and the World Cup here in 1995, are heightened by the dilutory affect such moves will have on the domestic game.

The £400,000 being paid to Tuigamala over 4½ years is hardly indicative of the game's general financial state. Because of the international transfer ceiling, Wigan will recoup only half the amount they paid St Helens for Platt six years ago. An end to his contract will help with the cost of Tuigamala, but the price of keeping Martin Offiah is the subject of heavy rumour.

Auckland's trawl for players is unlikely to end with Platt and Dean Bell, the New Zealander who captains Wigan, who was recruited last September, particularly as John Monie, the former Wigan coach, has charge of the new outfit. With three further clubs set to enter the Winfield Cup in 1995, the pressure on players to move to Australia and New Zealand can only intensify.

John Dorahy, Monie's successor, has already had an appeal for Auckland officials to stop talking with his players rejected by the Rugby Football League which has said that players can discuss their futures relating to the time existing deals have expired.

Shaun Edwards will miss Wigan's key game on Sday at Warrington, the Snes Bitter championship leers, because of a dislocated soulder. Sam Panapa will paner Frano Botica at half back and Betts returns as subsute after a three-match absele.

Tea Ropati, St Helens kiwi stand-off and yet arther Auckland target, will t out for six weeks after an Aelles tendon operation. Paul Harkin, the Hunslet scrumalf, and Roy Sampson, an ssistant coach, have taken tmporary charge of the sond division club after the regnation of Paul Daley as coh.

FOR THE RECORD

FOOTBALL

BORD GAIS LEAGUE OF IRELAND: Premier division: Limerick 0 Galway 3 All other matches postponed.
Late results on Wednesday
FA CARLING PREMIERSHIP: Arsenal 3 Sheffield United 0; Blackburn Rovers 2 Everton 0; Leeds United 1 Queens Park Rangers 1, Norwich City 1 Aston Villa 2; Oldham Athletic 2, Manchester United 5, Sheffield Wednesday 3 Swindon Town 3.
ENDSLEIGH INSURANCE LEAGUE: First division: Charlton Athletic 2 Stoke City 0; Crystal Palace 1 Southend United 0; Luton Town 2 Grimsby Town 1; Middlesbrough 0 Tranmere Rovers 0. Second division: Barnet 1 Burnley 1; Brentford 2 Bradford City 0; Cambridge United 3 Exeter City 0; Port Vale 2 Leyton Orient 1. Postponed: Swansea City v Brighton. Third division: Postponed: Bury v Torquay United; Northampton Town v Preston North End.
SCOTTISH LEAGUE: Second division: Arbroath 3 East Fife 2.
NEVILLE OVENDEN COMBINATION: First division: Oxford United 3 Queens Park Rangers 1.
DIADORA LEAGUE CUP: Third round: Chertsey 3 Worthing 0.
BORD GAIS NATIONAL LEAGUE CUP: Semi-Final: Shelbourne 3 St Patrick's Athletic 2.
PORTUGUESE LEAGUE: União 0 Benfica 2.

BASKETBALL

NATIONAL ASSOCIATION (NBA): Orlando 90 Atlanta 92; Washington 87 Sacramento 103; Chicago 94 New Jersey 86; Utah 110 Boston 107 (OT); LA Lakers 82 Seattle 99; Portland 114 LA Clippers 98.

BOWLS

BLACKPOOL: Classic Singles (round robin): Section A: R Corsie (Scot) bt K Watson (Prestatyn) 21-8; E Mitchell (Blackpool) bt M Entwistle (Ely) 21-14. Section B: W Wood (Scot) bt W Richards (Eng) 21-12; G Proles (Manchester) bt D Colbourne (Chorley) 21-20. Section C: S Rees (Wales) bt H Duff (Scot) 21-9; M Gale (Blackpool) bt D Rutherford (Blackpool) 21-4; Gale bt Duff 21-14; Rees bt Rutherford 21-4. Section D: B Duncan (Preston) bt W Booth (Staining) 21-18; G Harlow (Eng) bt J Briggs (Chorley) 21-5; J Briggs (Chorley) bt B Duncan (Preston) 21-20; G Harlow (Eng) bt W Booth (Staining) 21-10; Harlow bt Duncan 21-16; Booth bt Briggs 21-8.

CRICKET

PANADURA, Sri Lanka: First day of three: England U-19 210 (M Vaughan 74, M Trescothick 64) v Kalutara CA.

DARTS

PURFLEET: Skol world championship (Eng unless stated): Group A: D Priestley (Mexborough) bt G Stoddart (Newcastle) 3-0. E Bristow bt S Downs (US) 3-2; Group D: J Umberger (US) bt K Burrows 3-0. Group F: J Watkins (US) bt J Harvey (Scot) 3-2. Group G: K Spiolek bt K Dellar 3-1. Group H: R Gardner bt C Lazarenko 3-1.

EQUESTRIANISM

MECHELEN, Belgium: Volvo World Cup qualifier: 1, Soutache D'aure (E Couperie, Fr) clear 39.38sec; 2, Waiti Roxane de Gruchy (E Navet, Fr) 4 faults 34.33; 3 Destiny U (Zeer, Holl) 4 faults 35.73. British riders: equal 5: T Dellar (T Stockdale), Everest Monsanta (M Whitaker) 4 faults in first round.

HOCKEY

SWINDON: Under-21 territorial tournament: East 4 South 0; Midlands 1 North 1; West 0 East 0; North 0 South 2; Midlands 2 West 1; East 1 North 0; South 0 Midlands 0. Midlands win tournament.

ICE HOCKEY

OSTRAVA, Czech Republic: World junior championships: United States 7 Germany 2; Czech Republic 6 Switzerland 0; Sweden 6 Finland 2; Canada 3 Russia 3; Czech Republic 8 Germany 2; Sweden 6 Switzerland 2.
NATIONAL LEAGUE (NHL): Hartford 3 Florida 5; Quebec 5 New York Islanders 3; Dallas 4 Toronto 0; St Louis 3 New York Rangers 4; Winnipeg 3 Chicago 2; Edmonton 6 Montreal 3.
BRITISH LEAGUE: Premier division: Billingham Bombers 8 Nottingham Panthers 7; Humberside Hawks 9 Peterborough Pirates 6; Bracknell Bees 3 Cardiff Devils 9; Basingstoke Beavers 3 Sheffield Steelers 5; Murrayfield Racers 7 Fife Flyers 4. First division: Oxford Stars 6 Guildford Flames 19.

ICE SKATING

ST PETERSBURG: Russian Championships: Men: 1, A Urmanov; 2, O Tataurov; 3, I Pashkevich. Women: 1, O Markova; 2, M Butyrskaya; 3, I Suskaya. Pairs: 1, Y Gordeyeva and S Grinkov; 2, N Mishkutyonuk and A Dmitryev; 3, Y Shishkova and V Naumov; 4, M Yaltsova and A Bushkov. Dance: 1, A Klimova and V Ponomarov; 2, L Lobacheva and I Averbukh; 3, Y Kussarova and O Ovsyannikov. European selections: Men: Urmanov, Tatsurov, Pashkevich. Women: Markova, Butyrskaya. Pairs: Gordeyeva and Grinkov; Mishkutyonuk and Dmitryev; Shishkova and Naumov. Dance: M Usova and A Zhulin; O Grishchuk and Y Platov; Klimova and Pyodorov. Olympic selections: Men: Pairs, Dance, as Europe. Women: None.

MOTOR RALLYING

PARIS TO DAKAR RALLY: Leaders after two special stages: Cars: 1, P Lartigue (Fr), Citroen 1hr 03min 32sec; 2, B Saby (Fr), Mitsubishi at 6:03; 3, E Weber (Ger), Mitsubishi 7:27; 4, J-P Fontenay (Fr), Mitsubishi 10:10; 5, K Shinozuka (Japan), Mitsubishi 11:39; 6, H Auriol (Fr), Citroen 12:48. Third special stage (Amiate-Armilla, 46km): 1, Lartigue 6:35; 2, Saby at 8sec, 3, Auriol 8; equal 5, Shinozuka and Fontenay (Fr), Mitsubishi 23. Fourth special stage (Mistahia-Mistahia, 89km): 1, Lartigue 44:03; 2, Saby at 4:34; 3, Weber 5:38; 4, Auriol 7:22; 5, Fontenay 8:18.

RUGBY UNION

SWALEC CUP: Fourth round: Crumlin 6 Maesteg 17. Postponed: Abercarn v Pyle; Caerphilly v Hendy; Cefncelyn v Builth Wells. CLUB MATCHES: Cancelled: Hillhead-Jordanhill v Glasgow Acads; Tredegar v Cross Keys.

TABLE TENNIS

ANDOVER, International match: England bt Japan 5-1 (C Prean bt K Matsushita 21-10, 21-11; M Syed bt Y Matsushita 23-21, 21-15; A Cooke bt K Nakamura 21-16, 21-10; Prean bt Y Morimoto 21-12, 21-8, Syed lost to K Matsushita 21-17, 12-21, 17-21, Cooke bt Y Matsushita 21-17, 21-14).

TENNIS

TELFORD: Midland Bank 18 and under championships: Boys' singles: Second round: A Perrie (Herts) bt P Loose (Dorset) 6-1, 7-5; J Layne (Cambs) bt D Kiernan (Durham and Cleveland) 6-0, 6-2; W Sawyer (Norfolk) bt N Watts (Wilts) 6-2, 6-0; S Arney (Derbys) bt N Crowther (Yorks) 6-2, 6-1; J Monk (Sussex) bt N Pepper (Essex) 6-2, 6-2; N Rushton (Lancs) bt D Glaterell (Herts and IOW) 3-6, 6-2, 6-1; S Clark (Warwicks) bt A Kershaw (Durham and Cleveland) 6-3, 6-4; D Stuk (Lincs) bt A Phillips (Sussex) 7-6, 5-6-3; W Herbert (Middx) bt S Levy (Essex) 6-1, 6-2, M Gorvin (Avon) bt P Warren-Tape (Surrey) 7-6, 6-3; D Galasso (Kent) bt M Lunn (Avon) 6-4, 5-7, 6-3; S Pender (Cornwall) bt A McPherson (Durham and Cleveland) 7-6, 6-4; I Bates (Herts and IOW) bt C Edmondson (Lancs) 6-2, 6-1; A Horbolt (Middx) bt D Nzsieyu (Middx) 6-2, 7-6; B Haran (Hants and IOW) bt C Ingham (Lancs) 6-1, 6-0. Girls' singles: Second round: F D'Amelio (Beds) w/o R Hutchins (Lancs) 8-1, 8-1; F Lishman (Northumberland) bt S Saunders (Beds) 6-4, 8-1; J Choudhury (Cambs) bt Z Sizer (Dorset) 6-3, 6-2; A Lench (Kent) bt C Aldridge-Hanta and IOW) 6-2, 6-1; A Tordoff (Kent) bt O Routledge (Cambs) 7-6, 6-1; Agnes Benneyworth (Surrey) bt S Lochrie (Essex) 6-4, 6-4, R Dunbar (Dorset) bt S-J Jett (S Wales) 6-2, 6-2; L Latimer (Warwick) bt N Searle (Nort) 6-3, 6-2; J Little (Chubt K Smith (Sussex) 6-3, 7-6; T Blaburn (Somerset) bt J Cunliffe (Durhs and Cleveland) 6-4, 3-6, 6-1; R Evans (Sales) bt S Kirby (N Wales) 6-3, 6-4.

MELBOURNE Men: Round-Robin: Group A: T Muster (Aus) bt E Sanchez (Sp) 7, 6-4, 6-3; T Woodbridge (Aus) bt B Stev (NZ) 6-3, 6-7, 6-3.

THE TIMES SPORTS SERVICE
RACING
Commentary
Call 0891 500 1
Results
Call 0891 100 1
Calls cost 36p per min cheapate, 48p per min at all other tim

هكذا من الاصل

هكذا من الاصل

The Times calendar of sport 1994

AMERICAN FOOTBALL

Ja 8-9: NFL wild card play-off games
Ja 15-16: NFL conference semi-finals.
Ja 23: NFL conference finals
Ja 30: Superbowl XXVIII, Atlanta.
Fe 6: AFC-NFC Pro Bowl, Honolulu.
Se 4: NFL season starts.

ARCHERY

My 28-29: All British field championships, venue to be arranged
Ju 11-12: UK Masters, Lilleshall.
Ju 29-Jul 1: GNAM, Lilleshall.
Jl 2-3: Junior FITA Star and national championships.
Ag 13-14: British target championships, Lichfield.
Ag 28-29: National compound championships, Aylesbury.
Sp 10: National clout championships
Sp 24: National flight championships, RAF Topcliffe.

ATHLETICS

Ja 1: Durham international cross country, Durham.
Ja 7-8: Birmingham Games.
Ja 8: Ulster international cross country, Belfast.
Ja 29: Pearl Games, GB v Russia, Glasgow.
Fe 6: Austria v England v Czechoslovakia, Vienna.
Fe 12: McDonald's international, GB v US, Glasgow.
Fe 12-13: AAA junior indoor championships, Birmingham.
Fe 18-19: AAA senior indoor championships, Birmingham.
Fe 26: TSB international, Birmingham.
Fe 27: TSB schools international, Birmingham.
Mar 11-13: European indoor championships, Paris.
Mar 12: Men's English national cross country, South Shields.
Mar 13: Women's English national cross country, Blackburn.
Mar 18: National cross country relay championships, Mansfield.
Mar 26: World cross country championships, Budapest.
Ap 17: World road relay championships, Greece.
Ap 17: Nutrasweet London Marathon.
Ap 23: National 12-stage road relay (men), Sutton Coldfield.
May 15: São Paulo Grand Prix.
May 22: New York Grand Prix.
May 28: San Jose Grand Prix.
May 28-29: Czech v Italy v GB (multi-events), Prague.
Jun 4: Belfast Games.
Jun 4-5: Estonia v GB v Sweden v Finland (multi-events), Kuressaare.
Jun 8: Rome Grand Prix.
Jun 11-12: AAA Championships, Sheffield.
Jun 11-12: Eight Nations walks match, Italy
Jun 18: Poland v GB v Germany V Russian (under-20), Warsaw; Italy v GB v Romania (throws), Onstano; Ireland v South of England v International Select, Dublin.
Jun 25-26: European Cup, Birmingham.
Jul 1: International invitation, Gateshead.
Jul 6: Lausanne Grand Prix.
Jul 7: TSB Challenge, Edinburgh.
Jul 8: Lille Grand Prix.
Jul 9: England Under-23 v Ukraine Under-23 v Australia Under-20, King's Lynn.
Jul 12: Stockholm Grand Prix.
Jul 13: Slovakia v England v Slovenia v Czech v Croatia v Hungary, Nitra.
Jul 15: TSB Games (London Grand Prix), Crystal Palace.
Jul 15-17: South of England AA v Belgium, Brussels.
Jul 19: Nice Grand Prix.
Jul 20: GB v US, Gateshead.
Jul 20-24: World junior championships, Lisbon.
Jul 22: Oslo Grand Prix.
Jul 24-30: Goodwill Games, St Petersburg.
Jul 30-31: European under-23 Cup, Ostrava.
Aug 2: Monte Carlo Grand Prix.
Aug 6: Italy v Czech v GB (under-19), Verona.
Aug 7-14: European championships, Helsinki.
Aug 17: Zurich Grand Prix.
Aug 19: Brussels Grand Prix.
Aug 21: Cologne Grand Prix.
Aug 30: Berlin Grand Prix.
Sep 3: Grand Prix final, Paris.
Sep 4: McDonald Games, Sheffield.
Sep 8-10: World Cup, Crystal Palace.
Sep 11: Hungary v Ukraine v GB (jumps).
Sep 17: GRE Cup final, Bedford.
Sep 24: World half-marathon championships, Oslo.
Sep 22: National six-stage road relay (men), venue to be arranged.
Dec 12-19: European cross country championships, Alnwick.

BADMINTON

Jan 7-8: National grand prix tournament, Mountbatten Centre, Portsmouth.
Feb 11-13: English national championships, Norwich Sport Village.
Feb 18-20: English national under-18 championships, Telford Racket Centre.
Mar 14-15: Yonex All-England qualifying rounds, National Indoor Arena, Birmingham.
Mar 15-20: Yonex All-England Championships.
Apr 10-17: European Championships, Holland.
May 10-21 Thomas and Uber Cup finals, Jakarta.
Jun 25: Pan-American championships.
Jul 2: Malaysian Open.
Jul 9: Indonesian Open.
Jul 16: Singapore Open.
Jul 30: Australian Open.
Aug 6: New Zealand Open
Aug 10-14: World Cup.

BASEBALL

Apr 3: Major League opening day.
Jul 12: Major League All-Star game, Pittsburgh.
Oct 15: World Series — best of seven.

BASKETBALL

Jan 17: League Cup final, Birmingham
Jan 22-23: National Cups, quarter-finals.
Feb 9: Men's National Cup, semi-finals, first legs.
Feb 16: Men's National Cup, semi-finals, second legs.
Mar 5: Men's and women's National Cup finals.
Mar 9: European Korac Cup final, first leg; European Ronchetti Cup final, first leg.
Mar 15: Men's European Cup final (men), Lausanne.
Mar 16: European Korac Cup final (second leg); European Ronchetti Cup final, (second leg); All Star Game.
Mar 30: Women's European Cup, semi-finals.
Mar 31: Women's European Cup final.
Apr 8-10: Junior Men's FCIT, Dublin.
Apr 9: NBL play-offs, first game.
Apr 19: European championship for men's clubs, semi-finals, Tel Aviv.
Apr 16: NBL play-offs, second game.
Apr 22-24: Women's FCIT, Cardiff.
Apr 23-24: NBL men's third division play-offs.
Apr 30-May 1: Championship finals, Wembley Arena.
May 8-10: Junior women's FCIT — England; Inter-association championships.
Jun 17-19: United Kingdom and Ireland Corporate Games, Milton Keynes.
Jul 10-24: Commonwealth championships, Malaysia.
Aug 4-14: Men's world championship, Toronto.

BOBSLEIGHING

Jan 1-14: British championships, La Plagne, France.
Jan 18-22: European championships, La Plagne, France.
Jan 17-22: Junior world championships and Europe Cup competition, St Moritz.

BOWLS

Jan 9: Scottish men's indoor championships finals, Dundee.
Jan 16: Junior indoor international, England v Wales, Stevenage; England Under-25 v Wales, Stevenage.
Jan 26-27: Welsh Indoor Masters singles, Llanelli.
Jan 30: Welsh men's indoor championships finals, Ogwr, Bridgend.
Feb 5-6: English men's Champion of Champions and under-25 singles finals, Nottingham.
Feb 12: English Inter-county semi-finals.
Feb 17: Welsh women's indoor championships finals, Earlswood, Swansea.
Feb 19-20: English indoor inter-club semi-finals and final, Lawson Park, Bedford.
Feb 21-Mar 6: World indoor singles and pairs, Preston.
Mar 5-13: English women's national championships, Darlington.
Mar 14-15: British men's indoor championships, Rushcliffe, Notts
Mar 16-18: Men's home international series, Rushcliffe, Notts.
Mar 21: British women's indoor championships, Blackpool.
Mar 22-24: Women's home international series, Blackpool.
Mar 27: English mixed inter-club final, Egham.
Apr 2-3: Dundee Indoor Masters, Dundee.
Apr 9-16: Manchester Unity English men's national championships, Melton Mowbray.
Apr 10: Welsh men's indoor championships finals, Ogwr Bridgend.
Apr 16: English Bowling Federation indoor finals, Erewash, Long Eaton.
Apr 17: English men's inter-county final, Melton Mowbray.
Apr 23-24: English Players' Association finals, Wellingborough.
Jun 24-27: British women's championships and home international series, Llandrindod Wells.
Jul 4-5: British men's outdoor championships, Ayr.
Jul 6-8: Men's home international series, Ayr.
Jul 21: English men's under-25 singles championship.
Jul 23-27: English Bowling Federation national championships, Skegness.
Jul 23-24: Junior women's international series, Leamington.
Jul 25: English women's inter-county semi-finals and final, Leamington.
Jul 26: Walker Cup English women's double-rink semi-finals and final, Leamington.
Jul 27-Aug 6: English women's national championships, Leamington.
Jul 29-Aug 9: English men's outdoor championships, Worthing.
Sep 10: NatWest Middleton Cup English men's inter-county, Worthing.
Sep 11: NatWest two fours inter-club championship, Worthing.
Sep 11: NatWest English U18 singles championship, Worthing.
Sep 17-18: Junior men's home international series, Wales.

BOXING

Jan 14: Wales v Scotland (Holywell).
Feb 7: Young England v Young Ireland (NABS), Royal Lancaster Hotel, London.
May 4: ABA finals, National Indoor Arena, Birmingham.
May 22-28: Multi-nations tournament, Liverpool.

CANOEING

Apr 1-4: Devizes-Westminster Marathon.
May 6-8: World Cup I, flatwater, Belgium.
May 29: Marathon racing grand prix, Sweden.
Jun 11-12: World Cup I and II, wildwater, Merano, Italy.
Jun 19: World Cup III, wildwater, Slovakia.
Jun 24-26: Flatwater Pre-worlds, Germany; World Cup I, slalom, Nottingham.
Jul 2-3: World Cup II, slalom, Germany.
Jul 6-10: Canoe Polo world championships, Sheffield.
Jul 10: World Cup III, slalom, France.
Jul 10-12: World Cup II, flatwater, France.
Jul 15-17: World Cup III, flatwater, Czechoslovakia.
Jul 16-17: World Cup IV, slalom, Spain.
Jul 23-31: World junior slalom and wildwater championships, US.
Aug 6-7: World Cup IV, flatwater, Milan.
Aug 20-21: Marathon grand prix, Hungary.
Sep 3-4: Marathon racing world championships, Amsterdam.
Sep 16-17: World Cup final, slalom, Japan.
Sep 21-25: Flatwater racing world championships seniors, Mexico.
Sep 26-Oct 8: World master games canoeing events, Brisbane.

CYCLING

Jan 30: World cyclo-cross championships, Koksijde, Belgium.
Mar 20: Grand Prix of Essex.
Mar 27: Bishops Castle Classic.
Apr 2-4: Girvan three-day race, Ayrshire.
Apr 10: Archer Grand Prix, Beaconsfield.
Apr 17: Hatfield Road Race, Welwyn Garden City; Fairway Arrow junior international, Edenbridge, Kent.
Apr 24: Tour of the Marshes.
Apr 29-May 2: Tour of Lancashire.
May 15: Lincoln Grand Prix.
May 22-12: Tour of Italy, Bologna.
May 28-29: Tour of the Kingdom, Fife.
May 29-Jun 11: Successor to Milk Race.
Jun 19: National amateur criterium championship, Gorleston.
Jun 24: Manx International, Isle of Man.
Jun 26: National professional road race, Isle of Man.
Jul 2-24: Tour de France (July 6 and 7 in England).
Jul 3: National amateur road race, East Derbyshire.
Jul 9: Centre of Excellence track championships.
Jul 10: Tom Simpson Memorial road race.
Jul 17: Wales Grand Prix.
Jul 22-30: National track championships, Leicester.
Jul 22-31: Junior world championships, Quito, Ecuador.
Jul 31: Tour of the Cotswolds International.
Aug 6-12: Kellogs Tour of Britain.
Aug 14: Leeds Classic (World Cup event).
Aug 15-28: Senior world championships, Sicily.
Aug 21: Scottish Open road race.
Aug 26-29: Tour of the Hopfields International.
Sep 3-4: Cleveland Grand Prix.
Sep 4: WCU road race.
Sep 10-11: Riverside two-day race, Kent.
Sep 18: Tour of the Peak.
Sep 24: National team time-trial championships, Bury St Edmunds.
Oct 6-8: International track meeting, Manchester.

DISABLED SPORT

Feb 19-20: Junior swimming, Dolphin Leisure Centre, Darlington.
Mar 10-20: Winter Paralympics, Lillehammer.
May 7-8: Bowls, Alexandra Bowls Centre, Scarborough.
May 14: Mini-games, Ludwig Guttmann Sports Centre, Aylesbury.
Jun 18-19: Senior swimming, Dolphin Leisure Centre, Darlington.
Jul 2-3: Junior athletics, Stanley Park Athletics Stadium, Blackpool.
Aug 6-7: Table tennis, Rivermead Leisure Centre, Reading.
Aug 27-28: Senior athletics, Costello Athletics Stadium, Hull.
Oct 29-30: Long-course swimming, Ponds Forge, Sheffield.
Nov 26-27: Junior basketball, Ludwig Guttmann Sports Centre, Aylesbury.

EQUESTRIANISM

Apr 15-16: Badminton Horse Feeds championships, Addington Manor.
Apr 22-24: Horse driving trials, Thoresby Park.
May 5-8: Badminton Horse Trials, Avon.
May 6-8: Horse driving trials, Brighton.
May 11-15: Royal Windsor horse show, Windsor Park.
May 26-29: Brittany Ferries Windsor horse trials, Berkshire.
May 27-29: Horse driving trials, St Fort, Newport-on-Tay.
Jun 3-5: Horse driving trials, Castle Howard, Yorkshire.
Jun 9-12: Toyota Bramham three-day event, West Yorkshire.
Jun 17-19: Burgie three-day event, horse driving trials, Tatton Park, Cheshire.
Jun 24-26: Horse driving trials, Sandringham, Norfolk.
Jul 8-10: Horse driving trials, Drumlanrig, Dumfries.
Jul 9-10: Horse driving trials, Normanhurst, Sussex.
Jul 15-17: Horse driving trials, Streatlam Park, Bernard Castle.
Jul 29-31: Horse driving trials, Exmoor, Somerset.
Aug 5-7: Horse driving trials, Lowther, Cumbria.
Aug 13-14: Gatcombe Park horse trials, Gatcombe Park, Gloucestershire.
Aug 19-21: Horse driving trials, Godmersham Park, Kent.
Aug 20-21: Horse driving trials, Seacliffe, East Lothian
Sep 1-4: Burghley Remy Martin horse trials, Lincolnshire
Sep 9-11: Horse driving trials national championships, Windsor
Sep 15-18: Blenheim Audi three-day event, Oxfordshire.
Sep 22-25: Osberton horse trials, Nottinghamshire.
Sep 25-28: Blair Castle three-day event, Perthshire.
Sep 28-Oct 2: Horse of the Year Show.
Dec 15-19: Olympia horse show

FENCING

Jan 8: Aldershot Open; British Cadet championships; Scottish Open, Southern area open
Jan 15: British Under-20 men's and women's foil championships; Northern Ireland Open.
Jan 29: British Men's Épée championships; British youth championships, under-16 and under-18 boys' foil.
Feb 12: British youth championships, under-16 and under-18 sabre and épée.
Feb 19: Slough Open.
Feb 26: British youth championships, under-16 and under-18 girls' foil; Merseyside Open.
Mar 5: Martini Men's épée FIE A grade.
Mar 12: British schools team foil championships; Portsmouth Open; Veteran's championships.
Mar 22-24: Public schools' competition.
Mar 26: British sabre championships; De Beaumont Cup
Apr 2: Birmingham International.
Apr 16: Winton Cup.
Apr 23: British intermediate foil championships; Ipswich Cup; women's épee FIE A grade.
Apr 30: Home international.
May 7: Meadowbank Open
May 14: British men's and women's foil championships.
May 21: British youth championships, under-12 and under-14 boys' and girls' foil; Isle of Wight Open.
May 28: British men's épée open.
Jun 4: Inverclyde Open; Veterans' international unisex épée.
Jun 18: Kirklees Open.
Jun 25: President's Challenge; Veterans' inter-region championships.
Jul 16: Norfolk Open.
Aug 13: Southern Open.

FOOTBALL

Jan 8: FA Cup, third round; Scottish FA Cup, second round.
Jan 10-12: Coca-Cola Cup, fifth round.
Jan 29: FA Cup, fourth round; Scottish FA Cup, third round.
Feb 5-7: Anglo-Italian Cup, semi-finals, second leg; Autoglass Trophy, area semi-finals.
Feb 13-16: Coca-Cola Cup, semi-finals, first leg.
Feb 19: FA Cup, fifth round; Scottish FA Cup, fourth round.
Feb 23-27: Coca-Cola Cup, semi-finals, second leg.
Mar 2: European Champions League; European Cup-Winners' Cup, quarter-finals, first legs; Uefa Cup, quarter-finals, first legs.
Mar 9: England international, to be arranged.
Mar 12: FA Cup, sixth round; Scottish FA Cup, fifth round.
Mar 16: European Champions League; European Cup-Winners' Cup, quarter-finals, second legs; Uefa Cup, quarter-finals, second legs.
Mar 19: Anglo-Italian Cup final, Wembley.
Mar 27: Coca-Cola Cup final, Wembley.
Mar 30: European Champions League; European Cup-Winners' Cup, semi-finals, first legs; Uefa Cup, semi-finals, first legs.
Apr 9-10: FA Cup semi-finals; Scottish FA Cup semi-finals.
Apr 13: European Champions League; European Cup-Winners' Cup, semi-finals, second legs; Uefa Cup, semi-finals, second legs.
Apr 20: Germany v England, Hanover.
Apr 24: Women's FA Cup final; Autoglass Trophy final, Wembley.
Apr 26 or Apr 28: Uefa Cup final, first leg.
Apr 27: European Champions League semi-finals.
May 4: European Cup-Winners' Cup final, venue to be arranged
May 7: Final day of FA Carling Premiership season; Final day of Endsleigh Insurance League season; FA Vase final, Wembley.
May 8: Women's FA League Cup final
May 14: FA Challenge Cup Final, Wembley
May 15: Endsleigh Insurance League play-offs, semi-finals, first leg.
May 18: Endsleigh Insurance League play-offs, semi-finals, second leg; European Cup final
May 21: Scottish FA Cup final; FA Vauxhall Trophy final.
May 22: England international, to be arranged.
May 28-30: Endsleigh Insurance League play-off finals, Wembley.
Jun 17-July 17: World Cup finals, United States.
Aug 6: Charity Shield, Wembley.
Aug 13: Endsleigh Insurance League season starts.
Aug 20: FA Carling Premiership season starts.

GLIDING

May 21-29: Deeside Regionals, Deeside Gliding Club.
May 28-Jun 5: Eastern regional competition, Norfolk Gliding Club.
Jun 25-Jul 3: Midland Regional competition, Coventry Gliding Club.
Jul 9-17: 15-metre class national championships, London Gliding Club; Lasham regional competition, Lasham.
Jul 16-30: European Club Class Championships, Slavonice, Czech Republic.
Jul 23-31: Open class national championships, Enstone Eagles Gliding Club; Western regional competition, Bristol and Gloucestershire Gliding Club.
Jul 24-Aug 6: European championships, Reiti, Italy.
Jul 30-Aug 7: Northern regional competition, Yorkshire Gliding Club.
Aug 8-14: Standard Class National Championships, Rafgsa Centre, Bicester.
Aug 16-24: Junior National Championships, Lasham.
Aug 16-25: Inter-services regional, Rafgsa Centre, Bicester.
Aug 20-28: Dunstable regional competition, London Gliding Club.
Aug 20-28: Gransden regional competition, Cambridge University Gliding Club.
Aug 21-27: Two-seater competition, Wolds Gliding Club.

Americans slow to warm to global game

Keith Pike finds plenty to look forward to in the World Cup finals despite the lack of British interest



Roberto Baggio, the Italian forward, may prove to be the star of the show during football's World Cup finals next summer

Hotel bookings at the nine cities that will play host to the football World Cup finals are already flooding in, according to tourism executives, and tickets for the 52 matches that will decide the tournament will be as scarce as ever. The interest, though, is coming almost exclusively from abroad and other reservations persist about the wisdom of awarding the competition to the United States.

From Friday, June 17, when Germany kick off against Bolivia in Chicago, to Sunday, July 17, when the final is staged at the Rose Bowl Stadium in Los Angeles, the last great unconquered market of the game will be on trial. The first attempt to hype the game in the States flopped and should the nation display a similar disdain next summer, the future of the professional league planned for 1995 may be threatened before it takes off. The signs are not encouraging.

According to a recently-conducted poll, while the majority of American sports lovers can tell you how many touchdowns the San Francisco 49ers have scored in American football or how many home runs were hit in baseball's World Series, 87 out of every 100 people do not even know that World Cup USA '94 is coming to their shores.

England's defeat at the hands of the United States this summer, which caused an explosion of indignation in Britain, hardly rated a mention in the land of the victors and it is hard to imagine traffic outside the Cotton Bowl Stadium in Dallas grinding to a halt when Nigeria play Bulgaria there on June 21.

Still, the rest of the world will tune in to see a tournament that is certain to be brilliantly stage-managed (as were the Los Angeles Olympics of 1984) and should present the sport with its newest superstar.

From Sweden in 1958, where a 17-year-old Pele first enchanted the world, every tournament has unveiled a player at ease on the greatest stage: Eusebio, Cruyff, Platini and Maradona have all enhanced their reputations in World Cup finals. Who will be the star of 1994?

With the four home nations having failed to qualify — and how delicious it would have been to compare Ryan Giggs, the Manchester United and Wales winger, with the world's best — armchair viewers will be rooting for Jack Charlton's ageing Ireland while delighting in the skills of Roberto Baggio, the recently crowned European player of the year, who should be the inspiration behind Italy, their main rivals in group E.

The brilliant yet temperamental Brazilians, with Romario leading the attack, struggled to qualify, but are strongly fancied by many experts to win their first World Cup since 1970. Colombia, with Asprilla to the fore, may extend South American interest. Yet there may be few more influential performers than the European playmakers, Gheorghe Hagi, of Romania, and Enzo Scifo, of Belgium.

Sadly, the deciding factor may prove to be the heat and humidity of an American summer. Even the Brazilians could struggle, as they showed when losing a 3-0 lead to Germany in Washington last June.

"We played in the middle of the afternoon and it was too hot," Carlos Alberto Perreira, the Brazil coach, said. "The quality of the football is bound to suffer in such conditions." With luck, the American public will not be left cold by the event.

Those relying on television coverage will also require plenty of stamina. Eleven of the first-round matches do not start until 00:30GMT, as does one of the semi-finals, although the majority of the matches in the knockout stage kick off between 17:00 and 21:30GMT.

WORLD CUP FINALS

GROUP A: June 18: United States v Switzerland (Detroit); Colombia v Romania (Los Angeles). June 22: US v Colombia (Los Angeles); Romania v Switzerland (Detroit) June 26: US v Romania (Los Angeles); Switzerland v Colombia (San Francisco).
GROUP B: June 19: Cameroon v Sweden (Los Angeles). June 20: Brazil v Russia (San Francisco). June 24: Brazil v Cameroon (San Francisco); Sweden v Russia (Detroit). June 28: Brazil v Sweden (Detroit); Russia v Cameroon (San Francisco).
GROUP C: June 17: Germany v Bolivia (Chicago); Spain v South Korea (Dallas). June 21: Germany v Spain (Chicago). June 23: South Korea v Bolivia (Boston). June 27: Germany v South Korea (Dallas); Bolivia v Spain (Chicago).
GROUP D: June 21: Argentina v Greece (Boston); Nigeria v Bulgaria (Dallas) June 25: Argentina v Nigeria (Boston) June 26: Bulgaria v Greece (Chicago). June 30: Argentina v Bulgaria (Dallas); Greece v Nigeria (Boston).
GROUP E: June 18: Italy v Ireland (New York). June 19: Norway v Mexico (Washington). June 23: Italy v Norway (New York) June 24: Mexico v Ireland (Orlando). June 28: Italy v Mexico (Washington); Ireland v Norway (New York)
GROUP F: June 18: Belgium v Morocco (Orlando). June 20: Holland v Saudi Arabia (Washington). June 25: Belgium v Holland (Orlando); Saudi Arabia v Morocco (New York). June 29: Belgium v Saudi Arabia (Washington); Morocco v Holland (Orlando)
SECOND ROUND (top two in each group plus four best third-placed teams qualify): July 2: at Chicago and Washington. July 3: at Los Angeles and Dallas. July 4: at San Francisco and Orlando. July 5: at Boston and New York.
QUARTER-FINALS: July 9: at Boston and Dallas. July 10: at San Francisco and New York.
SEMI-FINALS: July 13: at Los Angeles and New York. Third place play-off: July 16: at Los Angeles.
FINAL: July 17: at Los Angeles.

THE TIMES FRIDAY DECEMBER 31 1993

The Times calendar of sport 1994

GOLF

PGA European Tour
Jan 13-16: Madeira Island Open, Campo de Golf da Madeira, Santo de Serra.
Jan 20-23: Moroccan Open, Golf Royal de Agadir.
Jan 27-30: Dubai Desert Classic, Emirates Golf Club, Dubai.
Feb 3-6: Johnnie Walker Classic, Blue Canyon Country Club, Phuket, Thailand.
Feb 10-13: Turespaña Canaries Open, Golf del Sur, Tenerife.
Feb 17-20: Extramadura Open, Golf de Guadiana, Badajoz.
Feb 24-27: Turespaña Masters-Andalucia Open, venue to be arranged.
Mar 3-6: Turespaña Mediterranean Open, Vila Martin, Torrevieja.
Mar 10-13: Turespaña Balearic Open, Majorca, venue to be arranged.
Mar 17-20: Portuguese Open, Penha Longa Golf Club, Lmho, Sintra.
Mar 24-27: Kronenbourg Open, Garda Golf, Verona.
Mar 31-Apr 3: Lyons Open, Golf de Villette d'Anthon, Lyons.
Apr 7-10: US Masters, Augusta, Georgia.
Apr 14-17: Roma Masters, Castelgandolfo, near Rome.
Apr 21-24: Heineken Catalonian Open, Pals, near Girona.
Apr 28-May 1: Air France Cannes Open, Cannes Mougins.
May 5-8: Benson and Hedges International Open, St Mellion Golf and Country Club, near Plymouth.
May 12-15: Peugeot Spanish Open, Club de Campo, Madrid.
May 19-22: Italian Open, Marco Simone Golf Club, near Rome.
May 27-30: Volvo PGA Championship, Wentworth Club.
Jun 2-5: Alfred Dunhill Open, Royal Zoute Golf Club, Knokke, Belgium.
Jun 9-12: Honda Open, Gut Kaden, Alveslohe, near Hamburg.
Jun 16-19: Jersey European Airways Open, La Moye, Jersey; US Open, Oakmont, Pennsylvania.
Jun 23-26: Peugeot French Open, National Golf Club, near Versailles.
Jun 30-July 3: Murphy's Irish Open, Mount Juliet Golf Club, Thomastown, Co Kilkenny.
Jul 6-9: Bell's Scottish Open, Gleneagles Hotel, Perthshire.
Jul 10-11: Open Championship final qualifying, Glasgow Gailes, Irvine, Kilmarnock Barassie and Western Gailes.
Jul 14-17: 123rd Open Championship, Turnberry.
Jul 21-24: Heineken Dutch Open, Hilversum Golf Club
Jul 28-31: Scandinavian Masters, Drottningholm Golf Club, Stockholm.
Aug 4-7: BMW International Open, venue to be arranged.
Aug 11-14: Austrian Open, venue to be arranged; US PGA Championship, Seven Hills Country Club, Tulsa, Oklahoma.
Aug 18-21: Murphy's English Open, Forest of Arden, Warwickshire.
Aug 25-28: Volvo German Open, Hubbelrath, Düsseldorf.
Sep 1-4: Canon European Masters, Crans-sur-Sierre, Switzerland.
Sep 8-11: European Open, East Sussex National, Uckfield, Sussex.
Sep 15-18: Dunhill British Masters, Woburn Golf and Country Club, Bucks.
Sep 22-25: Lancôme Trophy, St-Nom-la-Breteche, near Versailles
Sep 29-Oct 2: Mercedes German Masters, Motzenerz See Golf and Country Club, Berlin.
Oct 6-9: Aldred Dunhill Cup, Old Course, St Andrews
Oct 13-16: Toyota World Match Play, Wentworth Club.
Oct 20-23: Madrid Open, Puerto de Hierro
Oct 27-30: Volvo Masters, Valderrama, Sotogrande.
Nov 10-13: World Cup of Golf, venue to be arranged.
Dec 15-18: Johnnie Walker World Championship, venue to be arranged.

Women Professional Golfers' European Tour
Apr 21-24: European Matchplay Championship, venue to be arranged (Italy).
Apr 28-May 1: Ford Golf Classic, Woburn Golf and Country Club, Bucks.
May 19-22: Costa Azul Ladies' Classic, Montado, Troia and Arceira Golf Club, Lisbon.
Jun 9-12: Evian Masters, Royal Golf Club Evian, France.
Jun 16-19: OVB Women's Open, Golf Club Europa-Sportregion Zell am See, near Salzburg, Austria.
Jun 23-26: European Masters, Golf de Bercuit, near Brussels.
Jun 30-Jul 3: Hennessy Ladies' Cup, Golf und Landclub Koln, Cologne, Germany.
Jul 7-10: European Ladies' Golf Classic, venue to be arranged (Germany).
Jul 28-31: Ford Irish Open, venue to be arranged (Ireland).
Aug 4-7: Scottish Open, Dalmahoy Hotel Golf and Country Club, Edinburgh.
Aug 11-14: Weetabix Women's British Open, Woburn Golf and Country Club.
Aug 18-21: Trygg Hansa Ladies' Open, Haninge Golf Club, Stockholm.
Sep 1-4: Ladies' English Open, The Tytherington Club, Macclesfield.
Sep 9-11: Dutch Ladies' Open, Rijk van Nijmegen, Groesbeek, Holland.
Sep 22-25: BMW Italian Ladies' Open, Lugnano Golf Club, near Venice.
Oct 13-16: Var French Open, venue to be arranged (France).
Oct 21-23: Solheim Cup, The Greenbrier, West Virgina, United States.

Amateur
Jan 6-9: President's Putter, Rye.
Apr 8-10: Central England open men's foursomes, Woodhall Spa.
Apr 13-14: Peter McEvoy Trophy, Copt Heath.
Apr 30-1: Berkshire Trophy, Berkshire; Lytham Trophy, Royal Lytham St Annes.
May 13-15: Brabazon Trophy, Little Aston.
May 17-21: English closed amateur championship, The Berkshire.
May 18-19: Lagonda Trophy, Gog Magog.
May 21-22: St Andrews Links Trophy.
May 25-26: Lagonda Trophy, Gog Magog.
May 25-27: English open seniors championship, Parkstone and Broadstone.
May 29-Jun 4: British Amateur Championship, Naim and Naim Dunbar.
Jun 3-5: International European mid-amateur championship, El Saler, Spain.
Jun 7-11: Women's amateur championship, Newport.
Jun 11-12: county championships.
Jun 13-18: South Western Counties Week, Burnham and Berrow.
Jun 18: EGU Northern group qualifying, Moor Allerton.
Jun 24-25: Midland open amateur championship, Little Aston and Sutton Coldfield.
Jun 30-Jul 1: English Boys' Under-16 amateur strokeplay.
Jul 2: EGU Midland group qualifying, Bolton Park; EGU South-East group qualifying, Princes.
Jul 5-6: Northern seniors championship, Lytham Green Drive.
Jul 19-21: Carris Trophy, Northants; English strokeplay championship, Ferndown.
Jul 25-30: English amateur championship, Moortown.
Jul 26-28: English girls' challenge trophy, Tynemouth.
Jul 28-29: English girls' championship, Whitley Bay Golf Club.
July 30-31: Curtis Cup, Chattanooga.
Aug 2-5: Girls Open, Gog Magog.
Aug 3: Midland IMS tournament qualifying, Peterborough Milton.
Aug 3-5: British seniors' championship, Formby and Southport and Ainsdale.
Aug 4: South-West IMS tournament qualifying, Newton Abbot.
Aug 9-11: Girls' Home International Matches, Gog Magog.
Aug 10-12: English Intermediate championship, Beaconsfield Golf Club.
Aug 11: Northern IMS tournament qualifying, Darlington; South-East IMS qualifying, Liphook.
Aug 17-19: British women's strokeplay championship, Woodhall Spa.
Aug 18-21: European amateur championship, Aura Turku, Finland.
Aug 19-21: English open over-35 strokeplay championship, Trentham.
Aug 29-31: English boys' county finals, Hallamshire.
Sep 2-3: English champion club tournament, Coombor.
Sep 7-9: Home Internationals, Ashburnham (men) and Huddersfield (women).
Sep 16: County champions tournament, Rye.
Sep 17-18: IMS Tournament, Brocton Hall.
Sep 20-22: English county finals, Stratford-upon-Avon.
Sept 27-28: Senior women's British open amateur, Notts Ladies.
Oct 6-9: Central England open mixed foursomes, Woodhall Spa.
Oct 12-13: South-West seniors championship, Marlborough.
Oct 19-20: South-East group seniors championship, Frilford Heath.

GYMNASTICS

Apr 16-23: World championships, Brisbane.
May 12-15: Women's European championships, Stockholm.
May 26-29: Rhythmic European championships, Thessaloniki, Greece.
Jun 2-5: Men's European championships, Prague.
Jun 9-12: Four continents championships, Seoul.
Oct 27-28: Rhythmic world championships, Paris.
Nov 21-27: World championships, Dortmund.

HOCKEY

Men
Jan 16: Hockey Association Cup, fifth round.
Jan 21: Indoor finals, Crystal Palace.
Jan 23: Under-18 and under-16 indoor finals, Crystal Palace.
Jan 28-30: European Nations' Indoor Cup finals.
Feb 13: Hockey Association Cup quarter-finals.
Feb 18-20: European indoor club championships.
Mar 13: Hockey Association Cup, semi-finals.
Mar 17-25: Champions' Trophy, Pakistan.
Mar 18-20: Under-18 and under-16 home tournament, Chester.
Mar 25-27: National inter-league play-offs, Olton.
Apr 1-4: European Cup-Winners' Cup; under-18 and under-16 six nations' tournament, Spain.
Apr 8-10: Under-17 county championship, Cheltenham.
Apr 9: National inter-league play-offs.
Apr 15-17: Under-14 divisional championship, Loughborough.
Apr 16-17: Norwich Union county championship preliminary round.
Apr 23-24: Junior divisional tournament.
May 1: Hockey Association Cup final, Milton Keynes; Hockey Association Trophy final, Milton Keynes.
May 1-2: Under-18 and under-16 Cup finals, Birmingham/Cannock.
May 7-8: Norwich Union county championship final, Sheffield.
May 8: Mini-hockey finals, Cannock.

Women
Jan 21-23: Indoor under-21 European Cup, Bilbao, Spain.
Feb 4-6: All-England indoor school and club championships, Crystal Palace.
Feb 18-20: Under-18 and under-16 territorial tournaments; European indoor club championship.
Mar 6: All-England under-18 club championship, Gateshead.
Mar 9-10: Barclays Bank under-18 and under-16 school championship finals, Huntingdon.
Mar 12-13: Senior and under-21 international matches.
Mar 25-27: Under-18 and under-16 home countries tournaments, Neath.
Mar 27: All-England indoor under-21 county championship, Cheltenham.
Mar 31-Apr 4: Under-18 and under-16 international tournaments, Edinburgh.
Apr 4: European Clubs' Cup-Winners Cup.
Apr 10: All-England Women's Hockey Association Cup, quarter-finals.
Apr 30-May 1: County championship national finals, Prescot, Liverpool.
May 8: All-England Women's Hockey Association Cup, semi-finals; mini-hockey finals, Cannock.
May 14: All-England Women's Hockey Association Cup final, Milton Keynes.
May 20-22: European club championship; All-England veterans championship, Milton Keynes.
May 23: European club championship.
May 29-30: National league promotion and relegation, Midlands.
Jul 13-24: World Cup, Dublin.

ICE SKATING

Apr 23-24: Championship weekend, Wembley Arena.

ICE DANCE

Jan 6-8: International precision tournament, Finland.
Jan 7-8: British ice dance championships, Sheffield.
Jan 7-9: European speed championships, Norway.
Jan 15-16: World junior short track speed championships, Seoul.
Jan 18-23: European figure championships, Copenhagen.
Feb 5-6: Bester Cup, international dance, Switzerland; women's world speed championships, Butte, United States.
Mar 4-6: World junior speed championships, Berlin.
Mar 12-13: Men's world speed championships, Gothenburg.
Mar 22-27: World figure championships, Makuhari, Japan.
Nov 29-Dec 4: World junior figure championships, Budapest.

MOTOR SPORT

Feb 11-13: French Open, Paris.
Feb 26-27: German Open, Munich.
Mar 5: BSJA national teams event.
Mar 5-6: National students championships.
Mar 12: Scottish open championships.
Apr 9: British open championships, National Indoor Arena, Birmingham.
Apr 30: BSJA national individual open event.
June 5: Senior and junior Heart of England championships, National Indoor Arena, Birmingham.
Sep 4: NHC open championships, Bracknell Sports Centre.
Sep 10-11: Austrian Open, Leonding, Austria.
Oct 8: Welsh Open.
Oct 22: BSJA national trials.
Oct 27-30: World championships, Frankfurt.
Nov 19: Junior national championships.

NETBALL

Women
Feb 19: Junior England trials weekend; Under-21 England trials weekend.
Mar 1-11: National schools tournament, Milton Keynes.
Mar 5: Junior international tournament, Heaton Mersey LC, Stockport.
Mar 12: England squad trials weekend.
Mar 19: National school championships, Milton Keynes.
Mar 20: Under-21 international tournament, Wales.
Mar 26-27: Clubs and colleges tournament, Cobham.
Apr 8: England v England Reserves.
Apr 9: Wales v Scotland.
Apr 16: Scotland v England.
Apr 23: England v Wales, Wycombe Abbey.

RACING

Mar 27: Australian Grand Prix, Eastern Creek.
Apr 10: Malaysian Grand Prix, Shah Alam.
Apr 24: Japanese Grand Prix, Suzuka.
May 8: Spanish Grand Prix, Jerez.
May 22: Austrian Grand Prix, Salzburgring.
May 30-Jun 10: TT Races, Isle of Man.
Jun 12: German Grand Prix, Hockenheim.
Jun 25: Dutch Grand Prix, Assen.
Jul 3: Italian Grand Prix, Mugello.
Jul 17: French Grand Prix, Le Mans.
Jul 24: British Grand Prix, Donington Park.
Aug 7: British Grand Prix road races, Donington.
Aug 21: Czech Grand Prix, Brno.
Sep 11: United States Grand Prix, venue to be arranged.
Sep 25: Brazilian Grand Prix, Rio de Janeiro.
Oct 2: Argentinian Grand Prix, Buenos Aires.
Oct 16: European Grand Prix, Barcelona.

MOTOR SPORT

Formula One
Mar 27: Brazilian Grand Prix, Interlagos.
Apr 17: Pacific Grand Prix, Aida, Japan.
May 1: San Marino Grand Prix, Imola.
May 15: Monaco Grand Prix.
May 29: Spanish Grand Prix, Barcelona.
Jun 12: Canadian Grand Prix, Montreal.
Jul 3: French Grand Prix, Magny-Cours.
Jul 10: British Grand Prix, Silverstone.
Jul 31: German Grand Prix, Hockenheim.
Aug 14: Hungarian Grand Prix, Budapest.
Aug 28: Belgian Grand Prix, Spa Francorchamps.
Sep 11: Italian Grand Prix, Monza.
Sep 25: Portuguese Grand Prix, Estoril.
Oct 16: Argentine Grand Prix (provisional)
Nov 6: Japanese Grand Prix, Suzuka.
Nov 13: Australian Grand Prix, Adelaide.
Formula Three
May 1: Silverstone.
May 22: Pau, France.
Jun 5: Vallelunga, Italy.
Jul 24: Pergusa, Italy.
Jul 31: Hockenheim, Germany.
Aug 28: Spa, Belgium.
Sep 25: Magny-Cours, France.
Oct 9: Nogaro, Italy.
IndyCar World Series
Mar 20: Surfers' Paradise, Australia.
Apr 10: Phoenix, Arizona.
Apr 17: Long Beach, California.
May 29: Indianapolis, Indiana.
Jun 5: Milwaukee, Wisconsin.
Jun 12: Detroit, Michigan.
Jun 26: Portland, Oregon.
Jul 10: Cleveland, Ohio.
Jul 17: Toronto, Ontario.
Jul 31: Brooklyn, Michigan.
Aug 14: Lexington, Ohio.
Aug 21: Loudon, New Hampshire.
Sep 4: Vancouver, BC.
Sep 11: Elkhart Lake, Wisconsin.
Sep 18: Nazareth, Pennsylvania.
Oct 2: Laguna Seca, California.

NETBALL

Feb 5: England v Scotland, senior and under-21
Feb 19: England v Northern Ireland, senior and under-21.
Mar 19: Republic of Ireland v England, senior and under-18.
Mar 26: England v Wales, senior and under-21.
Apr 24: National clubs semi-finals and final.
Oct 30: Australia v England
Nov 5: Australia v England.
Nov 9: Australia v England
Nov 12: Australia v England

POLO

Apr 30-May 8: Epsom spring tournament.
May 11-22: Prince of Wales Trophy, RCBPC.
May 17-Jun 5: The Queen's Cup, The Guard's Cup, Guards
May 24-29: Dollar Cup, Cowdray, to be arranged.
May 31-19: Royal Windsor Cup, Guards
Jun 3-12: Prince of Wales Cup, Beaufort
Jun 7-26: Warwickshire Cup, Cirencester; Centenary Cup, Cirencester.
Jun 25-Jul 17: Davidoff Gold Cup, British Open, Cowdray Park.
Jun 26: Schools' tournament, Guards.
Jun 27-Jul 3: Cheshire Champion Co, Cheshire.
Jun 28-17: Cirencester 12-goal Champion Cup, Cirencester.
Jul 17: Inter-regimental, Guards
Jul 24: Cartier International Day, Guards
Jul 25-30: Harrison Cup, Cowdray Park
Jul 26-31: Cowdray Park Challenge Co, Cowdray.
Jul 30-Aug 7: Prince Philip Trophy, Guards.
Aug 2-14: National 15-goal championship, Cirencester.
Aug 4-7: Kirtlington Summer Co, Kirtlington.
Aug 12-14: Pony Club championship, Cowdray Park.
Aug 16-28: Duke of Wellington Trophy, Guards.
Aug 20-29: FIP European 14-goal championships, Beaufort.
Aug 27-Sep 11: Guard's Autumn Trophy, Guards.
Sep 8-13: Westonbirt Arboretum Co, Beaufort.
Sep 13-25: Epsom tournament, Epsom.

POWERBOATING

Sep 4: World offshore class one championships, sixth round, Guernsey.
Sep 8-11: 4-litre world offshore championships, Teeside, Cleveland.
Aug 28: European offshore endurance championship, Cowes
UK Offshore Boating Association championships
May 2: Spithead Trophy, Portsmouth.
Jun 12: Newhaven Grand Prix.
Jul 2-3: Hull Gold Cup.
Jul 17: Eastbourne Grand Prix.
Aug 6-7: Bournemouth Grand Prix and speed records.
Sep 11: Hartlepool Grand Prix.

RACING

Jan 8: The Ladbroke, Leopardstown.
Jan 15: Victor Chandler Chase, Ascot.
Jan 23: AIG Europe Irish Champion Hurdle, Leopardstown.
Feb 12: Tote Gold Trophy, Newbury.
Feb 16: Hennessy Cognac Irish Gold Cup, Leopardstown.
Feb 26: Racing Post Chase, Kempton Park.
Mar 15: Smurfit Champion Hurdle, Cheltenham.
Mar 16: Queen Mother Champion Chase, Cheltenham.
Mar 17: Tote Cheltenham Gold Cup, Cheltenham.
Mar 25: The Times Rising Stars Hurdle, Chase Final, Newbury.
Mar 26: William Hill Lincoln, Doncaster.
Apr 4: Jameson Irish Grand National, Fairyhouse.
Apr 9: Martell Grand National, Aintree.
Apr 12: Shadwell Stud Nell Gwyn Stakes, Newmarket.
Apr 13: European Free Handicap, Newmarket.
Apr 14: Craven Stakes, Newmarket.
Apr 15: Gainsborough Stud Fred Darling Stakes, Newbury.
Apr 16: Singer and Friedlander Greenham Stakes, Newbury; Scottish National, Ayr.
Apr 23: Whitbread Gold Cup, Sandown Park.
Apr 28: Madagans 1,000 Guineas, Newmarket.
Apr 30: 2,000 Guineas, Newmarket.
May 3: Dalham Hall Chester Vase, Chester.
May 7: Kentucky Derby, Churchill Downs
May 8: French 2,000 Guineas, Longchamp. *
May 11: Homeowners Dante Stakes, York
May 15: French 1,000 Guineas, Longchamp. *
May 21: Irish 1,000 Guineas, Curragh.
Jun 1: Ever Ready Derby, Epsom.
Jun 2: Ever Ready Coronation Cup, Epsom.
Jun 4: Energizer Oaks, Epsom.
Jun 5: French Derby, Chantilly. *
Jun 12: French Oaks, Chantilly. *
Jun 14: St James's Palace Stakes, Royal Ascot.
Jun 15: Coronation Stakes, Royal Ascot.
Jun 16: Gold Cup, Royal Ascot.
Jun 17: King's Stand Stakes, Royal Ascot
Jun 25: Newcastle Brown Ale Northumberland Plate, Newcastle.
Jun 26: Budweiser Irish Derby, Curragh.
Jul 2: Coral-Eclipse Stakes, Sandown Park
Jul 7: July Cup, Newmarket.
Jul 9: Kildangan Stud Irish Oaks, Curragh
Jul 23: King George VI & Queen Elizabeth Diomed Stakes, Ascot.
Jul 26: William Hill Cup, Goodwood.
Jul 27: Sussex Stakes, Goodwood.
Jul 28: Schweppes Golden Mile, Goodwood.
Jul 29: Molecomb Stakes, Goodwood.
Jul 30: Vodac Stewards' Cup, Goodwood
Aug 16: Juddmonte International Stakes, York.
Aug 17: Tote Ebor Handicap, York.
Aug 18: Keeneland Nunthorpe Stakes, York.
Aug 28: Tripleprint Celebration Mile, Goodwood.
Sep 3: Hazlewood Foods Sprint Cup, Haydock Park.
Sep 7: Tote-Portland Handicap, Doncaster.
Sep 8: Doncaster Cup.
Sep 9: Laurent-Perrier Champagne Stakes, Doncaster.
Sep 10: St Leger, Doncaster; Irish Champion Stakes, Leopardstown.
Sep 17: Ladbroke Ayr Gold Cup; Rokeby Farms Mill Reef Stakes, Newbury; Jefferson Memorial Irish St Leger, Curragh.

Games should underline pedigree

John Goodbody expects fierce competition to be the feature of the Commonwealth Games

BOB MARTIN/ALLSPORT



Sally Gunnell celebrates her victory in the 400 metres hurdles at the 1990 Games. She will not defend the title in August

The Commonwealth Games may be called the "Friendly Games", but they have still provided some of the fiercest and most epic moments in international sport. When the 1994 Games open on August 18 in Victoria, Canada, the ten days of activity will surely produce some of the most intense competition in the 64-year history of the event.

There is long pedigree of sporting excellence at the Games: Bannister v Landy in the "Miracle Mile" in 1954; the Australian Konrads swimming "kids" four years later; Herb Elliott and Steve Cram in athletics, Louis Martin in weightlifting, Mike Wenden in swimming, the marvellous Kenyan middle and long-distance runners, the African boxers and the Indian wrestlers. The Games are an endless kaleidoscope of memories.

The XV Games promise to be as momentous as any of their predecessors. Although South Africa has yet to rejoin the Commonwealth, 66 countries are eligible to take part in the ten sports of athletics, swimming, badminton, boxing, cycling, gymnastics, lawn bowls, shooting, weightlifting and wrestling.

The Games have a distinct social role. Apart from political conferences, they are the only tangible manifestation of the Commonwealth. The Games also provide the opportunity for individual parts of the British Isles to send representative teams: England, Scotland, Wales, Northern Ireland, even Guernsey, Jersey and the Isle of Man all compete separately.

Despite being sandwiched between the European athletics championships in Helsinki and the world swimming championships in Rome and clashing with attractive grand prix meetings in Europe, the Games should still attract many leading competitors.

Linford Christie may add another gold medal to his glorious collection by successfully defending his 100 metres title, while Colin Jackson, the world 110 metres champion and record-holder, could be renewing his rivalry with training partner Mark McCoy, the Olympic gold medal-winner.

Although Sally Gunnell is unlikely to contest the 400 metres hurdles, in which she is Olympic and world champion, she may compete in the 400 metres flat or even the 100 metres hurdles, in which she won at the 1986 Games.

The Kenyans should dominate the middle and long-distance races with medal winners from the Olympic Games in Barcelona, like William Tanui and Nixon Kiprotich (800 metres), Paul Bitok (5,000 metres) and Richard Chelimo (10,000 metres) and their squads of outstanding steeplechasers.

In cycling, there could be a confrontation in the pursuit between Graeme Obree, of Scotland, the world champion, and Chris Boardman, of England, the Olympic champion. Darren Hall will be aiming for a medal in the badminton, while Nick Gillingham, of England, should continue his series of close swimming races with Phil Rogers, of Australia, over 200 metres breaststroke.

imagine being the one without Alpha AXP.
THE WORLD'S FASTEST MICROPROCESSOR. AVAILABLE IN PC's,

For Cannon see Lincoln National | United Charities
هكذا من الاصل

DECEMBER 31 1993

هكذا من الاصل

The Times calendar of sport 1994

Sep 24: Queen Elizabeth II Stakes, Ascot.
Sep 28: Shadwell Stud Cheveley Park Stakes, Newmarket.
Sep 29: Newgate Stud Middle Park Stakes, Newmarket.
Oct 1: William Hill Cambridgeshire, Newmarket.
Oct 2: Ciga Prix de l'Arc de Triomphe, Paris.
Oct 13: Tote Two-Year-Old Trophy, Redcar.
Oct 14: Dewhurst Stakes, Newmarket.
Oct 15: Dubai Champion Stakes, Tote Cesarewitch, Newmarket.
Oct 22: Racing Post Trophy, Doncaster.
Oct 23: French St Leger, Longchamp.
Nov 1: Melbourne Cup, Flemington.
Nov 5: William Hill November Handicap, Doncaster; Breeders' Cup, Churchill Downs.
Nov 12: Mackeson Gold Cup, Cheltenham.
Nov 26: Hennessy Gold Cup, Newbury.
Nov 27: Japan Cup, Tokyo.
Dec 10: Tripleprint Gold Cup, Cheltenham.
Dec 17: Betterware Cup Handicap Chase, Ascot.
Dec 26: King George VI Tripleprint Chase, Kempton Park.
Dec 27: Coral Welsh National, Chepstow; Bonusprint Christmas Hurdle, Kempton Park.
* denotes provisional date

RACKETS

Jan 5-9: Under-21 and Under-24 open singles and doubles, Queen's Club.
Mar 12-15: Amateur doubles, Queen's Club.
Mar 23-26: Public schools doubles, Queen's Club.
Apr 15-24: Open doubles, Queen's Club.

REAL TENNIS

Jan 6-9: Professional doubles, Queen's Club.
Jan 14-16: Ladies' British Open doubles, Canford.
Mar 12-20: Amateur singles, Queen's Club.
Mar 13: Inter-club knockout competition finals, The Oratory.
Mar 23-26: European Open, Queen's Club.
Apr 22: Inter-club league competition finals, Holyport.
Apr 27-30: Ladies' British Open singles, Seacourt.
Apr 29-May 1: Amateur doubles, Hatfield.
May 2-8: Professional singles, Holyport.
May 12-16: Masters invitation tournament, Queen's Club.

ROWING

Mar 12: Women's Head of the River.
Mar 20: Henley women's races.
Mar 23: School's Head.
Mar 26: Oxford v Cambridge Boat Race; Head of River.
Mar 27: Veterans Head of River.
Apr 9: Scullers Head of River.
Apr 10: Veteran Scullers Head of River.
May 7-8: International championship, Ghent.
Jun 18-19: Henley women's regatta.
Jun 29-Jul 3: Henley Royal Regatta.
Jul 15-17: National championships.
Jul 19: Doggetts Coat and Badge.
Aug 3-7: World junior championships, Munich.
Sep 10-18: World championships, Indianapolis.
Oct 15: Paris Head of River.
Nov 12: Fours Head of River.

RUGBY LEAGUE

Jan 1: Regal Trophy, first semi-final.
Jan 8: Regal Trophy, second semi-final.
Jan 16: Silk Cut Challenge Cup, third round.
Jan 22: Regal Trophy final.
Jan 29-30: Silk Cut Challenge Cup, fourth round.
Feb 4-6: World Sevens, Sydney.
Feb 8: Great Britain Academy v France Academy.
Feb 12-13: Silk Cut Challenge Cup, fifth round.
Feb 18: Wales v France.
Feb 23: UK Corrugated Student Rugby League Cup final.
Feb 26-27: Silk Cut Challenge Cup, quarter-finals.
Mar 8: Oxford University v Cambridge University.
Mar 12: Silk Cut Challenge Cup, first semi-final.
Mar 20: France v Great Britain; France Academy v Great Britain Academy, Carcassonne.
Mar 26: Silk Cut Challenge Cup, second semi-final.
Apr 3: National Conference League Challenge Cup final.
Apr 9-16: Student rugby league four nations championships.
Apr 14: Youngers Alliance Challenge Cup final.
Apr 30: Silk Cut Challenge Cup final, Wembley.
May 8: Stones Bitter premiership and divisional first round.
May 15: Stones Bitter premiership and divisional semi-finals.
May 22: Stones Bitter premiership and divisional finals, Old Trafford.
Jun 1: World Club Challenge: Brisbane Broncos v English league champions, Sydney.

RUGBY UNION

Jan 4: Scotland A v Spain, Edinburgh.
Jan 14: Wales Under-21 v Scotland Under-21, Cardiff.
Jan 15: France v Ireland, Paris; Wales v Scotland, Cardiff; County championship, semi-finals.
Feb 4: Ireland Under-21 v Wales Under-21, venue to be arranged; Scotland Students v England Students, Edinburgh.
Feb 5: Scotland v England, Murrayfield; Ireland v Wales, Dublin; Italy A v England A, venue to be arranged.; Spain v England Emerging Players, venue to be arranged.
Feb 18: England A v Ireland A, Richmond.
Feb 19: England v Ireland, Twickenham; Wales v France, Cardiff.
Feb 20: France A v Scotland A, venue to be arranged
Feb 26: Pilkington Cup, quarter-finals; Junior Clubs Cup, quarter-finals.
Mar 4: France Students v England Students; Ireland Under-21 v Scotland Under-21, Dublin.
Mar 5: France v England, Paris; Ireland v Scotland, Dublin; France A v England A, Paris.
Mar 9: East Midlands v Barbarians, Northampton.
Mar 15: England Emerging Players v South Africa B, Bath.
Mar 18: England Students v Wales Students, Oxford University; England A v South Africa B, Leicester; Wales A v France B, venue to be arranged; Scotland Under-21 v France Under-21, venue to be arranged
Mar 19: England v Wales, Twickenham, Scotland v France, Murrayfield.
Mar 23: England 18 Group v Wales, Bournemouth; UAU final, Twickenham.
Mar 26: Royal Navy v Army, Twickenham.
Mar 26-27: Hong Kong Sevens.
Mar 27: Wales Youth v England Colts, Cardiff.
Mar 30: Scotland v England 18 Group.
Apr 2: France v England 18 Group, Cahors; Italy Under-21 v Scotland Under-21, venue to be arranged; Pilkington Cup, semi-finals; Swalec Cup, quarter-finals; Junior Clubs Cup, semi-finals.
Apr 9: Daily Mail finals, Twickenham; England 16 Group v Wales, Twickenham; England Colts v Scotland Under-19.
Apr 13: Royal Navy v Royal Air Force, Twickenham; England 18 Group v Ireland, Durham City.
Apr 16: County championship final, Twickenham; Swalec Cup, semi-finals.
Apr 20: Army v Royal Air Force, Twickenham.
Apr 23: England Colts v France Juniors, Moseley.
May 7: Pilkington Cup final, Twickenham; Swalec Cup final, Cardiff.
May 8: Italy Under-21 v England Under-21, venue to be arranged
May 14: Save and Prosper Middlesex Sevens finals, Twickenham.
May 18: Portugal v Wales, Lisbon; Orange Free State v England, Bloemfontein; Western Australia v Ireland, Perth.
May 21: Spain v Wales, Madrid; Natal v England, Durban.
May 22: New South Wales v Ireland, Sydney.
May 25: Western Transvaal v England, Potchefstroom; ACT v Ireland, Canberra.
May 28: Transvaal v England, Johannesburg.
May 29: Queensland v Ireland, Brisbane.
May 31: South Africa B v England, Kimberley.
Jun 1: Australian XV v Ireland, Mount Isa; Canada v France, Montreal.
Jun 4: South Africa v England, Pretoria; Canada v France, Montreal.
Jun 5: Australia v Ireland, Brisbane
Jun 7: Eastern Province v England, Port Elizabeth.
Jun 8: NSW Country v Ireland, Lismore; Northland v France, Whangarei.
Jun 11: South Africa v England, Cape Town; Australia v Ireland, Sydney; North Harbour v France, Auckland.
Jun 15: Wairarapa-Bush v France, Masterton.
Jun 18: New Zealand XV v France, Wanganui.
Jun 19: Australia v Italy, Brisbane.
Jun 22: Nelson Bays v France, Nelson.
Jun 23: King Country v South Africa, Taupo.
Jun 25: Australia v Italy, Melbourne; Counties v South Africa, Pukekohe.
Jun 26: New Zealand v France, Christchurch.
Jun 28: Wellington v South Africa, Wellington.
Jun 29: Hawkes Bay v France, Napier.
Jul 2: Southland v South Africa, Invercargill.
Jul 3: New Zealand v France, Auckland.
Jul 5: Hanan Shield XV v South Africa, Timaru.
Jul 9: New Zealand v South Africa, Dunedin.
Jul 13: Taranaki v South Africa, New Plymouth.
Jul 16: Waikato v South Africa, Hamilton.
Jul 19: Manawatu v South Africa, Palmerston North.
Jul 23: New Zealand v South Africa, Wellington.
Jul 24: Victoria v Western Samoa, Melbourne.
Jul 27: Otago v South Africa, Dunedin; ACT v Western Samoa, Canberra.
Jul 30: Canterbury v South AFrica, Christchurch.
Jul 31: Queensland v Western Samoa, Rotorua.
Aug 2: Bay of Plenty v South Africa, Rotorua.
Aug 6: New Zealand v South Africa, Auckland.
Aug 8: Australia v Western Samoa, Sydney.
Nov 12: England v Romania, Twickenham.
Dec 6: University Match, Twickenham.
Dec 10: England v Canada, Twickenham.

SHOOTING

Jan 2: New Zealand v Great Britain, Trentham.
Jan 8: New Zealand Queen's Prize, Trentham.
Jan 9: European air-rifle grand prix, Helsinki.
Jan 14: Commonwealth team championship, Perth, Western Australia.
Feb 2-6: European air-gun championships, Strasbourg.
Feb 4-6: Intershoot (air-rifle and pistol), The Hague.
Feb 11-13: British air-rifle championships, Aldersley.
Feb 18-20: British air-pistol championships, Aldersley.
Apr 2-4: Easter rifle meeting, Bisley.
May 14-15: NRA 300m championships, Bisley.
May 26-30: National Pistol Association championships, Bisley.
May 25-30: English XX championships, Bisley.
May 27-Jul 6: European trap and skeet championships, Lisbon.
Jun 1-7: UIT World Cup (rifle and pistol), Barcelona.
Jun 18-19: Inter-Counties rifle meeting, Bisley.
Jul 2-3: British Commonwealth meeting, Bisley.
Jul 9-14: Match rifle championships, Bisley.
Jul 15-23: 125th Imperial rifle meeting, Bisley.
Jul 21-Aug 3: UIT world championships, Milan.
Aug 13-20: National small-bore rifle championships, Bisley; Canadian national championships, Ottawa.
Aug 27-29: NSRA pistol championships, Bisley.
Aug 27-Sep 4: European junior championships, Warsaw.
Sep 3-4: North London RC Championships, Bisley.
Sep 6-8: Police championships, Bisley.
Sep 7-11: UIT World Cup final, Munich.
Sep 16-18: European Bianchi Cup championships, Bisley.
Sep 23-25: British pistol club championships, Bisley.
Sep 24-25: English VIII match rifle meeting, Bisley.
Sep 30-Oct 2: Combined services pistol, Bisley.
Oct 7-9: NRA pyramid pistol meeting, Bisley.
Oct 8-9: Welsh Open, Bisley; GB Palma team v GB All-corners, Bisley.
Oct 22-23: NRA Trafalgar meeting, Bisley.

SKIING

Jan 5-6: Women's World Cup, Morzine, France.
Jan 6: Men's World Cup, Saalbach, Italy.
Jan 8-9: Men's World Cup, Kranskja Gora; Women's World Cup, Altenmarkt, Austria.
Jan 11: Men's World Cup, Hinterstoder, Austria.
Jan 14-16: Women's World Cup, Cortina d'Ampezzo, Italy.
Jan 15-16: Men's World Cup, Kitzbühel, Austria.
Jan 18: Men's World Cup, Adelboden, Switzerland.
Jan 20-22: Freestyle international, Lake Placid, USA.
Jan 22-23: Men's World Cup, Wengen, Switzerland; women's World Cup, Maribor.
Jan 29-30: Men's World Cup, Chamonix, France; women's World Cup, Garmisch, Germany.
Feb 4-6: Women's World Cup, Sierra Nevada, Spain
Feb 5-6: Men's World Cup, Garmisch, Germany; British Masters championships, Murren.
Feb 14-26: Winter Olympic Games, Lillhammer.
Mar 5-6: Men's World Cup, Aspen, US; women's World Cup, Whistler, Canada.
Mar 12-13: Men's World Cup, Whistler, Canada; women's World Cup, Steamboat Springs, US.
Mar 17-20: Men's World Cup, Vail, US; women's World Cup, Vail, US.

SNOOKER

Jan 30-Feb 5: Regal Welsh, Newport Centre.
Feb 6-13: Benson and Hedges Masters, Wembley Conference Centre.
Feb 14-18: International Open, Bournemouth International Centre.
Mar 22-27: Irish Benson and Hedges Masters, Goffs Complex, Co Kildare.
Mar 31-Apr 7: British Open, Plymouth Pavilion.
Apr 18-May 2: Embassy world championship, Crucible Theatre, Sheffield.

SQUASH

Jan 2-6: British junior open, Lamb's Club, London.
Jan 12-23: Asian championships, Kuala Lumpur.
Jan 13-18: National championships, Herts Country Club, Welwyn Garden City.
Feb 11-13: Women's Irish Open, Dublin.
Feb 11-14: Jesters Trophy, Lamb's.
Feb 23-27: Welsh Classic, Cardiff.
Mar 8-12: Portuguese Open, Faro.
Mar 11-13: Swiss Open, Geneva.
Mar 15: Woolwich national schools finals, Lilleshall.
Mar 18-21: Swedish Open, Linköping.
Mar 23-27: Austrian Open.
Apr 1-11: Hi-Tec British Open championship, Lamb's and Wembley.
Apr 16-21: Men's Tournament of Champions, New York.
Apr 28: Londonderry Cup final, London.
Apr 28-May 1: European team championships.
May 4-8: Barcelona Open.
May 7-8: SRA League Champions Cup.
May 11-15: Open Caixa Penedes, Pineda, Spain.
May 21-22: SRA national club championships.
May 31-Jun 5: Women's JSM Supersquash tournament, Tokyo.
Jun 3-21: Champion of Champions tournament.
Jun 12-19: Hong Kong women's Open.
Jul 21-24: Chile Open, Santiago.
Jul 26-31: New Zealand Open.
Aug 1-13: World junior men's championships, Christchurch, New Zealand.
Aug 15-21: Australian Open, Melbourne.
Aug 28-Sep 4: Hong Kong men's Open.
Sep 6-11: Men's World Open, Barcelona.
Sep 14-18: European women's Open, Wuppertal, Germany.
Oct 1-15: Women's world championships, Guernsey.
Nov 5-8: Inter-county finals.
Nov 10-14: Japan men's Classic, Yokohama.
Nov 12-13: British girls' closed championship.
Nov 16-20: Qatar International, Doha.
Nov 23-27: Pakistan Open, Karachi.
Nov 29-Dec 3: Indian men's Classic, Bombay.

SWIMMING

Jan 1-2: Fina World Cup series, Hong Kong.
Jan 5-6: Fina World Cup series, Peking.
Jan 21-23: British grand prix series, Gloucester.
Jan 22-23: British open meet, Gateshead.
Feb 25-27: British Grand Prix, Leeds.
Mar 12-13: Fina World Cup series, Italy.
Mar 15-16: Fina World Cup series, Malmö, Sweden.
Mar 18-19: Water Polo: Home nations tournament, Cardiff.
Mar 9-20: Fina World Cup series, Gelsenkirchen.
Mar 22-23: Fina World Cup series, Sheffield.
Mar 26-27: Fina World Cup series, Paris.
Mar 30-1: British Grand Prix, Edinburgh.
Mar 31-Apr 4: European Diving Cup, Pardubicie.
Apr 30-2: British Grand Prix, super final, Cardiff.
Jun 3-5: GB Masters, Leeds.
Jun 11-12: International meet, Canet, France.
Jun 15-17: Scottish ASA national championships, Edinburgh.
Jun 18-19: Monte Carlo international meet, Monaco.
Jul 1-3: Welsh ASA national long-course championships, Cardiff.
Jul 4-10: World Masters championships, Montreal.
Jul 31-Aug 7: Water polo: European junior championship, Bratislava.
Aug 4-7: European junior championships, Pardubice.
Sep 1-11: World championships, Rome.
Nov 12-13: European sprint championships, Stavanger, Norway.

TABLE TENNIS

Jan 2-3: Cleveland Five-Star international open, Thornaby.
Jan 4-5: England v Japan, Grantham and Bletchley.
Jan 14-16: European Nations Cup, Bayreuth, Bavaria.
Jan 22-29: Commonwealth championships, Hyderabad, India.
Feb 4-6: European Top Twelve championships, Arezzo, Italy.
Feb 15: England v Belgium, European League semi-final, second leg.
Mar 1: European League final, first leg.
Mar 5-6: English national championships, Kings Lynn.
Mar 8: European League final, second leg.
Mar 25-Apr 4: European championships, National Indoor Arena, Birmingham.
Apr 22-28: World veterans' championships, Melbourne.
Sep 10-11: European Masters Cup, Germany
Oct 12-16: World Team Cup, France.
Oct 29-30: World Circuit final, Lisbon.
Dec 15-18: World Cup.

TENNIS

Jan 17-30: Australian Open, Melbourne.
Jan 30- Feb 5: Women's satellite, Telford (indoor).
Feb 6-12: Women's satellite, Sunderland (indoor).
Feb 7-4: Men's indoor satellite circuit (Coventry, Bramhall, Eastbourne and Croydon)
Feb 13-19: Women's Challenger, Newcastle (indoors)
Apr 18-May 14: Men's and women's spring satellite circuit, venues to be arranged.
May 23-Jun 5: French Open, Paris.
May 30-Jun 5: Direct Line tournament, Beckenham.
Jun 6-12: Stella Artois men's tournament, Queen's Club; DFS Classic women's tournament, Edgbaston.
Jun 13-18: Men's tournament, Manchester; Volkswagen Cup women's tournament, Eastbourne.
Jun 13-19: International juniors event, Thames Ditton
Jun 20-Jul 3: Wimbledon championships
Jun 20-26: International juniors event (Surbiton)
Jul 3-9: Men's Challenger, Bristol; Women's satellite, Felixstowe.
Jul 10-16: Men's Challenger, Newcastle; Women's satellite, Frinton.
Jul 17-23: Women's satellite, Ilkley.
Jul 18-24: Federation Cup, Frankfurt.
Aug 29-Sep 11: US Open, New York.
Sep 5-11: Women's satellite, venue to be arranged.
Sep 25-Oct 1: Women's Challenger, venue to be arranged.
Oct 16-23: The Autoglass Classic women's tournament, Brighton.
Nov 15-20: Virginia Slims women's championships, New York.
Dec 6-11: Compaq Grand Slam Cup men's tournament, Munich

VOLLEYBALL

Jan 15-16: Student Cup, Leeds.
Mar 19-20: Royal Bank of Scotland national finals, Sheffield.
Apr 16: EVA Cup finals, Eastway.
Apr 16-17: Under-15 national championships finals, Birmingham.
Apr 23-24: Company Cup finals, London; Under-15 and Under-17 inter-regional championships, Telford.
Apr 8: Spring Cup men's, Bulgaria.
Apr 7-8: Men's Super Cup, Reading.
Apr 7-14: Men's Spring Cup, Romania.
Apr 14-15: County Cup, Leeds.

YACHTING

Jan 9: Whitbread Round the World Race, third leg (Fremantle-Auckland) starts.
Jan 12-21: J24 world championships, Melbourne
Jan 21-22: Projected finish, Whitbread Round the World Race, third leg.
Feb 19: Whitbread Round the World Race, fourth leg (Auckland-Punta del Este, Uruguay), starts
Mar 9-10: Projected finish, Whitbread Round the World Race, fourth leg.
Apr 2: Whitbread Round the World Race fifth leg (Punta del Este-Fort Lauderdale) starts.
Apr 23-30: French Euro-Olympic regatta, Hyères.
Apr 28: Projected finish, Whitbread Round the World Race, fifth leg.
May 16-21: Royal Lymington Cup match-racing series.
May 21: Whitbread Round the World Race, final leg (Fort Lauderdale-Southampton) starts.
May 26-31: Rover Scottish Series, Clyde.
May 28-30: Tasar national championship, Poridean; Hornet national championship, Plymouth.
May 30-Jun 2: Sigma 38 European championship, Guernsey.
Jun 3-5: Contessa 32 national championship, Lymington.
Jun 5-10: Projected finish, Whitbread Round the World Race, final leg, Southampton.
Jun 15-18: British Euro-Olympic regatta, Hayling Island.
Jun 18: Round the Island Race, Isle of Wight.
Jul 2-8: Squib national championship, S Caenarvonshire.
Jul 2-15: Optimist world championships, Sardinia.
Jul 3: Start BOC solo challenge, South Carolina.
Jul 4-8: Laser national championship, Hayling Island
Jul 7-17: IYRU world youth championships, Crete.
Jul 7-15: Europe world championships, La Rochelle.
Jul 9-16: Laser European championship, Hayling Island.
Jul 10-15: Enterprise world championship, Ballyholme.
Jul 11-15: Ford Cork Week.
Jul 11-17: Sigma 33 championship, Clyde.
Jul 14-17: Start Cutty Sark Tall Ships Race, Weymouth.
Jul 15-17: MacNamara Bowl women's keelboat championship, Lymington
Jul 16-22: Lark championship, Fowey.
Jul 16-23: 2.4-metre world championships, Rutland SC.
Jul 18-28: Commodores' Cup, Cowes.
Jul 23-24: Industry Sailing Challenge.
Jul 23-29: Cadet championship, Torbay, Ok championship, Brixham.
Jul 23-30: Osprey championship, Mounts Bay.
Jul 24-30: Topper world championship, Helensburgh.
Jul 30-Aug 5: Laser II European championship, Swansea; Firefly national championship, Torbay
Jul 30-Aug 6: Cowes Week.
Aug 6: Start Teeside Round Britain race, Cowes.
Aug 6-12: Tasar world championship, Brixham; Optimist national championship, Pwllheli; Topper and Firefly national championships, Torbay.
Aug 9-14: 420 world championship, Plymouth
Aug 13-16: Hobie national championship, Eastbourne.
Aug 13-19: National 12 championship, Whitstable, GP14 national championship, Lee-on-Solent
Aug 14-19: Mirror European championship, Penzance.
Aug 20-28: Contender national championship, Plymouth.
Aug 21-26: Merlin Rocket national championship, Tenby.
Aug 27-Sep 2: J24 national championship, Lymington.
Aug 27-Sep 3: Burnham Week.
Sep 17: Start BOC Challenge solo round the world race, Charleston.
Sep 17-18: RYA women's national championship, Grafham Water.
Oct 16-23: Omega Gold Cup match-race championship, Bermuda.
Nov 26: Start BOC Challenge, second leg, Cape Town.
Nov 27: Start, ARC transatlantic race, Canary Islands.

England facing test of resolve

David Hands assesses an international year in which South Africa play a prominent role



Ben Clarke will discover a fresh challenge when England tour South Africa in May and June

A green and gold thread runs through rugby union in 1994, perhaps as a portent of greater events during the 1995 Rugby World Cup. South Africa play host to England in May and then undertake what is traditionally one of rugby's great series, against New Zealand. They conclude the year with a tour to Wales and Scotland, so their World Cup credentials will be closely examined.

Before the advent of the World Cup in 1987, there was no more momentous meeting than that of All Black and Springbok. Those with long memories in New Zealand still argue which was the greatest touring team to visit, the 1937 Springboks or the 1971 British Isles. The British were perceived as less zealous in their application to the game, leaving New Zealand and South Africa, for whom rugby has cult status, ahead of the rest.

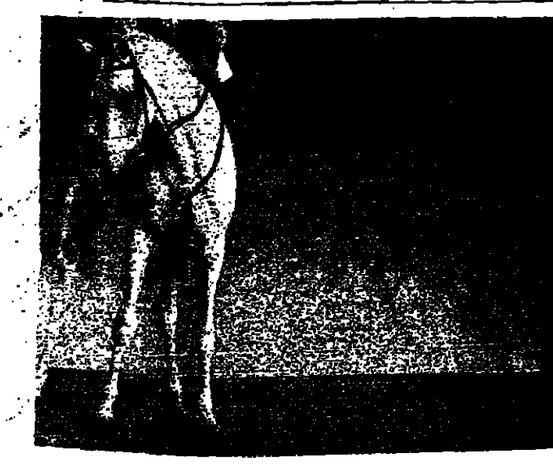
England will hope to travel to South Africa as champions of the northern hemisphere, although they will be mindful that France, their main rivals in the five nations' championship, won their two-match series there last summer. Moreover, France play England on home turf at Parc des Princes in Paris on March 5, the match upon which the five nations' title may hinge.

Eight matches in South Africa will be a test of English resolve, though the new guard is keenly anticipating the challenge. Ben Clarke, the Bath No 8, who many regarded as the outstanding player in the world during 1993, will find a new world to conquer with his size and speed. The English management, meanwhile, will hope to be clear of the injuries that disrupted the first half of this season.

England have not toured South Africa since 1984, when they lost both internationals heavily, and they are due to arrive only three weeks after the historic elections on which South Africa's future depends. A peaceful tour will be welcome news for the World Cup organisers, a year before the tournament in the same country.

South Africa's last tour to New Zealand, in 1981, was marred by civil unrest over apartheid. The "Barbed-Wire Boks", as one New Zealand writer named them, completed their tour and went home feeling they had been robbed of a shared series in the final international of three, in Auckland, when the players were flour-bombed from a light aircraft and Alan Hewson won the match for the All Blacks with a late penalty goal.

Relationships resumed last year when New Zealand paid a brief visit to South Africa and hung on to win the only international. How the touring side fares in its progress through the two islands will be a valuable indicator for the World Cup, a tournament for which Wales will attempt to qualify in 1994. Wales play South Africa in November, though the tour details have yet to be confirmed, two months after the tournament in Romania that will determine the final European teams in the World Cup. That will complete a busy year for Wales, during which they will play 13 international matches, in contrast to Australia, the World Cup holders, who have six home international matches — the date of their fixture against New Zealand has not been announced — and no tour in the autumn.



PUTTING IMAGINATION TO WORK

digital

WORKSTATIONS AND SERVERS. TELEPHONE 0734 208 008

© Digital Equipment Corporation 1993. The Digital logo and Alpha AXP are trademarks of Digital Equipment Corporation.

THE TIMES FRIDAY DECEMBER 31 1993

The Times calendar of sport 1994

South Africa offer main attraction in busy season

BY ALAN LEE, CRICKET CORRESPONDENT

Cricketers are frequently asked what they do out of season but for those involved with the England team in 1994, there is no such time. A frantic schedule means the imminent Caribbean tour overlaps with the start of the domestic season, which in turn will barely be over before the marathon trip to Australia next winter gets underway.

The sense of such a crowded itinerary is questionable and, with five years rather than four before the next England tour of the West Indies, it is unlikely to be repeated. Those who last the course, and let us hope Michael Atherton is among them, should receive endurance medals to go with the 16 Test caps they can earn inside 12 months.

Sandwiched between the two highest-profile overseas tours are two home series of contrasting appeal. New Zealand, who arrive here in late April, would be battling relegation if the Test circuit had such a threat; they have just been embarrassingly outclassed by Australia and, even at their best, are likely to give the England players something of a respite from more testing opposition and the game's treasurers a headache.

There will be no such problem filling the grounds when South Africa arrive for their first tour of England since 1965. Lord's is, rightly, the venue for the first of their three Tests and the tickets for the summer's showpiece, which starts on July 21, could probably be sold three times over.

The scheduling of three Test matches in London during the summer is good news for the balance sheets of the counties, even those who have short-sightedly voted for the resurrection of the valueless group stage of the Benson and Hedges Cup that will distort the early weeks of the 1995 season.

This summer the competition is straight knockout and the domestic structure at least has some symmetry to it, with the Britannic Assurance Championship, which begins on April 28, continuing to feature four-day games running from Thursday to Monday.

The first four-day championship was a procession and Middlesex, armed with the country's most effective spin pairing, John Emburey and Phil Tufnell, will be at short odds to retain their title. Mike Gatting will captain them for the twelfth consecutive season but there are new captains at two northern counties with different motivation.

Lancashire, from whom so much is expected every year and who have recently delivered so little, will be led by Mike Watkinson and Phil Bainbridge has the thankless task of trying to prevent a third successive wooden spoon for Durham. In the West Country, Courtney Walsh is now officially in charge of Gloucestershire and there will also be a new captain for Somerset after the retirement of Chris Tavaré, one of the less celebrated farewells of 1993.

There will be no Ian Botham and no David Gower, after first-class careers that began in 1974 and 1975 respectively. Gone, too, are one-time England stalwarts in Neil Foster, Derek Pringle and Derek Randall, and two of the greatest West Indians, Malcolm Marshall and Vivian Richards.

The legacy of Richards's sojourn in south Wales is the Axa Equity & Law Sunday league trophy, which will be fiercely defended within the revised format of 40-overs a side and unlimited bowlers' run-ups.

Ottis Gibson, a little-known but talented Barbadian, has the difficult task of trying to replace Richards, and other new overseas players will be Phil Simmons (Leicestershire), Jimmy Adams (Nottinghamshire), Manoj Prabhakar (Warwickshire), and Michael Kasprowicz, the Australian fast bowler, at Essex, who surely cannot suffer such a barren season two years running.




Martin Crowe, left, and Kepler Wessels, who are likely to lead New Zealand and South Africa respectively on their tours to England

FIRST-CLASS CRICKET FIXTURES

April

13-UNIVERSITY MATCHES (three days)
Fenner's: Cambridge University v Nottinghamshire
The Parks: Oxford University v Durham.
16-UNIVERSITY MATCHES (three days)
*Fenner's: Cambridge University v Northamptonshire
The Parks: Oxford University v Hampshire
19-OTHER MATCH (four days)
Uxbridge: Middlesex II v England Under-19.
20-UNIVERSITY MATCHES (three days)
Fenner's: Cambridge University v Kent.
The Parks: Oxford University v Glamorgan.
21-TETLEY BITTER SHIELD (four days)
*Lord's: Middlesex v England A.
23-UNIVERSITY MATCH (one day)
The Parks: Combined Universities v Gloucestershire.
24-UNIVERSITY MATCH (one day)
Oxford (Christ Church): Combined Universities v Kent.
26-BENSON AND HEDGES CUP
First round
The Parks: Combined Universities v Lancashire.
Leicester: Leicestershire v Ireland.
Lord's: Middlesex v Northamptonshire.
Trent Bridge: Nottinghamshire v Minor Counties.
The Oval: Surrey v Somerset.
Hove: Sussex v Scotland.
28-BRITANNIC ASSURANCE COUNTY CHAMPIONSHIP
*Chesterfield: Derbyshire v Durham.
*Bristol: Gloucestershire v Somerset.
*Southampton: Hampshire v Essex.
*Leicester: Leicestershire v Northamptonshire.
*The Oval: Surrey v Worcestershire.
*Edgbaston: Warwickshire v Glamorgan.
OTHER MATCHES
Old Trafford: Lancashire v Yorkshire (four days).
The Parks: Oxford University v Nottinghamshire (three days).
29-TOUR MATCH (one day)
Southgate: England Amateur XI v New Zealanders.
30-UNIVERSITY MATCH (three days).
*Fenner's: Cambridge University v Middlesex.

May

1-TOUR MATCH (one day)
Arundel: Lavinia Duchess of Norfolk's XI v New Zealanders.
OTHER MATCH (one day)
Old Trafford: Lancashire v Yorkshire
2-TOUR MATCH (one day)
The Oval: Surrey v New Zealanders.
4-TETLEY BITTER CHALLENGE (three days)
Worcester: Worcestershire v New Zealanders.
5-BRITANNIC ASSURANCE COUNTY CHAMPIONSHIP
Stockton-on-Tees: Durham v Essex.
Bristol: Gloucestershire v Sussex.
Southampton: Hampshire v Derbyshire.
Canterbury: Kent v Nottinghamshire.
Old Trafford: Lancashire v Surrey.
Lord's: Middlesex v Yorkshire.
Northampton: Northamptonshire v Glamorgan.
Edgbaston: Warwickshire v Leicestershire.
7-TETLEY BITTER CHALLENGE (three days)
*Taunton: Somerset v New Zealanders.
UNIVERSITY MATCH (three days)
*Fenner's: Cambridge University v Worcestershire.
8-AXA EQUITY & LAW LEAGUE
Stockton-on-Tees: Durham v Essex.
Bristol: Gloucestershire v Sussex.
Southampton: Hampshire v Derbyshire.
Canterbury: Kent v Nottinghamshire.
Old Trafford: Lancashire v Surrey.
Lord's: Middlesex v Yorkshire.
Northampton: Northamptonshire v Glamorgan.
Edgbaston: Warwickshire v Leicestershire.
10-BENSON AND HEDGES CUP
Second round
Derby: Derbyshire v Combined Universities or Lancashire.
Stockton-on-Tees: Durham v Worcestershire.
Chelmsford: Essex v Leicestershire or Ireland.
Southampton: Hampshire v Yorkshire.
Canterbury: Kent v Gloucestershire.
Lord's or Northampton: Middlesex or Northamptonshire v Warwickshire.
Trent Bridge or Oxford: Nottinghamshire or Minor Counties v Sussex or Scotland.
The Oval or Taunton: Surrey or Somerset v Glamorgan.
12-TETLEY BITTER CHALLENGE (three days)
Lord's: Middlesex v New Zealanders.
BRITANNIC ASSURANCE COUNTY CHAMPIONSHIP
Chelmsford: Essex v Kent.
Cardiff: Glamorgan v Yorkshire.
Leicester: Leicestershire v Somerset.
Trent Bridge: Nottinghamshire v Durham
The Oval: Surrey v Derbyshire.
Hove: Sussex v Hampshire
Worcester: Worcestershire v Gloucestershire.
14-UNIVERSITY MATCHES (three days)
*Fenner's: Cambridge University v Lancashire.
The Parks: Oxford University v Warwickshire
15-TOUR MATCH (one day)
Northampton: Northamptonshire v New Zealanders
AXA EQUITY & LAW LEAGUE
Chelmsford: Essex v Kent
Cardiff: Glamorgan v Yorkshire.
Leicester: Leicestershire v Somerset.
Trent Bridge: Nottinghamshire v Durham
The Oval: Surrey v Derbyshire.
Hove: Sussex v Hampshire.
Worcester: Worcestershire v Gloucestershire.
17-TOUR MATCH (one day)
Leicester: Leicestershire v New Zealanders.
18-UNIVERSITY MATCH (three days).
The Parks: Oxford University v Leicestershire.
19-TEXACO TROPHY: Edgbaston: England v New Zealand.
(first one-day international)
BRITANNIC ASSURANCE COUNTY CHAMPIONSHIP
Derby: Derbyshire v Worcestershire.
Gateshead Fell: Durham v Gloucestershire.
Southampton: Hampshire v Middlesex.
Canterbury: Kent v Lancashire.
Trent Bridge: Nottinghamshire v Sussex.
Taunton: Somerset v Warwickshire.
The Oval: Surrey v Northamptonshire.
Headingley: Yorkshire v Essex.
21-TEXACO TROPHY
Lord's: England v New Zealand (second one-day international).
22-AXA EQUITY & LAW LEAGUE
Derby: Derbyshire v Worcestershire.
Gateshead Fell: Durham v Gloucestershire.
Southampton: Hampshire v Middlesex.
Canterbury: Kent v Lancashire.
Trent Bridge: Nottinghamshire v Sussex.
Taunton: Somerset v Warwickshire.
The Oval: Surrey v Northamptonshire.
Headingley: Yorkshire v Essex.
24-BENSON AND HEDGES CUP
Quarter-finals
TETLEY BITTER CHALLENGE
Southampton or Headingley: Hampshire or Yorkshire v New Zealanders (three days).
26-BRITANNIC ASSURANCE COUNTY CHAMPIONSHIP
Ilkeston: Derbyshire v Nottinghamshire.
Gloucester: Gloucestershire v Surrey.
Southport: Lancashire v Somerset.
Leicester: Leicestershire v Kent.
Lord's: Middlesex v Warwickshire.
Hove: Sussex v Glamorgan.
Worcester: Worcestershire v Northamptonshire.
29-TETLEY BITTER CHALLENGE (three days)
Chelmsford: Essex v New Zealanders.
UNIVERSITY MATCH (three days)
The Parks: Oxford University v Yorkshire.
29-AXA EQUITY & LAW LEAGUE
Ilkeston: Derbyshire v Nottinghamshire.
Gloucestar: Gloucestershire v Surrey.
Old Trafford: Lancashire v Somerset.
Leicester: Leicestershire v Kent.
Lord's: Middlesex v Warwickshire
Hove: Sussex v Glamorgan.
Worcester: Worcestershire v Northamptonshire.

June

2-FIRST CORNHILL TEST MATCH
*Trent Bridge: England v New Zealand.
BRITANNIC ASSURANCE COUNTY CHAMPIONSHIP
Chelmsford: Essex v Gloucestershire
Swansea: Glamorgan v Surrey.
Tunbridge Wells: Kent v Sussex.
Lord's: Middlesex v Worcestershire.
Northampton: Northamptonshire v Lancashire.
Taunton: Somerset v Hampshire.
Edgbaston: Warwickshire v Durham.
Middlesbrough: Yorkshire v Nottinghamshire.
5-AXA EQUITY & LAW LEAGUE
Chelmsford: Essex v Gloucestershire.
Swansea: Glamorgan v Surrey.
Tunbridge Wells: Kent v Sussex.
Lord's: Middlesex v Worcestershire.
Northampton: Northamptonshire v Lancashire.
Taunton: Somerset v Hampshire.
Edgbaston: Warwickshire v Durham.
Headingley: Yorkshire v Nottinghamshire.
7-BENSON AND HEDGES CUP
Semi-finals
8-TETLEY BITTER CHALLENGE (three days)
Edgbaston or The Oval: Warwickshire or Surrey v New Zealanders.
9-BRITANNIC ASSURANCE COUNTY CHAMPIONSHIP
Derby: Derbyshire v Leicestershire
Hartlepool: Durham v Northamptonshire.
Basingstoke: Hampshire v Nottinghamshire.
Canterbury: Kent v Middlesex.
Horsham: Sussex v Lancashire.
Worcester: Worcestershire v Essex.
Headingley: Yorkshire v Somerset.
15-UNIVERSITY MATCH (three days)
Fenner's: Cambridge University v Essex.
16-SECOND CORNHILL TEST MATCH: Lord's: England v New Zealand.
BRITANNIC ASSURANCE COUNTY CHAMPIONSHIP
Cardiff: Glamorgan v Derbyshire.
Old Trafford: Lancashire v Hampshire.
Leicester: Leicestershire v Middlesex.
Luton: Northamptonshire v Yorkshire.
Trent Bridge: Nottinghamshire v Gloucestershire.
Bath: Somerset v Surrey.
Hove: Sussex v Durham.
Edgbaston: Warwickshire v Kent.
17-UNIVERSITY MATCH (three days)
*Worcester: Worcestershire v Oxford University.
19-AXA EQUITY & LAW LEAGUE
Swansea: Glamorgan v Derbyshire.
Old Trafford: Lancashire v Hampshire.
Leicester: Leicestershire v Middlesex.
Luton: Northamptonshire v Yorkshire.
Trent Bridge: Nottinghamshire v Gloucestershire.
Bath: Somerset v Surrey.
Hove: Sussex v Durham.
Edgbaston: Warwickshire v Kent.
21-NATWEST TROPHY, first round
Finchampstead: Berkshire v Kent.
March: Cambridgeshire v Hampshire.
Bowdon: Cheshire v Durham.
Netherfield: Cumberland v Leicestershire.
Exmouth: Devon v Yorkshire.
Swansea: Glamorgan v Lincolnshire.
Bristol: Gloucestershire v Derbyshire.
Old Trafford: Lancashire v Scotland.
Northop Hall: Minor Counties Wales v Middlesex.
Lakenham: Norfolk v Worcestershire.
Northampton: Northamptonshire v Ireland.
Jesmond: Northumberland v Nottinghamshire.
Aston Rowant: Oxfordshire v Somerset.
The Oval: Surrey v Staffordshire.
Hove: Sussex v Essex.
Edgbaston: Warwickshire v Bedfordshire.
22-TOUR MATCH (three days)
Fenner's: Combined Universities v New Zealanders.
23-BRITANNIC ASSURANCE COUNTY CHAMPIONSHIP
Ilford: Essex v Nottinghamshire.
Colwyn Bay: Glamorgan v Lancashire.
Lord's: Middlesex v Durham.
Northampton: Northamptonshire v Warwickshire.
The Oval: Surrey v Leicestershire.
Worcester: Worcestershire v Sussex.
Headingley: Yorkshire v Hampshire.
TOUR MATCH (one day)
Highclere: Earl of Carnarvon's Invitation XI v South Africans.
25-TETLEY BITTER CHALLENGE (three days)
*Derby: Derbyshire v New Zealanders.
*Canterbury: Kent v South Africans.
UNIVERSITY MATCH (three days)
*Bristol: Gloucestershire v Cambridge University.
26-AXA EQUITY & LAW LEAGUE
Ilford: Essex v Nottinghamshire.
Colwyn Bay: Glamorgan v Lancashire.
Lord's: Middlesex v Durham.
Northampton: Northamptonshire v Warwickshire.
The Oval: Surrey v Leicestershire.
Worcester: Worcestershire v Sussex.
Headingley: Yorkshire v Hampshire.
29-TETLEY BITTER CHALLENGE (three days)
Hove: Sussex v South Africans.
UNIVERSITY MATCH (three days)
Lord's: Oxford v Cambridge.
30-THIRD CORNHILL TEST MATCH: Old Trafford: England v New Zealand.
BRITANNIC ASSURANCE COUNTY CHAMPIONSHIP
Derby: Derbyshire v Middlesex.
Darlington: Durham v Surrey.
Bristol: Gloucestershire v Glamorgan.
Maidstone: Kent v Yorkshire.
Leicester: Leicestershire v Essex.
Trent Bridge: Nottinghamshire v Northamptonshire.
Taunton: Somerset v Worcestershire.
Edgbaston: Warwickshire v Lancashire.

July

2-TETLEY BITTER CHALLENGE (three days)
*Southampton: Hampshire v South Africans.
3-AXA EQUITY & LAW LEAGUE
Derby: Derbyshire v Middlesex.
Darlington: Durham v Surrey.
Bristol: Gloucestershire v Glamorgan.
Maidstone: Kent v Yorkshire.
Leicester: Leicestershire v Essex.
Trent Bridge: Nottinghamshire v Northamptonshire.
Taunton: Somerset v Worcestershire.
Edgbaston: Warwickshire v Lancashire.
6-NATWEST TROPHY, second round
March or Southampton: Cambridgeshire or Hampshire v Berkshire or Kent.
Bowdon or Darlington: Cheshire or Durham v Gloucestershire or Derbyshire.
Netherfield or Leicester: Cumberland or Leicestershire v Warwickshire or Bedfordshire.
Exmouth or Headingley: Devon or Yorkshire v Oxfordshire or Somerset.
Cardiff or Sleaford: Glamorgan or Lincolnshire v Sussex or Essex.
Colwyn Bay or Uxbridge: Minor Counties Wales v Middlesex v Northamptonshire or Ireland.
Lakenham or Worcester: Norfolk or Worcestershire v Northumberland or Nottinghamshire.
The Oval or Stone: Surrey or Staffordshire v Lancashire or Scotland.
TETLEY BITTER CHALLENGE (three days)
Derby or Bristol: Derbyshire or Gloucestershire v South Africans.
UNIVERSITY MATCH (three days)
*Bristol: Gloucestershire v Cambridge University.
8-TOUR MATCH (one day)
Comber: Ireland v New Zealanders.
9-BENSON AND HEDGES CUP
Lord's: Final.
10-AXA EQUITY & LAW LEAGUE
Derby: Derbyshire v Durham.
Bristol: Gloucestershire v Somerset.
Southampton: Hampshire v Essex.
Leicester: Leicestershire v Northamptonshire.
The Oval: Surrey v Worcestershire.
Edgbaston: Warwickshire v Glamorgan
(matches involving the Benson and Hedges Cup finalists will be played on July 12)
TOUR MATCHES (one day)
Dublin (Malahide): Ireland v New Zealanders.
Glasgow (Titwood): Scotland v South Africans.
12-COSTCUTTER CUP
Harrogate (three days)
12-TETLEY BITTER CHALLENGE (three days)
Chester-le-Street: Durham v South Africans.
14-BRITANNIC ASSURANCE COUNTY CHAMPIONSHIP
Southend: Essex v Glamorgan.
Portsmouth: Hampshire v Gloucestershire.
Canterbury: Kent v Worcestershire.
Blackpool: Lancashire v Derbyshire.
Taunton: Somerset v Nottinghamshire.
Guildford: Surrey v Warwickshire.
Arundel: Sussex v Middlesex.
Harrogate: Yorkshire v Leicestershire.
16-TETLEY BITTER CHALLENGE (three days)
*Northampton: Northamptonshire v South Africans.
17-AXA EQUITY & LAW LEAGUE
Southend: Essex v Glamorgan.
Portsmouth: Hampshire v Gloucestershire.
Canterbury: Kent v Worcestershire.
Old Trafford: Lancashire v Derbyshire.
Taunton: Somerset v Nottinghamshire.
Guildford: Surrey v Warwickshire.
Arundel: Sussex v Middlesex.
Scarborough: Yorkshire v Leicestershire.
21-FIRST CORNHILL TEST MATCH: *Lord's: England v South Africa.
BRITANNIC ASSURANCE COUNTY CHAMPIONSHIP
Durham University: Durham v Leicestershire.
Abergavenny: Glamorgan v Kent.
Cheltenham: Gloucestershire v Yorkshire.
Old Trafford: Lancashire v Middlesex.
Northampton: Northamptonshire v Derbyshire.
Trent Bridge: Nottinghamshire v Surrey.
Hove: Sussex v Somerset.
Edgbaston: Warwickshire v Essex.
Worcester: Worcestershire v Hampshire.
24-AXA EQUITY & LAW LEAGUE
Durham University: Durham v Leicestershire.
Ebbw Vale: Glamorgan v Kent.
Cheltenham: Gloucestershire v Yorkshire.
Old Trafford: Lancashire v Middlesex.
Northampton: Northamptonshire v Derbyshire.
Trent Bridge: Nottinghamshire v Surrey.
Hove: Sussex v Somerset.
Edgbaston: Warwickshire v Essex.
Worcester: Worcestershire v Gloucestershire.
26-NATWEST TROPHY
Quarter-finals
27-TETLEY BITTER CHALLENGE (three days)
Trent Bridge or Old Trafford: Nottinghamshire or Lancashire v South Africans.
28-BRITANNIC ASSURANCE COUNTY CHAMPIONSHIP
Chesterfield: Derbyshire v Warwickshire.
Durham University: Durham v Yorkshire.
Swansea: Glamorgan v Somerset.
Cheltenham: Gloucestershire v Kent.
Southampton: Hampshire v Northamptonshire.
Uxbridge: Middlesex v Essex.
The Oval: Surrey v Sussex.
30-TETLEY BITTER CHALLENGE (three days)
*Leicester: Leicestershire v South Africans.
31-AXA EQUITY & LAW LEAGUE
Chesterfield: Derbyshire v Warwickshire.
Durham University: Durham v Yorkshire.
Swansea: Glamorgan v Somerset.
Cheltenham: Gloucestershire v Kent.
Southampton: Hampshire v Northamptonshire.
Uxbridge: Middlesex v Essex.
The Oval: Surrey v Sussex.

August

4-SECOND CORNHILL TEST MATCH: *Headingley: England v South Africa.
BRITANNIC ASSURANCE COUNTY CHAMPIONSHIP
Chesterfield: Derbyshire v Gloucestershire.
Chelmsford: Essex v Lancashire.
Canterbury: Kent v Hampshire.
Lord's: Middlesex v Glamorgan.
Northampton: Northamptonshire v Sussex.
Trent Bridge: Nottinghamshire v Leicestershire.
Taunton: Somerset v Durham.
Worcester: Worcestershire v Warwickshire.
OTHER MATCH (one day)
Cardiff: England Under-19 v India Under-19.
6-OTHER MATCH (one day)
Bristol: England Under-19 v India Under-19.
7-AXA EQUITY & LAW LEAGUE
Chesterfield: Derbyshire v Gloucestershire.
Chelmsford: Essex v Lancashire.
Canterbury: Kent v Hampshire.
Lord's: Middlesex v Glamorgan.
Northampton: Northamptonshire v Sussex.
Trent Bridge: Nottinghamshire v Leicestershire.
Taunton: Somerset v Durham.
Edgbaston: Warwickshire v Worcestershire.
9-NATWEST TROPHY
Semi-finals
OTHER MATCH (one day)
Jesmond: England XI v Rest of World XI.
10-TOUR MATCH (three days)
Torquay: Minor Counties v South Africans.
OTHER MATCH (one day)
Jesmond: England XI v Rest of World XI.
11-BRITANNIC ASSURANCE COUNTYCHAMPIONSHIP
Colchester: Essex v Surrey.
Bristol: Gloucestershire v Northamptonshire.
Canterbury: Kent v Durham.
Leicester: Leicestershire v Worcestershire.
Lord's: Middlesex v Somerset.
Eastbourne: Sussex v Derbyshire.
Edgbaston: Warwickshire v Nottinghamshire
Headingley: Yorkshire v Lancashire.
OTHER MATCH (four days)
*Taunton: England Under-19 v India Under-19.
13-TETLEY BITTER CHALLENGE (three days)
*Pontypridd: Glamorgan v South Africans.
14-AXA EQUITY & LAW LEAGUE
Colchester: Essex v Surrey.
Bristol: Gloucestershire v Northamptonshire.
Canterbury: Kent v Durham.
Leicester: Leicestershire v Worcestershire.
Lord's: Middlesex v Somerset.
Eastbourne: Sussex v Derbyshire.
Edgbaston: Warwickshire v Nottinghamshire.
Headingley: Yorkshire v Lancashire.
18-THIRD CORNHILL TEST MATCH: The Oval: England v South Africa.
BRITANNIC ASSURANCE COUNTY CHAMPIONSHIP
Derby: Derbyshire v Kent.
Hartlepool: Durham v Glamorgan.
Southampton: Hampshire v Surrey.
Old Trafford: Lancashire v Gloucestershire.
Leicester: Leicestershire v Sussex.
Northampton: Northamptonshire v Middlesex.
Weston-super-Mare: Somerset v Essex.
Worcester: Worcestershire v Nottinghamshire.
Scarborough: Yorkshire v Warwickshire.
25-TEXACO TROPHY: Edgbaston: England v South Africa.
(first one-day international)
BRITANNIC ASSURANCE COUNTY CHAMPIONSHIP
Cardiff: Glamorgan v Leicestershire.
Portsmouth: Hampshire v Durham.
Northampton: Northamptonshire v Kent.
Trent Bridge: Nottinghamshire v Lancashire.
The Oval: Surrey v Middlesex.
Hove: Sussex v Warwickshire
Worcester: Worcestershire v Yorkshire.
OTHER MATCH (four days)
*Headingley: England Under-19 v India Under-19.
27-TEXACO TROPHY: Old Trafford: England v South Africa (second one-day international).
28-AXA EQUITY & LAW LEAGUE
Neath: Glamorgan v Leicestershire.
Portsmouth: Hampshire v Durham.
Northampton: Northamptonshire v Kent.
Trent Bridge: Nottinghamshire v Lancashire.
The Oval: Surrey v Middlesex.
Hove: Sussex v Warwickshire
Worcester: Worcestershire v Yorkshire.
29-McCAIN CHALLENGE (one day)
Scarborough: President's XI v South Africans.
30-BRITANNIC ASSURANCE COUNTY CHAMPIONSHIP
Chelmsford: Essex v Sussex.
Bristol: Gloucestershire v Leicestershire.
Old Trafford: Lancashire v Worcestershire.
Worksop: Nottinghamshire v Glamorgan.
Taunton: Somerset v Northamptonshire.
Edgbaston: Warwickshire v Hampshire.
Sheffield: Yorkshire v Derbyshire.
31-TESCO INTERNATIONAL MATCH: Scarborough: President's XI v South Africans (three days).

September

3-NATWEST TROPHY
Lord's: Final
NORTHERN ELECTRIC TROPHY (one day).
Scarborough: Yorkshire v Durham.
4-AXA EQUITY & LAW LEAGUE
Chelmsford: Essex v Sussex.
Moreton-in-Marsh: Gloucestershire v Leicestershire.
Old Trafford: Lancashire v Worcestershire.
Trent Bridge: Nottinghamshire v Glamorgan.
Taunton: Somerset v Northamptonshire.
Edgbaston: Warwickshire v Hampshire.
Headingley: Yorkshire v Derbyshire.
5-TETLEY FESTIVAL TROPHY: Scarborough (three days)
BAIN CLARKSON TROPHY: Final (one day)
8-BRITANNIC ASSURANCE COUNTY CHAMPIONSHIP
Derby: Derbyshire v Essex.
Stockton-on-Tees: Durham v Lancashire.
Cardiff: Glamorgan v Worcestershire.
Canterbury: Kent v Somerset.
Leicester: Leicestershire v Hampshire.
Lord's: Middlesex v Gloucestershire.
Scarborough: Yorkshire v Surrey.
OTHER MATCH: *Edgbaston: England Under-19 v India Under-19 (four days).
11-AXA EQUITY & LAW LEAGUE
Derby: Derbyshire v Essex.
Stockton-on-Tees: Durham v Lancashire.
Cardiff: Glamorgan v Worcestershire.
Canterbury: Kent v Somerset.
Leicester: Leicestershire v Hampshire.
Lord's: Middlesex v Gloucestershire.
Scarborough: Yorkshire v Surrey.
15-BRITANNIC ASSURANCE COUNTY CHAMPIONSHIP
Chelmsford: Essex v Northamptonshire.
Bristol: Gloucestershire v Warwickshire.
Southampton: Hampshire v Glamorgan.
Old Trafford: Lancashire v Leicestershire.
Trent Bridge: Nottinghamshire v Middlesex.
Taunton: Somerset v Derbyshire.
The Oval: Surrey v Kent.
Hove: Sussex v Yorkshire
Worcester: Worcestershire v Durham.
18-AXA EQUITY & LAW LEAGUE
Chelmsford: Essex v Northamptonshire.
Bristol: Gloucestershire v Warwickshire.
Southampton: Hampshire v Glamorgan.
Old Trafford: Lancashire v Leicestershire.
Trent Bridge: Nottinghamshire v Middlesex.
Taunton: Somerset v Derbyshire.
The Oval: Surrey v Kent.
Hove: Sussex v Yorkshire
Worcester: Worcestershire v Durham.
*match includes Sunday play

OVERSEAS CRICKET FIXTURES

Jan 1-4: Natal v England A, Durban.
Jan 2-6: Australia v South Africa, second Test, Sydney.
Jan 4-7: Sri Lanka v England Under-19, first international, Galle.
Jan 7-10: Northern Transvaal v England A, Pretoria.
Jan 8: New Zealand v South Africa, World Series Cup, Brisbane.
Jan 9: Australia v South Africa, World Series Cup, Brisbane.
Jan 11: Australia v New Zealand, World Series Cup, Sydney.
Jan 12: Griqualand West v England A, Kimberley.
Jan 14: New Zealand v South Africa, World Series Cup, Perth.
Jan 14-17: Orange Free State v England A, Bloemfontein; Sri Lanka v England Under-19, second international, Colombo.
Jan 16: Australia v South Africa, World Series Cup, Perth.
Jan 19: New Zealand v Australia, World Series Cup, Melbourne.
Jan 20-23: Sri Lanka v England Under-19, third international, Kandy.
Jan 21: World Series Cup, first final, Melbourne.
Jan 21-24: Border v England A, East London.
Jan 23: World Series Cup, second final, Sydney.
Jan 23-26: Antigua v England, Antigua.
Jan 25: World Series Cup, third final, Sydney; Sri Lanka v England Under-19, first one-day international, Kurunegala.
Jan 27: Sri Lanka v England Under-19, second one-day international, Moratuwa.
Jan 27-31: South Africa A v England A, Port Elizabeth.
Jan 28-Feb 2: Australia v South Africa, third Test, Adelaide.
Jan 29: Sri Lanka v England Under-19, third one-day international, Colombo.
Jan 29-31: St Kitts and Nevis v England, St Kitts.
Feb 3-6: Leeward Islands v England, Antigua.
Feb 10-13: Barbados v England, Barbados.
Feb 10-14: New Zealand v Pakistan, first Test, Auckland.
Feb 16: West Indies v England, first one-day international, Barbados.
Feb 17-21: New Zealand v Pakistan, second Test, Wellington.
Feb 19: South Africa v Australia, first one-day international, Johannesburg.
Feb 19-24: West Indies v England, first Test, Jamaica.
Feb 20: South Africa v Australia, second one-day international, Centurion Park.
Feb 22: South Africa v Australia, third one-day international, Port Elizabeth.
Feb 24: South Africa v Australia, fourth one-day international, Durban.
Feb 24-28: New Zealand v Pakistan, third Test, Christchurch.
Feb 26: West Indies v England, second one-day international, Jamaica.
Mar 2: West Indies v England, third one-day international, St Vincent.
Mar 3: New Zealand v Pakistan, first one-day international, Dunedin.
Mar 4-8: South Africa v Australia, first Test, Johannesburg.
Mar 5: West Indies v England, fourth one-day international, Trinidad.
Mar 6: West Indies v England, fifth one-day international, Trinidad; New Zealand v Pakistan, second one-day international, Auckland.
Mar 9: New Zealand v Pakistan, third one-day international, Wellington.
Mar 10-13: West Indies Board President's XI v England, Guyana.
Mar 13: New Zealand v Pakistan, fourth one-day international, Auckland.
Mar 16: New Zealand v Pakistan, fifth one-day international, Christchurch.
Mar 17-21: South Africa v Australia, second Test, Cape Town.
Mar 17-22: West Indies v England, second Test, Guyana.
Mar 19-23: New Zealand v India, Hamilton.
Mar 25: New Zealand v India, first one-day international, Napier.
Mar 25-29: South Africa v Australia, third Test, Durban.
Mar 25-30: West Indies v England, third Test, Trinidad.
Mar 27: New Zealand v India, second one-day international, venue to be arranged.
Mar 30: New Zealand v India, third one-day international, Wellington.
Apr 2: New Zealand v India, fourth one-day international, venue to be arranged; South Africa v Australia, first one-day international, East London.
Apr 2-5: England v West Indies Board XI, Granada.
Apr 4: South Africa v Australia, second one-day international, Port Elizabeth.
Apr 6: South Africa v Australia, third one-day international, Cape Town.
Apr 8: South Africa v Australia, fourth one-day international, Bloemfontein.
Apr 8-13: West Indies v England, fourth Test, Barbados.
Apr 16-21: West Indies v England, fifth Test, Antigua.
Sep 4: Holland v South Africa, one-day international, The Hague.
Oct 25: Australian Cricket Board Chairman's XI v England XI, Lilac Hill, Perth.
Oct 27: Western Australia v England XI, Perth.
Oct 29-Nov 1: Western Australia v England XI, Perth.
Nov 4-7: South Australia v England XI, Adelaide.
Nov 9: Prime Minister's XI v England XI, Canberra.
Nov 12-15: Australia XI v England XI, Hobart.
Nov 18-21: New South Wales v England XI, Sydney.
Nov 25-29: Australia v England, first Test, Brisbane.
Dec 2: England v Zimbabwe, World Series Cup, Perth.
Dec 4: Australia v England, World Series Cup, Perth.
Dec 6: Australia v England, World Series Cup, Sydney.
Dec 8: Australia v Zimbabwe, World Series Cup, Hobart.
Dec 10: England v Zimbabwe, World Series Cup, Adelaide.
Dec 11: Australia v Zimbabwe, World Series Cup, Adelaide.
Dec 13: Australia v England, World Series Cup, Melbourne.
Dec 15: England v Zimbabwe, World Series Cup, Sydney.
Dec 17-20: Queensland v England XI, Brisbane.
Dec 24-29: Australia v England, second Test, Melbourne

Other matches at Lord's

June 28: Eton v Harrow.
Aug 24: Minor Counties knockout final.
Aug 26: Abbot Ale club championship final.
Aug 28: Village championship final.

Calendar compiled by Melanie Burgess

هكذا من الاصل

هكذا من الاصل

Sporting heritage bowing to wind of change

In 1935 the Etonian son of an Indian maharajah is said to have written to his father telling him he would like to take up golf, could his parent buy him some clubs. He received a telegram by return: Have bought Wentworth. St Andrews and Lytham. Good luck.

Almost 60 years later Japanese businessmen, having purchased every disposable golf club in England, are considering widening the holes in order to speed up play. Their statisticians, called in to give advice about hold-ups on the tees, believe that nine-inch diameter holes will eliminate time spent walking the greens to line up putts from every angle.

Golf, despite the commercial attractions of cutting down the time of rounds, is likely to stay much as it is. The televised game is such a money-spinning, crowd-pulling event that the provision of single-putt courses will only detract from journeyman players, whose once in a lifetime achievements would thereby be devalued. Half a pint of lager and lime for a hole in one does not even sound impressive.

Tennis may not change much . . . though there is a move to make a point won against the service more valuable than that for a service held — like away goals in the European club football competitions. The argument is that empirically the figures 15, 30 and 40 were intended for future refinement.

And snooker is safe . . . for the time being, certainly until sponsoring manufacturers of equipment emulate football's commercial managers who regularly change the club strip for the glory of commission on new sales.

With an estimated 700,000 owners of snooker tables in the land, anybody who has the balls to bring about the change of colours will clean up: throw away the black, pink, blue, green, brown, yellow and get up to date with purple, grey, orange, black and white, blue and white and green and white.

Cricket is going through a bad patch: teams that are not unpicking the seam to achieve unpredictable swing are shining the ball with hair cream to produce a similar effect.

Bats are getting heavier, handles longer; a game honoured for its sportsmanship is reduced to increasing the number of officials by 50 per cent in important matches — which produces the highly undesirable situation of different decisions for different levels of the game.

"I was out first ball, dad; had I been batting against the Windies I might have scored a hundred because my snick to first slip came off the pad."

Boxing is becoming absurd. True, boxing is hitting a man with



FREUD ON FRIDAY

your fist until he is unable to get up. Gloves were a sad case of pandering to the sissies. The Marquess of Queensberry designed rules that hit at the very basics of atavistic pugilism and now each of the five organisations which insists that it is the true representative of world achievement has different rules, different methods of judging and of scoring.

Something serious will have to be done about horse racing: at present jockeys may carry whips with which to hit their horses — but only so often and raising their arms no higher than a certain height. Should they transgress the result stands but they are "stood down", the length of the rustication depending on how often and with what ferocity they wielded their sticks.

The more important the race the more justified will the pilot feel in risking suspension: five days away from work for winning a claiming race at Kelso would be a foolish price to pay; to receive that penalty for carrying off the Cheltenham Gold Cup as did Adrian Maguire on Cool Ground last year, was a really sensible evaluation.

My greatest fear is for the continuation of association football as we know it. The 1994 World Cup finals take place in the United States in the summer and the game is unlikely to be returned to the world unscathed. Eighty-seven per cent of the American population is unaware of the upcoming contest, for Americans are not into football: one theory is that sport in the United States should involve the top half of the body and afford opportunity for aggressive contact.

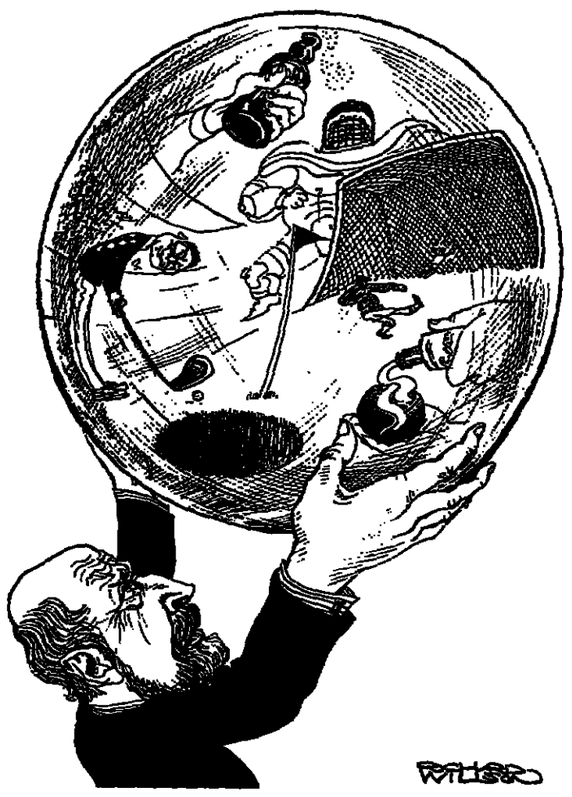
Others believe that it is a game for emerging countries and the US of A has emerged. Football deprives statisticians of the wealth of statistical information they love to publish; sports stores resent a game involving two sets of goalposts, a ball and optional shoes — when American football demands the purchase of 16 separate items of apparel.

When it is over, when Holland and Colombia have decided the final on penalties, every wrinkle of marketability will have been examined.

As 0-0, however exciting the game might be, is not a marketable result, the goals will be made bigger or the goalkeepers smaller. Sponsors will want to flash their messages to the viewing public — so there will be breaks: feigned injuries, substitution of players at regular intervals, four quarters instead of two halves, a regrouping of the field at each throw-in, corner and free kick. Throughout the 45-minute periods ways will be discovered to exhort us to drink Coca-Cola, buy a pair of Reebok shoes, travel the friendly skies of United. It is just the game that will suffer.

I am almost glad that England are not through to the finals. When we were drawn in our qualifying group, I was quietly confident that we would beat San Marino . . . and I was right. I was less sure about Norway, Poland, Turkey and Holland and I was right again. I watched each of those matches and am relieved that the misery occasioned by those encounters is behind me, not to be experienced again this summer.

In the words of the leader of the Liberal Democrats (*pace* Ashdown, I mean citizen Zhirinovsky): "We have been made to suffer; now let them suffer."



Injured Wessels sets brave example

FROM ALAN LEE
CRICKET CORRESPONDENT
IN MELBOURNE

KEPLER Wessels is a pugilist by nature and profession, a cricketer of stony-eyed commitment and one-time boxer turned fight promoter. In the shaky infancy of their cricketing renaissance, South Africa would be hard put to cope without him and yesterday, with unflinching courage, he reassured them that they will not have to try just yet.

Only Wessels will know the measure of the pain to which he subjected himself and the risk to his future mobility he took by choosing to bat on the last afternoon of this first Test. His right knee was a mess, medical advice indicating a seventh operation, a premature end to his tour and, quite possibly, early retirement to avoid permanent damage.

He chose to ignore all this when, as the sun made its first appearance of these five frustrating days, South Africa were stumbling against Craig McDermott and Shane Warne. Defeat was out of the question but Wessels, 36, to whom this series is part one of a personal crusade around his old homes, to be resumed in England next summer, was not about to invite an embarrassment from a non-event.

"It was a gamble for me to bat, but I had no choice," he said later. "It was for the good of the team. I am a specialist batsman, I couldn't leave it to the others to face the music."

And so, for the final three hours of a game that will be recalled only for its might-have-beens, Wessels treated the Australians to a reminder of the qualities which once were theirs, for it is 11 years since he made his first Test century, for Australia against England in Brisbane. Time alone may have deprived him of a sixth, for his native land.

But after his unbeaten 63, the familiar product of that minimalist backlift, stooping vigilance and occasional backfoot pugnacity, Wessels was not alone in being far more concerned with what happens next.

Only six weeks ago, Martin Crowe batted New Zealand to a draw in the opening Test in Perth before immediately announcing he was off home for knee surgery. Australia won the remaining two Tests by an innings against rudderless opposition and Wessels is grimly determined that this should not happen again.

He intends to play in the next Test, which starts in Sydney on Sunday, inevitable agony notwithstanding. Beyond that, he prefers not to speculate, nor even to discuss the unpleasant tidings given to him by a specialist on Wednesday evening.

"When you get to my age, who knows how long you have got left," he said. "I will play in Sydney unless I do something stupid like falling over on it again, but I have been told that more surgery is essential at some time. Cortisone is not an option any more — it doesn't have any effect. The only thing I can do to ease the pain is have a local anaesthetic before I bat."

These heroics aside, yesterday's cricket was still not entirely without point. It proved that the sun can still shine in Melbourne and that Australia may have a little more trouble than anticipated in dismantling the South African batting.

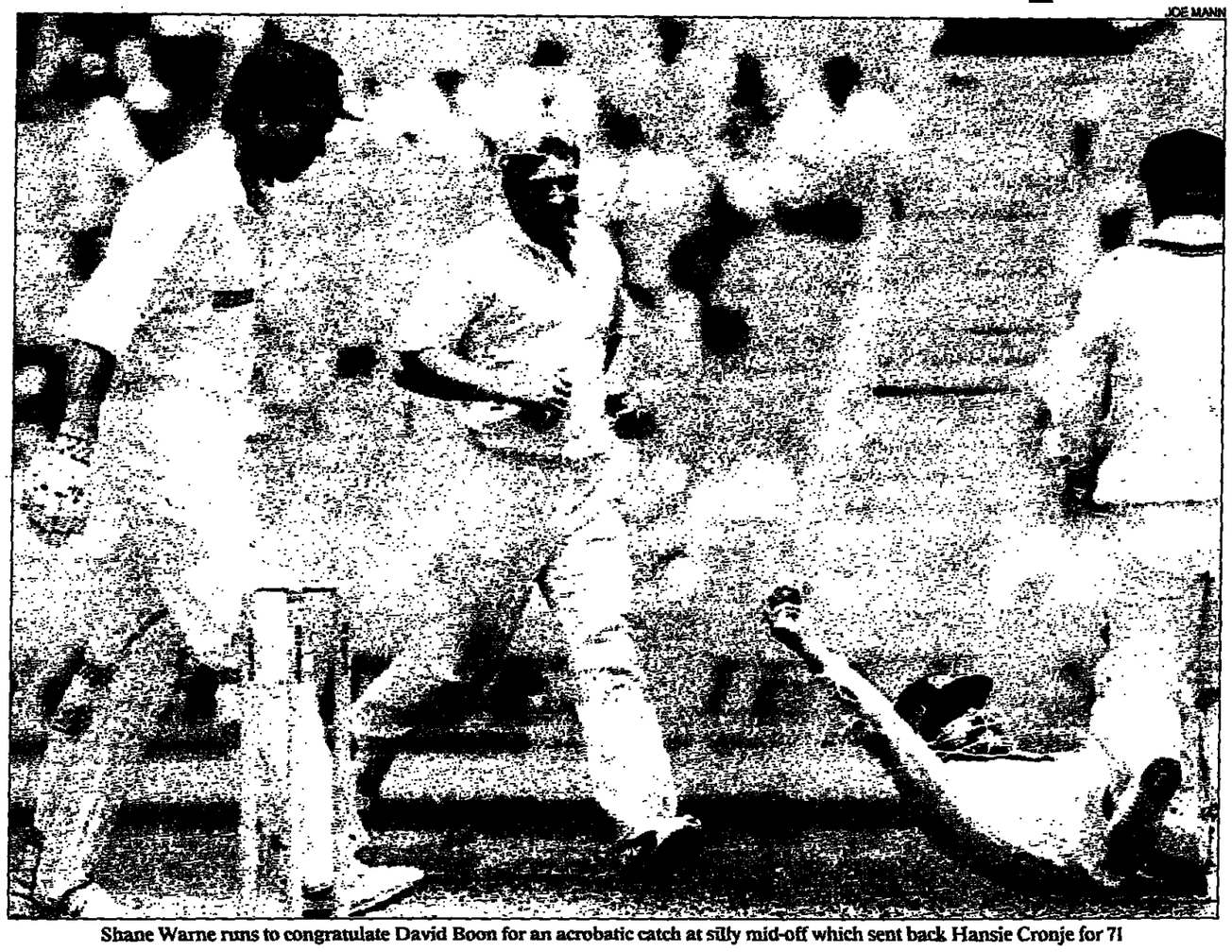
Of the ten wickets to fall in a Test that was permitted scarcely more than half its scheduled playing hours, just two were taken on the solitary uninterrupted day. They came in consecutive overs, shortly after lunch and, with Andrew Hudson having already retired hurt, they prompted Wessels to make his entrance.

Until lunch, however, Hudson and Hansie Cronje had batted with a refreshing disregard for conditions and reputations. Hudson is not a natural player of spin, but, gaining from the assertiveness of Cronje, he countered Warne in the positive manner that Barry Richards had preached to his countrymen in Brisbane last week.

The second-wicket stand passed 100 before Hudson went off for treatment on a wrist, struck by a wayward throw from Warne. The day's dramas were now unfolding and when McDermott obtained a change of ball, his next delivery inflicted the ultimate misery on Darryl Cullinan who, having spilt four slip chances, pushed diffidently at his first ball and spooned a catch to gully.

Cronje, whose 71 was impressive in its footwork, now died by the sword, dancing out to drive Warne and being caught at silly mid-off from bat and pad. Australia sensed a moment to exploit; instead they confronted the deadpan Wessels. Guiding the jumpy Jonty Rhodes through some early anguish against Warne, Wessels negotiated the new ball and took his team to a draw. At what cost to himself may not become apparent for some days yet.

JOE MANN



Shane Warne runs to congratulate David Boon for an acrobatic catch at silly mid-off which sent back Hansie Cronje for 71

SCOREBOARD

AUSTRALIA: First innings 342 for 7 dec (M A Taylor 170, M E Waugh 84)

SOUTH AFRICA: First innings

A C Hudson retired hurt	64
G Kirsten c Taylor b M Waugh	16
W J Cronje c Boon b Warne	71
D J Cullinan c Border b McDermott	0
J N Rhodes not out	35
*K C Wessels not out	63
Extras (lb 2, nb 7)	9
Total (3 wkts)	258

†D J Richardson, P L Symcox, C R Matthews, P S de Villiers and A A Donald did not bat

FALL OF WICKETS: 1-49, 2-157, 3-157.

BOWLING: McDermott 23-6-60-1; Reiffel 21-4-55-0; M E Waugh 12-3-20-1; May 28-7-58-0, Warne 31-8-63-1

Umpires, D B Hair and T C Prue.

South Africans reveal little talent in reserve

FROM MICHAEL HENDERSON IN DURBAN

THEY were blocking off roads near the seafront when the England A team arrived on the eastern coast yesterday, though not to welcome Hugh Morris's all-conquering cricketers. Durban looks more like Minehead than imperial Rome and Morris is much too nice a chap ever to be confused with Caesar. Besides, white South Africans are not in the habit of strewing palms before others.

There is quite a bit of soul-searching going on here at the moment. A country which has given so many great cricketers to the world in the past 25 years is manifestly short of depth and quality, which cannot assist the supply of international players now that they are among the brotherhood of Test nations again.

There are good players, of course, but neither Transvaal, Eastern nor Western Province have proved capable of stretching England as they might have expected. Eastern Province, in particular, were a shambles although it has to be said that when they went to Transvaal last weekend Rowan Lyle, who looked tame indeed against England, broke Clive Rice's arm.

No young South African batsman, for instance, looks remotely in the class of John Crawley. Nor has any native bowler been flattered by comparison with Mark Ilott and Dominic Cork. On the evidence presented in the three four-day matches so far England are capable of going through this tour unbeaten, and possibly winning the lot.

Of the 14 players in the party only one, Martin Bicknell, has yet to contribute to the three first-class victories. Having recovered from the rib injury which has enabled Darren Gough to shine in his absence, Bicknell makes his first proper appearance of the tour when the match with Natal starts tomorrow.

Bicknell will open the bowling with Martin McCague, who missed the wins over Transvaal and Western Province. Both men could have played at Cape Town but Morris and Phil Neale felt an additional week's rest was advantageous.

On the two-hour flight yesterday, Bicknell joked that playing in the coming match would "interrupt my nice holiday". But behind such jocularity is relief and determination to show that he can build on the promising start he made to his Test career last season.

McCague, according to Neale, was bowling "very quickly indeed" in middle sessions carried out each lunchtime in Cape Town.

Ilott, Cork and Gough have borne the brunt of the fast bowling workload because of McCague and Bicknell's fitness troubles. Two of them — most probably Ilott and Cork, who have so far played in every match — will be rested in Durban.

The side will not be announced until after tomorrow's practice session but either off spinner, Robert Croft, or Northamptonshire batsman, Mal Loye, look like being twelfth man.

Sadly the 44-year-old Rice will miss the match although England should resume acquaintance with the new professional at Leyland Cricket Club. Malcolm Marshall is captaining Natal this winter and will surely pose the English batsmen more difficult questions than they have been asked to date.



Bicknell: passed fit

Staley reforms Fleetwood

NON-LEAGUE FOOTBALL BY WALTER GAMMIE

THE diehard followers of Fleetwood Town, bottom of the premier division of the Northern Premier League, will be forgiven for not recognising the team that will run out against Marine, the league leaders, at their Highbury stadium tomorrow.

Called in last week to retrieve the club's parlous position, Phil Staley, who left Accrington Stanley in October, and Harry Dunn, the long-serving manager who parted company with Bishop Auckland this season, have reconstructed the playing staff. Staley said: "I didn't hide it from the players there. David Gough, an adaptable midfield player, will be part of my plans; three others will be given the opportunity to prove themselves."

The new manager's equivalent of a dash round the Christmas sales was fired by his desire to collect "a strong backbone of goalkeeper, centre half and centre forward". Fitting the bill were Chris Pearce, a former Burnley goalkeeper, signed from Chorley, Tony Millard, a 6ft 5in centre half, a student at Manchester University, and Andy Strange, a centre forward from Altrincham.

Dunn scouted the northern league and will bring with him Geoff Young, a central midfield player from West Auckland Town and Dean Wilkinson from Eppingham. Paul Johnson, the former York and Macclesfield defender, is another signing.

Staley's track record at turning round struggling clubs is impressive, having taken first Droylesden and Accrington Stanley into the premier division in the past five years. His ability to identify talent was sufficient for Dario Gradi to offer him a role as northern area scout for Crewe when he left Accrington.

"Most chairmen appoint you saying they want a top-half finish in the first season, followed by promotion in the next," Staley said. "Stuart Kay, the Fleetwood chairman, just wants me to finish third from the bottom."

Kay, the managing director of Pricebusters in Blackpool, had taken over as chairman from Paul Murfin. Kay set up a new company and recruited a new board. Peter Jose, the secretary, said: "No bills have been paid; the brewery was owed £16,000, pool tables have been repossessed and there was no beer in the club."

Staley must rescue a club that has nine points from 22 matches, has conceded 73 goals — four in a march nine times — and is draws an average crowd of 166.

Open plan hits amateurs

BY MICHAEL COLEMAN

FEARS that the recall of professional ice skaters to the Olympic arena would inevitably be to the detriment of the coming generation have been confirmed. Top German and Russian amateurs are already facing a blank winter while a similar fate will soon confront others in the United States.

Among the victims of the hurried decision by the International Skating Union (ISU) to throw the sport open are the reigning European pairs champions, Marina Yeltsova and Andrei Bushkov. At the Russian championships in five days ago they were confronted by the Olympic victors of 1988, Yekaterina Gordeyeva and Sergei Grinkov, and of 1992, Natalya Mishkutyonuk and Artur Dmitryev.

Both shelved their professional careers for one year to get back on to the Olympic stage, and it was no surprise the judges placed these glamour pairs first and second. Third place, and the one remaining for European and Olympic selection, went to the amateurs. Yevgenya Shishkova and Vadim Naumo, winners of Skate America and the Nations Cup.

Pushed down to fourth place were Yeltsova and Bushkov, who while lacking star billing, can beat all other pairs in the world bar the world champions, Isabelle Brasseur and Lloyd Eisler, of Canada. Denied the chance to defend their European title at Copenhagen in three weeks time, it will be a surprise if they stay in the sport.

Katarina Witt's re-emergence at the German championships, and her second place there, meant the exclusion of the highly promising Simone Lang.

On Monday the United States championships begin in Detroit with Brian Boitano, the Olympic champion of 1988, throwing his hat into the arena against Todd Eldredge, Scott Davis and Mark Mitchell, all world medal contenders and amateurs.

With only two Olympic places at stake, two will suffer and the more media-worthy Boitano is unlikely to be among them.

The ISU almost panicked into opening up the sport in 1988 after an exodus of star names following the Calgary Olympics. It was feared the youngsters coming up would never hold audiences as did Boitano, Witt and Jayne Torvill and Christopher Dean and thereby lose the sport its valuable television rating. This surprising lack of faith could, in the end, prove even more damaging.

SNOW REPORTS

	Depth (cm) L	U	Conditions Piste	Off/p	Runs to resort	Weather (5pm)	°C	Last snow
AUSTRIA								
Mayrhofen	10	45	varied	heavy	closed	sun	-2	26/12
(Enjoyable piste skiing in afternoon sunshine)								
Obergurgl	50	85	good	varied	fair	fair	-3	30/12
(Excellent prospects as more snow is forecast)								
St Anton	40	160	fine	varied	fair	fine	5	29/12
(Generally good skiing in Arlberg region)								
FRANCE								
Alpe d'Huez	110	210	good	varied	open	fine	-1	29/12
(Superb skiing conditions throughout resort)								
Avoriaz	140	175	good	varied	good	fine	-2	30/12
(Superb piste skiing after overnight snowfall)								
Chamonix	110	325	good	heavy	fair	sun	2	26/12
(Conditions on piste remain excellent)								
Flaine	140	240	good	varied	good	sun	0	30/12
(Superb conditions on and off piste)								
Val d'Isère	90	130	good	varied	good	sun	-4	29/12
(Still good powder skiing to be found)								
Val Thorens	130	330	good	varied	good	sun	-3	30/12
(Perfect skiing on sunny pistes)								
SWITZERLAND								
Arosa	60	60	good	varied	open	snow	-3	30/12
(Excellent piste skiing after fresh snowfall)								
C Montana	15	80	good	varied	good	sun	0	26/12
(Good skiing in warm sunshine)								
Verbier	40	250	good	open	varied	cloud	-1	28/12
(Good powder skiing still possible)								
Wengen	25	45	good	varied	good	cloud	4	26/12
(Well prepared pistes providing ample good skiing)								

Source: Ski Club of Great Britain. L - lower slopes; U - upper.

THE TIMES FRIDAY DECEMBER 31 1993

Players chain-ganged to relentless fixtures



DAVID HANDS
Rugby Commentary

NATURE, it is said, abhors a vacuum. So does the Rugby Football Union (RFU) judging by the structured season planned for 1994-95 — other than September 3 there are two vacant Saturdays, one on Christmas Eve and the other on New Year's Eve and this in a season which, for the leading players, will not end until their part in the 1995 World Cup is over.

The leading players are the best 60 or so (allowing for injuries), who will be the pool for England's senior and A squads; that is to say, a minute fraction of the thousands who turn out for a game of rugby each weekend and for whom the RFU administer the same game.

But there are precisely the players who enhance the popularity of the game. They are the ones whose efforts pull the crowds into Twickenham, but whom club members expect to see when they attend the next Courage championship match; they are the ones required by divisional selectors and invited to join guest teams in 15-a-side and seven-a-side tournaments.

An obvious example: the absence of a couple of players of genuine crowd-pulling attraction affected the Barbarians in their fixture with Leicester this week. Every invitation XV needs such players around whom the rest of the team can gell, because they seek to play up to the standards of the star duo in a game where otherwise they are on a hiding to nothing against a well-knit first division club. Defeat by 37 points represented just such a hiding.

But since the RFU published the structured-season calendar the same question has been asked by players and administrators: for whom is it structured? Is it for sponsors, for treasurers, for Joe Public because it takes little account of the best interests of the players?

Next year, after one Saturday's preparation players in the top four national divisions get down to business on September 10 while the Pilkington competitions begin on the same day. Thereafter players in the first and second divisions "enjoy" nine consecutive league weekends followed by five divisional weekends which also embrace England's two pre-Christmas internationals, against Romania and Canada.

That is 14 weekends of hard graft, followed by a fifteenth when the leading clubs enter the Pilkington Cup at the fourth-round stage. Surely that will be followed by a mass exodus from the country of players seeking the safety of a holiday away from Britain where they cannot possibly be roped into additional games over the Christmas and New Year period.

One of the RFU's own officials has compared the demands of such a programme to the matches that a second-division provincial side in New Zealand (and possibly some in the lower reaches of the first division) might expect to play in an entire season. There are no built-in rest periods so that, if the programme is to prove workable, it depends on the judgement and co-operation of clubs to rest their own players from selected league matches.

Clubs may well be loath to do that, even those with substantial squads. Once you light upon a successful playing formula you do not start taking it apart and you cannot necessarily rely on players to contribute their ten-cents' worth. Players want to play, they may feel that if they concede their place voluntarily they might not get it back again and some are tempted to conceal injuries — or shrug them off — so as to be able to clinch a place in, say, the divisional team or the emerging players XV.

Of course those 15 competitive weekends take no account, either, of the various squad-training days called above and beyond the twice-weekly demands of clubs. There will be divisional get-togethers, the England management will want their pound of flesh (in fact, rather more than their pound, if fitness levels before the 1995 World Cup tournament are to be maintained) and this all before the second half of the season when the really desperate stuff begins.

The genuine trauma comes when clubs are trying to stave off relegation in the league, pressing for titles or cup progress while at the same time the battery of representative games continues. The five nations championship, the A programme, student and under-21 internationals — they will all be there and will involve far more than that group judged to be England's finest.

Never mind. Once the 1994-95 league issues have been decided and the Pilkington Cup final fought out, the 26 players in England's World Cup party know they have 20 clear days without a match. All they have to do then, after the relentless pounding of the previous eight months, is to train their socks off before turning up in Durban to play one of the American qualifiers.

It's good to know it's all for fun.

MARC ASPLAND



Mud-caked Bath forwards were glad of a short breather as they awaited this lineout in yesterday's energy-sapping match against Cardiff at the Recreation Ground

Understudies maintain high tradition

Bath	24
Cardiff	20

BY DAVID HANDS

THE flooding in the West Country stopped short of Bath yesterday, but only just. The swollen Avon gurgled its way past the back of the Recreation Ground stand and the players of two distinguished clubs took the field treading gingerly through inches of slimy mud to produce a game which, in the circumstances, was of the highest quality.

"They wouldn't have played like that if it had been a league match," one spectator said as he threaded his way out of the ground. "You're tempted to say, 'stuff the leagues'." It was a sentiment Jack Rowell, Bath's coach, may not have shared entirely as he watched the playing surface on which his league champions must play Bristol on January 8 gradually disintegrate.

Bath had already scratched two matches from their Christmas programme, against Clifton and Richmond, and fielded what amounted two second teams in the other two games.

They give eight of their players to Monday's divisional encounter at Twickenham anyway, while Cardiff had 11 away at Welsh national squad gathering yesterday and introduced a clutch of youngsters, many of whom may have been reduced to anonymity by the mud if not in their play.

Bath won by two goals and two tries to two goals and two penalty goals in a match that, in its way, was fit to rank alongside some of the great displays against Cardiff of the 1980s. The stars may not turn out for Anglo-Welsh encounters these days, and the game is the poorer for it, but the quality of rugby shows that the future for both clubs is in good hands.

It was important for Bath that Mike Catt was one of only three first-team regulars to turn out. Catt might have played for the Barbarians against Leicester on Tuesday had the invitation club been able to track him down, and here he directed operations expertly and produced a series of valuable tackles as Cardiff pegged back Bath's 19-10 interval lead. Defence bordered on the heroic in a frenzied closing period; that play was so sustained at the end of a draining game was a tribute to the efforts of every player, even though Arthur Savage discovered ways of awarding 40 penalties and free kicks.

Though Chris John opened the scoring with a penalty kicked out of the morass, Bath worked Woodman into the corner and then drove Hilton over the line after a neat break from a scrum. Crompton, the other Bath prop, was not to be outdone, and forced his way over from a lineout at a time when Bath were still enjoying an ascendancy.

However, Roy emerged as the dominating lineout influence, which allowed Moore to snipe away merrily round the fringes for Cardiff, collecting a try just before half-time for his pains. Woodman snapped up a second try to give Bath an invaluable cushion as Cardiff, ignoring two opportunities to kick penalties, chose to run at them.

Just as wise heads in the stand began to wag at their negligence, Moore and an anonymous, mud-caked figure with the build of a prop discovered space to send the elusive Steve John over for a try which Chris John converted magnificently from touch. It was not enough for victory, but it was more than the foul day deserved.

SCORERS: Bath: Tries: Woodman (2), Hilton, Crompton. Conversions: Catt (2). Cardiff: Tries: Moore, S John. Conversions: C John (2). Penalty goals: C John (2).
BATH: H Long; M Woodman, A Webber, E Rayner, M Lloyd; M Catt, R Hill; D Hilton, C Atkins, D Crompton, N Maslen, M Haag, C Yandell, G Adams, E Peters. M Matthews replaced Yandell (55 min).
CARDIFF: S Davies; A Hurford, C Laity, M Price, S John; C John, A Moore; A Lewis, H Bevan, K Matthews, C Mills, J Wakeford, S Roy, M Bennett, P Ager. C Johnson replaced Lewis (37 min).
Referee: A Savage (North Midlands).

☐ Bath's injured England lock Nigel Redman hopes to return for the Pilkington Cup match against Bristol on January 22.

Redman went back into hospital yesterday for treatment to his broken hand which will be in plaster for two more weeks. "It has healed well but I am taking no chances as it is only a little more than three weeks since I sustained the injury," Redman said.

Welsh consider Lewis on open side

THE Welsh players and management found themselves on trial at Stradey Park, Llanelli, last night, as they went through the final stages of preparation for the announcement, today, of the team to meet Scotland in the opening five nations' championship match on January 15.

The gathering of 43 players four days before a round of Heineken League matches caused no small amount of anger among the leading clubs. But the most aggrieved parties were the Welsh management team.

Alan Davies, the coach, and Robert Norster, the manager, made it clear they were opposed to staging a trial, something foisted on them by the general committee of the Welsh Rugby Union.

A compromise was reached, with three 20-minute opposed sessions taking the place of a more formal Probables v Possibles trial, with Davies and Gareth Jenkins, his co-coach, being permitted to interrupt play. The result was three committed and energetic periods, with a few experiments thrown in, not least the employment of Emyr Lewis as an open-side flanker.

Since Richard Webster departed to Salford earlier this season, Wales have been struggling to find the right man to fill the No 7 jersey. Lyn Jones, of Llanelli, one of four players to miss the session last night through injury, has appeared in the role in Wales's last five matches, but has yet to make a lasting impact.

Lewis has already appeared for Wales at blind-side flanker, but during the summer tour to Africa switched to No 8.

Australia loses skilled and respected administrator

BY DAVID HANDS

IN AN age when players and administrators within rugby union seem frequently to be in conflict, the Australian Rugby Union (ARU) lost a servant respected by both sides of the game when Joe French died yesterday, aged 78.

French, who had struggled against cancer for the last year, combined the offices of president and chairman of the ARU since 1988 and it is a tribute to his diplomatic skills that the two offices will be divided at the union's annual meeting on January 28, probably between Leo Williams and Phil Harry, presidents respectively of the Queensland and New South Wales rugby unions.

The apotheosis of French's five years at the helm of the ARU probably came in August 1992, when the much-publicised actions of right wingers during the South Africa v New Zealand international in Johannesburg threatened Australia's concurrent tour.

When, after various political manoeuvres, the news reached the team hotel in Port Elizabeth in the small hours of the morning French, clad in his nightwear, gathered the tour management around him and hammered out a firm party line: that if the African National Congress, with whom he had been in consistent consultation for the previous year over the ethics of the tour, advised abandonment then the Wallabies would be on the first flight home.

French's strong line impressed both the ANC and the South African RFU and the tour went ahead. It was typical of one who enjoyed playing the "good ole boy" role but whose negotiating skills were as sharp as a tack.

These were most apparent when, working in the land office of the Queensland state government, he advised over the sale of the area of Brisbane which is now Ballymore, headquarters of the Queensland RFU.

His death terminates a 60-year involvement with rugby: as full back with the Brothers club and, in 1935-6, for Queensland; as coach to Brothers (who won five Brisbane championships under his direction) and Queensland; as state and national selector, as Australian team manager and finally state and national president.

When the Australians toured France this autumn, French was too ill to travel with them and the players dedicated the international series to him.

They lost the first, in Bordeaux, by a late penalty kick but nothing could stop them squaring the series in Paris a week later with as commanding a display as anyone could have wished. That one was certainly for Joe French.

"He was a great man," Bob Fordham, the ARU executive director, said. "Although he was respected everywhere, I don't think people will ever realise just how much he achieved."

In South Africa, Ebrahim Patel, president of the South African Rugby Football Union, said that rugby had lost a great administrator and South Africa a true friend.

The Sarfu general manager, Arrie Oberholzer, also paid tribute to French, saying the Australian had been of great help to South African rugby since the unification two years ago of the black and white controlling bodies and the country's subsequent re-admission to the international arena.

Keepers of the faith allow market forces to dominate

In an open letter to rugby's international administrators, **Gerald Davies** pleads for a more purposeful and unified approach in 1994

This is always an opportunity, as the year turns, to look wistfully at the past, consider the present and ponder on what the future might hold. Rugby, you must admit, is in some strange limbo. With 18 months to go to the World Cup in South Africa, is the International Rugby Football Board (IRFB) content with the state of the game it helps to administer?

How far, dare I ask, from the ideal which first brought you enthusiastically into rugby union — as a player I assume — has the game now strayed? Then it was sure of its place. Is it any longer so certain of its identity?

There are many tensions it seems. How can they be reconciled?

The biggest of these is the strain that exists between the amateur principles, which the IRFB's written constitution purports to uphold, and their flagrant and widespread abuse in practice. There are other problems, too.

The detailed regulations of rugby's amateur principles are explained in more than 16 pages of definitions and interpretations. That it should take so long using so many words to explain suggests that the IRFB has been building itself a barricade over the decades against the growing hordes of dissenters outside. Each potential loophole is covered.

From the simple gospel of byelaw 4, which states:

No person is allowed directly or indirectly to receive payment, benefit or other material reward or to accept the promise of future payment, benefit or other material reward for taking part in the game

has grown a whole testament to define rugby's moral stance.

Amateurism represents a spirit, a belief, which is sustained by a mood of goodwill not legislation. No number of byelaws and sub-clauses will uphold that principle if there is no voluntary and benign approval to do so. This byelaw, clearly, does not have the citizens' approval and the governing bodies constantly demonstrate publicly their own non-compliance.

Amateurism depends on sport remaining essentially for the participants; rugby as a player's game. Once a sport is prepared to define itself as an entertainment, which rugby increasingly seeks to do with generating revenue becoming a prime consideration, then sympathy towards amateurism declines. The IRFB itself is no longer of the faith. Where the spirit was once charitable, it is now moved by market forces.

Of the 12 national unions which constitute the council of the IRFB, eight are the original nations and are referred to as "Foundation unions", entitled to two members each as opposed to the one the others are allowed. The board is entrusted with safeguarding the amateur regulations. Yet, it can safely be stated that not one of the Foundation members who, having given themselves patriarchal status and should as such be the guiding lights of rugby, have upheld that byelaw.

Each union has announced that a machinery is in place, in the form of trusts or supporters clubs — or, like South Africa, have been more blatant with testimonial matches — to pay sums of money to its international players whether now or at some future time.

If, as the board allows, each union can act unilaterally and is free to frame additional regulations, it cannot escape the prime tenet of byelaw 4 in its simplicity. All other interpretations are, at best, full of weasel words and hypocrisy. At worst, the council and its members are surely promoting dishonesty. No one, obviously, takes a blind bit of notice of this byelaw.

It, therefore, comes as no surprise that other kinds of chicanery are rife at club level, too. The IRFB and its member unions, like governments, can create either a climate of good faith and well-being or that of negligence and complacency. The present climate is not good. It might even be thought ignoble. In following this conundrum, you have my sympathies.

But you have yourselves partly to blame. Success has been a mixed blessing. It is you, the administrators, who have ensured that rugby is no longer a seasonal activity for international players but rather a 12-month commitment. It is you, the administrators, who do so for interests other than the players' welfare.

Realising the growing interest in the game and its potential for financial growth, it is you who have commercialised rugby. Four of your Foundation members are at loggerheads over who should have the largest share of the contract fee for televising the five nations' championship over the next three years.

Adopting a commercial attitude yourselves, you begrudge such an approach among the players. Players are asked for loyalty yet you show very little towards each other. Are you not promoting double standards? Can the centre hold?

Where is the unity of purpose? The impression remains that northern hemisphere countries are at odds with those in the southern hemisphere. For example, each is motivated differently for changes in the laws. On the one hand, there is the desire to improve the game for its own sake. The other side is motivated by the interests of television or as a counter attraction to rugby league. The emphasis shifts.

Standards of what is deemed to be acceptable aggressive rugby varies; dangerous play for one country is another country's unfortunate accident.

There is not one voice but many, attached to which is an increasing cynicism or disillusion. Playful talk about playing to the referee has become more blatant talk of cheating. The word is becoming commonplace. How long before it gets the sign of approval? When the foul becomes professional, and the game too?

Dear IRFB members, rugby union provides an impression of good health. But, I fear, there are underlying symptoms of disquiet. What, can I ask, is your personal vision of rugby's future?

WORD-WATCHING

Answers from page 44

ANADROMOUS
(b) Running up river, travelling upstream, from the Greek *ana* up + *dromos* running, in Zoology applied to fishes ascending rivers to spawn: "The salmon is undoubtedly the finest of our fresh-water fishes or rather of those anadromous kinds which seek alternately the briny sea and the rivers of water."

BYSSUS
(a) An exceedingly fine and valuable textile fibre and fabric known to the ancients, and used for wrapping mummies (not mother's beach towel). Apparently the word was used, or misused, of various substances, linen, cotton, and silk, but it denoted properly (as shown by microscopic examination of mummy-cloths, which according to Herodotus were made of *byssos*) a kind of flax, and hence is appropriately translated in the English Bible as "fine linen": "Hair-nets made of golden thread or silk or byssus."

VEXILLATION
(c) A company of veteran soldiers grouped under one standard. The oldest class of veterans in the Roman army served under a special standard or *vexillum*; *vexillarius* was the standard-bearer. "The vexillation of the twentieth Legion dedicated four thousand paces of their wall to the Emperor whose name it bore."

WHANGEE
(a) A cane made of the stem of one or other species of *Phyllostachys*, Chinese and Japanese plants allied to and resembling bamboos, also *whangee-cane*, from the Chinese *huang* bamboo sprouts too old for eating, a hard white-skinned bamboo; A. Dobson, *Hogarth*, 1891: "A short-trowsered tar of the Tom Bowling era is deliberately executing a nautical *pas seul* with the aid of a whangee."

SOLUTION TO WINNING CHESS MOVE
1 Qg8+ Ke7 2 Qf7+ Kd8 (2 ... Kd6 3 Qxd6+) 3 Qf8+ Qe8 4 Nf7+ Kd7 5 Qd6 checkmate.

BBC1

7.00 News (Ceefax), regional news and weather (1507122) **7.10 Timeless Tales.** Animated story of Rumpelstiltskin (r) (2306257) **7.35 Smoggies!** Animation (r) (5273851)

8.00 News (Ceefax), regional news and weather (3457238) **8.10 Tales of a Wise King and the Devil.** Based on King Solomon's fables (r) (5384580) **8.15 Thundercats.** Cartoon (r) (7779431) **8.35 Teenage Mutant Hero Turtles.** Cartoon (r). (Ceefax) (1627493)

9.00 News (Ceefax), regional news and weather (3635764) **9.05 Henry's Cat** (r) (3634035) **9.10 Defenders of the Earth** (r) (1340035) **9.40 Why Don't You . . . ?** Mind read, create a pantomime or make a money box (s) (8488431)

10.05 Playdays. The Tent Stop (s) (3594899) **10.25 Funnybones** Animation (r) (s) (1786073)

10.35 Best of British. Fantasy and science fiction clips from British films (2657986)

11.00 FILM: Spencer's Mountain (1963) starring Henry Fonda and Maureen O'Hara. Based on the Earl Hamner Jr novel which also inspired *The Waltons*. With James MacArthur. Directed by Delmer Daves. (36825431) **12.55 Regional News** and weather (74884324)

1.00 News (Ceefax) and weather (63630073)

1.10 Neighbours (Ceefax) (s) (4329615) **1.50 A Popeye Special.** Cartoon (r) (20535925)

1.50 International Golf. The Canon Shoot-Out from Wentworth (6429847)

2.40 FILM: The Colditz Story (1954, b/w) starring John Mills and Eric Portman. Second World War escape drama, based on fact. Directed by Guy Hamilton (20273696)

4.15 FILM: An American Tail (1986). Animated story of mice in the 19th century leaving Russia to start a new life in America. Fievel is washed overboard and finds himself alone in New York. Directed by Don Bluth. (Ceefax) (s) (4014528)

5.35 Neighbours (r). (Ceefax) (s) (945702)

6.00 Six O'Clock News with Edward Stourton (Ceefax) and weather (423306)

6.16 Regional news magazines (705412)

6.30 FILM: Star Trek V – The Final Frontier (1989) starring William Shatner, Leonard Nimoy and DeForest Kelley. The starship goes to the rescue of galactic envoys held hostage by a Vulcan mystic. Directed by William Shatner (Ceefax) (20522986)



Joan Hickson stars as Miss Marple (8.10pm)

8.10 Miss Marple: The Mirror Crack'd From Side To Side starring Joan Hickson as the elderly detective. A local worthy dies at the village fête and foul play is suspected. With Claire Bloom and Barry Newman (r). (Ceefax) (s) (69691257)

10.10 Winter on One. A preview of new programmes on BBC1 for 1994 (793238)

10.15 Main News with Edward Stourton. (Ceefax) Regional news and weather (806141)

10.35 CHOICE **Clive James on 1993** (3891306)

12.05am Happy New Year with the Archbishop of Canterbury, the Most Rev Dr George Carey. (Ceefax) (s) (4495884)

12.10 Hogmanay Live. A musical party from the studios of BBC Scotland introduced by Cathy MacDonald (7608826)

1.00 Weather (2924387)

BBC2

7.00 FILM: BF's Daughter (1948, b/w) starring Barbara Stanwyck. The daughter of a millionaire marries a radical socialist. With Charles Coburn and Van Heflin. Directed by Robert Z. Leonard (34328832)

8.45 FILM: The Furies (1950, b/w) starring Barbara Stanwyck. A wilful daughter feuds with her cattle-rancher father over her stepmother-to-be. Directed by Anthony Mann (67129948)

10.30 Christmas Crackers. Opinions of three to nine-year-olds on Christmas day (r) (8904851)

10.35 Charlie Chalk. Animation (r) (8878580)

10.50 FILM: Captain Scarlett (1953) starring Richard Greene as the swashbuckling adventurer. Directed by Thomas Carr (9395986)

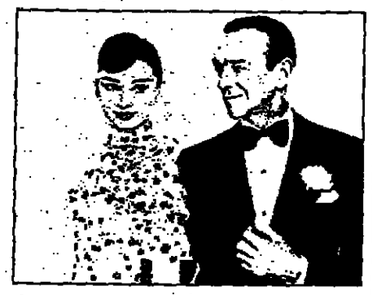
12.05 M*A*S*H: Goodbye, Farewell and Amen. The final feature-length episode of the American comedy series (r) (206764)

2.00 Cardiff Singer of the World. Highlights from the final held last June (s) (2403035)

2.50 The Royal Institution Christmas Lectures: The Cosmic Onion. Anti-Matter Matters. Professor Frank Close looks for real anti-matter (8390073)

3.50 Animation Now (1652948)

4.00 The Callas Conversations. The first of two programmes in which the soprano discusses her work with Lord Harewood (r) (9201306)



Hepburn and Astaire are in fashion (4.50pm)

4.50 FILM: Funny Face (1957) continuing the season of Audrey Hepburn films. Fred Astaire is the fashion photographer who discovers a new model in a bookshop in Paris but finds her difficult to manage. Music and lyrics by George and Ira Gershwin. Directed by Stanley Donen (23819325)

6.30 Lulu's Big Show. The star sings some of her favourite songs and is joined by surprise guests, recorded at Glasgow's Tramway (s) (*752877*)

7.25 The White Heather Club. A tribute to the Scottish entertainer Andy Stewart. (Ceefax) (s) (455290)

7.55 CHOICE **La traviata** (s) (44277696)

10.05 CHOICE **Seven Deadly Sins: Pride** (176412)

Followed by **Christmas in Sarajevo**

10.15 FILM: Slamdance (1987) starring Tom Hulce. Thriller about a married cartoonist framed for the murder of a beautiful mystery woman. Directed by Wayne Wang. (Ceefax) (s) (752211)

11.50 Trick at Bedtime. A close-up of magic from the country's best magicians

12.00 Later with Jools Holland's New Year's Eve Hootenanny. Jools Holland greets the New Year with guests Sting, the Gypsy Kings and Sly and Robbie (s) (*48197*) **1.00am Weather** (2471979)

1.05 FILM: One Trick Pony (1980) starring and written by Paul Simon. An aging rock singer faces a failing marriage and floundering career. Directed by Robert M. Young (s) (256246). Ends at **2.45**

VideoPlus+ and the Video PlusCodes
The numbers next to each TV programme listing are Video PlusCode™ numbers, which allow you to programme your video recorder instantly with a VideoPlus+™ handset. VideoPlus+ can be used with most videos. Tap in the Video PlusCode for the programme you wish to record. For more details call VideoPlus on 0839 121204 (calls cost 36p/min cheap rate, 48p/min at other times) or write to VideoPlus+, Acornex Ltd, 5 Harry House, Plantation Wharf, London SW11 3TN. Videoplus+ (™), Pluscode (™) and Video Programmer are trademarks of Gemstar Marketing Ltd.

CHOICE

Clive James on 1993
BBC1, 10.35pm (Scotland: BBC2, 10.35pm)

I can think of many far less congenial people to see in the New Year with than Clive James. Such a shame his show extends into 1994 by only five minutes, but it has to give way to the Archbishop of Canterbury and Wet Wet Wet. James's tongue is so firmly jammed into his cheek that when he says he will reveal the *real* news behind the news, the skin threatens to split. If you still think that what he plans tonight is a serious review of 1993, here is his unambiguous declaration of intent: "Almost everything that makes headlines is a fantasy anyway. So, the only way to make sense of it is through inspired nonsense."

In the Hot Seat
ITV, 10.30pm (not Scottish)

Is this show a celebration of the TV chat show, or a valediction to it? It is both, actually, although Michael Aspel, presenting this collection of snippits of studio chattery, stops well short of commenting on what he, and we, already know — that the chat show is on its way to the knacker's yard. In years to come, tonight's compilation will be studied by mystified sociologists. Why did 20th century viewers ever think it uproariously funny that Nigel Havers's fly-buttons were discovered to be open, or that the sight of an inebriated Oliver Reed roaring out a song or Russell Harty stripping to the waist, were considered to be irresistible entertainment?

The Seven Deadly Sins: Pride
BBC2, 10.05pm

In 10 minutes flat, Father Reginald Foster, born in Milwaukee, Wisconsin, and resident in Rome, demolishes the myth that pride is a vice without any compensating virtue. Father Foster is proud to bursting point of his command of Latin. It is the language into which, as one of the Pope's secretaries, he translates the papal correspondence. Over lunch with his pals at a pizzeria, the chat is all in Latin. It's a language, he opines, that makes you solid. Though generously proportioned, he is referring to the treasures of literature and the store-houses of wisdom that Latin has opened up to him. It is astonishing that, when he addresses the camera, it is in English.



Soprano Edita Gruberova as Violetta (BBC2, 7.55pm)

La traviata
BBC2, 7.55pm

This production of Verdi's opera was filmed at Venice's La Fenice. And thereby hangs a tale. A tale of disaster. It was at this very opera-house that *La traviata* had its first performance. Two years earlier, Verdi's *Rigoletto* was premiered there to tumultuous acclaim. The same was predicated for *La traviata*. Instead, March 6 1853 was to be a night of humiliation for Verdi. His music was derided, his singers were icily received. "My fault?" he asked a friend, "Or the artists?" As the run proceeded, he made changes in the score. The rest, as they say, is history. Edita Gruberova is tonight's Violetta; Neil Shicoff is Germont *fils* and Giorgio Zancanaro is Germont père. **Peter Davalle**

ITV LONDON

6.00 GMTV (4150702)

9.25 The New Adventures Of He-Man. (9592615) **9.50 London Today** (Teletext) and weather (3332580)

9.55 FILM: Great Expectations (1974). A pedestrian version of Dickens's classic made for television with Michael York as Pip, Sarah Miles as Estella and James Mason as Magwitch. Directed by Joseph Hardy (28294615)

12.20 London Today (Teletext) and weather (9688122)

12.30 ITN Lunchtime News (Teletext) and weather (2588967)

12.55 Coronation Street (r) (Teletext) (2596986) **1.25 Home And Away.** Angel is angry when Shane helps her to get a job. (Teletext) (28015035) **1.55 A Country Practice.** Drama set in Australian country town. Sister Evelyn comforts Luke (s) (91469752)

2.20 Monster Trucks – Racin' to the Finish. Drag-racing for giant trucks (*6132899*) **3.05 News** headlines (9355219) **3.10 London Today** (Teletext) and weather (9370528)

3.15 FILM: Sheena – Queen of the Jungle (1984). Preposterous jungle adventure with Tanya Roberts in scanty designer loin cloth and top. She was stranded as a young girl and brought up by the natives. Her life is turned on its head with the arrival of a television crew from New York. Directed by John Guillermin (92318764)

5.10 Home and Away (r) (Teletext) (2037734)

5.40 ITN Early Evening News (Teletext) and weather (546580)

6.00 London Tonight (Teletext) and weather (89238)

7.00 Family Fortunes. Two families compete for prizes and a £3,000 jackpot (s) (5696)



Charlie Lawson and Bev Callard (7.30pm)

7.30 Coronation Street. The new year brings a thaw in the relationship between Liz and Jim McDonald. (Teletext) (306)

8.00 The Bill: Nothing Ventured. Haines receives important information about a drugs deal and is keen to act, but Det Ch Insp Meadows has other ideas. (Teletext) (4344)

8.30 Dr Quinn: Medicine Woman. Extended episode of the series starring Jane Seymour as a doctor in 1880s Colorado. Dr Quinn is told her mother is in hospital back east in Boston and makes her own diagnosis (s) (23840851)

10.15 ITN News (Teletext) and weather (183702)

10.30 CHOICE **In The Hot Seat – 25 Years of Classic Conversation** (61764)

11.30 FILM: Bonnie and Clyde ((1967) starring Warren Beatty and Faye Dunaway as the doomed pair of bank robbers in 1930s America. An early film appearance by Gene Hackman. Directed by Arthur Penn. (Teletext) (229412)

1.25am FILM: Adolf Hitler – My Part in his Downfall (1972). Spike Milligan plays his own father, and not very convincingly either, in this strained farce set in the Second World War. Directed by Norman Cohen (909826)

3.15 FILM: Tilt (1978), starring Brooke Shields as a pinball wizard who challenges the reigning champion. The script is poor, but the camerawork of the pinball sequences is spectacular. Directed by Rudy Durand (210081)

5.15 Stuntmasters. A look at some of the film industry's top stunt artists (6860468)

5.55 ITN Morning News (1401449) Ends at **6.00**

CHANNEL 4

7.00 Ulysses 31. Animated science fiction (r) (2308615) **7.25 Spiff and Hercules.** Cat and dog cartoon capers (2387122) **7.50 Dennis.** Animation (2790561)

8.00 The Big Breakfast. Another chance to see Paula Yates interview with Zsa Zsa Gabor and Sir Robin Day (48054)

10.00 Saved By The Bell. American high school comedy (41141)

10.30 Blossom. Feature-length episode launches new series of the American comedy tonight at 6pm. Blossom falls for a French waiter when she visits her mother in Paris (s) (15570141)

12.15 The Three Fools. Animation from Bulgaria (5797219)

1.30 Julie. Last in the series. Julie and Sam's flat is turned into a set for a television sketch (s) (61832)

2.00 FILM: Hot Water (1924, b/w). Classic silent comedy with Harold Lloyd as an harassed husband who has to cope with his hated in-laws and a haunted house. Directed by Sam Taylor and Fred Newmeyer (9774344)

3.05 Kinsey Photographer. Rare photographs of the timber industry at the turn of the century (9346561)

3.10 Simon Combes – An African Experience. A documentary about the wildlife artist (r) (8013238)

3.40 FILM: How to Steal a Million (1966). The cast, led by Audrey Hepburn and Peter O'Toole, give lustre to a dull tale about an art forger whose copy of Cellini's Venus is about to be exhibited in Paris. His daughter, Hepburn, is convinced he will be exposed and ruined so she hires O'Toole to steal it. Directed by William Wyler (73355561)

6.00 Blossom. Return of the American comedy series about a teenage girl and her two older brothers who live with their divorced father. (Teletext) (s) (412)

6.30 Happy Days. American comedy series set in the Fifties (Teletext) (764)

7.00 News headlines and weather (711493)



Portrait of rock band Suede and fans (7.05pm)

7.05 Opening Shot. A special on the group, Suede, and the Suede Family, a group of eccentrics which follows their heroes (s) (485431)

7.35 Ready Steady Go! (b/w). Vintage Sixties pop music show with the Rolling Stones, Sonny and Cher and Cilla Black (r) (*536986*)

8.30 Brookside. Terry and Anna's secret is out. (Teletext) (s) (1493)

9.00 Cheers. A repeat of the celebratory 200th episode of the cult comedy. Members of the cast answer questions about behind-the-scenes stories from a studio audience (r) (Teletext) (s) (210412)

9.50 New Year's Eve Triple Whammy. Celebrate the New Year with parties in three cities in different time zones. First, it's Cape Town at 10.00pm, then it's Prague at 11.00pm and, finally, Dublin at midnight (*29038870*)

12.15am American Football. Coverage of the match between Minnesota Vikings and Washington Redskins (209975)

2.15 UB40: A Family Affair. Documentary about the group's concert at Finsbury Park, north London, in June, 1991, plus interviews with the band (r) (s) (375851)

3.15 Madstock! The Movie. Film of the band Madness's 1992 Finsbury Park concert (975915). Ends at **4.15**

RADIO 1

FM Stereo and MW. **4.00am** Neale James (FM only) **7.00** Bruno Brookes **10.00** Lynn Parsons, including at **12.30pm** Newsbeat **2.00** Top 40 of the Year **5.00** News Review of '93 **8.00** Evening Session **8.30** Elton John — by *Public Demand*: Recorded live in concert at Earls Court in May **10.30** Pete Tong's Review of '93 (FM only after **12.00**), including **Big Ben** at midnight **1.00-4.00am** Brothers in Rhythm Essential New Year Mix (FM only)

RADIO 2

FM Stereo **5.00am** Martin Kelner **6.15** Pause for Thought **7.05** Sarah Kennedy **9.15** Pause for Thought **9.30** Chris Stuart **11.30** Jimmy Young **2.00pm** Angela Rippon **3.30** Ed Stewart **5.05** John Dunn **7.00** Jameson at the Opera **7.30** Friday Night is Music Night **8.45** Philip Dyson at the piano **9.00** Listen to the Band: Sun Life Band and the actor John Nettles in an adaptation of *The Happy Prince* by Oscar Wilde **10.00** Forces Gold: A portrait of the British Forces Broadcasting Service (r) **11.00** Chris Stuart, including at **12.00** Big Ben **1.00am** Alan Dedicoat with Night Ride

RADIO 5

6.00am World Service **6.30** Morning Edition **9.00** Take Five **9.55** Lively Stories: Letting Your Hair Down, by Alan Gilbey **10.25** The AM Alternative **12.30pm** Billy Liar (r) **1.10** The Crunch **2.30** BFBS Worldwide **4.05** John Inverdale's Drive-In **6.30** WCR: Drama series **7.15** Bedknob and Broomstick (5/10) **7.30** *Satellite Five*: An intergalactic programme, written and performed by Martin Sims and Ralph Van Dijk **8.30** Euromix **9.30** Teen Love **10.00** Rave **12.00-12.10am** News; Sport

WORLD SERVICE

All times in **GMT. 4.30am** BBC English **4.45** News and Press Review in German **5.00** Morgenmagazin: Tips für Touristen **5.30** Europe Today **6.00** News **6.15** The World Today **6.30** Europe Today **7.00** Newsdesk **7.30** You Know It Makes Sense **8.00** News **8.10** Words of Faith **8.15** Music Review **9.00** News **9.05** World Business Report **9.15** Global Concerns **9.30** On the Move **9.45** Sport **10.01** Focus on Faith **10.30** Broadway Lights **11.00** News **11.30** BBC English **11.45** Mittagsmagazin **Noon** News **12.10pm** Words of Faith **12.15** You Know It Makes Sense **12.45** Sport **1.00** News **2.05** Outlook **2.30** Off the Shelf. *Sir Gawain and the Green Knight* **2.45** Global Concerns **3.00** News **3.15** Music Review **4.00** News **4.05** Science in Action **4.15** BBC English **4.30** Haute Aiguel **5.00** News **5.05** World Business Report **5.15** BBC English **6.00** Newsdesk **6.30** News and Features in German **8.00** News **8.10** Words of Faith **8.15** The World Today **8.30** Europe's People **9.00** News **10.15** People and Politics **10.45** Sport **11.00** News **11.05** World Business Report **11.15** Worldbrief **11.30** Multitrack's New Year Party **Midnight** Newsdesk **12.30am** From the Weeklies **12.45** The Learning World **1.00** News **1.05** Outlook **1.30** Seeing Stars **1.45** Jazz Now and Then **2.00** Newsdesk **2.30** People and Politics **3.00** News **3.15** Sport **3.30** The Vintage Chart Show **4.00** News **4.15** Good Books

CLASSIC FM

6.00am Nick Bailey **8.00** Henry Kelly **12.00** Susannah Simons **2.00pm** Lunchtime Concerto: Finzi (Clarinet Concerto in C minor Emma Johnson; RPO) **3.00** Petroc Trelawny **6.00** Margaret Howard **7.00** Classic Verdict **8.00** Evening Concert: Grieg (Old Norwegian Romance with variations); Dvořák (Symphony No 9 in E minor, From the New World) **10.00** Hogmanay from the Old Course Hotel, St Andrews **12.05-6.00am** A New Year's Concert

VIRGIN 1215

6.00am Russ and Jono **10.00** Richard Skinner **1.00pm** Kevin Greening **4.00** Tommy Vance **7.00** Emperor Rosko **10.00** Nick Abbot **2.00am** Paul Coyte

RADIO 3

6.55am Weather

7.00 On Air, with Andrew McGregor. Including Praetorius (*Wie schön leuchtet der Morgenstern*); Rodrigo (Fantasia para un Gentilhombre); Mendelssohn (Variations Concertantes, Op 17); Beethoven (Overture, Egmont); Puccini (*O mio babbino caro*, Gianni Schicchi); Bach (Preludes and Fugues in B minor, 48 Bks I and II); Liszt (Fantasy on Themes from Beethoven's "Ruins of Athens")

12.00 Voices: Iain Burnside takes a trip down the Great White Way as he recalls the songs and voices from the hit Broadway shows (r) **1.00pm News**

1.05 Bristol Lunchtime Concert from St George's, Brandon Hill. The Vellinger Quartet performs Haydn (String Quartet in D, Op 72 No 2); Elgar (String Quartet in E minor)

2.00 Mining the Archive: John Amis introduces recordings of the conductor John Pritchard

3.35 Schubert: Peter Frankl and Tamas Vasary, piano duet, perform Fantasy in F minor, D940

4.00 Pick of the World, with John Thornley

5.00 A Musician's Musician: Lloyd on Chaliapin. Robert Lloyd talks to Rodney Milnes about the Russian bass Feodor Chaliapin and introduces some of his recordings. Mozart (Madamina, Don Giovanni); Verdi (Ella giammai m'amo, Don Carlos); Mussorgsky (Song of the Flea); Rossini (La calunnia, The Barber of Seville); Mussorgsky (Boris Godunov — excerpts)

6.00 Raphael Wallfisch, cello, and John York, piano, perform Rachmaninov (Lied; Pieces for cello and piano); Daniel Jones (Cello Sonata); Rachmaninov (Cello Sonata) (r)

7.00 A Most Disreputable Profession: A Proper Profession. John Rossetti considers the acceptance of opera singing as a career

7.30 Great Orchestras of the World: St Petersburg PO under Yuri Temirkanov performs Stravinsky (Petrushka — 1947 version); Prokofiev (Symphony No 5 in B flat)

8.55 John Cheever Stories: The Wrysons. William Hootkins reads the fourth of five tales

9.15 Hagen Quartet — Lukas Hagen and Rainer Schmidt, violins, Veronika Hagen, viola, Clemens Hagen, cello — performs Schumann (String Quartet in A minor, Op 41 No 1); Ravel (String Quartet in F)

10.15 A Drunk Man Looks at the Thistle: Hugh MacDiarmid's epic work in a musical setting by William Sweeney, with Allan Watt, baritone. Narrated by Iain Cuthbertson

11.30 A Jazz New Year: George Melly, John Chilton's Feetwarmers and Ronnie Scott and his Quartet see in 1994 at Ronnie Scott's Club in London

1.00-1.05am News

RADIO 4

5.55am *Shipping* **6.00** News Briefing, incl **6.03** Weather **6.10** Farming Today **6.25** Prayer for the Day **6.30** Today, incl **6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30** News **6.55, 7.55** Weather **7.25, 8.25** Sports News **7.45** Thought for the Day, from Bosnia **8.40** On Yer Bike, Schweik! The final story by Eric Davidson **8.58** Weather

9.00 News 9.05 Desert Island Discs: Sue Lawley's castaway is Lord Ashley (r)

9.45 Down Your Ear, with Armando Iannucci

10.00 News; An Act of Worship (LW only)

10.00-10.30 Dear Diary (FM only): Simon Brett chooses diary extracts for New Year's Eve

10.15 The Bible (LW only): Matthew. Derek Jacobi reads the fourth of ten episodes

10.30 The Village: Highlights from two years in the lives of villagers from Bentley in Hampshire. Presented by Nigel Farrell

11.00 News; Birdlies: Maureen Lipman takes a comic look at women and golf (r)

11.30 Murder at the Vicarage: Concluding the dramatisation of Agatha Christie's novel. Miss Marple reveals the identity of the murderer. With June Whitfield and Francis Matthews

12.00 News; That's What Friends Are For: See Choice

12.25pm The Food Programme, presented by Derek Cooper **12.55** Weather

1.00 The World at One, with James Naughtie

1.40 The Archers (r) **1.55** Shipping Forecast

2.00 News; Christmas at the Ritz: The Good Companions. See Choice

4.00 News; Missing Believed Immortal: June Know-Mawer tells the story of Alfred Sadd. A keen young missionary in the South Pacific is caught up by the Japanese invasion (r)

4.45 What a Difference a Day Makes: Friday

5.00 PM 5.50 Shipping Forecast **5.55** Weather

6.00 Six O'Clock News

6.30 Going Places: Janet Trewin and Peter Macann present the transport magazine

7.00 News 7.05 The Archers

7.20 Pick of the Year, presented by Chris Serle

8.05 Our Next Question Please? Jonathan Dimbleby recalls the events of 1993, as reflected in *Any Questions?*

8.50 Iron Maidens: Harry Thompson flexes his pecs from the Betta Bodies Gym to Wembley (r)

9.15 The Choristers' Friend: In 1811, a London spinster, Maria Hackett, set out on what was to become a life-long quest to improve the lot of choristers in England and Wales. Andrew Green traces her story. With Felicity Kendall

9.45 Letter from America by Alistair Cooke **9.59** Weather

10.00 The World Tonight, with Robin Lustig

10.45 A Book at Bedtime: Changes of Address, by Lee Langley. Read by Juliet Stevenson (3/8)

11.00 A Look Back at the Nineties: A futuristic look back at the decade

11.25 The Shuttleworths New Year's Eve Special, by Graham Fellows. John Shuttleworth advises listeners to enjoy the present

11.45 A Road Well Travelled: A reflection by Dr David Jenkins, the Bishop of Durham

12.00-12.43am News, incl **12.27** Weather **12.33** Shipping **12.43** As World Service (LW only)

CHOICE

That's What Friends are For. *Radio 4, Noon.*

The writer Jill Tweedie died a few hours after this programme was recorded at her home in northeast London. With difficulty, she talks to Ken Lukowiak, a Falklands War veteran who became her close friend. She knew, almost to the day, when she would die. For him, death could have come at any time on the battlefield. These intimations of mortality did not, however, give their friendship its only context. And the same was true of what was to be their last chat. There was also that little matter of the time that Jill Tweedie was proved to be wrong about Margaret Thatcher.

Christmas at the Ritz: The Good Companions. *Radio 4, 2.00pm.*

"Absolutely top-notch cast" . . . "Cleverly adapted by Elizabeth Proud". The quotes are *not* mine. They are offered by the champagne-guzzling party at the Ritz before the curtain rises on Priestley's tale of a travelling theatrical troupe. But I agree with them. One caveat: was it such a good idea for the Good Companions to regale Priestley (Dominic Letts) with their stories, considering that he chronicled them in the first place? **Peter Davalle**

ANGLIA

As London except: 9.50am-9.55 Anglia News (3332580) **12.20pm-12.30** Anglia News (9688122) **1.55-3.05** Bigfoot Strikes Again (4967180) **3.10** Anglia News (3370528) **3.15** Film: A Son's Promise (92318764) **5.10-5.40** Wish You Were Here..? (2037734) **6.00** Home And Away (3405029) **6.25-7.00** Anglia News (3300344) **1.30am** Film: Red Alert (240710) **3.15** Film: Malibu Beach (433284) **5.00-5.55** Gabrielle And The Doodleman (7982688)

CENTRAL

As London except: 9.50am-9.55 Central News (3332580) **12.20pm-12.30** Central News (9688122) **1.55-3.05** Film: Avalanche (4967180) **3.10** Central News (9370528) **3.15** Cartoon Time (3866851) **3.30** Film: Carry On Cleo (229035) **5.10-5.40** Moves, Games And Videos (2037734) **6.00** Home And Away (340509) **6.25-7.00** Central News (330344) **1.25am** Film: Table For Five (65124555) **3.40** Film: Katie: Portrait Of A Centerfold (457975) **5.30-5.55** The Littlest Hobo (1401352)

HTV WEST

As London except: 9.50am-9.55 HTV News (3332580) **12.20pm-12.30** HTV News (9688122) **1.55** Baywatch (1575493) **2.50-3.05** World Cup Hall Of Fame (9423580) **3.10** HTV News (9370528) **3.15-5.10** Film: A Son's Promise (92318764) **5.00** HTV News & Weather (870) **5.30-7.00** Challengers (122) **10.30-11.30** In The Hot Seat (61764) **1.30am** Film: Red Alert (240710) **3.15** Film: Malibu Beach (433284) **5.00-5.55** Gabrielle And The Doodleman (7982688)

HTV WALES

As HTV WEST except: 9.50am-9.55 HTV Wales Headlines (3332580) **12.20pm-12.30** HTV Wales Headlines (9688122) **5.05** Wales At Six (870) **6.30-7.00** Wish You Were Here..? (122)

MERIDIAN

As London except: 9.50am-9.55 Meridian News & Weather (3332580) **12.20pm-12.30** Meridian News & Weather (9688122) **1.55-3.05** Film: The Hostages (4967180) **3.10-3.15** Meridian News & Weather (9370528) **5.00-7.00** Meridian Tonight (88238) **3.15mm** Film: The Car (433284) **5.00** America's Top 10 (5871587) **5.25-5.55** Freescreen (4221848)

TYNE TEES

As London except: 9.50am-9.55 Tyne Tees News (3332580) **12.20pm-12.30** Tyne Tees News (9688122) **1.55-3.05** Film: The Hostages (Stephen Garlick, Jayne Collins, Peter Marshall) (4967180) **3.10** Tyne Tees News (9370528) **3.15-5.10** Film: A Son's Promise (*Rick Schroeder, Donald Moffat, Veronica Cartwright*) (92318764) **5.55** Tyne Tees Today (257899) **6.30-7.00** To Russia with Gloves (122) **1.25am** Nightshift (3821410) **1.30-3.15** Film: Red Alert (240710)

ULSTER

As London except: 9.50am-9.55 UTV Live (3332580) **12.20pm-12.30** UTV Live (9688122) **1.55** A Country Practice (90019211) **2.15** Best of McGillaway (3064593) **2.45-3.05** The Young Doctors (2290035) **3.10** UTV Live (9370528) **3.15-5.10** Film: A Son's Promise (92318764) **6.00** UTV Live At Six (870) **6.30-7.00** Star Treks (122) **10.15** News And Weather (183702) **10.30** The Scottish Fiddle Orchestra in Belfast (63702) **11.00** Kelly (5371122) **12.05am** A Gold New Year! (30189807) **12.30** In The Hot Seat (72246) **1.30** Film: Red Alert (240710) **3.15** Film: Malibu Beach (433284) **5.00-5.55** Film: Gabrielle And The Doodleman (7982688)

WESTCOUNTRY

As London except: 9.50am-9.55 Westcountry Latest (3332580) **12.20pm-12.30** Westcountry Latest (9688122) **1.55-2.25** Gardener's Diary (20529784) **2.25** A Country Practice (17348433) **2.55-3.05** Birthday People Special (94488991) **3.10** Westcountry Latest (9370528) **3.15-5.10** Film: A Son's Promise (92318764) **6.00-7.00** Westcountry Live (89238) **1.30am** Film: Red Alert (240710) **3.15** Film: Malibu Beach (433284) **5.00-5.55** Film: Gabrielle And The Doodleman (7982688)

YORKSHIRE

As London except: 12.20pm-12.30 Calendar News (9688122) **1.55-3.05** Film: The Hostages (4967180) **3.10** Calendar News (9370528) **3.15-5.10** Film: A Son's Promise (92318764) **5.55-7.00** Calendar (1180899) **1.25am** Nightshift (3821410) **1.30-3.15** Film: Red Alert (240710)

S4C

Starts: 7.00am Ulysses 31 (2308615) **7.25** Spiff And Hercules (2387122) **7.50** Dennis (2790561) **8.00** The Big Breakfast (48054) **10.00** Saved By The Bell (41141) **10.30** Blossom (15570141) **12.15pm** The Three Fools (5304093) **12.30** Gbot Hebfyrin (92201) **1.00** Julie (55832) **1.30** Hollywood Legends (9917685) **2.35** Film: Kid Brother (63073344) **4.10** Oprah Winfrey Show (9210054) **5.00** Gamesmaster (6702) **5.30** Fifteen To One (889) **6.00** News (719815) **6.10** Slot 23 (8265528) **7.00** Cefn Gwlad (2219) **8.00** Dyma Dorean (2986) **8.30** Newyddion (368870) **8.45** Aria (420632) **9.45** Snapshots (396054) **10.00** Brookside (52696) **10.30** An Evening With Lee Evans (61344) **11.00** Jo Brand Through The Calehole (8764) **11.30** Dirgelwch Y Dec! (762306) **12.15am** The American Football Big Match (209975)

SATELLITE

SKY ONE

6.00am The DJ Kat Show (83481783) **8.45** Lamb Chops Play-a-Long (7276219) **9.10** Cartoons (4957141) **9.30** Card Sharks (9522412) **9.55** Concentration (9530431) **10.25** Dynamo Duck (7043035) **10.30** *Love at First Sight* (12847) **11.00** Sally Jessy Raphael (24986) **12.00** Urban Peasant (91509) **12.30pm** Paradise Beach (35431) **1.00** Barnaby Jones (30986) **2.00** The Rhinemann Exchange (88832) **3.00** Another World (9963561) **3.45** The DJ Kat Show (5107899) **5.00** Star Trek: The Next Generation: Data dabbles in love (4508) **6.00** Games World (8431) **6.30** Paradise Beach (9783) **7.00** Rescue (5236) **7.30** Growing Pains (5867) **8.00** WWF Mania (73615) **9.00** Cops (44615) **9.30** Code 3 (22367) **10.00** Star Trek: The Next Generation (as 5pm) (63236) **11.00** The Untouchables (45621) **12.00** The Streets of San Francisco (75265) **1.00am** Night Court (59604) **1.30-2.00** Menace Mansion (27277)

SKY NEWS

News on the hour.

6.00am Sunrise Europe (68493) **9.30** The Year in Russia (56236) **10.30** Iran (82615) **11.30** Review of the Year (54847) **12.30pm** News and Business Report (85431) **1.30** CBS This Morning (54832) **2.30** Review of the Year (35734) **3.30** Review of the Year (13073) **4.30** News and Business Report (5560) **5.00** *Live at Five* (231073) **7.30** *David Frost* talks to Raban and Arafat (3509) **9.30** As 7.30pm (20509) **11.30** Review of the Year (86509) **12.30am** ABC News (29178) **1.30** *FT* Review (74420) **2.30** The Year in Russia (44826) **3.30** Iran (49371) **4.30** *FT* Review (26371) **5.30-6.00** CBS News (65739)

SKY MOVIES

6.00am Showcase (5784257)

10.00 Miles from Nowhere (1991). College kid Rick Schroder tries to arouse his brother (Shawn Phelan) from a coma (13219)

12.00 The Deerslayer (1978). James Fenimore Cooper's sequel to *The Last of the Mohicans*. With Steve Forrest (72035)

2.00pm Late for Dinner (1991): Brian Wimmer is frozen for 29 years (47290)

4.00 Christmas in Connecticut (1992). Dyan Cannon invents a family when Kris Kristofferson comes to stay (2141)

6.00 The Goonies (1985): A group of adventurous children search for hidden treasure. With Sean Astin (67054)

8.00 The Pope Must Die (1991): Robbie Coltrane is elected head of the Catholic Church (79899)

10.00 Mermaids (1990) Cher plays a single mother continually running from any commitments, until she meets Bob Hoskins (20035)

12.00 Terminator 2: Judgment Day (1991): Arnold Schwarzenegger stars as a cyborg from the future (57948333)

2.20am Futurekick (1991): Don Wilson is hired by Meg Foster to find her husband's killers (4186505)

3.40 Steele Justice (1987): Martin Kove plays a Vietnam veteran who discovers that one of his worst enemies is now a drug lord in America (626178). Ends at **5.15**

SKY MOVIES GOLD

6.00pm Old Acquaintance (1943, b/w) Childhood friends Bette Davis and Miriam Hopkins become rivals (58344)

8.00 Gremlins (1984): Zach Galligan's cuddly pet spawns an army of vicious monsters. With Phoebe Cates (98928899)

9.45 The Blues Brothers (1980): John Belushi and Dan Aykroyd play it straight in this cult comedy (86900122). Ends at **11.50**

THE MOVIE CHANNEL

6.00am D-Day: The Sixth of June (1956): Second World War love triangle (32764)

8.00 Dinosaurs — The Movie (1991): Two children are transported to a world of prehistoric beasts (60054)

10.00 Running Against Time (1990): Robert Hays travels back in time to prevent Kennedy's assassination (78031)

12.00 Rancho Notorious (1952): Arthur Kennedy pursues his girlfriend's murderer and ends up in a bandit hideaway with Marlene Dietrich (70677)

2.00pm Invitation to the Wedding (1985): A bishop marries his niece to the wrong man. With Sir John Gielgud (45832)

4.00 Dinosaurs — The Movie (as 8am) (8403)

6.00 The Naked Gun 2½: The Smell of Fear (1991): Leslie Nielsen as the world's clumsiest police detective (32629886)

7.35 Special Feature: The Dark Side of Hollywood (998615)

8.00 Batman Returns (1992). Michael Keaton plays the Gotham City superhero, this time teaming up with Michelle Pfeiffer's Catwoman against Danny DeVito's Penguin (51558290)

10.10 Too Hot to Handle (1991). Millionaire playboy Alec Baldwin becomes obsessed with showgirl Kim Basinger (107306)

12.10am Obsessed (1992): *Beverly Hills 90210*'s Shannen Doherty sinks her claws into an older man, William Devane (883246)

1.45 Duplicates (1991): Parents try to rescue their son from a company using people's brains to create doubles (481130)

3.20 False Identity (1990): Genevieve Bujold helps an amnesiac, Stacy Keach, to remember his past (34633028). Ends at **5.55**

SKY SPORTS

7.00am

44
SPORTS CALENDAR 37-40
A GUIDE TO THE PRINCIPAL FIXTURES OF 1994

SPORT

CLEMENT FREUD 41
TRADITION BOWING TO THE WIND OF CHANGE

FRIDAY DECEMBER 31 1993

RM



Richard Hill, the Bath scrum half, stoops to pick the ball out of the mud during their match against Cardiff at the Recreation Ground yesterday. Another photograph and report, page 42

Old guard called in to support Branfoot's campaign

16

BY OUR SPORTS STAFF

LAWRIE McMenemy yesterday pledged his full backing for Ian Branfoot, the Southampton manager, in his struggle to keep the team in the FA Carling Premiership after his appointment to the board at The Dell.

McMenemy, who resigned as Graham Taylor's assistant when the England manager left last month, becomes an unpaid director but insists his appointment does not threaten Branfoot.

A former Coldstream Guardsman, he led Southampton to FA Cup victory at Wembley in 1976, took the into the first division and into a runner's-up position during his 12 years in charge. He also brought European football — and Kevin Keegan — to The Dell for the first time.

"I'm here to help Ian ... to add my experience to the cause," he said. "There hasn't been a football director on the board since Ted Bates retired — and they need someone here who has been through the mill."

Guy Askham, the Southampton chairman, said: "I'm delighted that Lawrie has accepted our offer. He has a vast knowledge of the game. This does not affect Ian Branfoot's position as manager in any way. It is the same as it's always been."

Branfoot has faced fierce criticism, some of it quite vituperative, from the supporters this season as the club struggles against relegation. He has been spat at, and one fanzine recently produce a cover with a picture of him and a caption saying: "Hope you die." Four points from Manchester City and Chelsea over Christmas have slightly eased the pressure on him.

McMenemy, who still lives in the area at Romsey, said: "I've been in management longer than anybody else around — 30 years.

"I've seen teams which are worse than Southampton at the moment. Ian has got a side which is full of energy and battling for results. They need a good new year — they need the fans to get behind them. They are a team on the up.

"My duty is to lend my experience to the club, and particularly Ian, and be a liaison between the team and the board. This club are close to my heart."

Scott knighted for Olympic work

BY JOHN GOODBODY

BOB Scott, who sacrificed his marriage and nine years of his life to try to bring the Olympic games to Manchester, has been knighted in the New Year's honours list.

In the first of John Major's new style of honours with the public sending in their own recommendations, sport has been handsomely rewarded. Marea Hartman, the long-serving athletics administrator, becomes a dame, Gary Mabbutt, the Tottenham Hotspur defender who is recovering from a severe facial injury after a clash with John Fashanu, of Wimbledon, is made an MBE, and Karen Smithies, who captained the England women's cricket team to victory in the World Cup in August, is created an OBE.

The Prime Minister's list is now supposed to display the "common touch" with more recognition going to figures who are known to the general public as well as having given outstanding service to the state.

Scott fulfils these criteria, since he worked assiduously in three Olympic bids to bring the games to Britain for the first time since 1948.

"For once in my life I'm almost lost for words," Scott said. "I am deeply grateful and hope that everyone who has been involved in the excitement in working for the bid for the Olympic Games over the last few years will feel that they share in this honour because none of it would have happened without the fantastic support that I have been given and continue to receive."

Hartman, aged 73, whose service to athletics stretches back more than 50 years, is the president of the Amateur Athletic Association. As former British women's team manager and honorary secretary of the Women's Amateur Athletic Association she was the person who helped many of Britain's most celebrated female athletes such as Mary Rand, Ann Packer, and Lillian Board, to Olympic medals.

Classless honours, page 1
Full list, pages 6 and 7
Leading article, 19

The award to Mabbutt, 32 and the holder of 16 England caps, is deserved consolation in a year of upheavals and court actions at Tottenham Hotspur, for which he has been a faithful servant since 1982 and a stalwart but scrupulously fair defender.

His eye socket and cheekbone was seriously damaged in the game against Wimbledon at White Hart Lane on November 24, and it had threatened to end his career, but he said yesterday that the award gave him "hope and inspiration to carry on playing football".

He said he hoped some good would come out of his situation and was pleased with the poster campaign against the use of elbows which has been carried out by the Professional Footballers' Association.

The government is also rectifying omissions from former honours lists. In the Birthday Honours, Harold Larwood, the cricketer, received recognition 60 years after the Bodyline series. This time Nat Lofthouse, whose football career from 1946 to 1960 brought him 33 England caps as a centre forward, is made an OBE. He was nicknamed "the Lion of Vienna" for scoring two goals, one of them the winner, in a 3-2 success against Austria in 1952, and he also won an FA Cup winner's medal in 1958 when he scored twice in Bolton Wanderers' 2-0 victory over Manchester United.



Smithies: recognised

The English women's cricket team derives some consolation for not receiving the BBC's team of the year award with the news that Karen Smithies becomes an OBE.

"I see it as something for the whole of women's cricket," she said. "It can only help improve the profile of our sport."

Smithies added that the Prime Minister had been at the final at Lord's and was "overjoyed" with what he had seen.

Two other figures in cricket receive honours. Colonel John Stephenson, who retires today as MCC secretary, to be succeeded by Roger Knight, becomes a CBE and Harry Brind, the chief inspector of pitches for the Test and County Cricket Board, is made an MBE.

In rugby union, Gavin Hastings, the captain of the British Lions and Scotland, is created an OBE and Peter Winterbottom, who retired after the Lions tour, having won 58 England caps as a forward, is made an MBE.

The Ulsterman, Stephen Martin, a member of Britain's gold medal-winning hockey team at the Seoul Olympics in 1988, is made an MBE, as is Pat Roberts, president of the Welsh Ladies' Golf Union.

Two New Zealand sportsmen have been made MBEs — the former Test wicketkeeper, Ian Smith, and the national rugby league coach, Howie Tamati, whose team was recently beaten in a three-match series in Britain.

Bad year leaves England's cricketers stumped

BY SIMON WILDE

ENGLAND'S Test cricketers have had a pretty bad year, even by their own recent standards. *Annus horribilis* hardly does it justice. They lost a captain, Graham Gooch, a chairman of selectors, Ted Dexter, and eight Test matches — seven of them in a row — and the league table of international matches, which was completed with yesterday's drawn match in Melbourne, saw them finish only above the fledgling players of Zimbabwe.

Of their ten Test matches, England won just one and lost eight — four to Australia, three to India and one — their first ever — to Sri Lanka. It is a record of failure that bears comparison with any of their previous gloomy periods. Twice before they have lost eight Test matches in year but on the previous two occasions they played more matches than in 1993: in 1984 they played 13 times, in 1986 15 times.

England performed no better at the shorter version of the game. In one-day internationals their record of three wins in 11 matches was again superior only to that of Zimbabwe, who failed to win any of their 13 limited-overs matches.

Surprisingly, the team with the best record of results in Test cricket in 1993 was India, who won five of their eight matches and were not beaten. However, their schedule was not the most demanding. Apart from their three Tests with England — all comfortably won — their other fixtures were against Sri Lanka and Zimbabwe, so that all their matches proved to be with the three poorest sides in the table.

West Indies, who have not lost a Test series since 1980, once again have the strongest claim to be cricket's world champions. They, too, were unbeaten and faced far tougher opponents than India. They began the year by winning two Tests in Australia and then returned home to beat Pakistan — who have for several years been the pretenders to their champions' crown — in three Tests out of three in the Caribbean.

A third Test team also went through the year unbeaten. South Africa, only recently returned to international competition after 22 years in the wilderness, did enough in their five matches to suggest that they will be more than a handful when they tour England next summer.

Wessels's rescue, page 41

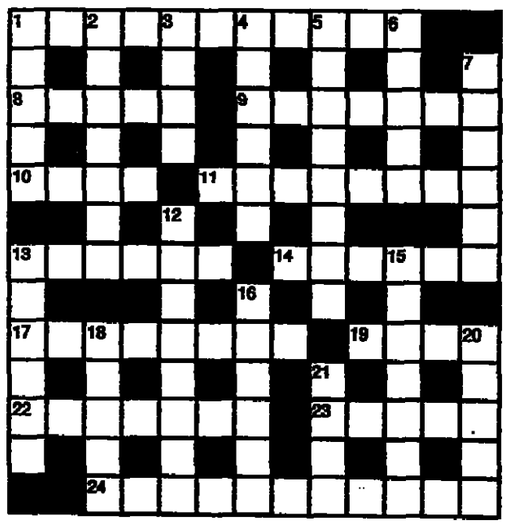
Test matches

	P	W	L	D	%
India	8	5	0	3	62.50
West Indies	7	4	0	3	57.14
Australia	16	7	4	5	43.75
Pakistan	7	3	2	2	42.85
South Africa	5	1	0	4	20.00
New Zealand	7	1	4	2	14.28
Sri Lanka	8	1	2	5	12.50
England	10	1	8	1	10.00
Zimbabwe	4	0	3	1	—

One-day international matches

	P	W	L	T	NR	%
West Indies	30	20	8	1	1	66.66
Australia	17	11	6	0	0	64.70
India	18	11	6	1	0	61.11
Pakistan	27	15	11	1	0	55.56
Sri Lanka	23	8	13	0	2	34.78
South Africa	18	6	9	0	3	33.33
New Zealand	9	3	5	0	1	33.33
England	11	3	8	0	0	27.27
Zimbabwe	13	0	11	1	1	—

Car insurance
Is your premium over £300?
You could save £££'s.
Call Admiral
free on
0800 600 800
Open 8 a.m. to **10 p.m.**
(Sat. 9 a.m. to 2 p.m.)
Comprehensive cover only.
Min. one year's No Claims Bonus.
Renewing in next month.
ADMIRAL
Not available in Northern Ireland



CROSSWORD ENTHUSIASTS: The Times Concise Crosswords — Books 1 & 2 (Special Edition 240 puzzles) £5.74 each, Books 3 & 4 £4.25 each. The Times Jumbo Crosswords — Book 1 £5.25, Book 2 £5.99. Concise Book 1 £5.99. The Times Crosswords — Books 1 to 13 £4.74 each, Books 14 to 16 £4.25 each. The Sunday Times Crosswords — Books 1 to 10 £4.74 each, Book 11 £4.25. Concise Books 1 & 2 £4.25 each. Prices inc p&p (UK). Cheques to *Akum Ltd*, 51 Manor Lane, London SE13 5QW. Return delivery. Tel 081-852 4575 (24 hrs). No credit cards.

Just released from Times Books. The Times Crosswords — Book 17. The Times Concise Crosswords — Book 5. The Sunday Times Crosswords — Book 12. £4.25 each.

TIMES TWO CROSSWORD

No 51

ACROSS
1 Handsome but unread sort of book (6-5)
8 Plump and shapely (5)
9 Shining example (7)
10 Preserve by salting (4)
11 One afflicted (8)
13 Greek island where Revelation written (6)
14 Element Na (6)
17 Guard dog (8)
19 Test of opinion (4)
22 Outshine (7)
23 Tartan (5)
24 See navy were (anag) — celebrating this? (3,5,3)

DOWN
1 Equation with term of third power (5)
2 Ballroom dance (7)
3 Austen novel; Canute's queen (4)
4 Ceremonially finish building (3,3)
5 Without shoes or socks (8)
6 Gloucester's son (*King Lear*) (5)
7 Old Irish county nearest Scotland (6)
12 Left-handed fighter (8)
13 Petition to deity (6)
15 Keep separate (7)
16 Reproductive cell with half chromosome set (6)
18 Wise old Athenian lawgiver (5)
20 House at park entrance (5)
21 Incentive (4)

SOLUTION TO NO 50

ACROSS: 1 Mop up 4 Croquet 8 Insurance 9 Ice 10 Ewe 11 Sophocles 12 Panic 13 Timon 16 Croquette 18 Nag 20 Dud 21 Cartouche 22 Royalty 23 Dream

DOWN: 1 Maize 2 Postern 3 Parish council 4 Canopy 5 One for the road 6 Uriel 7 Treason 12 Picador 14 Monocle 15 Sturdy 17 Oddly 19 Gleam

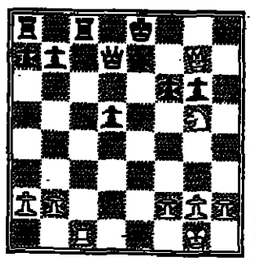
CHESS

By Raymond Keene

This position is from the same game as yesterday's (Steinitz - Bardeleben from the Hastings Tournament of 1895). How can White conclude his fine attack?

Spectators wishing to visit this year's category 13 Hastings Premier should ring 0424 - 445348 for further details.

Raymond Keene, page 9
Solution, page 42



BOOK-WATCHING

By Philip Howard

ANADROMOUS
a. Living up trees
b. Running upstream
c. Having only one hump

BYSSUS
a. Fine linen
b. Cross between wild boar and pig
c. Divisible by 3 and 7

VEXILLATION
a. An itching rash
b. Irrational irritation
c. A company of veterans

WHANGEE
a. A cane
b. A mythical bird
c. A cheap cigar

Answers on page 42